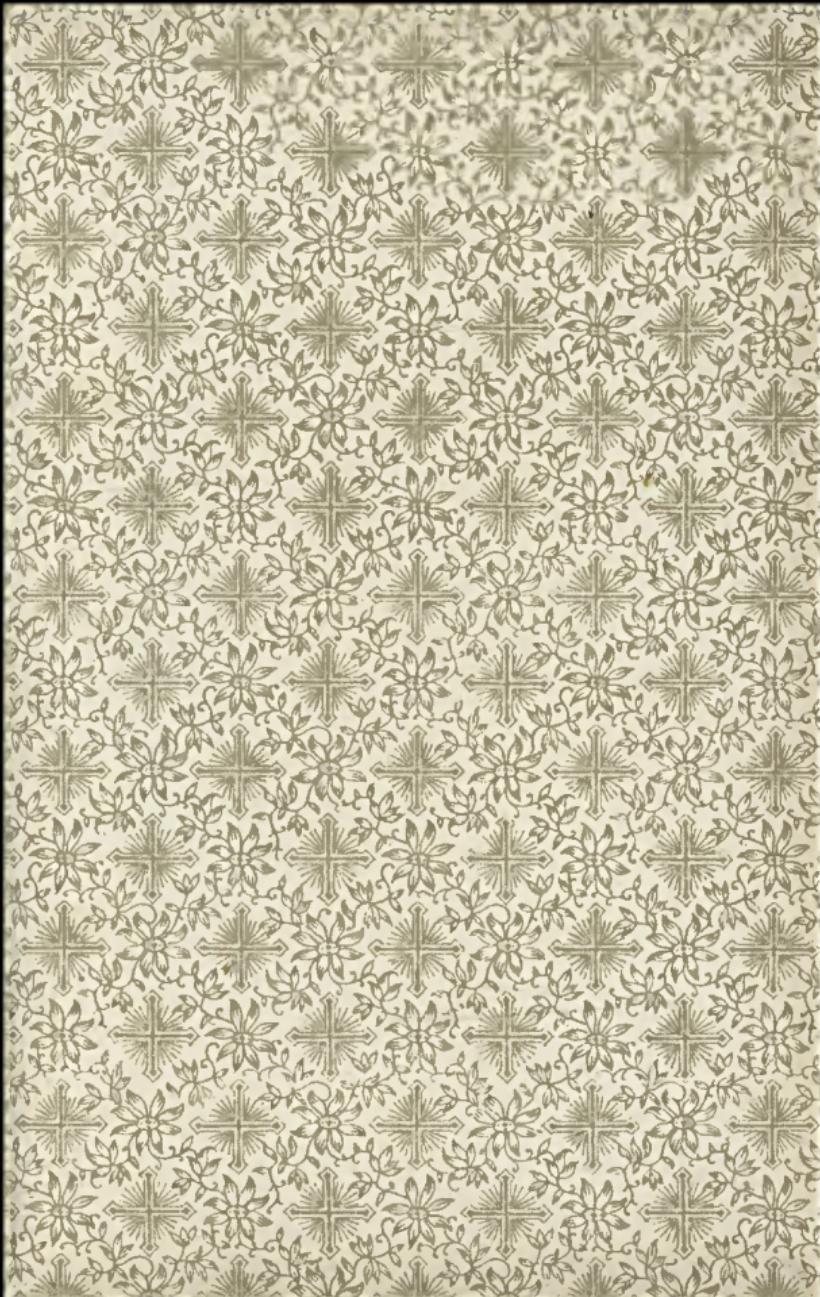


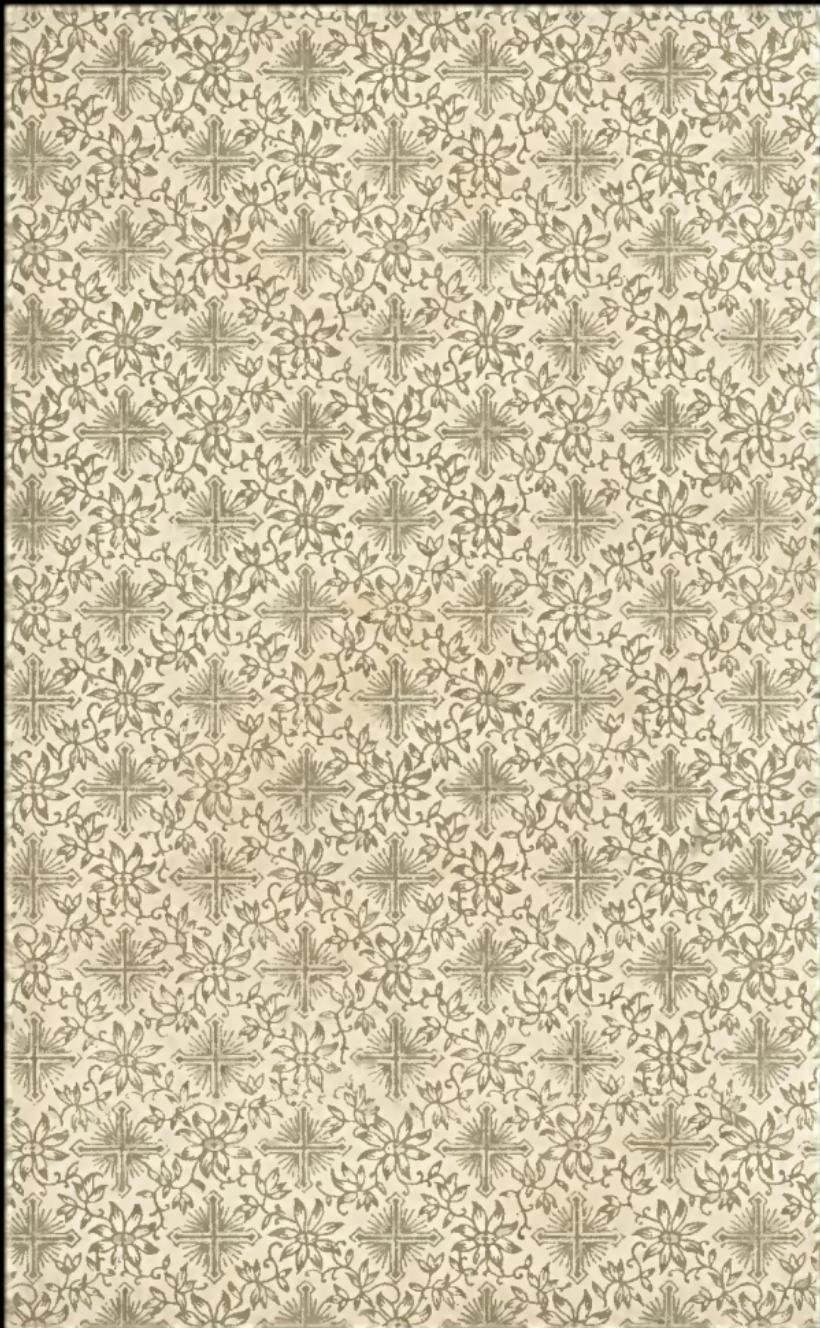
# Biblia Sacra IV



cm 1 2 3 4 unesp 7 8 9 10



cm 1 2 3 4 unesp 6 7 8 9



cm 1 2 3 4 unesp 6 7 8 9



cm 1

2

3

unesp



6

7

8

9





Steinle fec.

Daniel

BIBLIA SACRA

# VULGATA CLEMENTINAM

THE MIAMI AND EASTERN RAILROAD CO., INC., C.R.P.

# BIBLIA SACRA

VETUS TESTAMENTUM VI

ANSWER TO THE HINDU QUESTION

BIBLIA SACRA  
SECUNDUM  
VULGATAM CLEMENTINAM  
EDITA  
A  
P. MICHAELE HETZENAUER O. M. CAP.  
CONSULTORE PONTIFICIÆ COMMISSIONIS BIBLICÆ

AS 2018.11.18

IV

VETUS TESTAMENTUM IV

RATISBONÆ  
SUMPTIBUS ET TYPIS FRIDERICI PUSTET  
S. SEDIS APOST. ET S. RIT. CONGR. TYPOGR.

# VETUS TESTAMENTUM

1921 பின்னால் தென்கிழமை

# TOMUS IV

EZECHIEL - DANIEL  
XII PROPHETÆ MINORES  
LIBER I ET II MACHABÆORUM  
ORATIO MANASSE  
LIBER III ET IV ESDRÆ



## RATISBONÆ

SUMPTIBUS ET TYPIS FRIDERICI PUSTET  
S. SEDIS APOST. ET S. RIT. CONGR. TYPOGR.

1922

**Imprimatur.**

Romæ, die 16 Februarii 1920

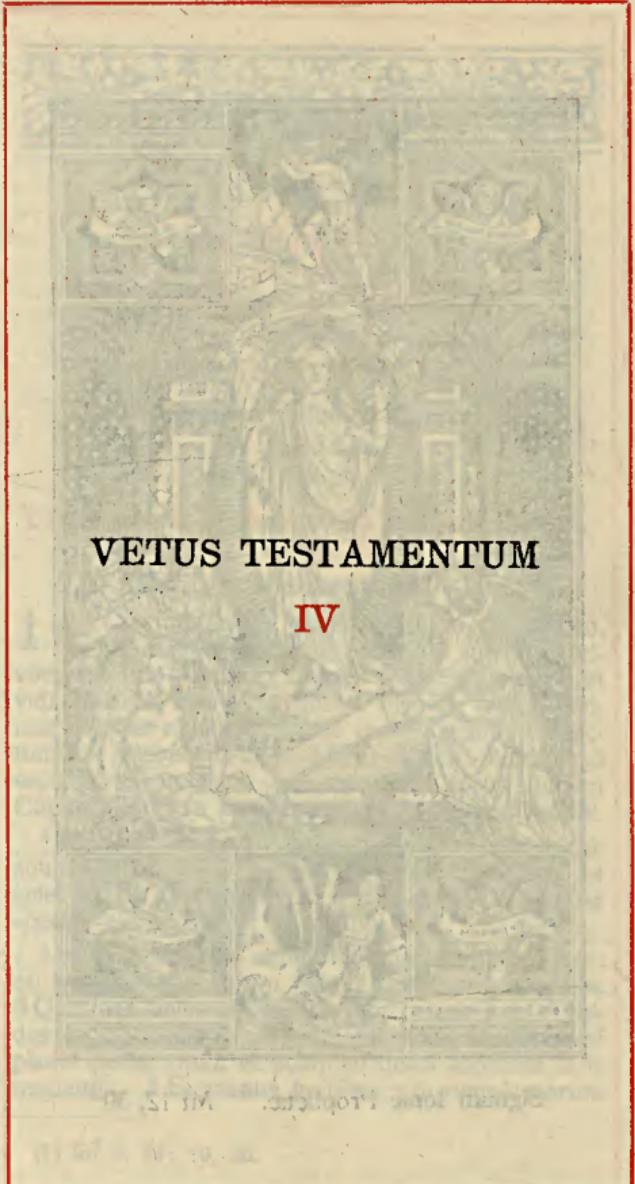
Fr. Venantius a Lisle-en-Rigault  
O. M. Cap. Min. Gen.

**Imprimatur.**

Ratisbonæ, die 19 Septembris 1921

Dr. Scheglmann Vic. Gen.

1922



VETUS TESTAMENTUM

IV



Signum Ionæ Prophetæ. Mt 12, 39



# PROPHETIA EZECHIELIS

## PARS PRIOR

Comminationes Ezechielem prophetæ,  
1, 1—32, 32.

Introitus, in quo vocatio eius narratur,  
1, 1—3; 21

1. Apparitio gloriae Domini, 1, 1—2, 1<sup>a</sup>

**1** <sup>1</sup> Et factum est in trigesimo anno, in quarto, in quinta mensis, cum essem in medio captivorum iuxta fluvium Chobar, aperti sunt cœli, et vidi visiones Dei. <sup>2</sup> In quinta mensis, ipse est annus quintus transmigrationis regis Ioachin. <sup>3</sup> factum est verbum Domini ad Ezechielem filium Buzi sacerdotem in terra Chaldaeorum, secus flumen Chobar: et facta est super eum ibi manus Domini.

<sup>4</sup> Et vidi, et ecce ventus turbinis veniebat ab aquilone: et nubes magna, et ignis involvens, et splendor in circuitu eius: et de medio eius quasi species electri; id est de medio ignis:

<sup>5</sup> et in medio eius similitudo quattuor animalium: et hic aspectus eorum, similitudo hominis in eis. <sup>6</sup> Quattuor facies uni, et quattuor pennae uni. <sup>7</sup> Pedes eorum pedes recti, et planta pedis eorum quasi planta pedis vituli, et scintillæ quasi aspectus æris cendentis. <sup>8</sup> Et manus hominis sub pennis eorum

Tempus  
et locus

nubes et  
ignis

simili-  
tudo quat-  
tuor ani-  
malium

---

(1) Inf 3, 23; 10, 20.

in quattuor partibus: et facies, et pennas per quatuor partes habebant. <sup>9</sup> Iunctæque erant pennæ eorum alterius ad alterum; non revertebantur cum incederent: sed unumquodque ante faciem suam gradiebatur. <sup>10</sup> Similitudo autem vultus eorum: facies hominis, et facies leonis a dextris ipsorum quattuor: facies autem bovis, a sinistris ipsorum quattuor, et facies aquilæ desuper ipsorum quatuor. <sup>11</sup> Facies eorum, et pennæ eorum extente desuper: duæ pennæ singulorum jungebantur, et duæ tegebant corpora eorum: <sup>12</sup> et unumquodque eorum coram facie sua ambulabat: ubi erat impetus spiritus, illuc gradiebantur, nec revertebantur cum ambularent.

**13** Et similitudo animalium, aspectus eorum quasi carbonum ignis ardentium, et quasi aspectus lampadarum. Hæc erat visio discurrens in medio animalium, splendor ignis, et de igne fulgur egrediens. **14** Et animalia ibant, et revertebantur in similitudinem fulgoris coruscantis.

15 Cumque aspicerem animalia, apparuit rota  
una super terram iuxta animalia, habens quattuor  
facies. 16 Et aspectus rotarum, et opus earum,  
quasi visio maris: et una similitudo ipsarum quat-  
tuor: et aspectus earum et opera, quasi sit rota  
in medio rotæ. 17 Per quattuor partes earum  
euntes ibant: et non revertebantur cum ambula-  
rent. 18 Statura quoque erat rotis, et altitudo, et  
horribilis aspectus: et totum corpus oculis plenum  
in circuitu ipsarum quattuor. 19 Cumque ambu-  
larent animalia, ambulabant pariter et rotæ iuxta  
ea: et cum elevarentur animalia de terra, eleva-  
bantur simul et rotæ. 20 Quocumque ibat spiritus,  
illuc eunte spiritu, et rotæ pariter elevabantur, se-  
quentes eum. Spiritus enim vitæ erat in rotis.  
21 Cum euntibus ibant, et cum stantibus stabant:  
et cum elevatis a terra, pariter elevabantur et ro-  
tæ, sequentes ea: quia spiritus vitæ erat in rotis.

(18) Inf 10, 12.

22 Et similitudo super capita animalium firmamenti, quasi aspectus crystalli horribilis, et extenti super capita eorum desuper. 23 Sub firmamento autem pennæ eorum rectæ alterius ad alterum: unumquodque duabus alis velabat corpus suum, et alterum similiter velabatur. 24 Et audiebam sonum alarum, quasi sonum aquarium multarum, quasi sonum sublimis Dei: cum ambularent quasi sonus erat multitudinis ut sonus castrorum; cumque starent, demittebantur pennæ eorum. 25 Nam cum fieret vox super firmamentum, quod erat super caput eorum, stabant, et submittebant alas suas. 26 Et super firmamentum, quod erat imminens capiti eorum, quasi aspectus lapidis sapphiri similitudo throni: et super similitudinem throni, similitudo quasi aspectus hominis desuper. 27 Et vidi quasi speciem electri, velut aspectum ignis, intrinsecus eius per circuitum: a lumbis eius et desuper, et a lumbis eius usque deorsum, vidi quasi speciem ignis splendentis in circuitu: 28 Velut aspectum arcus cum fuerit in nube in die pluviae. Hic erat aspectus splendoris per gyrum.

**2** <sup>1</sup>Hæc visio similitudinis gloriæ Domini. Et vidi, et cecidi in faciem meam, et audivi vocem loquentis.

## 2. Missio Ezechielis prophetæ, 2, 1<sup>b</sup>—3, 15

Et dixit ad me: Fili hominis sta super pedes tuos, et loquar tecum. 2 Et ingressus est in me spiritus postquam locutus est mihi, et statuit me supra pedes meos: et audivi loquentem ad me, 3 et dicentem: Fili hominis, mitto ego te ad filios Israel, ad gentes apostatrices, quæ recesserunt a me: ipsi et patres eorum prævaricati sunt pactum meum usque ad diem hanc. 4 Et filii dura facie, et indomabili corde sunt, ad quos ego mitto te: et dices ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: 5 Si forte vel ipsi audiant, et si forte quiescant, quoniam domus exasperans est: et scient quia propheta fuerit in medio eorum. 6 Tu ergo fili hominis ne timeas eos, neque sermones eorum me-

similitudo hominis in similitudine throni

vox loquentis

A Domino delegatur

tuas: quoniam incredui, et subversores sunt tecum, et cum scorpionibus habitas. Verba eorum ne timeras, et vultus eorum ne formides: quia domus exasperans est.<sup>7</sup> Loqueris ergo verba mea ad eos, si forte audiant, et quiescant: quoniam irritatores sunt.

instructur

<sup>8</sup> Tu autem fili hominis audi quæcumque loquor ad te: et noli esse exasperans sicut domus exasperatrix est: aperi os tuum et comedere quæcumque ego do tibi. <sup>9</sup> Et vidi, et ecce manus missa ad me, in qua erat involutus liber: et expandit illum coram me, qui erat scriptus intus, et foris: et scriptæ erant in eo lamentationes, et carmen, et vœ.

**3** <sup>1</sup> Et dixit ad me: Fili hominis quodcumque inveneris comedere: comedere volumen istud; et vadens loquere ad filios Israel. <sup>2</sup> Et aperui os meum, et cibavit me volumine illo: <sup>3</sup> et dixit ad me: Fili hominis venter tuus comedet, et viscera tua complebuntur volumine isto, quod ego do tibi. Et comedisti illud: et factum est in ore meo sicut mel dulce.

<sup>4</sup> Et dixit ad me: Fili hominis vade ad domum Israel, et loqueris verba mea ad eos. <sup>5</sup> Non enim ad populum profundi sermonis, et ignotæ linguae tu mitteris ad domum Israel: <sup>6</sup> neque ad populos multos profundi sermonis, et ignotæ linguae, quorum non possis audire sermones: et si ad illos mittereris, ipsi audirent te. <sup>7</sup> Dominus autem Israel nolunt audire te: quia noiunt audire me; omnis quippe dominus Israel atrita fronte est, et duro corde. <sup>8</sup> Ecce dedi faciem tuam valentiorem faciebus eorum, et frontem tuam durioram frontibus eorum. <sup>9</sup> Ut adamantem, et ut silicem dedi faciem tuam: ne timeas eos, neque metuas a facie eorum: quia dominus exasperans est. <sup>10</sup> Et dixit ad me: Fili hominis omnes sermones meos, quos ego loquor ad te, assumie in corde tuo, et auribus tuis

(9) Apc 5, 1. — (3) Apc 10, 9 s.

audi: <sup>11</sup> Et vade ingredere ad transmigrationem, ad filios populi tui, et loqueris ad eos, et dices eis: Hæc dicit Dominus Deus: si forte audiant, et quiescant.

<sup>12</sup> Et assumpsit me spiritus, et audivi post me vocem commotionis magnæ: Benedicta gloria Domini de loco suo, <sup>13</sup> et vocem alarum animalium percutientium alteram ad alteram, et vocem rotarum sequentium animalia, et vocem commotionis magnæ. <sup>14</sup> Spiritus quoque levavit me, et assumpsit me: et abii amarus in indignatione spiritus mei: manus enim Domini erat mecum, confortans me. <sup>15</sup> Et veni ad transmigrationem, ad acervum novarum frugum, ad eos, qui habitabant iuxta flumen Chobar, et sedi ubi illi sedebant: et mansi ibi septem diebus mærens in medio eorum.

### 3. Declaratio mæneris periculoso, 3, 16—21

<sup>16</sup> Cum autem pertransissent septem dies, factum est verbum Domini ad me, dicens: <sup>17</sup> Fili hominis speculatorum dedi te domui Israel: et audiens de ore meo verbum, et annuntiabis eis ex me. <sup>18</sup> Si dicente me ad impium: Morte moriris: non annuntiaveris ei, neque locutus fueris ut avertatur a via sua impia, et vivat: ipse impius in iniuitate sua morietur, sanguinem autem eius de manu tua requiram. <sup>19</sup> Si autem tu annuntiaveris impio, et ille non fuerit conversus ab impietate sua, et a via sua impia: ipse quidem in iniuitate sua morietur, tu autem animam tuam liberasti. <sup>20</sup> Sed et si conversus iustus a iustitia sua fuerit, et fecerit iniuitatem: ponam offendiculum coram eo, ipse morietur, quia non annuntiasti ei: in peccato suo morietur, et non erunt in memoria iustitiae eius, quas fecit: sanguinem vero eius de manu tua requiram. <sup>21</sup> Si autem tu annuntiaveris iusto ut non peccet iustus, et ille non peccaverit: vivens vivet, quia annuntiasti ei, et tu animam tuam liberasti.

(17) Inf 33, 7.

a spiritu  
transfe-  
ratur

Peccato-  
res et iu-  
stos mo-  
nere de-  
bet

al 1000  
m'ne  
d'ntob  
m'ntob  
-m'ntob  
m'ntob

**I. Vaticinia contra Israel, 3, 22—24, 27****1. Pœna Ierosolymorum symbolis præmonstratur,**  
3, 22—5, 17

Per  
Prophetam in-  
clusum,  
ligatum,  
mutum

urbem in  
latere de-  
scriptam  
obsiden-  
tem

super la-  
tus sinis-  
trum et  
deinde  
dextrum  
dormien-  
tem

22 Et facta est super me manus Domini, et dixit ad me: Surgens egredere in campum, et ibi loquar tecum. 23 Et surgens egressus sum in campum: et ecce ibi gloria Domini stabat quasi gloria, quam vidi iuxta fluvium Chobar: et cecidi in faciem meam. 24 Et ingressus est in me spiritus, et statuit me super pedes meos: et locutus est mihi, et dixit ad me: Ingredere, et includere in medio domus tuæ. 25 Et tu fili hominis, ecce data sunt super te vincula, et ligabunt te in eis: et non egredieris de medio eorum. 26 Et linguam tuam adhaerere faciam palato tuo, et eris mutus, nec quasi vir obiurgans: quia domus exasperans est. 27 Cum autem locutus fuero tibi, aperiam os tuum, et dices ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: Qui audit, audiat: et qui quiescit, quiescat: quia domus exasperans est.

4 1 Et tu fili hominis sume tibi laterem, et pones eum coram te: et describes in eo civitatem Ierusalem. 2 Et ordinabis adversus eam obsidionem, et ædificabis munitiones, et comportabis aggerem, et dabis contra eam castra, et pones arietes in gyro. 3 Et tu sume tibi sartaginem ferream, et pones eam in murum ferreum inter te, et inter civitatem: et obfirmabis faciem tuam ad eam, et erit in obsidionem, et circumdabis eam: signum est domui Israel.

4 Et tu dormies super latus tuum sinistrum, et pones iniurias domus Israel super eo numero dierum, quibus dormies super illud, et assumes iniuriam eorum. 5 Ego autem dedi tibi annos iniurias eorum, numero dierum trecentos et nonaginta dies: et portabis iniuriam domus Israel. 6 Et cum compleveris hæc, dormies super latus

(23) Sup 1, 3.

tuum dexterum secundo: et assumes iniquitatem domus Iuda quadraginta diebus; diem pro anno, diem, inquam, pro anno dedi tibi. <sup>7</sup> Et ad obsidionem Ierusalem convertes faciem tuam, et brachium tuum erit extentum: et prophetabis adversus eam. <sup>8</sup> Ecce circumdedi te vinculis: et non te convertes a latere tuo in latus aliud, donec compleas dies obsidionis tue.

<sup>9</sup> Et tu sume tibi frumentum, et hordeum, et fabam, et lentem, et milium, et viciam: et mittes ea in vas unum, et facies tibi panes numero diorum, quibus dormies super latus tuum: trecentis et nonaginta diebus comedes illud. <sup>10</sup> Cibus autem tuus, quo vesceris, erit in pondere viginti stateres in die: a tempore usque ad tempus comedes illud. <sup>11</sup> Et aquam in mensura bibes, sextam partem hin: a tempore usque ad tempus bibes illud. <sup>12</sup> Et quasi subcinericum hordeaceum comedes illud: et stercore, quod egreditur de homine, operies illud in oculis eorum. <sup>13</sup> Et dixit Dominus: Sic comedent filii Israel panem suum pollutum inter gentes, ad quas eiiciam eos. <sup>14</sup> Et dixi: A a a, Domine Deus, ecce anima mea non est polluta, et morticinum, et laceratum a bestiis non comedi ab infantia mea usque nunc, et non est ingressa in os meum omnis caro immunda. <sup>15</sup> Et dixit ad me: Ecce dedi tibi fimum boum pro stercoribus humanis: et facies panem tuum in eo. <sup>16</sup> Et dixit ad me: Fili hominis: Ecce ego conteram baculum panis in Ierusalem: et comedent panem in pondere, et in sollicitudine: et aquam in mensura, et in angustia bibent. <sup>17</sup> Ut deficientibus pane et aqua, corruat unusquisque ad fratrem suum: et contabescant in iniquitatibus suis.

**5** <sup>1</sup> Et tu fili hominis sume tibi gladium acutum, radentem pilos: et assumes eum, et duces per caput tuum, et per barbam tuam: et assumes tibi stateram ponderis, et divides eos. <sup>2</sup> Tertiam par-

cibum te-  
nuem et  
impurum  
comeden-  
tem

pilos in  
tres par-  
tes divi-  
denter

(6) Nm 14, 34. — (13) Os 9, 3. — (16) Inf 5, 16;  
14, 13.

tem igni combures in medio civitatis, iuxta cōmpletionem dierum obsidionis: et assumes tertiam partem, et concides gladio in circuitu eius: tertiam vero aliam disperges in ventum, et gladium nudabo post eos. <sup>3</sup> Et sumes inde parvum numerum: et ligabis eos in summitate pallii tui. <sup>4</sup> Et ex eis rursum tolles, et proicias eos in medio ignis, et combures eos igni: et ex eo egredietur ignis in omnem dominum Israel.

<sup>5</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Ista est Ierusalem, in medio gentium posui eam, et in circuitu eius terras. <sup>6</sup> Et contempsit iudicia mea, ut plus esset impia quam gentes: et præcepta mea ultra quam terræ, quæ in circuitu eius sunt; iudicia enim mea proiecerunt, et in præceptis meis non ambulaverunt. <sup>7</sup> Idecirco hæc dicit Dominus Deus: Quia superastis gentes, quæ in circuitu vestro sunt, et in præceptis meis non ambulastis, et iudicia mea non fecistis, et iuxta iudicia gentium, quæ in circuitu vestro sunt, non estis operati; <sup>8</sup> Ideo hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego ad te, et ipse ego faciam in medio tui iudicia in oculis gentium; <sup>9</sup> et faciam in te quod non feci, et quibus similia ultra non faciam propter omnes abominationes tuas. <sup>10</sup> Ideo patres comedent filios in medio tui, et filii comedent patres suos, et faciam in te iudicia, et ventilabo universas rellquias tuas in omnem ventum. <sup>11</sup> Idecirco vivo ego, dicit Dominus Deus: Nisi pro eo quod sanctum meum violasti in omnibus offenditionibus tuis, et in cunctis abominationibus tuis: ego quoque confringam, et non parcer oculus meus, et non miserebor. <sup>12</sup> Tertia pars tui peste morietur, et fame consumetur in medio tui: et tertia pars tui in gladio cadet in circuitu tuo: tertiam vero partem tuam in omnem ventum dispergam, et gladium evaginabo post eos. <sup>13</sup> Et complebo furorem meum, et requiescere faciam indignationem meam in eis, et consolabor: et scient quia ego Dominus locutus sum in zelo meo, cum implevero indignationem meam in eis. <sup>14</sup> Et dabo te in desertum, et in opprobrium gentibus, quæ

declaratio  
actio-  
num sym-  
bolica-  
rum

in circuitu tuo sunt, in conspectu omnis præter-euntis. <sup>15</sup> Et eris opprobrium, et blasphemia, ex-emplum, et stupor in gentibus, quæ in circuitu tuo sunt, cum fecero in te iudicia in furore, et in indignatione, et in increpationibus iræ. <sup>16</sup> Ego Do-minus locutus sum: Quando misero sagittas famis pessimas in eos: quæ erunt mortiferæ, et quas mittam ut disperdam vos: et famem congregabo super vos, et conteram in vobis baculum panis. <sup>17</sup> Et immittam in vos famem, et bestias pessimas usque ad internectionem: et pestilentia, et sanguis transibunt per te, et gladium inducam super te. Ego Dominus locutus sum.

## 2. Pœna totius terræ verbis prænuntiatur, 6, 1—7, 27

**6** <sup>1</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Fili bominis pone faciem tuam ad montes Israel, et prophetabis ad eos, <sup>3</sup> et dices: Montes Israel audite verbum Domini Dei: Hæc dicit Do-minus Deus montibus, et collibus, rupibus, et val-libus: Ecce ego inducam super vos gladium, et disperdam excelsa vestra, <sup>4</sup> et demoliar aras ve-stras, et confringentur simulacra vestra: et dejici-am imperfectos vestros ante idola vestra. <sup>5</sup> Et dabo cadavera filiorum Israel ante faciem simulacrorum vestrorum: et dispergam ossa vestra circum aras vestras <sup>6</sup> in omnibus habitationibus vestris. Urbes desertæ erunt, et excelsa demolientur, et dissipabuntur: et interibunt aræ vestræ, et confringen-tur: et cessabunt idola vestra, et conterentur delubra vestra, et delebuntur opera vestra. <sup>7</sup> Et cadet imperfectus in medio vestri: et scietis quia cgo sum Dominus. <sup>8</sup> Et relinquam in vobis eos, qui fugerint gladium in gentibus, cum dispersero vos in terris. <sup>9</sup> Et recordabuntur mei liberati vestri in gentibus, ad quas captivi ducti sunt: quia contrivi cor eorum fornicans, et recedens a me; et oculos eorum fornicantes post idola sua: et dis-plicebunt sibimet super malis quæ fecerunt in uni-

Propter  
idolola-triam

aplicatio  
ni certe  
aliquid  
deo

(16) Sup 4, 16; Inf 14, 13. — (3) Inf 36, 1.

versis abominationibus suis. 10 Et scient quia ego Dominus non frustra locutus sum ut facerem eis malum hoc.

11 Hæc dicit Dominus Deus: Percute manum tuam, et allide pedem tuum, et dic: Heu, ad omnes abominationes malorum domus Israel: quia gladio, fame, et peste ruituri sunt. 12 Qui longe est, peste morietur: qui autem prope, gladio corruet: et qui relictus fuerit, et obsessus, fame morietur: et complebo indignationem meam in eis. 13 Et scietis quia ego Dominus, cum fuerint interfecti vestri in medio idolorum vestrorum in circuitu ararum vestrarum, in omni colle excuso, et in cunctis summitatibus montium, et subtus omnem lignum nemorosum, et subtus universam quercum frondosanam, locum, ubi accenderunt thura redolentia universi idolis suis. 14 Et extendam manum meam super eos: et faciam terram desolatam, et destitutam a deserto Deblatha in omnibus habitacionibus eorum: et scient quia ego Dominus.

7 1 Et factus est sermo Domini ad me, dicens: 2 Et tu fili hominis, hæc dicit Dominus Deus terræ Israel: Finis venit, venit finis super quattuor plagas terræ. 3 Nunc finis super te, et immittam furorem meum in te: et iudicabo te iuxta vias tuas: et ponam contra te omnes abominationes tuas. 4 Et non parcer oculus meus super te, et non miserebor: sed vias tuas ponam super te, et abominationes tuæ in medio tui erunt: et scietis quia ego Dominus. 5 Hæc dicit Dominus Deus: Afflictio una, afflictio ecce venit. 6 Finis venit, venit finis, evigilavit adversum te: ecce venit. 7 Venit contrito super te, qui habitas in terra: venit tempus, prope est dies occisionis, et non gloriæ montium. 8 Nunc de propinquo effundam iram meam super te, et complebo furorem meum in te: et iudicabo te iuxta vias tuas, et imponam tibi omnia scelera tua: 9 Et non parcer oculus meus, nec miserebor, sed vias tuas imponam tibi, et abominationes tuæ in medio tui erunt: et scietis quia ego sum Dominus percutiens. 10 Ecce dies, ecce

terra de-  
seria fici

vastitas  
terræ in-  
evitabilis  
est

venit: egressa est contritio, floruit virga, germinavit superbia: 11 Iniquitas surrexit in virga impietatis: non ex eis, et non ex populo, neque ex sonitu eorum: et non erit requies in eis. 12 Venit tempus, appropinquavit dies: qui emit, non laetetur: et qui vendit, non lugeat: quia ira super omnem populum eius. 13 Quia qui vendit, ad id, quod vendidit, non revertetur, et adhuc in viventibus vita eorum: visio enim ad omnem multitudinem eius non regredietur: et vir in iniquitate vitae suae non confortabitur. 14 Canite tuba, præparentur omnes, et non est qui vadat ad proelium: ira enim mea super universum populum eius. 15 Gladius foris: et pestis, et fames intrinsecus: qui in agro est, gladio morietur: et qui in civitate, pestilentia, et fame devorabuntur. 16 Et salvabuntur qui fugerint ex eis: et erunt in montibus quasi columbae convallium omnes trepidi, unusquisque in iniquitate sua. 17 Omnes manus dissolventur, et omnia genua flent aquis. 18 Et accingent se ciliicii, et operiet eos formido, et in omni facie confusio, et in universis capitibus eorum calvitium. 19 Argentum eorum foras prolicetur, et aurum eorum in sterquilinium erit. Argentum eorum, et aurum eorum non valebit liberare eos in die furoris Domini. Animam suam non saturabunt, et ventres eorum non implebuntur: quia scandalum iniquitatis eorum factum est. 20 Et ornamentum monilium suorum in superbiam posuerunt, et imagines abominationum suarum, et simulacrorum fecerunt ex eo: propter hoc dedi eis illud in imunditiam: 21 et dabo illud in manus alienorum ad diripiendum, et impiis terræ in prædam, et contaminabunt illud. 22 Et avertam faciem meam ab eis, et violabunt arcanum meum: et introibunt in illud emissarii, et contaminabunt illud.

23 Fac conclusionem: quoniam terra plena est iudicio sanguinum, et civitas plena iniquitate. 24 Et

(18) Is 15, 2; Ir 48, 37. — (19) Pr 11, 4; Soph 1, 18; Sir 5, 10, 13.

propter  
iniquita-  
tem habi-  
tatorum

adducam pessimos de gentibus, et possidebunt domos eorum; et quiescere faciam superbiam potentium, et possidebunt sanctuaria eorum. <sup>25</sup> Angustia superveniente, requirent pacem, et non erit. <sup>26</sup> Conturbatio super conturbationem veniet, et auditus super auditum: et querent visionem de propheta, et lex peribit a sacerdote, et consilium a senioribus. <sup>27</sup> Rex lugebit, et princeps induetur maerore, et manus populi terrae conturbabuntur. Secundum viam eorum faciam eis, et secundum iudicia eorum iudicabo eos: et scient quia ego Dominus.

**3. Idololatriam Ierosolymorum propheta videt, 8, 1—18**

In visione  
videt

idolum  
zeli  
statutum

picturas  
adoratas

**8** <sup>1</sup> Et factum est in anno sexto, in sexto mense, in quinta mensis: ego sedebam in domo mea, et senes Iuda sedebant coram me, et cecidit ibi super me manus Domini Dei. <sup>2</sup> Et vidi, et ecce similitudo quasi aspectus ignis: ab aspectu lumborum eius, et deorsum', ignis: et a lumbis eius, et sursum, quasi aspectus splendoris, ut visio electri. <sup>3</sup> Et emissam similitudinem manus apprehendit me in cincinno capitum mei: et elevavit me Spiritus inter terram, et caelum: et adduxit me in Ierusalem in visione Dei, iuxta ostium interius, quod respiebat ad aquilonem, ubi erat statutum idolum zeli ad provocandam aemulationem. <sup>4</sup> Et ecce ibi gloria Dei Israel secundum visionem, quam videram in campo.

<sup>5</sup> Et dixit ad me: Fili hominis, leva oculos tuos ad viam aquilonis. Et levavi oculos meos ad viam aquilonis: et ecce ab aquilone portae altaris idolum zeli in ipso introiit. <sup>6</sup> Et dixit ad me: Fili hominis, putasne, vides tu quid isti faciunt, abominationes magnas, quas domus Israel facit hic, ut procul recedam a sanctuario meo? et adhuc conversus videbis abominationes maiores.

<sup>7</sup> Et introduxit me ad ostium atrii: et vidi, et ecce foramen unum in pariete. <sup>8</sup> Et dixit ad me: Fili hominis fode parietem... Et cum fodissem parietem, apparuit ostium unum. <sup>9</sup> Et dixit ad me:

(3) Dn 14, 35.

Ingredere, et vide abominationes pessimas, quas isti faciunt hic. <sup>10</sup> Et ingressus vidi, et ecce omnis similitudo reptilium, et animalium, abominatione, et universa idola domus Israel depicta erant in pariete in circuitu per totum. <sup>11</sup> Et septuaginta viri de senioribus domus Israel, et Iezonias filius Saphan stabat in medio eorum, stantium ante picturas: et unusquisque habebat thuribulum in manu sua: et vapor nebulæ de thure consurgebat. <sup>12</sup> Et dixit ad me: Certe vides filii hominis quæ seniores domus Israel faciunt in tenebris, unusquisque in abscondito cubiculi sui: dicunt enim: Non videt Dominus nos, dereliquit Dominus terram. <sup>13</sup> Et dixit ad me: Adhuc conversus videbis abominationes maiores, quas isti faciunt.

<sup>14</sup> Et introduxit me per ostium portæ domus Domini, quod respiebat ad aquilonem: et ecce ibi mulieres sedebant plangentes Adonidem. <sup>15</sup> Et dixit ad me: Certe vidisti filii hominis: adhuc conversus videbis abominationes maiores his.

<sup>16</sup> Et introduxit me in atrium domus Domini interius: et ecce in ostio templi Domini inter vestibulum et altare, quasi vigintiquinque viri dorsi habentes contra templum Domini, et facies ad orientem: et adorabant ad ortum Solis.

<sup>17</sup> Et dixit ad me: Certe vidisti filii hominis: numquid leve est hoc domui Iuda ut facerent abominationes istas, quas fecerunt hic: quia repletæ terram iniquitate conversi sunt ad irritandum me? et ecce applicant ramum ad nares suas. <sup>18</sup> Ergo et ego faciam in furore: non parcer oculus meus, nec miserebor: et cum clamaverint ad aures meas vox magna, non exaudiam eos.

#### 4. Panitionem Ierosolymornm propheta aspicit, 9, 1—11, 25

**9** <sup>1</sup> Et clamavit in auribus meis voce magna, dicens: Appropinquaverunt visitationes urbis, et unusquisque vas interfectionis habet in manu sua. <sup>2</sup> Et ecce sex viri veniebant de via portæ superioris, quæ respicit ad aquilonem: et uniuscuiusque

Adoni-  
dem de-  
ploratum

solem  
adoratum

ramum  
applica-  
tum

In visio-  
ne cernit,  
omnes si-  
gnatoꝝ thau-  
non  
signatos  
cœdi

vas interitus in manu eius: vir quoque unus in medio eorum vestitus erat lineis, et atramentarium scriptoris ad renes eius: et ingressi sunt, et steterunt iuxta altare æreum: <sup>3</sup> Et gloria Domini Israel assumpta est de cherub, quæ erat super eum ad limen domus: et vocavit virum, qui indutus erat lineis, et atramentarium scriptoris habebat in lumbis suis. <sup>4</sup> Et dixit Dominus ad eum: Transi per medium civitatem in medio Ierusalem: et signa thau super frontes virorum gementium, et dolentium super cunctis abominationibus, quæ flunt in medio eius. <sup>5</sup> Et illis dixit, audiente me: Transite per civitatem sequentes eum, et percutite: non parcat oculus vester, neque misereamini. <sup>6</sup> Senem, adolescentulum, et virginem, parvulum, et mulieres interficite usque ad internecionem: omnem autem, super quem videritis thau, ne occidatis, et a sanctuario meo incipite. Cœperunt ergo a viris senioribus, qui erant ante faciem domus. <sup>7</sup> Et dixit ad eos: Contaminate domum, et implete atria interfictis: egredimini. Et egressi sunt, et percutiebant eos, qui erant in civitate. <sup>8</sup> Et cæde completa, remansi ego: ruique super faciem meam, et clamans aio: Heu, heu, heu Domine Deus: ergone disperdes omnes reliquias Israel, effundens furorem tuum super Ierusalem? <sup>9</sup> Et dixit ad me: Iniquitas domus Israel, et Iuda, magna est nimis valde, et repleta est terra sanguinibus, et civitas repleta est aversione: dixerunt enim: Dereliquit Dominus terram, et Dominus non videt. <sup>10</sup> Igitur et meus non parcat oculus, neque miserebor: viam eorum super caput eorum reddam. <sup>11</sup> Et ecce vir, qui erat indutus lineis, qui habebat atramentarium in dorso suo, respondit verbum, dicens: Feci sicut præcepisti mihi.

**10** <sup>1</sup> Et vidi, et ecce in firmamento, quod erat super caput cherubim, quasi lapis sapphirus, quasi species similitudinis solii, apparuit super

(4) Ex 12, 7; Apc 7, 3.

ea.<sup>2</sup> Et dixit ad virum, qui indutus erat lineis, et ait: Ingredere in medio rotarum, quæ sunt subtus cherubim, et imple manum tuam prunis ignis, quæ sunt inter cherubim, et effunde super civitatem. Ingressusque est in conspectu meo:<sup>3</sup> cherubim autem stabant a dextris domus cum ingredetur vir, et nubes implevit atrium interius.<sup>4</sup> Et elevata est gloria Domini desuper cherub ad limen domus: et repleta est domus nube, et atrium repletum est splendore glorie Domini.<sup>5</sup> Et sonitus alarum cherubim audiebatur usque ad atrium exteriorum, quasi vox Dei omnipotentis loquentis.<sup>6</sup> Cumque præcepisset viro, qui indutus erat lineis, dicens: Sume ignem de medio rotarum, quæ sunt inter cherubim: ingressus ille stetit iuxta rotam.<sup>7</sup> Et extendit cherub manum de medio cherubim ad ignem, qui erat inter cherubim: et sumpsit, et dedit in manus eius, qui indutus erat lineis: qui accipiens egressus est.

<sup>8</sup> Et apparuit in cherubim similitudo manus hominis subtus pennas eorum.<sup>9</sup> Et vidi, et ecce quattuor rotæ iuxta cherubim: rota una iuxta cherub unum, et rota alia iuxta cherub unum: species autem rotarum erat quasi visio lapidis chrysolithi;<sup>10</sup> et aspectus earum similitudo una quattuor: quasi sit rota in medio rote.<sup>11</sup> Cumque ambularent, in quattuor partes gradiebantur: et non revertabantur ambulantes, sed ad locum, ad quem ire declinabat quæ prima erat, sequebantur et ceteræ, nec convertebantur.<sup>12</sup> Et omne corpus earum, et colla, et manus, et pennæ, et circuli plena erant oculis, in circuitu quattuor rotarum.<sup>13</sup> Et rotas istas vocavit volubiles, audiente me.<sup>14</sup> Quattuor autem facies habebat unum: facies una, facies cherub: et facies secunda, facies hominis: et in tertio facies leonis: et in quarto facies aquilæ.<sup>15</sup> Et elevata sunt cherubim: ipsum est animal, quod videram iuxta fluvium Chobar.<sup>16</sup> Cumque ambularent cherubim, ibant pariter et rotæ iuxta ea: et cum elevarent cherubim alas suas ut exaltarentur de terra, non residebant rotæ, sed et ipsæ iuxta

gloriam  
Domini

a limine  
templi  
egredi

in visione  
principi-  
bus gladi-  
um pro-  
phetat

erant. <sup>17</sup> Stantibus illis, stabant: et cum elevatis  
elevabantur; spiritus enim vitæ erat in eis. <sup>18</sup> Et egressa est gloria Domini a limine templi:  
et stetit super cherubim. <sup>19</sup> Et elevantia cherubim  
alas suas, exaltata sunt a terra coram me: et illis  
egredientibus, rotæ quoque subsecutæ sunt: et  
stetit in introitu portæ domus Domini orientalis:  
et gloria Dei Israel erat super ea. <sup>20</sup> Ipsum est  
animal quod vidi subter Deum Israel iuxta fluvium  
Chobar: et intellexi quia cherubim essent. <sup>21</sup> Quatuor  
vultus uni: et quattuor alæ uni: et similitudo  
manus hominis sub alis eorum. <sup>22</sup> Et similitudo  
vultuum eorum, ipsi vultus quos videram iuxta  
fluvium Chobar, et intuitus eorum, et impetus sin-  
gulorum ante faciem suam ingredi.

**11** <sup>1</sup> Et elevavit me spiritus, et introduxit me  
ad portam domus Domini orientalem, quæ  
respicit ad solis ortum: et ecce in introitu portæ  
viginti quinque viri: et vidi in medio eorum Iezo-  
niam filium Azur, et Pheltiam filium Banaïæ, prin-  
cipes populi. <sup>2</sup> Dixitque ad me: Fili hominis, hi  
sunt viri, qui cogitant iniquitatem, et tractant con-  
silium pessimum in urbe ista. <sup>3</sup> dicentes: Nonne  
dudum ædicatæ sunt domus? hæc est lebes, nos  
autem carnes. <sup>4</sup> Idcirco vaticinare de eis, vatici-  
nare fili hominis. <sup>5</sup> Et irruit in me spiritus Do-  
mini, et dixit ad me: Loquere: Hæc dicit Dominus:  
Sic locuti estis domus Israël, et cogitationes  
cordis vestri ego novi. <sup>6</sup> Plurimos occidistis in  
urbe hac, et implestis vias eius interfectis. <sup>7</sup> Prop-  
terea hæc dicit Dominus Deus: Interfecti vestri,  
quos posuistis in medio eius, hi sunt carnes, et  
hæc est lebes: et educam vos de medio eius.  
<sup>8</sup> Gladium metuistis, et gladium inducam super  
vos, ait Dominus Deus. <sup>9</sup> Et eiiciam vos de medio  
eius, daboque vos in manu hostium, et faciam in  
vobis iudicia. <sup>10</sup> Gladio cadetis: in finibus Israel  
iudicabò vos, et scietis quia ego Dominus. <sup>11</sup> Hæc

(20) Sup 1, 1. 3. — 301 medebit: non. 301 301

non erit vobis in lebetem, et vos non eritis in medio eius in carnes: in finibus Israel iudicabo vos.  
 12 Et scietis quia ego Dominus: quia in præceptis meis non ambulastis, et iudicia mea non fecistis, sed iuxta iudicia gentium, quæ in circuitu vestro sunt, estis operati.

13 Et factum est, cum prophetarem, Pheltias filius Banaæ mortuus est: et cecidi in faciem meam clamans voce magna, et dixi: Heu, heu, heu Domine Deus: consummationem tu facis reliquiarum Israel?  
 14 Et factum est verbum Domini ad me, dicens: 15 Fili hominis, fratres tui, fratres tui, viri propinquii tui, et omnis domus Israel, universi, quibus dixerunt habitatores Ierusalem: Longe recedite a Domino, nobis data est terra in possessionem.  
 16 Propterea hæc dicit Dominus Deus, quia longe feci eos in gentibus, et quia dispersi eos in terris: ero eis in sanctificationem modicam in terris, ad quas venerunt.  
 17 Propterea loquere: Hæc dicit Dominus Deus: Congregabo vos de populis, et adunabo de terris, in quibus dispersi estis, daboque vobis humum Israel.  
 18 Et ingredientur illuc, et auferent omnes offensiones, cunctasque abominationes eius de illa.  
 19 Et dabo eis cor unum, et spiritum novum tribuam in visceribus eorum: et auferam cor lapideum de carne eorum, et dabo eis cor carneum:  
 20 Ut in præceptis meis ambulent, et iudicia mea custodiant, faciantque ea: et sint mihi in populum, et ego sim eis in Deum.  
 21 Quorum cor post offendicula et abominationes suas ambulat, horum viam in capite suo pónam, dicit Dominus Deus.

22 Et elevaverunt cherubim alas suas, et rotae cum eis: et gloria Dei Israel erat super ea.  
 23 Et ascendit gloria Domini de medio civitatis, stetitque super montem, qui est ad orientem urbis.  
 24 Et spiritus levavit me, adduxitque in Chaldaeam ad transmigrationem, in visione in spiritu Dei: et sub-

consolante tamen Domino  
dominum in  
enacting  
multitudine

videt gloriam Domini de civitate egredientem

(19) Ir 31, 33; Inf 36, 26.

lata est a me visio, quam videram. 25 Et locutus sum ad transmigrationem omnia verba Domini, quæ ostenderat mihi.

**5. Captivitas et oppugnatio symbolis præformatur,**  
12, 1—28

Captivitas regis  
et populi  
transmigra-  
tione  
prophetæ

**12** 1 Et factus est sermo Domini ad me, dicens: 2 Fili hominis in medio domus exasperantis tu habitas: qui oculos habent ad videndum, et non vident: et aures ad audiendum, et non audiunt: quia domus exasperans est. 3 Tu ergo fili hominis, fac tibi vasa transmigrationis, et transmigrabis per diem coram eis: transmigrabis autem de loco tuo ad locum alterum in conspectu eorum, si forte aspiciant: quia domus exasperans est. 4 Et efferes foras vasa tua quasi vasa transmigrantis per diem in conspectu eorum: tu autem egredieris vespere coram eis, sicut egreditur migrans. 5 Ante oculos eorum perfode tibi parietem: et egredieris per eum. 6 In conspectu eorum in humeris portaberis, in caligine effereris: faciem tuam velabis, et non videbis terram, quia portentum dedi te domui Israel. 7 Feci ergo sicut præceperat mihi Dominus: vasa inea protuli quasi vasa transmigrantis per diem: et vespere perfodi mihi parietem manu: et in caligine egressus sum, in humeris portatus in conspectu eorum. 8 Et factus est sermo Domini mane ad me, dicens: 9 Fili hominis, numquid non dixerunt ad te domus Israel, domus exasperans: Quid tu facis? 10 Dic ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: Super ducem onus istud, qui est in Ierusalem, et super omnem domum Israel, quæ est in medio eorum. 11 Dic: Ego portentum vestrum: quomodo feci, sic fiet illis: in transmigrationem, et in captivitatem ibunt. 12 Et dux, qui est in medio eorum, in humeris portabitur, in caligine egreditur: parietem perfodient ut educant eum: facies eius operietur ut non videat oculo terram. 13 Et

(13) Inf 17, 20.

extendam rete meum super eum, et capietur in sagena mea: et adducam eum in Babylonem in terram Chaldeorum: et ipsam non videbit, ibique morietur. <sup>14</sup> Et omnes, qui circa eum sunt, præsidium eius, et agmina eius dispergam in omnem ventum: et gladium evaginabo post eos. <sup>15</sup> Et scient quia ego Dominus, quando dispersero illos in gentibus, et disseminavero eos in terris. <sup>16</sup> Et relinquam ex eis viros paucos a gladio, et fame, et pestilentia: ut enarrent omnia scelera eorum in gentibus, ad quas ingredientur: et scient quia ego Dominus.

<sup>17</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>18</sup> Fili hominis, panem tuum in conturbatione comedere: sed et aquam tuam in festinatione, et mærore bibe. <sup>19</sup> Et dices ad populum terræ: Hæc dicit Dominus Deus ad eos, qui habitant in Ierusalem in terra Israel: Panem suum in sollicitudine comedent, et aquam suam in desolatione bibent: ut desoletur terra a multitudine sua, propter iniquitatem omnium, qui habitant in ea. <sup>20</sup> Et civitates, quæ nunc habitantur, desolatae erunt, terraque deserta: et scietis quia ego Dominus.

<sup>21</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>22</sup> Fili hominis, quod est proverbium istud vobis in terra Israel? dicentium: In longum differentur dies, et peribit omnis visio. <sup>23</sup> Ideo dic ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: Quiescere faciam proverbium istud, neque vulgo dicetur ultra in Israel: et loquere ad eos quod appropinquaverint dies, et sermo omnis visionis. <sup>24</sup> Non enim erit ultra omnis visio cassa, neque divinatio ambigua in medio filiorum Israel. <sup>25</sup> Quia ego Dominus loquar: et quodcumque locutus fuero verbum, fiet, et non prolongabitur amplius: sed in diebus vestris domus exasperans loquar verbum, et faciam illud, dicit Dominus Deus. <sup>26</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>27</sup> Fili hominis, ecce domus Israel dicentium: Visio, quam hic videt, in dies multis: et in tempora longa iste prophetat. <sup>28</sup> Propterea dic ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: Non pro-

oppugna-  
tio urbis  
modo  
edendi et  
bibendi  
prophetæ

oppugna-  
tio et cap-  
tivitas in-  
stant

longabitur ultra omnis sermo meus: verbum, quod locutus fuero, complebitur, dicit Dominus Deus.

**6. Falsi prophetæ et seniores Idololatræ punientur,**  
13, 1—14, 23

Falsi  
prophetæ  
a salute  
excluden-  
tur

**13** <sup>1</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Fili hominis, vaticinare ad prophetas Israel, qui prophetant: et dices prophetantibus de corde suo: Audite verbum Domini: <sup>3</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Væ prophetis insipientibus, qui sequuntur spiritum suum, et nihil vident. <sup>4</sup> Quasi vulpes in desertis, prophetæ tui Israel erant. <sup>5</sup> Non ascendistis ex adverso, neque oposuistis murum pro domo Israel, ut staretis in prælio in die Domini. <sup>6</sup> Vident vana, et divinant mendacium, dicentes: Ait Dominus: cum Dominus non miserit eos: et perseveraverunt confirmare sermonem. <sup>7</sup> Numquid non visionem cassam vidistis, et divinationem mendacem locuti estis? et dicitis, ait Dominus: cum ego non sim locutus. <sup>8</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Quia locuti estis vana, et vidistis mendacium: ideo ecce ego ad vos, dicit Dominus Deus: <sup>9</sup> Et erit manus mea super prophetas, qui vident vana, et divinant mendacium: in consilio populi mei non erunt, et in scriptura domus Israel non scribentur, nec in terram Israel ingredientur: et scietis quia ego Dominus Deus: <sup>10</sup> Eo quod deceperint populum meum, dicentes: Pax, et non est pax: et ipse ædificabat parietem, illi autem liniebant eum luto absque paleis. <sup>11</sup> Dic ad eos, qui linidunt absque temperatura, quod casurus sit: erit enim imber inundans, et dabo lapides prægrandes desuper irruentes, et ventum procellæ dissipantem. <sup>12</sup> Siquidem ecce cecidit paries: numquid non dicetur vobis: Ubi est litura, quam linistis? <sup>13</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Et erumpere faciam spiritum tempestatum in indignatione mea, et imber inundans in furore meo erit: et lapides grandes in ira in consumptio-

(3) Ir 23, 1; Inf 14, 9; 34, 12, 6

nem. <sup>14</sup> Et destruam parietem, quem linistis absque temperamento: et adsequabo eum terræ, et revelabitur fundamentum eius: et cadet, et consumetur in medio eius: et scietis quia ego sum Dominus. <sup>15</sup> Et complebo indignationem meam in pariete, et in his, qui liniunt eum absque temperamento, dicamque vobis: Non est paries, et non sunt qui liniunt eum. <sup>16</sup> Prophetæ Israel, qui prophetant ad Ierusalem, et vident ei visionem pacis: et non est pax, ait Dominus Deus.

<sup>17</sup> Et tu fili hominis, pone faciem tuam contra filias populi tui, quæ prophetant de corde suo: et vaticinare super eas, <sup>18</sup> et dic: Hæc dicit Dominus Deus: Væ quæ consuunt pulvillo sub omni cubito manus: et faciunt cervicalia sub capite universæ ætatis ad capiendas animas: et cum capeant animas populi mei, vivificant animas eorum. <sup>19</sup> Et violabant me ad populum meum propter pugillum hordei, et fragmen panis, ut interficerent animas, quæ non moriuntur, et vivificant animas, quæ non vivunt, mentientes populo meo credenti mendaciis. <sup>20</sup> Propter hoc hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego ad pulvillo vestros, quibus vos capitis animas volantes: et dirumpam eos de brachiis vestris: et dimittam animas, quas vos capititis, animas ad volandum. <sup>21</sup> Et dirumpam cervicalia vestra, et liberabo populum meum de manu vestra, neque erunt ultra in manibus vestris ad prædandum: et scietis quia ego Dominus. <sup>22</sup> Pro eo quod mærere fecistis cor iusti mendaciter, quem ego non contristavi: et confortasti manus impii, ut non reverteretur a via sua mala, et viveret: <sup>23</sup> propterea vana non videbitis, et divinationes non divinabitis amplius, et eruam populum meum de manu vestra: et scietis quia ego Dominus.

**14** <sup>1</sup> Et venerunt ad me viri seniorum Israel, et sederunt coram me. <sup>2</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>3</sup> Fili hominis, viri isti posuerunt immundicias suas in cordibus suis, et scandalum iniquitatis suæ statuerunt contra faciem suam: numquid interrogatus respondebo eis?

prophetissæ  
mentientes  
confunden-  
tur

seniores  
idolola-  
træ cum  
vate eis  
loquente  
disper-  
derintur

**4** Propter hoc loquere eis, et dices ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: Homo homo de domo Israel, qui posuerit immundicias suas in corde suo, et scandalum iniquitatis suæ statuerit contra faciem suam, et venerit ad prophetam interrogans per eum me: ego Dominus respondebo ei in multitudine immunditarum suarum: **5** ut capiatur domus Israel in corde suo, quo recesserunt a me in cunctis idolis suis. **6** Propterea dic ad domum Israel: Hæc dicit Dominus Deus: Convertimini, et rece-dite ab idolis vestris, et ab universis contaminationibus vestris avertite facies vestras. **7** Quia homo homo de domo Israel, et de proselytis quicunque advena fuerit in Israel, si alienatus fuerit a me, et posuerit idola sua in corde suo, et scandalum iniquitatis suæ statuerit contra faciem suam, et venerit ad prophetam ut interroget per eum me: ego Dominus respondebo ei per me. **8** Et ponam faciem meam super hominem illum, et faciam eum in exemplum, et in proverbium, et disperdam eum de medio populi mei: et scietis quia ego Dominus. **9** Et propheta cum erraverit, et locutus fuerit verbum: ego Dominus decepi prophetam illum: et extendam manum meam super illum, et delebo eum de medio populi mei Israel. **10** Et portabunt iniquitatem suam: iuxta iniquitatem interrogantis, sic iniquitas prophetae erit: **11** ut non erret ultra domus Israel a me, neque polluatur in universis prævaricationibus suis: sed sint mihi in populum, et ego sim eis in Deum, ait Dominus exercituum.

**12** Et factus est sermo Domini ad me, dicens: **13** Fili hominis, terra cum peccaverit mihi, ut prævaricetur prævaricans, extendam manum meam super eam, et conteram virgam panis eius: et immittam in eam famem, et interficiam de ea hominem, et iumentum. **14** Et si fuerint tres viri isti in medio eius, Noe, Daniel, et Iob: ipsi iustitia sua

(9) Sup 13, 3. — (13) Sup 4, 16; 5, 16.

pauci tan-tum pii  
serva-buntur

liberabunt animas suas, ait Dominus exercituum. <sup>15</sup> Quod si et bestias pessimas induxero super terram ut vastem eam; et fuerit invia, eo quod non sit pertransiens propter bestias: <sup>16</sup> Tres viri isti si fuerint in ea, vivo ego, dicit Dominus Deus, quia nec filios, nec filias liberabunt: sed ipsi soli liberabuntur, terra autem desolabitur. <sup>17</sup> Vel si gladium induxero super terram illam, et dixero gladio: Transi per terram: et interfecero de ea hominem, et iumentum: <sup>18</sup> et tres viri isti fuerint in medio eius: vivo ego, dicit Dominus Deus, non liberabunt filios, neque filias: sed ipsi soli libera- buntur. <sup>19</sup> Si autem et pestilentiam immisero super terram illam, et effuderо indignationem meam super eam in sanguine, ut auferam ex ea hominem, et iumentum: <sup>20</sup> Et Noe, et Daniel, et Iob fuerint in medio eius: vivo ego, dicit Dominus Deus, quia filium, et filiam non liberabunt: sed ipsi iustitia sua liberabunt animas suas. <sup>21</sup> Quoniam hæc dicit Dominus Deus: Quod et si quatuor iudicia mea pessima, gladium, et famem, ac bestias malas, et pestilentiam immisero in Ierusalem ut interficiam de ea hominem, et pecus: <sup>22</sup> ta- men relinquetur in ea salvatio edacentium filios, et filias: ecce ipsi ingredientur ad vos, et videbitis viam eorum, et adinventiones eorum, et consolabimini super malo, quod induxi in Ierusalem in omnibus, quæ importavi super eam. <sup>23</sup> Et consolabuntur vos, cum videritis viam eorum, et adinventiones eorum: et cognoscetis quod non frustra fecerim omnia, quæ feci in ea, ait Dominus Deus.

7. Ierosolymorum prævaricatio, pœua, susceptio  
uuictiatur, 15, 1—16, 63

**15** <sup>1</sup>Et factus est sermo Domini ad me, di- cens: <sup>2</sup> Fili hominis, quid fiet de ligno vi- tis ex omnibus lignis nemorum, quæ sunt inter ligna silvarum? <sup>3</sup> Numquid tolletur de ea lignum, ut fiat opus, aut fabricabitur de ea paxillus, ut de- pendeat in eo quocumque vas? <sup>4</sup> Ecce igni da- tum est in escam: utramque partem eius con-

Ierusa-  
lem ut  
lignum  
vitis igni  
tradetur

sumpsit ignis, et medietas eius redacta est in favillam: numquid utile erit ad opus? <sup>5</sup> Etiam cum esset integrum, non erat aptum ad opus: quanto magis cum illud ignis devoraverit, et combusserit, nihil ex eo fiet operis? <sup>6</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Quomodo lignum vitis inter ligna silvarum, quod dedi igni ad devorandum, sic tradam habitatores Ierusalem. <sup>7</sup> Et ponam faciem meam in eos: de igne egredientur, et ignis consumet eos: et scietis quia ego Dominus, cum posuero faciem meam in eos, <sup>8</sup> et dedero terram inviam, et desolatam: eo quod prævaricatores extiterint, dicit Dominus Deus.

quia, a  
Deo ser-  
vata ac  
mundata  
et ornata  
atque  
uxor duc-  
ta

**16** <sup>1</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Fili hominis notas fac Ierusalem abominationes suas: <sup>3</sup> et dices: Hæc dicit Dominus Deus Ierusalem: Radix tua, et generatio tua de terra Chanaan: pater tuus Amorrhæus, et mater tua Cethæa. <sup>4</sup> Et quando nata es in die ortus tui non est præcisus umbilicus tuus, et aqua non es lota in salutem, nec sale salita, nec involuta pannis. <sup>5</sup> Non pepert super te oculus ut faceret tibi unum de his, misertus tui: sed proiecta es super faciem terræ in abiectione animæ tuæ, in die qua nata es. <sup>6</sup> Transiens autem per te, vidi te conculcari in sanguine tuo; et dixi tibi cum esses in sanguine tuo: Vive; dixi, inquam, tibi: In sanguine tuo vive. <sup>7</sup> Multiplicatam quasi germen agri dedi te: et multiplicata es, et grandis effecta, et ingressa es, et pervenisti ad mundum mulierem: ubera tua intumuerunt, et pilus tuus germinavit: et eras nuda, et confusione plena. <sup>8</sup> Et transivi per te, et vidi te: et ecce tempus tuum, tempus amantium: et expandi amictum meum super te, et operui ignominiam tuam. Et iuravi tibi, et ingressus sum pactum tecum: ait Dominus Deus: et facta es mihi. <sup>9</sup> Et lavi te aqua, et emundavi sanguinem tuum ex te: et unxi te oleo. <sup>10</sup> Et vestivi te discoloribus, et calceavi te ianthino: et cinxi te hyssso, et indui te subtilibus. <sup>11</sup> Et ornavi te ornamento, et dedi armillas in manibus tuis, et

torquem circa collum tuum. <sup>12</sup> Et dedi inaurem super os tuum, et circulos auribus tuis, et coronam decoris in capite tuo. <sup>13</sup> Et ornata es auro, et argento, et vestita es byssō, et polymito, et multicoloribus: similam, et mel, et oleum comedisti, et decora facta es vehementer nimis: et profecisti in regnum. <sup>14</sup> Et egressum est nomen tuum in gentes propter speciem tuam: quia perfecta eras in decore meo, quem posueram super te, dicit Dominus Deus.

<sup>15</sup> Et habens fiduciam in pulchritudine tua fornicata es in nomine tuo: et exposuisti fornicationem tuam omni transeunti ut eius fieres. <sup>16</sup> Et sumens de vestimentis tuis fecisti tibi excelsa hinc inde consuta: et fornicata es super eis, sicut non est factum, neque futurum est. <sup>17</sup> Et tulisti vasa decoris tui de auro meo, atque argento meo, quae dedi tibi: et fecisti tibi imagines masculinas, et fornicata es in eis. <sup>18</sup> Et sumpsisti vestimenta tua multicoloria, et operuisti illas: et oleum meum, et thymiama meum posuisti coram eis. <sup>19</sup> Et panem meum, quem dedi tibi, similam, et oleum, et mel, quibus enutrivi te, posuisti in conspectu eorum in odorem suavitatis, et factum est, ait Dominus Deus. <sup>20</sup> Et tulisti filios tuos, et filias tuas, quas generasti mihi: et immolasti eis ad devorandum. Numquid parva est fornicatio tua? <sup>21</sup> Immolasti filios meos, et dedisti, illos consecrans, eis. <sup>22</sup> Et post omnes abominationes tuas, et fornicationes, non es recordata dierum adolescentiae tuæ, quando eras nuda, et confusione plena, conculcata in sanguine tuo. <sup>23</sup> Et accidit post omnem malitiam tuam (væ, vae tibi, ait Dominus Deus) <sup>24</sup> et ædificasti tibi lupanar, et fecisti tibi prostibulum in cunctis plateis. <sup>25</sup> Ad omne caput viæ ædificasti signum prostitutionis tuæ: et abominabilem fecisti decorem tuum: et divisisti pedes tuos omni transeunti, et multiplicasti fornicationes tuas. <sup>26</sup> Et fornicata es cum filiis Ægypti vicinis tuis magnarum carnium: et multiplicasti fornicationem tuam ad irritandum me. <sup>27</sup> Ecce ego extendam manum meam super te, et

procax  
meretrix  
et mulier  
adultera  
effecta  
esi

auferam iustificationem tuam: et dabo te in animas odientium te filiarum Palæstinarum, quæ erubescunt in via tua scelerata.<sup>28</sup> Et fornicata es in filiis Assyriorum, eo quod necdum fueris expleta: et postquam fornicata es, nec sic es satiata.<sup>29</sup> Et multiplicasti fornicationem tuam in terra Chanaan cum Chaldaeis: et nec sic satiata es.<sup>30</sup> In quo mundabo cor tuum, ait Dominus Deus; cum facias omnia hæc opera mulieris meretricis, et procacis?<sup>31</sup> Quia fabricasti lupanar tuum in capite omnis vie, et excelsum tuum fecisti in omni platea: nec facta es quasi meretrix fastidio augens pretium,<sup>32</sup> sed quasi mulier adultera,<sup>33</sup> quæ super virum suum inducit alienos.<sup>34</sup> Omnibus meretricibus dantur mercedes: tu autem dedisti mercedes cunctis amatoribus tuis, et dona donabas eis ut intrarent ad te undique ad fornicandum tecum.<sup>35</sup> Factumque est in te contra consuetudinem mulierum in fornicationibus tuis, et post te non erit fornicatio: in eo enim quod dedisti mercedes, et mercedes non accepisti, factum est in te contrario.<sup>36</sup> Propterea meretrix audi verbum Domini.<sup>37</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Quia effusum est æs tuum, et revelata est ignominia tua in fornicationibus tuis super amatores tuos, et super idola abominationum tuarum in sanguine filiorum tuorum, quos dcdisti eis:<sup>38</sup> Ecce ego congregabo omnes amatores tuos, quibus commista es, et omnes, quos dilexisti cum universis, quos oderas: et congregabo eos super te undique, et nudabo ignominiam tuam coram eis, et videbunt omnem turpitudinem tuam.<sup>39</sup> Et iudicabo te iudiciis adulterarum, et effundentium sanguinem: et dabo te in sanguinem furoris et zeli.<sup>40</sup> Et dabo te in manus eorum, et destrucent lupanar tuum: et demolientur prostibulum tuum: et denudabunt te vestimentis tuis, et auferent vasa decoris tui: et derelinquent te nudam, plenamque ignominia:<sup>41</sup> et adducent super te multitudinem, et lapidabunt te

(37) Inf 23, 10.

lapidibus, et trucidabunt te gladiis suis. <sup>41</sup> Et comburent domos tuas igni, et facient in te iudicia in oculis mulierum plurimarum: et desines fornicari, et mercedes ultra non dabis. <sup>42</sup> Et requiescat indignatio mea in te: et auferetur zelus meus a te, et quiescam, nec irascar amplius. <sup>43</sup> Eo quod non fueris recordata dierum adolescentiae tue, et provocasti me in omnibus his: quapropter et ego vias tuas in capite tuo dedi, ait Dominus Deus, et non feci iuxta scelera tua in omnibus abominationibus tuis. <sup>44</sup> Ecce omnis, qui dicit vulgo proverbum, in te assumet illud, dicens: Sicut mater, ita et filia eius. <sup>45</sup> Filia matris tue es tu, quae projecit virum suum, et filios suos: et soror sororum tuarum es tu, quae proicerunt viros suos, et filios suos: mater vestra Cethæs, et pater vester Amorrhæus. <sup>46</sup> Et soror tua maior, Samaria, ipsa et filiae eius, quae habitant ad sinistram tuam: soror autem tua minor te, quae habitat a dextris tuis, Sodoma, et filiae eius. <sup>47</sup> Sed nec in viis earum ambulasti, neque secundum scelera earum fecisti pauxillum minus: pene sceleratiora fecisti illis in omnibus viis tuis. <sup>48</sup> Vivo ego, dicit Dominus Deus, quia non fecit Sodoma soror tua ipsa, et filiae eius, sicut fecisti tu, et filiae tue. <sup>49</sup> Ecce haec fuit iniquitas Sodomæ sororis tue, superbia, saturitas panis et abundantia, et otium ipsius, et filiarum eius: et manum egeno, et pauperi non porrigebant. <sup>50</sup> Et elevatae sunt, et fecerunt abominationes coram me: et abstuli eas sicut vidisti. <sup>51</sup> Et Samaria dimidium peccatorum tuorum non peccavit: sed vicisti eas sceleribus tuis, et iustificasti sorores tuas in omnibus abominationibus tuis, quas operata es. <sup>52</sup> Ergo et tu porta confusionem tuam, quae vicisti sorores tuas peccatis tuis, sceleratus agens ab eis: iustificatae sunt enim a te: ergo et tu confundere, et porta ignominiam tuam, quae iustificasti sorores tuas. <sup>53</sup> Et convertain restituens eas conversione Sodomorum cum filiabus

(41) 2 Rg 25, 9. — (49) Gn 19, 24.

suis, et conversione Samariæ, et filiarum eius: et convertam reversionem tuam in medio earum, 54 ut portes ignominiam tuam, et confundaris in omnibus, quæ fecisti consolans eas. 55 Et soror tua Sodoma, et filiæ eius revertentur ad antiquitatem suam: et Samaria, et filiæ eius revertentur ad antiquitatem suam: et tu, et filiæ tuæ revertemini ad antiquitatem vestram. 56 Non fuit autem Sodoma soror tua audita in ore tuo, in die superbie tuæ, 57 antequam revelaretur malitia tua: sicut hoc tempore in opprobrium filiarum Syriæ, et cunctarum in circuitu tuo filiarum Palæstininarum, quæ ambiunt te per gyrum. 58 Scelus tuum, et ignominiam tuam tu portasti, ait Dominus Deus.

59 Quia hæc dicit Dominus Deus: Et faciam tibi sicut despexit iuramentum, ut irritum faceres pactum: 60 et recordabor ego pacti mei tecum in diebus adolescentiæ tuæ: et suscitabo tibi pactum sempiternum. 61 Et recordaberis viarum tuarum, et confunderis: cum receperis sorores tuas te maiores cum minoribus tuis: et dabo eas tibi in filias, sed non ex pacto tuo. 62 Et suscitabo ego pactum meum tecum: et scies quia ego Dominus, 63 ut recorderis, et confundaris, et non sit tibi ultra aperire os præ confusione tua, cum placatus tibi fuerit in omnibus, quæ fecisti, ait Dominus Deus.

### 8. Sors domus David prædictitur, 17, 1—24

Humiliatio  
Sedeciae  
fœdifici  
fragi pa  
rabola

**17** 1 Et factum est verbum Domini ad me, dicens: 2 Fili hominis propone ænigma, et narra parabolam ad domum Israel, 3 et dices: Hæc dicit Dominus Deus: Aquila grandis magnarum alarum, longo membrorum ductu, plena plumis, et varietate, venit ad Libanum, et tulit medullam cedri. 4 Summitatem frondium eius avulsiit: et transportavit eam in terram Chanaan, in urbe negotiatorum posuit illam. 5 Et tulit de semine terræ, et posuit illud in terra pro semine, ut firmaret radicem super aquas multas: in superficie posuit illud. 6 Cumque germinasset, crevit in vineam latiorem humili statuta, respicientibus ra-

mis eius ad eam: et radices eius sub illa erant; facta est ergo vinea, et fructificavit in palmites, et emisit propagines.<sup>7</sup> Et facta est aquila altera grandis magnis alis, multisque plumis: et ecce vinea ista quasi mittens radices suas ad eam, palmites suos extendit ad illam, ut irrigaret eam de areolis germinis sui.<sup>8</sup> In terra bona super aquas multas plantata est: ut faciat frondes, et portet fructum, ut sit in vineam grandem.<sup>9</sup> Dic: Hæc dicit Dominus Deus: Ergone prosperabitur? nonne radices eius evellet, et fructus eius distinget, et siccabit omnes palmites germinis eius, et arescat: et non in brachio grandi, neque in populo multo, ut evellet eam radicitus?<sup>10</sup> Ecce plantata est: ergone prosperabitur? nonne cum tetigerit eam ventus urens siccabitur, et in areis germinis sui arescat?<sup>11</sup> Et factum est verbum Domini ad me, dicens:  
**12** Dic ad domum exasperantem: Nescitis quid ista significant? Dic: Ecce venit rex Babylonis in Ierusalem: et assumet regem, et principes eius, et adducet eos ad semetipsum in Babylonem.<sup>13</sup> Et tollet de semine regni, ferietque cum eo fœdus: et ab eo accipiet iuriandum. Sed et fortis terræ tollet,<sup>14</sup> ut sit regnum humile, et non elevetur, sed custodiat pactum eius, et servet illud.<sup>15</sup> Qui recedens ab eo misit nuntios ad Ægyptum ut daret sibi equos, et populum multum. Numquid prosperabitur, vel consequetur salutem qui fecit hæc? et qui dissolvit pactum, numquid effugiet?<sup>16</sup> Vivo ego, dicit Dominus Deus: quoniam in loco regis, qui constituit eum regem, cuius fecit irritum iuramentum, et solvit pactum, quod habebat cum eo, in medio Babylonis morietur.<sup>17</sup> Et non in exercitu grandi, neque in populo multo faciet contra eum Pharaon proelium: in iactu aggeris, et in extirpatione vallorum ut interficiat animas multas.<sup>18</sup> Spreverat enim iuramentum ut solveret fœdus, et ecce dedit manum suam: et cum omnia hæc fecerit, non effugiet.<sup>19</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Viyo ego, quoniam iuramentum, quod sprevit, et fœdus, quod prævaricatus est, ponam

ac decla-  
ratione  
eius nun-  
tiatur

in caput eius. 20 Et expandam super eum rete meum, et comprehendetur in sagena mea: et adducam eum in Babylonem, et iudicabo eum ibi in prævaricatione, qua despexit me. 21 Et omnes profugi eius cum universo agmine suo, gladio cadent: residui autem in omnem ventum dispergentur: et scietis quia ego Dominus locutus sum.

exaltatio  
domus  
David  
parabola  
prophecia-  
tur

22 Hæc dicit Dominus Deus: Et sumam ego de medulla cedri sublimis, et ponam: de vertice ramorum eius tenerum distringam, et plantabo super montem excelsum et eminentem. 23 In monte sublimi Israel plantabo illud, et erumpet in germen, et faciet fructum, et erit in cedrum magnam: et habitabunt sub ea omnes volucres, et universum volatile sub umbra frondium eius nidificabit. 24 Et scient omnia ligna regionis, quia ego Dominus humiliavi lignum sublime, et exaltavi lignum humile: et siccavi lignum viride, et frondere feci lignum aridum. Ego Dominus locutus sum, et feci.

9. Ratio iudiciorum divinorum exponitur, 18, 1—32

Peccator  
morietur

**18** 1 Et factus est sermo Domini ad me, dicens: 2 Quid est quod inter vos parabolam vertitis in proverbiū istud in terra Israel; dicentes: Patres comedenter uvam acerbam, et dentes filiorum obstupescunt? 3 Vivo ego, dicit Dominus Deus, si erit ultra vobis parabola hæc in proverbiū in Israel. 4 Ecce omnes animæ, mee sunt: ut anima patris, ita et anima filii mea est: anima, quæ peccaverit, ipsa morietur.

5 Et vir si fuerit iustus, et fecerit iudicium, et iustitiam, 6 in montibus non comederit, et oculos suos non levaverit ad idola domus Israel: et uxorem proximi sui non violaverit, et ad mulierem menstruatam non accesserit: 7 et hominem non contristaverit: pignus debitori reddiderit, per vim nihil rapuerit: panem suum esurienti dederit, et

sed iu-  
stus vi-  
vet

(20) Sup 12, 13; Inf 32, 3. — (2) Ir 31, 29. — (7) Is 58, 7; Mi 25, 35.

nudum operuerit vestimento: <sup>8</sup> ad usuram non commodaverit, et amplius non acceperit: ab iniqitate averterit manum suam, et iudicium verum fecerit inter virum et virum: <sup>9</sup> in præceptis meis ambulaverit, et iudicia mea custodierit ut faciat veritatem: hic iustus est, vita vivet, ait Dominus Deus.

<sup>10</sup> Quod si genuerit filium latronein effundenter sanguinem, et fecerit unum de istis: <sup>11</sup> et hæc quidem omnia non facientem, sed in montibus comedentem, et uxorem proximi sui polluentem: <sup>12</sup> egenum, et pauperem contristantem, rapientem rapinas, pignus non redditem, et ad idola levantem oculos suos, abominationem facientem: <sup>13</sup> ad usuram dantem, et amplius accipientem: numquid vivet? non vivet; cum universa hæc detestanda fecerit, morte morietur, sanguis eius in ipso erit.

<sup>14</sup> Quod si genuerit filium, qui videns omnia peccata patris sui, quæ fecit, timuerit, et non fecerit simile eis: <sup>15</sup> super montes non comedderit, et oculos suos non levaverit ad idola domus Israel, et uxorem proximi sui non violaverit: <sup>16</sup> et virum non contristaverit, pignus non retinuerit, et rapinam non rapuerit, panem suum esurienti dederit, et nudum operuerit vestimento: <sup>17</sup> a pauperis iniuria averterit manum suam, usuram et superabundantiam non acceperit, iudicia mea fecerit, in præceptis meis ambulaverit: hic non morietur in iniqitate patris sui, sed vita vivet. <sup>18</sup> Pater eius quia calumniatus est, et vim fecit fratri, et malum operatus est in medio populi sui, ecce mortuus est in iniqitate sua.

<sup>19</sup> Et dicitis: Quare non portavit filius iniqutatem patris? Videlicet, quia filius iudicium, et iustitiam operatus est, omnia præcepta mea custodivit, et fecit illa, vivet vita. <sup>20</sup> Anima, quæ peccaverit, ipsa morietur: filius non portabit iniquta-

(20) Dt 24, 16; 2 Rg 14, 6; 2 Par 25, 4.

filius malus patris boni morietur

filius bonus patris mali vivet

unusquisque iuxta opera sua iudicabitur

tem patris, et pater non portabit iniquitatem filii: iustitia iusti super eum erit, et impietas impii erit super eum.

peccator  
pænitens  
vivet.

sed iu-  
stus pæ-  
varicans  
morietur

hæc ratio  
iudicandi  
æqua est

peccato-  
res con-  
vertantur  
et vivent

21 Si autem impius egerit pænitentiam ab omnibus peccatis suis, quæ operatus est, et custodierit omnia præcepta mea, et fecerit iudicium, et iustitiam: vita vivet, et non morietur. 22 Omnia iniuitatum eius, quas operatus est, non recordabor: in iustitia sua, quam operatus est, vivit. 23 Numquid voluntatis meæ est mors impii, dicit Dominus Deus, et non ut convertatur a viis suis, et vivat?

24 Si autem averterit se iustus a iustitia sua, et fecerit iniquitatem secundum omnes abominationes, quas operari solet impius, numquid vivet? omnes iustitiae eius, quas fecerat, non recordabuntur: in prævaricatione, qua prævaricatus est, et in peccato suo, quod peccavit, in ipsis morietur.

25 Et dixistis: Non est æqua via Domini. Audite ergo domus Israel: Numquid via mea non est æqua, et non magis viæ vestræ pravæ sunt? 26 Cum enim averterit se iustus a iustitia sua, et fecerit iniquitatem, morietur in eis: in iniustitia, quam operatus est, morietur. 27 Et cum averterit se impius ab impietate sua, quam operatus est, et fecerit iudicium, et iustitiam: ipse animam suam vivificabit. 28 Considerans enim, et avertens se ab omnibus iniuitatibus suis, quas operatus est, vita vivet, et non morietur. 29 Et dicunt filii Israel: Non est æqua via Domini. Numquid viæ meæ non sunt æquæ, domus Israel, et non magis viæ vestræ pravæ? 30 Idcirco unumquemque iuxta vias suas iudicabo domus Israel, ait Dominus Deus.

Convertimini, et agite pænitentiam ab omnibus iniuitatibus vestris: et non erit vobis in ruinam iniqutias. 31 Proiicite a vobis omnes prævaricationes vestras, in quibus prævaricati estis, et facite vobis cor novum, et spiritum novum: et quare

(23) Ps 29, 4; Inf 33, 11. — (30) Mt 3, 2.

moriemini domus Israel? 32 Quia nolo mortem morientis, dicit Dominus Deus, revertimini, et vivite.

10. Principes Israel deflentur, 19, 1—14

**19** 1 Et tu assume planctum super principes Israel, 2 et dices: Quare mater tua leæna inter leones cubavit, in medio leunculorum enutritivit catulos suos?

3 Et eduxit unum de leunculis suis, et leo factus est: et didicit capere prædam, hominemque comedere. 4 Et audierunt de eo gentes, et non absque vulneribus suis ceperunt eum: et adduxerunt eum in catenis in terram Ægypti.

5 Quæ cum vidisset quoniam infirmata est, et periiit exspectatio eius: tulit unum de leunculis suis, leonem constituit eum. 6 Qui incedebat inter leones, et factus est leo: et didicit prædam capere, et homines devorare: 7 Didicit viduas facere, et civitates eorum in desertum adducere: et desolata est terra, et plenitudo eius a voce rugitus illius. 8 Et convenerunt adversus eum gentes undique de provinciis, et expanderunt super eum rete suum, in vulneribus earum captus est. 9 Et miserunt eum in caveam, in catenis adduxerunt eum ad regem Babylonis: miseruntque eum in carcerem, ne audiretur vox eius ultra super montes Israel.

10 Mater tua quasi vinea in sanguine tuo super aquam plantata est: fructus eius, et frondes eius creverunt ex aquis multis.

11 Et factæ sunt ei virgæ solidæ in sceptrâ dominantium, et exaltata est statura eius inter frondes: et vidit altitudinem suam in multitudine palmitum suorum. 12 Et evulsa est in ira, in terramque projecta, et ventus urens siccavit fructum eius: marcuerunt, et arefactæ sunt virgæ roboris eius: ignis comedit eam. 13 Et nunc transplantata est in desertum, in terra invia, et sitienti. 14 Et egres-

Filiæ  
leænae

Ioachaz

et Ioachin

vitis vi-  
neæ

Sedecias

(32) Sup 23; Inf 33, 11. — (12) Os 13, 15.

sus est ignis de virga ramorum eius, qui fructum eius comedit: et non fuit in ea virga fortis, sceptrum dominantium. Planctus est, et erit in planc-tum.

**11. Pollutus populus Israel purgabitur, 20, 1—44**

Senioribus Deum interrogantibus expoununtur

abominationes patrum in Ægypto

inobedientia patrum in deserto

**20** <sup>1</sup> Et factum est in anno septimo, in quinto, in decima mensis: venerunt viri de senioribus Israel ut interrogarent Dominum, et sederunt coram me. <sup>2</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>3</sup> Fili hominis loquere senioribus Israel, et dices ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: Numquid ad interrogandum me vos venistis? vivo ego quia non respondebo vobis, ait Dominus Deus.

<sup>4</sup> Si iudicas eos, si iudicas fili hominis, abominationes patrum eorum ostende eis. <sup>5</sup> Et dices ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: in die, qua elegi Israel, et levavi manum meam pro stirpe domus Iacob, et apparui eis in terra Ægypti, et levavi manum meam pro eis, dicens: Ego Dominus Deus vester: <sup>6</sup> in die illa levavi manum meam pro eis, ut educerem eos de terra Ægypti, in terram, quam provideram eis, fluentem lacte, et melle: quæ est egregia inter omnes terras. <sup>7</sup> Et dixi ad eos: Unusquisque offenses oculorum suorum abiiciat, et in idolis Ægypti nolite pollui: ego Dominus Deus vester. <sup>8</sup> Et irritaverunt me, nolueruntque me audire: unusquisque abominationes oculorum suorum non proiecit, nec idola Ægypti reliquerunt: et dixi ut effunderem indignationem meam super eos, et implerem iram meam in eis, in medio terræ Ægypti. <sup>9</sup> Et feci propter nomen meum, ut non violaretur coram gentibus, in quarum medio erant, et inter quas apparui eis ut educerem eos de terra Ægypti.

<sup>10</sup> Eieci ergo eos de terra Ægypti, et eduxi eos in desertum. <sup>11</sup> Et dedi eis præcepta mea, et iudicia mea ostendi eis, quæ faciens homo, vivet in

(11) Lv 18, 5; Rom 10, 5.

eis. <sup>12</sup> Insuper et sabbata mea dedi eis, ut essent signum inter me et eos: et scirent quia ego Dominus sanctificans eos. <sup>13</sup> Et irritaverunt me domus Israel in deserto, in præceptis meis non ambulaverunt, et iudicia mea proiecerunt, quæ faciens homo vivet in eis: et sabbata mea violaverunt vehementer: dixi ergo ut effunderem furorem meum super eos in deserto, et consumerem eos. <sup>14</sup> Et feci propter nomen meum, ne violaretur coram gentibus, de quibus cieci eos in conspectu earum. <sup>15</sup> Ego igitur levavi manum meam super eos in deserto, ne inducrem eos in terram, quam dedi eis fluentem lacte, et melle, præcipuam terrarum omnium: <sup>16</sup> Quia iudicia mea proiecerunt, et in præceptis meis non ambulaverunt, et sabbata mea violaverunt: post idola enim cor eorum gradiebatur. <sup>17</sup> Et pepercit oculus meus super eos ut non interficerem eos: nec consumpsi eos in deserto.

<sup>18</sup> Dixi autem ad filios eorum in solitudine: In præceptis patrum vestrorum nolite incedere, nec iudicia eorum custodiatis, nec in idolis eorum polluamini: <sup>19</sup> Ego Dominus Deus vester: in præceptis meis ambulate, iudicia mea custodite, et facite ea: <sup>20</sup> Et sabbata mea sanctificate ut sint signum inter me et vos, et sciatis quia ego sum Dominus Deus vester. <sup>21</sup> Et exacerbaverunt me filii, in præceptis meis non ambulaverunt: et iudicia mea non custodierunt ut facerent ea: quæ cum fecerit homo, vivet in eis: et sabbata mea violaverunt: et comminatus sum ut effunderem furorem meum super eos, et implerem iram meam in eis in deserto. <sup>22</sup> Averti autem manum meam, et feci propter nomen meum, ut non violaretur coram gentibus, de quibus eieci eos in oculis earum. <sup>23</sup> Iterum levavi manum meam in eos in solitudine, ut dispergerem illos in nationes, et ventilarem in terras: <sup>24</sup> eo quod iudicia mea non fecissent, et præcepta mea reprobassent, et sabbata mea violassent, et post idola patrum suorum fuis-

et præva-  
rictio  
filiorum

(12) Ex 20, 8; 31, 13; Dt 5, 12.

sent oculi eorum. 25 Ergo et ego dedi eis præcepta non bona, et iudicia, in quibus non vivent: 26 Et pollui eos in muneribus suis cum offerrent omne, quod aperit vulvam, propter delicta sua: et scient quia ego Dominus.

pollutio  
patrum  
in  
Chanaan

et idolo-  
latria  
filiorum

futura  
purgatio  
filiorum  
Israel

27 Quamobrem loquere ad domum Israel, fili hominis: et dices ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: Adhuc et in hoc blasphemaverunt me patres vestri, cum sprevissent me contemnentes: 28 et induxissem eos in terram, super quam levavi manum meam ut darem eis: viderunt omnem collem excelsum, et omne lignum nemorosum, et immolaverunt ibi victimas suas: et dederunt ibi irritacionem oblationis suæ, et posuerunt ibi odorem suavitatis suæ, et libaverunt libationes suas. 29 Et dixi ad eos: Quid est excelsum, ad quod vos ingredimini? et vocatum est nomen eius Excelsum usque ad hanc diem.

30 Propterea dic ad domum Israel: Hæc dicit Dominus Deus: Certe in via patrum vestrorum vos polluimini, et post offendicula eorum vos fornicamini: 31 et in oblatione donorum vestrorum, cum traducitis filios vestros per ignem, vos polluimini in omnibus idolis vestris usque hodie: et ego respondebo vobis domus Israel? Vivo ego, dicit Dominus Deus, quia non respondebo vobis.

32 Neque cogitatio mentis vestræ fiet, dicentium: Erimus sicut gentes, et sicut cognationes terræ ut colamus ligna, et lapides. 33 Vivo ego, dicit Dominus Deus, quoniam in manu forti, et in brachio extento, et in furore effuso regnabo super vos. 34 Et educam vos de populis: et congregabo vos de terris, in quibus dispersi estis, in manu valida, et in brachio extento, et in furore effuso regnabo super vos. 35 Et adducam vos in desertum populos, et iudicabor vobiscum ibi facie ad faciem. 36 Sicut iudicio contendi adversum patres vestros in deserto terræ Ægypti, sic iudicabo vos, dicit Dominus Deus. 37 Et subiiciam vos sceptro meo, et inducam vos in vinculis fœderis. 38 Et eligam

de vobis transgressores, et impios, et de terra incolatus eorum educam eos, et in terram Israël non ingredientur: et scietis quia ego Dominus.

<sup>39</sup> Et vos domus Israël, Hec dicit Dominus Deus: Singuli post idola vestra ambulate, et servite eis. Quod si et in hoc non audieritis me, et nomen meum sanctum pollueritis ultra in muneribus vestris, et in idolis vestris: <sup>40</sup> in monte sancto meo, in monte excelso Israël, ait Dominus Deus, ibi serviet mihi omnis domus Israël; omnes, inquam, in terra, in qua placebunt mihi, et ibi quæram primicias vestras, et initium decimarum vestrarum in omnibus sanctificationibus vestris. <sup>41</sup> In odorem suavitatis suscipiam vos, cum eduxero vos de populis, et congregavero vos de terris, in quas dispersi estis, et sanctificabor in vobis in oculis nationum. <sup>42</sup> Et scietis quia ego Dominus, cum induxero vos ad terram Israël, in terram, pro qua levavi manum meam, ut darem eam patribus vestris. <sup>43</sup> Et recordabimini ibi viarum vestrarum, et omnium scelerum vestrorum, quibus polluti estis in eis: et displicebitis vobis in conspectu vestro in omnibus malitiis vestris, quas fecistis. <sup>44</sup> Et scietis quia ego Dominus, cum benefecero vobis propter nomen meum, et non secundum vias vestras malas, neque secundum scelera vestra pessima domus Israël, ait Dominus Deus.

12. Ierusalem et Ammon gladio percutientur,  
20, 45—21, 32

<sup>45</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens:  
<sup>46</sup> Fili hominis, pone faciem tuam contra viam austri, et stilla ad africum, et propheta ad saltum agri meridiani. <sup>47</sup> Et dices saltui meridiano: Audi verbum Domini: hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego succendam in te ignem, et comburam in te omne lignum viride, et omne lignum aridum: non extinguetur flamma succensionis: et comburetur in ea omnis facies ab austro usque ad aquilonem. <sup>48</sup> Et videbit universa caro quia ego Dominus succendi eam, nec extinguetur.

et restitu-  
tio cul-  
tus Deo  
piaciens

Succen-  
sus saltus  
meridia-  
nus

significat

gladium  
Domini  
in Ierusa-  
lem

gladium  
exacutum  
et lima-  
tum

**49** Et dixi: A a a, Domine Deus: ipsi dicunt de me: Numquid non per parabolas loquitur iste?

**21** **1** Et factus est sermo Domini ad me, dicens: **2** Fili hominis pone faciem tuam ad Ierusalem, et stilla ad sanctuaria, et propheta contra humum Israel: **3** Et dices terrae Israel: Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego ad te, et eiiciam gladium meum de vagina sua, et occidam in te iustum, et impium. **4** Pro eo autem quod occidi in te iustum, et impium, idcirco egredietur gladius meus de vagina sua ad omnem carnem ab austro usque ad aquilonem: **5** Ut sciat omnis caro quia ego Dominus eduxi gladium meum de vagina sua irrevocabilem. **6** Et tu fili hominis ingemisce in contritione lumborum, et in amaritudinibus ingemisce coram eis. **7** Cumque dixerint ad te: Quare tu gemis? dices: Pro auditu: quia venit, et tabescet omne cor, et dissolventur universæ manus, et infirmabitur omnis spiritus, et per cuncta genua fluent aquæ: ecce venit, et fiet, ait Dominus Deus.

**6** Et factus est sermo Domini ad me, dicens: **9** Fili hominis propheta, et dices: Hæc dicit Dominus Deus: Loquere: Gladius, gladius exacus est, et limatus. **10** Ut cœdat victimas, exacus est: ut splendeat, limatus est: qui moves sceptrum filii mei, succidisti omne lignum. **11** Et dedi eum ad levigandum ut teneatur manu: iste exacus est gladius, et iste limatus est ut sit in manu interficientis. **12** Clama, et ulula fili hominis, quia hic factus est in populo meo, hic in cunctis ducibus Israel, qui fugerant: gladio traditi sunt cum populo meo, idcirco plaude super femur, **13** quia probatus est: et hoc, cum sceptrum subverterit, et non erit, dicit Dominus Deus. **14** Tu ergo fili hominis propheta, et percutie manu ad manum, et duplicitur gladius, ac triplicetur gladius interfectorum: hic est gladius occasionis magnæ, qui obstupescere eos facit, **15** et corde tabescere, et multiplicat rui-  
nas. In omnibus portis eorum dedi conturbationem gladii acuti, et limati ad fulgendum, amicti ad cœden. **16** Exacuere, vade ad dexteram, sive ad

sinistram, quocumque faciei tue est appetitus.

<sup>17</sup> Quin et ego plaudam manu ad manum, et implebo indignationem meam: ego Dominus locutus sum.

<sup>18</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>19</sup> Et tu fili hominis pone tibi duas vias, ut veniat gladius regis Babylonis: de terra una egredientur ambae: et manu capiet coniecturam, in capite viæ civitatis coniiciet. <sup>20</sup> Viam pones ut veniat gladius ad Rabbath filiorum Ammon, et ad Iudam in Ierusalem munitissimam. <sup>21</sup> Stetit enim rex Babylonis in bivio, in capite duarum viarum, divinationem querens, commiscens sagittas: interrogavit idola, exta consuluit. <sup>22</sup> Ad dexteram eius facta est divinatio super Ierusalem ut ponat arietes, ut aperiat os in cæde, ut elevet vocem in ululatu, ut ponat arietes contra portas, ut comportet aggerem, ut ædificet munitiones. <sup>23</sup> Eritque quasi consulens frustra oraculum in oculis eorum, et sabbatorum otium imitans: ipse autem recordabitur iniquitatis ad capiendum.

<sup>24</sup> Idcirco haec dicit Dominus Deus: Pro eo quod recordati estis iniquitatis vestrae, et revelasti prævaricationes vestras, et apparuerunt peccata vestra in omnibus cogitationibus vestris: pro eo, inquam, quod recordati estis, manu capiemini. <sup>25</sup> Tu autem profane, impie dux Israel, cuius venit dies in tempore iniquitatis præfinita: <sup>26</sup> Haec dicit Dominus Deus: Aufer cidarim, tolle coronam: nonne haec est, quæ humilem sublevavit, et sublimem humiliavit? <sup>27</sup> Iniquitatem, iniquitatem, iniquitatem ponam eam: et hoc non factum est donec veniret cuius est iudicium, et tradam ei.

<sup>28</sup> Et tu fili hominis propheta, et dic: Haec dicit Dominus Deus ad filios Ammon, et ad opprobrium eorum, et dices: Mucro, mucro evaginate ad occidendum, limate ut interficias, et fulgeas, <sup>29</sup> cum tibi viderentur vana, et divinarentur mendacia: ut dareris super colla vulneratorum impiorum, quorum venit dies in tempore iniquitatis præfinita. <sup>30</sup> Revertre ad vaginam tuam in loco, in quo creatus

seu gla-  
diū re-  
gis Babyloni

qui Ieru-  
salem re-  
gemque  
elius

et filios  
Ammon  
cædet

es, in terra nativitatis tuæ iudicabo te, <sup>31</sup> et effundam super te indignationem meam: in igne furoris mei sufflabo in te, daboque te in manus hominum insipientium, et fabricantium interitum. <sup>32</sup> Igni eris cibus, sanguis tuus erit in medio terræ, obliioni traderis: quia ego Dominus locutus sum.

**13. Corruptio communis Ierosolymorum describitur,**  
22, 1—31

Civitas  
sanguinum et  
idolorum

sceleribus variis  
polluta  
est

**22** <sup>1</sup> Et factum est verbum Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Et tu fili hominis nonne iudicas, nonne iudicas civitatem sanguinum? <sup>3</sup> et ostendes ei omnes abominationes suas, et dices: Hæc dicit Dominus Deus: Civitas effundens sanguinem in medio sui ut veniat tempus eius: et quæ fecit idola contra semetipsam ut pollueretur. <sup>4</sup> In sanguine tuo, qui a te effusus est, deliquisti: et in idolis tuis, quæ fecisti, polluta es: et appropinquare fecisti dies tuos, et adduxisti tempus annorum tuorum: propterea dedi te opprobrium gentibus, et irisionem universis terris. <sup>5</sup> Quæ iuxta sunt, et quæ procul a te, triumphabunt de te: sordida, nobilis, grandis interitu.

<sup>6</sup> Ecce principes Israel singuli in brachio suo fuerunt in te ad effundendum sanguinem. <sup>7</sup> Patrem, et matrem contumeliis affecerunt in te, advenam calumniati sunt in medio tui, pupillum et viduam contrastaverunt apud te: <sup>8</sup> Sanctuaria mea sprevisti, et sabbata mea polluisti. <sup>9</sup> Viri detractores fuerunt in te ad effundendum sanguinem, et super inontes comedenterunt in te, scelus operati sunt in medio tui. <sup>10</sup> Verecundiora patris discooperuerunt in te, immunditiam menstruæ humiliaverunt in te. <sup>11</sup> Et unusquisque in uxorem proximi sui operatus est abominationem, et sacer nurum suam polluit nefarie, frater sororem suam filiam patris sui oppressit in te. <sup>12</sup> Munera acceperunt apud te ad effundendum sanguinem: usuram, et superabundantiam acceperisti, et avare proximos tuos calum-

(11) Ir 5, 8.

niabaris: meique oblita es, ait Dominus Deus.  
 13 Ecce complosi manus meas super avaritiam tuam,  
 quam fecisti, et super sanguinem, qui effusus est  
 in medio tui. 14 Numquid sustinebit cor tuum,  
 aut prævalebunt manus tuæ in diebus, quos ego  
 faciam tibi? ego Dominus locutus sum, et faciam.  
 15 Et dispergam te in nationes, et ventilabo te in  
 terras, et deficerem faciam immunditiam tuam a te.  
 16 Et possidebo te in conspectu gentium: et scies  
 quia ego Dominus.

17 Et factum est verbum Domini ad me, dicens:  
 18 Fili hominis, versa est mihi domus Israel in  
 scoriam: omnes isti æs, et stannum, et ferrum, et  
 plumbum in medio fornacis: scoria argenti facti  
 sunt. 19 Propterea hæc dicit Dominus Deus: Eo  
 quod versi estis omnes in scoriam, propterea ecce  
 ego congregabo vos in medio Ierusalem, 20 con-  
 gregatione argenti, et æris, et stanni, et ferri, et  
 plumbi in medio fornacis: ut succendam in ea ignem  
 ad conflandum. Sic congregabo in furore meo, et  
 in ira mea, et requiescam: et conflabo vos. 21 Et  
 congregabo vos, et succendam vos in igne furoris  
 mei, et conflabitimi in medio eius. 22 Ut confla-  
 tur argentum in medio fornacis; sic eritis in medio  
 eius: et scietis quia ego Dominus, cum effuderim  
 indignationem meam super vos.

23 Et factum est verbum Domini ad me, dicens:  
 24 Fili hominis, dic ei: Tu es terra immunda, et  
 non compluta in die furoris. 25 Coniuratio pro-  
 phetarum in medio eius, sicut leo rugiens, rapiens-  
 que prædam, animas devoraverunt, opes et pretium  
 acceperunt, viduas eius multiplicaverunt in medio  
 illius. 26 Sacerdotes eius contempserunt legem  
 meam, et polluerunt sanctuaria mea: inter sanctum  
 et profanum non habuerunt distantiam: et inter  
 pollutum et mundum non intellexerunt: et a sab-  
 batis meis averterunt oculos suos, et coinquinabar  
 in medio eorum. 27 Principes eius in medio illius,  
 quasi lupi rapientes prædam ad effundendum san-

ideo ut  
 scoria  
 conflabi-  
 tur

scoria  
 conflabi-  
 tur

quia pro-  
 phetæ et  
 sacerdo-  
 tes et  
 principes  
 et popu-  
 lis cor-  
 rupti  
 sunt

(27) Mch 3, 11; Soph 3, 3.

guinem, et ad perdendas animas, et avare ad sectanda lucra. <sup>28</sup> Prophetæ autem eius liniebant eos absque temperamento, videntes vana, et divinantes eis mendacium, dicentes: Hæc dicit Dominus Deus, cum Dominus non sit locutus. <sup>29</sup> Populi terræ calumniabantur calumniam, et rapiebant violenter: egenum, et pauperem affligebant, et advenam opprimebant calumnia absque iudicio. <sup>30</sup> Et quæsivi de eis virum, qui interponeret sepem, et staræt oppositus contra me pro terra, ne dissiparem eam: et non inveni. <sup>31</sup> Et effudi super eos indignationem meam, in igne iræ meæ consumpsi eos: viam eorum in caput eorum reddidi; ait Dominus Deus.

**14. Idololatria Samariae et Ierusalem depingitur,**  
23, 1—49

Parabola  
sororum  
Oolla ei  
Oolibæ

Oolla-Sa-  
maria,  
mereirix  
Assyriio-  
rum et  
Ægyptio-  
rum, As-  
syriis  
tradita  
es!

**23** <sup>1</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Fili hominis, duæ mulieres filiæ matris unius fuerunt, <sup>3</sup> et fornicatæ sunt in Ægypto, in adolescentia sua fornicatæ sunt: ibi subacta sunt ubera earum, et fractæ sunt mammæ pubertatis earum. <sup>4</sup> Nomina autem earum Oolla maior, et Oolibæ soror eius minor: et habui eas, et peperrunt filios, et filias. Porro earum nomina Samaria Oolla, et Ierusalem Oolibæ.

<sup>5</sup> Fornicata est igitur super me Oolla, et insanivit in amatores suos, in Assyrios propinquantes, <sup>6</sup> vestitos hyacinthro, principes, et magistratus, iuvenes cupidinis, universos equites, ascensores equorum. <sup>7</sup> Et dedit fornicationes suas super eos electos, filios Assyriorum universos: et in omnibus, in quos insanivit, in immunditiis eorum polluta est. <sup>8</sup> Insuper et fornicationes suas, quas habuerat in Ægypto, non reliquit: nam et illi dormierunt cum ea in adolescentia eius, et illi confregerunt ubera pubertatis eius, et effuderunt fornicationem suam super eam. <sup>9</sup> Propterea tradidi eam in manus amatorum suorum, in manus filiorum Assur, super quorum insanivit libidine. <sup>10</sup> Ipsi discooperuerunt

(10) Sup 16, 37.

ignominiam eius, filios, et filias eius tulerunt, et ipsam occiderunt gladio: et factæ sunt famosæ mulieres, et iudicia perpetraverunt in ea.

11 Quod cum vidisset soror eius Ooliba, plusquam illa insanivit libidine: et fornicationem suam super fornicationem sororis sue. 12 ad filios Assyriorum præbuit impudenter, ducibus, et magistratibus ad se venientibus indutis veste varia, equitibus qui vectabantur equis, et adolescentibus forma cunctis egregia. 13 Et vidi quod polluta esset via una ambarum. 14 Et auxit fornicationes suas: cumque vidisset viros depictos in pariete, imagines Chaldæorum expressas coloribus, 15 et accinctos balteis renes, et tiaras tinctas in capitibus eorum, formam ducum omnium, similitudinem filiorum Babylonis, terræque Chaldæorum, in qua orti sunt, 16 insanivit super eos concupiscentia oculorum suorum, et misit nuntios ad eos in Chaldæam. 17 Cumque venissent ad eam filii Babylonis ad cubile mammarum, polluerunt eam stupris suis, et polluta est ab eis, et saturata est anima eius ab illis. 18 Denudavit quoque fornicationes suas, et discooperuit ignominiam suam: et recessit anima mea ab ea, sicut recesserat anima mea a sorore eius. 19 Multiplicavit enim fornicationes suas, recordans dies adolescentiae sue, quibus fornicata est in terra Aegypti. 20 Et insanivit libidine super concubitum eorum, quorum carnes sunt ut carnes asinorum: et sicut fluxus equorum fluxus eorum. 21 Et visitasti scelus adolescentiae tuae, quando subacta sunt in Aegypto ubera tua, et confractæ sunt mammæ pubertatis tuae.

22 Propterea Ooliba, hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego suscitabo omnes amatores tuos contra te, de quibus satiata est anima tua: et congregabo eos adversum te in circuitu, 23 Filios Babylonis, et universos Chaldæos, nobiles, tyrannosque et principes, omnes filios Assyriorum, iuvenes forma egregia, duces; et magistratus universos, principes principum, et nominatos ascensores equorum: 24 et venient super te instructi curru, et rota, multitudi-

Ooliba-  
Ierusa-  
lem, me-  
retrix As-  
syriorum  
et Chal-  
dæorum  
et Aegyp-  
tiorum

amatori-  
bus relic-  
tis ideo-  
que fur-  
bundis  
tradetur

populorum: lorica, et clypeo, et galea armabuntur contra te undique: et dabo coram eis iudicium, et iudicabunt te iudiciis suis. 25 Et ponam zelum meum in te, quem exercent tecum in furore: natus tuum, et aures tuas præcident: et quæ remanserint, gladio concident: ipsi filios tuos, et filias tuas capient, et novissimum tuum devorabitur igni. 26 Et denudabunt te vestimentis tuis, et tollent vasa gloriæ tuæ. 27 Et requiescere faciam scelus tuum de te, et fornicationem tuam de terra Ægypti: nec levabis oculos tuos ad eos, et Ægypti non recordaberis amplius. 28 Quia hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego tradam te in manus eorum, quos odisti, in manus, de quibus satiata est anima tua. 29 Et agent tecum in odio, et tollent omnes labores tuos, et dimittent te nudam, et ignominia plenam, et revelabitur ignominia fornicationum tuarum, scelus tuum, et fornicationes tuæ. 30 Fecerunt hæc tibi quia fornicata es post gentes, inter quas polluta es in idolis earum. 31 In via sororis tuæ ambulasti, et dabo calicem eius in manu tua. 32 Hæc dicit Dominus Deus: Calicem sororis tuæ bibes profundum, et latum: eris in derisum, et in subsannationem, quæ est capacissima. 33 Ebrietate, et dolore repleberis: calice mæroris, et tristitiae, calice sororis tuæ Samariæ. 34 Et bibes illum, et epotabis usque ad fæces, et fragmenta eius devorabis, et ubera tua lacerabis: quia ego locutus sum, ait Dominus Deus. 35 Propterea hæc dicit Dominus Deus: Quia obliterata es mihi, et proiecisti me post corpus tuum, tu quoque porta scelus tuum, et fornicationes tuas.

36 Et ait Dominus ad me, dicens: Fili hominis numquid iudicas Oollam, et Oolibam, et annuntias eis scelera earum? 37 Quia adulteratæ sunt, et sanguis in manibus earum, et cum idolis suis fornicatae sunt: insuper et filios suos, quos genuerunt mihi, obtulerunt eis ad devorandum. 38 Sed et hoc fecerunt mihi: Polluerunt sanctuarium niewum in die illa, et sabbata mea profanaverunt. 39 Cumque immolarent filios suos idolis suis, et ingredie-

propter  
adulteri-  
um seu  
idololatri-  
am com-  
munem

rentur sanctuarium meum in die illa ut polluerent illud: etiam hæc fecerunt in medio domus meæ. <sup>40</sup> Miserunt ad viros venientes de longe, ad quos nuntium miserant: itaque ecce venerunt: quibus te lavisti, et circumlinisti stibio oculos tuos, et ornata es mundo muliebri. <sup>41</sup> Sedisti in lecto pulcherrimo, et mensa ornata est ante te: thymiana meum, et unguentum meum posuisti super eam. <sup>42</sup> Et vox multitudinis exsultantis erat in ea: et in viris, qui de multitudine hominum adducebantur, et veniebant de deserto, posuerunt armillas in manibus eorum, et coronas speciosas in capitibus eorum. <sup>43</sup> Et dixi ei, quæ attrita est in adulteriis: Nunc fornicabitur in fornicatione sua etiam hæc. <sup>44</sup> Et ingressi sunt ad eam quasi ad mulierem meretricem: sic ingrediebantur ad Oollam, et Oolibam mulieres nefarias. <sup>45</sup> Viri ergo justi sunt: hi iudicabunt eas iudicio adulterarum, et iudicio effundentium sanguinem: quia adulteræ sunt, et sanguis in manibus earum. <sup>46</sup> Hæc enim dicit Dominus Deus: Adduc ad eas multitudinem, et trade eas in tumultum, et in rapinam: <sup>47</sup> Et lapidentur lapidibus populorum, et confodiantur gladiis eorum: filios, et filias earum interficient, et domos earum igne succendent. <sup>48</sup> Et auferam scelus de terra, et discent omnes mulieres ne faciant secundum scelus earum. <sup>49</sup> Et dabunt scelus vestrum super vos, et peccata idolorum vestrorum portabitis: et scietis quia ego Dominus Deus.

**15. Extium Ierosolymorum symbolis monstratur,  
24, 1—27**

**24** <sup>1</sup> Et factum est verbum Domini ad me in anno nono, in mense decimo, decima die mensis, dicens: <sup>2</sup> Fili hominis scribe tibi nomen diei huius, in qua confirmatus est rex Babylonis adversum Ierusalem hodie. <sup>3</sup> Et dices per proverbium ad dominum irritatricem parabolam, et loqueris ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: Pone ollam: pone, inquam, et mitte in eam aquam. <sup>4</sup> Congere frusta eius in eam, omnem partem bonam, femur

Propri  
etate  
ad  
ut  
pro  
prio  
suo

Symbolo  
olle su  
per  
ignem po  
sitæ

et armum, electa et ossibus plena: <sup>5</sup> Pinguissimum pecus assume, compone quoque strues ossium sub ea: efferbuit coctio eius, et discocta sunt ossa illius in medio eius. <sup>6</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Væ civitati sanguinum; ollæ, cuius rubigo in ea est, et rubigo eius non exivit de ea: per partes et per partes suas eiice eam, non cecidit super eam sors. <sup>7</sup> Sanguis enim eius in medio eius est, super limpidissimam petram effudit illum: non effudit illum super terram ut possit operiri pulvere. <sup>8</sup> Ut superinducerem indignationem meam, et vindicta ulciscerer: dedi sanguinem eius super petram limpidissimam ne operiretur. <sup>9</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Væ civitati sanguinum, cuius ego grandem faciam pyram. <sup>10</sup> Congere ossa, quæ igne succendam: consumentur carnes, et coquetur universa compositio, et ossa tabescant. <sup>11</sup> Pone quoque eam super prunas vacuam, ut incalescat, et liquefiat æs eius: et confletur in medio eius inquinamentum eius, et consumatur rubigo eius: <sup>12</sup> multo labore sudatum est, et non exivit de ea nimia rubigo eius, neque per ignem. <sup>13</sup> Immunditia tua exsecrabilis: quia mundare te volui, et non es mundata a sordibus tuis: sed nec mundaberis prius, donec quiescere faciam indignationem meam in te. <sup>14</sup> Ego Dominus locutus sum: Veniet, et faciam: non transeam, nec parcam, nec placabor: iuxta vias tuas, et iuxta adinventiones tuas iudicabo te, dicit Dominus.

<sup>15</sup> Et factum est verbum Domini ad me, dicens: <sup>16</sup> Fili hominis, ecce ego tollo a te desiderabile oculorum tuorum in plaga: et non planges, neque plorabis, neque fluent lacrimæ tuae. <sup>17</sup> Ingemisce tacens, mortuorum luctum non facies: corona tua circumligata sit tibi, et calceamenta tua erunt in pedibus tuis, nec amictu ora velabis, nec cibos lugentium comedes. <sup>18</sup> Locutus sum ergo ad populum mane, et mortua est uxor mea vespere: fecique mane sicut præceperat mihi. <sup>19</sup> Et dixit ad me

(9) Nah 3, 1; Hab 2, 12.

symbolo  
prophetæ  
uxorem  
mortuam  
non plan-  
genſis

populus: Quare non indicas nobis quid ista significant, quæ tu facis? <sup>20</sup> Et dixi ad eos: Sermo Domini factus est ad me, dicens: <sup>21</sup> Loquere domui Israel: Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego polluam sanctuarium meum, superbiam imperii vestri, et desiderabile oculorum vestrorum, et super quo pavet anima vestra: filii vestri, et filiae vestrae, quas reliquistis, gladio cadent. <sup>22</sup> Et facietis sicut feci: Ora amictu' non velabitis, et cibos lugentium non comedetis. <sup>23</sup> Coronas habebitis in capitibus vestris, et calceamenta in pedibus: non plangetis neque flebitis, sed tabescetis in iniquitatibus vestris, et unusquisque gemet ad fratrem suum. <sup>24</sup> Eritque Ezechiel vobis in portentum: iuxta omnia, quæ fecit, facietis cum venerit istud: et scietis quia ego Dominus Deus. <sup>25</sup> Et tu fili hominis ecce in die, qua tollam ab eis fortitudinem eorum, et gaudium dignitatis, et desiderium oculorum eorum, super quo requiescent animæ eorum, filios, et filias eorum: <sup>26</sup> In die illa cum venerit fugiens ad te, ut annuntiet tibi: <sup>27</sup> In die, inquam, illa aperietur os tuum cum eo, qui fugit: et loqueris, et non silebis ultra: erisque eis in portentum, et scietis quia ego Dominus.

## II. Vaticinia contra gentes, 25, 1—32, 33

### 1. Vaticinium contra Ammon, 25, 1—7

**25** <sup>1</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Fili hominis pone faciem tuam contra filios Ammon, et prophetabis de eis. <sup>3</sup> Et dices filiis Ammon: Audite verbum Domini Dei: Hæc dicit Dominus Deus: Pro eo quod dixisti: Euge, euge super sanctuarium meum, quia pollutum est: et super terram Israel, quoniam desolata est: et super domum Iuda, quoniam ducti sunt in captivitatem: <sup>4</sup> Idcirco ego tradam te filiis orientalibus in hereditatem, et collocabunt caulas suas in te, et ponent in te tentoria sua: ipsi comedent fruges tuas: et ipsi bibent lac tuum. <sup>5</sup> Daboque Rabbath in habitaculum camelorum, et filios Ammon in cubile pe-

Propter  
malevo-  
lentiam  
orientali-  
bus tra-  
deniur

corum: et sciatis quia ego Dominus. <sup>6</sup> Quia haec dicit Dominus Deus: Pro eo quod plausisti manu, et percussisti pede, et gavisa es ex toto affectu super terram Israel: <sup>7</sup> idcirco ecce ego extendam manum meam super te, et tradam te in direptionem gentium, et interficiam te de populis, et perdam de terris, et conteram: et scies quia ego Dominus.

### 2. Vaticinium contra Moab, 25, 8—11

<sup>8</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Pro eo quod dixerunt Moab, et Seir: Ecce sicut omnes gentes; domus Iuda: <sup>9</sup> idcirco ecce ego aperiam bumerum Moab de civitatibus, de civitatibus, inquam, eius, et de finibus eius inclytas terræ Betbriesimoth, et Beelmeon, et Cariathaim, <sup>10</sup> filiis orientis cum filiis Ammon, et dabo eam in hereditatem: ut non sit ultra memoria filiorum Ammon in gentibus. <sup>11</sup> Et in Moab faciam iudicia: et scient quia ego Dominus.

### 3. Vaticinum contra Idumæam, 25, 12—14

<sup>12</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Pro eo quod fecit Idumæa ultiōnem ut se vindicaret de filiis Iuda, peccavitque delinquens, et vindictam expetivit de eis; <sup>13</sup> idcirco hæc dicit Dominus Deus: Extendam manum meam super Idumæam, et auferam de ea hominem, et iumentum, et faciam eam desertam ab Austro: et qui sunt in Dedan, gladio cadent. <sup>14</sup> Et dabo ultiōnem meam super Idumæam per manum populi mei Israel: et facient in Edom ioram meam, et furorem meum: et scient vindictam meam, dicit Dominus Deus.

### 4. Vaticinum contra Palæstinos, 25, 15—17

<sup>15</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Pro eo quod fecerunt Palæstini vindictam, et ulti se sunt toto animo, interficientes, et implentes inimicitias veteres: <sup>16</sup> propterea hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego extendam manum meam super Palæstinos, et interficiam interfectores, et perdam reliquias maritimæ regionis: <sup>17</sup> faciamque in eis ultiōnes magnas

Ut Ammon trac-  
tabitur

Propter ultiōnem  
desolabitur

Propter inimici-  
tias inter-  
ficiuntur

arguens in furore: et scient quia ego Dominus, cum dedero vindictam meam super eos.

5. Vaticinia contra Tyrum, 26, 1—28, 19

**26** <sup>1</sup> Et factum est in undecimo anno, prima mensis, factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Fili hominis, pro eo quod dixit Tyrus de Ierusalem: Euge confractæ sunt portæ populorum, conversa est ad me: implebor, deserta est. <sup>3</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego super te Tyre, et ascendere faciam ad te gentes multas, sicut ascendit mare fluctuans. <sup>4</sup> Et dissipabunt muros Tyri, et destruent turres eius: et radam pulverem eius de ea, et dabo eam in limpidissimam petram. <sup>5</sup> Siccatio sagenarum erit in medio maris, quia ego locutus sum, ait Dominus Deus: et erit in direptionem gentibus. <sup>6</sup> Filiæ quoque eius, quæ sunt in agro, gladio interficiuntur: et scient quia ego Dominus.

<sup>7</sup> Quia hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego adducam ad Tyrum Nabuchodonosor regem Babylonis ab aquilone regem regum, cum equis, et curribus, et equitibus, et cœtu, populoque magno. <sup>8</sup> Filias tuas, quæ sunt in agro, gladio interficiet: et circumdabit te munitionibus, et comportabit agerem in gyro: et elevabit contra te clypeum. <sup>9</sup> Et vineas, et arietes temperabit in muros tuos, et turres tuas destruet in armatura sua. <sup>10</sup> Inundatione equorum eius operiet te pulvis eorum: a sonitu equitum, et rotarum, et curruum movebuntur muri tui, cum ingressus fuerit portas tuas quasi per introitum urbis dissipatæ. <sup>11</sup> Ungulis equorum suorum conculcabit omnes plateas tuas: populum tuum gladio cædet, et statuae tuæ nobiles in terram corrident. <sup>12</sup> Vastabunt opes tuas, diripient negotiationes tuas: et destruent muros tuos, et domos tuas præclaras subvertent: et lapides tuos, et ligna tua, et pulverem tuum in medio aquarum ponent. <sup>13</sup> Et quiescere faciam multitu-

Urbs  
propter  
malevo-  
lentiam  
vastabi-  
tur

idque per  
exerci-  
tum regis  
Nabucho-  
donosor

(13) Ir 7, 34.

dinem canticorum tuorum, et sonitus cithararum tuarum non audietur amplius. <sup>14</sup> Et dabo te in limpidissimam petram, siccato sagenarum eris, nec ædificaberis ultra: quia ego locutus sum, ait Dominus Deus.

insulis et  
principi-  
bus ma-  
ris stu-  
pentibus

immo in  
nihilum  
redigetur

cuius rui-  
na magna  
a prophe-  
ta deplo-  
ratur

<sup>15</sup> Hæc dicit Dominus Deus Tyro: Numquid non a sonitu ruinæ tuæ, et gemitu interfectorum tuorum cum occisi fuerint, in medio tui commovebuntur insulæ? <sup>16</sup> Et descendenter de sedibus suis omnes principes maris: et auferent exuvias suas, et vestimenta sua varia abiicient, et induentur stupore: in terra scdebunt, et attoniti super repentinio casu tuo admirabuntur. <sup>17</sup> Et assumentes super te lamentum, dicent tibi: Quomodo peristi, quæ habitas in mari, urbs inclita, quæ fuit fortis in mari cum habitatoribus tuis, quos formidabant universi? <sup>18</sup> Nunc stupebunt naves in die pavoris tui: et turbabuntur insulæ in mari, co quod nullus egrediatur ex te.

<sup>19</sup> Quia hæc dicit Dominus Deus: Cum dedero te urbem desolatam sicut civitates, quæ non habitantur: et adduxero super te abyssum, et operuerint te aquæ multæ: <sup>20</sup> Et detraxero te cum his, qui descendunt in lacum ad populum sempiternum, et collocavero te in terra novissima sicut solitudines veteres cum his, qui deducuntur in lacum, ut non habiteris: porro cum dedero gloriam in terra viventium, <sup>21</sup> in nihilum redigam te, et non eris, et requisita non invenieris ultra in sempiternum, dicit Dominus Deus.

**27** <sup>1</sup> Et factum est verbum Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Tu ergo fili hominis assume super Tyrum lamentum: <sup>3</sup> Et dices Tyro, quæ habitat in introitu maris, negotiationi populorum ad insulas multas: Hæc dicit Dominus Deus: O Tyre, tu dixisti: Perfecti decoris ego sum, <sup>4</sup> et in corde maris sita. Finitimi tui, qui te ædificaverunt, impleverunt decorem tuum: <sup>5</sup> ab iesibus de Sanir extruxerunt te cum omnibus tabulatis maris: cedrum de Libano tulerunt ut facerent tibi malum. <sup>6</sup> Quer-

cus de Basan dólaverunt in remos tuos: et transtra  
 tua fecerunt tibi ex ebore Indico, et prætoriola de  
 insulis Italiæ. <sup>7</sup> Byssus varia de Aegypto texta  
 est tibi in velum ut poneretur in malo: hyacin-  
 thus, et purpura de insulis Elisa facta sunt operi-  
 mentum tuum. <sup>8</sup> Habitatores Sidonis, et Aradii  
 fuerunt remiges tui: sapientes tui, Tyre, facti sunt  
 gubernatores tui. <sup>9</sup> Senes Giblîi, et prudentes eius  
 habuerunt nautas ad ministerium variae supellecti-  
 lis tuæ: omnes naves maris, et nautæ earum fue-  
 runt in populo negotiationis tuæ. <sup>10</sup> Persæ, et  
 Lydii, et Libyes erant in exercitu tuo viri bellato-  
 res tui: clypeum, et galeam suspenderunt in te pro  
 ornatu tuo. <sup>11</sup> Filii Aradii cum exercitu tuo erant  
 super muros tuos in circuitu: sed et Pigmæi, qui  
 erant in turribus tuis, pharetras suas suspenderunt  
 in muris tuis per gyrum: ipsi compleverunt pul-  
 chritudinem tuam. <sup>12</sup> Carthaginenses negotiatores  
 tui, a multitidine cunctarum divitiarum, argento,  
 ferro, stanno, plumboque repleverunt nundinas tuas.  
<sup>13</sup> Græcia, Thubal, et Mosoch, ipsi institores tui:  
 mancipia, et vasa ærea, advixerunt populo tuo.  
<sup>14</sup> De domo Thogorma, equos, et equites, et mulos  
 adduxerunt ad forum tuum. <sup>15</sup> Filii Dedan nego-  
 tiatores tui: insulæ multæ negotiatio manus tuæ:  
 dentes eburneos, et hebeninos commutaverunt in  
 pretio tuo. <sup>16</sup> Syrus negotiator tuus propter multi-  
 tudinem operum tuorum, gemmam, et purpuram,  
 et scutulata, et byssum, et sericum, et chodchod  
 proposuerunt in mercatu tuo. <sup>17</sup> Iuda et terra Israel  
 ipsi institores tui in frumento primo, balsamum, et  
 mel, et oleum, et resinam proposuerunt in nundinis  
 tuis. <sup>18</sup> Damascenus negotiator tuus in multitudine  
 operum tuorum, in multitudine diversarum opum,  
 in vino pingui, in lanis coloris optimi. <sup>19</sup> Dan, et  
 Græcia, et Mosel in nundinis tuis proposuerunt fer-  
 rum fabrefactum: stacte, et calamus in negotiacione  
 tua. <sup>20</sup> Dedan institores tui in tapetibus ad seden-  
 dum. <sup>21</sup> Arabia, et universi principes Cedar, ipsi  
 negotiatores manus tuæ: cum agnis, et arietibus,  
 et hædis venerunt ad te negotiatores tui. <sup>22</sup> Ven-

ditores Saba, et Reema, ipsi negotiatores tui: cum universis primis aromatibus, et lapide pretioso, et auro, quod proposuerunt in mercatu tuo. <sup>23</sup> Ha-  
ran, et Chene, et Eden negotiatores tui: Saba,  
Assur, et Chelmad venditores tui. <sup>24</sup> Ipsi nego-  
tiatores tui multifariam involucris hyacinthi, et  
polymitorum, gazarumque pretiosarum, quæ ob-  
volutæ, et astrictæ erant funibus: cedros quoque  
habebant in negotiationibus tuis. <sup>25</sup> Naves ma-  
ris, principes tui in negotiatione tua: et repleta  
es, et glorificata nimis in corde maris. <sup>26</sup> In aquis  
multis adduxerunt te remiges tui: ventus austus  
contrivit te in corde maris. <sup>27</sup> Divingæ tuæ, et  
thesauri tui, et multiplex instrumentum tuum,  
nautæ tui et gubernatores tui, qui tenebant supel-  
lectilem tuam, et populo tuo præerant: viri quo-  
que bellatores tui, qui erant in te cum universa  
multitudine tua, quæ est in medio tui: cadent in  
corde maris in die ruinæ tuæ. <sup>28</sup> A sonitu clau-  
moris gubernatorum tuorum conturbabuntur clas-  
ses: <sup>29</sup> Et descendenter de navibus suis omnes, qui  
tenebant remum: nautæ, et universi gubernatores  
maris in terra stabunt: <sup>30</sup> et eiulabunt super te  
voce magna, et clamabunt amare: et superiercent  
pulverem capitibus suis, et cinere conspergentur.  
<sup>31</sup> Et radent super te calvitium, et accingentur  
ciliicii: et plorabunt te in amaritudine animæ  
ploratu amarissimo. <sup>32</sup> Et assument super te car-  
men lugubre, et plangent te: Quæ est ut Tyrus,  
quæ obmutuit in medio maris? <sup>33</sup> Quæ in ex-  
itu negotiationum tuarum de mari implesti popu-  
los multos: in multitudine divitiarum tuarum; et  
populorum tuorum ditasti reges terræ. <sup>34</sup> Nunc  
coprivita es a mari, in profundis aquarium opes  
tuæ, et omnis multitudo tua, quæ erat in medio  
tui, ceciderunt. <sup>35</sup> Universi habitatores insularum  
obstupuerunt super te: et reges earum omnes  
tempestate perculti mutaverunt vultus. <sup>36</sup> Negoti-  
atores populorum sibilaverunt super te: ad ni-  
hilum deducta es, et non eris usque in perpe-  
tuum.

**28** <sup>1</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Fili hominis, dic principi Tyri: Hæc dicit Dominus Deus: Eo quod elevatum est cor tuum, et dixisti: Deus ego sum, et in cathedra Dei sedi in corde maris: cum sis homo, et non Deus, et dedisti cor tuum quasi cor Dei. <sup>3</sup> Ecce sapientior es tu Daniele: omne secretum non est absconditum a te. <sup>4</sup> In sapientia et prudentia tua fecisti tibi fortitudinem: et acquisisti aurum, et argentum in thesauris tuis. <sup>5</sup> In multitudine sapientiae tuæ, et in negotiatione tua multiplicasti tibi fortitudinem: et elevatum est cor tuum in robore tuo. <sup>6</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Eo quod elevatum est cor tuum quasi cor Dei: <sup>7</sup> idcirco ecce ego adducam super te alienos robustissimos gentium: et nudabunt gladios suos super pulchritudinem sapientiae tuæ, et polluent decorem tuum. <sup>8</sup> Interficient, et detrahent te: et morieris in interitu occisorum in corde maris. <sup>9</sup> Numquid dicens loqueris: Deus ego sum, coram interficiens te: cum sis homo, et non Deus, in manu occidentium te? <sup>10</sup> Morte incircumcisorum morieris in manu alienorum: quia ego locutus sum, ait Dominus Deus.

<sup>11</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: Fili hominis leva planctum super regem Tyri: <sup>12</sup> et dices ei: Hæc dicit Dominus Deus: Tu signaculum similitudinis, plenus sapientia, et perfectus decore, <sup>13</sup> in deliciis paradisi Dei fuisti: omnis lapis pretiosus operimentum tuum: sardius, topazius, et iaspis, chrysolithus, et onyx, et beryllus, sapphirus, et carbunculus, et smaragdus: aurum opus decoris tui: et foramina tua in die, qua conditus es, præparata sunt. <sup>14</sup> Tu cherub extensus, et protegens, et posui te in monte sancto Dei, in medio lapidum ignitorum ambulasti. <sup>15</sup> Perfectus in viis tuis a die condicionis tuæ, donec inventa est iniquitas in te. <sup>16</sup> In multitudine negotiationis tuæ repleta sunt interiora tua iniquitate, et peccasti: et eieci te de monte Dei, et perdidì te o cherub protegens, de medio lapidum ignitorum. <sup>17</sup> Et elevatum est

rex Tyri  
propter  
nimiam  
superbi-  
am inter-  
ibit

cuius  
casus a  
propheta  
defletur

cor tuum in decore tuo: perdidisti sapientiam tuam in decore tuo, in terram proieci te: ante faciem regum dedi te ut cernerent te. <sup>18</sup> In multitudine iniquitatum tuarum, et iniquitate negotiationis tue polluisti sanctificationem tuam: producam ergo ignem de medio tui, qui comedat te, et dabo te in cinerem super terram in conspectu omnium videntium te. <sup>19</sup> Omnes, qui viderint te in gentibus, obstupescerent super te: nihil factus es, et non eris in perpetuum.

#### 6. Vaticinium contra Sidonem, 28, 20—26

Offendiculum et  
spina Is-  
rael tol-  
letur

**20** Et factus est sermo Domini ad me, dicens: **21** Fili hominis pone faciem tuam contra Sidonem: et prophetabis de ea, **22** et dices: Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego ad te Sidon, et glorificabor in medio tui: et scient quia ego Dominus, cum fecero in ea iudicia, et sanctificatus fuero in ea. **23** Et immittam ei pestilentiam, et sanguinem in placent eius: et corruent interfici in medio eius gladio per circuitum: et scient quia ego Dominus. **24** Et non erit ultra domui Israel offendiculum amaritudinis, et spina dolorem inferens undique per circuitum eorum, qui adversantur eis: et scient quia ego Dominus Deus. **25** Hæc dicit Dominus Deus: Quando congregavero domum Israel de populis, in quibus dispersi sunt, sanctificabor in eis coram gentibus: et habitabunt in terra sua, quam dedi servo meo Iacob. **26** Et habitabunt in ea securi: et ædificabunt domos, et plantabunt vineas, et habitabunt confidenter, cum fecero iudicia in omnibus, qui adversantur eis per circuitum: et scient quia ego Dominus Deus eorum.

#### 7. Vaticinia contra Ægyptum, 29, 1—32, 32

Pharao,  
crocodi-  
lus ma-  
gnus, be-  
stias ad  
devoran-  
dum da-  
bitur

**29** <sup>1</sup>In anno decimo, decimo mense, undecima die mensis, factum est verbum Domini ad me, dicens: <sup>2</sup>Fili hominis pone faciem tuam contra Pharaonem regem Ægypti, et prophetabis de eo, et de Ægypto universa: <sup>3</sup>Loquere, et dices: Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego ad te Pharao

rex *Ægypti*, draco magne, qui cubas in medio fluminum tuorum, et dicis: Meus est fluvius, et ego feci memetipsum. <sup>4</sup> Et ponam frenum in maxillis tuis: et agglutinabo pisces fluminum tuorum squamis tuis: et extraham te de medio fluminum tuorum, et universi pisces tui squamis tuis adhaerent. <sup>5</sup> Et proiciam te in desertum, et omnes pisces fluminis tuis: super faciem terræ cades, non colligeris, neque congregaberis: bestiis terræ, et volatilibus cæli dedi te ad devorandum. <sup>6</sup> Et scient omnes habitatores *Ægypti* quia ego Dominus: pro eo quod fuisti baculus arundineus domui Israel. <sup>7</sup> Quando apprehenderunt te manu, et confractus es, et lacerasti omnem humerum eorum: et innitentibus eis super te, comminutus es, et dissolvisti omnes renes eorum.

<sup>8</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego adducam super te gladium: et interficiam de te hominem, et iumentum. <sup>9</sup> Et erit terra *Ægypti* in desertum, et in solitudinem: et scient quia ego Dominus: pro eo quod dixeris: Fluvius meus est, et ego feci eum. <sup>10</sup> Idcirco ecce ego ad te, et ad flumina tua: daboque terram *Ægypti* in solitudines, gladio dissipatam, a turre Syenes, usque ad terminos *Æthiopiarum*. <sup>11</sup> Non pertransibit eam pes hominis, neque pes iumenti gradietur in ea: et non habitabitur quadraginta annis. <sup>12</sup> Daboque terrain *Ægypti* desertam in medio terrarum desertarum, et civitates eius in medio urbium subversarum, et erunt desolatae quadraginta annis: et dispergam *Ægyptios* in nationes, et ventilabo eos in terras.

<sup>13</sup> Quia hæc dicit Dominus Deus: Post finem quadraginta annorum congregabo *Ægyptum* de populis, in quibus dispersi fuerant. <sup>14</sup> Et reducam captivitatem *Ægypti*, et collocabo eos in terra Phathures, in terra nativitatis suæ: et erunt ibi in regnum humile: <sup>15</sup> inter cetera regna erit humiliata, et non elevabitur ultra super nationes, et imminuam eos ne imperent gentibus. <sup>16</sup> Neque erunt

(6) Is 36, 6.

*Ægyptus*  
per 40 an-  
nos de-  
serter

*Ægyptus*  
per 40 an-  
nos de-  
serter

postea  
regnum  
humile  
restitu-  
tur

ultra domui Israel in confidentia, docentes iniquitatem, ut fugiant, et sequantur eos: et scient quia ego Dominus Deus.

17 Et factum est in vigesimo et septimo anno, in primo, in una mensis: factum est verbum Domini ad me, dicens: 18 Fili hominis Nabuchodonosor rex Babylonis servire fecit exercitum suum servitute magna adversus Tyrum: omne caput decalvatum, et omnis humerus depilatus est: et merces non est redditio ei, neque exercitui eius de Tyro pro servitute, qua servivit mihi adversus eam. 19 Propterea haec dicit Dominus Deus: Ecce ego dabo Nabuchodonosor regem Babylonis in terra Aegypti: et accipiet multitudinem eius, et deprædabitur manubias eius, et diripiet spolia eius: et erit merces exercitui illius, 20 et operi, quo servivit adversus eam: dedi ei terram Aegypti; pro eo quod laboraverit mihi, ait Dominus Deus. 21 In die illo pullulabit cornu domui Israel, et tibi dabo apertum os, in medio eorum: et scient quia ego Dominus.

**30** 1 Et factum est verbum Domini ad me, dicens: 2 Fili hominis propheta, et dic: Haec dicit Dominus Deus: Ululate, vae, vae diei: 3 quia iuxta est dies, et appropinquat dies Domini: dies nubis, tempus gentium erit. 4 Et veniet gladius in Aegyptum: et erit pavor in Aethiopia, cum cederint vulnerati in Aegypto, et ablata fuerit multitudo illius, et destructa fundamenta eius. 5 Aethiopia, et Libya, et Lydi, et omne reliquum vulgus, et Chub, et filii terræ foederis, cum eis gladio cadent. 6 Haec dicit Dominus Deus: Et corruent fulientes Aegyptum, et destruetur superbia imperii eius: a turre Syenes gladio cadent in ea, ait Dominus Deus exercituum. 7 Et dissipabuntur in medio terrarum desolatarum, et urbes eius in medio civitatum desertarum erunt. 8 Et scient quia ego Dominus: cum dedero ignem in Aegypto, et attriti fuerint omnes auxiliatores eius. 9 In die illa egredientur nuntii a facie mea in trieribus ad contendam Aethiopæ confidentiam, et erit pavor in

regi Na-  
buchodo-  
nosor do-  
nabitur

Aegyptus  
dissipabi-  
tur

eis in die *Ægypti*, quia absque dubio veniet. <sup>10</sup> Hæc dicit Dominus Deus: cessare faciam multitudinem *Ægypti* in manu Nabuchodonosor regis Babylonis. <sup>11</sup> Ipse et populus eius cum eo fortissimi gentium adducentur ad disperdendam terram: et evaginabunt gladios suos super *Ægyptum*: et implebunt terram interfectis. <sup>12</sup> Et faciam alveos fluminum aridos, et tradam terram in manus pessimorum: et dissipabo terram, et plenitudinem eius manu alienorum, ego Dominus locutus sum.

<sup>13</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Et disperdam simulacula, et cessare faciam idola de Memphis: et dux de terra *Ægypti* non erit amplius: et dabo terrorem in terra *Ægypti*. <sup>14</sup> Et disperdam terram Phathures, et dabo ignem in Taphnis, et faciam iudicia in Alexandria. <sup>15</sup> Et effundam indignationem meam super Pelusium robur *Ægypti*, et interficiam multitudinem Alexandriæ. <sup>16</sup> et dabo ignem in *Ægypto*: quasi parturiens dolebit Pelusium, et Alexandria erit dissipata, et in Memphis angustiae quotidianæ. <sup>17</sup> Iuvenes Heliopoleos, et Bubasti gladio cadent, et ipsæ captivæ ducentur. <sup>18</sup> Et in Taphnis nigrescit dies, cum contrivero ibi sceptra *Ægypti*, et defecerit in ea superbìa potentiae eius: ipsam nubes operiet, filiæ autem eius in captivitatem ducentur. <sup>19</sup> Et iudicia faciam in *Ægypto*: et scient quia ego Dominus.

<sup>20</sup> Et factum est in undecimo anno, in primo mense, in septima mensis, factum est verbum Domini ad me, dicens: <sup>21</sup> Fili hominis brachium Pharaonis regis *Ægypti* confregi: et ecce non est obvolutum ut restitueretur ei sanitas, ut ligaretur pannis, et fasciare tur. linteolis, ut recepto robore posset tenere gladium. <sup>22</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego ad Pharaonem regem *Ægypti*, et communiam brachium eius forte, sed confractum: et deiiciam gladium de manu eius: <sup>23</sup> et dispergam *Ægyptum* in gentibus, et ventilabo eos in terris. <sup>24</sup> Et confortabo brachia regis Babyloni-

urbes  
eius de-  
struentur

brachium  
regis con-  
fringetur

(13) Zach 13, 2.

nis, daboque gladium meum in manu eius: et confringam brachia Pharaonis, et gement gemitibus interfecti coram facie eius. <sup>25</sup> Et confortabo brachia regis Babylonis, et brachia Pharaonis concident: et scient quia ego Dominus, cum dedero gladium meum in manu regis Babylonis, et extenderit eum super terram Ægypti. <sup>26</sup> Et dispergam Ægyptum in nationes, et ventilabo eos in terras, et scient quia ego Dominus.

Pharao,  
cedrus  
sublimis

multitudine  
quæ ab aliis  
manegetur

propter  
impietatem  
succidetur

**31** <sup>1</sup> Et factum est in anno undecimo, tertio mense, una mensis, factum est verbum Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Fili hominis dic Pharaoni regi Ægypti, et populo eius: Cui similis factus es in magnitudine tua? <sup>3</sup> Ecce Assur quasi cedrus in Libano, pulcher ramis, et frondibus nemorosus, excelsusque altitudine, et inter condensas frondes elevatum est cacumen eius. <sup>4</sup> Aquæ nutrierunt illum, abyssus exaltavit illum: flumina eius manabant in circuitu radicum eius, et rivos suos emisit ad universa ligna regionis. <sup>5</sup> Propterea elevata est altitudo eius super omnia ligna regionis: et multiplicata sunt arbuusta eius, et elevati sunt rami eius præ aquis multis. <sup>6</sup> Cumque extendisset umbram suam, in ramis eius fecerunt nidos omnia volatilia cœli, et sub frondibus eius genuerunt omnes bestiæ saltuum, et sub umbraculo illius habitabat coetus gentium plurimarum. <sup>7</sup> Eratque pulchererrimus in magnitudine sua, et in dilatatione arbustorum suorum: erat enim radix illius iuxta aquas multas. <sup>8</sup> Cedri non fuerunt altiores illo in paradyso Dei, abies non adæquaverunt summitatem eius, et platani non fuerunt æquæ frondibus illius: omne lignum paradyssi Dei non est assimilatum illi, et pulchritudini eius. <sup>9</sup> Quoniam speciosum feci eum, et multis, condensisque frondibus: et æmulata sunt eum omnia ligna voluptatis, quæ erant in paradyso Dei. <sup>10</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Pro eo quod sublimatus est in altitudine, et dedit summitatem suam virenti atque condensam, et elevatum est cor eius in altitudine sua: <sup>11</sup> Tradidi eum

in manu fortissimi gentium, faciens faciet ei; iuxta impietatem eius eleici eum. <sup>12</sup> Et succident eum alieni, et crudelissimi nationum, et prolixcient eum super montes, et in cunctis convallibus corruent rami eius, et confringentur arbusta eius in universis rupibus terrae: et recedent de umbraculo eius omnes populi terrae, et relinquent eum. <sup>13</sup> In ruina eius habitaverunt omnia volatilia caeli, et in ramis eius fuerunt universae bestiae regionis. <sup>14</sup> Quamobrem non elevabuntur in altitudine sua omnia ligna aquarum, nec ponent sublimitatem suam inter nemorosa atque frondosa, nec stabunt in sublimitate sua omnia, quae irrigantur aquis: quia omnes traditi sunt in mortem ad terram ultimam in medio filiorum hominum ad eos, qui descendant in lacum.

<sup>15</sup> Hæc dicit Dominus Deus: In die quando descendit ad inferos, induxi luctum, operui eum abysso: et prohibui flumina eius, et coercui aquas multas: contristatus est super eum Libanus, et omnia ligna agri concussa sunt. <sup>16</sup> A sonitu ruinæ eius commovi gentes, cum deducerem eum ad infernum cum his, qui descendebant in lacum: et consolata sunt in terra infima omnia ligna voluptatis egregia, atque præclara in Libano, universa quae irrigabantur aquis. <sup>17</sup> Nam et ipsi cum eo descendedent in infernum ad imperfectos gladio: et brachium uniuscuiusque sedebit sub umbraculo eius in medio nationum. <sup>18</sup> Cui assimilatus es o inclyte atque sublimis inter ligna voluptatis? Ecce deductus es cum lignis voluptatis ad terram ultimam: in medio incircuncisorum dormies, cum eis, qui imperfecti sunt gladio, ipse est Pharao, et omnis multitudo eius, dicit Dominus Deus.

**32** <sup>1</sup> Et factum est, duodecimo anno, in mense duodecimo, in una mensis, factum est verbum Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Fili hominis assume lamentum super Pharaonem regem Aegypti, et dices ad eum: Leoni gentium assimilatus es, et draconi, qui est in mari: et ventilabas cornu in fluminibus tuis, et conturbabas aquas pedibus tuis, et conculcabas flumina earum. <sup>3</sup> Propterea haec dicit

siupentibus omnibus

propheta  
Pharao-  
nem con-  
terendum

Dominus Deus: Expandam super te rete meum  
in multitudine populorum multorum, et extra ham-  
te in sagena mea. <sup>4</sup> Et proiciam te in terram,  
super faciem agri abiiciam te: et habitare faciam  
super te omnia volatilia cæli, et saturabo de te  
bestias universæ terræ. <sup>5</sup> Et dabo carnes tuas su-  
per montes, et implebo colles tuos sanie tua. <sup>6</sup> Et  
irrigabo terram fetore sanguinis tui super montes,  
et valles implebuntur ex te. <sup>7</sup> Et operiam, cum  
extinctus fueris, cælum, et nigrescere faciam stel-  
las eius: solem nube tegam, et luna non dabit lu-  
men suum. <sup>8</sup> Omnia luminaria cæli mædere faci-  
am super te: et dabo tenebras super terram tuam,  
dicit Dominus Deus, cum ceciderint vulnerati tui  
in medio terræ, ait Dominus Deus. <sup>9</sup> Et irritabo  
cor populorum multorum cum induxero contritionem  
tuam in gentibus super terras, quas nescis.  
<sup>10</sup> Et stupescere faciam super te populos multos:  
et reges eorum horrore nimio formidabunt super  
te, cum volare cœperit gladius meus super facies  
eorum: et obstupescerent repente singuli pro anima  
sua in die ruinæ tue. <sup>11</sup> Quia hæc dicit Dominus  
Deus: Gladius regis Babylonis veniet tibi, <sup>12</sup> in  
gladiis fortium deliciam multitudinem tuam: inex-  
pugnabiles omnes gentes hæc: et vastabunt superbiam  
Ægypti, et dissipabitur multitudo eius. <sup>13</sup> Et  
perdam omnia iumenta eius, quæ erant super aquas  
plurimas: et non conturbabit eas pes hominis ultra,  
neque ungula iumentorum turbabit eas. <sup>14</sup> Tunc  
purissimas reddam aquas eorum, et flumina eorum  
quasi oleum adducam, ait Dominus Deus: <sup>15</sup> Cum  
dederō terram Ægypti desolatam: deseretur autem  
terra a plenitudine sua, quando percussero omnes  
habitatores eius: et scient quia ego Dominus.  
<sup>16</sup> Planctus est, et plangent eum: filii gentium  
plangent eum: super Ægyptum, et super multitu-  
dinem eius plangent eum, ait Dominus Deus.

(3) Sup 12, 13; 17, 20. — (7) Is 13, 10; Joel 2, 10;  
3, 15; Mt 24, 29.

17 Et factum est in duodecimo anno, in quindecima mensis, factum est verbum Domini ad me, dicens: 18 Fili hominis cane lugubre super multitudinem *Ægypti*: et detrahe eam ipsam, et filias gentium robustarum ad terram ultimam cum his, qui descendunt in lacum. 19 Quo pulchrior es? descendere, et dormi cum incircumcis. 20 In medio interactorum gladio cadent: gladius datus est, attraxerunt eam, et omnes populos eius. 21 Loquentur ei potentissimi robustorum de medio inferni, qui cum auxiliatoribus eius descenderunt, et dormierunt incircumcisi, interfici gladio. 22 Ibi Assur, et omnis multitudo eius: in circuitu illius sepultra eius: omnes interfici, et qui ceciderunt gladio. 23 Quorum data sunt sepultra in novissimis laci: et facta est multitudo eius per gyrum sepulcri eius: universi interfici, cadentesque gladio, qui dederant quondam formidinem in terra viventium. 24 Ibi *Ælai*, et omnis multitudo eius per gyrum sepulcri sui; omnes hi interfici, ruentesque gladio: qui descenderunt incircumcisi ad terram ultimam: qui posuerunt terrorem suum in terra viventium, et portaverunt ignominiam suam cum his, qui descendunt in lacum. 25 In medio interactorum posuerunt cubile eius in universis populis eius: in circuitu eius sepulcrum illius: omnes hi incircumcisi, interficique gladio. Dederunt enim terrorem suum in terra viventium, et portaverunt ignominiam suam cum his, qui descendunt in lacum: in medio interactorum posit sunt. 26 Ibi Mosoch, et Thubal, et omnis multitudo eius: in circuitu eius sepultra illius: omnes hi incircumcisi, interficique et cadentes gladio: quia dederunt formidinem suam in terra viventium. 27 Et non dormient cum fortibus, cadentibusque et incircumcis, qui descenderunt ad infernum cum armis suis, et posuerunt gladios suos sub capitibus suis, et fuerunt iniquitates eorum in ossibus eorum: quia terror fortium facti sunt in terra viventium. 28 Et tu ergo in medio incircumcisorum cohereris, et dormies cum interficiis gladio. 29 Ibi Idumæi

et cum  
ingloriis  
dormitu-  
rum plan-  
git

mæa, et reges eius, et omnes duces eius, qui dati sunt cum exercitu suo cum interfectis gladio: et qui cum incircumcisio[n]is dormierunt, et cum his, qui descendunt in lacum. <sup>30</sup> Ibi principes aquilonis omnes, et universi venatores: qui deducti sunt cum interfectis paventes, et in sua fortitudine confusi: qui dormierunt incircumcisio[n]is cum interfectis gladio, et portaverunt confusionem suam cum his, qui descendunt in lacum. <sup>31</sup> Vedit eos Pharao, et consolatus est super universa multitudine sua, quæ interficta est gladio, Pharao, et omnis exercitus eius, ait Dominus Deus: <sup>32</sup> quia dedi terrem meum in terra viventium, et dormivit in medio incircumcisorum cum interfectis gladio: Pharao et omnis multitudo eius: ait Dominus Deus.

### **PARS ALTERA**

#### **Consolations Ezechielis prophetæ, 33, 1—48, 35**

#### **Introitus, in quo admonitio Iudæorum continetur, 33, 1—33**

##### **1. Invitatio ad pænitendum, 33, 1—20**

**33** <sup>1</sup> Et factum est verbum Domini ad me dicens: <sup>2</sup> Fili hominis loquere ad filios populi tui, et dices ad eos: Terra cum induxero super eam gladium, et tulerit populus terræ virum unum de novissimis suis, et constituerit eum super se speculatorem: <sup>3</sup> et ille viderit gladium venientem super terram, et cecinerit buccina, et annuntiaverit populo: <sup>4</sup> Audiens autem, quisquis ille est, sonitum buccinæ, et non se observaverit, veneritque gladius, et tulerit eum: sanguis ipsius super caput eius erit. <sup>5</sup> Sonum buccinæ audivit, et non se observavit, sanguis eius in ipso erit: si autem se custodierit, animam suam salvabit. <sup>6</sup> Quod si speculator viderit gladium venientem, et non insonuerit buccina: et populus se non custodierit, veneritque gladius, et tulerit de eis animam: ille qui-

Ezechiel  
specula-  
tor con-  
stitutus

dem in iniquitate sua captus est, sanguinem autem eius de manu speculatoris requiram. <sup>7</sup> Et tu fili hominis, speculatorum dedi te domui Israel: audiens ergo ex ore meo sermonem, annuntiabis eis ex me. <sup>8</sup> Si me dicente ad impium: impie, morte morieris: non fueris locutus ut se custodiat impius a via sua: ipse impius in iniquitate sua morietur, sanguinem autem eius de manu tua requiram. <sup>9</sup> Si autem annuntiante te ad impium ut a viis suis convertatur, non fuerit conversus a via sua: ipse in iniquitate sua morietur; porro tu animam tuam liberasti.

<sup>10</sup> Tu ergo fili hominis dic ad domum Israel: Sic locuti estis, dicentes: Iniquitates nostræ, et peccata nostra super nos sunt, et in ipsis nos tabescimus: quomodo ergo vivere poterimus? <sup>11</sup> Dic ad eos: Vivo ego, dicit Dominus Deus: nolo mortem impii, sed ut convertatur impius a via sua, et vivat. Convertinini, convertimini a viis vestris pessimis: et quare moriemini domus Israel?

<sup>12</sup> Tu itaque fili hominis dic ad filios populi tui: Iustitia iusti non liberabit eum in quacumque die peccaverit: et impietas impii non nocebit ei, in quacumque die conversus fuerit ab impietate sua: et iustus non poterit vivere in iustitia sua, in quacumque die peccaverit. <sup>13</sup> Etiam si dixerit iusto quod vita vivat, et confisus in iustitia sua fecerit iniquitatem: omnes iustitiae eius oblivioni tradentur, et in iniquitate sua, quam operatus est, in ipsa morietur. <sup>14</sup> Si autem dixerit impio: Morte morieris: et egerit paenitentiam a peccato suo, feceritque iudicium et iustitiam, <sup>15</sup> et pignus restituerit ille impius, rapinamque reddiderit, in mandatis vitae ambulaverit, nec fecerit quidquam iniustum: vita vivet, et non morietur. <sup>16</sup> Omnia peccata eius, quæ peccavit, non imputabuntur ei: iudicium, et iustitiam fecit, vita vivet.

<sup>17</sup> Et dixerunt filii populi tui: Non est æqui pondus via Domini, et ipsorum via iniusta est. <sup>18</sup> Cum enim recesserit iustus a iustitia sua, feceritque ini-

domum  
Israel ad  
paenitenti-  
dum invi-  
tat  
quia iusti  
prævari-  
cantea  
moriens-  
tur et  
peccato-  
res paen-  
tentes vi-  
vent

unusquis-  
que iuxta  
opera sua  
iudicabi-  
tur

(7) Sup 3, 17. — (11) Sup 18, 23.

quitates, morietur in eis. <sup>19</sup> Et cum recesserit impius ab impietate sua, feceritque iudicium, et iustiam, vivet in eis. <sup>20</sup> Et dicitis: Non est recta via Domini. Unumquemque iuxta vias suas iudicabo de vobis, domus Israel.

**2: Castigatio impænitentium rellctorum, 33, 21—29**

<sup>21</sup> Et factum est in duodecimo anno, in decimo mense, in quinta mensis transmigrationis nostræ, venit ad me qui fugerat de Ierusalem, dicens: Vasta est civitas. <sup>22</sup> Manus autem Domini facta fuerat ad me vespere, antequam veniret qui fugerat: aperuitque os meum donec veniret ad me mane, et aperto ore meo non silui amplius.

<sup>23</sup> Et factum est verbum Domini ad me, dicens: <sup>24</sup> Fili hominis, qui habitant in ruinosis his super humum Israel, loquentes aiunt: Unus erat Abraham, et hereditate possedit terram: nos autem multi sumus, nobis data est terra in possessionem. <sup>25</sup> Idecirco dices ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: Qui in sanguine comeditis, et oculos vestros levatis ad immunditias vestras, et sanguinem funditis: numquid terram hereditate possidebitis? <sup>26</sup> Stetistis in gladiis vestris, fecistis abominationes, et unusquisque uxorem proximi sui polluit: et terram hereditate possidebitis?

<sup>27</sup> Hæc dices ad eos: Sic dicit Dominus Deus: Vivo ego, quia qui in ruinosis habitant, gladio cadent: et qui in agro est, bestiis tradetur ad devorandum: qui autem in præsidiis, et speluncis sunt, peste morientur. <sup>28</sup> Et dabo terram in solitudinem, et in desertum, et deficit superba fortitudo eius: et desolabuntur montes Israel; eo quod nullus sit qui per eos transeat. <sup>29</sup> Et scient quia ego Dominus, cum dedero terram eorum desolatam, et desertam propter universas abominationes suas, quas operati sunt.

(20) Sup 18, 25. (21) Sup 19, 1. (22) Sup 19, 7.

Civitate  
vastata

habitato-  
ribus rui-  
nosorum  
impæni-  
tentibus

interitus  
nuntiatur

## 3. Reprehensio auditorum Ezechiebells, 33, 30—33

30 Et tu fili hominis: filii populi tui, qui loquuntur de te iuxta muros, et in ostiis domorum, et dicunt unus ad alterum, vir ad proximum suum loquentes: Venite, et audiamus quis sit sermo egregiens a Domino. 31 Et veniunt ad te, quasi si ingrediatur populus, et sedent coram te populus meus: et audiunt sermones tuos, et non faciunt eos: quia in canticum oris sul vertunt illos, et avaritiam suam sequitur cor eorum. 32 Et es eis quasi carmen musicum, quod suavi, dulcique sono canitur: et audiunt verba tua, et non faciunt ea. 33 Et cum venerit quod prædictum est (ecce enim venit) tunc scient quod propheetes fuerit inter eos.

Sermo-  
nes audi-  
ant atque  
faciant

## I. Vaticinia de resurrectione populi,

34, 1—39, 29

## 1. De bono pastore gregis, 34, 1—31

**34** 1 Et factum est verbum Domini ad me, dicens: 2 Fili hominis propeta de pastoribus Israel: propheta, et dices pastoribus: Hæc dicit Dominus Deus: Vœ pastoribus Israel, qui pascebant semetipsos: nonne greges a pastoribus pa-scentur? 3 Lac comedebatis, et lanis operiebamini, et quod crassum erat occidebatis: gregem autem meum non pascebatis. 4 Quod infirmum fuit non consolidastis, et quod ægrotum non sanastis, quod conftractum est non alligastis, et quod abiectum est non reduxistis, et quod perierat non quæsistis: sed cum austeritate imperabatis eis, et cum potentia. 5 Et dispersæ sunt oves meæ, eo quod non esset pastor: et factæ sunt in devorationem omnium bestiarum agri, et dispersæ sunt. 6 Erraverunt greges mei in cunctis montibus, et in universo colle excenso: et super omnem faciem terræ dispersi sunt greges mei, et non erat qui re quireret, non erat, inquam, qui requireret. 7 Prop-

Malis pa-  
storibus  
amotis

(2) Ir 23, 1; Sup 13, 3.

terca pastores audite verbum Domini: <sup>a</sup> Vivo ego, dicit Dominus Deus: quia pro eo quod facti sunt greges mei in rapinam, et oves meæ in devoracionem omnium bestiarum agri, eo quod non esset pastor (neque enim quæsierunt pastores mei gregem meum:) sed pascebant pastores semetipsos, et greges meos non pascebant: <sup>b</sup> propterea pastores audite verbum Domini: <sup>c</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego ipse super pastores requiram gregem meum de manu corum, et cessare faciam eos ut ultra non pascant gregem, nec pascant amplius pastores semetipsos: et liberabo gregem meum de ore eorum: et non erit ultra eis in escam.

Deus  
ipse oves  
pascet

<sup>d</sup> 11 Quia hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego ipse requiram oves meas, et visitabo eas. <sup>e</sup> 12 Sicut visitat pastor gregem suum in die, quando fuerit in medio ovium suarum dissipatarum: sic visitabo oves meas, et liberabo eas de omnibus locis, in quibus dispersæ fuerant in die nubis, et caliginis. <sup>f</sup> 13 Et educam eas de populis, et congregabo eas de terris, et inducam eas in terram suam: et pascam eas in montibus Israel, in rivis, et in cunctis sedibus terra. <sup>g</sup> 14 In pascuis uberrimis pascam eas, et in montibus excelsis Israel erunt pascua earum: ibi requiescent in herbis virentibus, et in pascuis pinguis pascentur super montes Israel. <sup>h</sup> 15 Ego pascam oves meas: et ego eas accubare faciam, dicit Dominus Deus. <sup>i</sup> 16 Quod perierat requiram, et quod abiectum erat reducam, et quod confractum fuerat alligabo, et quod infirmum fuerat consolidabo, et quod pingue et forte custodiam: et pascam illas in iudicio.

inter pecora mala  
et bona  
iudicabit

<sup>j</sup> 17 Vos autem greges mei, hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego iudico inter pecus et pècus, arietum, et hircorum. <sup>k</sup> 18 Nonne satis vobis erat pascua bona depasci? insuper et reliquias pascuarum vestrarum conculcastis pedibus vestris: et cum purissimam aquam biberetis, reliquam pedibus vestris turbabatis. <sup>l</sup> 19 Et oves meæ his, quæ conculcata pedibus vestris fuerant, pascebantur: et quæ pedes

vestri turbaverant, haec bibebant. 20 Propterca hæc dicit Dominus Deus ad vos: Ecce ego ipse iudico inter pecus pingue, et macilentum: 21 pro eo quod lateribus, et humeris impingebatis, et cornibus vestris ventilabatis omnia infirma pecora, donec dispergerentur foras: 22 salvabo gregem meum, et non erit ultra in rapinam, et iudicabo inter pecus et pecus.

23 ET SUSCITABO SUPER EAS PASTOREM UNUM, qui pascat eas, servum meum David: ipse pascet eas, et ipse erit eis in pastorem. 24 Ego autem Dominus ero eis in Deum: et servus meus David princeps in medio eorum: ego Dominus locutus sum.

25 Et faciam cum eis pactum pacis, et cessare faciam bestias pessimas de terra: et qui habitant in deserto, securi dormient in saltibus. 26 Et ponam eos in circuitu collis mei benedictionem: et deducam imbre in tempore suo: pluviae benedictionis erunt. 27 Et dabit lignum agri fructum suum, et terra dabit germen suum, et erunt in terra sua absque timore: et scient quia ego Dominus, cum contrivero catenas iugi eorum, et eruero eos de manu imperantium sibi. 28 Et non erunt ultra in rapinam in gentibus, neque bestiae terræ devorabunt eos: sed habitabunt confidenter absque ullo terrore. 29 Et suscitabo eis germen nominatum: et non erunt ultra imminuti fame in terra, neque portabunt ultra opprobrium gentium. 30 Et scient quia ego Dominus Deus eorum cum eis, et ipsi populus meus domus Israel: ait Dominus Deus. 31 Vos autem greges mei, greges pascuæ meæ homines estis: et ego Dominus Deus vester, dicit Dominus Deus.

## 2. De vastatione terræ Edom, 35, 1—15

35 1 Et factus est sermo Domini ad me, dicens:  
2 Fili hominis pone faciem tuam adversum montem Seir, et prophetabis de eo, et dices illi:

(23) Is 40, 11; Os 3, 5; Io 1, 45; 10, 11. — (31) Io 10, 11.

unum  
pastorem  
Davidi-  
cum sus-  
citatil

ovibus  
pascuæ  
sue  
benedicet

Idumæa  
vasti-  
tur prop-  
ter

<sup>inimicitias semipternas</sup>  
<sup>postulatum insolens</sup>  
<sup>malevolentiam</sup>  
<sup>Terra Israel a gentibus purgabitur</sup>

<sup>3</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego ad te mons Seir, et extendam manum meam super te, et dabo te desolatum atque desertum. <sup>4</sup> Urbes tuas demoliar, et tu desertus eris: et scies quia ego Dominus. <sup>5</sup> Eo quod fueris inimicus sempiternus, et concluseris filios Israel in manus gladii in tempore afflictionis eorum, in tempore iniquitatis extremæ. <sup>6</sup> Propterea vivo ego, dicit Dominus Deus: quoniam sanguini tradam te, et sanguis te persequetur: et cum sanguinem oderis, sanguis persequetur te. <sup>7</sup> Et dabo montem Seir desolatum atque desertum: et auferam de eo euntem, et redeuntem. <sup>8</sup> Et impiebo montes eius occisorum suorum: in collibus tuis, et in vallibus tuis, atque in torrentibus interfecti gladio cadent. <sup>9</sup> In solitudines sempiternas tradam te, et civitates tuæ non habitabuntur: et scietis quia ego Dominus Deus. <sup>10</sup> Eo quod dixeris: Due gentes, et due terræ meæ erunt, et hereditate possidebo eas: cum Dominus esset ibi: <sup>11</sup> Propterea vivo ego, dicit Dominus Deus, quia faciam iuxta iram tuam, et secundum zelum tuum, quem fecisti odio habens eos: et notus efficiar per eos cum te iudicavero. <sup>12</sup> Et scies quia ego Dominus audivi universa opprobria tua, quæ locutus es de montibus Israel, dicens: Deserti, nobis ad devorandum dati sunt. <sup>13</sup> Et insurrexisti super me ore vestro, et derogasti adversum me verba vestra: ego audiui. <sup>14</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Lætante universa terra, in solitudinem te redigam. <sup>15</sup> Sicuti gavisus es super hereditatem domus Israel, eo quod fucrit dissipata, sic faciam tibi: dissipatus eris mons Seir, et Idumæa omnis: et scient quia ego Dominus.

### 3. De renovatione terræ Israel, 36, 1—38

**36** <sup>1</sup> Tu autem fili hominis propheta super montes Israel, et dices: Montes Israel audite verbum Domini: <sup>2</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Eo quod dixerit inimicus de vobis: Euge, altitudines

(1) Sup 6, 3.

sempiternæ in hereditatem datæ sunt nobis: <sup>3</sup> propterea vaticinare, et dic: Hæc dicit Dominus Deus: Pro eo quod desolati estis, et conculcati per circuitum, et facti in hereditatem reliquis gentibus, et ascendistis super labium lingue, et opprobrium populi: <sup>4</sup> propterea montes Israel audite verbum Domini Dei: Hæc dicit Dominus Deus montibus, et collibus, torrentibus, vallibusque et desertis, paretinis, et urbibus derelictis, quæ depopulatæ sunt, et subsannatæ a reliquis gentibus per circuitum. <sup>5</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Quoniam in igne zeli mei locutus sum de reliquis gentibus, et de Idumæa universa, quæ dederunt terram meam sibi in hereditatem cum gaudio, et toto corde, et ex animo: et eiecerunt eam ut vastarent: <sup>6</sup> idcirco vaticinare super humum Israel, et dices montibus, et collibus, iugis, et vallibus: Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego in zelo meo, et in furore meo locutus sum, eo quod confusione gentium sustinueritis. <sup>7</sup> Idcirco hæc dicit Dominus Deus: Ego levavi manum meam ut gentes, quæ in circuitu vestro sunt, ipsæ confusione suam portent.

<sup>8</sup> Vos autem montes Israel ramos vestros germetis, et fructum vestrum afferatis populo meo Israel: prope enim est ut veniat: <sup>9</sup> Quia ecce ego ad vos, et convertar ad vos, et arabimini, et accipietis semen tem. <sup>10</sup> Et multiplicabo in vobis homines, omnemque domum Israel: et habitabuntur civitates, et ruinosa instaurabuntur. <sup>11</sup> Et replebo vos hominibus, et iumentis: et multiplicabuntur, et crescent: et habitare vos faciam sicut a principio, bonisque donabo maioribus, quam habuistis ab initio: et scietis quia ego Dominus. <sup>12</sup> Et adducam super vos homines populum meum Israel, et hereditate possidebunt te: et eris eis in hereditatem, et non addes ultra ut absque eis sis. <sup>13</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Pro eo quod dicunt de vobis: Devoratrix hominum es, et suffocans gentem tuam: <sup>14</sup> Propterea homines non comedes amplius, et gentem tuam non necabis ultra, ait Dominus Deus: <sup>15</sup> Nec auditam faciam in te amplius confusionem

renovata  
ab Israe-  
litis habi-  
tabitur

gentium, et opprobrium populorum nequaquam portabis, et gentem tuam non amites amplius, ait Dominus Deus.

qui propter immundicias suas in gentes dispersi sunt

quæ Deum Israel blasphemant

idecirco Deus populum suum reducet, mundabit, sanctificabit, immutabit

16 Et factum est verbum Domini ad me, dicens: 17 Fili hominis domus Israel habitaverunt in humo sua, et polluerunt eam in viis suis, et in studiis suis iuxta immunditiam menstruatæ facta est via eorum coram me. 18 Et effudi indignationem meam super eos pro sanguine, quem fuderunt super terram, et in idolis suis polluerunt eam. 19 Et dispersi eos in gentes, et ventilati sunt in terras: iuxta vias eorum, et adinventiones eorum iudicavi eos.

20 Et ingressi sunt ad gentes, ad quas introierunt, et polluerunt nomen sanctum meum, cum diceretur de eis: Populus Domini iste est, et de terra eius egressi sunt. 21 Et pepercit nomini sancto meo, quod polluerat domus Israel in gentibus, ad quas ingressi sunt.

22 Idecirco dices domui Israel: Hæc dicit Dominus Deus: Non propter vos ego faciam, domus Israel, sed propter nomen sanctum meum, quod polluistis in gentibus, ad quas intrastis. 23 Et sanctificabo nōmen meum magnum, quod pollutum est inter gentes, quod polluistis in medio earum: ut sciant gentes quia ego Dominus, ait Dominus exercituum, cum sanctificatus fuero in vobis coram eis: 24 Tollam quippe vos de gentibus, et congregabo vos de universis terris, et adducam vos in terram vestram. 25 Et effundam super vos aquam mundam, et mundabimini ab omnibus inquinamentis vestris, et ab universis idolis vestris mundabo vos. 26 Et dabo vobis cor novum, et spiritum novum ponam in medio vestri: et auferam cor lapideum de carne vestra, et dabo vobis cor carneum. 27 Et spiritum meum ponam in medio vestri: et faciam ut in præceptis meis ambu-

(20) Is 52, 5; Rom 2, 24. — (26) Sup 11, 19.

letis, et iudicia mea custodiatis, et operemini. <sup>28</sup> Et habitabitis in terra, quam dedi patribus vestris: et eritis mihi in populum, et ego ero vobis in Deum. <sup>29</sup> Et salvabo vos ex universis inquinamentis vestris: et vocabo frumentum, et multiplicabo illud, et non imponam vobis famem. <sup>30</sup> Et multiplicabo fructum ligni, et genimina agri, ut non portetis ultra opprobrium famis in gentibus. <sup>31</sup> Et recordabimini viarum vestrarum pessimarum, studiorumque non bonorum: et dispicebunt vobis iniquitates vestrae, et scelera vestra. <sup>32</sup> Non propter vos ego faciam, ait Dominus Deus, notum sit vobis: confundimini, et erubescite super viis vestris, domus Israel.

<sup>33</sup> Hæc dicit Dominus Deus: In die, qua mundavero vos ex omnibus iniquitatibus vestris, et inhabitari fecero urbes, et instauravero ruinosa, <sup>34</sup> et terra deserta fuerit exulta, quæ quondam erat desolata in oculis omnis viatoris, <sup>35</sup> dicent: Terra illa inculta, facta est ut hortus voluptatis: et civitates desertæ, et destitutæ atque suffossæ, munitæ sederunt. <sup>36</sup> Et scient gentes quæcumque derelictæ fuerint in circuitu vestro, quia ego Dominus ædificavi dissipata, plantavique inculta, ego Dominus locutus sim, et fecerim.

<sup>37</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Adhuc in hoc invenient me domus Israel, ut faciam eis: Multiplicabo eos sicut gregem hominum, <sup>38</sup> ut gregem sanctum, ut gregem Ierusalem in sollemitatibus eius: Sic erunt civitates desertæ, plenæ gregibus hominum: et scient quia ego Dominus.

4. De restitutione populi Israel, 37, 1—28  
**37** <sup>1</sup> Facta est super me manus Domini, et eduxit me in spiritu Domini: et dimisit me in medio campi, qui erat plenus ossibus: <sup>2</sup> Et circumduxit me per ea in gyro: erant autem multa valde super faciem campi, sicque vehementer. <sup>3</sup> Et dixit ad me: Fili hominis, putasne vivent ossa ista? Et dixi: Domine Deus, tu nosti. <sup>4</sup> Et dixit

ut gentes  
virtutem  
Dei ag-  
noscant

qui  
Israelitas  
multipli-  
cabit

Aridis os-  
sibus re-  
viviscen-  
tibus

ad me: Vaticinare de ossibus istis: et dices eis: Ossa arida audite verbum Domini. <sup>5</sup> Haec dicit Dominus Deus ossibus his: Ecce ego intromittam in vos spiritum, et vivetis. <sup>6</sup> Et dabo super vos nervos, et succrescere faciam super vos carnes, et supcrextem tam in vobis cutem: et dabo vobis spiritum, et vivetis, et scietis quia ego Dominus. <sup>7</sup> Et prophetavi sicut præcepserat mihi: factus est autem sonitus, prophetante me, et ecce commotio: et accesserunt ossa ad ossa, unumquodque ad iuncturam suam. <sup>8</sup> Et vidi, et ecce super ea nervi, et carnes ascenderunt: et extenta est in eis cutis desuper, et spiritum non habebant. <sup>9</sup> Et dixit ad me: Vaticinare ad spiritum, vaticinare fili hominis, et dices ad spiritum: Haec dicit Dominus Deus: A quatuor ventis veni spiritus, et insuffla super interfertos istos, et reviviscant. <sup>10</sup> Et prophetavi sicut præcepserat mihi: et ingressus est in ea spiritus, et vixerunt: steteruntque super pedes suos exercitus grandis nimis valde.

restitutio  
populi  
Israel  
significa-  
tur

duobus  
lignis uni-  
tis

<sup>11</sup> Et dixit ad me: Fili hominis, ossa haec universa, domus Israel est: ipsi dicunt: Aruerunt ossa nostra, et periret spes nostra, et abscissi sumus. <sup>12</sup> Propterea vaticinare, et dices ad eos: Haec dicit Dominus Deus: Ecce ego aperiam tumulos vestros, et educam vos de sepulcris vestris populus meus: et inducam vos in terram Israel. <sup>13</sup> Et scietis quia ego Dominus, cum aperuero sepulcra vestra, et eduxero vos de tumulis vestris popule meus: <sup>14</sup> Et dederò spiritum meum in vobis, et vixeritis, et requiescere vos faciam super humum vestram: et scietis quia ego Dominus locutus sum, et feci, ait Dominus Deus.

<sup>15</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>16</sup> Et tu fili hominis sume tibi lignum unum: et scrihe super illud: Iudei, et filiorum Israel sociorum eius: et tolle lignum alterum, et scrihe super illud: Joseph ligno Ephraim, et cunctae domui Israel, sociorumque eius. <sup>17</sup> Et adiunge illa, unum ad alterum tibi in lignum unum: et erunt in unionem in manu tua.

18 Cum autem dixerint ad te filii populi tui loquentes: Nonne indicas nobis quid in his tibi velis? 19 loqueris ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego assumam lignum Joseph, quod est in manu Ephraim, et tribus Israel, quæ sunt ei adiunctæ: et dabo eas pariter cum ligno Iuda, et faciam eas in lignum unum: et erunt unum in manu eius. 20 Erunt autem ligna, super quæ scripseris in manu tua, in oculis eorum. 21 Et dices ad eos: Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego assumam filios Israel de medio nationum, ad quas abierunt: et congregabo eos undique, et adducam eos ad humum suam. 22 Et faciam eos in gentem unam in terra in montibus Israel, et rex unus erit omnibus imperans: et non erunt ultra duas gentes, nec dividentur amplius in duo regna.

23 Neque polluentur ultra in idolis suis, et abominationibus suis, et cunctis iniquitatibus suis: et salvos eos faciam de universis sedibus, in quibus peccaverunt, et emundabo eos: et erunt mihi populus, et ego ero eis Deus. 24 Et servus meus David rex super eos, et pastor unus erit omnium eorum: in iudiciis meis ambulabunt, et mandata mea custodient, et facient ea. 25 Et habitabunt super terram, quam dedi servo meo Iacob, in qua habitaverunt patres vestri: et habitabunt super eam ipsi, et filii eorum, et filii filiorum eorum, usque in sempiternum: et David servus meus princeps eorum in perpetuum. 26 Et percutiam illis fœdus pacis, pactum sempiternum erit eis: Pet fundabo eos, et multiplicabo, et dabo sanctificationem meam in medio eorum in perpetuum. 27 Et erit tabernaculum meum in eis: et ero eis Deus, et ipsi erunt mihi populus. 28 Et scient gentes quia ego Dominus sanctificator Israel, cum fuerit sanctificatio mea in medio eorum in perpetuum.

(22) Io 10, 16. — (24) Is 40, 11; Ir 23, 5; Sup 34, 23; Dn 9, 24; Io 1, 45. — (26) Ps 109, 4; 116, 2; Io 12, 34.

unio re-  
gnorum  
Israel ei  
Iuda Indi-  
catur

unus  
grex ei  
unus pa-  
stor Da-  
vidicus  
in terra  
sancta  
perpetuo  
babita-  
buni

aliquod  
local  
conveniens  
supra  
ministrari

## 5. De extictione hostium Israel, 38, 1—39, 29

Domini  
eduget  
exerci-  
tum in-  
gentem

**38** <sup>1</sup> Et factus est sermo Domini ad me, dicens: <sup>2</sup> Fili hominis pone faciem tuam contra Gog, terram Magog, principem capitis Mosoch, et Thubal: et vaticinare de eo, <sup>3</sup> et dices ad eum: Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego ad te Gog principem capitis Mosoch et Thubal, <sup>4</sup> et circumagam te, et ponam frenum in maxillis tuis: et educam te, et omnem exercitum tuum, equos et equites vestitos loricis universos, multitudinem magnam, hastam et clypeum arripientium et gladium. <sup>5</sup> Persæ, Æthiopes, et Libyes cum eis, omnes scutati et galeati. <sup>6</sup> Gomer, et universa agmina eius, domus Thogorma, latera aquilonis, et totum robur eius, populique multi tecum. <sup>7</sup> Præpara, et instrue te, et omnem multitudinem tuam, quæ coacervata est ad te: et esto eis in præceptum! <sup>8</sup> Post dies multis visitaberis: in novissimo annorum venies ad terram, quæ reversa est a gladio, et congregata est de populis multis ad montes Israel, qui fuerunt deserti iugiter: hæc de populis educta est, et habitabunt in ea confidenter universi. <sup>9</sup> Ascendens autem quasi tempestas venies, et quasi nubes, ut operias terram tu, et omnia agmina tua, et populi multi tecum.

populo  
Israel  
inimicum  
atque  
infestum

<sup>10</sup> Hæc dicit Dominus Deus: In die illa ascendent sermones super cor tuum, et cogitabis cogitationem pessimam: <sup>11</sup> et dices: Ascendam ad terram absque muro: veniam ad quiescentes, habitantesque secure: hi omnes habitant sine muro, vectes, et portæ non sunt eis: <sup>12</sup> Ut diripias spolia, et invadas prædam, ut inferas manum tuam super eos, qui deserti fuerant, et postea restituti, et super populum, qui est congregatus ex gentibus, qui possidere cœpit, et esse habitator umbilici terræ. <sup>13</sup> Saba, et Dedan, et negotiatores Tharsis, et omnes leones eius dicent tibi: Numquid ad sumenda

(2) Inf 39, 1; Apc 20, 7.

spolia tu venis? ecce ad diripiendam prædam congregasti multitudinem tuam, ut tollas argentum, et aurum, et auferas supellectilem, atque substantiam, et diripias manubias infinitas. <sup>14</sup> Propterea vaticinare fili hominis, et dices ad Gog: Hæc dicit Dominus Deus: Numquid non in die illo, cum habitaverit populus meus Israel confidenter, scies? <sup>15</sup> Et venies de loco tuo a lateribus aquilonis tu et populi multi tecum ascensores equorum universi, cœtus magnus, et exercitus vehemens. <sup>16</sup> Et ascendes super populum meum Israel quasi nubes, ut operias terram. In novissimis diebus eris, et adducam te super terram meam: ut sciant gentes me, cum sanctificatus fuero in te in oculis eorum, o Gog.

<sup>17</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Tu ergo ille es, de quo locutus sum in diebus antiquis in manu servorum meorum prophetarum Israel, qui prophetauerunt in diebus illorum temporum, ut adducarem te super eos. <sup>18</sup> Et erit in die illa, in die adventus Gog super terram Israel, ait Dominus Deus, ascendet indignatio mea in furore meo. <sup>19</sup> Et in zelo meo, in igne iræ meæ locutus sum. Quia in die illa erit commotio magna super terram Israel: <sup>20</sup> et commovebuntur a facie mea pisces maris, et volucres cœli, et bestiæ agri, et omne reptile, quod movetur super humum, cunctique homines, qui sunt super faciem terræ: et subvertentur montes, et cadent sepes, et omnis murus corruet in terram. <sup>21</sup> Et convocabo adversus eum in cunctis montibus meis gladium, ait Dominus Deus: gladius uniuscuiusque in fratrem suum dirigetur. <sup>22</sup> Et iudicabo eum peste, et sanguine, et imbre vehementi et lapidibus immensis: ignem, et sulphur pluam super eum, et super exercitum eius, et super populos multos, qui sunt cum eo. <sup>23</sup> Et magnificabor, et sanctificabor: et notus ero in oculis multarum gentium, et scient quia ego Dominus.

(20) Mt 24, 29; Lc 21, 25.

eumque  
ad talem  
interne-  
cionem  
adducet

ut filii  
Israel  
7 annis  
arma  
cremare  
possint

magog  
molti  
armati  
molti  
magog

et 7 men-  
sibus  
mortuos  
sepelire  
debeant

**39** <sup>1</sup>Tu autem fili hominis vaticinare adversum Gog, et dices: Hæc dicit Dominus Deus: Ecce ego super te Gog principem capitis Mosoch et Thubal: <sup>2</sup>et circumagam te, et educam te, et ascendere te faciam de lateribus aquilonis: et adducam te super montes Israel. <sup>3</sup>Et percutiam arcum tuum in manu sinistra tua, et sagittas tuas de manu dextera tua deiiciam. <sup>4</sup>Super montes Israel cades tu, et omnia agmina tua, et populi tui, qui sunt tecum: feris, avibus, omnique volatili, et bestiis terræ dedi te ad devorandum. <sup>5</sup>Super faciem agri cades: quia ego locutus sum, ait Dominus Deus. <sup>6</sup>Et immittam ignem in Magog, et in his, qui habitant in insulis confidenter: et scient quia ego Dominus. <sup>7</sup>Et nomen sanctum meum notum faciam in medio populi mei Israel, et non polluam nomen sanctum meum amplius: et scient gentes quia ego Dominus sanctus Israel. <sup>8</sup>Ecce venit, et factum est, ait Dominus Deus: hæc est dies, de qua locutus sum. <sup>9</sup>Et egredientur habitatores de civitatibus Israel, et succendent et comburent arma, clypeum, et hastas, arcum, et sagittas, et baculos manuum, et contos: et succendent ea igni septem annis. <sup>10</sup>Et non portabunt ligna de regionibus, neque succident de saltibus: quoniam arma succendent igni, et deprædabuntur eos, quibus præda fuerant, et diripient vastatores suos, ait Dominus Deus.

<sup>11</sup>Et erit in die illa: dabo Gog locum nominatum sepulcrum in Israel: vallem viatorum ad orientem maris, quæ obstupescere faciet prætereuntes: et sepelient ibi Gog, et omnem multitudinem eius, et vocabitur vallis multitudinis Gog. <sup>12</sup>Et sepelient eos domus Israel, ut munden terram septem mensibus. <sup>13</sup>Sepeliet autem eum omnis populus terræ, et erit eis nominata dies, in qua glorificatus sum, ait Dominus Deus. <sup>14</sup>Et viros iugiter constituent lustrantes terram, qui sepeliant, et requirant eos, qui remanserant super faciem terræ, ut emundent eam: post menses autem septem quærere incipient. <sup>15</sup>Et circuibunt peragrandes terram:

cumque viderint os hominis, statuent iuxta illud titulum, donec sepeliant illud polinctores in valle multitudinis Gog. <sup>16</sup> Nomen autem civitatis Amona, et mundabunt terram.

<sup>17</sup> Tu ergo fili hominis, haec dicit Dominus Deus: Dic omni volucri, et universis avibus, cunctisque bestiis agri: Convenite, properate, concurrete undique ad victimam meam, quam ego immolo vobis, victimam grandem super montes Israel: ut comedatis carnem, et bibatis sanguinem. <sup>18</sup> Carnes fortium comedetis, et sanguinem principum terrae bibetis: arietum, et agnorum, et hircorum, taurorumque et atilium, et pinguium omnium. <sup>19</sup> Et comedetis adipem in saturitatem, et bibetis sanguinem in ebrietatem, de victima, quam ego immolabo vobis: <sup>20</sup> et saturabimini super mensam meam de equo, et equite forti, et de universis viris bellatoribus, ait Dominus Deus.

<sup>21</sup> Et ponam gloriam meam in gentibus: et videbunt omnes gentes iudicium meum, quod fecerim, et manum meam, quam posuerim super eos. <sup>22</sup> Et scient domus Israel quia ego Dominus Deus eorum a die illa, et deinceps. <sup>23</sup> Et scient gentes quoniam in iniustitate sua capta sit domus Israel, eo quod dereliquerint me, et absconderim faciem meam ab eis: et tradiderim eos in manus hostium, et ceciderint in gladio universi. <sup>24</sup> Iuxta immunditiam eorum, et scelus feci eis, et abscondi faciem meam ab illis.

<sup>25</sup> Propterea haec dicit Dominus Deus: Nunc reducam captivitatem Iacob, et miserebor omnis domus Israel: et assumam zelum pro nomine sancto meo. <sup>26</sup> Et portabunt confusionem suam, et omnem prævaricationem, qua prævaricati sunt in me, cum habitaverint in terra sua confidenter neminem formidantes: <sup>27</sup> et reduxero eos de populis, et congregavero de terris inimicorum suorum, et sanctificatus fuero in eis, in oculis gentium plurimarum. <sup>28</sup> Et scient quia ego Dominus Deus eorum,

universa  
animalia  
autem sa-  
turentur

habebit  
multat et  
habentur

omnes  
manum  
Domini  
agnos-  
cent

etiam  
-sanctos  
qui  
domum  
Israel in  
gratiam  
restituit

(28) Sup 36, 23.

eo quod transtulerim eos in nationes; et congregaverim eos super terram suam, et non dereliquerim quemquam ex eis ibi. <sup>29</sup> Et non abscondam ultra faciem meam ab eis, eo quod effuderim spiritum meum super omnem dominum Israel, ait Dominus Deus.

## **II. Vaticinia de vita nova populi, 40. 1–48. 35**

### 1. De templo novo, 40, 1—43, 27

**40** <sup>1</sup> In vigesimo quinto anno transmigrationis nostræ, in exordio anni, decima mensis, quartodecimo anno postquam percussa est civitas: in ipsa hac die facta est super me manus Domini, et adduxit me illuc. <sup>2</sup> In visionibus Dei adduxit me in terram Israel, et dimisit me super montem excelsum nimis: super quem erat quasi ædificium civitatis vergentis ad austrum. <sup>3</sup> Et introduxit me illuc: et ecce vir, cuius erat species quasi species æris, et funiculus lineus in manu eius, et calamus mensuræ in manu eius: stabat autem in porta. <sup>4</sup> Et locutus est ad me idem vir: Fili hominis vide oculis tuis, et auribus tuis audi, et pone cor tuum in omnia, quæ ego ostendam tibi: quia ut ostendantur tibi adductus es hoc: annuntia omnia, quæ tu vides, domui Israel.

5 Et ecce murus forinsecus in circuitu domus undique, et in manu viri calamus mensuræ sex cubitorum, et palmo: et mensus est latitudinem sedificii calamo uno, altitudinem quoque calamo uno.

<sup>6</sup> Et venit ad portam, quæ respiciebat viam orientalem, et ascendit per gradus eius: et mensus est limen portæ calamo uno latitudinem, id est, limen unum calamo uno in latitudine: <sup>7</sup> et thalamum uno calamo in longum, et uno calaino in latum: et inter thalamos, quinque cubitos: <sup>8</sup> et limen portæ iuxta vestibulum portæ intrinsecus, calamo uno. <sup>9</sup> Et mensus est vestibulum portæ octo cubitorum, et frontem eius duobus cubitis: vestibulum autem portæ erat intrinsecus. <sup>10</sup> Porro tha-

Ezechieli  
in visione  
ostendun-  
do

291-110  
1978  
Dobro  
-0126  
1-292

*murus  
forinse-  
cus*  
*exterior  
porta  
orientalis*

lami portæ ad viam orientalem, tres hinc et tres inde: mensura una trium, et mensura una frontum ex utraque parte. <sup>11</sup> Et mensus est latitudinem liminis portæ, decem cubitorum: et longitudinem portæ, tredecim cubitorum: <sup>12</sup> Et marginem ante thalamos cubiti unius: et cubitus unus finis utrinque: thalami autem, sex cubitorum erant hinc et inde. <sup>13</sup> Et mensus est portam a tecto thalami, usque ad tectum eius, latitudinem viginti quinque cubitorum: ostium contra ostium. <sup>14</sup> Et fecit frontes per sexaginta cubitos: et ad frontem atrium portæ undique per circuitum. <sup>15</sup> Et ante faciem portæ, quæ pertingebat usque ad faciem vestibuli portæ interioris, quinquaginta cubitos. <sup>16</sup> Et fenestras obliquas in thalamis, et in frontibus eorum, quæ erant intra portam undique per circuitum: similiter autem erant et in vestibulis fenestræ per gyrum intrinsecus, et ante frontes pictura palmarum.

<sup>17</sup> Et eduxit me ad atrium exterius, et ecce gazophylacia, et pavimentum stratum lapide in atrio per circuitum: triginta gazophylacia in circuitu pavimenti. <sup>18</sup> Et pavimentum in fronte portarum secundum longitudinem portarum erat inferius. <sup>19</sup> Et mensus est latitudinem a facie portæ inferioris usque ad frontem atrii interioris extrinsecus, centum cubitos ad orientem, et ad aquilonem. <sup>20</sup> Portam quoque, quæ respiciebat viam aquilonis atrii exterioris, mensus est tam in longitudine, quam in latitudine. <sup>21</sup> Et thalamos eius tres hinc, et tres inde: et frontem eius, et vestibulum eius secundum mensuram portæ prioris, quinquaginta cubitorum longitudinem eius, et latitudinem viginti quinque cubitorum. <sup>22</sup> Fenestræ autem eius, et vestibulum, et sculpturæ secundum mensuram portæ, quæ respiciebat ad orientem: et septem graduum erat ascensus eius, et vestibulum ante eam. <sup>23</sup> Et porta atrii interioris contra portam aquilonis, et orientalem: et mensus est a porta usque ad portam centum cubitos. <sup>24</sup> Et eduxit me ad viam austrialem, et ecce porta, quæ respiciebat ad au-

atrium  
exterius  
ac reli-  
quæ por-  
te eius

ſtruſ: et mensuſ est fronteſ eius, et veſtibuloſ eius iuxta meaſuras ſuperiores. 25 Et feneſtraſ eius, et veſtibula in circuitu, ſicut feneſtraſ cetera: quinquaſinta cubitorum longituđine, et latitudine vigintiquinque cubitorum. 26 Et in gradibuſ ſeptem ascendebat ad eam: et veſtibuloſ ante foreſ eius: et caelatae palmæ erant, una hinc, et altera inde in fronte eius. 27 Et porta atrii interioři in via australi: et mensuſ est a porta uſque ad porta in via australi, centuſ cubitoſ.

28 Et introduxit me in atrium interiuſ ad porta australi: et mensuſ est porta iuxta meaſuras ſuperiores. 29 Thalamuſ eius, et fronteſ eius, et veſtibuloſ eius eiſdem meaſuriſ: et feneſtraſ eius, et veſtibuloſ eius in circuitu quinquaſinta cubitoſ longituđiniſ, et latitudiniſ vigintiquinque cubitoſ. 30 Et veſtibuloſ per gyrum longituđine vigintiquinque cubitorum, et latitudine quinque cubitorum. 31 Et veſtibuloſ eius ad atrium exteriuſ, et palmaſ eius in fronte: et octo graduſ erant, quibus ascendebat per eam. 32 Et introduxit me in atrium interiuſ per viam orientale: et mensuſ est porta ſecunduſ meaſuras ſuperiores. 33 Thalamuſ eius, et fronteſ eius, et veſtibuloſ eius ſicut ſupra: et feneſtraſ eius, et veſtibula eius in circuitu, longituđine quinquaſinta cubitorum, et latitudine vigintiquinque cubitorum. 34 Et veſtibuloſ eius, id eſt atrii exterioři: et palmae caelatae in fronte eius hinc et inde: et in octo gradibuſ ascenſuſ eius. 35 Et introduxit me ad porta, que reſpiciebat ad aquilonem: et mensuſ eſt ſecunduſ meaſuras ſuperiores. 36 Thalamuſ eius, et fronteſ eius, et veſtibuloſ eius, et feneſtraſ eius per circuitu, longituđine quinquaſinta cubitorum, et latitudine vigintiquinque cubitorum. 37 Et veſtibuloſ eius reſpiciebat ad atrium exteriuſ: et caelatura palmarum in fronte eius hinc et inde: et in octo gradibuſ ascenſuſ eius.

38 Et per ſingula gazophylacia oſtium in fronti-  
bus portarum: ibi lavabant holocaustum. 39 Et in veſtibulo portæ, duæ meſſe hinc, et duæ meſſe

portæ  
atrii  
interioris

apparatus eius

inde: ut immoletur super eas holocaustum, et pro peccato, et pro delicto. <sup>40</sup> Et ad latus exteriū, quod ascendit ad ostium portæ, quæ pergit ad aquilonem, duæ mensæ: et ad latus alterum ante vestibulum portæ, duæ mensæ. <sup>41</sup> Quattuor mensæ hinc, et quattuor mensæ inde: per latera portæ octo mensæ erant, super quas immolabant. <sup>42</sup> Quatuor autem mensæ ad holocaustum, de lapidibus quadris exstructæ: longitudine cubiti unius et dimidi: et latitudine cubiti unius et dimidi: et altitudine cubiti unius: super quas ponant vasa, in quibus immolatur holocaustum, et victima. <sup>43</sup> Et labia earum palmi unius, reflexa intrinsecus per circuitum: super mensas autem carnes oblationis. <sup>44</sup> Et extra portam interiorem gazophylacia cantorum in atrio interiori, quod erat in latere portæ respicientis ad aquilonem: et facies eorum contra viam australē, una ex latere portæ orientalis, quæ respiciebat ad viam aquilonis. <sup>45</sup> Et dixit ad me: Hoc est gazophylacium, quod respicit viam meridianam, sacerdotum erit, qui excubant in custodiis templi. <sup>46</sup> Porro gazophylacium, quod respicit ad viam aquilonis, sacerdotum erit, qui excubant ad ministerium altaris. Isti sunt filii Sadoc, qui accedunt de filiis Levi ad Dominum ut ministrent ei. <sup>47</sup> Et mensus est atrium longitudine centum cubitorum, et latitudine centum cubitorum per quadrum: et altare ante faciem templi. <sup>48</sup> Et introduxit me in vestibulum templi: et mensus est vestibulum quinque cubitis hinc, et quinque cubitis inde: et latitudinem portæ trium cubitorum hinc, et trium cubitorum inde. <sup>49</sup> Longitudinem autem vestibuli viginti cubitorum, et latitudinem undecim cubitorum, et octo gradibus ascendebatur ad eam. Et columnæ erant in frontibus: una hinc, et altera inde.

**41** <sup>1</sup> Et introduxit me in templum, et mensus est frontes, sex cubitos latitudinis hinc, et sex cubitos latitudinis inde, latitudinem tabernaculi. <sup>2</sup> Et latitudo portæ, decem cubitorum erat: et latera portæ, quinque cubitis hinc, et quinque cubitis

et men-  
suravestibu-  
lum  
tempilli

sanctum

sanctum  
sanctorum

ædificia  
coniuncta

mensurae  
eorum

inde: et mensus est longitudinem eius quadraginta cubitorum, et latitudinem viginti cubitorum.

<sup>3</sup> Et introgressus intrinsecus mensus est in fronte portæ duos cubitos: et portam, sex cubitorum: et latitudinem portæ, septem cubitorum. <sup>4</sup> Et mensus est longitudinem eius viginti cubitorum, et latitudinem eius viginti cubitorum, ante faciem templi: et dixit ad me: Hoc est sanctum sanctorum.

<sup>5</sup> Et mensus est parietem domus sex cubitorum: et latitudinem lateris quattuor cubitorum undique per circuitum domus. <sup>6</sup> Latera autem, latus ad latus, bis triginta tria: et erant eminentia, quæ ingredierentur per parietem domus, in lateribus per circuitum, ut continerent, et non attingerent parietem templi. <sup>7</sup> Et platea erat in rotundum, ascendens sursum per cochleam, et in cenaculum templi deferebat per gyrum: idcirco latus erat templum in superioribus: et sic de inferioribus ascendebat ad superiora in medium. <sup>8</sup> Et vidi in domo altitudinem per circuitum, fundata latera ad mensuram calami sex cubitorum spatio: <sup>9</sup> et latitudinem per parietem lateris forinsecus quinque cubitorum: et erat interior domus in lateribus domus. <sup>10</sup> Et inter gazophylacia latitudinem viginti cubitorum in circuitu domus undique, <sup>11</sup> et ostium lateris ad orationem: ostium unum ad viam aquilonis, et ostium unum ad viam australem: et latitudinem loci ad orationem, quinque cubitorum in circuitu. <sup>12</sup> Et ædificium, quod erat separatum, versumque ad viam respicientem ad mare, latitudinis septuaginta cubitorum; paries autem ædificii, quinque cubitorum latitudinis per circuitum: et longitudine eius nonaginta cubitorum.

<sup>13</sup> Et mensus est domus longitudinem, centum cubitorum: et quod separatum erat ædificium, et paries eius, longitudinis centum cubitorum. <sup>14</sup> Latitudo autem ante faciem domus: et eius, quod erat separatum contra orientem, centum cubitorum. <sup>15</sup> Et mensus est longitudinem ædificii contra faciem eius, quod erat separatum ad dorsum: ethecas ex utraque parte centum cubitorum:

appa-  
ratus  
domus

et templum interius, et vestibula atrii. <sup>16</sup> Limina, et fenestras obliquas, et ethecas in circuitu per tres partes, contra uniuscuiusque limen, stratumque ligno per gyrum in circuitu: terra autem usque ad fenestras, et fenestræ clausæ super ostia. <sup>17</sup> Et usque ad domum interiorem, et forinsecus per omnem parietem in circuitu intrinsecus, et forinsecus, ad mensuram. <sup>18</sup> Et fabrefacta cherubim et palmae: et palma inter cherub et cherub, duasque facies habebat cherub. <sup>19</sup> Faciem hominis iuxta palmam ex hac parte, et faciem leonis iuxta palmam ex alia parte: expressam per omnem domum in circuitu. <sup>20</sup> De terra usque ad superiora portæ, cherubim, et palmae cælatæ erant in pariete templi. <sup>21</sup> Limen quadrangulum, et facies sanctuarii, aspectus contra aspectum. <sup>22</sup> Altaris lignei trium cubitorum altitudo: et longitudine eius duorum cubitorum: et anguli eius, et longitudine eius, et parietes eius lignei. Et locutus est ad me: Hæc est mensa coram Domino. <sup>23</sup> Et duo ostia erant in templo, et in sanctuario. <sup>24</sup> Et in duobus ostiis ex utraque parte bina erant ostiola, quæ in se invicem plicabantur: bina enim ostia erant ex utraque parte ostiorum. <sup>25</sup> Et cælata erant in Ipsi ostiis templi cherubim, et sculpturæ palmarum, sicut in parietibus quoque expressæ erant: quamobrem et grossiora erant ligna in vestibuli fronte forinsecus. <sup>26</sup> Super quæ fenestræ obliquæ, et similitudo palmarum hinc atque inde in humerulis vestibuli: secundum latera domus, latitudinemque parietum.

**42** <sup>1</sup> Et eduxit me in atrium exterius per viam ducentem ad aquilonem, et introduxit me in gazophylacium, quod erat contra separatum ædificium, et contra ædem vergentem ad aquilonem. <sup>2</sup> In facie longitudinis, centum cubitos ostii aquilonis: et latitudinis quinquaginta cubitos, <sup>3</sup> contra viginti cubitos atrii interioris, et contra pavimentum stratum lapide atrii exterioris, ubi erat porticus iuncta porticul triplici. <sup>4</sup> Et ante gazophylacia deambulatio decem cubitorum latitudinis, ad interiora respiciens viæ cubiti unius. Et ostia eorum

conclavia  
sacerdo-  
tum

ad aquilonem: <sup>5</sup> Ubi erant gazophylacia in superioribus humiliora: quia supportabant porticus, quæ ex illis eminebant de inferioribus, et de mediis ædificii. <sup>6</sup> Tristega enim erant, et non habebant columnas, sicut erant columnæ atriorum: propterea eminebant de inferioribus, et de mediis a terra cubitis quinquaginta. <sup>7</sup> Et peribolus exterior secundum gazophylacia, quæ erant in via atrii exterioris ante gazophylacia: longitudo eius quinquaginta cubitorum. <sup>8</sup> Quia longitudo erat gazophylaciorum atrii exterioris, quinquaginta cubitorum: et longitudo ante faciem templi, centum cubitorum. <sup>9</sup> Et erat subter gazophylacia hæc introitus ab oriente ingredientium in ea de atrio exteriori. <sup>10</sup> In latitudine periboli atrii, quod erat contra viam orientalem, in faciem ædificii separati, et erant ante ædificium gazophylacia. <sup>11</sup> Et via ante faciem eorum iuxta similitudinem gazophylaciorum, quæ erant in via aquilonis: secundum longitudinem eorum, sic et latitudo eorum: et omnis introitus eorum, et similitudines, et ostia eorum. <sup>12</sup> Secundum ostia gazophylaciorum, quæ erant in via respiciente ad notum: ostium in capite viæ: quæ via erat ante vestibulum separatum per viam orientalem ingredientibus. <sup>13</sup> Et dixit ad me: Gazophylacia aquilonis, et gazophylacia austri, quæ sunt ante ædificium separatum: hæc sunt gazophylacia sancta: in quibus vescuntur sacerdotes, qui appropinquant ad Dominum in sancta sanctorum: ibi ponent sancta sanctorum, et oblationem pro peccato, et pro delicto: locus enim sanctus est. <sup>14</sup> Cum autem ingressi fuerint sacerdotes, non egredientur de sanctis in atrium exteriū: et ibi reponent vestimenta sua, in quibus ministrant, quia sancta sunt: vestienturque vestimentis aliis, et sic procedent ad populum.

<sup>15</sup> Cumque complesset mensuras domus interioris, eduxit me per viam portæ, quæ respiciebat ad viam orientalem: et mensus est eam undique per circuitum. <sup>16</sup> Mensus est autem contra ventum orientalem calamo mensuræ, quingentos cal-

sistematis  
obscurus  
aest

mensuræ  
totius  
templi

mos in calamo mensuræ per circuitum. <sup>17</sup> Et mensus est contra ventum aquilonis quingentos calamos in calamo mensuræ per gyrum. <sup>18</sup> Et ad ventum australem mensus est quingentos calamos in calamo mensuræ per circuitum. <sup>19</sup> Et ad ventum occidentalem mensus est quingentos calamos in calamo mensuræ. <sup>20</sup> Per quattuor ventos mensus est murum eius undique per circuitum, longitudinem quingentorum cubitorum, et latitudinem quingentorum cubitorum dividenter inter sanctuarium et vulgi locum.

**43** <sup>1</sup>Et duxit me ad portam, quæ respiciebat viam orientalem. <sup>2</sup>Et ecce gloria Dei Israel ingrediebatur per viam orientalem: et vox erat ci quasi vox aquarum multarum, et terra splendebat a maiestate eius. <sup>3</sup>Et vidi visionem secundum speciem, quam videram, quando venit ut disperderet civitatem: et species secundum aspectum, quem videram iuxta flumen Chobar: et cecidi super faciem meam. <sup>4</sup>Et maiestas Domini ingressa est templum per viam portæ, quæ respiciebat ad orientem. <sup>5</sup>Et elevavit me spiritus, et introduxit me in atrium interius: et ecce repleta erat gloria Domini domus. <sup>6</sup>Et audivi loquentem ad me de domo, et vir qui stabat iuxta me, <sup>7</sup>dixit ad me: Fili hominis, locus solii mei, et locus vestigiorum pedum meorum, ubi habito in medio filiorum Israel in æternum: et non polluent ultra domus Israel nomen sanctum meum, ipsi, et reges eorum in fornicationibus suis, et in ruinis regum suorum, et in excelsis. <sup>8</sup>Qui fabricati sunt limen suum iuxta limen meum, et postes suos iuxta postes meos: et murus erat inter me et eos: et polluerunt nomen sanctum meum in abominationibus, quas fecerunt: propter quod consumpsi eos in ira mea. <sup>9</sup>Nunc ergo repellant procul fornicationem suam, et ruinas regum suorum a me: et habitabo in medio eorum semper. <sup>10</sup>Tu autem fili hominis ostende domui Israel templum, et confundantur

gloria  
Domini  
templum  
ingredi-  
ens

ab iniquitatibus suis, et metiantur fabricain: <sup>11</sup> et erubescant ex omnibus, quæ fecerunt: Figuram domus, et fabricæ eius exitus, et introitus, et omnem descriptionem eius, et universa præcepta eius, cunctumque ordinem eius, et omnes leges eius ostende eis, et scribes in oculis eorum: ut custodiant omnes descriptiones eius, et præcepta illius, et faciant ea. <sup>12</sup> Ista est lex domus in summitate montis: Omnis finis eius in circuitu, sanctum sanctorum est: hæc est ergo lex domus.

<sup>13</sup> Ista autem mensuræ altaris in cubito verissimo, qui habebat cubitum, et palmum: in sinu eius erat cubitus et cubitus in latitudine, et definitio eius usque ad labium eius, et in circuitu, palmus unus: hæc quoque erat fossa altaris. <sup>14</sup> Et de sinu terræ usque ad crepidinem novissimam duo cubiti, et latitudo cubiti unius: et a crepidine minore usque ad crepidinem maiorem quattuor cubiti, et latitudo cubiti unius. <sup>15</sup> Ipse autem Ariel quattuor cubitorum: et ab Ariel usque ad sursum, cornua quattuor. <sup>16</sup> Et Ariel duodecim cubitorum in longitudine per duodecim cubitos latitudinis: quadrangulatum æquis lateribus. <sup>17</sup> Et crepido quatuordecim cubitorum longitudinis per quatuordecim cubitos latitudinis in quattuor angulis eius: et corona in circuitu eius dimidi cubiti, et sinus eius unius cubiti per circuitum: gradus autem eius versi ad orientem.

<sup>18</sup> Et dixit ad me: Fili hominis, hæc dicit Dominus Deus: Hi sunt ritus altaris in quacumque die fuerit fabricatum: ut offeratur super illud holocaustum, et effundatur sanguis. <sup>19</sup> Et dabis Sacerdotibus, et Levitis, qui sunt de semine Sadoc, qui accedunt ad me, ait Dominus Deus, ut offerant mihi vitulum de armento pro peccato. <sup>20</sup> Et assumens de sanguine eius, pones super quattuor cornua eius, et super quattuor angulos crepidinis, et super coronam in circuitu: et mundabis illud, et expiabis. <sup>21</sup> Et tolles vitulum, qui oblatus fuerit pro peccato: et combures eum in separato loco domus extra sanctuarium. <sup>22</sup> Et in die secunda

mensuræ  
altaris  
holocau-  
storum

ac  
dedicatio  
eius

offeret hircum caprarum immaculatum pro peccato: et expiabunt altare, sicut expiaverunt in vitulo. <sup>23</sup> Cumque compleveris expians illud, offeres vitulum de armento immaculatum, et arietem de grege immaculatum. <sup>24</sup> Et offeres eos in conspectu Domini: et mittent sacerdotes super eos sal, et offrent eos holocaustum Domino. <sup>25</sup> Septem diebus facies hircum pro peccato quotidie: et vitulum de armento, et arietem de pecoribus immaculatos offerent. <sup>26</sup> Septem diebus expiabunt altare, et mundabunt illud: et implebunt manum eius. <sup>27</sup> Expletis autem diebus, in die octava et ultra, facient sacerdotes super altare holocausta vestra, et quæ pro pace offerunt: et placatus ero vobis, ait Dominus Deus.

## 2. De cultu novo, 44, 1—46, 24

**44** <sup>1</sup> Et convertit me ad viam portæ sanctuarii exterioris, quæ respiciebat ad orientem: et erat clausa. <sup>2</sup> Et dixit Dominus ad me: Porta hæc clausa erit: non aperietur, et vir non transibit per eam: quoniam Dominus Deus Israel ingressus est per eam, eritque clausa <sup>3</sup> principi. Princeps ipse sedebit in ea, ut comedat panem coram Domino: per viam portæ vestibuli ingredietur, et per viam eius egredietur.

<sup>4</sup> Et adduxit me per viam portæ aquilonis in conspectu domus: et vidi, et ecce implevit gloria Domini domum Domini: et cecidi in faciem meam. <sup>5</sup> Et dixit ad me Dominus: Fili hominis pone cor tuum, et vide oculis tuis, et auribus tuis audi omnia, quæ ego loquor ad te de universis ceremoniis domus Domini, et de cunctis legibus eius: et pones cor tuum in viis templi per omnes exitus sanctuarii. <sup>6</sup> Et dices ad exasperantem me domum Israel: Hæc dicit Dominus Deus: Sufficiant vobis omnia sclera vestra domus Israel: <sup>7</sup> eo quod inducitis filios alienos incircumcisos corde, et incircumcisos carne, ut sint in sanctuario meo, et poluant domum meam: et offertis panes meos, adipem, et sanguinem: et dissolvitis pactum meum

revertitur  
ad orientem  
et mundabit

De porta  
clausa

de incircumcisio-

In omnibus sceleribus vestris.<sup>8</sup> Et non servastis præcepta sanctuarii mei: et posuistis custodes observationum mearum in sanctuario meo vobismet-ipsis. <sup>9</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Omnis alienigena incircumcisus corde, et incircumcisus carne, non ingredietur sanctuarium meum; omnis filius alienus qui est in medio filiorum Israel. <sup>10</sup> Sed et Levitæ, qui longe recesserunt a me in errore filiorum Israel, et erraverunt a me post idola sua; et portaverunt iniquitatem suam: <sup>11</sup> erunt in sanctuario meo æditi, et ianitores portarum domus: ipsi mactabunt holocausta, et victimas populi: et ipsi stabunt in conspectu eorum, ut ministrant eis. <sup>12</sup> Pro eo quod ministraverunt illis in conspectu idolorum suorum, et facti sunt domui Israel in offendiculum iniquitatis: idcirco levavi manum meam super eos, ait Dominus Deus, et portabunt iniquitatem suam: <sup>13</sup> et non appropinquabunt ad me ut sacerdotio fungantur mihi, neque accident ad omne sanctuarium meum iuxta sancta sanctorum: sed portabunt confusionem suam, et scelera sua quæ fecerunt. <sup>14</sup> Et dabo eos ianitores domus In omni ministerio eius, et in universis, quæ fient in ea. <sup>15</sup> Sacerdotes autem et Levitæ filii Sadoc, qui custodierunt ceremonias sanctuarii mei, cum errarent filii Israel a me, ipsi accident ad me ut ministrant mihi: et stabunt in conspectu meo ut offerant mihi adipem, et sanguinem, ait Dominus Deus. <sup>16</sup> Ipsi ingredientur sanctuarium meum, et ipsi accident ad mensam meam ut ministrant mihi, et custodiant ceremonias meas. <sup>17</sup> Cumque ingredientur portas atrii interioris, vestibus lineaë induentur: nec ascendet super eos quidquam laneum, quando ministrant in portis atrii interioris et intrinsecus. <sup>18</sup> Vittæ lineaë erunt in capitibus eorum, et feminalia linea erunt in lumbis eorum, et non accingentur in sudore. <sup>19</sup> Cumque egredientur atrium exterius ad populum, exuent se vestimentis suis, in quibus ministraverant, et repONENT ea in gazophylaciō sanctuarli, et vestient se

de Levi-  
tis errore  
maculatis

de filiis  
Sadoc  
non ma-  
culatis

vestimentis aliis: et non sanctificabunt populum in vestibus suis. <sup>20</sup> Caput autem suum non radent, neque comam nutrient: sed tondentes attendent capita sua. <sup>21</sup> Et vinum non bibet omnis sacerdos quando ingressurus est atrium interius. <sup>22</sup> Et viduam; et repudiatam non accipient uxores, sed virgines de semine domus Israel: sed et viduam, quæ fuerit vidua a sacerdote, accipient. <sup>23</sup> Et populum meum docebunt quid sit inter sanctum et pollutum, et inter inundum et immundum ostendent eis. <sup>24</sup> Et cum fuerit controversia, stabunt in iudiciis meis, et iudicabunt: leges meas, et præcepta mea in omnibus sollemitatibus meis custodient; et Sabbath mea sanctificabunt. <sup>25</sup> Et ad mortuum hominem non ingredientur, ne polluantur, nisi ad patrem et matrem, et filium et filiam, et fratrem et sororem, quæ alterum virum non habuerit: in quibus contaminabuntur. <sup>26</sup> Et postquam fuerit emundatus, septem dies numerabuntur ei. <sup>27</sup> Et in die introitus sui in sanctuarium ad atrium interius ut ministret mihi in sanctuario, offeret pro peccato suo, ait Dominus Deus.

<sup>28</sup> Non erit autem eis hereditas, ego hereditas eorum: et possessionem non dabitis eis in Israel, ego enim possessio eorum. <sup>29</sup> Victimam et pro peccato et pro delicto ipsi comedent: et omne votum in Israel ipsorum erit. <sup>30</sup> Et primitiva omnium primogenitorum, et omnia libamenta ex omnibus, quæ offeruntur, sacerdotum erunt: et primitiva ciborum vestrorum dabitis sacerdoti, ut reponat benedictionem domui tue. <sup>31</sup> Omne morticinum, et captum a bestia de avibus et de pecoribus non comedent Sacerdotes.

**45** <sup>1</sup> Cumque coeperitis terram dividere sortito, separate primitias Domino, sanctificatum de terra, longitudine vigintiquinque millia, et latitudine decem millia: sanctificatum erit in omni termino

de redditibus sacerdotum

de possesso sacerdotum

de possessione sacerdotum

(22) Lv 21, 14. — (23) Nm 18, 20; Dt 18, 1. —  
(30) Ex 22, 29. — (31) Lv 22, 8.

eius per circuitum. <sup>2</sup> Et erit ex omni parte sanctificatum quingentos per quingentos, quadrifariam per circuitum: et quinquaginta cubitis in suburbana eius per gyrum. <sup>3</sup> Et a mensura ista mensurabis longitudinem vigintiquinque millium, et latitudinem decem millium, et in ipso erit templum, sanctumque sanctorum. <sup>4</sup> Sanctificatum de terra erit sacerdotibus ministris sanctuarii, qui accedunt ad ministerium Domini: et erit eis locus in domos, et in sanctuarium sanctitatis.

et Levita-  
rum

de pos-  
sessione  
principis

ac  
redisibus  
eius

<sup>5</sup> Vigintiquinque autem millia longitudinis, et decem millia latitudinis erunt Levitis, qui ministrant domui: ipsi possidebunt viginti gazophylacia:

<sup>6</sup> Et possessionem civitatis dabitis quinque millia latitudinis, et longitudinis vigintiquinque millia secundum separationem sanctuarii, omni domui Israel.

<sup>7</sup> Principi quoque hinc et inde in separationem sanctuarii, et in possessionem civitatis, contra faciem separationis sanctuarii, et contra faciem possessionis urbis: a latere maris usque ad mare, et a latere orientis usque ad orientem: Longitudinis autem iuxta unamquamque partem a termino occidentali usque ad terminum orientalem. <sup>8</sup> De terra erit ei possessio in Israel: et non depopulabuntur ultra principes populum meum: sed terram dabunt domui Israel secundum tribus eorum.

<sup>9</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Sufficiat vobis principes Israel: iniuriam et rapinas intermitte, et iudicium et iustitiam facite, separate confinia vestra a populo meo, ait Dominus Deus. <sup>10</sup> Statera iusta, et ephi iustum, et batus iustus erit vobis.

<sup>11</sup> Ephi, et batus æqualia, et unius mensuræ erunt: ut capiat decimam partem cori batus, et decimam partem cori ephi: iuxta mensuram cori erit æqua libratio eorum. <sup>12</sup> Siclus autem viginti obolos habet. Porro viginti sicli, et vigintiquinque sicli, et quindecim sicli, mnam faciunt. <sup>13</sup> Et hæ sunt primisæ, quas tolletis: sextam partem ephi de coro

(12) Ex 30, 13; Lv 27, 25; Nm 3, 47.

frumenti, et sextam partem ephi de coro hordei.  
<sup>14</sup> Mensura quoque olei, batus olei, decima pars cori est: et decem bati corum faciunt: quia decem bati implet corum. <sup>15</sup> Et arietem unum de grege ducentorum de his, quae nutriunt Israel in sacrificium, et in holocaustum, et in pacifica, ad expiandum pro eis, ait Dominus Deus. <sup>16</sup> Omnis populus terræ tenebitur primitiis his principi in Israel.

<sup>17</sup> Et super principem erunt holocausta, et sacrificium, et libamina in sollemnitatibus, et in Calendis, et in Sabbatis, et in universis sollemnitatibus domus Israel: ipse faciet pro peccato sacrificium, et holocaustum, et pacifica ad expiandum pro domo Israel.

<sup>18</sup> Hæc dicit Dominus Deus: In primo mense, una inensis sumes vitulum de armento immaculatum, et expiabis sanctuarium. <sup>19</sup> Et tollet sacerdos de sanguine quod erit pro peccato: et ponet in postibus domus, et in quattuor angulis crepidinis altaris, et in postibus portæ atrii interioris. <sup>20</sup> Et sic facies in septima mensis pro unoquoque, qui ignoravit, et errore deceptus est, et expiabis pro doino.

<sup>21</sup> In primo mense, quartadecima die mensis erit vobis Paschæ sollemnitas: septem diebus azyma comedentur. <sup>22</sup> Et faciet princeps in die illa prose, et pro universo populo terræ, vitulum pro peccato. <sup>23</sup> Et in septem dierum sollemnitate faciet holocaustum Domino septem vitulos, et septem arietes immaculatos quotidie septem diebus: et pro peccato hircum caprarum quotidie. <sup>24</sup> Et sacrificium ephi per vitulum, et ephi per arietem faciet: et olei hin per singula ephi.

<sup>25</sup> Septimo inense, quintadecima die mensis in sollemnitate faciet sicut supra dicta sunt per septem dies: tam pro peccato, quam pro holocausto, et in sacrificio, et in oleo.

**46** <sup>1</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Porta atrii interioris, quae respicit ad orientem, erit clausa sex diebus, in quibus opus fit: die autem Sabbati aperietur, sed et in die Calendarum aperietur. <sup>2</sup> Et intrabit princeps per viam vestibuli portæ de-

de  
sacrificiis

diebus  
expiatio-  
nis do-  
mus

sollemni-  
tate pas-  
chæ

festo ta-  
bernacu-  
lorum

sabbatis  
et  
calendis

foris, et stabit in limine portæ: et facient sacerdotes holocaustum eius, et pacifica eius: et adorabit super limen portæ, et egredietur: porta autem non claudetur usque ad vesperam. <sup>3</sup> Et adorabit populus terræ ad ostium portæ illius in Sabbatis, et in Calendis coram Domino. <sup>4</sup> Holocauſtum autem hoc offeret princeps Domino: in die Sabbati sex agnos immaculatos, et arietem immaculatum. <sup>5</sup> Et sacrificium ephi per arietem: in agnis autem sacrificium quod dederit manus eius: et olei hin per singula ephi. <sup>6</sup> In die autem Calendarum vitulum de armento immaculatum: et sex agni, et arietes immaculati erunt. <sup>7</sup> Et ephi per vitulum, ephi quoque per arietem faciet sacrificium: de agnis autem, sicut invenerit manus eius: et olei hin per singula ephi.

<sup>8</sup> Cumque ingressurus est princeps, per viam vestibuli portæ ingrediatur, et per eandem viam exeat. <sup>9</sup> Et cum intrabit populus terræ in conspectu Domini in sollemnitatibus: qui ingreditur per portam aquilonis, ut adoret, egrediatur per viam portæ meridianæ: porro qui ingreditur per viam portæ meridianæ, egrediatur per viam portæ aquilonis: non revertetur per viam portæ, per quam ingressus est, sed e regione illius egredietur. <sup>10</sup> Princeps autem in medio eorum cum ingredientibus ingredietur, et cum egredientibus egredietur. <sup>11</sup> Et in nundinis, et in sollemnitatibus erit sacrificium ephi per vitulum, et ephi per arietem: agnis autem erit sacrificium sicut invenerit manus eius: et olei hin per singula ephi.

<sup>12</sup> Cum autem fecerit princeps spontaneum holocaustum, aut pacifica voluntaria Domino: aperietur ei' porta, quæ respicit ad orientem, et faciet holocaustum suum, et pacifica sua, sicut fieri solet in die sabbati: et egredietur, claudeturque porta postquam exierit.

<sup>13</sup> Et agnum eiusdem anni immaculatum faciet holocaustum quotidie Domino: semper mane faciet illud. <sup>14</sup> Et faciet sacrificium super eo cata mane mane sextam partem ephi, et de oleo tertiam par-

de modo  
ingredi-  
endi et  
egredien-  
di

de holo-  
causto  
sponta-  
neo prin-  
cipis

de holo-  
causto  
quotidia-  
no

tem hin, ut misceatur similæ: sacrificium Domino legitimum, iuge atque perpetuum. <sup>15</sup> Faciet agnum, et sacrificium, et oleum cata mane mane: holocaustum sempiternum.

<sup>16</sup> Hæc dicit Dominus Dcūs: Si dederit princeps donum alicui de filiis suis: hereditas eius, filiorum suorum erit, possidebunt eam hereditarie. <sup>17</sup> Si autem dederit legatum de hereditate sua uni servorum suorum, erit illius usque ad annum remissionis, et revertetur ad principem: hereditas autem eius, filii eius erit. <sup>18</sup> Et non accipiet princeps de hereditate populi per violentiam, et de possessione eorum: sed de possessione sua hereditatem dabit filiis suis: ut non dispergatur populus meus unusquisque a possessione sua.

<sup>19</sup> Et introduxit me per ingressum, qui erat ex latere portæ, in gazophylacia sanctuarii ad sacerdotes, quæ respiciebant ad aquilonem: et erat ibi locus vergens ad occidentem. <sup>20</sup> Et dixit ad me: Iste est locus ubi coquent sacerdotes pro peccato, et pro delicto: ubi coquent sacrificium, ut non efferant in atrium exterius, et sacrificetur populus. <sup>21</sup> Et eduxit me in atrium exterius, et circumduxit me per quattuor angulos atrii: et ecce atrium erat in angulo atrii, atriola singula per angulos atrii. <sup>22</sup> In quattuor angulis atrii atriola disposita, quadraginta cubitorum per longum, et triginta per latum: mensuræ unius quattuor erant. <sup>23</sup> Et paries per circuitum ambiens quattuor atriola: et culinæ fabricatæ erant subter porticus per gyrum. <sup>24</sup> Et dixit ad me: Hæc est domus culinarum, in qua coquent ministri domus Domini victimas populi.

<sup>25</sup> **3. De terra nova, 47, 1—48, 35**

**47** <sup>1</sup> Et convertit me ad portam domus, et ecce aquæ egrediebantur subter limen domus ad orientem: facies enim domus respiciebat ad orientem: aquæ autem descendebant in latus templi dextrum ad meridiem altaris. <sup>2</sup> Et eduxit me per viam portæ aquilonis, et convertit me ad viam foras portam exteriorem, viam quæ respiciebat ad

de pos-  
sessione  
principis

de culinis  
victima-  
rum

Fons  
aquarum  
omnia sa-  
nantium

orientem: et ecce aquæ redundantes a latere dextro.  
<sup>3</sup> Cum egredetur vir ad orientem, qui habebat  
 funiculum in manu sua, et mensus est mille cu-  
 bitos: et traduxit me per aquam usque ad talos.  
<sup>4</sup> Rursumque mensus est mille, et traduxit me  
 per aquam usque ad gênuas: <sup>5</sup> et mensus est mille,  
 et traduxit me per aquam usque ad renes. <sup>6</sup> Et  
 mensus est mille, torrentem, quem non potui per-  
 transire: quoniam intumuerant aquæ profundi tor-  
 rentis, qui non potest transvadari. <sup>6</sup> Et dixit ad  
 me: Certe vidisti fili hominis. Et eduxit me, et  
 convertit ad ripam torrentis. <sup>7</sup> Cumque me con-  
 vertissem, ecce in ripa torrentis ligna multa nimis  
 ex utraque parte. <sup>8</sup> Et ait ad me: Aquæ istæ,  
 quæ egrediuntur ad tumulos sabuli orientalis, et  
 descendunt ad plana deserti, intrabunt mare, et  
 exibunt, et sanabuntur aquæ. <sup>9</sup> Et omnis anima  
 vivens, quæ serpit, quo cumque venerit torrens,  
 vivet: et erunt pisces multi satis postquam vene-  
 rint illuc aquæ istæ, et sanabuntur et vivent om-  
 nia, ad quæ vñerit torrens. <sup>10</sup> Et stabunt super  
 illas pescatores, ab Engaddi usque ad Engallim sic-  
 catio sagenarum erit: plurimæ species erunt pisci-  
 um eius, sicut pisces maris magni, multitudinis  
 nimiae: <sup>11</sup> in litoribus autem eius, et in palustri-  
 bus non sanabuntur, quia in salinas dabuntur.  
<sup>12</sup> Et super torrentem orietur in ripis eius ex utra-  
 que parte omne lignum pomiferum: non defluet  
 folium ex eo, et non deficit fructus eius: per sin-  
 gulos menses afferat primitiva, quia aquæ eius de  
 sanctuario egredientur: et erunt fructus eius in  
 cibum, et folia eius ad medicinam.

<sup>13</sup> Hæc dicit Dominus Deus: Hic est terminus,  
 in quo possidebitis terram in duodecim tribubus  
 Israel: quia Joseph duplicum funiculum habet. <sup>14</sup> Pos-  
 sidebitis autem eam singuli æque ut frater suus:  
 super quam levavi manum meam ut darem patri-  
 bus vestris: et cadet terra hæc vobis in possessio-  
 nem. <sup>15</sup> Hic est autem terminus terræ: ad pla-  
 gam septentrionalem a mari magno via Hethalon,  
 venientibus Sedada, <sup>16</sup> Emath, Berotha, Sabarim,

termini  
terræ  
ann  
multina  
de  
dabuntur  
medicinam

quæ est inter terminum Damasci et confinium Emath, domus Tichon, quæ est iuxta terminum Auran. <sup>17</sup> Et erit terminus a mari usque ad atrium Enon terminus Damasci, et ab aquilonem ad aquilonem: terminus Emath plaga septentrionalis.

<sup>18</sup> Porro plaga orientalis de medio Auran, et de medio Damasci, et de medio Galaad, et de medio terræ Israel, Iordanis disterminans ad mare orientale, metiemi etiam plagam orientalem. <sup>19</sup> Plaga autem australis meridiana a Thamar usque ad aquas contradictionis Cades: et torrens usque ad mare magnum: et hæc est plaga ad meridiem australis. <sup>20</sup> Et plaga maris, mare magnum a confinio per directum, donec venias Emath: hæc est plaga maris.

<sup>21</sup> Et dividetis terram istam vobis per tribus Israel: <sup>22</sup> et mitteatis eam in hereditatem vobis, et advenis, qui accesserint ad vos, qui generent filios in medio vestrum: et erunt vobis sicut indigenæ inter filios Israel: vobiscum divident possessionem in medio tribuum Israel. <sup>23</sup> In tribu autem quamcum fuerit advena, ibi dabitis possessionem illi, ait Dominus Deus.

**48** <sup>1</sup> Et hæc nomina tribuum, a finibus aquilonis iuxta viam Hethalon pergentibus Emath, atrium Enan terminus Damasci ad aquilonem iuxta viam Emath. Et erit ei plaga orientalis mare, Dan una. <sup>2</sup> Et super terminum Dan, a plaga orientali usque ad plagam maris, Aser una: <sup>3</sup> et super terminum Aser, a plaga orientali usque ad plagam maris, Nephthali una. <sup>4</sup> Et super terminum Nephthali, a plaga orientali usque ad plagam maris, Manasse una. <sup>5</sup> Et super terminum Manasse, a plaga orientali usque ad plagam maris, Ephraim una. <sup>6</sup> Et super terminum Ephraim a plaga orientali usque ad plagam maris, Ruben una. <sup>7</sup> Et super terminum Ruben, a plaga orientali usque ad plagam maris, Iuda una.

<sup>8</sup> Et super terminum Iuda, a plaga orientali usque ad plagam maris, erunt primitæ, quas separabitis, vigintiquinque millibus latitudinis et longitudinis, sicuti singulæ partes a plaga orientali usque ad

et divisio  
pro, indi-  
genis et  
advenis

portiones  
septem  
tribuum  
septen-  
triona-  
lium

portiones

plagam maris: et erit sanctuarium in medio eius.  
9 Primitiae, quas separabis Domino: longitudi-  
vintiquinque millibus, et latitudo decem millibus.

<sup>10</sup> Haec autem erunt primitiae sanctuarii sacer-  
dotum: ad aquilonem longitudinis vigintiquinque mil-  
lia, et ad mare latitudinis decem millia, sed et ad  
orientem latitudinis decem millia, et ad meridiem  
longitudinis vigintiquinque millia: et erit sanctua-  
rium Domini in medio eius. 11 Sacerdotibus sanctua-  
rium erit de filiis Sadoc, qui custodierunt cere-  
monias meas, et non erraverunt cum errarent filii  
Israel, sicut erraverunt et Levitae. <sup>12</sup> Et erunt eis  
primitiae de primitiis terrae sanctum sanctorum,  
iuxta terminum Levitarum.

<sup>13</sup> Sed et Levitis similiter iuxta fines sacerdotum  
vigintiquinque millia longitudinis, et latitudinis de-  
cem millia. Omnis longitudo viginti et quinque mil-  
lium, et latitudo decem millium. <sup>14</sup> Et non venun-  
dabunt ex eo, neque mutabunt, neque transferentur  
primitiae terrae, quia sanctificatae sunt Domino.

<sup>15</sup> Quinque millia autem quae supersunt in lati-  
tudine per vigintiquinque millia, profana erunt urbis  
in habitaculum, et in suburbana: et erit civitas in  
medio eius. <sup>16</sup> Et haec mensura eius: ad plagam  
septentrionalem quingenta et quattuor millia: et  
ad plagam meridianam, quingenta et quattuor millia:  
et ad plagam orientalem, quingenta et quattuor millia:  
et ad plagam occidentalem, quingenta et  
quattuor millia. <sup>17</sup> Erunt autem suburbana civi-  
tatis ad aquilonem ducenta quinquaginta, et ad me-  
ridiem ducenta quinquaginta, et ad orientem du-  
centa quinquaginta, et ad mare ducens quisqua-  
ginta. <sup>18</sup> Quod autem reliquum fuerit in longitu-  
dine secundum primitias sanctuarii, decem millia  
in orientem, et decem millia in occidentem, erunt  
sicut primitiae sanctuarii: et erunt fruges eius in  
panes his, qui serviunt civitati. <sup>19</sup> Servientes au-  
tem civitati, operabuntur ex omnibus tribubus Is-  
rael. <sup>20</sup> Omnes primitiae, vigintiquinque millium,  
per vigintiquinque millia in quadrum, separabuntur  
in primitias sanctuarii, et in possessionem civitatis.

sacerdo-  
tum

et Levi-  
tarum  
in urbe  
sanctorum

territori-  
um urbis  
sanctorum  
in urbe  
sanctorum  
in urbe  
sanctorum

sanctorum

21 Quod autem reliquum fuerit, principis erit ex omni parte primitiarum sanctuarii, et possessio-  
nis civitatis e regione vigintiquinque millium pri-  
mitiarum usque ad terminum orientalem: sed et  
ad mare e regione vigintiquinque millium usque  
ad terminum maris, similiter in partibus principis  
erit: et erunt primitiae sanctuarii, et sanctuarium  
templi in medio eius. 22 De possessione autem Le-  
vitarum, et de possessione civitatis in medio par-  
tium principis: erit inter terminum Iuda, et inter  
terminum Beniamini, et ad principem pertinebit.

portio  
principis

23 Et reliquis tribubus: A plaga orientali usque ad  
plagam occidentalem, Beniamini una. 24 Et contra  
terminum Beniamini, a plaga orientali usque ad pla-  
gam occidentalem, Simeon una. 25 Et super termi-  
num Simeonis, a plaga orientali usque ad plagam  
occidentalem, Issachar una. 26 Et super terminum  
Issachar, a plaga orientali usque ad plagam occiden-  
talem, Zabulon una. 27 Et super terminum Zabulon,  
a plaga orientali usque ad plagam maris, Gad una.  
28 Et super terminum Gad, ad plagam austri in me-  
ridie: et erit finis de Thamar usque ad aquas con-  
tradictionis Cades, hereditas contra mare magnum.  
29 Hæc est terra, quam mittetis in sortem tribubus  
Israel: et hæc partitiones eorum, ait Dominus Deus.

portiones  
quinque  
tribuum  
austra-  
lium

30 Et hi egressus civitatis: A plaga septentrio-  
nali quingentos et quattuor millia mensurabis. 31 Et  
portæ civitatis ex nominibus tribuum Israel, portæ  
tres a septentrione, porta Ruben una, porta Iuda  
una, porta Levi una. 32 Et ad plagam orientalem,  
quingentos et quattuor millia: et portæ tres, porta  
Iosephi una, porta Beniamini una, porta Dan una.  
33 Et ad plagam meridianam, quingentos et quat-  
tuor millia metieris: et portæ tres, porta Simeonis  
una, porta Issachar una, porta Zabulon una. 34 Et  
ad plagam occidentalem, quingentos et quattuor  
millia, et portæ eorum tres, porta Gad una, porta  
Aser una, porta Nephthali una. 35 Per circuitum,  
decem et octo millia: et nomen civitatis ex illa  
die, Dominus ibidem.

circuitus  
et porta  
civitatis  
sanctæ



# PROPHETIA DANIELIS

## PARS PRIOR

Historia Danielis prophetæ, 1, 1–6; 28

Babylonem  
ductus

cum so-  
ciis litter-  
ras et  
linguam  
Chaldæo-  
rum di-  
seret  
et abstin-  
eret.

et prop-  
ter absti-  
nentiam  
cibi ac  
potus

### I. Vita privata, 1, 1–21

**1** <sup>1</sup>Anno tertio regni loakim regis Iuda, venit Nabuchodonosor rex Babylonis in Ierusalem, et obsedit eam; <sup>2</sup> et tradidit Dominus in manus loakim regem Iuda, et partem vasorum domus Dei: et asportavit ea in terram Sennaar in domum dei sui, et vasa intulit in domum thesauri dei sui.

**3** Et ait rex Asphenez præposito eunuchorum ut introduceret de filiis Israel, et de semine regio et tyrannorum, <sup>4</sup>pueros, in quibus nulla esset macula, decoros forma; et eruditos omni sapientia, cautos scientia, et doctos disciplina, et qui possent stare in palatio regis, ut doceret eos litteras, et linguam Chaldæorum. **5** Et constituit eis rex annam per singulos dies de cibis suis, et de vino unde bibebat ipse, ut enutriti tribus annis, postea starent in conspectu regis. **6** Fuerunt ergo inter eos de filiis Iuda, Daniel, Ananias, Misael, et Azarias. **7** Et imposuit eis præpositus eunuchorum, nomina: Danieli, Baltassar; Ananiæ, Sidrach: Misael; Misach: et Azariae, Abdenago.

**8** Proposuit autem Daniel in corde suo ne polueretur de mensa regis, neque de vino potus eius: et rogavit eunuchorum præpositum ne contaminaretur. **9** Dedit autem Deus Danieli gratiam et misericordiam in conspectu principis eunuchorum. **10** Et ait princeps eunuchorum ad Danielem: Timeo

ego dominum meum regem, qui constituit vobis cibum et potum: qui si viderit vultus vestros macilenteriores præ ceteris adolescentibus coævis vestris, condemnabitis caput meum regi. <sup>11</sup> Et dixit Daniel ad Malasar, quem constituerat princeps eunuchorum super Danielem, Ananiam, Misaelem, et Azariam: <sup>12</sup> Tenta nos obsecro servos tuos diebus decem, et dentur nobis legumina ad vescendum, et aqua ad bibendum: <sup>13</sup> et contemplare vultus nostros, et vultus puerorum, qui vescuntur cibo regio: et sicut videris, facies cum servis tuis. <sup>14</sup> Qui, auditio sermone huiuscmodi, tentavit eos diebus decem. <sup>15</sup> Post dies autem decem appauerunt vultus eorum meliores, et corpulentiores præ omnibus pueris, qui vescebantur cibo regio. <sup>16</sup> Porro Malasar tollebat cibaria, et vinum potus corum: dabatque eis legumina.

<sup>17</sup> Pueris autem his dedit Deus scientiam, et disciplinam in omni libro, et sapientia: Danieli autem intelligentiam omnium visionum et somniorum. <sup>18</sup> Completis itaque diebus, post quos dixerat rex ut introducerentur: introduxit eos præpositus eunuchorum in conspectu Nabuchodonosor. <sup>19</sup> Cumque eis locutus fuisset rex, non sunt inventi tales de universis, ut Daniel, Ananias, Misael, et Azarias: et steterunt in conspectu Regis. <sup>20</sup> Et omne verbum sapientiae et intellectus, quod sciscitatus est ab eis Rex, invenit in eis decuplum super cunctos ariolos; et magos, qui erant in universo regno eius.

<sup>21</sup> Fuit autem Daniel usque ad annum primum Cyri regis.

### 11. Vita publica, 2, 1—6, 28

1. Daniel regi somnum aperit et declarat, 2, 1—49

2. <sup>1</sup>In anno secundo regni Nabuchodonosor vidit Nabuchodonosor somnum, et conterritus est spiritus eius, et somnum eius fugit ab eo. <sup>11A</sup> de

(21) Inf 6, 28.

intelligen-  
tia visio-  
num et  
somnio-  
rum do-  
natus es

fuit usque  
ad  
Cyrum

Somnum  
dilapsum

sapientes  
regi Na-  
buchodo-  
nosor in-  
dicare ne-  
queunt

ideoque  
supplicio  
destinan-  
tur  
Daniel  
prolatio-  
nem pe-  
tit

2 Præcepit autem rex, ut convocarentur arioli, et magi, et malefici, et Chaldae: ut indicarent regi somnia sua: qui cum venissent, steterunt coram rege. 3 Et dixit ad eos rex: Vidi somnum: et mente confusus ignoro quid viderim. 4 Responderuntque Chaldae regi Syriace: Rex in sempiternum vive: dic somnum servis tuis, et interpretationem eius indicabimus. 5 Et respondens rex ait Chaldaeis: Sermo recessit a me: nisi indicaveritis mihi somnum, et conjecturam eius, peribitis vos, et domus vestræ publicabuntur. 6 Si autem somnum, et conjecturam eius narraveritis, præmia, et dona, et honorem multum accipietis a me: somnum igitur, et interpretationem eius indicate mihi. 7 Responderunt secundo, atque dixerunt: Rex somnum dicat servis suis, et interpretationem illius indicabimus. 8 Respondit rex, et ait: Certe novi quod tempus redimitis, scientes quod recesserit a me serino. 9 Si ergo somnum non indicaveritis mihi, una est de vobis sententia, quod interpretationem quoque fallacem, et deceptione plenam componueritis, ut loquamini mihi donec tempus pertranseat. Somnum itaque dicite mihi, ut sciam quod interpretationem quoque eius veram loquamini. 10 Respondentes ergo Chaldae coram rege, dixerunt: Non est homo super terram, qui sermonem tuum, rex, possit implere: sed neque regum quisquam magnus et potens verbum huiuscmodi sciscitur ab omni ariolo, et mago, et Chaldeo. 11 Sermo enim, quem tu queris, rex, gravis est: nec reperietur quisquam, qui indicet illum in conspectu regis: exceptis diis, quorum non est cum hominibus conversatio.

12 Quo auditio, rex in furore, et in ira magna præcepit ut perirent omnes sapientes Babylonis. 13 Et egressa sententia, sapientes interficiebantur: quærebanturque Daniel, et socii eius, ut perirent. 14 Tunc Daniel requisivit de legi, atque sententia ab Arioch principe militiæ regis, qui egressus fuerat ad interficiendos sapientes Babylonis. 15 Et interrogavit eum, qui a rege potestatem acceperat,

quam ob causam tam crudelis sententia a facie regis esset egressa. Cum ergo rem indicasset Arioch Danieli, <sup>16</sup> Daniel ingressus rogavit regem ut tempus daret sibi ad solutionem indicandam regi.

<sup>17</sup> Et ingressus est domum suam, Ananiæque et Misaeli, et Azariæ sociis suis indicavit negotium: <sup>18</sup> ut quererent misericordiam a facie Dei cœli super sacramento isto, et non perirent Daniel, et socii eius cum ceteris sapientibus Babylonis. <sup>19</sup> Tunc Danieli mysterium per visionem nocte revelatum est: et benedixit Daniel Deum cœli, <sup>20</sup> et locutus ait: Sit nomen Domini benedictum a sæculo, et usque in sæculum: quia sapientia et fortitudo eius sunt. <sup>21</sup> Et ipse mutat tempora, et ætates: transfert regna, atque constituit: dat sapientiam, sapientibus, et scientiam intelligentibus disciplinam: <sup>22</sup> Ipse revelat profunda, et abscondita, et novit in tenebris constituta: et lux cum eo est. <sup>23</sup> Tibi Deus patrum nostrorum confiteor, teque laudo: quia sapientiam, et fortitudinem dedisti mihi: et nunc ostendisti mihi quæ rogavimus te, quia sermonem regis aperuisti nobis.

<sup>24</sup> Post hæc Daniel ingressus ad Arioch, quem constituerat rex ut perderet sapientes Babylonis, sic ei locutus est: Sapientes Babylonis ne perdas: introduc me in conspectu regis, et solutionem regi narrabo. <sup>25</sup> Tunc Arioch festinus introduxit Daniel ad regem, et dixit ei: Inveni hominem de filiis transmigrationis Iuda, qui solutionem regi annuntiet. <sup>26</sup> Respondit rex, et dixit Daniel, cuius nomen erat Baltassar: Putasne vere potes mihi indicare somnium, quod vidi, et interpretationem eius? <sup>27</sup> Et respondens Daniel coram rege, ait: Mysterium, quod rex interrogat, sapientes, magi, arioli, et aruspices nequeunt indicare regi: <sup>28</sup> Sed est Deus in cœlo revelans mysteria, qui indicavit tibi rex Nabuchodonosor, quæ ventura sunt in nonnissimis temporibus.

<sup>29</sup> Somnium tuum, et visiones capitum tui in cubili tuo huiuscmodi sunt: <sup>30</sup> Tu rex cogitare cœpisti

a Deo  
edocetur

supradicta  
in con-  
spectu  
regis

somnium  
narrat

in strato tuo; quid esset futurum post hæc: et qui revelat mysteria, ostendit tibi quæ ventura sunt. <sup>30</sup> Mihi quoque non in sapientia, quæ est in me plus quam in cunctis viventibus, sacramentum hoc revelatum est: sed ut interpretatio regi manifesta fieret, et cogitationes mentis tuæ scires. <sup>31</sup> Tu rex videbas, et ecce quasi statua una grandis: statua illa magna, et statura sublimis stabat contra te, et intuitus eius erat terribilis. <sup>32</sup> Huius statuæ caput ex auro optimo erat, pectus autem et brachia de argento, porro venter, et femora ex ære, <sup>33</sup> tibiae autem ferreae, pedum quædam pars erat ferrea, quædam autem fictilis. <sup>34</sup> Videbas ita, donec abscissus est lapis de monte sine manibus: et percussit statuam in pedibus eius ferreis, et fictilibus, et comminuit eos. <sup>35</sup> Tunc contrita sunt pariter ferrum, testa, æs, argentum, et aurum, et redacta quasi in favillam æstivæ areæ, quæ rapta sunt vento: nullusque locus inventus est eis: lapis autem, qui percusserat statuam, factus est mons inagnus, et implevit universam terram. <sup>36</sup> Hoc est somnium.

eiusque  
interpre-  
tationem  
adicit

Interpretationem quoque eius dicemus coram te, rex. <sup>37</sup> Tu rex regum es: et Deus cæli, regnum, et fortitudinem, et imperium, et gloriam dedit tibi: <sup>38</sup> et omnia, in quibus habitant filii hominum, et bestie agri: volucres quoque cæli dedit in manu tua, et sub dictione tua universa constituit: tu es ergo caput aureum. <sup>39</sup> Et post te consurget regnum aliud minus te argenteum: et regnum tertium aliud æreum, quod imperabit universæ terræ. <sup>40</sup> Et regnum quartum erit velut ferrum: quomodo ferrum comminuit, et domat omnia, sic comminuet, et conteret omnia: hæc. <sup>41</sup> Porro quia vidisti pedum, et digitorum partem testæ figuli, et partem ferream: regnum divisum erit, quod tamen de plantario ferri orietur, secundum quod vidisti ferrum mistum testæ ex luto. <sup>42</sup> Et digitos pedum ex parte ferreos, et ex parte fictiles: ex parte regnum erit solidum, et ex parte contritum. <sup>43</sup> Quod autem vidisti ferrum mistum testæ ex luto, com-

miscebuntur quidem humano semine, sed non adhaerebunt sibi, sicut ferrum misceri non potest testae. <sup>44</sup> In diebus autem regnum illorum suscitabit Deus celi regnum, quod in æternum non dissipabitur, et regnum eius alteri populo non tradetur: comminuet autem, et consumet universa regna haec: et ipsum stabit in æternum. <sup>45</sup> Secundum quod vidisti, quod de monte abscissus est lapis sine manibus, et comminuit testam, et ferrum, et æs, et argentum, et aurum, Deus magnus ostendit regi quæ ventura sunt postea; et verum est somnium, et fidelis interpretatio eius.

<sup>46</sup> Tunc rex Nabuchodonosor cecidit in faciem suam, et Danielem adoravit, et hostias, et incensum præcepit ut sacrificarent ei. <sup>47</sup> Loquens ergo rex, ait Danieli: Vere Deus vester Deus deorum est, et Dominus regum, et revelans mysteria: quoniam tu potuisti aperire hoc sacramentum. <sup>48</sup> Tunc rex Danielem in sublimi extulit, et munera multa, et magna dedit ei: et constituit eum principem super omnes provincias Babylonis: et præfectum magistratum super cunctos sapientes Babylonis.

<sup>49</sup> Daniel autem postulavit a rege: et constituit super opera provinciæ Babylonis, Sidrach, Misach, et Abdenago: Ipse autem Daniel erat in foribus regis.

## 2. Socii Danielis In fornace servantur, 3, 1—97

**3** <sup>1</sup> Nabuchodonosor rex fecit statuam auream altitudine cubitorum sexaginta, latitudine cubitorum sex, et statuit eam in campo Dura provinciæ Babylonis.

<sup>2</sup> Itaque. Nabuchodonosor rex misit ad congregandos satrapas, magistratus, et iudices, duces, et tyrannos, et præfectos, omnesque principes regionum, ut convenirent ad dedicationem statuæ, quain erexerat Nabuchodonosor rex. <sup>3</sup> Tunc congregati sunt satrapæ, magistratus, et iudices, duces, et tyrauni, et optimates, qui erant in potestatis constituti, et universi principes regionum ut conve-

rex De-  
um Israel  
agnoscit  
et Danie-  
lem ho-  
norat  
MARTINUS  
HILDEBRAND

socios  
eius ex-  
aliat

Statuam  
a rege  
erectam.  
adoranti-  
bus reli-  
quis con-  
vocatis

nirent ad dedicationem statuæ, quam erexerat Nabuchodonosor rex. Stabant autem in conspectu statuæ, quam posuerat Nabuchodonosor rex: <sup>4</sup> et præco clamabat valenter: Vobis dicitur populis, tribubus, et linguis: <sup>5</sup> In hora, qua audieritis sonitum tubæ, et fistulæ, et citharæ, sambucæ, et psalterii, et symphoniacæ, et universi generis musicorum, cadentes adorate statuam auream, quam constituit Nabuchodonosor rex. <sup>6</sup> Si quis autem non prostratus adoraverit, eadem hora mittetur in fornacem ignis ardentis. <sup>7</sup> Post hæc igitur statim ut audierunt omnes populi sonitum tubæ, fistulæ, et citharæ, sambucæ, et psalterii, et symphoniacæ, et omnis generis musicorum: cadentes omnes populi, tribus, et linguae adoraverunt statuam auream, quam constituerat Nabuchodonosor rex.

<sup>8</sup> Statimque in ipso tempore accedentes viri Chaldaei accusaverunt Iudeos: <sup>9</sup> dixeruntque Nabuchodonosor regi: Rex in æternum vive: <sup>10</sup> tu rex posuisti decretum, ut omnis homo, qui audierit sonitum tubæ, fistulæ, et citharæ, sambucæ, et psalterii, et symphoniacæ, et universi generis musicorum, prosternat se, et adoret statuam auream: <sup>11</sup> si quis autem non procidens adoraverit, mittatur in fornacem ignis ardentis. <sup>12</sup> Sunt ergo viri Iudei, quos constituisti super opera regionis Babylonis, Sidrach, Misach, et Abdenago: viri isti contempserunt, rex, decretum tuum: deos tuos non colunt, et statuam auream, quam erexisti, non adorant.

<sup>13</sup> Tunc Nabuchodonosor in furore, et in ira præcepit ut adducerentur Sidrach, Misach, et Abdenago: qui confessim adducti sunt in conspectu regis. <sup>14</sup> Pronuntiansque Nabuchodonosor rex, ait eis: Verene Sidrach, Misach, et Abdenago deos meos non colitis, et statuam auream, quam constitui, non adoratis? <sup>15</sup> Nunc ergo si estis parati, quacumque hora audieritis sonitum tubæ, fistulæ, citharæ, sambucæ, et psalterii, et symphoniacæ, omnisque generis musicorum, prosternite vos, et adorate statuam, quam feci: quod si non adoraveri-

soci Danielis non adorant

regi Nabuchodonosor audacter resistentes

tis, eadem hora mittemini in fornacem ignis ardantis: et quis est Deus, qui eripiet vos de manu mea? <sup>16</sup> Respondentes Sidrach, Misach, et Abdenago, dixerunt regi Nabuchodonosor: Non oportet nos de hac re respondere tibi. <sup>17</sup> Ecce enim Deus noster, quem colimus, potest eripere nos de camino ignis ardantis, et de manibus tuis, o rex, liberare. <sup>18</sup> Quod si noluerit, notum sit tibi, rex, quia deos tuos non colimus, et statuam auream, quam erexisti, non adoramus.

<sup>19</sup> Tunc Nabuchodonosor repletus est furore: et aspectus faciei illius immutatus est super Sidrach, Misach, et Abdenago, et præcepit ut succendetur fornax septuplum quam succendi consueverat. <sup>20</sup> Et viris fortissimis de exercitu suo iussit ut ligatis pedibus Sidrach, Misach, et Abdenago mitterent eos in fornacem ignis ardantis. <sup>21</sup> Et confestim viri illi vinci cum bracciis suis, et tiaris, et calceamentis, et vestibus missi sunt in medium fornacis ignis ardantis; <sup>22</sup> nam iussio regis urgebat: fornax autem succensa erat nimis. Porro viros illos, qui miserant Sidrach, Misach, et Abdenago, interfecit flamma Ignis. <sup>23</sup> Viri autem hi tres, id est, Sidrach, Misach, et Abdenago, ceciderunt in medio camino ignis ardantis, colligati.

*Quæ sequuntur in Hebreis voluminibus non reppéri.*

<sup>24</sup> Et ambulabant in medio flammæ laudantes Deum, et benedicentes Dominum.

<sup>25</sup> Stans autem Azarias oravit sic, aperiensque os suum in medio ignis, ait: <sup>26</sup> Benedictus es Domine Deus patrum nostrorum, et laudabile, et gloriosum nomen tuum in sæcula: <sup>27</sup> quia iustus es in omnibus, quæ fecisti nobis, et universa opera tua vera, et viæ tuæ rectæ, et omnia iudicia tua vera. <sup>28</sup> Iudicia enim vera fecisti iuxta omnia, quæ induxisti super nos, et super civitatem sanctam patrum nostrorum Ierusalem: quia in veritate, et in iudicio induxisti omnia hæc propter peccata no-

ideoque  
in forna-  
cem mit-  
tuntur

in medio  
flammæ

Azarias  
Dominus  
confitetur

stra. <sup>29</sup> Peccaviimus enim, et inique egimus rece-  
 dentes a te: et delinquimus in omnibus: <sup>30</sup> et præ-  
 cepta tua non audivimus, nec observavimus, nec  
 fecimus sicut præceperas nobis ut bene nobis esset.  
<sup>31</sup> Omnia ergo, quæ induxisti super nos, et uni-  
 versa, quæ fecisti nobis, in vero iudicio fecisti:  
<sup>32</sup> et tradidisti nos in manibus inimicorum nostro-  
 rum iniquorum, et pessimorum, prævaricatorum  
 que et regi iniusto, et pessimus ultra omnem ter-  
 rain. <sup>33</sup> Et nunc non possumus aperire os: con-  
 fusio, et opprobrium facti sumus servis tuis, et  
 his, qui colunt te. <sup>34</sup> Ne, quæsumus, tradas nos  
 in perpetuum propter nomen tuum, et ne dissipes  
 testamentum tuum; <sup>35</sup> neque auferas misericor-  
 diam tuam a nobis propter Abraham dilectum tuum,  
 et Isaac servum tuum, et Israel sanctum tuum:  
<sup>36</sup> quibus locutus es pollicens quod multiplicares  
 semen eorum sicut stellas cæli, et sicut arenam,  
 quæ est in litore maris: <sup>37</sup> quia Domine immi-  
 nuti sumus plus quam omnes gentes, si sumusque  
 humiles in universa terra hodie propter peccata  
 nostra. <sup>38</sup> Et non est in tempore hoc princeps,  
 et dux, et propheta, neque holocaustum, neque  
 sacrificium, neque oblatio, neque incensum, neque  
 locus primitiarum coram te, <sup>39</sup> ut possimus in-  
 venire misericordiam tuam: sed in animo contrito,  
 et spiritu humilitatis suscipiamur. <sup>40</sup> Sicut in hol-  
 ocausto arietum, et taurorum, et sicut in millibus  
 agnorum pinguium: sic fiat sacrificium nostrum  
 in conspectu tuo hodie, ut placeat tibi: quoniam  
 non est confusio confidentibus in te. <sup>41</sup> Et nunc  
 sequimur te in toto corde, et timemus te, et quæ-  
 rimus faciem tuam. <sup>42</sup> Ne confundas nos: sed fac  
 nobiscum iuxta mansuetudinem tuam, et secun-  
 dum multitudinem misericordie tuæ. <sup>43</sup> Et erue  
 nos in mirabilibus tuis, et da gloriam nomini tuo  
 Domine: <sup>44</sup> et confundantur omnes, qui ostendunt  
 servis tuis mala, confundantur in omni potentia  
 tua, et robur eorum conteratur: <sup>45</sup> et sciant quia  
 tu es Dominus Deus solus, et gloriatus super or-  
 bem terrarum.

46 Et non cessabant qui miserant eos ministri regis succendere fornacem, naphtha, et stappa, et pice, et malleolis, 47 et effundebatur flamma super fornacem cubitis quadraginta novem: 48 et erupit, et incendit quos repperit iuxta fornacem de Chaldaeis. 49 Angelus autem Domini descendit cum Azaria, et sociis eius in fornacem: et excussit flamam ignis de fornace, 50 et fecit medium fornacis quasi ventum roris flament, et non tetigit eos omnino ignis, neque contristavit, nec quidquam molestiae intulit.

51 Tunc hi tres quasi ex uno ore laudabant, et glorificabant, et benedicebant Deum in fornace, dicentes:

52 Benedictus es Domine Deus patrum nostrorum: et laudabilis, et gloriosus, et superexaltatus in sæcula;

et benedictum nomen gloriæ tuæ sanctum: et laudabile, et superexaltatum in omnibus sæculis.

53 Benedictus es in templo sancto gloriæ tuæ: et superlaudabilis, et supergloriosus in sæcula.

54 Benedictus es in throno regni tui: et superlaudabilis, et superexaltatus in sæcula.

55 Benedictus es, qui intueris abyssos, et sedes super cherubim: et laudabilis, et superexaltatus in sæcula.

56 Benedictus es in firmamento cœli: et laudabilis et gloriosus in sæcula.

57 Benedicite omnia opera Domini Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.

58 Benedicite angeli Domini Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.

59 Benedicite cœli Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.

60 Benedicite aquæ omnes, quæ super cœlos sunt, Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.

(59) Ps 148, 4.

ab angelo  
Domini  
servati

hi tres  
Domino  
Deo be-  
nedicunt

- 61 Benedicite omnes virtutes Domini Domino:  
laudate et superexaltate eum in sæcula.
- 62 Benedicite sol, et luna Domino: laudate et  
superexaltate eum in sæcula.
- 63 Benedicite stellæ cœli Domino: laudate et su-  
perexaltate eum in sæcula.
- 64 Benedicite omnis imber, et ros Domino: lau-  
date et superexaltate eum in sæcula.
- 65 Benedicite omnes spiritus Dei Domino: lau-  
date et superexaltate eum in sæcula.
- 66 Benedicite ignis, et æstus Domino: laudate  
et superexaltate eum in sæcula.
- 67 Benedicite frigus, et æstus Domino: laudate  
et superexaltate eum in sæcula.
- 68 Benedicite rores, et pruina Domino: laudate  
et superexaltate eum in sæcula.
- 69 Benedicite gelu, et frigus Domino: laudate et  
superexaltate eum in sæcula.
- 70 Benedicite glacies, et nives Domino: laudate  
et superexaltate eum in sæcula.
- 71 Benedicite noctes, et dies Domino: laudate  
et superexaltate eum in sæcula.
- 72 Benedicite lux, et tenebrae Domino: laudate  
et superexaltate eum in sæcula.
- 73 Benedicite fulgura, et nubes Domino: laudate  
et superexaltate eum in sæcula.
- 74 Benedicat terra Dominum: laudet; et super-  
exalte eum in sæcula.
- 75 Benedicite montes, et colles Domino: laudate  
et superexaltate eum in sæcula.
- 76 Benedicite universa germinantia in terra Do-  
mino: laudate et superexaltate eum in  
sæcula.
- 77 Benedicite fontes Domino: laudate et super-  
exaltate eum in sæcula.
- 78 Benedicite maria, et flumina Domino: laudate  
et superexaltate eum in sæcula.
- 79 Benedicite cete, et omnia, quæ moventur in  
aquis, Domino: laudate et superexaltate  
eum in sæcula.

- 80 Benedicite omnes volucres cæli Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.
- 81 Benedicite omnes bestiæ, et pecora Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.
- 82 Benedicite filii hominum Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.
- 83 Benedicat Israel Dominum: laudet et superexalte eum in sæcula.
- 84 Benedicite sacerdotes Domini Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.
- 85 Benedicite servi Domini Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.
- 86 Benedicite spiritus, et animæ iustorum Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.
- 87 Benedicite sancti, et humiles corde Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.
- 88 Benedicite Anania, Azaria, Misael Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.
- 89 Quia eruit nos de inferno, et salvos fecit de manu mortis, et liberavit nos de medio ardantis flammæ, et de medio ignis eruit nos.
- 90 Benedicite omnes religiosi Domino Deo deorum: laudate et confitemini ei, quia in omnia sæcula misericordia eius.
- Hucusque in Hebræo non habetur; et, quæ posuimus, de Theodotionis editione translata sunt.
- 91 Tunc Nabuchodonosor rex obstupuit, et surrexit propere, et ait optimatibus suis: Nonne tres viros misimus in medium ignis compeditos? Qui respondentes regi, dixerunt: Vere rex. 92 Respondit, et ait: Ecce ego video quattuor viros solutos, et ambulantes in medio ignis, et nihil corruptionis in eis est, et species quarti similis filio Dei.
- 93 Tunc accessit Nabuchodonosor ad ostium fornacis ignis ardantis, et ait: Sidrach, Misach, et Abdenago servi Dei excelsi, egredimini, et venite. Statimque egressi sunt Sidrach, Misach, et Abde-

rex ob-  
slupe-  
scens

bom  
illæsos  
egredi lu-  
bei

nago de medio ignis. 94 Et congregati satrapæ, et magistratus, et iudices, et potentes regis contemplabantur viros illos, quoniam nihil, potestatis habuisset ignis in corporibus eorum, et capillus capitum eorum non esset adustus, et sarabala eorum non fuissent immutata, et odor ignis non transisset per eos.

et Deum  
Israel  
proficiens  
eos  
promovet

95 Et erumpens Nabuchodonosor, ait: Benedictus Deus eorum, Sidrach videlicet, Misach, et Abdenago, qui misit angelum suum, et eruit, servos suos, qui crediderunt in eum: et verbum regis immutaverunt, et tradiderunt corpora sua ne servirent, et ne adorarent omnem deum, excepto Deo suo. 96 A me ergo positum est hoc decretum, ut omnis populus, tribus, et lingua, quæcumque locuta fuerit blasphemiam contra Deum Sidrach, Misach, et Abdenago, dispereat, et domus eius vasteatur: neque enim est alias Deus, qui possit ita salvare. 97 Tunc rex promovit Sidrach, Misach, et Abdenago in provincia Babylonis.

Initium  
decreti  
regii

alia  
sonnum  
suum

quod  
sapientes  
interpre-  
tari  
nequeunt

**3. Nabuchodonosor mente capitul et sanatur,**

3, 98—4, 34

98 NABUCHODONOSOR rex, omnibus populis, gentibus, et linguis, qui habitant in universa terra, pax vobis multiplicetur. 99 Signa, et mirabilia fecit apud me Deus excelsus. Placuit ergo mihi prædicare 100 signa eius, quia magna sunt: et mirabilia eius, quia fortia: et regnum eius regnum sempiternum, et potestas eius in generationem et generationem.

**4.** 1 Ego Nabuchodonosor quietus eram in domo mea, et florens in palatio meo: 2 somnium vidi, quod perterritum me: et cogitationes meæ in strato meo, et visiones capitum mei conturbaverunt me.

3 Et per me propositum est decretum ut introducerentur in conspectu meo cuncti sapientes Babylonis, et ut solutionem somnii indicarent mihi.

(100) Inf 4, 31; 7, 14.

<sup>4</sup> Tunc ingrediebantur arioli, magi, Chaldaei, et aruspices, et somnium narravi in conspectu eorum: et solutionem eius non indicaverunt mihi:

<sup>5</sup> donec collega ingressus est in conspectu meo Daniel, cui nomen Baltassar secundum nomen Dei mei, qui habet spiritum deorum sanctorum inse-  
metipso: et somnium coram ipso locutus sum.

<sup>6</sup> Baltassar princeps ariolorum, quoniam ego scio quod spiritum sanctorum deorum habeas in te, et omne sacramentum non est impossibile tibi: vi-  
siones somniorum meorum, quas vidi, et solu-  
tionem earum narra.

<sup>7</sup> Visio capitis mei in cubili meo: Videbam, et ecce arbor in medio terræ, et altitudo eius nimia.  
<sup>a</sup> Magna arbor, et fortis: et proceritas eius con-  
tingens cælum: aspectus illius erat usque ad ter-  
minos universæ terræ. <sup>t</sup><sup>9</sup> Folia eius pulcherrima,  
et fructus eius nimius: et esca universorum in ea.  
Subter eam habitabant animalia, et bestiæ; et in  
ramis eius conversabantur volucres cæli: et ex ea  
vescebatur omnis caro. <sup>10</sup> Videbam in visione ca-  
pitis mei super stratum meum, et ecce vigil, et  
sanctus de cælo descendit. <sup>11</sup> Clamavit fortiter,  
et sic ait: Succidite arborem, et præcidite ramos eius:  
excutite folia eius, et dispergite fructus eius:  
fugiant bestiæ, quæ subter eam sunt, et volucres  
de ramis eius. <sup>12</sup> Verumtamen germen radicum eius in terra sinite, et alligetur vinculo ferreo et  
æreo in herbis, quæ foris sunt, et rore cæli tingat-  
tur, et cum feris pars eius in herba terræ. <sup>b</sup><sup>13</sup> Cor eius ab humano comitetur, et cor feræ detur ei:  
et septem tempora mutentur super eum. <sup>14</sup> In  
sententia vigilum decretum est, et sermo sancto-  
rum, et petitio: donec cognoscant viventes quoniam  
dominatur Excelsus in regno hominum; et cuicun-  
que voluerit, dabit illud, et humillimum hominem  
constituet super eum. <sup>15</sup> Hoc somnium vidi ego  
Nabuchodonosor rex: tu ergo Baltassar interpre-  
tationem narra festinus: quia omnes sapientes regni  
mei non queunt solutioni edicere mihi: tu autem  
potes, quia spiritus deorum sanctorum in te es.

Daniel  
ingressu

Nabucho-  
donosor  
narrat

eiusque  
interpretationem  
audit  
et  
interpretatur

Nabucho  
nopolis  
TITAN

rex in  
insaniam  
zoanthro-  
picam in-  
cidiit

<sup>16</sup> Tunc Daniel, cuius nomen Baltassar, cœpit intra semetipsum tacitus cogitare quasi una hora: et cogitationes eius conturbabant eum. Respondens autem rex ait: Baltassar, somnium et interpretatione eius non conturbent te. Respondit Baltassar, et dixit: Domine mi, somnium his, qui te oderunt, et interpretatio eius hostibus tuis sit. <sup>17</sup> Arborem, quam vidisti sublimem, atque robustam, cuius altitudo pertingit ad cœlum, et aspectus illius in omnem terram: <sup>18</sup> et rami eius pulcherrimi, et fructus eius nimius, et esca omnium in ea, subter eam habitantes bestiae agri, et in ramis eius commorantes aves cœli: <sup>19</sup> Tu es rex, qui magnificatus es, et invaluisti: et magnitudo tua crevit, et pervenit usque ad cœlum, et potestas tua in terminos universæ terræ. <sup>20</sup> Quod autem vedit rex vigilem, et sanctum descendere de cœlo, et dicere: Succidite arborem, et dissipate illam, attamen germen radicum eius in terra dimittite, et vinciatur ferro et ære in herbis foris, et rore cœli conspergatur, et cum feris sit pabulum eius, donec septem tempora mutentur super eum: <sup>21</sup> Hæc est interpretatio sententiae Altissimi, quæ pervenit super dominum meum regem: <sup>22</sup> Elixient te ab hominibus, et cum bestiis ferisque erit habitatio tua, et faenum ut bos comedes, et rore cœli infunderis: septem quoque tempora mutabuntur super te, donec scias quod dominetur Excelsus super regnum hominum, et cuicunque voluerit, det illud. <sup>23</sup> Quod autem præcepit ut relinquaretur germen radicum eius, id est arboris: regnum tuum tibi manebit postquam cognoveris potestatem esse cœlestem. <sup>24</sup> Quamobrem rex consilium meum placet tibi, et peccata tua eleemosynis redime; et iniquitates tuas misericordiis pauperum: forsitan ignoscet delictis tuis.

<sup>25</sup> Omnia hæc venerunt super Nabuchodonosor regem. <sup>26</sup> Post finem mensium duodecim, in aula Babylonis deambulabat. <sup>27</sup> Responditque rex, et

(22) Inf 5, 21. — (24) Sir 3, 33.

ait: Nonne haec est Babylon magna, quam ego ædificavi in domum regni, in robore fortitudinis meæ, et in gloria decoris mei? <sup>28</sup> Cumque sermo adhuc esset in ore regis, vox de caelo ruit: Tibi dicitur Nabuchodonosor rex: Regnum tuum transibit a te, <sup>29</sup> et ab hominibus eiicient te, et cum bestiis et feris crit habitatio tua: fænum quasi bos comedes, et septem tempora mutabuntur super te, donec scias quod dominetur Excelsus in regno hominum, et cuicunque voluerit, det illud. <sup>30</sup> Eadē hora sermo completus est super Nabuchodonosor, et ex hominibus abiectus est, et fænum ut bos comedit, et rore cœli corpus eius infectum est: donec capilli eius in similitudinem aquilarum crescent, et ungues eius quasi avium.

<sup>31</sup> Igitur post finem dierum ego Nabuchodonosor oculos meos ad cælum levavi, et sensus meus redditus est mihi: et Altissimo benedixi, et viventem in sempiternum laudavi, et glorificavi: quia potestas eius potestas sempiterna, et regnum eius in geoerationem et generationem. <sup>32</sup> Et omnes habitatores terræ apud eum in nibilum reputati sunt: iuxta voluntatem enim suam facit tam in virtutibus cœli quam in habitatoribus terræ: et non est qui resistat manui eius, et dicat ei: Quare fecisti?

<sup>33</sup> In ipso tempore sensus meus reversus est ad me, et ad honorem regni mei, decoremque pervenit: et figura mea reversa est ad me: et optimates mei, et magistratus mei requisierunt me, et in regno meo restitutus sum: et magnificentia amplior addita est mihi.

<sup>34</sup> Nunc igitur ego Nabuchodonosor laudo, et magnifico, et glorifico regem cœli: quia omnia opera eius vera, et viæ eius iudicia, et gradientes in superbia potest humiliare.

#### 4. Baltassar regno et vita privatur, 5, 1—31

**5** <sup>1</sup> Baltassar rex fecit grande convivium optimatibus suis mille: et unusquisque secundum

(31) Sup 3, 100.

et iterum  
mentis  
compos  
fit

enigmi  
mystem  
regem  
cœli  
glorificat

Profa-  
nantibus  
vasa  
templi

suam bibebat etatem. <sup>2</sup> Præcepit ergo iam temulentus ut afferrentur vasa aurea et argentea, quæ asportaverat Nabuchodonosor pater eius de templo, quod fuit in Ierusalem, ut biberent in eis rex, et optimates eius, uxoresque eius, et concubinæ. <sup>3</sup> Tunc allata sunt vasa aurea, et argentea, quæ asportaverat de templo, quod fuerat in Ierusalem: et biberunt in eis rex, et optimates eius, uxores et concubinæ illius. <sup>4</sup> Bibebant vinum, et laudabant deos suos aureos, et argentos, æreos, ferreos, ligneosque et lapideos.

<sup>5</sup> In eadem hora apparuerunt digiti, quasi manus hominis scribentis contra candelabrum in superficie parietis aule regiae: et rex aspiciebat articulos manus scribentis. <sup>6</sup> Tunc facies regis commutata est, et cogitationes eius conturbabant eum: et compages rerum eius solvebantur, et genua eius ad seinvicem collidebantur.

7 Exclamavit itaque rex fortiter ut introducerent  
magos, Chaldaeos, et aruspices. Et proloquens rex  
ait sapientibus Babylonis: Quicumque legerit scrip-  
turam hanc, et interpretationem eius manifestam  
mihi fecerit, purpura vestietur, et torquem auream  
habebit in collo, et tertius in regno meo erit.  
8 Tune ingressi omnes sapientes regis non potue-  
runt nec scripturam legere, nec interpretationem  
indicare regi. 9 Unde rex Baltassar satis contur-  
hatus est; et vultus illius immutatus est; sed et  
optimates eius turbabantur.

10 Regina autem pro re, quæ acciderat regi, et optimatis eius, domum convivii ingressa est: et proloquens ait: Rex in æternum vive: non te conturbent cogitationes tue, neque facies tua immutetur. 11 Est vir in regno tuo, qui spiritum deorum sanctorum habet in se: et in diebus patris tui scientia et sapientia invente sunt in eo: nam et rex Nabuchodonosor pater tuus principem magorum, incantatorum, Chaldaeorum, et aruspicum constituit eum, pater, inquam, tuus, o rex: 12 quia spiritus amplior, et prudentia, intelligentiaque et interpretatio somniorum, et ostensio secretorum.

manus  
scribens  
apparet

၁၃၈

cuius  
scriptu-  
ram sa-  
pientes  
exponere  
nequeunt

regina  
suadentie

ac solutio ligatorum inventæ sunt in eo, hoc est  
in Daniele: cui rex posuit nomen Baltassar. Nunc  
itaque Daniel vocetur, et interpretationem nar-  
rabit.

<sup>13</sup> Igitur introductus est Daniel coram rege. Ad quum præfatus rex ait: Tu es Daniel de filiis captivitatis Iudæ, quem adduxit pater meus rex de Iudæa? <sup>14</sup> Audivi de te quoniam spiritum deorum habeas: et scientia, intelligentiaque ac sapientia ampliores inventæ sunt in te. <sup>15</sup> Et nunc introgressi sunt in conspectu meo sapientes magi, ut scripturam hanc legerent, et interpretationem eius indicarent mihi: et nequiverunt sensum huius sermonis edicere. <sup>16</sup> Porro ego audivi de te, quod possis obscura interpretari, et ligata dissolvere: si ergo vales scripturam legere, et interpretationem eius indicare mihi, purpura vestieris, et torqueni auream circa collum tuum habebis, et tertius in regno meo princeps eris.

17 Ad quæ respondens Daniel, ait coram rege:  
Munera tua sint tibi, et dona domus tuæ alteri da:  
scripturam autem legam tibi, rex, et interpretatione:  
nem eius ostendam tibi. 18 O rex, Deus altissi:  
mus regnum, et magnificentiam, gloriam, et hono:  
rem dedit Nabuchodonosor patri tuo. 19 Et prop:  
ter magnificentiam, quam dederat ei, universi po:  
puli, tribus, et linguae tremebant, et metuebant  
eum: quos volebat, interficiebat: et quos volebat,  
percutiebat: et quos volebat, exaltabat: et quos  
volebat, humiliabat. 20 Quando autem elevatuni  
est cor eius, et spiritus illius obfirmatus est ad  
superbiam, depositus est de solio regni sui, et glo:  
ria eius ablata est: 21 et a filiis hominum electus  
est, sed et cor eius cum bestiis positum est, et  
cum onagris erat habitatio eius: fænum quoque ut  
bos comedebat, et rore cæli corpus eius infectum  
est, donc cognosceret quod potestatem haberet  
Altissimus in regno hominum: et quemcumque vo-

(21) Sup'4, 22.aa 13 , qd , 10.9 T , 1-2 en bit

Daniel  
introduci-  
ing

qui re-  
gem su-  
perbum  
obiurgat

Daniel  
Rubens  
1515

scriptu-  
ram legit  
et inter-  
pretatur

a rege  
bonora-  
tur

Baltassar  
occiditur,  
Darius  
regnat

Principes  
et satra-  
pæ Da-  
nielli invi-  
dentes

luerit, suscitabit super illud. <sup>22</sup> Tu quoque filius eius Baltassar, non humiliasti cor tuum, cum scires haec omnia: <sup>23</sup> sed adversum Dominatorem cœli elevatus es: et vasa domus eius allata sunt coram te: et tu, et optimates tui, et uxores tue, et concubinæ tuæ vinum bibistis in eis: deos quoque argenteos, et aureos, et æreos, ferricos, ligneosque et lapideos, qui non vident, neque audiunt, neque sentiunt, laudasti: porro Deum, qui habet flatum tuum in manu sua, et omnes vias tuas, non glorificasti. <sup>24</sup> Idcirco ab eo missus est articulus manus, quæ scripsit hoc, quod exaratum est.

<sup>25</sup> Hæc est autem scriptura, quæ digesta est: MANE, THECEL, PHARES. <sup>26</sup> Et hæc est interpretatio sermonis. MANE: numeravit Deus regnum tuum, et complevit illud. <sup>27</sup> THECEL: appensus es in statera, et inventus es minus habens. <sup>28</sup> PHARES: divisum est regnum tuum, et datum est Medis, et Persis.

<sup>29</sup> Tunc iubente rege indutus est Daniel purpura, et circumdata est torques aurea collo eius: et prædicatum est de eo quod haberet potestatem tertius in regno suo. <sup>30</sup>

<sup>30</sup> Eadem nocte interfactus est Baltassar rex Chaldaeus. <sup>31</sup> Et Darius Medus successit in regnum annos natus sexaginta duos,

<sup>32</sup> 5. Daniel in lacu leonum servatur, 6, 1—28

**6** <sup>1</sup> Placuit Dario, et constituit super regnum satrapas centum viginti ut essent in toto regno suo. <sup>2</sup> Et super eos principes tres, ex quibus Daniel unus erat: ut satrapæ illis redderent rationem, et rex non sustineret molestiam. <sup>3</sup> Igitur Daniel superabat omnes principes, et satrapas: quia spiritus Dei amplior erat in illo. <sup>4</sup> Porro rex cogitabat constituere eum super omne regnum: unde principes, et satrapæ quærebant occasionem ut inventirent Danieli ex latere regis: nullamque causam, et suspicionem reperire potuerunt, eo quod fidelis esset, et omnis culpa, et suspicio non inve-

niretur in eo. <sup>5</sup> Dixerunt ergo viri illi: Non inveniemus Danieli huic aliquam occasionem, nisi forte in lege Dei sui.

<sup>6</sup> Tunc principes, et satrapæ surripuerunt regi, et sic locuti sunt ei: Dari rex in æternum vive: <sup>7</sup> consilium inierunt omnes principes regni tui, magistratus, et satrapæ, senatores, et iudices ut decretum Imperatorum exeat, et edictum: Ut omnis, qui petierit aliquam petitionem a quocumque deo, et homine usque ad triginta dicas, nisi a te rex, mittatur in lacum leonum. <sup>8</sup> Nunc itaque rex confirma sententiam, et scribe decretum: ut non immutetur quod statutum est a Medis et Persis, nec prævaricari cuiquam liceat. <sup>9</sup> Porro rex Darius proposuit edictum, et statuit.

<sup>10</sup> Quod cum Daniel comperisset, id est, constitutam legem, ingressus est domum suam: et fenestris apertis in cenaculo suo contra Ierusalem tribus temporibus in die flectebat genua sua, et adorabat, confitebaturque coram Deo suo sicut et ante facere consueverat.

<sup>11</sup> Viri ergo illi curiosius inquirentes invenerunt Danielem orantem, et obsecrantem Deum suum. <sup>12</sup> Et accedentes locuti sunt regi super edicto: Rex numquid non constituisti, ut omnis homo, qui rogaret quemquam de diis, et hominibus usque ad dies triginta, nisi te, rex, mitteretur in lacum leonum? Ad quos respondens rex, ait: verus est sermo iuxta decretum Medorum, atque Persarum, quod prævaricari non licet. <sup>13</sup> Tunc respondentibus dixerunt coram rege: Daniel de filiis captivitatis Iuda, non curavit de lege tua, et de edicto, quod constituisti: sed tribus temporibus per diem orat obsecratione sua.

<sup>14</sup> Quod verbum cum audisset rex, satis contristatus est: et pro Daniele posuit cor ut liberaret eum, et usque ad occasum solis laborabat ut erueret illum. <sup>15</sup> Viri autem illi intelligentes regem dixerunt ei: Scito rex, quia lex Medorum, atque Persarum est ut omne decretum, quod constituerit rex, non liceat immutari. <sup>16</sup> Tunc rex præcepit:

religio-  
sum de-  
cretum  
regium  
afferunt

da hoc  
legata  
non  
Dicit  
TUTER  
necessa  
recessu  
quod Da-  
niel non  
curat

aliqua  
ubi man-  
quare ab  
illis viris  
accusatur

et in la-  
cum leo-  
num mit-  
titur

et adduxerunt Danielem, et miserunt eum in lacum leonum. <sup>17</sup> Dixitque rex Danieli: Deus tuus, quem colis semper, ipse liberabit te. <sup>17</sup> Allatusque est lapis unus, et positus est super os laci: quem ob-signavit rex anulo suo, et anulo optimatum suorum, ne quid fieret contra Danielem. <sup>18</sup> Et abiit rex in domum suam, et dormivit incœnatus, cibi que non sunt allati coram eo, insuper, et somnus recessit ab eo.

<sup>19</sup> Tunc rex primo diluculo consurgens, festinus ad lacum leonum perrexit: <sup>20</sup> appropinquansque lacui, Danielem voce lacrimabili inclamavit, et affatus est eum: Daniel serve Dei viventis, Deus tuus, cui tu servis semper, putasne valuit te liberare a leonibus? <sup>21</sup> Et Daniel regi respondens ait: Rex in æternum vive: <sup>22</sup> Deus meus misit angelum suum, et conclusit ora leonum, et non nocuerunt mihi: quia coram eo iustitia inventa est in me: sed et coram te, rex, delictum non feci.

<sup>23</sup> Tunc vehementer rex gavisus est super eo, et Danielem præcepit educi de lacu: eductusque est Daniel de lacu, et nulla læsio inventa est in eo, quia creditit Deo suo. <sup>24</sup> Lubente autem rege, adducti sunt viri illi, qui accusaverant Danielem: et in lacum leonum missi sunt, ipsi, et filii, et uxores eorum: et non pervenerunt usque ad pavimentum laci, donec arriperent eos leones, et omnia ossa eorum comminuerunt.

<sup>25</sup> Tunc Darius rex scripsit universis populis, tribibus, et linguis habitantibus in universa terra: PAX vobis multiplicetur. <sup>26</sup> A me constitutum est decretum, ut in universo imperio, et regno meo tremiscant, et paveant Deum Danielis; ipse est enim Deus vivens, et æternus in sæcula: et regnum eius non dissipabitur, et potestas eius usque in æternum. <sup>27</sup> Ipse liberator, atque salvator, faciens signa, et mirabilia in cœlo, et in terra: qui liberavit Danielem de lacu leonum.

(22) 1 Mee 2, 60. T 81. j f. und scilicet dom. v.

sed ab  
angelo  
Dei ser-  
vatur

Darius  
cum edu-  
ca ele-  
stis illi  
mitatione

ac Deum  
Israel  
honora

-al vi  
est mo-  
-tim agui  
nisi

28 Porro Daniel perseveravit usque ad regnum Darii, regnumque Cyri Persæ.

### PARS ALTERA

Visiones Danielis prophetæ, 7, 1—12, 13

I. De quattuor regnis mundi ac de regno Messianico, 7, 1—28

**7** <sup>1</sup>Anno primo Baltassar regis Babylonis, Daniel somnium vidit: visio autem capitis eius in cubili suo: et somnium scribens, brevi sermone comprehendit: summatimque perstringens, ait:

2 Videbam in visione mea nocte, et ecce quatuor venti cœli pugnabant in mari magno. <sup>3</sup> Et quatuor bestiae grandes ascendebant de mari diverse inter se. <sup>4</sup> Prima quasi leæna, et alas habebat aquilæ: aspiciebam donec evulsæ sunt alas eius, et sublata est de terra, et super pedes quasi homo stetit, et cor hominis datum est ei. <sup>5</sup> Et ecce bestia alia similis urso in parte stetit: et tres ordines erant in ore eius, et in dentibus eius, et sic dicebant ei: Surge, comedere carnes plurimas. <sup>6</sup> Post hæc aspiciebam, et ecce alia quasi pardus, et alas habebat quasi avis, quatuor super se, et quatuor capita erant in bestia, et potestas data est ei. <sup>7</sup> Post hæc aspiciebam in visione noctis, et ecce bestia quarta terribilis, atque mirabilis, et fortis nimis, dentes ferreos habebat magnos, comedens atque comminuens, et reliqua pedibus suis conculcans: dissimilis autem erat ceteris bestiis, quas videram ante eam, et habebat cornua decem. <sup>8</sup> Considerabam cornua, et ecce cornu aliud parvulum ortum est de medio eorum: et tria de cornibus primis evulsa sunt a facie eius: et ecce oculi, quasi oculi hominis erant in cornu isto, et os loquens ingentia.

<sup>9</sup> Aspiciebam donec throni positi sunt, et antiquus dierum sedit: vestimentum eius candidum

Daniel  
usque ad  
Cyrum.  
est

Tempus  
visionis

Quatuor  
bestias  
de mari  
ascen-  
dentes  
videt

iudicium  
Dei  
aspicit

(28) Sup 1, 21.

quasi nix, et capilli capitis eius quasi lana munda: thronus eius flammæ ignis: rotæ eius ignis accensus. <sup>10</sup> Fluvius igneus, rapidusque egrediebatur a facie eius; millia millium ministrabant ei, et decies millies centena millia assistebant ei; iudicium sedet, et libri aperti sunt. <sup>11</sup> Aspiciebani propter vocem sermonum grandium, quos cornu illud loquebatur: et vidi quoniam imperfecta esset bestia, et perisset corpus eius, et traditum esset ad comburendum igni: <sup>12</sup> aliarum quoque bestiarum ablata esset potestas, et tempora vitæ constituta essent eis usque ad tempus, et tempus.

<sup>13</sup> Aspiciebam ergo in visione noctis, et ecce cum rubibus cœli quasi filius hominis veniebat, et usque ad antiquum dierum pervenit: et in conspectu eius obtulerunt eum. <sup>14</sup> Et dedit ei potestatem, et honorem, et regnum: et omnes populi, tribus, et linguae ipsi servient: potestas eius, potestas æterna, quæ non auferetur: et regnum eius, quod non corrumperetur.

<sup>15</sup> Horruxit spiritus meus, ego Daniel territus sum in his, et visiones capitis mei conturbaverunt me. <sup>16</sup> Accessi ad unum de assistantibus, et veritatem quærebam ab eo de omnibus his. Qui dixit mihi interpretationem sermonum, et docuit me: <sup>17</sup> Hæc quattuor bestiae magnæ: quattuor sunt regna, quæ consurgent de terra. <sup>18</sup> Suscipient autem regnum sancti Dei altissimi: et obtinebunt regnum usque in sæculum, et sæculum sæculorum. <sup>19</sup> Post hoc volui diligenter discere de bestia quarta, quæ erat dissimilis valde ab omnibus, et terribilis nimis: dentes et ungues eius ferrei: comedebat, et comminuebat, et reliqua pedibus suis conculcabat; <sup>20</sup> et de cornibus decem, quæ habebat in capite: et de alio, quod ortum fuerat, ante quod ceciderant tria cornua: et de cornu illo, quod habebat oculos, et os loquens grandia, et maius erat ceteris. <sup>21</sup> Aspiciebam, et ecce cornu illud faciebat

(10) Apc 5, 11. — (14) Sup 3, 100; Mch 4, 7; Lc 1, 32.

filium  
hominis  
videt  
Iusti ob  
mores  
testis

interpretationem  
visorum  
accipit

multibus  
is De  
mores

bellum aduersus sanctos, et prævalebat eis, 22 donec venit antiquus dierum, et iudicium dedit sanctis Excelsi, et tempus advenit, et regnum obtinuerunt sancti. 23 Et sic ait: Bestia quarta, regnum quartum erit in terra, quod maius erit omnibus regnis, et devorabit universam terram, et concubabit, et comminuet eam. 24 Porro cornua decem ipsius regni, decem reges erunt: et alias consurget post eos, et ipse potentior erit prioribus, et tres reges humiliabit. 25 Et sermones contra Excelsum loquetur, et sanctos Altissimi conteret: et putabit quod possit mutare tempora, et leges, et tradentur in manu eius usque ad tempus, et tempora, et diuidium temporis. 26 Et iudicium sedebit ut afferatur potentia, et conteratur, et dispereat usque in finem. 27 Regnum autem, et potestas, et magnitudo regni, quæ est subter omne cælum, detur populo sanctorum Altissimi: cuius regnum, regnum sempiternum est, et omnes reges servient ei, et obdient. 28 Hucusque finis verbi: Ego Daniel multum cogitationibus meis conturbabar, et facies mea mutata est in me: verbum autem in corde meo conservavi.

## 2. De victoria Græcorum et impietate regis ultimi,

*tempore Baltassari regis* 8, 1—27

**8** Anno tertio regni Baltassar regis, visio apparet mihi. Ego Daniel post id, quod videram in principio, 2 vidi in visione mea, cum essem in Susis castro, quod est in Aelam regione: vidi autem in visione esse me super portam Ulai.

3 Et levavi oculos meos, et vidi: et ecce aries unus stabat ante paludem, habens cornua excelsa, et unum excelsius altero atque supercrescens. Postea 4 vidi arietem cornibus ventilantem contra occidentem, et contra aquilonem, et contra meridiem, et omnes bestiæ non poterant resistere ei, neque liberari de manu eius: fecitque secundum voluntatem suam, et magnificatus est. 5 Et ego intelligebam: ecce autem hircus caprarum veniebat ab occidente.

et commun  
et nobis  
et innumer  
tabit

finis  
visionis

tempore  
Baltassari  
Tempus  
et locus  
visionis

hircum  
de ariete  
triumphantem

cidente super faciem totius terræ, et non tangebat terram: porro hircus habebat cornu insigne inter oculos suos. <sup>6</sup> Et venit usque ad arietem illum cornutum, quem viderani stantem ante portam, et cucurrit ad eum in impetu fortitudinis suæ. <sup>7</sup> Cumque appropinquasset prope arietem, efferatus est in eum, et percussit arietem: et comminuit duo cornua eius, et non poterat aries resistere ei: cumque eum misisset in terram, conculcavit, et nemo quibat liberare arietem de manu eius. <sup>8</sup> Hircus autem caprarum magnus factus est nimis: cumque crevisset, fractum est cornu magnum, et orta sunt quattuor cornua subter illud per quattuor ventos cœli.

et cornu  
insolen-  
tissimum  
videt

elusque  
tempus  
audit

Gabriel  
Danieli  
apparet

<sup>9</sup> De uno autem ex eis egressum est cornu unum modicum: et factum est grande contra meridiem, et contra orientem, et contra fortitudinem cœli: et deiecit de fortitudine, et de stellis, et conculcavit eas. <sup>10</sup> Et usque ad principem fortitudinis magnificatum est: et ab eo tulit iuge sacrificium, et deiecit locum sanctificationis eius. <sup>11</sup> Robur autem datum est ei contra iuge sacrificium propter peccata: et prosternetur veritas in terra, et faciet, et prosperabitur.

<sup>12</sup> Et audivi unum de sanctis loquentem: et dixit unus sanctus alteri nescio cui loquenti: Usquequo visio, et iuge sacrificium, et peccatum desolationis, quæ facta est: et sanctuarium, et fortitudo conculcabitur? <sup>13</sup> Et dixit ei: Usque ad vesperam et mane, dies duo millia trecenti: et mundabitur sanctuarium.

<sup>14</sup> Factum est autem cum vidarem ego Daniel visionem, et quererem intelligentiam: ecce stetit in conspectu meo quasi species viri. <sup>15</sup> Et audivi vocem viri inter Ulai: et clamavit, et ait: Gabriel fac intelligere istum visionem: <sup>16</sup> Et venit, et stetit iuxta ubi ego stabam: cumque venisset, pavens corrui in faciem meam, et ait ad me: Intellige fili hominis, quoniam in tempore finis complebitur visio. <sup>17</sup> Cumque loqueretur ad me, collapsus sun-

pronus in terram: et tetigit me, et statuit me in gradu meo, <sup>19</sup> dixitque mihi:

Ego ostendam tibi quæ futura sunt in novissimo maledictionis: quoniam habet tempus finem suum: <sup>20</sup> Aries, quem vidisti habere cornua, rex Medorum est atque Persarum. <sup>21</sup> Porro hircus capraru[m], rex Graecorum est; et cornu grande, quod erat inter oculos eius, ipse est rex primus. <sup>22</sup> Quod autem fracto illo surrexerunt quattuor pro eo: quattuor reges de gente eius consurgent, sed non in fortitudine eius. <sup>23</sup> Et post regnum eorum, cum creverint iniquitates, consurget rex impudens facie, et intelligens propositiones. <sup>24</sup> Et roborabitur fortitudo eius, sed non in viribus suis: et supra quam credi potest, universa vastabit, et prosperabit, et faciet. Et interficiet robustos, et populum sanctorum <sup>25</sup> secundum voluntatem suam, et dirigetur dolus in manu eius: et cor suum magnificabit, et in copia rerum omnium occidet plurimos: et contra principem principum consurget, et sine manu conteretur. <sup>26</sup> Et visio vespere et mane, quæ dicta est, vera est: tu ergo visionem signa, quia post multos dies erit.

<sup>27</sup> Et ego Daniel langui, et ægrotavi per dies: cumque surrexissem, faciebam opera regis, et stupebam ad visionem, et non erat qui interpretaretur.

3. De tempore adventus Christi et regni Messianici,  
9, 1—27

**9, 1** In anno primo Darii filii Assueri de semine Medorum, qui imperavit super regnum Chaldaeorum: <sup>2</sup> Anno uno regni eius, ego Daniel intellexi in libris numerum annorum, de quo factus est sermo Domini ad Ieremiam prophetam, ut completerentur desolationis Ierusalem septuaginta anni. <sup>3</sup> Et posui faciem meam ad Dominum Deum meum rogare et deprecari in ieuniis, sacco, et cinere.

<sup>4</sup> Et oravi Dominum Deum meum, et confessus sum, et dixi: Obsecro Domine Deus magne et

(2) Ir 25, 11; 29, 10. — (4) Neh 1, 5.

et visio-  
nem in-  
terpreta-  
tur

effectus  
visionis

Tempus  
et occa-  
sio visio-  
nis

alas 19  
inseq mes

Daniel  
peccata  
confiteatur

terribilis, custodiens pactum, et misericordiam diligentibus te, et custodientibus mandata tua. <sup>5</sup> Peccavimus, iniquitatem fecimus, impie egimus, et recessimus: et declinavimus a mandatis tuis, ac iudiciis. <sup>6</sup> Non obcedivimus servis tuis prophetis, qui locuti sunt in nomine tuo regibus nostris, principibus nostris, patribus nostris, omniique populo terra. <sup>7</sup> Tibi Domine iustitia: nobis autem confusio faciei, sicut est hodie viro Iuda, et habitatoribus Ierusalem; et omni Israel, his qui prope sunt, et his qui procul in universis terris, ad quas eieisti eos propter iniquitates eorum, in quibus peccaverunt in te. <sup>8</sup> Domine nobis confusio faciei, regibus nostris, principibus nostris, et patribus nostris, qui peccaverunt. <sup>9</sup> Tibi autem Domino Deo nostro misericordia, et propitatio, quia recessimus a te: <sup>10</sup> et non audivimus vocem Domini Dei nostri ut ambularemus in lege eius, quam posuit nobis per servos suos prophetas. <sup>11</sup> Et omnis Israel prævaricati sunt legem tuam, et declinaverunt ne audirent vocem tuam, et stillavit super nos maledictio, et detestatio, quæ scripta est in libro Moysi servi Dei, quia peccavimus ei. <sup>12</sup> Et statuit sermones suos, quos locutus est super nos, et super principes nostros, qui iudicaverunt nos, ut superinduceret in nos magnum malum, quale numquam fuit sub omni cælo, secundum quod factum est in Ierusalem. <sup>13</sup> Sicut scriptum est in lege Moysi, omne malum hoc venit super nos: et non rogavimus faciem tuam Domine Deus noster, ut reverteremur ab iniquitatibus nostris, et cogitaremus veritatem tuam. <sup>14</sup> Et vigilavit Dominus super malitiam, et adduxit eam super nos: iustus Dominus Deus noster in omnibus operibus suis, quæ fecit: non enim audivimus vocem eius.

<sup>15</sup> Et nunc Domine Deus noster, qui eduxisti populum tuum de terra Ægypti in manu forti, et fecisti tibi nomen secundum diem hanc: peccavi

(5) Bar 1, 17. — (11) Dt 27, 14. — (15) Bar 2, 11. — Ex 15, 13.

mus, iniquitatem fecimus.<sup>16</sup> Domine in omnem iustitiam tuam: avertatur obsecro ira tua, et furor tuus a civitate tua Ierusalem, et monte sancto tuo. Propter peccata enim nostra, et iniquitates patrum nostrorum, Ierusalem, et populus tuus in opprobrium sunt omnibus per circuitum nostrum.<sup>17</sup> Nunc ergo exaudi Deus noster orationem servi tui, et preces eius: et ostende faciem tuam super sanctuarium tuum, quod desertum est propter temet ipsum.<sup>18</sup> Inclina Deus meus aurem tuam, et audi: aperi oculos tuos, et vide desolationem nostram, et civitatem, super quam invocatum est nomen tuum: neque enim in justificationibus nostris prosternimus preces ante faciem tuam, sed in miserationibus tuis multis:<sup>19</sup> Exaudi Domine, placare Domine: attende et fac: ne moreris propter temet ipsum Deus meus: quia nomen tuum invocatum est super civitatem, et super populum tuum.

<sup>20</sup> Cumque adhuc loquerer, et orarem, et confiterer peccata mea, et peccata populi mei Israel, et prosternerem preces meas in conspectu Dei mei, pro monte sancto Dei mei:<sup>21</sup> Adhuc me loquente in oratione, ecce vir Gabriel, quem videram in visione a principio, cito volans tetigit me in tempore sacrificii vespertini.<sup>22</sup> Et docuit me, et locutus est mihi, dixitque: Daniel nunc egressus sum ut docerem te, et intelligeres.<sup>23</sup> Ab exordio precum tuarum egressus est sermo: ego autem veni ut indicarem tibi, quia vir desideriorum es: tu ergo animadverte sermonem, et intellige visionem.

<sup>24</sup> Septuaginta hebdomades abbreviatæ sunt super populum tuum, et super urbem sanctam tuam ut consummetur prævaricatio, et finem accipiat peccatum, et deleatur iniquitas, et adducatur iustitia sempiterna; et impleatur visio, et prophetia, et ungatur Sanctus sanctorum.<sup>25</sup> Scito ergo, et animadverte: Ab exitu sermonis, ut iterum ædificetur Ierusalem, usque ad Christum ducem, hebdomades septem, et hebdomades sexaginta duæ erunt: et

(24) Io 1, 45.

latus eT  
desolation  
monte  
sancto  
Ierusalay

Gabriel  
ei  
apparet

Ierusalay  
D  
monte  
sancto  
Ierusalay

et 70 heb-  
domadas  
annorum  
nuntiat

tursum ædificabitur platea, et muri in angustia temporum. <sup>26</sup> Et post hebdomades sexaginta duas occidetur Christus: et non erit eius populus, qui eum negaturus est. Et civitatem, et sanctuarium dissipabit populus cum duce venturo: et finis eius vastitas, et post finein belli statuta desolatio. <sup>27</sup> Confirmabit autem pactum multis hebdomada una: et in dimidio hebdomadis deficiet hostia et sacrificium: et erit in templo abominatio desolationis: et usque ad consummationem et finem perseverabit desolatio.

**4. De eventibus a Cyro usque ad finem mundi,**  
10, 1—12, 13

Tempus,  
occasio,  
locus  
visionis

laudes  
in  
tempore

Gabriel  
Danieli  
apparet

sed Olym  
ebamok  
indom  
reipublic

**10.** <sup>1</sup> Anno tertio Cyri regis Persarum, verbum revelatum est Danieli cognomento Baltassar, et verbum verum, et fortitudo magna: intellexitque sermonein: intelligentia enim est opus in visione. <sup>2</sup> In diebus illis ego Daniel lugebam trium hebdomadarum diebus, <sup>3</sup> panem desiderabilem non comedti, et caro et vinum non introierunt in os meum, sed neque unguento unctus sum: donec complerentur trium hebdomadarum dies. <sup>4</sup> Die autem vi gesima et quarta mensis primi eram iuxta fluvium magnum, qui est Tigris. <sup>5</sup> Et levavi oculos meos, et vidi: et ecce vir unus vestitus lineis, et renes eius accincti auro obrizo: <sup>6</sup> et corpus eius quasi chrysolithus, et facies eius velut species fulgoris; et oculi eius ut lampas ardens: et brachia eius, et quæ deorsum sunt usque ad pedes, quasi species æris carentis: et vox sermonum eius ut vox multitudinis. <sup>7</sup> Vidi autem ego Daniel solus visionem: porro viri, qui erant mecum, non viderunt: sed terror nimius irruit super eos, et fugerunt in absconditum. <sup>8</sup> Ego autem relictus solus vidi visionem grandem hanc: et non remansit in me fortitudo, sed et species mea immutata est in me, et emareui, nec habui quidquam virium. <sup>9</sup> Et audivi vocem sermonum eius:

(27) Mt 24, 15.

et audiens iacebam consternatus super faciem meam, et vultus meus haerebat terrae.

<sup>10</sup> Et ecce manus tetigit me, et erexit me super genua mea, et super articulos manuum inearum.  
<sup>11</sup> Et dixit ad me: Daniel vir desideriorum, intellige verba, quae ego loquor ad te, et sta in gradu tuo: nunc enim sum niissus ad te. Cumque dixisset mihi sermonem istum, steti tremens. <sup>12</sup> Et ait ad me: Noli metuere Daniel: quia ex die primo, quo posuisti cor tuum ad intelligendum ut te affigeres in conspectu Dei tui, exaudita sunt verba tua: et ego veni propter sermones tuos. <sup>13</sup> Princeps autem regni Persarum restitit mihi viginti et uno diebus: et ecce Michael unus de principibus primis venit in adiutorium meum, et ego remansi ibi iuxta regem Persarum. <sup>14</sup> Veni autem ut docerem te quae ventura sunt populo tuo in novissimis diebus, quoniam adhuc visio in dies. <sup>15</sup> Cumque loqueretur mihi huiuscmodi verbis, defeci vultum meum ad terram, et tacui. <sup>16</sup> Et ecce quasi similitudo filii hominis tetigit labia mea: et aperiens os meum locutus sum, et dixi ad eum, qui stabat contra me: Domine mi, in visione tua dissolute sunt compages meae, et nihil in me remansit virium. <sup>17</sup> Et quomodo poterit servus Domini mei loqui cum Domino meo? nihil enim in me remansit virium, sed et halitus meus intercluditur. <sup>18</sup> Rursum ergo tetigit me quasi visio hominis, et confortavit me, <sup>19</sup> et dixit: Noli timere vir desideriorum: pax tibi: confortare, et esto robustus. Cumque loqueretur tecum, convalui, et dixi: Loquere Domine mi, quia confortasti me. <sup>20</sup> Et ait: Numquid scis quare venerim ad te? et nunc revertar ut prelier adversum principem Persarum. Cum ego egrederer, apparuit princeps Graecorum veniens. <sup>21</sup> Verumtamen annuntiabo tibi quod expressum est in scriptura veritatis: et nemo est adiutor meus in omnibus his, nisi Michael princeps vester.

**11.** <sup>1</sup> Ego autem ab anno primo Darii Medi statbam ut confortaretur, et roboretur. <sup>2</sup> Et nunc veritatem annuntiabo tibi.

de tribus  
successo-  
ribus  
Cyri  
de Alex-  
andro  
eiusque  
regno

de Ptole-  
mæo I  
et  
Seleuco I

de Antio-  
cho II  
et Ptole-  
mæo II

de Ptole-  
mæo III  
et Seleu-  
co II

de Seleu-  
co III fra-  
treque  
Antiocho  
III  
et Ptole-  
mæo IV

neon  
Ptole-  
mæo V

<sup>1</sup> Ecce adhuc tres reges stabunt in Perside, et quartus ditabitur opibus nimiis super omnes: et cum invaluerit divitiis suis, concitat omnes adversum regnum Graecie.

<sup>3</sup> Surget vero rex fortis, et dominabitur potestate multa: et faciet quod placuerit ei. <sup>4</sup> Et cum steterit, conteretur regnum eius, et dividetur in quatuor ventos caeli: sed non in posteros eius, neque secundum potentiam illius, qua dominatus est; lacerabitur enim regnum eius etiam in externis, exceptis his.

<sup>5</sup> Et confortabitur rex austri: et de principibus eius prævalebit super eum, et dominabitur ditione: multa enim dominatio eius.

<sup>6</sup> Et post finem annorum foederabuntur: hilaque regis austri veniet ad regem aquilonis facere amicitiam, et non obtinebit fortitudinem brachii, nec stabit semen eius: et tradetur ipsa, et qui adduxerunt eam, adolescentes eius, et qui confortabant eam in temporibus.

<sup>7</sup> Et stabit de germine radicum eius plantatio: et veniet cum exercitu, et ingredietur provinciam regis aquilonis: et abutetur eis, et obtinebit. <sup>8</sup> Insuper et deos eorum, et sculptilia, vasa quoque pretiosa argenti, et auri captiva ducet in Aegyptum: ipse prævalebit adversus regem aquilonis. <sup>9</sup> Et intrabit in regnum rex austri, et revertetur ad terram suam.

<sup>10</sup> Filii autem eius provocabuntur, et congregabunt multitudinem exercituum plurimorum: et veniet properans, et inundans: et revertetur, et concitatibus, et congregetur cum robore eius. <sup>11</sup> Et provocatus rex austri egreditur, et pugnabit adversus regem aquilonis, et præparabit multitudinem nimiam, et dabitur multitudine in manu eius. <sup>12</sup> Et capiet multitudinem, et exaltabitur cor eius, et deiiciet multa millia, sed non prævalebit. <sup>13</sup> Convertetur enim rex aquilonis, et præparabit multitudinem multo maiorem quam prius: et in fine temporum, annorumque veniet properans cum ex-

ercitu magno, et opibus nimiis. <sup>14</sup> Et in temporibus illis multi consurgent adversus regem austri: filii quoque prævaricatorum populi tui extollentur ut impleant visionem, et corruent. <sup>15</sup> Et veniet rex aquilonis, et comportabit aggerem, et capiet urbes munitissimas: et brachia austri non sustinebunt, et consurgent electi eius ad resistendum, et non erit fortitudo. <sup>16</sup> Et faciet veniens super eum iuxta placitum suum, et non erit qui stet contra faciem eius: et stabit in terra inclyta, et consumetur in manu eius. <sup>17</sup> Et ponet faciem suam ut veniat ad tenendum universum regnum eius, et recta faciet cum eo: et filiam feminarum dabit ei, ut evertat illud: et non stabit, nec illius erit. <sup>18</sup> Et convertet faciem suam ad insulas, et capiet multas: et cessare faciet principem opprobrii sui, et opprobrium eius convertetur in eum. <sup>19</sup> Et convertet faciem suam ad imperium terræ sue, et impinget, et corruet, et non invenietur.

<sup>20</sup> Et stabit in loco eius vilissimus, et indignus decore regio: et in paucis diebus conteretur, non in furore, nec in proelio.

<sup>21</sup> Et stabit in loco eius despectus, et non tribuetur ei honor regius: et veniet clam, et obtinet regnum in fraudulentia. <sup>22</sup> Et brachia pugnantis expugnabuntur a facie eius, et conterentur: insuper et dux foederis. <sup>23</sup> Et post amicitias, cum eo faciet dolum: et ascendet, et superabit in modico populo. <sup>24</sup> Et abundantes, et uberes urbes ingredietur: et faciet quæ non fecerunt patres eius, et patres patrum eius: rapinas, et prædam, et divitias eorum dissipabit, et contra firmissimas cogitationes inibit: et hoc usque ad tempus. <sup>25</sup> Et concitatibus fortitudo eius, et cor eius adversum regem austri in exercitu magno: et rex austri provocabitur ad bellum multis auxiliis, et fortibus nimis: et non stabunt, quia inibunt adversus eum consilia. <sup>26</sup> Et comedentes panem cum eo, conterent illum, exercitusque eius opprimetur; et ca-

de Seleuco IV

de Antiocho IV  
Epiphane  
Ægyptum bis  
oppugnante

(14) Is. 19, 16.

ac popu-  
lum Is-  
rael per-  
sequente

propier  
impieta-  
tem suam

de hoste  
novissi-  
mo

dent interfecti plurimi. 27 Duorum quoque regum cor erit ut malefaciant, et ad mensam unam mendacium loquentur, et non proficient: quia abduc finis in aliud tempus. 28 Et revertetur in terram suam cum opibus multis: et cor eius adversum testamentum sanctum, et faciet, et revertetur in terram suam. 29 Statuto tempore revertetur, et veniet ad austrum: et non erit priori simile novissimum. 30 Et venient super eum Trieres, et Romani: et percutietur, et revertetur, et indignabitur contra testamentum sanctuarii, et faciet: reverteturque et cogitabit adversum eos, qui dereliquerunt testamentum sanctuarii. 31 Et brachia ex eo stabunt, et polluent sanctuarium fortitudinis, et auferent iuge sacrificium: et dabunt abominationem in desolationem. 32 Et impii in testamentum simulabunt fraudulenter: populus autem sciens Deum suum, obtinebit, et faciet. 33 Et docti in populo docebunt plurimos: et ruent in gladio, et in flamma, et in captivitate, et in rapina dierum. 34 Cumque corruerint, sublevabuntur auxilio parvulo: et applicabuntur eis plurimi fraudulenter. 35 Et de eruditis ruent, ut conflentur, et elegantur, et dealbentur usque ad tempus præfinitum: quia abduc aliud tempus erit. 36 Et faciet iuxta voluntatem suam rex, et elevabitur, et magnificabitur adversus omnem deum: et adversus Deum deorum loquetur magnifica, et dirigetur, donec compleatur iracundia: perpetrata quippe est definitio. 37 Et Deum patrum suorum non reputabit: et erit in concupisciendiis feminarum, nec quemquam deorum curabit: quia adversum universa consurget. 38 Deum autem Maozim in loco suo venerabitur: et Deum, quem ignoraverunt patres eius, colet auro, et argento, et lapide pretioso, rebusque pretiosis. 39 Et faciet ut muniat Maozim cum Deo alieno, quem cognovit, et multiplicabit gloriam, et dabit eis potestatem in multis, et terram dividet gratuito. 40 Et in tempore præfinito prælibabitur adversus eum rex austri, et quasi tempestas veniet contra illum rex aquilonis in curribus, et in equitibus, et

in classe magna, et ingredietur terras, et conteret, et pertransiet. <sup>41</sup> Et introibit in terram gloriosam, et multæ corruent: haec autem sole salva buntur de manu eius, Edom, et Moab, et principium filiorum Ammon. <sup>42</sup> Et mittet manum suam in terras: et terra Ægypti non effugiet. <sup>43</sup> Et dominabitur thesaurorum auri, et argenti, et in omnibus pretiosis Ægypti: per Libyam quoque, et Æthiopiam transibit. <sup>44</sup> Et fama turbabit eum ab oriente et ab aquilone: et veniet in multitudine magna ut conterat, et interficiat plurimos. <sup>45</sup> Et figet tabernaculum suum Apadno inter maria, super montem inclitum, et sanctum: et veniet usque ad summitem eius, et nemo auxiliabitur ei.

**12** <sup>1</sup> In tempore autem illo consurget Michael princeps magnus, qui stat pro filiis populi tui: et veniet tempus quale non fuit ab eo ex quo gentes esse coeperunt usque ad tempus illud. Et in tempore illo salvabitur populus tuus, omnis qui inventus fuerit scriptus in libro.

<sup>2</sup> Et multi de his, qui dormiunt in terræ pulvere, evigilabunt: alii in vitam æternam, et alii in opprobrium ut videant semper. <sup>3</sup> Qui autem docti fuerint, fulgebunt quasi splendor firmamenti: et qui ad iustitiam erudiunt multis, quasi stellæ in perpetuas æternitates.

<sup>4</sup> Tu autem Daniel clade sermones, et signa librum usque ad tempus statutum: plurimi pertransibunt, et multiplex erit scientia.

<sup>5</sup> Et vidi ego Daniel, et ecce quasi duo alii stabant: unus hinc super ripam fluminis, et alias inde ex altera ripa fluminis. <sup>6</sup> Et dixi viro, qui erat induitus lineis, qui stabat super aquas fluminis: Usquequo finis horum mirabilium? <sup>7</sup> Et audivi virum, qui induitus erat lineis, qui stabat super aquas fluminis, cum elevasset dexteram et sinistram suam in cælum, et iurasset per viventem in æternum,

(2) Mt 25, 46. — (3) Sep 3, 7. — (7) Ape 10, 5.

ac protec-  
tore po-  
puli Is-  
rael

de resur-  
recione  
et merce-  
de  
miserie  
et auxilia  
relata

de libro  
signando

finis  
visionis

quia in tempus, et tempora, et dimidium temporis. Et cum completa fuerit disparsio manus populi sancti, complebuntur universa haec. <sup>8</sup> Et ego audiui, et non intellexi. Et dixi: Domine mi, quid erit post haec? <sup>9</sup> Et ait: Vade Daniel, quia clausi sunt, signaque sermones usque ad præfinitum tempus. <sup>10</sup> Eligentur, et dealbabuntur, et quasi ignis probabuntur multi: et impie agent impii, neque intelligent omnes impii, porro docti intelligent. <sup>11</sup> Et a tempore cum ablatum fuerit iuge sacrificium, et posita fuerit abominatio in desolationem, dies mille ducenti nonaginta. <sup>12</sup> Beatus, qui exspectat, et pervenit usque ad dies mille trecentos trigintaquaque. <sup>13</sup> Tu autem vade ad præfinitum: et requiesces, et stabis in sorte tua in finem dierum.

*Hucusque Danielem in Hebreo Volumine legimus. Quæ sequuntur usque ad finem libri, de Theodotionis editione translata sunt.*

### Appendices libri, 13, 1—14, 42

1. Ad 2, 49: de liberatione castæ Susanna, 13, 1—64

Senibus  
iudicibus  
sollicitan-  
tibus re-  
sistit

**13** <sup>1</sup>Et erat vir habitans in Babylone, et nomen eius Ioakim: <sup>2</sup> Et accepit uxorem nomine Susannam, filiam Helciæ pulchram nimis, et timentem Deum: <sup>3</sup> parentes enim illius, cum essent iusti, erudierunt filiam suam secundum legem Moysi. <sup>4</sup> Erat autem Ioakim dives valde; et erat ei pomarium vicinum domui suæ: et ad ipsum confluabant Iudei, eo quod esset honorabilior omnium. <sup>5</sup> Et constituti sunt de populo duo senes iudices in illo anno: de quibus locutus est Dominus: Quia egressa est iniquitas de Babylone a senioribus iudicibus, qui videbantur regere populum. <sup>6</sup> Iste frequentabant domum Ioakim, et veniebant ad eos omnes, qui habebant iudicia. <sup>7</sup> Cum autem populus revertisset per meridiem, ingrediebatur Susanna, et deambulabat in pomario viri sui. <sup>8</sup> Et videbant eam senes quotidie ingredientem, et deambularem: et exarserunt in concupiscentiam eius: <sup>9</sup> et cverterunt sensum suum, et declinaverunt oculos

suos ut non viderent cælum, neque recordarentur iudiciorum iustorum. <sup>10</sup> Erant ergo ambo vulnerati amore eius, nec indicaverunt sibi vicissim dolorem suum: <sup>11</sup> erubescabant enim indicare sibi concupiscentiam suam, volentes concubere cum ea: <sup>12</sup> et observabant quotidie sollicitius videre eam. Dixitque alter ad alterum: <sup>13</sup> Eamus dominum, quia hora prandii est. Et egressi recesserunt a se. <sup>14</sup> Cumque revertissent, venerunt in unum: et sciscitantes ab invicem causam, confessi sunt concupiscentiam suam: et tunc in communis statuerunt tempus, quando eam possent invenire solam: <sup>15</sup> Factum est autem, cum observarent diem aptum, ingressa est aliquando sicut heri et nudius tertius, cum duabus solis puellis, volutique lavari in pomario: aestus quippe erat: <sup>16</sup> et non erat ibi quisquam, praeter duos senes absconditos, et contemplantes eam. <sup>17</sup> Dixit ergo puellis: Afferte mihi oleum, et smigmata, et ostia pomarii claudite, ut laver. <sup>18</sup> Et fecerunt sicut præceperat: clause runtque ostia pomarii, et egressæ sunt per posticum ut afferrent quæ iusserat; nesciebantque senes intus esse absconditos. <sup>19</sup> Cum autem egressæ essent puellæ, surrexerunt duo senes, et accurrerunt ad eam, et dixerunt: <sup>20</sup> Ecce ostia pomarii clausa sunt, et nemo nos videt, et nos in concupiscentia tui sumus: quamobrem assentire nobis, et commiscere nobiscum. <sup>21</sup> Quod si nolueris, dicemus contra te testimonium, quod fuerit tecum iuvenis, et ob hanc causam emiseris puellas a te. <sup>22</sup> Ingemuit Susanna, et ait: Angustiae sunt mihi undique: si enim hoc egero, unors mihi est: si autem non egero, non effugiam manus vestras. <sup>23</sup> Sed melius est mihi absque opere incidere in manus vestras, quam peccare in conspectu Domini. <sup>24</sup> Et exclamavit voce magna Susanna: exclamaverunt autem et senes aduersus eam. <sup>25</sup> Et cucurrit unus ad ostia pomarii, et aperuit. <sup>26</sup> Cum ergo audissent clamorem famuli domus in pomario, irruerunt per posticum ut viderent quidnam esset. <sup>27</sup> Postquam autem senes locuti sunt, erubuerunt servi vehe-

ab illis  
adulterii  
accusata  
condem-  
natur

sed a Da-  
niele in-  
nocens  
demon-  
stratur

menter: quia numquam dictus fuerat sermo huius-  
cetandi de Susanna.  
 Et facta est dies crastina. 28 Cumque venisset  
 populus ad Ioakim virum eius, venerunt et duo  
 presbyteri pleni iniqua cogitatione adversus Susannam  
 ut interficerent eam. 29 Et dixerunt coram  
 populo: Mittite ad Susannam filiam Helciae uxorem  
 Ioakim. Et statim miserunt. 30 Et venit cum pa-  
 rentibus, et filiis, et universis cognatis suis. 31 Porro  
 Susanna erat delicata nimis, et pulchra specie. 32 At  
 iniqui illi iusserunt ut discooperiretur (erat enim  
 cooperta) ut vel sic satiarentur decore eius. 33 Fle-  
 bant igitur sui, et omnes qui noverant eam. 34 Con-  
 surgentes autem duo presbyteri in medio populi,  
 posuerunt manus suas super caput eius. 35 Quæ  
 flens suspexit ad cælum: erat enim cor eius fidu-  
 ciæ habens in Domino. 36 Et dixerunt presby-  
 teri: Cum deambularemus in pomario soli, ingressa  
 est haec cum duabus pueris: et clausit ostia po-  
 marii, et dimisit a se puellas. 37 Venitque ad eam  
 adolescens, qui erat absconditus, et concubuit cum  
 ea. 38 Porro nos cum essemus in angulo pomarii,  
 videntes iniquitatem, cucurrimus ad eos, et vidi-  
 mus eos pariter commisceri. 39 Et illum quidem  
 non quivimus comprehendere, quia fortior nobis  
 erat, et apertis ostiis exsilivit: 40 hanc autem cum  
 apprehendissemus, interrogavimus, quisnam esset  
 adolescens, et noluit indicare nobis: huius rei te-  
 stes sumus. 41 Credidit eis multitudo quasi seni-  
 bus et iudicibus populi, et condemnaverunt eam ad  
 mortem. 42 Exclamavit autem voce magna Susanna,  
 et dixit: Deus aeterno, qui absconditorum es cog-  
 nitor, qui nosti omnia antequam fiant, 43 tu scis  
 quoniam falsum testimonium tulerunt contra me:  
 et ecce morior, cum nihil horum fecerim, quæ isti  
 malitiose composuerunt adversum me.  
 44 Exaudivit autem Dominus vocem eis. 45 Cum-  
 que duceretur ad mortem, suscitavit Dominus spi-  
 ritum sanctum pueri iunioris, cuius nomen Daniel:  
 46 Et exclamavit voce magna: Mundus ego sum a  
 sanguine huius. 47 Et conversus omnis populus ad

eum, dixit: Quis est iste sermo, quem tu locutus es? <sup>48</sup> Qui cum staret in medio eorum; ait: Sic fatui filii Israel, non iudicantes, neque quod verum est cognoscentes, condemnasti filiam Israel? <sup>49</sup> Revertimini ad iudicium, quia falsum testimonium locuti sunt adversus eam. <sup>50</sup> Reversus est ergo populus cum festinatione, et dixerunt ei senes: Veni, et sede in medio nostrum, et indica nobis: quia tibi Deus dedit honorem senectutis. <sup>51</sup> Et dixit ad eos Daniel: Separate illos ab invicem procul, et diiudicabo eos. <sup>52</sup> Cum ergo divisi essent alter ab altero, vocavit unum de eis, et dixit ad eum: Inveniente dierum malorum, nunc venerunt peccata tua, quæ operabaris prius: <sup>53</sup> iudicans iudicia iniusta, innocentes opprimens, et dimittens noxios, dicente Domino: Innocentem et iustum non interficies. <sup>54</sup> Nunc ergo si vidisti eam, dic sub qua arbore videris eos colloquentes sibi. Qui ait: Sub scabino. <sup>55</sup> Dixit autem Daniel: Recte mentitus es in caput tuum: Ecce enim angelus Dei accepta sententia ab eo, scindet te medium. <sup>56</sup> Et, amoto eo, iussit venire alium, et dixit ei: Semen Chanaan, et non luda, species decepit te, et concupiscentia subvertit cor tuum: <sup>57</sup> sic faciebatis filiabus Israel, et illæ timentes loquebantur vobis: sed filia luda non sustinuit iniuriam vestram. <sup>58</sup> Nunc ergo dic mihi, sub qua arbore comprehenderis eos loquentes sibi. Qui ait: Sub prino. <sup>59</sup> Dixit autem ei Daniel: Recte mentitus es et tu in caput tuum: manet enim angelus Domini, gladium babens, ut secet te medium, et interficiat vos. <sup>60</sup> Exclamavit itaque omnis coetus voce magna, et benedixerunt Deum, qui salvat sperantes in se. <sup>61</sup> Et consurererunt adversus duos presbyteros (convicerat enim eos Daniel ex ore suo falsum dixisse testimonium) feceruntque eis sicut male egerant adversus proximum, <sup>62</sup> ut facerent secundum legem Moysi: et interficerunt eos, et salvatus est sanguis innoxius in die illa. <sup>63</sup> Helcias autem et uxor eius lauda-

(53) Ex 23, 7. — (62) Dt 19, 18.

verunt Deum pro filia sua Susanna cum loakim marito eius, et cognatis omnibus, quia non esset inventa in ea res turpis. <sup>64</sup> Daniel autem factus est magnus in conspectu populi a die illa, et deinceps.

<sup>2.</sup> Ad 6, 28: de eversione idolorum; 13, 65—14, 42

65 Et rex Astyages appositus est ad patres suos, et suscepit Cyrus Perses regnum eius.

**14** <sup>1</sup>Erat autem Daniel conviva regis, et honoratus super omnes amicos eius.

<sup>2</sup> Erat quoque idolum apud Babylonios nomine Bel: et impendebantur in eo per dies singulos similae artabae duodecim, et oves quadraginta, vini que amphorae sex. <sup>3</sup> Rex quoque colebat eum, et ibat per singulos dies adorare eum: porro Daniel adorabat Deum suum. Dixitque ei rex: Quare non adoras Bel? <sup>4</sup> Qui respondens, ait ei: Quia non colo idola manufacta, sed viventem Deum, qui creavit cælum, et terram, et habet potestatem omnis carnis. <sup>5</sup> Et dixit rex ad eum: Non videtur tibi esse Bel vivens Deus? An non vides quanta comedat, et bibat quotidie? <sup>6</sup> Et ait Daniel arridens: Ne erres rex; iste enim intrinsecus luteus est, et forinsecus æreus, neque comedit aliquando.

<sup>7</sup> Et iratus rex vocavit sacerdotes eius, et ait eis: Nisi dixeritis mihi, quis est qui comedat impensas has, moriemini. <sup>8</sup> Si autem ostenderitis, quoniam Bel comedat haec, morietur Daniel, quia blasphemavit in Bel. <sup>9</sup> Et dixit Daniel regi: Fiat iuxta verbum tuum. <sup>10</sup> Erant autem sacerdotes Bel septuaginta, exceptis uxoribus, et parvulis, et filiis. <sup>11</sup> Et venit rex cum Daniele in templum Bel. <sup>12</sup> Et dixerunt sacerdotes Bel: Ecce nos egredimur foras: et tu rex pone escas, et vinum misce, et claude ostium, et signa anulo tuo: <sup>13</sup> et cum ingressus fueris mane, nisi inveneris omnia comesta a Bel, morte moriemur, vel Daniel qui mentitus est adversum nos. <sup>14</sup> Contemnabant autem, quia fecerant sub mensa absconditum introitum, et per illum ingrediebantur semper, et devorabant ea.

Daniel  
conviva  
Cyri

idolum  
Bel non  
adorat

13 Factum est igitur postquam egressi sunt illi, rex posuit cibos ante Bel: præcepit Daniel pueris suis, et attulerunt cinerem, et cribravit per totum templum coram rege: et egressi claustrerunt ostium: et signantes anulo regis abierunt. 14 Sacerdotes autem ingressi sunt nocte iuxta consuetudinem siam, et uxores et filii eorum: et comedenter omnia, et biberunt. 15 Surrexit autem rex primo diluculo, et Daniel cum eo. 16 Et ait rex: Salvane sunt signacula, Daniel? Qui respondit: Salva, rex. 17 Statimque cum aperuisset ostium, intuitus rex mensam, exclamavit voce magna: Magnus es Bel, et non est apud te dolus quisquam. 18 Et risit Daniel: et tenuit regem ne ingredieretur intro: et dixit: Ecce pavimentum, animadverte cuius vestigia sint hæc. 19 Et dixit rex: Video vestigia virorum, et mulierum, et infantium. Et iratus est rex. 20 Tunc apprehendit sacerdotes, et uxores, et filios eorum: et ostenderunt ei abscondita ostiola, per quæ ingrediebantur, et consumebant quæ erant super mensam. 21 Occidit ergo illos rex, et tradidit Bel in potestatem Danielis: qui subvertit eum, et templum eius.

22 Et erat draco magnus in loco illo, et colebant eum Babylonii. 23 Et dixit rex Danieli: Ecce nunc non potes dicere quia iste non sit Deus vivens: adora ergo eum. 24 Dixitque Daniel: Dominum Deum meum adoro: quia ipse est Deus vivens: iste autem non est Deus vivens. 25 Tu autem rex da mihi potestatem, et interficiam draconem absque gladio, et fuste. Et ait rex: Do tibi. 26 Tulit ergo Daniel picem, et adipem, et pilos, et coxit pariter: fecitque massas, et dedit in os draconis, et disruptus est draco. Et dixit: Ecce quem colebatis.

27 Quod cum audissent Babylonii, indignati sunt vehementer: et congregati adversum regem, dixerunt: Iudeus factus est rex: Bel destruxit, draconem interfecit, et sacerdotes occidit. 28 Et dixerunt, cum venissent ad regem: Trade nobis Daniel, alioquin interficiemus te, et domum tuam.

sed frau-  
de sacer-  
dotum  
detecta  
subvertit

alique  
draco-  
nem in-  
terficit

in lacum  
leonum  
missus

29 Vedit ergo rex quod irruerent in eum vehementer: et necessitate compulsus tradidit eis Danielem.  
 30 Qui miserunt eum in lacum leonum, et erat ibi diebus sex. 31 Porro in lacu erant leones septem, et dabantur eis duo corpora quotidie, et duæ oves: et tunc non data sunt eis, ut devorarent Danielem.

32 Erat autem Habacuc propheta in Iudea, et ipse coxerat pulmentum, et intriverat panes in alveolo: et ibat in campum ut ferret messoribus. 33 Dixitque angelus Domini ad Habacuc: Fer prandium, quod habes, in Babylonem Danieli, qui est in lacu leonum. 34 Et dixit Habacuc: Domine, Babylonem non vidi, et lacum nescio. 35 Et apprehendit eum angelus Domini in vertice eius, et portavit eum capillo capitis sui, posuitque eum in Babylone supra lacum in impetu spiritus sui. 36 Et clamavit Habacuc, dicens: Daniel serve Dei, tolle prandium, quod misit tibi Deus. 37 Et ait Daniel: Recordatus es mei Deus, et non dereliquisti diligentes te. 38 Surgensque Daniel comedit. Porro angelus Domini restituit Habacuc confestim in loco suo.

39 Venit ergo rex die septimo ut lugeret Daniel: et venit ad lacum, et introspectit, et ecce Daniel sedens in medio leonum. 40 Et exclamavit voce magna rex, dicens: Magnus es Domine Deus Danielis. Et extraxit eum de lacu leonum. 41 Porro illos, qui perditionis eius causa fuerant, intromisit in lacum, et devorati sunt in momento coram eo. 42 Tunc rex ait: Paveant omnes habitantes in universa terra Deum Danielis: quia ipse est Salvator, faciens signa, et mirabilia in terra; qui liberavit Danielem de lacu leonum.

(35) Ez 8, 3.

Cyrus  
Danielum  
ducit ac  
Deum Is-  
rael ho-  
norat

in lacum  
miserum  
miserum  
miserum



## PROPHETIA OSEE

### I. Actiones symbolicæ Osee, 1, 1–3, 5

#### 1. Matrimonium cum fornicaria, 1, 1–2, 1

**1** Verbum Domini, quod factum est ad Osee filium Beeri, in diebus Oziæ, Iothanan, Achaz, Ezechie regum Iuda. et in diebus Ieroboam filii Iosas regis Israel.

**2** Principium loquendi Domino in Osee: et dixit Dominus ad Osee: Vade, sume tibi uxorem fornicationum, et fac tibi filios fornicationum: quia fornicans fornicabitur terra a Domino. **3** Et abiit, et accepit Gomer filiam Debelaim:

et concepit, et peperit ei filium. **4** Et dixit Dominus ad eum: Voca nomen eius Iezrahel: quoniam adhuc modicum, et visitabo sanguinem Iezrahel super domum Iehu, et quiescere faciam regnum domus Israel. **5** Et in illa die conteram arcum Israel in valle Iezrahel.

**6** Et concepit adhuc, et peperit filiam. Et dixit ei: Voca nomen eius Absque misericordia: quia non addam ultra misereri domui Israel, sed oblivione obliscar eorum. **7** Et domui Iuda miserebor, et salvabo eos in Domino Deo suo: et non salvabo eos in arcu, et gladio, et in bello, et in equis, et in equitibus.

**8** Et ablactavit eam, quæ erat Absque misericordia. Et concepit, et peperit filium. **9** Et dixit: Voca nomen eius: Non populus meus: quia vos non populus meus, et ego non ero uester.

manduc  
enim  
nudatur  
m

ingens  
libri

cautem  
siboni  
tum  
Gomer  
uxor pa-  
rit

fillum  
Iezrabel

filiam  
Lo-rucha-  
ma

fillum  
Lo-ammi

quorum  
nomina  
mutabun-  
tur

Israel  
Dei sui  
oblivii-  
scens  
mærore  
et inopia  
affligerur

**10** Et erit numerus filiorum Israel quasi arena maris, quæ sine mensura est, et non numerabitur. Et erit in loco ubi dicetur eis: Non populus meus vos: dicetur eis: Filii Dei viventis. **11** Et congregabuntur filii Iuda, et filii Israel pariter: et ponent sibi met caput unum, et ascendent de terra: quia magnus dies Iezrahel.

**2** **1** Dicite fratribus vestris: Populus meus: et **2** sorori vestræ, Misericordiam consecuta.

**2.** Peccatum et pœna necnon restitutio Israel, 2, 2—24

**2** Iudicate matrem vestram, iudicate: quoniam ipsa non uxor mea, et ego non vir eius.

Auferat fornicationes suas a facie sua, et ad ultera sua de medio uberum suorum.

**3** Ne forte exspoliem eam nudam, et statuam eam secundum diem nativitatis suæ: et ponam eam quasi solitudinem, et statuam eam velut terram inviam, et interficiam eam siti.

**4** Et filiorum illius non miserebor: quoniam filii fornicationum sunt.

**5** Quia fornicata est mater eorum, confusa est quæ concepit eos: quia dixit: Vadam post amatores meos, qui dant panes mihi, et aquas meas, lanam meam, et linum meum, oleum meum, et potum meum.

**6** Propter hoc ecce ego sepiam viam tuam spinis, et sepiam eam maceria, et semitas suas non inveniet.

**7** Et sequetur amatores suos, et non apprehension det eos: et quæreret eos, et non inveniet, et dicet: Vadam, et revertar ad virum meum priorem: quia bene mihi erat tunc magis quam nunc.

(10) Rom 9, 26.

8 Et haec nescivit, quia ego dedi ei frumentum,  
 et vinum, et oleum, et argentum multi-  
 plicavi ei, et aurum, quæ fecerunt Baal.  
 9 Idcirco convertar, et sumam frumentum meum  
 in tempore suo, et vinum meum in tem-  
 pore suo, et liberabo lanam meam et linum meum, quæ  
 operiebant ignominiam eius.  
 10 Et nunc revelabo stultitiam eius in oculis ana-  
 torum eius: et vir non eruet eam de manu  
 mea:  
 11 et cessare faciam omne gaudium eius, sollem-  
 nitatem eius, neomeniam eius, sabbatum eius,  
 et omnia festa tempora eius.  
 12 Et corrumpan vineam eius, et ficiun eius: de  
 quibus dixi:  
 Mercedes hæc, inæ sunt, quas dederunt mihi  
 amatores mei: et ponam eam in saltum, et comedet eam  
 bestia agri.  
 13 Ei visitabo super eam dies Baalin, quibus ac-  
 cendebat incensum,  
 et ornatatur inaure sua, et monili suo, et ibat  
 post amatores suos,  
 et mei obliscebat, dicit Dominus.  
 14 Propter hoc, ecce ego lactabo eani, et ducam  
 eam in solitudinem: et loquar ad cor eius.  
 15 Et dabo ei vinitores eius ex eodem loco, et  
 vallcm Achor ad aperiendam spem:  
 et canet ibi iuxta dies iuventutis suæ, et iuxta  
 dies ascensionis suæ de terra Ægypti.  
 16 Et erit in die illa, ait Dominus: vocabit me:  
 Vir meus: et non vocabit me ultra, Baali.  
 17 Et auferam nomina Baalim de ore eius, et non  
 recordabitur ultra nominis eorum.  
 18 Et percutiam cum eis foedus in die illa, cum  
 bestia agri, et cum volucre cœli, et cum  
 reptili terræ:  
 ei arcuni, et gladium, et bellum conteram de  
 terra: et dormire eos faciam fiducialiter.

et habet  
 amatores  
 non bene  
 secundum

inservient  
 ceteris  
 et regnabat  
 sed con-  
 versa ad  
 Deum  
 suum re-  
 ducetur  
 magna-  
 que felici-  
 tate do-  
 nabitur  
 et regnabat

- 19 Et sponsabo te mihi in sempiternum: et sponsabo te mihi in iustitia, et iudicio, et in misericordia, et in miserationibus.  
 20 Et sponsabo te mihi in fide: et scies quia ego Dominus.  
 21 Et erit in die illa: Exaudiam, dicit Dominus, exaudiam cœlos, et illi exaudient terram.  
 22 Et terra exaudiet triticum, et vinum, et oleum: et hæc exaudient Iezrahel.  
 23 Et seminabo eam mihi in terra, et miserebor eius, quæ fuit Absque misericordia.  
 24 Et dicam non populo meo: Populus meus es tu: et ipse dicet: Deus meus es tu.

3. Matrimonium cum adultera, 3, 1—5

Adultera  
seclusa  
sed non  
dimissa

Israelem  
exsulem  
sed resti-  
tuendam  
significat

D  
la  
musa  
naturæ  
anem  
lætus  
de stra-

Vitæ po-  
puli  
abundant

- 3** 1 Et dixit Dominus ad me: Adhuc vade, et dilige mulierem dilectam amico et adulteram: sicut diligit Dominus filios Israel, et ipsi respiciunt ad deos alienos, et diligunt vinacia uvarum. 2 Et fodi eam mihi quindecim argenteis, et coro hordei, et dimidio coro hordei. 3 Et dixi ad eam: Dies multos exspectabis me: non fornicaberis, et non eris viro: sed et ego exspectabo te. 4 Quia dies multos sedebunt filii Israel sine rege, et sine principe, et sine sacrificio, et sine altari, et sine ephod, et sine theraphim. 5 Et post haec revertentur filii Israel, et querent Dominum Deum suum, et David regem suum: et pavebunt ad Dominum, et ad bonum eius in novissimo dierum.

II. Sermones prophetici Osee, 4, 1—14, 10

1. Culpa et poena Israel nuntiantur, 4, 1—5, 9
- 4** 1 Audite verbum Domini filii Israel, quia iudicium Domino cum habitatoribus terræ: non est enim veritas, et non est misericordia, et non est scientia Dei in terra.  
 2 Maledictum, et mendacium, et homicidium, et furtum,  
 (24) Rom 9, 25; 1 Ptr 2, 10. (5) Ez 34, 23.

et adulterium, inundaverunt, et sanguis sanguinem tetigit.

<sup>3</sup> Propter hoc lugebit terra, et infirmabitur omnis, qui habitat in ea, in bestia agri, et in volucre cael: sed et pisces maris congregabuntur.

<sup>4</sup> Verumtamen unusquisque non indicet: et non arguatur vir: populus enim tuus sicut hic, qui contradicunt sacerdoti.

<sup>5</sup> Et corruerat hodie, et corruerat etiam propheta tecum: nocte tacere feci matrem tuam.

<sup>6</sup> Conticuit populus meus, eo quod non habuerit scientiam: quia tu scientiam repellisti: repellam te, ne sacerdotio fungaris mihi: et oblitera es legis Dei tui, obliviscar filiorum tuorum et ego.

<sup>7</sup> Secundum multitudinem eorum sic peccaverunt mihi: gloriam eorum in ignominiam commutabo.

<sup>8</sup> Peccata populi mei comedent, et ad iniquitatem eorum sublevarunt animas eorum.

<sup>9</sup> Et erit sicut populus, sic sacerdos: et visitabo super eum vias eius, et cogitationes eius reddam ei.

<sup>10</sup> Et comedent, et non saturabuntur: fornicati sunt, et non cessaverunt: quoniam Dominum dereliquerunt in non custodiendo.

<sup>11</sup> Fornicatio, et vinum, et ebrietas auferunt cor.

<sup>12</sup> Populus meus in ligno suo interrogavit, et baculus eius annuntiavit ei: spiritus enim fornicationum decepit eos, et fornicati sunt a Deo suo.

<sup>13</sup> Super capita montium sacrificabant, et super colles accendebat thymiana: subtus querum, et populum, et terebinthum, quia bona erat umbra eius:

propter  
negligen-  
tiām sa-  
cerdotū

ideo po-  
pulus et  
sacerdos  
puniatur

Israel  
idola co-  
lit

ideo fornicabuntur filiae vestrae, et sponsae vestrae adulteræ erunt.  
**14** Non visitabo super filias vestras cum fuerint fornicatae, et super sponsas vestras cum adulteraverint: quoniam ipsi cum meretricibus conversabantur, et cum effeminatis sacrificabant, et populus non intelligens vapulabit.

**15** Si fornicaris tu Israel, non delinquit saltem Iuda: et nolite ingredi in Galgala, et ne ascenderitis in Bethaven, neque iuraveritis: Vivit Dominus. **16** Quoniam sicut vacca lasciviens declinavit Israel: nunc pascet eos Dominus, quasi agnum in latitudine. **17** Particeps idolorum Ephraim, dimitte eum. **18** Separatum est convivium eorum, fornicatione fornicati sunt: dilexerunt afferre ignominiam protectores eius. **19** Ligavit eum spiritus in alis suis, et confundentur a sacrificiis suis.

a sacerdotibus  
et principibus se-  
ductus

**5** **1** Audite hoc sacerdotes, et attendite domus Israel; et domus regis auscultate: quia vobis iudicium est, quoniam laqueus facti estis speculationi, et rete expansum super Thabor. **2** Et victimas declinasti in profundum: et ego eruditior omnium eorum. **3** Ego scio Ephraim, et Israel non est absconditus a me: quia nunc fornicatus est Ephraim, contaminatus est Israel. **4** Non dabunt cogitationes suas ut revertantur ad Deum suum: quia spiritus fornicationum in medio eorum, et Dominum non cognoverunt. **5** Et respondebit arrogantia Israel in facie eius: et Israel, et Ephraim ruent in iniustitate sua, ruet, etiam Iudas cum eis. **6** In gregibus suis, et in armentis suis vadent ad querendum Dominum, et non invenient: ablatus est ab eis.

- <sup>7</sup> In Dominum prævaricati sunt, quia filios alienos generunt: nunc devorabit eos mensis cum partibus suis.
- <sup>8</sup> Clangite buccina in Gabaa, tuba in Rama: ululate in Bethaven, post tergum tuum Beniamin.
- <sup>9</sup> Ephraim in desolatione crit in die correptionis: in tribibus Israel ostendi fidem.
2. Israel et Iuda sincere converti voluat, 5, 10. 7, 16
10. Facti sunt principes Iuda quasi assumentes terminum: super eos effundam quasi aquam iram meam.
- <sup>11</sup> Calumniam patiens est Ephraim, fractus iudicio: quoniam coepit abire post sordes.
12. Et ego quasi tinea Ephraim: et quasi putredo domui Iuda.
13. Et vidi Ephraim languorem suum, et Iuda vinculum suum: et abiit Ephraim ad Assur, et misit ad regem Ultorem:
14. et ipse non poterit sanare vos, nec solvere poterit a vobis vinculum.
15. Quoniam ego quasi leæna Ephraim, et quasi catulus leonis domui Iuda: ego ego capiam, et vadam: tollam, et non est qui eruat.
16. <sup>1</sup> In tribulatione sua mane consurgent ad me: Venite, et revertamur ad Dominum;
- <sup>2</sup> quia ipse cepit, et sanabit nos: percutiet, et curabit nos.
- <sup>3</sup> Vivificabit nos post duos dies: in die tertia suscitabit nos, et vivemus in conspectu eius.
- <sup>4</sup> Sciemus, sequemurque ut cognoscamus Dominum:

(3) 1 Cor 15, 4.

zideirco  
corripien-  
-stutio  
niv mu-  
reudal

Ab Assy-  
riis fru-  
stra salu-  
tem que-  
rent

ad Domini-  
num re-  
vertentur  
quidom

quasi diluculum præparatus est egressus eius,  
et veniet quasi imber nobis temporaneus, et  
serotinus terræ.

4 Quid faciam tibi Ephraim? quid faciam tibi  
Iuda?  
misericordia vestra quasi nubes matutina, et  
quasi ros mane pertransiens.

5 Propter hoc dolavi in prophetis, occidi eos in  
verbis oris mei:  
et iudicia tua quasi lux egredientur.

6 Quia misericordiam volui, et non sacrificium,  
et scientiam Dei plus quam holocausta.

7 Ipsi autem sicut Adam transgressi sunt pactum,  
ibi prævaricati sunt in me.

8 Galaad civitas operantium idolum, supplantata  
sanguine.

9 Et quasi fauces virorum latronum, particeps sa-  
cerdotum, in via interficientium pergentes  
de Sichem:  
quia scelus operati sunt.

10 In domo Israel  
vidi horrendum:  
ibi fornicationes Ephraim: contaminatus est  
Israel.

11 Sed et Iuda pone messem tibi,  
cum convertero captivitatem populi mei.

7 1 Cum sanare vellem Israel,  
revelata est iniqüitas Ephraim, et malitia Sa-  
mariae,  
quia operati sunt mendacium: et fur ingre-  
sus est spolians, latrunculus foris.

2 Et ne forte dicant in cordibus suis omnem  
malitiam eorum me recordatum:  
nunc circumdederunt eos adinventiones suæ,  
coram facie mea factæ sunt.

3 In malitia sua lætificaverunt regem: et in men-  
daciis suis principes.

4 Omnes adulterantes, quasi clibanus succensus a  
coquente: quievit paululum civitas a com-

(6) 1 Sm 15, 22; Ecl 4, 17; Mt 9, 13; 12, 7.

- mistione fermenti, donec fermentaretur totum.
- 5** Dies regis nostri: cœperunt principes furere a vino: extendit manum suam cum illusoribus.
- 6** Quia applicuerunt quasi clibanum cor suum, cum insidiaretur eis: tota nocte dormivit coquens eos, mane ipse succensus quasi ignis flammæ.
- 7** Omnes calefacti sunt quasi clibanus, et devoraverunt iudices suos: omnes reges eorum ceciderunt: non est qui clamet in eis ad me.
- 8** Ephraim in populis ipse commiscebatur: Ephraim factus est subcinericus panis, qui non reversatur.
- 9** Comederunt alieni robur eius, et ipse nescivit: sed et cani effusi sunt in eo, et ipse ignoravit.
- 10** Et humiliabitur superbia Israel in facie eius: nec reversi sunt ad Dominum Deum suum, et non quæsierunt eum in omnibus his.
- 11** Et factus est Ephraim quasi columba seducta non habens cor: Ægyptum invocabant, ad Assyrios abierunt.
- 12** Et cum profecti fuerint, expandam super eos rete meum: quasi volucrem cœli detraham eos, cædam eos secundum auditionem cœtus eorum.
- 13** Væ eis, quoniam recesserunt a me: vastabuntur, quia prævaricati sunt in me: et ego redemi eos: et ipsi locuti sunt contra me mendacia.
- 14** Et non clamaverunt ad me in corde suo, sed ululabant in cubilibus suis: super triticum et vinum ruminabant, recesserunt a me.
- 15** Et ego erudivi eos, et confortavi brachia eorum: et in me cogitaverunt malitiam.
- 16** Reversi sunt ut essent absque lugo: facti sunt quasi arcus dolosus:

in Ægyptum ei  
Assyriam  
volantes  
a Domino  
capientur

cadent in gladio principes eorum, a furore lingue suæ. Ista subsannatio eorum in terra

Egypti.

3. Idololatæ ignominia et mæstitia afficiantur,

8; 1-10, 8

**8** 1 In gutture tuo sit tuba<sup>3</sup> quasi aquila super

domum Domini: pro eo quod transgressi sunt foedus meum,

et legem meam prævaricati sunt.

2 Me invocabunt: Deus meus cognovius te

Israel.

3 Proiecit Israel bonum, inimicus persequetur

eum.

4 Ipsí regnaverunt, et non ex me: principes ex-

stiterunt, et non cognovi;

argentum suum, et aurum suum fecerunt sibi

idola, ut interlrent:

5 projectus est vitulus tuus Samaria, iratus est

furor meus in eos.

Usquequo non poterunt emundari?

6 Quia ex Israel et ipse est: artifex fecit illum,

et non est Deus: quoniam in aranearium telas

erit vitulus Samarie.

7 Quia ventum seminabunt, et turbinem metent:

culmus stans non est in eo, germen non fa-

ciet farinam:

quod et si fecerit, alieni comedent eam.

8 Devoratus est Israel: nunc factus est in na-

tionibus quasi vas immundum.

9 Quia ipsi ascenderunt ad Assur, onager solita-

rius sibi: Ephraim munera dederunt ama-

toribus.

10 Sed et cum mercede conduixerint nationes,

nunc congregabo eos:

et quiescent paulisper ab onere regis, et prin-

cipum.

11 Quia multiplicavit Ephraim altaria ad peccan-

dum; factæ sunt ei laræ in delictum.

Israelitæ  
fœdfragi

proprie-  
tatem  
idolola-  
triam in-  
imicis ser-  
vient

<sup>12</sup> Scribam ei multiplices leges meas, <sup>13</sup> quæ velut  
alienæ computatæ sunt.

<sup>13</sup> Hostias offerent, immolabunt carnes, et com-  
mendaverint, <sup>14</sup> et Dominus non suscipiet eas:  
nunc recordabitur iniurias eorum, et visi-  
tabit peccata eorum:

ipsi in Ægyptum convertentur.

<sup>14</sup> Et oblitus est Israel factoris sui, et ædificavit  
delubra: et iudas multiplicavit urbes mu-  
nitas: <sup>15</sup> et mittam ignem in civitates eius, et devora-  
bit ædes illius.

**9** <sup>1</sup> Noli lætari israel, noli exsultare sicut po-  
puli:

quia fornicatus es a Deo tuo, dilexisti merce-  
dem super omnes areas tritici,

<sup>2</sup> Area et torcular non pascet eos, et vinum  
mentietur eis.

<sup>3</sup> Non habitabunt in terra Domini:  
reversus est Ephraim in Ægyptum, et in As-  
syriis pollutum comedit.

<sup>4</sup> Non libabunt Domino vinum; et non place-  
bunt ei; sacrificia eorum quasi panis lugentium;  
qui comedent eum, contaminabuntur:  
quia panis eorum animæ ipsorum, non intra-  
bit in domum Domini.

<sup>5</sup> Quid facietis in die sollemini, in die festivita-  
tis Domini?

<sup>6</sup> Ecce enim profecti sunt a vastitate:  
Ægyptus congregabit eos, Memphis sepeliet eos:  
desiderabile argentum eorum urtica hereditabit,  
lappa in tabernaculis eorum.

<sup>7</sup> Venerunt dies visitationis, venerunt dies re-  
tributionis:

scitote israel stultum prophetam, et insanum vi-  
rum spiritualem,  
propter multitudinem iniurias tuæ, et mul-  
titudinem amentiae.

Domini  
Dominus  
reprobatur

atque in  
terris  
alienis  
tristitia  
replebun-  
tur

quia pro-  
phetis  
non cre-  
diderunt

<sup>8</sup> Speculator Ephraim cum Deo meo: propheta laqueus ruinæ factus est super omnes vias eius, in insania in domo Dei eius.

<sup>9</sup> Profunde peccaverunt, sicut in diebus Gabaa: recordabitur iniuritatis eorum, et visitabit peccata eorum.

<sup>10</sup> Quasi uvas in deserto inveni Israel: quasi prima poma ficulnæ in cacumine eius vidi patres eorum: ipsi autem intraverunt ad Beelphegor, et ab alienati sunt in confusionem, et facti sunt abominabiles sicut ea, quæ dilexerunt.

<sup>11</sup> Ephraim quasi avis avolavit, gloria eorum a partu, et ab utero, et a conceptu.

<sup>12</sup> Quod et si enutrierint filios suos, absque liberis eos faciam in hominibus:

<sup>13</sup> sed et vœ eis cum recessero ab eis.

Ephraim, ut vidi, Tyrus erat fundata in pulchritudine: et Ephraim educet ad interficere filios suos.

<sup>14</sup> Da eis Domine. Quid dabis eis? Da eis vulvam sine liberis, et ubera aarentia.

<sup>15</sup> Omnes nequitæ eorum in Galgal, quia ibi exos habui eos: propter malitiam adinventionum eorum de domo mea eiiciam eos:

non addam ut diligam eos, omnes principes eorum recedentes.

<sup>16</sup> Percussus est Ephraim, radix eorum exsiccata est: fructum nequaquam facient.

Quod et si genuerint, interficiam amantissima uteri eorum.

<sup>17</sup> Abiicit eos Deus meus, quia non audierunt eum: et erunt vagi in nationibus.

**10** <sup>1</sup> Vitis frondosa Israel, fructus adæquatus est ei:

(9) Ide 19. — (15) 1 Sm 8.

neque  
Domino  
adhæsse-  
runt

in aliis  
sunt  
in illa  
ad aliis  
in aliis  
in aliis

in aliis  
in aliis  
in simu-  
laciis  
suis con-  
funden-  
tur

secundum multitudinem fructus sui. multiplicatur  
cavitas altaria, iuxta ubertatem terre sua exuberavit simulacra lacris. <sup>2</sup> Divisum est cor eorum, nunc interibunt: ipse confringet simulacra eorum, depopulabitur aras eorum. <sup>3</sup> Quia nunc dicent: Non est rex nobis: non enim timemus Dominum: et rex quid faciet nobis? <sup>4</sup> Loquimini verba visionis inutilis, et ferietis fœdus: et germinabit quasi amaritudo iudicium super sulcos agri. <sup>5</sup> Vaccas Bethaven coluerunt habitatores Samariae: quia luxit super eum populus eius, et aeditui eius super eum exsultaverunt in gloria eius, quia migravit ab eo. <sup>6</sup> Siquidem et ipse in Assur delatus est, munus regi Ultori: confusio Ephraim capiet, et confundetur Israel in voluntate sua. <sup>7</sup> Transire fecit Samaria regem suum i quasi spumam super faciem aquæ. <sup>8</sup> Et disperdentur excelsa idoli, peccatum Israel: lappa, et tribulus ascendet super aras eorum: et dicent montibus: Operite nos; et collibus: Cadite super nos. <sup>9</sup> Captivitas ac restitutio prædicuntur, 10, 9—11, 11. Ex diebus Gabaa, peccavit Israel, ibi steterunt: non comprehendet eos in Gabaa præolum super filios iniquitatis. <sup>10</sup> Iuxta desiderium meum corripiam eos: congregabuntur super eos populi, cum corripiantur propter duas iniquitates suas. <sup>11</sup> Ephraim vitula docta diligere trituram, et ego transivi super pulchritudinem colli eius: ascendam super Ephraim, arabit Iudas, confringet sibi sulcos Iacob. <sup>12</sup> Seminate vobis in iustitia, et metite in ore mi-

(8) Is 2, 19; Lc 23, 30; Apc 6, 16. — (9) Ide 20.

sericordiae, innovate vobis novale: tempus autem requirendi Dominum, cum venerit qui docebit vos iustitiam. <sup>13</sup> Arastis impietatem, iniquitatem mes-suistis, comedistis frugem mendacii: quia confusus es in viis tuis, in multitudine fortium tuorum. <sup>14</sup> Consurget tumultus in populo tuo: et omnes munitiones tuæ vastabuntur, sicut vastatus est Sal-mana a domo eius qui iudicavit Baal in die pœclii, matre super filios allisa. <sup>15</sup> Sic fecit vobis Bethel, a facie malitie nequitarum vestrarum.

**11.** <sup>(1)</sup> Sicut mane transiit, pertransiit rex Israe-l.

Ægyptiis  
et Assy-  
riis tra-  
dentur

Quia puer Israel, et dilexi eum: et ex Ægypto vocavi filium meum. <sup>2</sup> Vocaverunt eos, sic abierunt a facie eorum: Baalim immolabant, et simulacris sacrificabant. <sup>3</sup> Et ego quasi nutritius Ephraim, portabam eos in brachiis meis: et nescierunt quod curarem eos. <sup>4</sup> in funiculis Adam traham eos, in vinculis caritatis: et ero eis quasi exaltans iugum super maxillas eorum: et declinavi ad eum ut vesceretur. <sup>5</sup> Non revertetur in terram Ægypti, et Assur ipse rex eius: quoniam noluerunt con-verti. <sup>6</sup> Cœpit gladius in civitatibus eius, et con-sumet electos eius, et comedet capita eorum. <sup>7</sup> Et populus meus pendebit ad redditum meum: iugum autem imponetur eis simul, quod non auferetur.

<sup>8</sup> Quomodo dabo te Ephraim, protegam te israel? quomodo dabo te sicut Adama, ponam te, ut Seboim?

Conversum est in me cor meum, pariter con-turbata est pœnitudo mea.

<sup>9</sup> Non faciam furorem iræ meæ: si non convertar ut disperdam Ephraimi:

quoniam Deus ego, et non homo: in medio tui sanctus, et non ingrediar civitatem.

<sup>10</sup> Post Dominum ambulabunt, quasi leo rugiet: de quia ipse rugiet, et formidabunt filii maris.

sed a Do-  
mino mi-  
sericordi-  
iterum re-  
ducen-  
tisur

(12) Ir 4, 3. — (14) Ide 8, 11. — (1) Mt 2, 15. — (8) Gn 19, 24.

11 Et avolabunt quasi avis ex Aegypto, et quasi columba de terra Assyriorum: et collocabo eos in domibus suis, dicit Dominus.

5. Peccatores ad paenitentiam invitantur, 11, 12—14, 10

12 Circumdedit me in negatione Ephraim, et in iudicio domus Israel: Iudas autem testis descendit cum Deo, et cum sanctis fidelis.

**12** 1 Ephraim pascit ventum, et sequitur aestum: tota die mendacium, et vastitatem multiplicat: et foedus cum Assyriis init, et oleum in Aegyptum ferebat.

2 Iudicium ergo Domini cum Iuda, et visitatio super Iacob: iuxta vias eius, et iuxta adinventiones eius redidet ei.

3 In utero supplantavit fratrem suum: et in fortitudine sua directus est cum angelo.

4 Et invaluit ad angelum, et confortatus est: inflevit, et rogavit eum: in Bethel invenit eum, et ibi locutus est nobiscum.

5 Et Dominus Deus exercituin, et Dominus mensurae eius.

6 Et tu ad Deum tuum converteris: misericordiam et iudicium custodi, et spera in Deo tuo semper.

7 Chanaan, in manu eius statera dolosa, calumniam dilexit.

8 Et dixit Ephraim: Verumtamen dives effectus alicuius, inveni idolum mihi: omnes labores mei non invenient mihi iniquitatem, quam peccavi.

9 Et ego Dominus Deus tuus ex terra Aegypti, adhuc sedere te faciam in tabernaculis, sicut in diebus festivitatis.

Dolosi et  
ingrati

stolobi  
-de in se  
berg

(3) Ga 25, 25; 32, 26. — 4, 24 (51) — 5, 82 (51)

- 10** Et locutus sum super prophetas, et ego visionem multiplicavi, et in manu prophetarum assimilatus sum.
- 11** Si Galaad idolum, ergo frustra erant in Galgal bobus immolantes: nam et altaria eorum quasi acervi super sulcos agri:
- 12** Fugit Iacob in regionem Syriæ, et servivit Israel in uxorem, et in uxorem servavit.
- 13** In propheta autem eduxit Dominus Israel de Ægypto: et in propheta servatus est.
- 14** Ad iracundiam me provocavit Ephraim in amaritudinibus suis, et sanguis eius super eum veniet, et opprobrium eius restituet ei Dominus suus.
- 13** <sup>1</sup> Loquente Ephraim, horror invasit Israel, et deliquit in Baal, et mortuus est.
- 2** Et nunc addiderunt ad peccandum: feceruntque sibi conflatile de argento suo quasi militudinem idolorum, factura artificum totum est: his ipsi dicunt: Immolate homines vitulos adorantes.
- 3** Idcirco erunt quasi nubes matutina, et sicut ros matutinus præteriens, sicut pulvis turbine raptus ex area, et sicut fumus de fumario.
- 4** Ego autem Dominus Deus tuus ex terra Ægypti: et Deum absque me nescies, et salvator non est præter me.
- 5** Ego cognovi te in deserto, in terra solitudinis.
- 6** Iuxta pascua sua adimpleti sunt, et saturati sunt: et levaverunt cor suum, et oblitis sunt mei.
- 7** Et ego ero eis quasi leæna, sicut pardus in via Assyriorum.
- 8** Occurram eis quasi ursa raptis catulis, et dirumpam interiora iecoris eorum: et consumam eos ibi quasi leo, et bestia fægri scindet eos.

(12) Ga 28, 5. — (13) Ex 14, 21 s. — (4) Is 43, 11.

idololatriæ  
et superbi

<sup>9</sup> Perditio tua Israel: tantummodo in me auxilium tuum.

<sup>10</sup> Ubi est rex tuus? maxime nunc salvet te in omnibus urbibus tuis:  
et iudices tui, de quibus dixisti: Da mihi regem, et principes.

<sup>11</sup> Dabo tibi regem in furore meo, et auferam in indignatione mea.

<sup>12</sup> Colligata est iniquitas Ephraim, absconditum peccatum eius.

<sup>13</sup> Dolores parturientis venient ei: ipse filius non sapiens:  
nunc enim non stabit in contritione filiorum.

<sup>14</sup> De manu mortis liberabo eos, de morte redimam eos:  
ero mors tua o mors, morsus tuus ero inferne:  
consolatio abscondita est ab oculis meis.

<sup>15</sup> Quia ipse inter fratres dividet: adducet urentem ventum Dominus de deserto ascendenter:  
et siccabit venas eius, et desolabit fontem eius,  
et ipse diripiet thesaurum omnis vasis desiderabilis.

**14** <sup>1</sup> Preat Samaria, quoniam ad amaritudinem concitavit Deum suum: in gladio pereant,  
parvuli eorum elidantur, et fetae eius discindantur.

<sup>2</sup> Convertete Israel ad Dominum Deum tuum:  
quoniam corruisti in iniquitate tua.

<sup>3</sup> Tollite vobiscum verba, et convertimini ad Dominum:  
et dicite ei: Omnem aufer iniquitatem, accipe bonum: et redditus vitulos labiorum nostrorum.

filii insipientes

ad Deum salvatorem convertantur

(10) 1 Sm 8, 5. — (14) 1 Cor 15, 54; Hbr 2, 14. —  
(15) Ez 19, 12.

- 4 Assur non salvabit nos, super equum non  
ascendemus,  
nec dicemus ultra: Dii nostri opera manuum  
nostrarum:  
quia eius, qui in te est, misereberis pupilli.  
5 Sanabo contritiones eorum, diligam eos spon-  
tanee:  
quia aversus est furor meus ab eis.  
6 Ero quasi ros, Israel germinabit sicut lilyum,  
et erumpet radix eius ut Libani.  
7 Ibunt rami eius, et erit quasi oliva gloria eius:  
et odor eius ut Libani.  
8 Convertentur sedentes in umbra eius:  
vivent tritico,  
et germinabunt quasi vinea: memoriale eius  
sicut vinum Libani.  
9 Ephraim quid mihi ultra idola? ego exau-  
diam, et dirigam eum  
ego ut abietem virentem: ex me fructus tuus  
inventus est.  
10 Quis sapiens, et intelliget ista? intelligens, et  
sciet haec?  
quia rectae viæ Domini,  
et iusti ambulabunt in eis: prævaricatores  
vero corruent in eis.



# PROPHETIA IOEL

## I. Duæ causæ pænitentiæ 1, 1–2, 17

1. Regio per locustas depopulata, 1, 1—20
- 1 Verbum Domini, quod factum est ad loel filium Phatuel.
- 2 Audite hoc senes, et auribus percipite omnes habitatores terræ: si factum est istud in diebus vestris, aut in diebus patrum vestrorum?
- 3 Super hoc filii vestris narrate, et filii vestri filii suis, et filii eorum generationi alteræ.
- 4 Residuum erucæ comedit locusta, et residuum locustæ comedit bruchus, et residuum bruchi comedit rubigo.
- 5 Experciscimini ebrii, et flete, et ululate omnes, qui bibitis vinum in dulcedine: quoniam periit ab ore vestro.
- 6 Gens enim ascendit super terram meam, fortis et innumerabilis: dentes eius ut dentes leonis: et molares eius ut catuli leonis.
- 7 Posuit vineam meam in desertum, et ficum meam decorticavit: nudans spoliavit eam, et proiecit: albi facti sunt rami eius.
- 8 Plange quasi virgo accincta sacco super virum pubertatis suæ.
- 9 Periit sacrificium, et libatio de domo Domini: luxerunt sacerdotes ministri Domini.
- 10 Depopulata est regio, luxit humus: quoniam devastatum est triticum, confusum est vinum, elanguit oleum.

Titulus  
libri

propheta  
plagam  
locustarum  
describit

- 11 Confusi sunt agricolæ, ululaverunt vinitores super frumento, et hordeo, quia perit messis agri.
- 12 Vinea confusa est, et ficus elonguit: malogranatum, et palma, et malum, et omnia ligna agri aruerunt: quia confusum est gaudium a filiis hominum.
- 13 Accingite vos, et plangite sacerdotes, ululate ministri altaris: ingredimini, cubate in sacco ministri Dei mei: quoniam interierit de domo Dei vestri sacrificium, et libatio.
- 14 Sanctificate iejunium, vocate coetum, congregate senes omnes habitatores terræ in domum Dei vestri: et clamate ad Dominum:
- 15 A a a, diei! quia prope est dies Domini, et quasi vastitas a potente veniet.
- 16 Numquid non coram oculis vestris alimenta preierunt de domo Dei nostri, lætitia, et exsultatio?
- 17 Computuerunt iumenta in stercore suo, demolita sunt horrea, dissipatae sunt apothecæ: quoniam confusum est triticum.
- 18 Quid ingemuit animal, mugierunt greges armamenti? Quia non est pascua eis: sed et greges peccorum disperierunt.
- 19 Ad te Domine clamabo: quia ignis comedit speciosa deserti, et flamma succedit omnia ligna regionis.
- 20 Sed et bestiae agri, quasi area sitiens imbre, suspexerunt ad te: quoniam exsiccati sunt fontes aquarum, et ignis devoravit speciosa deserti.

(14) Inf 2, 15.

omnes  
ad planctum et  
iejunium  
adhortatur

## 2. Dies Domini propinqna, 2, 1—17.

- 2** <sup>1</sup> Canite tuba in Sion, ululate in monte sancto meo, conturbentur omnes habitatores terrae:  
Quia venit dies Domini, quia prope est  
<sup>2</sup> dies tenebrarum, et caliginis, dies nubis, et turbinis:  
quasi mane expansum super montes populus multus et fortis: similis ei non fuit a principio, et post eum non erit usque in annos generationis et generationis.  
<sup>3</sup> Ante faciem eius ignis vorans, et post eum exurens flamma: quasi hortus voluptatis terra coram eo, et post eum solitudo deserti, neque est qui effugiat eum.  
<sup>4</sup> Quasi aspectus equorum, aspectus eorum: et quasi equites sic current.  
<sup>5</sup> Sicut sonitus quadrigarum super capita montium exsiliens, sicut sonitus flamme ignis devorantis stipulam, velut populus fortis praeparatus ad praelium.  
<sup>6</sup> A facie eius cruciabuntur populi: omnes vultus redigentur in ollam.  
<sup>7</sup> Sicut fortes current: quasi viri bellatores ascendent murum: viri in viis suis gradientur, et non declinabunt a semitis suis.  
<sup>8</sup> Unusquisque fratrem suum non coarctabit, singuli in calle suo ambulabunt: sed et per fenestras cadent, et non demolientur.  
<sup>9</sup> Urbem ingredientur, in muro current: domos concident, per fenestras intrabunt quasi fur.  
<sup>10</sup> A facie eius contremuit terra, moti sunt caeli: sol et luna obtenebati sunt et stellae retraherunt splendorem suum.

(10) Is 13, 10; Ez 32, 7; Inf 3, 15; Mc 13, 24; Lc 21, 25.

Dies iudicij prope est

præcursoris iudicis iam adsunt

Dominus terribilis veniet

**11** Et Dominus dedit vocem suam ante faciem exercitus sui:  
quia multa sunt nimis castra eius, quia fortia et facientia verbum eius:  
magnus enim dies Domini, et terribilis valde:  
et quis sustinebit eum?

idecirco  
sincere  
pænitentia  
agatur

**12** Nunc ergo dicit Dominus:  
Convertimini ad me in toto corde vestro in iejunio, et in fletu, et in planctu.

**13** Et scindite corda vestra, et non vestimenta vestra, et convertimini ad Dominum Deum vestrum:  
quia benignus et misericors est, patiens et multæ misericordiæ, et præstabilis super malitia.

**14** Quis scit si convertatur, et ignoscat, et relinquit post se benedictionem, sacrificium, et libamen Domino Deo vestro?

**15** Canite tuba in Sion, sanctificate iejunium,

**16** congregate populum, sanctificate ecclesiam, coadunate senes, congregate parvulos, et suffragentes ubera:  
egrediatur sponsus de cubili suo, et sponsa de thalamo suo.

**17** Inter vestibulum et altare plorabunt sacerdotes ministri Domini:  
et dicent: Parce Domine, parce populo tuo: et ne des hereditatem tuam in opprobrium ut dominentur eis nationes.  
quare dicunt in populis: Ubi est Deus eorum?

## II. Duo fructus pænitentiae, 2, 18—3, 21

**1.** Agri uberrimi maximeque fertiles, 2, 18—27

**18** Zelatus est Dominus terram suam, et pepercit populo suo:

**19** Et respondit Dominus, et dixit populo suo:

(11) Ir 30, 7; Am 5, 18; Soph 1, 15 — (13) Ps 85, 5;  
Ion 4, 2. — (14) Ion 3, 9. — (15) Sup 1, 14.

Locustis  
ablatis  
agri omni  
copia re  
rum ab  
undabunt

Ecce ego mittam vobis frumentum, et vinum,  
et oleum, et replebimini eis:  
et non dabo vos ultra opprobrium in gentibus.

20 Et eum, qui ab aquilone est, procul faciam a  
vobis: et expellam eum in terram inviam,  
et desertam:  
faciem eius contra mare orientale, et extre-  
mum eius ad mare novissimum:  
et ascendet fetor eius, et ascendet putredo  
eius, quia superbe egit.

21 Noli timere terra, exulta et lætare: quoniam  
magnificavit Dominus ut ficeret.

22 Nolite timere animalia regionis: quia ger-  
minaverunt speciosa deserti,  
quia lignum attulit fructum suum, ficus, et  
vinea dederunt virtutem suam.

23 Et filii Sion exsultate, et lætamini in Domino  
Deo vestro:  
quia dedit vobis doctorem iustitiae, et descend-  
dere faciet ad vos imbre matutinum et  
serotoninum sicut in principio.

24 Et implebuntur areæ frumento, et redundab-  
unt torcularia vino, et oleo.

25 Et reddam vobis annos, quos comedit locusta,  
bruchus, et rubigo, et eruca: fortitudo mea  
magna, quam misi in vos.

26 Et comedetis vescentes, et saturabimini: et  
laudabitis nomen Domini Dei vestri, qui  
fecit miracula vobiscum:  
et non confundetur populus meus in sempiternum.

27 Et scietis quia in medio Israel ego sum: et  
ego Dominus Deus vester; et non est amplius:  
et non confundetur populus meus in æternum.

2. Effusio Spiritus et salvatio in die Domini,  
2, 28—3, 21

28 Et erit post hæc: effundam spiritum meum  
super omnem carnem:

(28) Is 44, 3; Act 2, 17.

Spiritus  
super  
omnes ef-  
fundetur

invocan-  
tes Domi-  
num sal-  
vabuntur

quando  
iimici  
Israe lis

et prophetabunt filii vestri, et filiae vestrae:  
senes vestri somnia somniabunt, et iuvenes  
vestri visiones videbunt.

29 Sed et super servos meos, et ancillas in die-  
bus illis effundam spiritum meum.

30 Et dabo prodigia in cælo, et in terra, sanguini,  
et ignem, et vaporem fumi.

31 Sol convertetur in tenebras, et luna in san-  
guinem:

antequam veniat dies Domini magnus, et hor-  
ribilis.

32 Et erit: omnis qui invocaverit nomen Domini,  
salvus erit:  
quia in monte Sion, et in Ierusalem erit sal-  
vatio, sicut dixit Dominus,  
et in residuis, quos Dominus vocaverit.

**3** 1 Quia ecce in diebus illis, et in tempore illo  
cum convertero captivitatem Iuda, et Ierusa-  
lem:

2 Congregabo omnes gentes, et deducam eas in  
vallem Iosaphat:  
et disceptabo cum eis ibi super populo meo, et  
hereditate mea Israel,  
quos disperserunt in nationibus, et terram  
meam diviserunt.

3 Et super populum meum miserunt sortem:  
et posuerunt puerum in prostibulo, et puel-  
lam vendiderunt pro vino ut biberent.

4 Verum quid mihi et vobis Tyrus, et Sidon, et  
omnis terminus Palæstinorum?  
numquid ultiōnem vos reddetis mihi? et si  
ulciscimini vos contra me,  
cito velociter reddam vicissitudinem vobis super  
caput vestrum.

5 Argentum enim meum, et aurum tulistis: et  
desiderabilia mea, et pulcherrima intulistis  
in delubra vestra.

(31) Sup. 2, 10; Mt 24, 29; Lc 21, 25. — (32) Rom 10, 13.

- 6 Et filios Iuda, et filios Ierusalem vendidistis filiis  
Græcorum, ut longe faceretis eos de fini-  
bus suis.
- 7 Ecce ego suscitabo eos de loco, in quo vendi-  
distis eos: et convertam retributionem  
ovis vestram in caput vestrum.
- 8 Et vendam filios vestros, et filias vestras in  
manibus filiorum Iuda, et venundabunt  
cos Sabæis genti longinqua; quia Domi-  
nus locutus est.
- 9 Clamate hoc in gentibus, sanctificate bellum,  
suscitate robustos: accedant, ascendant om-  
nes viri bellatores.
- 10 Concidite aratra vestra in gladios, et ligones  
vestros in lanceas.  
Infirmus dicat: Quia fortis ego sum.
- 11 Erumpite, et venite omnes gentes de circuitu,  
et congregamini: ibi occumbere faciet Do-  
minus robustos tuos.
- 12 Consurgant, et ascendant gentes in vallem lo-  
saphat: quia ibi sedebo ut iudicem omnes  
gentes in circuitu.
- 13 Mittite falces, quoniam maturavit messis:  
venite, et descendite, quia plenum est torcular,  
exuberant torcularia: quia multiplicata est ma-  
litia eorum.
- 14 Populi populi in valle concisionis: quia iuxta  
est dies Domini in valle concisionis.
- 15 Sol et luna obtenebrati sunt, et stellæ retra-  
xerunt splendorem suum.
- 16 Et Dominus de Sion rugiet, et de Ierusalem  
dabit vocem suam: et movebuntur cœli,  
et terra:  
et Dominus spes populi sui, et fortitudo filio-  
rum Israel.
- 17 Et scietis quia ego Dominus Deus vester ha-  
bitans in Sion monte sancto meo:

ac reli-  
quæ gen-  
tes iudi-  
cabantur

(13) Apc 14, 15. — (15) Sup 2, 10. 31. — (16) Ir 25, 30;  
Am 1, 2.

et digna  
factis  
recipient

et erit Ierusalem sancta, et alieni non transibunt per eam amplius.

18 Et erit in die illa: stillabunt montes dulcedinem,  
et colles fluent lacte: et per omnes rivos Iuda ibunt aquæ:  
et fons de domo Domini egredietur, et irrigabit torrentem spinarum.

19 Aegyptus in desolationem erit, et Idumæa in desertum perditionis:

pro eo quod inique egerint in filios Iuda, et effuderint sanguinem innocentem in terra sua.

20 Et Iudæa in æternum habitabit, et Ierusalem in generationem et generationem.

21 Et mundabo sanguinem eorum, quem non mundaveram: et Dominus commorabitur in Sion.

(18) Am 9, 13



# PROPHETIA AMOS

## EXORDIUM

**Regno Israel et regnis viciniis iudicium  
nuntiatur, 1, 1—2, 16**

1. Regnis viciniis, I, 1—2, 5

**1** Verba Amos, qui fuit in pastoribus de The-  
cœ: quæ vidit super Israel in diebus Oziae  
regis Iuda, et in diebus Ieroboam filii Ioas regis  
Israel ante duos annos terræmotus.

**2** Et dixit: Dominus de Sion rugiet, et de Ieru-  
salem dabit vocem suam:  
et luxerunt speciosa pastorum, et exsiccatus  
est vertex Carmeli.

**3** Hæc dicit Dominus:  
Super tribus sceleribus Damasci, et super  
quattuor non convertam eum:  
eo quod trituraverint in plaustris ferreis Galaad.

**4** Et mittam ignem in domum Azael, et devo-  
rabit domos Benadad.

**5** Et conteram vectem Damasci: et disperdam  
habitatorem de campo idoli,  
et tenentem sceptrum de domo voluptatis: et  
transferetur populus Syriæ Cyrenen, dicit  
Dominus.

**6** Hæc dicit Dominus:  
Super tribus sceleribus Gazæ, et super quat-  
tuor non convertam eum:  
eo quod transtulerint captivitatem perfectam,  
ut concluderent eam in Idumæa.

(1) Zach 14, 5. — (2) Ir 25, 30; Ioe 3, 16.

Titulus  
libri

Dominus  
iudicatu-  
rus est

Dama-  
scum

Philisthi-  
nos

**7** Et mittam ignem in murum Gazæ, et devorabit ædes eius.

**8** Et disperdam habitatorem de Azoto, et tenentem sceptrum de Ascalone: et convertam manum meam super Accaron, et peribunt reliqui Philistinorum, dicit Dominus Deus.

Tyrum

**9** Hæc dicit Dominus: Super tribus sceleribus Tyri, et super quatuor non convertam eum: eo quod concluserint captivitatem perfectam in Idumæa, et non sint recordati fœderis fratrum.

**10** Et mittam ignem in murum Tyri, et devorabit ædes eius.

Edom

**11** Hæc dicit Dominus: Super tribus sceleribus Edom, et super quatuor non convertam eum: eo quod persecutus sit in gladio fratrem suum, et violaverit misericordiam eius, et tenuerit ultra furorem suum, et indignationem suam servaverit usque in finem.

**12** Mittam ignem in Theman: et devorabit ædes Bosræ.

Ammon

**13** Hæc dicit Dominus: Super tribus sceleribus filiorum Ammon, et super quatuor non convertam eum: eo quod dissecuerit prægnantes Galaad ad dilatandum terminum suum.

**14** Et succendam ignem in muro Rabba: et devorabit ædes eius in ululatu in die belli, et in turbine in die commotionis.

**15** Et ibit Melchom in captivitatem, ipse, et principes eius simul, dicit Dominus.

Moab

**2** **1** Hæc dicit Dominus: Super tribus sceleribus Moab, et super quatuor non convertam eum:

**1** eo quod incenderit ossa regis Idumææ usque ad cinerein.

**2** Et mittam ignem in Moab, et devorabit ædes Carioth:

et morietur in sonitu Moab, in clangore tubæ:

**3** et disperdam iudicem de medio eius, et omnes principes eius interficiam cum eo, dicit Dominus.

**4** Hæc dicit Dominus:

Super tribus sceleribus Iuda, et super quatuor non convertam eum:

eo quod abiecerit legem Domini, et mandata eius non custodierit:

deceperunt enim eos idola sua, post quæ abi erant patres eorum.

**5** Et mittam ignem in Iuda, et devorabit ædes Ierusalem.

## 2. Regno Israël, 2, 6—16

**6** Hæc dicit Dominus:

Super tribus sceleribus Israël, et super quatuor non convertam eum:

pro eo quod vendiderit pro argento iustum, et pauperem pro calceamentis.

**7** Qui conterunt super pulverem terræ capita pauperum, et viam humilium declinant: et filius ac pater eius ierunt ad pueram, ut violarent nomen sanctum meum.

**8** Et super vestimentis pignoratis accubuerunt iuxta omne altare: et vinum damnatorum bibe bant in domo Dei sui.

**9** Ego autem exterminavi Amorrhæum a facie eorum:

cuius altitudo, cedrorum altitudo eius, et for tis ipse quasi quercus:

et contrivi fructum eius desuper, et radices eius subter.

Judam

Propter  
vitia

populi  
ingrati et  
inobœ  
dientis

(9) Nm 21, 24; Dt 2, 24.

- <sup>regnum  
subverte-  
tur</sup>
- <sup>Non ob-  
stante  
electione</sup>
- <sup>Israel  
certo ca-  
stigabitur</sup>
- <sup>10 Ego sum, qui ascendere vos feci de terra Ægypti,  
et duxi vos in deserto quadraginta annis  
ut possideretis terram Amorrhæi.  
11 Et suscitavi de filiis vestris in prophetas, et  
de iuvenibus vestris nazareos:  
numquid non ita est filii Israel? dicit Dominus.  
12 Et propinabitis nazareis vinum: et prophetis  
mandabitis, dicentes: Ne prophetetis.  
13 Ecce ego stridebo subter vos, sicut stridet  
plastrum onustum fæno.  
14 Et peribit fuga a veloce, et fortis non obti-  
nebit virtutem suam, robustus non salvabit animam suam:  
etenens arcum non stabit, et velox pedibus suis non salvabitur, et ascen-  
sor equi non salvabit animam suam:  
16 et robustus corde inter fortis nudus fugiet in  
illa die, dicit Dominus.</sup>

### I. Sermones prophetici Amos; 3, 1—6, 15

#### 1. De castigatione certa et dura, 3, 1—15

- 3** 1 Audite verbum, quod locutus est Dominus super vos, filii Israel: super omnem cognitionem, quam eduxi de terra Ægypti, dicens:
- 2 Tantummodo vos cognovi ex omnibus cognitionibus terræ: idcirco visitabo super vos omnes iniquitates vestras.
- 3 Numquid ambulabunt duo pariter, nisi con-  
venerit eis?
- 4 Numquid rugiet leo in saltu, nisi habuerit prædam?
- 5 Numquid dabit catulus leonis vocem de cubili suo, nisi aliquid apprehenderit?
- 5 numquid cadet avis in laqueum terræ absque aucupe?

(10) Ex 14, 21; Di 8, 2.

numquid auferetur laqueus de terra antequam quid ceperit?

<sup>6</sup> Si clanget tuba in civitate, et populus non expavescat? si erit malum in civitate, quod Dominus non fecerit?

<sup>7</sup> Quia non facit Dominus Deus verbum, nisi revelaverit secretum suum ad servos suos prophetas.

<sup>8</sup> Leo rugiet, quis non timebit? Dominus Deus locutus est, quis non prophetabit?

<sup>9</sup> Auditum facite in ædibus Azotii, et in ædibus terræ Ægypti: et dicite: Congregamini super montes Samariae, et videte insanias multas in medio cius, et calumniam patientes in penetralibus eius.

<sup>10</sup> Et nescierunt facere rectum, dicit Dominus, thesaurizantes iniquitatem, et rapinas in ædibus suis.

<sup>11</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus: Tribulabitur, et circuietur terra: et detrahetur ex te fortitudo tua, et diripiuntur aëdes tue.

<sup>12</sup> Hæc dicit Dominus: Quomodo si eruat pastor de ore leonis duo crura, aut extrellum auriculæ: sic eruentur filii Israel, qui habitant in Samaria in plaga lectuli, et in Damasci grabato.

<sup>13</sup> Audite, et contestamini in domo Jacob, dicit Dominus Deus exercituum:

<sup>14</sup> quia in die cum visitare coepero prævaricationes Israel, super eum visitabo, et super altaria Bethel: et amputabuntur cornua altaris, et cadent in terram.

<sup>15</sup> Et percutiam domum hiemalem cum domo aestiva:

procul  
atolog  
par

propter  
iniquita-  
tes suas

azotii  
Ægypti  
monte  
Samariae  
penetrali-  
bus eius

ita ut  
pauci  
tantum  
salventur

tribula-  
tio  
circui-  
ter  
detraha-  
tur

alaria  
vero et  
palatia  
destruen-  
tur

et peribunt domus eburneæ, et dissipabuntur  
ædes multæ, dicit Dominus.

2. De impenitentia Israelis castigati, 4, 1-13

- 4** 1 Audite verbum hoc vaccae pingues, quæ  
estis in monte Samariæ:  
quæ calumniam facitis egenis, et confringitis  
pauperes:  
quæ dicitis dominis vestris: Afferte, et bibe-  
mus.
- 2 Iuravit Dominus Deus in sancto suo: quia  
ecce dies venient super vos,  
et levabunt vos in contis, et reliquias vestras  
in ollis ferventibus.
- 3 Et per aperturas exhibitis altera contra alteram,  
et proiicimini in Armon, dicit Dominus.
- 4 Venite ad Bethel, et inipie agite: ad Galga-  
lam, et multiplicate prævaricationem:  
et afferte mane victimas vestras, tribus dic-  
bus decimas vestras.
- 5 Et sacrificate de fermentato laudem: et vo-  
cate voluntarias oblationes, et annuntiate:  
sic enim voluistis filii Israel, dicit Dominus  
Deus.
- 6 Unde et ego dedi vobis stuporem dentium in  
cunctis urbibus vestris,  
et indigentiam panum in omnibus locis vestris:  
et non estis reversi ad me, dicit Dominus.
- 7 Ego quoque prohibui a vobis imbre, cum  
adhuc tres menses superessent usque ad  
messem:  
et plui super unam civitatem, et super alte-  
ram civitatem non plui:  
pars una compluta est; et pars, super quam  
non plui, aruit.
- 8 Et venerunt duæ et tres civitates ad unam civi-  
tatem ut biberent aquam, et non sunt  
satiatæ:  
et non redistis ad me, dicit Dominus.

Mulieres  
sceleratas

filiosque  
Israel  
idolola-  
tras

qui casti-  
gationi-  
bus non  
erudiun-  
tur

<sup>9</sup> Percussi vos in vento urente, et in auragine,  
multitudinem hortorum vestrorum, et vinearum  
vestrarum:

oliveta vestra, et ficeta vestra comedit eruca:  
et non redistis ad me, dicit Dominus.

<sup>10</sup> Misi in vos mortem in via Aegypti, percussi  
in gladio iuvenes vestros usque ad capti-  
vitatem eorum vestrorum:  
et ascendere feci putredinem castrorum vestro-  
rum in nares vestras: et non redistis ad  
me, dicit Dominus.

<sup>11</sup> Subverti vos, sicut subvertit Deus Sodomam,  
et Gomorrah, et facti estis quasi torris raptus ab incendio:  
et non redistis ad me, dicit Dominus.

<sup>12</sup> Quapropter haec faciam tibi Israel:  
postquam autem haec fecero tibi præparare in  
occursum Dei tui Israel.

<sup>13</sup> Quia ecce formans montes, et creans ventum,  
et annuntians homini eloquium suum,  
faciens matutinam nebulam, et gradiens super  
excelsa terræ: Dominus Deus exercituum  
nomen eius.

Domi-  
nus om-  
nipotens  
iudicabit

<sup>3</sup>. De casu Israelis impænitentis, 5, 1—6, 15  
**5** <sup>1</sup>Audite verbum istud, quod ego levo super  
vos planctum.

Virgo  
Israel  
prolicie-  
tur

Dominus Israel cecidit, et non adiiciet ut resurgat.  
<sup>2</sup> Virgo Israel projecta est in terram suam, non  
est qui suscitet eam.

<sup>3</sup> Quia haec dicit Dominus Deus:  
Urbs, de qua egrediebantur mille, relinquen-  
tur in ea centum:  
et de qua egrediebantur centum, relinquentur  
in ea decem in domo Israel.

<sup>4</sup> Quia haec dicit Dominus domui Israel:  
Quærite me, et vivetis, <sup>5</sup> Et nolite querere  
Bethel,

quia Do-  
minum  
et iustiti-  
am non  
querit

(9) Agg 2, 18. — (11) Gn 19, 24.

- et in Galgalam nolite intrare, et in Bersabee non transibitis:  
 quia Galgala captiva ducetur, et Bethel erit inutilis.
- 6 Quærите Dominum, et vivite: ne forte comburatur ut ignis domus Ioseph, et devorabit, et non erit qui extinguat Bethel.
- 7 Qui convertitis in absinthium iudicium, et iustitiam in terra relinquitis.
- 8 Facientem Arcturum, et Orionem, et convertentem in mane tenebras, et diem in noctem mutantem:  
 qui vocat aquas maris, et effundit cas super faciem terræ: Dominus nomen est eius.
- 9 Qui subridet vastitatem super robustum, et dcpopulationem super potentem affert.
- 10 Odio habuerunt corripientem in porta: et loquentem perfecte abominati sunt.
- 11 Idcirco, pro eo quod diripiebatis pauperem, et prædam electam tollebatis ab eis: domos quadro lapide ædificabitis, et non habitabitis in eis:  
 vineas plantabitis amantissimas, et non bibetis vinum earum.
- 12 Quia cognovi multa sclera vestra, et fortia peccata vestra:  
 hostes iusti accipientes munus, et pauperes deprimentes in porta:
- 13 Ideo prudens in tempore illo tacebit, quia tempus malum est.
- 14 Quærите bonum, et non malum, ut vivatis: et erit Dominus Deus exercituum yobiscum, sicut dixistis.
- 15 Odite malum, et diligite bonum, et constituite in porta iudicium:  
 si forte misereatur Dominus Deus exercituum reliquias Ioseph.

(8) Inf 9, 6. — (11) Soph 1, 13. — (15) Ps 96, 10; Rom 12, 9.

- <sup>16</sup> Propterea hæc dicit Dominus Deus exercituum dominator,  
in omnibus plateis planctus: et in cunctis,  
quæ foris sunt, dicetur vœ vœ:  
et vocabunt agricolam ad luctum, et ad planctum eos, qui sciunt plangere.
- <sup>17</sup> Et in omnibus vineis erit planctus: quia pertransibo in medio tui, dicit Dominus.
- <sup>18</sup> Vœ desiderantibus diem Domini: ad quid eam vobis?  
dies Domini ista, tenebræ, et non lux.
- <sup>19</sup> Quomodo si fugiat vir a facie leonis, et occurrat ei ursus:  
et ingrediatur domum, et innitatur manu sua super parietem, et mordeat eum coluber.
- <sup>20</sup> Numquid non tenebræ dies Domini, et non lux: et caligo, et non splendor in ea?
- <sup>21</sup> Odi, et proieci festivitates vestras: et non capiam odorem coetuum vestrorum.
- <sup>22</sup> Quod si obtuleritis mihi holocausta, et munera vestra, non suscipiam: et vota pinguium vestrorum non respiciam.
- <sup>23</sup> Aufer a me tumultum carminum tuorum: et cantica lyræ tuæ non audiam.
- <sup>24</sup> Et revelabitur quasi aqua iudicium, et iustitia quasi torrens fortis.
- <sup>25</sup> Numquid hostias et sacrificium obtulisti mihi in deserto quadraginta annis, domus Israel?
- <sup>26</sup> Et portasti tabernaculum Moloch vestro, et imaginem idolorum vestrorum, sidus Dei vestri, quæ fecistis vobis.
- <sup>27</sup> Et migrare vos faciam trans Damascum, dicit Dominus, Deus exercituum nomen eius.
- 6** <sup>1</sup> Vœ qui opulenti estis in Sion, et confiditis in monte Samariae: optimates capita populorum, ingredientes pompatice domum Israel.

ideo ubi-  
que  
planctus  
erit

dies Do-  
mini ca-  
lamita-  
tem et  
captivita-  
tem affe-  
ret

lamenta  
caelum  
et terram  
reputatio

principes  
Iuda et  
israel in  
capite  
transmi-  
grantium  
erunt

(18) Ir 30, 7; Ioc 2, 11; Soph 1, 15. — (21) Is 1, 11;  
Ir 6, 20; Mai 1, 12. — (25) Act 7, 42. — (1) Lc 6, 24.

- 2** Transite in Chalane, et videte, et ite inde in Emath magnam: et descendite in Geth Palæstinorum, et ad optima quæque regna horum: si latior terminus eorum termino vestro est.
- 3** Qui separati estis in diem malum: et approxiniquatis solio iniquitatis.
- 4** Qui dormitis in lectis eburneis, et lascivitis in stratis vestris: qui comeditis agnum de grege, et vitulos de medio armenti.
- 5** Qui canitis ad vocem psalterii: sicut David putaverunt se habere vasa cantici.
- 6** Bibentes vinum in phialis, et optimo unguento delibuti: et nihil patiebantur super contritione Ioseph.
- 7** Quapropter nunc migrabunt in capite transmigrantium: et auferetur factio lascivientium.
- 8** Iuravit Dominus Deus in anima sua, dicit Dominus Deus exercituum:
- 9** Detestor ego superbiam Iacob, et domos eius odi, et tradam civitatem cum habitatoribus suis.
- 10** Quod si reliqui fuerint decem viri in domo una, et ipsi morientur.
- 11** Et tollet eum propinquus suus, et comburet eum, ut effrater ossa de domo: et dicet ei, qui in penetralibus domus est:
- 12** Numquid adhuc est penes te?
- 13** Et respondebit: Finis est. Et dicet ei: Tace, et non recorderis nominis Domini.
- 14** Quia ecce Dominus mandabit, et percutiet domum maiorem ruinis, et domum minorem scissionibus.
- 15** Numquid currere queunt in petris equi, aut arari potest in bubalis, quoniam convertistis in amaritudinem iudicium, et fructum iustitiae in absinthium?

(8) Ir 51, 14.

plurimi  
bello ac  
peste in-  
teribunt

quibus  
Dominus  
iniquos  
percutiet

<sup>14</sup> Qui lætamini in nihilo: qui dicitis: Numquid non in fortitudine nostra assumpsimus nobis cornua?

<sup>15</sup> Ecce enim suscitabo super vos domus Israel, dicit Dominus Deus exercituum, gentem: et conteret vos ab introitu Emath, usque ad torrentem deserti.

## II. Visiones symbolicæ Amos, 7, 1—9, 15

### 1. Locusta comedens et ignis devorans, 7, 1—6

**7** <sup>1</sup>Hæc ostendit mihi Dominus Deus: et ecce factor locustæ in principio germinantium serotini imbris, et ecce serotinus post tonsionem regis. <sup>2</sup>Et factum est: cum consummasset comedere herbam terræ, dixi: Domine Deus propitius esto, obsecro: quis suscitabit Iacob, quia parvulus est? <sup>3</sup>Misertus est Dominus super hoc: Non erit, dixit Dominus.

Locusta prohibetur

<sup>4</sup> Hæc ostendit mihi Dominus Deus: et ecce vocabat iudicium ad ignem Dominus Deus: et devoravit abyssum multam, et comedit simul partem. <sup>5</sup>Et dixi: Domine Deus quiesce, obsecro: quis suscitabit Iacob, quia parvulus est? <sup>6</sup>Misertus est Dominus super hoc: Sed et istud non erit, dixit Dominus Deus.

et ignis arceretur

**2. Trulla vel perpendiculum, 7, 7—17**  
<sup>7</sup> Hæc ostendit mihi Dominus: et ecce Dominus stans super murum litum, et in manu eius trulla cæmentarii. <sup>8</sup>Et dixit Dominus ad me: Quid tu vides Amos? Et dixi: Trullam cæmentarii. Et dixit Dominus: Ecce ego ponam trullam in medio populi mei Israel: non adiiciam ultra superinducere eum. <sup>9</sup>Et demoliuntur excelsa idoli, et sanctificationes Israel desolabuntur: et consurgam super dominum Ieroboam in gladio.

Israel destruetur

<sup>10</sup> Et misit Amasias sacerdos Bethel ad Ieroboam regem Israel, dicens: Rebellavit contra te Amos in medio domus Israel: non poterit terra sustinere universos sermones eius. <sup>11</sup>Hæc enim dicit Amos:

Amos Amasiae sacerdoti pœnas prædictit

In gladio morietur Ieroboam, et Israel captivus migrabit de terra sua: <sup>12</sup> Et dixit Amasias ad Amos: Qui vides, gradere, fuge in terram Iuda: et comedere ibi panem, et prophetabis ibi. <sup>13</sup> Et in Bethel non adiicies ultra ut prophetes: quia sacrificatio regis est, et domus regni est. <sup>14</sup> Responditque Amos, et dixit ad Amasiam: Non sum propheta, et non sum filius prophetæ: sed armentarius ego sum vellicans sycomoros. <sup>15</sup> Et tulit me Dominus cum sequerer gregem: et dixit Dominus ad me: Vade propheta ad populum meum Israel. <sup>16</sup> Et nunc audi verbum Domini: Tu dicis: Non prophetabis super Israel, et non stillabis super domum idoli.

<sup>17</sup> Propter hoc hæc dicit Dominus: Uxor tua in civitate fornicabitur: et filii tui, et filiæ tuæ in gladio cadent, et humus tua funicolo metietur: et tu in terra polluta morieris, et Israel captivus migrabit de terra sua.

### 3. Uncinus pomorum, 8, 1—14

**8** <sup>1</sup>Hæc ostendit mihi Dominus Deus: et ecce uncinus pomorum. <sup>2</sup> Et dixit: Quid tu vides Amos? Et dixi: Uncinum pomorum. Et dixit Dominus ad me: Venit finis super populum meum Israel: non adiiciam ultra ut pertranseam eum. <sup>3</sup> Et stridebunt cardines templi in die illa, dicit Dominus Deus: multi morientur: in omni loco proiicietur silentium.

<sup>4</sup> Audite hoc qui conteritis pauperem, et defilatur cere facitis egenos terræ, <sup>5</sup> dicentes: Quando transibit mensis, et venundabimus merces: et sabbatum, et aperiemus frumentum: ut imminuamus mensuram, et augeamus siculum, et supponamus stateras dolosas, <sup>6</sup> ut possideamus in argento egenos et pauperes pro calceamentis, et quisquiliis frumenti vendamus?

Finis populi Israël ve-  
niet

Amos po-  
pulo op-  
pressio-  
nem pau-  
perum expro-  
brat

- 7 Iuravit Dominus in superbiam Iacob: Si oblitus fuero usque ad finem omnia opera eorum.
- 8 Numquid super isto non commovebitur terra, et lugebit omnis habitator eius: et ascendet quasi fluvius universus, et eiicietur, et defluet quasi rivus Ægypti?
- 9 Et erit in die illa, dicit Dominus Deus: occidet sol in meridie, et tenebrescere faciam terram in die luminis:
- 10 et convertam festivitates vestras in luctum, et omnia cantica vestra in planctum: et inducam super omne dorsum vestrum sacerdotum, et super omne caput calvium: et ponam eam quasi luctum unigeniti, et novissima eius quasi diem amarum.
- 11 Ecce dies veniunt, dicit Dominus: et mittam famem in terram: non famem panis, neque sitim aquæ, sed audiendi verbum Domini.
- 12 Et commovebuntur a mari usque ad mare, et ab aquilone usque ad orientem: circuibunt querentes verbum Domini, et non invenient.
- 13 In die illa deficient virgines pulchræ, et adolescentes in siti.
- 14 Qui iurant in delicto Samariæ, et dicunt: Vivit Deus tuus Dan: et vivit via Bersabee, et cadent, et non resurgent ultra.
4. Dominus super altare stans, 9, 1-15
- 9 1 Vidi Dominum stantem super altare, et dixit: Percute cardinem, et ei commoveantur superluminaria: avaritia enim in capite omnium, et novissimum eorum in gladio interficiantur: non erit fuga eis. Fugient, et non salvabitur ex eis qui fugerit.

(10) Tob 2, 6; 1 Mcc 1, 41.

atque calamitatis imminentes propheteiat

Peccatores populi a Domino conterentur

- 2** Si descenderint usque ad infernum, inde manus mea educet eos:  
et si ascenderint usque in cælum, inde detraham eos.
- 3** Et si absconditi fuerint in vertice Carmeli, inde scrutans auferam eos:  
et si celaverint se ab oculis meis in profundo maris, ibi mandabo serpenti, et mordebit eos.
- 4** Et si abierint in captivitatem coram inimicis suis, ibi mandabo gladio, et occidet eos:  
et ponam oculos meos super eos in malum, et non in bonum.
- 5** Et Dominus Deus exercituum, qui tangit terram, et tabescet: et hujebunt omnes habitantes in ea:  
et ascendet sicut rivus omnis, et defluet sicut fluvius Ægypti.
- 6** Qui ædificat in cælo ascensionem suam, et fasciculum suum super terram fundavit:  
qui vocat aquas maris, et effundit eas super faciem terræ, Dominus nomen eius.
- 7** Numquid non ut filii Æthiopum vos estis mihi, filii Israel, ait Dominus?  
numquid non Israel ascendere feci de terra Ægypti: et Palæsthinos de Cappadocia,  
et Syros de Cyrene?
- 8** Ecce oculi Domini Dei super regnum peccans, et conteram illud a facie terræ:  
verumtamen conterens non conteram domum Iacob, dicit Dominus.
- 9** Ecce enim mandabo ego, et concutiam in omnibus gentibus domum Israel,  
sicut concutitur triticum in cribro: et non cadet lapillus super terram.
- 10** In gladio morientur omnes peccatores populi mei:  
qui dicunt: Non appropinquabit, et non veniet super nos malum.

(2) Ps 138, 8. — (4) Ir 44, 11. — (6) Sup 5, 8.

- <sup>taberna-</sup>  
<sup>culum</sup>  
<sup>David in-</sup>  
<sup>staubabi-</sup>  
<sup>tur</sup>
- <sup>11</sup> In die illa suscitabo tabernaculum David, quod cecidit: et reædificabo aperturas murorum eius,  
 et ea, quæ corruerant, instaurabo: et reædificabo illud sicut in diebus antiquis.
- <sup>12</sup> Ut possideant reliquias Idumææ, et omnes nationes,  
 eo quod invocatum sit nomen meum super eos: dicit Dominus faciens haec.
- <sup>13</sup> Ecce dies veniunt, dicit Dominus: et comprehendet arator messorem, et calcator uvæ mittentem semen:  
 et stillabunt montes dulcedinem, et omnes colles culti erunt.
- <sup>14</sup> Et convertam captivitatem populi mei Israel: et ædificabunt civitates desertas, et inhababunt:  
 et plantabunt vineas, et bibent vinum earum: et facient hortos, et comedent fructus eorum.
- <sup>15</sup> Et plantabo eos super humum suam: et non evellam eos ultra de terra sua, quam dedi eis, dicit Dominus Deus tuus.

(11) Act 15, 16. — (13) Ioe 3, 18.

Titulus  
Edomitæ  
inter-  
ibunt



## PROPHETIA ABDIÆ

Sors Edomitarum et Israelitarum, 1—21

1 Visio Abdiæ.

Hæc dicit Dominus Deus ad Edom:  
Auditum audivimus a Domino, et legatum ad  
gentes misit:

Surgite, et consurgamus adversus eum in  
prælium.

2 Ecce parvulum dedi te in gentibus: contem-  
pabilis tu es valde.

3 Superbia cordis tui extulit te, habitantem in  
scissuris petrarum,  
exaltantem solium tuum: qui dicis in corde  
tuo: Quis detrahet me in terram?

4 Si exaltatus fueris ut aquila, et si inter sidera  
posueris nidum tuum:  
inde detrahiam te, dicit Dominus.

5 Si fures introissent ad te, si latrones per noc-  
tem,  
quomodo conticuisses? nonne furati essent  
sufficientia sibi?

si vindemiatores introissent ad te, numquid  
saltem racemum reliquisten tibi?

6 Quomodo scrutati sunt Esau, investigaverunt  
abscondita eius?

7 Usque ad terminum emiserunt te: omnes viri  
foederis tui illuserunt tibi:  
invaluerunt adversum te viri pacis tuæ: qui  
comedunt tecum, ponent insidias subter te:  
non est prudentia in eo.

---

(1) Ir 49, 14.

- <sup>8</sup> Numquid non in die illa, dicit Dominus, perdam sapientes de Idumæa, et prudentiam de monte Esau?
- <sup>9</sup> Et timebunt fortis tui a meridie, ut intereat vir de monte Esau.
- <sup>10</sup> Propter interfectionem, et propter iniquitatem in fratrem tuum Iacob, operiet te confusio, et peribis in æternum.
- <sup>11</sup> In die cum stares adversus eum, quando capiebant alieni exercitum eius, et extranei ingrediebantur portas eius, et super Ierusalem mittebant sortem:
- <sup>12</sup> tu quoque eras quasi unus ex eis.
- <sup>12</sup> Et non despicies in die fratris tui, in die peregrinationis eius:
- et non lætaberis super filios Iuda in die perditionis eorum:
- et non magnificabis os tuum in die angustiae.
- <sup>13</sup> Neque ingredieris portam populi mei in die ruinæ eorum:
- neque despicies et tu in malis eius in die vastitatis illius:
- et non emitteris adversus exercitum eius in die vastitatis illius.
- <sup>14</sup> Neque stabis in exitibus ut interficias eos qui fugerint:
- et non concludes reliquos eius in die tribulationis.
- <sup>15</sup> Quoniam iuxta est dies Domini super omnes gentes:
- sicut fecisti, fiet tibi: retributionem tuam convertet in caput tuum.
- <sup>16</sup> Quomodo enim bibistis super inontem sanctum meum, bibent omnes gentes iugiter:
- et bibent, et absorbebunt, et erunt quasi non sint.
- <sup>17</sup> Et in monte Sion erit salvatio, et erit sanctus:
- et possidebit domus Iacob eos qui se possederant.

propter  
iniquita-  
tem in Is-  
raelitas

qui sal-  
vabuntur

(8) Is 29, 14, — (10) Gn 27, 41.

- 18 Et erit domus Iacob ignis, et domus Ioseph  
flamma, et domus Esau stipula: et succendentur in  
eis, et devorabunt eos: et non erunt reliquæ domus Esau, quia Do-  
minus locutus est.
- 19 Et hereditabunt hi, qui ad austrum sunt, mon-  
tem Esau, et qui in campestribus Phili-  
stuum:  
et possidebunt regionem Ephraim, et regionem  
Samariae: et Benjamin possidebit Galaad.
- 20 Et transmigratio exercitus huius filiorum Israel,  
omnia loca Chananeorum usque ad Sareptam:  
et transmigratio Jerusalem, quæ in Bosphoro  
est, possidebit civitates austri.
- 21 Et ascendent salvatores in montem Sion iudi-  
care montem Esau: et erit Domino re-  
num.



## PROPHETIA IONÆ

### I. Prior missio prophetæ, 1, 1—2, 11

I. Ionas in navi, 1, 1—16.

**1** Et factum est verbum Domini ad Ionam filium Amathi, dicens: **2** Surge, et vade in Niven civitatem grandem, et prædicta in ea: quia ascendit malitia eius coram me. **3** Et surrexit ionas, ut fugeret in Tharsis a facie Domini, et descendit in loppen, et invenit navem euntem in Tharsis: et dedit naulum eius, et descendit in eam ut iret cum eis in Tharsis a facie Domini.

**4** Dominus autem misit ventum magnum in mare: et facta est tempestas magna in mari, et navis periclitabatur conteri. **5** Et timuerunt nautæ, et clamaverunt viri ad deum suum: et miserunt vasa, quæ erant in navi, in mari, ut alleviaretur ab eis: et Ionas descendit ad interiora navis, et dormiebat sopore gravi. **6** Et accessit ad eum gubernator, et dixit ei: Quid tu sopore deprimeris? surge, invoca Deum tuum, si forte recognitet Deus de nobis, et non pereamus. **7** Et dixit vir ad collegam suum: Venite, et mittamus sortes, et sciamus quare hoc malum sit nobis. Et miserunt sortes: et cecidit sors super Ionam. **8** Et dixerunt ad eum: Indica nobis cuius causa malum istud sit nobis: quod est opus tuum? quæ terra tua? et quo vadis? vel ex quo populo es tu? **9** Et dixit ad eos: Hebreus ego sum, et Dominum Deum cœli ego timeo, qui fecit mare et aridam. **10** Et timuerunt viri timore magno, et dixerunt ad eum: Quid hoc fecisti? (Cogoverunt enim viri quod a facie Do-

In Nini-  
ven mis-  
sus in na-  
vem de-  
scendit

que  
propter  
eum  
periclitat-  
tur

mini fugeret, quia indicaverat eis.) <sup>11</sup> Et dixerunt ad eum: Quid faciemus tibi, et cessabit mare a nobis? quia mare ibat, et intumescebat. <sup>12</sup> Et dixit ad eos: Tollite me, et mittite in mare, et cessabit mare a vobis: scio enim ego quoniam propter me tempestas haec grandis venit super vos.

ideo in  
mare  
mittitur

<sup>13</sup> Et remigabant viri ut reverterentur ad aridam, et non valebant: quia mare ibat, et intumescebat super eos. <sup>14</sup> Et clamaverunt ad Dominum, et dixerunt: Quæsumus Domine, ne pereamus in anima viri istius, et ne des super nos sanguinem innocentem: quia tu Domine, sicut voluisti, fecisti. <sup>15</sup> Et tulerunt Ionom, et miserunt in mare: et stetit mare a fervore suo. <sup>16</sup> Et timuerunt viri timore magno Dominum, et immolaverunt hostias Domino, et voverunt vota.

## 2. Ionas in ventre piscis, 2, 1—11

A pisce  
absorp-  
tus  
  
ad Domi-  
num cla-  
mat

**2** <sup>1</sup> Et præparavit Dominus pisces grandem ut deglutiaret Ionom: et erat Ionus in ventre pisces tribus diebus, et tribus noctibus. <sup>2</sup> Et oravit Ionus ad Dominum Deum suum de ventre pisces. <sup>3</sup> Et dixit:

Clamavi de tribulatione mea ad Dominum, et exaudiuit me:  
de ventre inferi clamavi, et exaudisti vocem meam.

<sup>4</sup> Et proiecisti me in profundum in corde maris,  
et flumen circumdedit me:  
omnes gurgites tui, et fluctus tui super me transierunt.

<sup>5</sup> Et ego dixi: Abiectus sum a conspectu oculorum tuorum:  
verumtamen rursus videbo templum sanctum tuum.

<sup>6</sup> Circumdederunt me aquæ usque ad animam:

(1) Mt 12, 40; 16, 4; Lc 11, 30; 1 Cor 15, 4. —  
(3) Ps 119, 1. — (6) Ps 68, 2.

abyssus vallavit me, pelagus operuit caput meum.  
 7 Ad extrema montium descendit: terræ vectes concluserunt me in æternum:  
 et sublevabis de corruptione vitam meam, Domine Deus meus.  
 8 Cum angustiaretur in me anima mea, Domini recordatus sum:  
 iacet veniat ad te oratio mea ad templum sanctum tuum.  
 9 Qui custodiunt vanitates frustra, misericordiam suam derelinquent.  
 10 Ego autem in voce laudis immolabo tibi: quæcumque vovi, reddam pro salute Domino.  
 11 Et dixit Dominus pisci: et evomuit Ionam in aridam.

## II. Altera missio prophetæ, 3, 1—4, 11

### 1. Jonas prædicens, 3, 1—10

3 <sup>1</sup>Et factum est verbum Domini ad Ionam secundo, dicens: <sup>2</sup>Surge, et vade in Niniviam civitatem magnam: et prædicta in ea prædicatio nem, quam ego loquor ad te. <sup>3</sup>Et surrexit Jonas, et abiit in Ninive iuxta verbum Domini: et Ninive erat civitas magna itinere trium dierum. <sup>4</sup>Et cœpit Jonas introire in civitatem itinere diei unius: et clamavit, et dixit: Adhuc quadraginta dies, et Ninive subvertetur. <sup>5</sup>Et crediderunt viri Ninivitæ in Deum: et prædicaverunt ieunium, et vestiti sunt saccis a maiore usque a minorem. <sup>6</sup>Et pervenit verbum ad regem Ninive: et surrexit de solio suo, et abiecit vestimentum suum a se, et induitus est sacco, et sedet in cinere. <sup>7</sup>Et clamavit, et dixit in Ninive ex ore regis et principum eius, dicens: Homines,

veniatis ad me, et evomitur

Ninivitis  
subver-  
sionem  
urbis  
prædicit

quorum  
paenitentium

(5) Mt 12, 41; Lc 11, 32.

et iumenta, et boves, et pecora non gustent quidquam: nec pascantur, et aquarum non bibant. <sup>a</sup> Et operiantur saccis homines, et iumenta, et clament ad Dominum in fortitudine, et convertatur vir a via sua mala, et ab iniustitate, quæ est in manibus eorum. <sup>b</sup> Quis scit si convertatur, et ignoscat Deus: et revertatur a furore iræ suæ, et non peribimus?

Deus mi-  
seretur

Propter  
Niniven  
non sub-  
versam

et prop-  
ter rici-  
num are-  
factum  
irascens

<sup>a</sup> 10 Et vidit Deus opera eorum, quia conversi sunt de via sua mala: et misertus est Deus super malitiam, quam locutus fuerat ut faceret eis, et non fecit.

2. Ionas irascens, 4, 1—11

**4.** <sup>1</sup> Et afflictus est Ionas afflictione magna, et iratus est: <sup>2</sup> et oravit ad Dominum, et dixit: Obsecro Domine, numquid non hoc est verbum meum, cum adhuc essem in terra mea? propter hoc præoccupavi ut fugerem in Tharsis; scio enim quia tu Deus clemens, et misericors es, patiens, et multæ miserationis, et ignoscens super malitia. <sup>3</sup> Et nunc Domine tolle queso animam meam a me: quia melior est mihi mors quam vita. <sup>4</sup> Et dixit Dominus: Putasne bcne irasceris tu?

<sup>5</sup> Et egressus est Ionas de civitate, et sedet contra orientem civitatis: et fecit sibi metum umbraculum ibi, et sedebat subter illud in umbra, donec videret quid accideret civitati. <sup>6</sup> Et præparavit Dominus Deus hederam, et ascendit super caput Ionaæ, ut esset umbra super caput eius, et protegeret eum: laboraverat enim: et lætatus est Ionas super hedera, lætitia magna. <sup>7</sup> Et paravit Deus vermen ascensi diluculi in crastinum: et percussit hedera, et exaruit. <sup>8</sup> Et cum ortus fuisset sol, præcepit Dominus vento calido, et urenti: et percussit sol super caput Ionaæ, et aestuabat: et petivit animæ suæ ut moreretur, et dixit: Melius est mihi mori, quam vivere.

(9) Ir 18, 11; Iobel 2, 14. — (2) Ps 85, 5; Iobel 2, 13.

<sup>9</sup> Et dixit Dominus ad Ionam: Putasne bene irascis tu super hedera? Et dixit: Bene irascor ego usque ad mortem. <sup>10</sup> Et dixit Dominus: Tu doles super hederam, in qua non laborasti, neque fecisti ut cresceret; quæ sub una nocte nata est, et sub una nocte periit. <sup>11</sup> Et ego non parcum Ninive civitati magnæ, in qua sunt plus quam centum viginti millia hominum, qui nesciunt quid sit inter dexteram et sinistram suam, et iumenta multa?

a Domino eruditur



## PROPHETIA MICHAÆ

### I. Comminatio Michææ prophetæ, 1, 1–3, 12

#### 1. Iudicium Dei, 1, 1–16

**1** Verbum Domini, quod factum est ad Michæam Morasthitæ, in diebus Ioathan, Achaz, et Ezechiae regum Iuda: quod vidit super Samariam, et Ierusalem.

2 Audite populi omnes, et attendat terra, et plenitudo eius:

et sit Dominus Deus vobis in testem, Dominus de templo sancto suo.

a Quia ecce Dominus egredietur de loco suo: et descendet, et calcabit super excelsa terræ.

4 Et consumentur montes subtus eum: et valles scindentur

sicut cera a facie ignis, et sicut aquæ, quæ decurrunt in præcepis.

5 In scelere Iacob omne istud, et in peccatis domus Israel.

Quod scelus Iacob? nonne Samaria?

et quæ excelsa Iudea? nonne Ierusalem?

6 et ponam Samariam quasi acervum lapidum in agro cum plantatur vinea:

et detrahiam in vallem lapides eius, et fundamenta eius revelabo.

7 Et omnia sculptilia eius concidentur, et omnes mercedes eius comburentur igne,

et omnia idola eius ponam in perditionem:

quia de mercedibus meretricis congregata sunt,

et usque ad mercedem meretricis revertentur.

(2) Dt 32, 1; Is 1, 2. — (3) Is 26, 21

Titulus  
libri

iudex  
terribilis  
descen-  
det

atque Sa-  
mariam  
et Ierusa-  
lem pu-  
nient

**8** Super hoc plangam, et ululabo: ne vadam spoliatus, et nudus: faciam planctum velut draconum, et iuctum quasi struthionum.

**9** Quia desperata est plaga eius, quia venit usque ad iudam, tetigit portam populi nescio usque ad Ierusalem.

**10** In Geth nolite annuntiare, lacrimis ne ploretis, in domo Pulveris pulvere vos conspergite. **11** Et transite vobis habitatio Pulchra, confusa ignominia: non est egressa quæ habitat in exitu: planctum Domus vicina accipiet ex vobis, quæ stetit sibimet. **12** Quia infirmata est in bonum, quæ habitat in amaritudinibus: quia descendit malum a Domino in portam Ierusalem. **13** Tumultus quadrigæ stuporis habitanti Lachis: principium peccati est filiae Sion, quia in te invicta sunt scelera Israel. **14** Propterea dabit emissarios super hereditatem Geth: domus Mendacii in deceptionem regibus Israel. **15** Adhuc heredem adducam tibi quæ babitas in Maresa: usque ad Odollam veniet gloria Israel. **16** Decalvare, et tondere super filios deliciarum tuarum: dilata calvitium tuum sicut aquila: quoniam captivi ducti sunt ex te.

**2. Peccata populi ac ducum eius, 2, 1—3, 12**

**2** **1** Væ qui cogitatis inutile, et operamini malum in cubilibus vestris: in luce matutina faciunt illud, quoniam contra Deum est manus eorum.

**2** Et concupierunt agros, et violenter tulerunt, et rapuerunt domos: et calumniabantur virum, et domum eius, virum, et hereditatem eius.

**3** idcirco hæc dicit Dominus: Ecce ego cogito super familiam istam malum: unde non auferetis colla vestra, et non ambulabis superbi, quoniam tempus pessimum est.

propheta  
captivita-  
tem po-  
puli plan-  
git

cumque  
ad  
planctum  
invitat

Avaritia  
potenti-  
um

admodum  
abu-  
mæq

perversitas  
populi  
disper-  
gendi

qui ta-  
men ite-  
rum con-  
gregabi-  
tur

injustitia  
princi-  
pum

**4** In die illa sumetur super vos parabola,<sup>¶</sup> et can-  
tabitur canticum cum suavitate, dicentium:

Depopulatione vastati sumus: pars populi mei  
commutata est:

quomodo recedet a me, <sup>¶</sup> cum revertatur, qui  
regiones nostras dividat? <sup>¶</sup>

**5** Propter hoc non erit tibi mittens funiculum sor-  
tis in cœtu Domini.

**6** Ne loquamini loquentes: Non stillabit super  
istos, non comprehendet confusio. **7** Dicit domus  
Iacob: Numquid abbreviatus est spiritus Domini,  
aut tales sunt cogitationes eius? Nonne verba mea  
bona sunt cum eo, qui recte graditur? **8** Et econ-  
trario populus meus in adversarium consurrexit:  
desuper tunica pallium sustulisti: et eos, qui trans-  
ibant simpliciter, convertisti in bellum. **9** Mulieres  
populi mei elecisti de domo deliciarum suarum:  
a parvulis eorum tulisti laudem meam in perpe-  
tuum. **10** Surgite, et ite, quia non habetis hic re-  
quiem: propter immunditiam eius corruptetur pu-  
tredine pessima. **11** Utinam non essem vir habens  
spiritum, et mendacium potius loquerer: stillabo  
tibi in vinum, et in ebrietatem: et erit super quem  
stillatur populus iste.

**12** Congregatione congregabo Iacob totum te: in  
unum conducam reliquias Israel,  
pariter ponam illum quasi gregem in ovili, quasi  
pecus in medio caularum, <sup>¶</sup> tumultuabantur a multitudine hominum. **13** Ascen-  
det enim pandens iter ante eos: <sup>¶</sup> et divident,  
et transibunt portam, <sup>¶</sup> et ingredientur  
per eam: <sup>¶</sup> et transit rex eorum coram eis, <sup>¶</sup> et Dominus  
in capite eorum.

**3** **1** Et dixi: Audite principes Iacob, et duces  
domus Israel: <sup>¶</sup> Numquid non vestrum est scire iudicium,  
**2** qui odio habetis bonum, <sup>¶</sup> et diligitis malum:  
qui violenter tollitis pelles eorum desuper eis,  
et carnem eorum desuper ossibus eorum?

- <sup>13</sup> Qui comederunt carnem populi mei,  
et pellem eorum desuper excoriaverunt:  
<sup>1323</sup> ossa eorum confregerunt,  
et conciderunt sicut in lebete, et quasi carnem  
in medio ollæ.
- <sup>4</sup> Tunc clamabunt ad Dominum, et non exau-  
dierit eos:  
et abscondet faciem suam ab eis in tempore illo,  
sicut nequiter egerunt in adinventionibus suis.
- <sup>5</sup> Hæc dicit Dominus super prophetas, qui se-  
ducunt populum meum:  
qui mordent dentibus suis, et prædicant pa-  
cem:  
et si quis non dederit in ore eorum quipiam,  
sanctificant super eum prælium.
- <sup>6</sup> Propterea nox vobis pro visione erit, et te-  
nebræ vobis pro divinatione:  
et occumbet sol super prophetas, et obtene-  
bitur super eos dies.
- <sup>7</sup> Et confundentur qui vident visiones, et con-  
fundentur divini:  
et operient homines vultus suos, quia non est  
ad responsum Dei.
- <sup>8</sup> Verumtamen ego repletus sum fortitudine spi-  
ritus Domini, iudicio, et virtute:  
ut annuntiem Iacob scelus suum, et Israel pec-  
atum suum.
- <sup>9</sup> Audite hoc principes domus Iacob, et iudices  
domus Israel:  
qui abominamini iudicium, et omnia recta per-  
vertitis.
- <sup>10</sup> Qui ædificatis Sion in sanguinibus, et Ierusa-  
alem in iniusteitate.
- <sup>11</sup> Principes eius in muneribus judicabant, et sa-  
cerdotes eius in mercede docebant,  
et prophetæ eius in pecunia divinabant:  
et super Dominum requiescebant, dicentes:

(11) Ez 22, 27; Soph 3, 3. sL (I) — 31 (II)

seductio  
propheta-  
rum  
rum  
tmis

propter  
que  
crimina  
urbs  
ac tem-  
plum  
evertetur

Numquid non i Dominus in medio nostrum?  
non venient super nos mala.  
<sup>12</sup> Propter hoc, causa vestri, Sion quasi ager  
arabitur; et Ierusalem quasi acervus lapidum erit, et  
mons templi in excelsa silvarum.

## II. Consolatio Michææ prophetæ, 4, 1—5, 14

### 1. Rēstitutio populi, 4, 1—5, 1

In Sion  
multæ  
gentes  
felices  
erunt

ubl Do-  
minus in  
populum  
suum  
domina-  
bitur

- 4** 1 Et erit: In novissimo dierum erit mons  
domus Domini præparatus  
in vertice montium, et sublimis super colles:  
et fluent ad eum populi. 2 Et properabunt  
gentes multæ, et dicent: Venite, ascendamus ad montem Domini, et ad  
domum Dei Iacob: et docebit nos de viis suis, et ibimus in se-  
mitis eius: quia de Sion egredietur lex, et verbum Do-  
mini de Ierusalem. 3 Et iudicabit inter populos multos, et corripiet  
gentes fortes usque in longinquum: et concident gladios suos in vomeres, et ha-  
stas suas in ligones: non sumet gens adversus gentem gladium:  
et non discent ultra belligerare. 4 Et sedebit vir subtus vitam suam, et subtus  
ficum suam, et non erit qui deterreat:  
quia os Domini exercituum locutum est. 5 Quia omnes populi ambulabunt unusquisque in no-  
mine Dei sui: nos autem ambulabimus in no-  
mine Domini Dei nostri in æternum et ultra.  
6 In die illa, dicit Dominus, congregabo claudi-  
cantem: et eam, quam eieceram, colligam: et quam  
affixeram: 7 Et ponam clàdicantem in reliquias: et eam,  
quæ laboraverat, in gentem robustam:

(12) Ir 26, 18. — (1) Is 2, 12. — (7) Soph 3, 19. (1)

et regnabit Dominus super eos in monte Sion,  
ex hoc nunc et usque in æternum.

**8** Et tu turris gregis: nebulosa filiæ Sion  
usque ad te. veniet: et veniet potestas prima,  
ni regnum filiæ Ierusalem.

**9** Nunc quare mærore contraheris? numquid rex  
non est tibi,  
aut consiliarius tuus periit, quia comprehendit  
te dolor sicut parturientem?

**10** Dole, et satage filia Sion: quasi parturiens:  
quia nunc egredieris de civitate, et habitabis  
in regione,  
et venies usque ad Babylonem, ibi liberaberis:  
ibi redimet te Dominus de manu inimicorum  
tuorum.

**11** Et nunc congregate sunt super te gentes  
multæ, quæ dicunt:  
Lapidetur: et aspiciat in Sion oculus noster.

**12** Ipsi autem non cognoverunt cogitationes Do-  
mini,  
et non intellexerunt consilium eius: quia con-  
gregavit eos quasi fænum areæ.

**13** Surge, et tritura filia Sion: quia cornu tuum  
ponam ferreum,  
et unguis tuas ponam aereas: et comminues  
populos multos,  
et interficies Domino rapinas eorum, et forti-  
tudinem eorum Domino universæ terræ.

**5** **1** Nunc vastaberis filia latronis: obcidionem  
posuerunt super nos,  
in virga percutient maxillam iudicis Israel.

## 2. Dominator in Israel, 5, 2—14

**2** ET TU BETHLEHEM Ephrata parvulus es  
in millibus Iuda:  
ex te mihi egredietur qui sit dominator in  
Israel,

(7) Dn 7, 14; Lc 1, 32. — (2) Mt 2, 6; Io 7, 42.

post-  
quam de  
manu ini-  
micorum  
eum libe-  
raverit

E Bethle-  
hem prin-  
ceps pa-  
cis egre-  
diatur

- et egressus eius ab initio, a diebus æternitatis.
- 3 Propter hoc dabit eos usque ad tempus, in quo parturiens pariet: et reliquæ fratrum eius convertentur ad filios Israel.
- 4 Et stabit, et pascet in fortitudine Domini, in sublimitate nominis Domini Dei sui: et convertentur, quia nunc magnificabitur usque ad terminos terræ.
- 5 Et erit iste pax: cum venerit Assyrius in terram nostram, et quando calcaverit in domibus nostris: et suscitabimus super eum septem pastores, et octo primates homines.
- 6 Et pascent terram Assur in gladio, et terram Nemrod in lanceis eius: et liberabit ab Assur cum venerit in terram nostram, et cum calcaverit in finibus nostris.
- 7 Et erunt reliquæ Iacob in medio populorum multorum quasi ros a Domino, et quasi stillæ super herbam, quæ non exspectat virum, et non præstolatur filios hominum.
- 8 Et erunt reliquæ Iacob in gentibus in medio populorum multorum, quasi leo in iumentis silvarum, et quasi catus leonis in gregibus pecorum: qui cum transierit, et conculcaverit, et cepirit, non est qui eruat.
- 9 Exaltabitur manus tua super hostes tuos, et omnes inimici tui interibunt.
- 10 Et erit in die illa, dicit Dominus: Auferam equos tuos de medio tui, et disperdam quadrigas tuas.
- 11 Et perdam civitates terræ tuæ, et destruam omnes munitiones tuas, et auferam maleficia de manu tua, et divinationes non erunt in te.

cuius  
populus  
omnes  
hostes  
suos  
devincet

ac denique sine apparatu bellico et superstitione erit

- 12 Et perire faciam sculptilia tua, et statuas tuas  
de medio tui: et non adorabis ultra opera  
manuum tuarum.
- 13 Et evellam lucos tuos de medio tui: et con-  
teram civitates tuas.
- 14 Et faciam in furore et in indignatione ultionem  
in omnibus gentibus, quæ non audierunt.

### III. Admonitio Michææ prophætæ, 6, 1—7, 20

#### 1. Vox Domini, 6, 1—16

- 6 1 Audite quæ Dominus loquitur: Surge, contendere iudicio adversum montes et  
audiant colles vocem tuam: aethereis et  
2 Audiant montes iudicium Domini, et fortia  
fundamenta terræ: quia iudicium Domini cum populo suo, et cum  
israeli Israel diiudicabitur.
- 3 Popule meus quid feci tibi, aut quid molestus  
fui tibi? responde mihi.
- 4 Quia eduxi te de terra Ægypti, et de domo  
servientium liberavi te: et misi ante faciem tuam Moysen, et Aaron,  
et Mariam?
- 5 Popule meus memento quæso quid cogitaverit  
Balach rex Moab, et quid responderit ei  
Balaam filius Beor, de Setim usque ad Galgalam, ut cognosceres  
iusticias Domini.
- 6 Quid dignum offeram Domino? curvabo genu  
Deo excelsi?  
numquid offeram ei holocausta, et vitulos  
anniculos?
- 7 Numquid placari potest Dominus in millibus  
arietum, aut in multis millibus hircorum  
pinguium?  
numquid dabo primogenitum meum pro scelere  
meo, fructum ventris mei pro peccato ani-  
mæ meæ?

(3) Ir 2, 5. — (5) Nm 22; 23. (6) D 32, 35; 33, 12.

otaplat  
sculptilia  
statuas  
civitates  
ultionem

Dominus  
cum  
populo  
ingrato  
disputat

interro-  
ganti bo-  
num fa-  
ciendum  
indica-

injusto  
afflictio-  
nes va-  
rias com-  
minatur

Sion ini-  
quitatem  
filiorum  
suorum  
confitetur

- 8 Indicabo tibi, o homo quid sit bonum, et quid  
Dominus requirat a te: tu ciborum es  
Utile facere iudicium, et diligere misericordiam, et sollicitum ambulare cum Deo tuo.
- 9 Vox Domini ad civitatem clamat, et salus erit  
timentibus nomen tuum:  
Audite tribus, et quis approbabit illud?
- 10 Adhuc ignis in domo Impii thesauri iniquitatis,  
et mensura minor iræ plena.
- 11 Numquid iustificabo stateram impiam, et sac-  
celli pondera dolosa?
- 12 In quibus divites eius repleti sunt iniquitate,  
et habitantes in ea loquebantur mendacium,  
et lingua eorum fraudulenta in ore eorum.
- 13 Et ego ergo coepi percutere te in perditione su-  
ra per peccatis tuis.
- 14 Tu comedes, et non saturaberis: et humiliatio  
tua in medio tui: et apprehendes, et non salvabis: Si et quos sal-  
vaveris, in gladium dabo.
- 15 Tu seminabis, et non metes:  
tu calcabis olivam, et non ungeris oleo: et  
mustum, et non bibes vinum.
- 16 Et custodisti præcepta Amri, et omne opus  
in domus Achab: et ambulasti in voluntatibus eorum,  
aut daresti in perditionem, et habitantes in  
ea in sibilum,  
et opprobrium populi mei portabitis.

2. Vox populi, 7, 1—20
- 7 1 Væ mihi, quia factus sum sicut qui col-  
lit in autumno racemos vindemiae: non  
est botrus ad comedendum, præcoquas  
ficus desideravit anima mea.
- 2 Periit sanctus de terra, et rectus in homini-  
bus non est:

(15) Dt 28, 38; Agg 1, 6.

19 omnes in sanguine insidianter, vir fratrem  
 suum ad mortem venatur.  
 20 Malum manuum suarum dicunt bonum: principis postulat, et iudex in reddendo est:  
 et magnus locutus est desiderium animæ suæ,  
 et conturbaverunt eam.  
 21 Qui optimus in eis est, quasi paliurus: et qui  
 rectus, quasi spina de sepe.  
 22 Dies speculationis tuae, visitatio tua venit:  
 nunc erit vastitas eorum.  
 23 Nolite credere amico: et nolite confidere in  
 duce:  
 24 ab ea, quæ dormit in sinu tuo, custodi clau-  
 stra oris tui.  
 25 Quia filius contumeliam facit patri, et filia  
 consurgit adversus matrem suam,  
 26 nurus adversus socrum suam: et inimici ho-  
 minis domestici eius.  
 27 Ego autem ad Dominum aspiciam, exspectabo  
 Deum salvatorem meum: audiet me Deus meus.  
 28 Ne iæteris inimica  
 mea super me, quia cecidi: consurgam,  
 cum sedero in tenebris, Dominus lux mea est.  
 29 Iram Domini portabo, quoniam peccavi ei,  
 donec causam meam iudicet, et faciat iudicium  
 meum:  
 educet me in lucem, videbo iustitiam eius.  
 30 Et aspiciet inimica mea, et operietur confu-  
 sione,  
 quæ dicit ad me: Ubi est Dominus Deus  
 tuus?  
 Oculi mei videbunt in eam: nunc erit in con-  
 culationem ut lutum platearum.  
 31 Dies, ut ædificantur maceræ tue: in die illa  
 longe fiet lex.  
 32 In die illa et usque ad te veniet de Assur, et  
 usque ad civitates munitas:

iram Do-  
 mini pa-  
 tiens por-  
 tabit

(6) Mt 10, 21. — Mt 10, 36.

me et a civitatibus munitis usque ad flumen, et ad mare de mari, et ad montem de monte.  
**13** Et terra erit in desolationem propter habitatores suos, et propter fructum cogitationum eorum.

**14** Pasce populum tuum in virga tua, gregem hereditatis tue habitantes solos in saltu, in medio Carmeli: pascentur Basan et Galaad iuxta dies antiquos.  
**15** Secundum dies egressionis tue de terra Ægypti ostendam ei mirabilia.  
**16** Videbunt gentes, et confundentur super omni fortitudine sua: ponent manum super os, aures eorum surdae erunt.  
**17** Lingent pulverein sicut serpentes, velut reptilia terre perturbabuntur in ædibus suis: Dominum Deum nostrum formidabunt, et timebunt te.  
**18** Quis Deus similis tui, qui aufers iniquitatem, et transis peccatum reliquiarum hereditatis tue? non immittet ultra furorem suum, quoniam volens misericordiam est.  
**19** Revertetur, et miserebitur nostri: deponet iniquitates nostras, et proiciet in profundum maris omnia peccata nostra.  
**20** Dabis veritatem Iacob, misericordiam Abraham: que jurasti patribus nostris a diebus antiquis.

(18) Ir 10, 6; Act 10, 43.



## PROPHETIA NAHUM

1. Ninive perbit et Israel servabitur, 1, 1—15

**1** <sup>1</sup> Onus Ninive: Liber visionis Nahum Elcesæ.

2 Deus æmulator, et ulciscens Dominus: ulci-  
scens Dominus, et habens furorem: ulci-  
scens Dominus in hostes suos, et irascens  
ipse inimicis suis.

3 Dominus patiens, et magnus fortitudine, et  
mundans non faciet innocentem.  
Dominus in tempestate, et turbine viæ eius,  
et nebulæ pulvis pedum eius.

4 Increpans mare, et exsiccans illud: et omnia  
flumina ad desertum deducens.  
Infirmatus est Basan, et Carmelus; et flos  
Libani elanguit.

5 Montes commoti sunt ab eo, et colles deso-  
lati sunt:  
et contremuit terra a facie eius, et orbis, et  
omnes habitantes in eo.

6 Ante faciem indignationis eius quis stabit? et  
quis resistet in ira furoris eius?  
indignatio eius effusa est ut ignis: et petræ  
dissolutæ sunt ab eo.

7 Bonus Dominus, et confortans in die tribulatio-  
nis: et sciens sperantes in se.

8 Et in diluvio prætereunte, consummationem fa-  
ciet loci eius: et inimicos eius persequen-  
tur tenebræ.

9 Quid cogitatis contra Dominum? consumma-  
tionem ipse faciet: non consurget duplex  
tribulatio.

Titulus  
libri

Dominus  
inimicis  
irascens,  
sed ami-  
cis bonus

Ninive  
perdet,  
sed Iu-  
dam sal-  
vabit

**10** Quia sicut spinæ se invicem complectuntur, sic convivium eorum pariter potanum: consumentur quasi stipula ariditate plena.

**11** Ex te exibit cogitans contra Dominum malitiam: mente pertractans prævaricationem.

**12** Hæc dicit Dominus: Si perfecti fuerint: et ita plures, sic quoque attendentur, et pertransibit: affixi te, et non affligam te ultra. **13** Et nunc conteram virgam eius de dorso tuo, et vincula tua disrumpam. **14** Et præcipiet super te Dominus, non seminabitur ex nomine tuo amplius: de domo Dei tui interficiam sculptile, et conflatile, ponam sepulcrum tuum, quia Inhonoratus es.

**15** Ecce super montes pedes evangelizantis, et annuntiantis pacem: celebra Iuda festivitates tuas, et redde vota tua: quia non adiiciet ultra ut pertranseat in te Bealis: universus interiit.

**2.** Ninive obliterabitur et vastabitur, 2, 1—13

**2** **1** Ascendit qui dispersat coram te, qui custodiat obsidionem: contemplare viam, conforta lumbos, robora virtutem valde.

**2** Quia reddidit Dominus superbiam Iacob, sicut superbiam Israel: quia vastatores dissipaverunt eos, et propagines eorum corrupérunt.

**3** Clypcus fortium eius ignitus, viri exercitus in coccineis: ignes habent currus in die præparationis eius, et agitatores consopiti sunt.

**4** In itineribus conturbati sunt: quadrigæ collisæ sunt in plateis: aspectus eorum quasi lampades, quasi fulgura discurrentia.

**5** Recordabitur fortium suorum, ruent in itineribus suis:

(15) Is 52, 7; Rom 10, 15.

Oppugnatio

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9

5 velociter ascendent muros eius, et præparabitur umbraculum.  
 6 Portæ fluviorum apertæ sunt, et templum ad solum dirutum.  
 7 Et miles captivus abductus est: et ancillæ eius minabantur gementes ut columbæ, murmurantes in cordibus suis.  
 8 Et Ninive quasi piscina aquarum aquæ eius: ipsi vero fugerunt: state, state, et non est qui revertatur.  
 9 Diripite argentum, diripite aurum: et non est finis divitiarum ex omnibus vasis desiderabilibus.  
 10 Dissipata est, et scissa, et dilacerata: et contabescens, et dissolutio geniculorum, et defectio in cunctis renibus: et facies omnium eorum sicut nigredo ollæ.  
 11 Ubi est habitaculum leonum, et pascua catulorum leonum,  
ad quam ivit leo ut ingrederetur illuc, et catulus leonis, et non est qui exterreat?  
 12 Leo cepit sufficienter catulus suis, et necavit leænem suis:  
et implevit præda speluncas suas, et cubile suum rapina.  
 13 Ecce ego ad te, dicit Dominus exercituum, et succendam usque ad fumum quadrigas tuas, et leunculos tuos comedet gladius: et exterminabo de terra prædam tuam, et non audietur ultra vox nuntiorum tuorum.  
 3. Ninive adultera non servabitur, 3, 1—19  
**3** 1 Væ civitas sanguinum, universa mendaciæ dilaceratione plena: non recedet a te rapina.  
 2 Vox flagelli, et vox impetus rotæ, et equi frementis, et quadrigæ ferventis,

depopula-  
tioAnno  
M. No  
A. M. No  
AnnoPropter  
fornica-  
tiones  
multas

(1) Ez 24, 9; Hab 2, 12.

- 3 Et equitis ascendentis: 3 et micantis gladii, et fulgurantis hastæ,  
4 nec est finis cadaverum, et corrunt in corporalibus suis.
- 4 Propter multitudinem fornicationum meretricis speciosæ, et gratæ, et habentis maleficia, quæ vendidit gentes in fornicationibus suis, et familias in maleficiis suis.
- 5 Ecce ego ad te, dicit Dominus exercituum, et revelabo pudenda tua in facie tua, et ostendam gentibus nuditatem tuam, et regnis ignominiam tuam.
- 6 Et proiciam super te abominationes, et contumelias te afficiam, et ponam te in exemplum.
- 7 Et erit: omnis, qui viderit te, resiliet a te, et dicet:
- 8 Vastata est Ninive! quis commovebit super te caput? unde queram consolatorem tibi?
- 9 Numquid melior es Alexandria populorum, quæ habitat in fluminibus? aquæ in circuitu eius: cuius divitiae, mare: aquæ muri eius.
- 10 Æthiopia fortitudo eius, et Ægyptus, et non est finis: Africa, et Libyes fuerunt in auxilio tuo.
- 11 Sed et ipsa in transmigrationem ducta est, in captivitatem: parvuli eius elisi sunt in capite omnium viarum, et super inclytos eius miserunt sortem, et omnes optimates eius confixi sunt in comedibus.
- 12 Omnes munitiones tuæ sicut ficus cum grossis suis: si concussæ fuerint, cadent in os comedentis.

(5) Is 47, 3.

ut Alex-  
andria  
seu No-  
Amon

Inevitabiliter peribit

- <sup>13</sup> Ecce populus tuus mulieres in medio tui: ini-  
mici tuis adapertione pudentur portæ terræ  
tuæ, devorabit ignis vectes tuos.
- <sup>14</sup> Aquam propter obsidionem hauri tibi, exstrue  
munitiones tuas:  
intra in lutum, et calca, subigens tene laterem.
- <sup>15</sup> Ibi comedet te ignis: peribis gladio, devo-  
rabit te ut bruchus:  
congregare ut bruchus: multiplicare ut locusta.
- <sup>16</sup> Plures fecisti negotiationes tuas quam stellæ  
sunt cœli: bruchus expansus est, et avo-  
lavit.
- <sup>17</sup> Custodes tui quasi locustæ: et parvuli tui  
quasi locustæ locustarum,  
que considunt in sepibus in die frigoris: sol  
ortus est, et avolaverunt, et non est cog-  
nitus locus earum ubi fuerint.
- <sup>18</sup> Dormitaverunt pastores tui, rex Assur: sepe-  
ridentur principes tui:  
latitavit populus tuus in montibus, et non est  
qui congregate.
- <sup>19</sup> Non est obscura contritio tua, pessima est  
plaga tua:  
omnes qui audierunt auditionem tuam, com-  
presserunt manum super te:  
quia super quem non transiit malitia tua sem-  
per?



## PROPHETIA HABACUC

Titulus  
libri

propheta  
de iniusti-  
tia impior-  
um con-  
queritur

Dominus  
Chaldaeos  
adver-  
sus im-  
pios sus-  
citat

1. **Responsa Domini, 1, 1—2, 20**  
**1** Onus, quod vidit Habacuc propheta.
- 2 Usquequo Domine clamabo, et non exaudies?  
vociferabor ad te vim patiens, et non salva-  
bis?
- 3 Quare ostendisti mihi iniquitatem, et laborem,  
videre prædam, et iniustitiam contra me?  
et factum est iudicium, et contradicton potentiō.
- 4 Propter hoc lacerata est lex, et non pervenit  
usque ad finem iudicium:  
quia impius prævalet adversus iustum, ut prop-  
terea egreditur iudicium peruersum.
- 5 Aspicite in gentibus, et videte; admiramini,  
et obstupescite:  
quia opus factum est in diebus vestris, quod  
nemo crederet cum narrabitur.
- 6 Quia ecce ego suscitabo Chaldaeos, gentem  
amaram, et velocem,  
ambularem super latitudinem terræ, ut pos-  
siteat tabernacula non sua.
- 7 Horribilis, et terribilis est: ex semetipsa iu-  
dicium, et onus eius egredietur.
- 8 Leviores pardis equi eius, et velociores lupis  
vespertinis;  
et diffundentur equites eius: equites namque  
eius de longe venient,  
volabunt quasi aquila festinans ad comeden-  
dum.

---

(5) Act 13, 41.

9 Omnes ad prædam venient, et facies eorum ven-  
 esbit <sup>tus</sup> tuiens: et congregabit quasi arenam, captivitatem.  
 10 Et ipse de regibus triumphabit, et tyranni ri-  
 diculi eius erunt:  
 ipse super omnem munitionem ridebit, et com-  
 portabit aggerem, et capiet eam.  
 11 Tunc mutabitur spiritus, et pertransibit; et cor-  
 ruet: hæc est fortitudo eius dei sui.  
 12 Numquid non tu a principio Domine Deus meus,  
 sancte meus, et non moriemur?  
 Domine in iudicium posuisti eum: et fortem  
 ut corriperes, fundasti eum.  
 13 Mundi sunt oculi tui, ne videoas malum, et re-  
 spicere ad iniquitatem non poteris.  
 Quare respicis super iniqua agentes, et taces  
 devorante impio iustiorem se?  
 14 Et facies homines quasi pisces maris, et quasi  
 reptile non habens principem.  
 15 Totum in hamo sublevavit, et traxit illud in sa-  
 gena sua, et congregavit in rete suum. Super hoc læ-  
 tabitur et exsultabit.  
 16 Propterea immolabit sagenæ suæ, et sacri-  
 ficiabit reti suo;  
 quia in ipsis incrassata est pars eius, et cibus  
 eius electus.  
 17 Propter hoc ergo expandit sagenam suam, et  
 semper interficere gentes non parcat.

**2**  
 1 Super custodiam meam stabo, et figam gradum super munitionem: et contemplabor,  
 ut videam quid dicatur mihi, et quid respon-  
 deam ad arguentem meum.  
 2 Et respondit mihi Dominus, et dixit:  
 Scribe visum, et explana eum super tabulas:  
 ut percurrat qui legerit eum.  
 3 Quia adhuc visus procul, et apparebit in finem,  
 et non mentietur:  
 si moram fecerit exspecta illum: quia veniens  
 veniet, et non tardabit.

Capitulus  
 secundus  
 et tertius  
 numeris  
 non habet

propheta  
 de nimia  
 crudelita-  
 te Chal-  
 deorum  
 conqueri-  
 tur

ac re-  
 sponsum  
 divinum  
 exspectat

Dominus  
 Iudeis  
 fidem  
 inculcat

Chaldeis  
autem  
væ præ-  
nuntiat

- <sup>1</sup> Ecce qui incredulus est, non erit recta anima eius in semetipso: iustus autem in fide sua vivet.
- <sup>5</sup> Et quomodo vinum potantem decipit: sic erit vir superbus, et non decorabitur: qui dilatavit quasi infernus animam suam: et ipse quasi mors, et non adimpletur: et congregabit ad se omnes gentes, et coacer- vabit ad se omnes populos.
- <sup>6</sup> Numquid non omnes isti super eum parabolam sument, et loquelam ænigmatum eius: et dicetur: Væ ei, qui multiplicat non sua? usquequo et aggravat contra se densum lutum?
- <sup>7</sup> Numquid non repente consurgent qui mordeant te: et suscitabuntur lacerantes te, et eris in rapinam eis?
- <sup>8</sup> Quia tu spoliasti gentes multas, spoliabunt te omnes, qui reliqui fuerint de populis propter sanguinem hominis et iniquitatem terræ civitatis, et omnium habitantium in ea.
- <sup>9</sup> Væ qui congregat avaritiam malam domui suæ, ut sit in excelsio nidus eius, et liberari se putat de manu mali.
- <sup>10</sup> Cogitasti confusionem domui tuæ, concidisti populos multos, et peccavit anima tua.
- <sup>11</sup> Quia lapis de pariete clamabit: et lignum, quod inter iuncturas ædificiorum est, re- spondebit.
- <sup>12</sup> Væ qui ædificat civitatem in sanguinibus, et preparat urbem in iniuste.
- <sup>13</sup> Numquid non hæc sunt a Domino exercituum? Laborabunt enim populi in multo igne: et gentes in vacuum, et deficiunt.
- <sup>14</sup> Quia replebitur terra, ut cognoscant gloriam Domini, quasi aquæ operientes mare.
- <sup>15</sup> Væ qui potum dat amico suo mittens fel suum, et inebrians ut aspiciat nuditatem eius.

(4) Io 3, 36; Rom 1, 17; Gal 3, 11; Hbr 10, 38. — (12) Ez 4, 9; Nah 3, 1.

<sup>16</sup> Repletus es ignominia pro gloria: bibe tu quoque, et consopire: circumdabit te calix dexteræ Domini, et vomitus ignominiae super gloriam tuam.

<sup>17</sup> Quia iniqüitas Libani operiet te, et vastitas animalium deterrebit eos de sanguinibus hominum, et iniuitate terræ, et civitatis, et omnium habitantium in ea.

<sup>18</sup> Quid prodest sculptile, quia sculpsit illud fector suus, conflatile, et imaginem falsam? quia speravit in figmento fector eius ut ficeret simulacra muta.

<sup>19</sup> Vœ qui dicit ligno: Experciscere: Surge, lapidi tacenti: numquid ipse docere poterit? Ecce iste coopertus est auro, et argento: et omnis spiritus non est in ysceribus eius.

<sup>20</sup> Dominus autem in templo sancto suo: silcat a facie eius omnis terra.

## 2. Psalmus prophete, 3, 1<sup>4</sup>—19<sup>5</sup>

### 3<sup>1</sup> ORATIO HABACUC PROPHETÆ PRO IGNORANTIIS.

<sup>2</sup> Domine audivi auditionem tuam, et timui. Domine opus tuum in medio annorum vivifica illud: In medio annorum notum facies: cum iratus fueris, misericordiae recordaberis.

<sup>3</sup> Deus ab Austro veniet, et sanctus de monte Pharan:

<sup>4</sup> Operuit cœlos gloria eius: et laudis eius plena est terra.

<sup>4</sup> Splendor eius ut lux erit: cornua in manibus eius:

<sup>5</sup> Ibi abscondita est fortitudo eius:

<sup>5</sup> ante faciem eius ibit mors. Et egredietur dia-bolus ante pedes eius.

(20) Ps 10, 5.

Prophe-timens  
et spe-  
rans  
in mis-  
ericordia  
adven-  
tum iudi-  
cis de-  
scribit

6 Stetit, et mensus est terram. Aspexit, et dis-  
 solvit gentes:  
 7 et contriti sunt montes saeculi. Incurvati sunt  
 colles mundi,  
 ab itineribus aeternitatis eius.  
 8 Pro iniuitate vidi tentoria Aethiopae, turba-  
 buntur pelles terrae Madian.  
 9 Numquid in fluminibus iratus es Domine?  
 aut in fluminibus furor tuus?  
 vel in mari indignatio tua? Qui ascendes su-  
 per equos tuos: et quadrigae tuæ salvatio.  
 10 Suscitans suscitabis arcum tuum: iuramenta  
 tribus quæ locutus es:  
 Fluvios scindes terræ:  
 11 viderunt te, et doluerunt montes: gurges aqua-  
 rum transit.  
 Dedit abyssus vocem suam: altitudo manus  
 suas levavit.  
 12 Sol, et luna steterunt in habitaculo suo, in  
 luce sagittarum tuarum,  
 ibunt in splendore fulgorantis hastæ tue.  
 13 Egressus es in salutem populi tui: in salutem  
 cum Christo tuo:  
 Percussisti caput de domo impii: denudasti  
 fundamentum eius usque ad collum.  
 14 Maledixisti sceptris eius, capiti bellatorum eius,  
 venientibus ut turbo ad dispergendum me.  
 Exultatio eorum sicut eius, qui devorat paupe-  
 rem in abscondito.  
 15 Viam fecisti in mari equis tuis, in luto aqua-  
 rum multarum.  
 16 Audivi, et conturbatus est venter meus: a voce  
 contremuerunt labia mea.  
 Ingrediatur putredo in ossibus meis, et subter  
 me scateat.  
 Ut requiescam in die tribulationis: ut ascen-  
 dam ad populum acclinetum nostrum.

causam  
adventus  
inquirit

Prophetia  
Habacuc  
Dominum in  
salutem  
populi  
sui vent-  
tum esse  
num-  
tia  
sua

conturba-  
tus in  
Deo Iesu  
suo ex-  
sultat

<sup>17</sup> Ficus enim non florebit: et non erit germe in vineis.

Mentietur opus olivæ: et arva non afferent  
cibum.

Abscindetur de ovili pecus: et non erit armentum in præsepibus.

<sup>18</sup> Ego autem in Domino gaudebo: et exsultabo  
in Deo Iesu meo.

<sup>19</sup> Deus Dominus fortitudo mea:  
et ponet pedes meos quasi cervorum. Et super  
excelsa mea deducet me.

victor in psalmis canentem.

The first part of this section is devoted to the study of the effects of the various factors which enter into the production of the different types of organic acids.

*John Domitius* to *Lucius Annaeus Pollio*

miss a single letter, said Darrow.

13. *Exodus* 20:18; *Leviticus* 26:18; *Deuteronomy* 28:15.

to disbelieve it is good for children. But  
mentioning difficulties and contradictions

... que se encontra no Rio das Ostras, na província do Rio de Janeiro.

Die hier aufgeführten Tropenfrüchte sind die wichtigsten Exportwaren Deutsch-Ost-Afrikas.

W. S. LEWIS & CO., BOSTON, MASS.  
PRINTERS AND PUBLISHERS.

— *Georgijevsk* — *Chernigov* — *Kharkov* — *Kiev* — *Odessa* — *Odessa* — *Kherson* — *Chernigov* — *Georgijevsk*

27. Hochzeit der  
Eltern: in die jüngste Donau mit dem  
Brautzug.

Well aware of the perils involved,

100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200

PROPHETIA  
SOPHONIÆ

1. Ultio Domini, 1, 1—3, 7

1. Dies Domini magnus appropinquat, 1, 1—18

Titulus  
libri

Dominus  
omnia  
disperdet

Iudam et  
Ierusa-  
lem visi-  
tabit at-  
que casti-  
gabit

- 1 Verbum Domini, quod factum est ad Sophoniām filium Chusi, filii Godoliae, filii Amariæ, filii Ezeciae, in diebus Iosiae filii Amon regis Iudæ.
- 2 Congregans congregabo omnia a facie terræ, dicit Dominus:
- 3 congregans hominem, et pecus, congregans volatilia cœli, et pisces maris: et ruinae impiorum erunt: et disperdam homines a facie terræ, dicit Dominus.
- 4 Et extendam manum meam super Iudam, et super omnes habitantes ierusalem: et disperdam de loco hoc reliquias Baal, et nomina aëdituorum cum sacerdotibus:
- 5 et eos, qui adorant super tecta militiam cœli, et adorant, et iurant in Domino, et iurant in Melchom.
- 6 Et qui avertuntur de post tergum Domini, et qui non quæsierunt Dominum, nec investigaverunt eum.
- 7 Silete a facie Domini Dei: quia iuxta est dies Domini, quia præparavit Dominus hostiam, sanctificavit vocatos suos.
- 8 Et erit: in die hostiæ Domini visitabo super principes, et super filios regis, et super omnes, qui induiti sunt veste peregrina:

9 et visitabo super omnem, qui arroganter ingrediatur super limen in die illa:

qui complent domum Domini Dei sui iniquitate, et dolo.

10 Et erit in die illa, dicit Dominus, vox clamoris a porta piscium, et ululatus a Secunda, et contritio magna a collibus.

11 Ululate habitatores Pilæ: conticuit omnis populus Chanaan, disperierunt omnes involuti argento.

12 Et erit in tempore illo: scrutabor Ierusalem in Iucernis: et visitabo super viros defixos in fæcibus suis:

qui dicunt in cordibus suis:

Non faciet bene Dominus, et non faciet male.

13 Et erit fortitudo eorum in direptionem, et dominus eorum in desertum: et ædificabunt domos, et non habitabunt: et plantabunt vineas, et non bibent vinum earum.

14 Luxta est dies Domini magnus, iuxta est et velox nimis:

vox diei Domini amara, tribulabitur ibi fortis.

15 Dies iræ dies illa, dies tribulationis et angustiæ, dies calamitatis et misericordiæ, dies tenebrarum et caliginis, dies nebulæ et turbinis,

16 dies tubæ et clangoris super civitates munitas, et super angulos excelsos.

17 Et tribulabo homines, et ambulabunt ut cæci, quia Domino peccaverunt: et effundetur sanguis eorum sicut humus, et corpora eorum sicut stercore.

18 Sed et argentum eorum, et aurum eorum non poterit liberare eos in die iræ Domini:

Domi-  
no  
nus  
muni-  
tati-  
bus

in die  
iræ

in die  
iræ, cala-  
mitatis et  
miserie

et in  
calam-  
ita-  
tis

(13) Am 5, 11. — (15) Ir 30, 7; Ioe 2, 11; Am 5, 18. —

(18) Ez 7, 19.

in igne zeli eius devorabitur omnis terra, quia consummationem cum festinatione faciet cunctis habitantibus terram.

**2.** Peccatores omnes indicabuntur, 2, 1-3, 7

**2.** 1 Convenite, congregamini gens non amabilis:

2 Priusquam pariat iussio quasi pulverem transeuntem diem,  
antequam veniat super vos ira furoris Domini,  
antequam veniat super vos dies indignationis Domini.

3 Quærите Dominum omnes mansueti terræ, qui iudicium eius estis operati:  
quærите iustum, quærите mansuetum: si quomodo abscondamini in die furoris Domini.

4 Quia Gaza destruxerit, et Ascalon in desertum,  
Azotum in meridie eiicient, et Accaron eradicabitur.

5 Væ qui habitatis funiculum maris, gens perditionis:

verbum Domini super vos Chanaan terra Philistinorum,  
et disperdam te, ita ut non sit inhabitator.

6 Et erit funiculus maris requies pastorum, et caulae pecorum:

7 et erit funiculus eius, qui remanserit de domo Iuda: ibi pascentur, in domibus Ascalonis ad vesperam requiescent: quia visitabit eos Dominus Deus eorum, et averteret captivitatem eorum.

8 Audivi opprobrium Moab, et blasphemias filiorum Ammon:  
quæ exprobraverunt populo meo, et magnificati sunt super terminos eorum.

9 Propterea vivo ego, dicit Dominus exercituum Deus Israel,

(18) Inf. 3, 8.

Domi-  
num non  
queren-  
tes

Philisthi-  
ni

Moabita  
et Am-  
monita

**1** quia Moab ut Sodoma erit, et filii Ammon quasi  
Gomorrha,  
**10** siccitas spinarum, et acervi salis, et desertum  
sumus usque in æternum: reliquiae populi mei diripient eos, et residui  
relictae possidebunt illos.  
**10** Hoc eis eveniet pro superbia sua: quia blasphemaverunt, et magnificati sunt super populum  
Domini exercitum.  
**11** Horribilis Dominus super  
eos, et attenuabit omnes deos terræ: et adorabunt  
eum viri de loco suo, omnes insulæ gentium.  
**12** Sed et vos Æthiopes imperfecti gladio meo  
eritis.

**13** Et extendet manum suam super aquilonem,  
et perdet Assur: et ponet speciosam in solitudinem,  
et in invium, et quasi desertum.  
**14** Et accubabunt in medio eius greges, omnes bestiæ gentium:  
et onocrotalus, et ericius in liminibus eius  
morabuntur: vox cantantis in fenestra, corvus in  
superliminari, quoniam attenuabo robur eius.  
**15** Hæc  
est civitas gloria habitans in confidentia: quæ  
dicebat in corde suo: Ego sum, et extra me non  
est alia amplius: quomodo facta est in desertum  
cubile bestiæ? omnis, qui transit per eam, sibilabit,  
et movebit manum suam.

**3** **1** Væ provocatrix, et redempta civitas, co-  
lumba.  
**2** Non audit vocem, et non suscepit discipli-  
nam:  
in Domino non est confisa, ad Deum suum  
non appropinquavit.  
**3** Principes eius in medio eius, quasi leones ru-  
gientes:  
iudices eius lupi vespere, non relinquebant in  
mane.  
**4** Prophetæ elus vesani, viri infideles:  
sacerdotes eius polluerunt sanctum, iniuste  
egerunt contra legem.

Æthiopes

Assyrii

ipsa quo-  
que Ieru-  
salem ad  
Deum  
non con-  
versa

(14) Is 34, 11. — (3) Ez 22, 27; Mch 3, 11. 28 (2)

6 Dominus iustus in medio eius non faciet iniqutatem:  
 mane mane iudicium suum dabit in luce, et non abscondetur: nescivit autem iniquus confusionem.  
 6 Disperdi gentes, dissipati sunt anguli eorum: desertas feci vias eorum, dum non est qui transeat: desolatae sunt civitates eorum, non remanente viro, neque ullo habitatore.  
 7 Dixi: Attamen timebis me, suscipes disciplinam:

met non peribit habitaculum eius propter omnia, in quibus visitavi eam: verumtamen diluculo surgentes corruerunt omnes cogitationes suas.

## II. Salus Domini, 3, 8—20

8 Quapropter exspecta me, dicit Dominus, in die resurrectionis meæ in futurum, quia iudicium meum ut congregem gentes, et colligam regna: et effundam super eos indignationem meam, omnem iram furoris mei: in igne enim zeli mei devorabitur omnis terra.

9 Quia tunc reddam populis iacobum electum, ut invocent omnes in nomine Domini, et serviant ei humero uno. 10 Ultra flumina Aethiopæ, inde supplices mei, filii dispersorum meorum deferent munus mihi. 11 In die illa non confunderis super cunctis adinventionibus tuis, quibus prævaricata es in me: quia tunc auferam de medio tui magniloquos superbias tuæ, et non adicies exaltari amplius in monte sancto meo. 12 Et derelinquam in medio tui populum pauperem, et egenum: et sperabunt in nomine Domini. 13 Reliquæ Israel non facient iniqutatem, nec loquentur mendacium, et non inveniatur in ore eorum lingua dolosa: quoniam ipsi pascentur, et accubabunt, et non erit qui exterreat.

(8) Sup 1, 18. dom 12, 22 sij (8) — 11, 16 al (8)

- 14 Lauda filia Sion: iubila Israel:  
lætare, et exulta in omni corde filia Ierusalem.
- 15 Abstulit Dominus iudicium tuum, avertit ini-  
micos tuos:  
rex Israel Dominus in medio tui, non timebis  
malum ultra.
- 16 In die illa dicetur Ierusalem: Noli timere: Sion,  
non dissolvantur manus tuae.
- 17 Dominus Deus tuus in medio tui fortis, ipse  
salvabit:  
gaudebit super te in lætitia, silebit in dilectione  
sua, exsultabit super te in laude.
- 18 Nugas, qui a lege recesserant, congregabo,  
quia ex te erant: ut non ultra habeas super eis  
opprobrium. 19 Ecce ego interficiam omnes, qui  
afflixerunt te in tempore illo: et salvabo claudican-  
tem: et eam, quæ electa fuerat congregabo: et  
ponam eos in laudem, et in nomen, in omni terra  
confusionis eorum. 20 In tempore illo, quo addu-  
cam vos: et in tempore, quo congregabo vos:  
dabo enim vos in nomen, et in laudem omnibus  
populis terræ, cum convertero captivitatem vestram  
coram oculis vestris, dicit Dominus.

gaudium  
et  
lætitia

Melior  
est  
tempus  
atque  
gloria

Negligentes  
increpantur  
temporum  
adversitatem

templum  
aedificandum est,  
ut sterilitas cessa-  
set

# PROPHETIA AGGÆI

## I. Exhortatio templi ædificandi, 1, 1-2, 1

**1** <sup>1</sup> In anno secundo Darii regis, in mense sexto, in die una mensis, factum est verbum Domini in manu Aggæi prophetæ ad Zorobabel filium Salathiel, ducem iuda; et ad Iesum, filium Iosedec, sacerdotem magnum, dicens: **2** Hæc ait Dominus exercituum, dicens: Populus iste dicit: Non dum venit tempus domus Domini ædificandæ. **3** Et factum est verbum Domini in manu Aggæi prophetæ, dicens: **4** Numquid tempus vobis est ut habetis in dominibus laqueatis, et domus ista deserta? **5** Et nunc hæc dicit Dominus exercituum: Ponite corda vestra super vias vestras. **6** Seminatis multum, et intulisti parum: comedistis, et non estis satiati: bibistis, et non estis inebriati: operuistis vos, et non estis calefacti: et qui mercedes congregavit, misit eas in sacculum pertusum. **7** Hæc dicit Dominus exercituum: Ponite corda vestra super vias vestras: **8** ascendite in montem, portate ligna, et ædificate domum: et acceptabilis mihi erit, et glorificabor, dicit Dominus. **9** Resperexistis ad amplius, et ecce factum est minus: et intulisti in domum, et exsufflavi illud: quam ob causam, dicit Dominus exercituum? quia domus mea deserta est, et vos festinatis unusquisque in domum suam. **10** Propter hoc super vos prohibiti sunt cæli nedarent rorem, et terra prohibita est ne daret germen suum: **11** et vocavi siccitatem super terram, et super montes, et super triticum, et super vim, et super oleum, et quæcumque profert hu-

(1) Esr 5, 1. — (6) Dt 28, 38; Mch 6, 15.

mus, et super homines, et super iumenta, et super omnem laborem mantium.

**12** Et audivit Zorobabel filius Salathiel, et Iesus filius Iosedec sacerdos magnus, et omnes reliquæ populi vocem Domini Dei sui, et verba Aggæi prophetæ, sicut misit eum Dominus Deus eorum ad eos: et timuit populus a facie Domini. **13** Et dixit Aggæus nuntius Domini de nuntiis Domini, populo dicens: Ego vobiscum sum, dicit Dominus. **14** Et suscitavit Dominus spiritum Zorobabel filii Salathiel, ducis Iuda, et spiritum Iesu filii Iosedec sacerdotis magni, et spiritum reliquorum de omni populo: et ingressi sunt, et faciebant opus in domo Domini exercituum Dei sui.

**2** **1** In die vigesima et quarta mensis, in sexto mense, in anno secundo Darii regis.

## II. Consolations ædificantibus adhibitæ,

**2, 2—24**

**1.** Gloria templi futura, 2, 2—10

**2** In septimo mense, vigesima et prima mensis, factum est verbum Domini in manu Aggei prophetæ, dicens: **3** Loquere ad Zorobabel filium Salathiel, ducem Iuda, et ad Iesum filium Iosedec sacerdotem magnum, et ad reliquos populi, dicens: **4** Quis in vobis est derelictus, qui vidit dominum istam in gloria sua prima? et quid vos videtis hanc nunc? numquid non ita est, quasi non sit in oculis vestris? **5** Et nunc confortare Zorobabel, dicit Dominus: et confortare Iesu filii Iosedec sacerdos magne, et confortare omnis populus terræ, dicit Dominus exercituum: et facite (quoniam ego vobiscum sum, dicit Dominus exercituum). **6** verbum quod pepigi vobiscum cum egrederemini de terra Ægypti: et spiritus meus erit in medio vestrum, nolite timere.

**7** Quia haec dicit Dominus exercituum: Adhuc unum modicum est, et ego commovebo cælum, et terram, et mare, et aridam. **8** Et movebo omnes

spiritu  
suscitat  
ædificare  
incipiunt

Gloria  
domus  
prioris  
minor  
fuit

quam  
gloria  
domus  
huius po-  
sterioris

(7) Hbr 12, 26.

8, 4 m. (31)

gentes: ET VENIET DESIDERATUS cunctis gentibus: et implebo domum istam gloria, dicit Dominus exercituum. <sup>9</sup> Meum est argentum, et meum est aurum, dicit Dominus exercituum. <sup>10</sup> Magna erit gloria domus istius novissimæ plus quam primæ, dicit Dominus exercituum: et in loco isto dabo pacem, dicit Dominus exercituum.

2. Benedictio Del danda, 2, 11—20

Maledic-  
ilio in be-  
nedictio-  
nem ver-  
letur

<sup>11</sup> In vigesima et quarta noni mensis, in anno secundo Darii regis, factum est verbum Domini ad Aggæum prophetam, dicens: <sup>12</sup> Hæc dicit Dominus exercituum: Interroga sacerdotes legem, dicens: <sup>13</sup> Si tulerit homo carnem sanctificatam in ora vestimenti sui, et tetigerit de summitate eius panem, aut pulmentum, aut vinum, aut oleum, aut omnem cibum: numquid sanctificabitur? Respondentes autem sacerdotes, dixerunt: Non. <sup>14</sup> Et dixit Aggæus: Si tetigerit pollutus in anima ex omnibus his, numquid contaminabitur? Et responderunt sacerdotes, et dixerunt: Contaminabitur. <sup>15</sup> Et respondit Aggæus, et dixit: Sic populus iste, et sic gens ista ante faciem meam, dicit Dominus, et sic omne opus manuum eorum: et omnia que obtulerunt ibi, contaminata erunt. <sup>16</sup> Et nunc ponite corda vestra a die hac et supra, antequam pone-retur lapis super lapidem in templo Domini. <sup>17</sup> Cum accederetis ad acervum viginti modiorum, et flerent decem: et intraretis ad torcular, ut exprimeretis quinquaginta lagenas, et fiebant viginti. <sup>18</sup> Percussi-vos vento urente, et auragine, et grandine omnia opera manuum vestrarum: et non fuit in vobis, qui reverteretur ad me, dicit Dominus. <sup>19</sup> Ponite corda vestra ex die ista, et in futurum, a die vi-gesima et quarta noni mensis: a die, qua funda-menta iacta sunt templi Domini, ponite super cor vestrum. <sup>20</sup> Numquid iam semen in germine est: et adhuc vinea, et ficus, et malogranatum, et li-gnum olivæ non floruit? ex die ista benedicam.

(18) Am. 4, 9.

### 3. Solium David æternum. 2. 21—24

**21** Et factum est verbum Domini secundo ad Aggæum in vigesima et quarta mensis, dicens: **22** Loquere ad Zorobabel ducem Iuda, dicens: Ego movebo cælum pariter et terram. **23** Et subvertam solium regnum, et conteram fortitudinem regni gentium: et subvertam quadrigam, et ascensorem eius: et descendenter equi, et ascensores eorum: vir in gladio fratris sui. **24** In die illa, dicit Dominus exercituum, Iassumam te Zorobabel fili Salathiel serve meus, dicit Dominus: et ponam te quasi signaculum, quia te elegi, dicit Dominus exercituum.

(24) Sir 49, 13.

In ever-  
sione re-  
gnorum  
stabit

tempus  
et tempore  
miseria  
fame

Conver-  
tantur ad  
Domini-  
num

qui con-  
silia sua  
perficit

Tempus  
visionum



## PROPHETIA ZACHARIE

### Exordium, 1, 1–6

**1** In mense octavo in anno secundo Darii regis, factum est verbum Domini ad Zacharium, filium Barachie filii Addo, prophetam, dicens: **2** Irratus est Dominus super patres vestros iracundia. **3** Et dices ad eos: Hæc dicit Dominus exercituum: Convertimini ad me, ait Dominus exercituum: et convertar ad vos, dicit Dominus exercituum. **4** Ne sitis sicut patres vestri, ad quos clamabant prophetæ priores, dicentes: Hæc dicit Dominus exercituum: Convertimini de viis vestris malis, et de cogitationibus vestris pessimis: et non audierunt, neque attenderunt ad me, dicit Dominus.

**5** Patres vestri ubi sunt? et prophetæ numquid in sempiternum vivent? **6** Verumtamen verba mea, et legitima mea, quæ mandavi servis meis prophetis, numquid non comprehenderunt patres vestros, et conversi sunt, et dixerunt: Sicut cogitavit Dominus exercituum facere nobis secundum vias nostras, et secundum adinventiones nostras fecit nobis.

## PARS PRIMA

### Promissio salutis, 1, 7–6, 15

#### I. Octo visionibus symbolicis, 1, 7–6, 8

##### 1. Equites Domini, 1, 7–17

**7** In die vigesima et quarta undecimi mensis Sabbathi, in anno secundo Darii, factum est verbum

(3) Mal 3, 7. — (4) Is 21, 12; 31, 6; 45, 22; Ir 3, 12; Ez 18, 30; 20, 7; 33, 11; Os 14, 2; Ióel 2, 12.

Domi ni ad Zachariam filium Barachiæ, filii Addo, prophetam, dicens:

<sup>8</sup> Vidi per noctem, et ecce vir ascendens super equum rufum, et ipse stabat inter myrteta, quæ erant in profundo: et post eum equi rufi, varii, et albi. <sup>9</sup> Et dixi: Quid sunt isti, Domine mi? et dixit ad me angelus, qui loquebatur in me: Ego ostendam tibi quid sint hæc. <sup>10</sup> Et respondit vir, qui stabat inter myrteta, et dixit: Isti sunt, quos misit Dominus ut perambulent terram.

<sup>11</sup> Et responderunt angelo Domini, qui stabat inter myrteta, et dixerunt: Perambulavimus terram, et ecce omnis terra habitatur, et quiescit. <sup>12</sup> Et respondit angelus Domini, et dixit: Domine exercituum usquequo tu non misereberis Ierusalem, et urbium luda, quibus iratus es? iste iam septuagesimus annus est. <sup>13</sup> Et respondit Dominus angelo, qui loquebatur in me verba bona, verba consolatoria.

<sup>14</sup> Et dixit ad me angelus, qui loquebatur in me: Clama, dicens: Hæc dicit Dominus exercituum: Zelatus sum Ierusalem, et Sion zelo magno. <sup>15</sup> Et ira magna ego irascor super gentes opulentas: quia ego iratus sum parum, ipsi vero adiuverunt in malum. <sup>16</sup> Propterea hæc dicit Dominus: Reverter ad Ierusalem in misericordiis: et domus mea ædificabitur in ea, ait Dominus exercituum: et perpendicularum extendetur super Ierusalem. <sup>17</sup> Adhuc, clama dicens: Hæc dicit Dominus exercituum: Adhuc affluent civitates meæ bonis: et consolabitur adhuc Dominus Sion, et eligit adhuc Ierusalem.

## 2. Quattuor cornua ac fabri, 1; 18—21.

<sup>18</sup> Et levavi oculos meos, et vidi: et ecce quatuor cornua. <sup>19</sup> Et dixi ad angelum, qui loquebatur in me: Quid sunt hæc? et dixit ad me: Hæc sunt cornua, quæ ventilaverunt Iudam, et Israel, et Ierusalem.

(14) Inf 8, 2.

equites  
Domini  
declaran-  
tur

salus ad-  
huc lon-  
ginqua,  
est

at certo  
veniet

Hostes  
Israel

deicien-  
tur

ad eam  
frequen-  
tissima  
et secura-  
rit

in ea Do-  
minus  
habitabit

ad eam  
captiivi  
reverten-  
tur

**20** Et ostendit mihi Dominus quattuor fabros. **21** Et dixi: Quid isti veniunt facere? Qui ait, dicens: Hæc sunt cornua, quæ ventilaverunt Iudam per singulos viros, et nemo eorum levavit caput suum: et venerunt isti deterrere ea, ut deiiciant cornua gentium, quæ levaverunt cornu super terram Iuda: ut dispergerent eam.

**3.** Vir cùm funiculo mensorum, 2, 1—13

**2** **1** Et levavi oculos meos, et vidi: et ecce vir, et in manu eius funiculus mēnsorum. **2** Et dixi: Quo tu vadis? Et dixit ad me: Ut metiar Ierusalem, et videam quanta sit latitudo eius, et quanta longitudus eius. **3** Et ecce angelus, qui loquebatur in me, egrediebatur, et angelus alius egrediebatur in occursum eius. **4** Et dixit ad eum: Curre, loquere ad puerum istum, dicens: Absque murō habitabitur Ierusalem præ multitudine hominum, et iumentorum in medio eius. **5** Et ego ero ei, ait Dominus, murus ignis in circuitu: et in gloria ero in medio eius.

**6** O, o fugite de terra aquilonis, dicit Dominus: quoniam in quattuor ventos cœli dispersi vos, dicit Dominus. **7** O Sion, fuge quæ habitas apud filiam Babylonis: **8** quia hæc dicit Dominus exercitum: Post gloriam misit me ad gentes, quæ spoliaverunt vos: qui enim tetigerit vos, tangit pupillam oculi mei: **9** quia ecce ego levo manum meam super eos, et erunt præde his, qui serviebant sibi: et cognoscetis quia Dominus exercitum misit me.

**10** Lauda, et lætare filia Sion: quia ecce ego venio, et habitabo in medio tui, ait Dominus. **11** Et applicabuntur gentes multæ ad Dominum in die illa, et erunt mihi in populum, et habitabo in medio tui: et scies quia Dominus exercitum misit me ad te. **12** Et possidebit Dominus Iudam partem suam in terra sanctificatâ: et eligit adhuc Ierusalem. **13** Sileat omnis caro a facie Domini: quia consurrexit de habitaculo sancto suo.

~~sub 178~~ 4. *Summis sacerdos mundatus*, 3, 1-10

**3** <sup>1</sup> Et ostendit mihi Dominus Iesum sacerdotem magnum stantem coram angelo Domini: et satan stabat a dextris eius ut adversaretur ei. <sup>2</sup> Et dixit Dominus ad satan: Increpet Dominus in te satan: et increpet Dominus in te, qui elegit Ierusalem: numquid non iste torris est erutus de igne? <sup>3</sup> Et Iesus erat induitus vestibus sordidis: et stabat ante faciem angeli. <sup>4</sup> Qui respondit, et ait ad eos, qui stabant coram se, dicens: Auferte vestimenta sordida ab eo. Et dixit ad eum: Ecce abstuli a te iniquitatem tuam, et indui te mutatoriis. <sup>5</sup> Et dixit: Ponite cldarim mundam super caput eius. Et posuerunt cldarim mundam super caput eius, et induerunt eum vestibus: et angelus Domini stabat. <sup>6</sup> Et contestabatur angelus Domini Iesum, dicens: <sup>7</sup> Hæc dicit Dominus exercituum: Si in viis meis ambulaveris, et custodiam meam custodieris: tu quoque iudicabis domum meam, et custodies atria mea, et dabo tibi ambulantes de his, qui nunc hic assistunt.

<sup>8</sup> Audi Iesu sacerdos magne, tu et amici tui, qui  
habitant coram te, quia viri portendentes sunt: ecce  
enim ego ADDUCAM SERVUM MEUM ORIEN-  
TEM. <sup>9</sup> Quia ecce lapis, quem dedi coram Iesu:  
super lapidem unum septem oculi sunt: ecce ego  
cælabo sculpturam eius, ait Dominus exercituum:  
et auferam iniquitatem terræ illius in die una.  
<sup>10</sup> In die illa, dicit Dominus exercituum, vocabit  
vir amicum suum subter vitem, et subter ficum.

### 5. Candelabrum aureum et duæ olivæ, 14, 14—14

**4.** <sup>1</sup>Et reversus est angelus, qui loquebatur in me, et suscitavit me, quasi virum, qui suscitatatur de somno suo. <sup>2</sup>Et dixit ad me: Quid tu vides? Et dixi: Vidi, et ecce candelabrum aureum totum, et lampas eius super caput ipsius, et septem lucernæ eius super illud: et septem infusoria

Vestibus  
sordidis  
exuitur  
et splen-  
didis  
induitur

verus  
mediator  
Dei et  
hominum  
veniet

## Res visæ signifi- cant

lucernis, quæ erant super caput eius. <sup>3</sup> Et duæ olivæ super illud: una a dextris lampadis, et una a sinistris eius.

<sup>4</sup> Et respondi, et aio ad angelum, qui loquebatur in me, dicens: Quid sunt hæc, domini mi? <sup>5</sup> Et respondit angelus, qui loquebatur in me, et dixit ad me: Numquid nescis quid sunt hæc? Et dixi: Non, domine mi. <sup>6</sup> Et respondit, et ait ad me, dicens: Hoc est verbum Domini ad Zorobabel, dicens: Non in exercitu, nec in robore, sed in spiritu meo, dicit Dominus exercituum. <sup>7</sup> Quis tu mons magne coram Zorobabel? in planum: et educet lapidem primarium, et exæquabit gratiam gratiæ eius. <sup>8</sup> Et factum est verbum Domini ad me, dicens: <sup>9</sup> Manus Zorobabel fundaverunt domum istam, et manus eius perficiunt eam: et scietis quia Dominus exercituum misit me ad vos. <sup>10</sup> Quis enim despexit dies parvos? et lætabuntur, et videbunt lapidem stanneum in manu Zorobabel. Septem isti oculi sunt Domini, qui discurrunt in universam terram.

et hunc  
spiritum  
per  
regnum  
et sacer-  
dotium  
commu-  
nicari

<sup>11</sup> Et respondi, et dixi ad eum: Quid sunt duæ olivæ istæ ad dexteram candelabri, et ad sinistram eius? <sup>12</sup> Et respondi secundo, et dixi ad eum: Quid sunt duæ spicæ olivarum, quæ sunt iuxta duo rostra aurea, in quibus sunt suffusoria ex aurō? <sup>13</sup> Et ait ad me, dicens: Numquid nescis quid sunt hæc? Et dixi: Non, domine mi. <sup>14</sup> Et dixit: isti sunt duo filii olei, qui assistunt Dominatori universæ terræ.

#### 6. Volumen maledictionis volans, 5, 1—4

Peccato-  
res dele-  
buntur

**5** <sup>1</sup> Et conversus sum, et levavi oculos meos: et vidi, et ecce volumen volans. <sup>2</sup> Et dixit ad me: Quid tu vides? Et dixi: Ego video volumen volans: longitudo eius viginti cubitorum, et latitudo eius decem cubitorum. <sup>3</sup> Et dixit ad me: Hæc est maledictio, quæ egreditur super faciem omnis terræ: quia omnis fur, sicut ibi scriptum est, iudicabitur: et omnis iurans, ex hoc similiter iudi-

cabitur. <sup>4</sup> Educam illud, dicit Dominus exercituum: et veniet ad domum furis, et ad domum iurantis in nomine meo mendaciter: et commorabitur in medio domus eius, et consumet eam, et ligna eius, et lapides eius.

#### 7. Mulier in amphora transportata, 5, 5-11

<sup>5</sup> Et egressus est angelus, qui loquebatur in me: et dixit ad me: Leva oculos tuos, et vide quid est hoc, quod egreditur. <sup>6</sup> Et dixi: Quidnam est? Et ait: Hæc est amphora egrediens. Et dixit: Hæc est oculus eorum in universa terra. <sup>7</sup> Et ecce talentum plumbi portabatur, et ecce mulier una sedens in medio amphoræ. <sup>8</sup> Et dixit: Hæc est impietas. Et proiecit eam in medio amphoræ, et misit massam plumbeam in os eius. <sup>9</sup> Et levavi oculos meos, et vidi: et ecce duas mulieres egredientes, et spiritus in alis earum, et habebant alas quasi alas milvi: et levaverunt amphoram inter terram, et cælum. <sup>10</sup> Et dixi ad angelum, qui loquebatur in me: Quo istæ deferunt amphoram? <sup>11</sup> Et dixit ad me: Ut ædificetur ei domus in terra Sennaar, et stabiiliatur, et ponatur ibi super basem suam.

#### 8. Quattuor quadrigæ egredientes, 6, 1-8

**6** <sup>1</sup> Et conversus sum, et levavi oculos meos, et vidi: et ecce quattuor quadrigæ egredientes de medio duorum montium: et montes, montes ærei. <sup>2</sup> In quadriga prima equi rufi, et in quadriga secunda equi nigri, <sup>3</sup> et in quadriga tertia equi albi, et in quadriga quarta equi varii, et fortis. <sup>4</sup> Et respondi, et dixi ad angelum, qui loquebatur in me: Quid sunt hæc, domine mi? <sup>5</sup> Et respondit angelus, et ait ad me: Isti sunt quattuor venti cæli, qui egrediuntur ut stent coram Dominatore omnis terræ. <sup>6</sup> In qua erant equi nigri, egrediebantur in terram aquilonis: et albi egressi sunt post eos: et varii egressi sunt ad terram austri. <sup>7</sup> Qui autem erant robustissimi, exierunt, et quærebant ire, et discurrere per omnem terram. <sup>8</sup> Et dixit: Ite,

Impietas  
de terra  
auferetur

Gentes  
vincentur

perambulate terram; et perambulaverunt terram.  
 8 Et vocavit me, et locutus est ad me, dicens: Ecce qui egrediuntur in terram aquilonis, requiescere fecerunt spiritum meum in terra aquilonis.

## II. Actione symbolca, 6, 9—15

Summus  
sacerdos  
corona-  
tur

Messias  
erit  
sacerdos  
atque rex

Interro-  
gantibus  
Dominus  
respon-  
det

9 Et factum est verbum Domini ad me, dicens:  
 10 Sume a transmigratione ab Holdai, et a Tobie, et ab Idaia; et venies tu in die illa, et intrabis domum Iosiae, filii Sophonie, qui venerunt de Babylone. 11 Et sumes aurum, et argentum: et facies coronas, et pones in capite Iesu filii Iosèdec sacerdotis magni, 12 et loqueris ad eum, dicens: Hæc ait Dominus exercituum, dicens: ECCE VIR ORIENS NOMEN EIUS: et subter eum orietur, et ædificabit templum Domino. 13 Et ipse exstruer templum Domino: et ipse portabit gloriam, et se debit, et dominabitur super solio suo: et erit sacerdos super solio suo, et consilium pacis erit inter illos duos. 14 Et corona erunt Helem, et Tobiae, et Idaiae, et Hem, filio Sophonie, memoriale in templo Domini. 15 Et qui procul sunt, venient, et ædificabunt in templo Domini: et scietis quia Dominus exercituum misit me ad vos. Erit autem hoc, si auditu audieritis vocem Domini Dei vestri.

## PARS SECUNDA

### Condicio salutis, 7, 1—8, 23

**7** 1 Et factum est in anno quarto Darii regis, factum est verbum Domini ad Zachariam, in quarta mensis noni, qui est Casleu. 2 Et miserunt ad domum Dei Sarasar, et Rogomimelech, et viri, qui erant cum eo ad deprecandam faciem Domini: 3 ut dicerent sacerdotibus domus Domini exercituum, et prophetis loquentes: numquid flendum est mihi in quinto mense, vel sanctificare me debeo, sicut iam feci multis annis?

(12) Lc 1, 78.

**4** Et factum est verbum Domini exercituum ad me, dicens: **5** Loquere ad omnem populum terræ, et ad sacerdotes, dicens: Cum iejunaretis, et plangetis in quinto et septimo per hos septuaginta annos: numquid iejunium iejunasti mihi? **6** et cum comedistis, et bibistis, numquid non vobis comedistis, et vobis metipsis bibistis? **7** Numquid non sunt verba, quæ locutus est Dominus in manu prophetarum priorum, cum adhuc Ierusalem habitaretur, et esset opulenta, ipsa et urbes in circuitu eius, et ad austrum, et in campestribus habitaretur?

**8** Et factum est verbum Domini ad Zachariam, dicens: **9** Hæc ait Dominus exercituum, dicens: Iudicium verum iudicate, et misericordiam, et miserationes facite, unusquisque cum fratre suo. **10** Et viduam, et pupillum, et advenam, et pauperem nolite calumniari: et malum vir fratri suo non cogitet in corde suo. **11** Et noluerunt attendere, et averterunt scapulam recedentem, et aures suas aggravaverunt ne audirent. **12** Et cor suum posuerunt ut adamantem ne audirent legem, et verba quæ misit Dominus exercituum in spiritu suo per manum prophetarum priorum: et facta est indignatio magna a Domino exercituum. **13** Et factum est sicut locutus est, et non audierunt: sic clamabunt, et non exaudiam, dicit Dominus exercituum. **14** Et dispersi eos per omnia regna, quæ neſciunt: et terra desolata est ab eis, eo quod non esset transiens et revertens: et posuerunt terram desiderabilem in desertum.

**8** **1** Et factum est verbum Domini exercituum, dicens: **2** Hæc dicit Dominus exercituum: Zelatus sum Sion zelo magno, et indignatione magna zelatus sum eam. **3** Hæc dicit Dominus exercituum: Reversus sum ad Sion, et habitabo in medio Ierusalem: et vocabitur Ierusalem civitas veritatis, et mons Domini exercituum mons sanctificatus.

**4** Hæc dicit Dominus exercituum: Adhuc habita-

in captivi-  
tate non  
iejunium  
volunta-  
rium

sed iusti-  
tiam et  
miseri-  
cordiam  
a se præ-  
ceptam  
necessaria-  
riam  
fuisse

post re-  
verſio-  
nem quo-  
que man-  
data Do-  
mini ob-  
servanda  
esse

(5) Is 58, 5. — (10) Ex 22, 22; Is 1, 23; Jr 5, 28.

bunt senes, et anus in plateis Ierusalem: et viri baculus in manu eius præ multitudine dlerum. <sup>5</sup> Et plateæ civitatis complebuntur infantibus, et puellis ludentibus in plateis eius. <sup>6</sup> Hæc dicit Dominus exercituum: Si videbitur difficile in oculis reliquiarum populi huius in diebus illis, numquid in oculis meis difficile erit, dicit Dominus exercituum? <sup>7</sup> Hæc dicit Dominus exercituum: Ecce ego salvabo populum meum de terra orientis, et de terra occasus solis. <sup>8</sup> Et adducam eos, et habitabunt in medio Ierusalem: et erunt mihi in populum, et ego ero eis in Deum in veritate, et in iustitia. <sup>9</sup> Hæc dicit Dominus exercituum: Confortentur manus vestræ, qui auditis in his diebus sermones istos per os prophetarum in die, qua fundata est domus Domini exercituum, ut templum ædificaretur. <sup>10</sup> Si quidem ante dies illos merces hominum non erat, nec merces iumentorum erat, neque introeunti, neque exeunti erat pax præ tribulatione: et dimisi omnes homines, unumquemque contra proximum suum. <sup>11</sup> Nunc autem non iuxta dies priores ego faciam reliquiis populi huius, dicit Dominus exercituum, <sup>12</sup> sed semen pacis erit: vinea dabit fructum suum, et terra dabit germen suum, et cæli dabunt rorem suum: et possidere faciam reliquias populi huius universa hæc. <sup>13</sup> Et erit: sicut eratis maledictio in gentibus, domus Iuda, et domus Israel: sic salvabo vos, et eritis benedictio: nolite timere, confortentur manus vestræ. <sup>14</sup> Quia hæc dicit Dominus exercituum: Sicut cogitavi ut affligerem vos, cum ad iracundiam provocassent patres vestri me, dicit Dominus, <sup>15</sup> et non sum misertus: sic conversus cogitavi in diebus istis ut beneficiam domui Iuda, et Ierusalem: nolite timere. <sup>16</sup> Hæc sunt ergo verba, quæ facietis: Loquimini veritatem, unusquisque cum proximo suo: veritatem, et iudicium pacis iudicate in portis vestris. <sup>17</sup> Et unusquisque malum contra amicum suum ne cogitetis in cordibus vestris: et iuramentum men-

(16) Eph 4, 25.

dax ne diligatis: omnia enim hæc sunt, quæ odi,  
dicit Dominus.

<sup>18</sup> Et factum est verbum Domini exercituum ad me, dicens: <sup>19</sup> Hæc dicit Dominus exercituum: ieunium quarti, et ieunium quinti, et ieunium septimi, et ieunium decimi erit domui Iuda in gaudium, et lætitiam, et in sollemnitates præclaras: veritatem tantum, et pacem diligit. <sup>20</sup> Hæc dicit Dominus exercituum: Usquequo veniant populi, et habitent in civitatibus multis, <sup>21</sup> et vadant habitatores, unus ad alterum, dicentes: Eamus, et deprecemur faciem Domini, et quæramus Dominum exercituum: vadam etiam ego. <sup>22</sup> Et venient populi multi, et gentes robustæ ad quærendum Dominum exercituum in Ierusalem, et deprecandam faciem Domini. <sup>23</sup> Hæc dicit Dominus exercituum: In diebus illis, in quibus apprehendent decem homines ex omnibus linguis gentium, et apprehendent fimbriam viri Iudæi, dicentes: Ibitus vobiscum: audivimus enim quoniam Deus vobiscum est.

ieiunia  
volunta-  
ria autem  
in gau-  
dium et  
lætitiam  
converti

### PARS TERTIA

#### Exsecutio salutis, 9, 1—14, 21

#### I. Acta et fata boni pastoris, 9, 1—11, 17

1. Gregem pascit, 9, 1—10, 12

**9** <sup>1</sup> Onus verbi Domini in terra Hadrach, et Damasci requie ei: <sup>2</sup> quia Domini est oculus hominis, et omnium tribuum Israel.

<sup>2</sup> Emath quoque in terminis eius, et Tyrus, et Sidon: assumpserunt quippe sibi sapientiam valde.

<sup>3</sup> Et ædificavit Tyrus munitionem suam, et co-  
cervavit argentum quasi humum, et aurum  
ut lutum platearum.

<sup>4</sup> Ecce Dominus possidebit eam, et percutiet in mari fortitudinem eius, et hæc igni de-  
vorabitur.

Dominus  
vicinos  
hostes  
Israei  
percutiet

6 Videbit Ascalon, et timebit: et Gaza, et dolabit nimis: et Accaron, quoniam confusa est spes eius: et peribit rex de Gaza, et Ascalon non habbitabitur.

6 Et sedebit separator in Azoto, et disperdam superbiam Philistinorum.

7 Et auferam sanguinem eius de ore eius, et abominationes eius de medio dentium eius, et relinqueret etiam ipse Deo nostro, et erit quasi dux in Iuda, et Accaron quasi lebusæus.

8 Et circumdabo domum meam ex his, qui militant mihi eunt et revertentes, et non transibit super eos ultra exactor: quia nunc vidi in oculis meis.

9 Exulta satis filia Sion, iubila filia Ierusalem; ECCE REX TUUS veniet tibi iustus, et salvator:

ipse pauper, et ascendens super asinam, et super pullum filium asinæ.

10 Et disperdam quadrigam ex Ephraim, et equum de Ierusalem, et dissipabitur arcus belli: et loquetur pacem gentibus, et potestas eius a mari usque ad mare, et a fluminibus usque ad fines terræ.

11 Tu quoque in sanguine testamenti tui emisisti vinctos tuos de lacu, in quo non est aqua.

12 Convertimini ad munitionem vinci spei, hodie quoque annuntians duplia reddam tibi.

13 Quoniam extendi mihi Iudam quasi arcum, implevi Ephraim: et suscitabo filios tuos Sion super filios tuos Græcia: et ponam te quasi gladium fortium.

14 Et Dominus Deus super eos videbitur, et exhibet fulgur, iaculum eius:

(9) Is 62, 11; Mt 21, 5.

Salvator  
super  
pullum  
asinæ ad  
Sion ve-  
niet

ubi re-  
ducti feli-  
ces  
erunt

et Dominus Deus in tuba canet, et vadet in turbine austri.

<sup>15</sup> Dominus exercituum proteget eos: et devorabunt, et subiicient lapidibus fundæ: et bibentes inebrabuntur quasi a vino, et replebuntur ut phialæ, et quasi cornua altaris.

<sup>16</sup> Et salvabit eos Dominus Deus eorum in die illa, ut gregem populi sui: quia lapides sancti elevabuntur super terram eius.

<sup>17</sup> Quid enim bonum eius est, et quid pulchrum eius, nisi frumentum electorum, et vinum germinalis virgines?

**10** <sup>1</sup> Petite a Domino pluviam in tempore serotino, et Dominus faciet nives, et pluviam imbris dabit eis, singulis herbam in agro.

<sup>2</sup> Quia simulacra locuta sunt inutile, et divini viderunt mendacium, et somniatores locuti sunt frustra: vane consolabantur: idcirco abducti sunt quasi grex: affligeruntur, quia non est eis pastor.

<sup>3</sup> Super pastores iratus est furor meus, et super hircos visitabo: quia visitavit Dominus exercituum gregem suum, domum Iuda, et posuit eos quasi equum gloriae sue in bello.

<sup>4</sup> Ex ipso angulus, ex ipso paxillus, ex ipso arcus pcelii, ex ipso egredietur omnis exactor simul.

<sup>5</sup> Et erunt quasi fortes conculcantes lutum viarum in pcelio: et bellabunt, quia Dominus cum eis: et confundentur ascensores equorum.

<sup>6</sup> Et confortabo domum Iuda, et domum Joseph salvabo: et convertam eos, quia miserebor eorum: et erunt sicut fuerunt quando non proieceram eos:

debet  
quibus  
sum co-  
tulere  
debet  
quibus  
sum co-

salutem  
a Deo pe-  
tentiam

gregi suo  
pastor  
bonus  
largietur  
munita

debet  
pono be-  
neficiis  
opere

quem  
disper-  
sum con-  
gregabit

Terra va-  
stabitur

quia grec  
bono pa-  
storii non  
obedit

- 6 ego enim Dominus Deus eorum, et exaudiām eos.  
 7 Et erunt quasi fortēs Ephraim, et lætabitur cor eorum quasi a vīno: et filii eorum videbunt, et lætabuntur, et exultabit cor eorum in Domino.  
 8 Sibilabo eis, et congregabo illos, quia redēmi eos: et multiplicabo eos sicut ante fuerant multiplicati.  
 9 Et seminabo eos in populis, et de longe recordabuntur mei: et vivent cum filiis suis, et revertentur.  
 10 Et reducam eos de terra Aegypti, et de Assyriis congregabo eos, et ad terram Galaad et Libani adducam eos, et non invenietur eis locus:  
 11 et transibit in maris freto, et percutiet in mari fluctus, et confundentur omnia profunda fluminis, et humiliabitur superbia Assur, et sceptrum Aegypti recedet.  
 12 Confortabo eos in Domino, et in nomine eius ambulabunt, dicit Dominus.

2. A grege abicitur; 11, 1—17

- 1 Aperi Libane portas tuas, et comedat ignis cedros tuas.  
 2 Ulula abies, quia cedidit cedrus, quoniam magnifici vastati sunt: ululate quercus Basan, quoniam succisus est saltus munitus.  
 3 Vox ululatus pastorum, quia vastata est magnificētia eorum: vox rugitus leonum, quoniam vastata est superbia Iordanis.  
 4 Hæc dicit Dominus Deus meus: Pasce pecora occisionis, 5 quæ qui possederant, occidebant, et non dolebant, et vendebant ea, dicentes: Benedic-tus Dominus, divites facti sumus: et pastores eo-

rum non parcebant eis. <sup>6</sup> Et ego non parcam ultra super habitantes terram, dicit Dominus: ecce ego tradam homines, unumquemque in manu proximi sui, et in manu regis sui: et concident terram, et non eruam de manu eorum. <sup>7</sup> Et pascam pecus occisionis propter hoc, o pauperes gregis: et assumpsi mihi duas virgas, unam vocavi Decorem, et alteram vocavi Funiculum: et pavi gregem. <sup>8</sup> Et succidi tres pastores in mense uno, et contracta est anima mea in eis: siquidem et anima eorum variavit in me. <sup>9</sup> Et dixi: Non pascam vos: quod moritur, moriatur: et quod succiditur, succidatur: et reliqui devorent unusquisque carnem proximi sui. <sup>10</sup> Et tuli virgam meam, quæ vocabatur Decus, et abscedi eam ut irritum facerem foedus meum, quod percussi cum omnibus populis. <sup>11</sup> Et in irritum deductum est in die illa: et cognoverunt sic pauperes gregis, qui custodiunt mihi, quia verbum Domini est.

<sup>12</sup> Et dixi ad eos: Si bonum est in oculis vestris, afferte mercedem meam: et si non, quiescite. Et appenderunt mercedem meam triginta argenteos. <sup>13</sup> Et dixit Dominus ad me: Proice illud ad statuarium, decorum pretium, quo appetiatus sum ab eis. Et tuli triginta argenteos: et proieci illos in domum Domini ad statuarium. <sup>14</sup> Et praecidi virginem meam secundam, quæ appellabatur Funiculus, ut dissolverem germanitatem inter Iudam, et Israel.

<sup>15</sup> Et dixit Dominus ad me: Adhuc sume tibi vasa pastoris stulti. <sup>16</sup> Quia ecce ego suscitabo pastorem in terra, qui derelicta non visitabit, dispersum non queret, et contritum non sanabit, et id quod stat non enutriet, et carnes pinguium comedet, et ungulas eorum dissolvet. <sup>17</sup> O pastor, et idolum, derelinquens gregem: gladius super brachium eius, et super oculum dextrum eius: brachium eius ariditate siccabitur, et oculus dexter eius tenebrescens obscurabitur.

(12) Mt 27, 9.

A  
sive de  
potentias

grex bo-  
num pa-  
storem  
cum irri-  
sione ab-  
iciens

malo  
pastori  
traditur  
mutatio  
lq

## II. Fata et acta gregis, 12, 1—14, 21

1. Colpam suam agnosceus purgabitur, 12, 1—13, 9

A genti-  
bus op-  
pugnatus

sed a  
Domino  
protectus

—od tang  
—aq min  
mancor  
ini nra  
da tenu  
seculi

olam  
inclusum  
pastorem  
confixum  
planget

**12** <sup>1</sup> Onus verbi Domini super Israel. Dicit Dominus extendens cælum, et fundans terram, et fingens spiritum hominis in eo: <sup>2</sup> Ecce ego ponam Ierusalem superliminare crupulæ omnibus populis in circuitu: sed et Iuda erit in obsidione contra Ierusalem. <sup>3</sup> Et erit: In die illa ponam Ierusalem lapidem oneris cunctis populis: omnes, qui levabunt eam, concisione lacerabuntur: et colligentur adversus eam omnia regna terræ. <sup>4</sup> In die illa, dicit Dominus, percutiam omnem equum in stuporem, et ascensorem eius in amenaniam: et super domum Iuda aperiam oculos meos, et omnem equum populorum percutiam cæcitate. <sup>5</sup> Et dicent duces Iuda in corde suo: Confortentur mihi habitatores Ierusalem in Domino exercituum Deo eorum. <sup>6</sup> In die illa ponam duces Iuda sicut caminum ignis in lignis, et sicut faciem ignis in feno: et devorabunt ad dexteram, et ad sinistram omnes populos in circuitu: et habitabitur Ierusalem rursus in loco suo in Ierusalem. <sup>7</sup> Et salvabit Dominus tabernacula Iuda, sicut in principio: ut non magnifice glorietur domus David, et gloria habitantium Ierusalem contra Iudam. <sup>8</sup> In die illa proteget Dominus habitatores Ierusalem, et erit qui offenderit ex eis in die illa, quasi David: et domus David quasi Dei, sicut angelus Domini in conspectu eorum. <sup>9</sup> Et erit in die illa: quærarum conterere omnes gentes, quæ veniunt contra Ierusalem. <sup>10</sup> Et effundam super domum David, et super habitatores Ierusalem spiritum gratiæ, et precum: et aspicient ad me, quem confixerunt: et plangent eum planctu quasi super unigenitum, et dolebunt super eum, ut doleri solet in morte primogeniti. <sup>11</sup> In die illa magnus erit planctus in Ierusalem, sicut planctus Adadremmon in campo Mageddon. <sup>12</sup> Et planget

(10) Io 19, 37. — (11) 2 Par 35, 22.

terra: familiae et familiae seorsum: familie domus David seorsum, et mulieres eorum seorsum: <sup>13</sup> familiae domus Nathan seorsum, et mulieres eorum seorsum: familie domus Levi seorsum, et mulieres eorum seorsum: familie Semei seorsum, et mulieres eorum seorsum: <sup>14</sup> Omnes familiae reliquae, familiae et familiae seorsum, et mulieres eorum seorsum.

**13** <sup>1</sup> In die illa erit fons patens domui David, et habitantibus Ierusalem in ablutionem peccatoris, et menstruatæ. <sup>2</sup> Et erit in die illa, dicit Dominus exercituum: Disperdam nomina idolorum de terra, et non memorabuntur ultra: et pseudoprophetas, et spiritum immundum auferam de terra. <sup>3</sup> Et erit, cum prophetaverit quispiam ultra, dicent ei pater eius, et mater eius, qui genuerunt eum: Non vives: quia mendacium locutus es in nomine Domini; et configent eum pater eius, et mater eius, genitores eius, cum prophetaverit. <sup>4</sup> Et erit: In die illa confundentur prophetæ, unusquisque ex visione sua cum prophetaverit: nec operientur pallio saccino, ut mentiantur: <sup>5</sup> sed dicet: Non sum propheta, homo agricola ego sum: quoniam Adam exemplum meum ab adolescentia mea. <sup>6</sup> Et dicetur ei: Quid sunt plagæ istæ in medio manuum tuarum? Et dicet: His plagatus sum in domo eorum, qui diligebant me.

<sup>7</sup> Framea suscitare super pastorem meum, et super virum coherentem mihi, dicit Dominus exercituum: percutere pastorem, et dispergentur oves: et convertam manum meam ad parvulos. <sup>8</sup> Et erunt in omni terra, dicit Dominus: partes duæ in ea dispergentur, et deficient: et tertia pars relinquetur in ea. <sup>9</sup> Et ducam tertiam partem per ignem, et uram eos sicut uritur argentum: et probabo eos sicut probatur aurum. Ipse vocabit nomen meum, et ego exaudiam eum. Dicam: Populus meus es; et ipse dicet: Dominus Deus meus.

(2) Ez 30, 13. — (7) Mt 26, 31; Mc 14, 27.

Comme  
jouera  
l'heure  
1900

Douces  
aqua  
abluetur

et igne  
probabi-  
tur

asseo  
-nani  
-rur per  
focem

## 2. Securus et sanctus erit, 14, 1-21

Cootra  
hostes  
Ierusa-  
lem

Dominus  
præliabi-  
tur

rex super  
omnem  
terram

*mag 19  
id adorq  
rus*

hostes  
Ierusa-  
lem per-  
cutiet

**14** <sup>et</sup> Ecce venient dies Domini, et dividentur spolia tua in medio tui. <sup>2</sup> Et congregabo omnes gentes ad Ierusalem in prælium, et capietur civitas, et vastabuntur domus, et mulieres violabuntur: et egredietur media pars civitatis in captitatem, et reliquum populi non auferetur ex urbe.

<sup>3</sup> Et egredietur Dominus, et præliabitur contra gentes illas, sicut præliatus est in die certaminis. <sup>4</sup> Et stabunt pedes eius in die illa super montem Olivarum, qui est contra Ierusalem ad orientem: et scindetur mons Olivarum ex media parte sui ad orientem, et ad occidentem prærupto grandi valde, et separabitur medium montis ad aquilonem, et medium eius ad meridiem. <sup>5</sup> Et fugietis ad vallem montium eorum, quoniam coniungetur vallis montium usque ad proximum: et fugietis sicut fugistis a facie terræmotus in diebus Oziae regis Iuda: et veniet Dominus Deus meus, omnesque sancti cum eo. <sup>6</sup> Et erit in die illa: Non erit lux, sed frigus et gelu. <sup>7</sup> Et erit dies una, quæ nota est Domino, non dies neque nox: et in tempore vesperi erit lux.

<sup>8</sup> Et erit in die illa: Exibunt aquæ vivæ de Ierusalem: medium earum ad mare orientale, et medium earum ad mare novissimum: in æstate et in hieme erunt. <sup>9</sup> Et erit Dominus Rex super omnem terram: in die illa erit Dominus unus, et erit nomen eius unum. <sup>10</sup> Et revertetur omnis terra usque ad desertum, de colle Remmon ad austrum Ierusalem: et exaltabitur, et habitabit in loco suo a porta Beniamin usque ad locum portæ prioris, et usque ad portam angulorum: et a turre Hana-neel usque ad torcularia regis. <sup>11</sup> Et habitabunt in ea, et anathema non erit amplius: sed sedebit Ierusalem secura.

<sup>12</sup> Et hæc erit plaga, qua percutiet Dominus omnes gentes, quæ pugnaverunt adversus Ierusalem: Tabescet caro uniuscuiusque stantis super pedes

(5) Am 1, 1.

suos, et oculi eius contabescunt in foraminibus suis,  
et lingua eorum contabescet in ore suo. <sup>13</sup> In die  
illa erit tumultus Domini magnus in eis: et appre-  
hendet vir manum proximi sui, et conseretur ma-  
nus eius super manum proximi sui. <sup>14</sup> Sed et Iu-  
das pugnabit adversus Ierusalem: et congregabun-  
tur divitiae omnium gentium in circuitu, aurum, et  
argentum, et vestes multæ satis. <sup>15</sup> Et sic erit  
ruina equi, et muli, et camelii, et asini, et omnium  
iumentorum, quæ fuerint in castris illis, sicut ruina  
hæc.

<sup>16</sup> Et omnes, qui reliqui fuerint de universis  
gentibus, quæ venerunt contra Ierusalem, ascen-  
dant ab anno in annum, ut adorent Regem, Do-  
minum exercituum, et celebrent festivitatem taber-  
naculorum. <sup>17</sup> Et erit: Qui non ascenderit de fa-  
miliis terræ ad Ierusalem, ut adoret Regem, Do-  
minum exercituum, non erit super eos imber.  
<sup>18</sup> Quod et si familia Ægypti non ascenderit, et  
non venerit: nec super eos erit, sed erit ruina,  
qua percutiet Dominus omnes gentes, quæ non  
ascenderint ad celebrandam festivitatem tabernacu-  
lorum. <sup>19</sup> Hoc erit peccatum Ægypti, et hoc pec-  
catum omnium gentium, quæ non ascenderint ad  
celebrandam festivitatem tabernaculorum.

<sup>20</sup> In die illa erit quod super frenum equi est,  
sanctum Domino: et erunt lebetes in domo Domini  
quasi phialæ coram altari. <sup>21</sup> Et erit omnis lebes  
in Ierusalem, et in Iuda sanctificatus Domino ex-  
ercituum: et venient omnes immolantes, et sument  
ex eis, et coquent in eis: et non erit mercator  
ultra in domo Domini exercituum in die illo.

et gentes  
non  
conver-  
sas pu-  
niet

grex  
sanctus  
erit



# PROPHETIA MALACHIÆ

Exordium, 1, 1—5

**1** <sup>1</sup>Onus verbi Domini ad Israel in manu Malachiæ.

2 Dilexi vos, dicit Dominus, et dixistis: In quo dilexisti nos? Nonne frater erat Esau Iacob, dicit Dominus, et dilexi Iacob, <sup>3</sup>Esau autem odio habui? et posui montes eius in solitudinem, et hereditatem eius in dracones deserti. <sup>4</sup>Quod si dixerit Idumæa: Destructi sumus, sed revertentes ædificabimus quæ destructa sunt: Hæc dicit Dominus exercituum: Isti ædificabunt, et ego destram: et vocabuntur termini impietatis, et populus, cui iratus est Dominus usque in æternum. <sup>5</sup>Et oculi vestri videbunt: et vos dicetis: Magnificetur Dominus super terminum Israel.

## I. Peccata populi Israel, 1, 6—2, 16

### 1. Peccata sacerdotum, 1, 6—2, 9

6 Filius honorat patrem; et servus dominum suum: si ergo Pater ego sum, ubi est bonor meus? et si Dominus ego sum, ubi est timor meus? dicit Dominus exercituum ad vos, o sacerdotes, qui despiciatis nomen meum, et dixistis: In quo despximus nomen tuum? <sup>7</sup>Offertis super altare meum panem pollutum, et dicitis: In quo polluimus te? In eo quod dicitis: Mensa Domini despecta est. <sup>8</sup>Si offeratis cæcum ad immolandum, nonne ma-

---

(2) Rom 9, 13.

Titulus  
libri

Iacob  
magis  
dilectus  
a Domino  
quam  
Esau

Immunda  
offerunt

lum est? et si offeratis claudum, et languidum, nonne malum est? offer illud duci tuo, si placuerit ei, aut si suscepere faciem tuam, dicit Dominus exercituum. <sup>9</sup> Et nunc deprecamini vultum Dei ut misereatur vestri (de manu enim vestra factum est hoc) si quomodo suscipiat facies vestras, dicit Dominus exercituum.

<sup>10</sup> Quis est in yobis, qui claudat ostia, et incendat altare meum gratuito? non est mihi voluntas in yobis, dicit Dominus exercituum: et munus non suscipiam de manu vestra. <sup>11</sup> Ab ortu enim solis usque ad occasum, magnum est nomen meum in gentibus, et in omni loco sacrificatur, et offertur nomini meo oblatio munda: quia magnum est nomen meum in gentibus, dicit Dominus exercituum.

<sup>12</sup> Et vos polluistis illud in eo, quod dicitis: Mensa Domini contaminata est: et quod superponitur, contemptibile est cum igne, qui illud devorat. <sup>13</sup> Et dixistis: Ecce de labore, et exsufflastis illud, dicit Dominus exercituum, et intulistis de rapinis claudum, et languidum, et intulistis munus: numquid suscipiam illud de manu vestra? dicit Dominus. <sup>14</sup> Maledictus dolosus, qui habet in grege suo masculum, et votum faciens immolat debile Domino: quia Rex magnus ego, dicit Dominus exercituum, et nomen meum horribile in gentibus.

**2** <sup>1</sup> Et nunc ad vos mandatum hoc, o sacerdotes. <sup>2</sup> Si nolueritis audire, et si nolueritis ponere super cor ut detis gloriam nomini meo, ait Dominus exercituum: mittam in vos egestatem, et maledicam benedictionibus vestris, et maledicam illis: quoniam non posuistis super cor. <sup>3</sup> Ecce ego propliciam vobis brachium, et dispergam super vultum vestrum sterlus sollemnitatum vestrarum, et assumet vos secum.

<sup>4</sup> Et scietis quia misi ad vos mandatum istud, ut esset pactum meum cum Levi, dicit Dominus exercituum. <sup>5</sup> Pactum meum fuit cum eo vitæ et pacis: et dedi ei timorem, et timuit me, et a facie

Dominus  
vero ob-  
lationem  
mundam  
vult

magnum  
nomen  
Domini  
polluant

idecirco  
castig-  
abuntur

exem-  
plum ver-  
sacerdo-  
tis non  
sequun-  
tur

(11) Ps 112, 3. — (2) Lv 26, 14; Dt 28, 15.

nominis mel pavebat. <sup>6</sup> Lex veritatis fuit in ore eius, et iniq[ue]itas non est inventa in labiis eius: in pace, et in æquitate ambulavit tecum, et multos avertit ab iniq[ue]itate. <sup>7</sup> Labia enim sacerdotis custodient scientiam, et legem requirent ex ore eius: quia angelus Domini exercituum est. <sup>8</sup> Vos autem recessistis de via, et scandalizastis plurimos in lege: irritum fecistis pactum Levi, dicit Dominus exercituum.

<sup>9</sup> Propter quod et ego dedi vos contemptibiles, et humiles omnibus populis, sicut non servastis vias meas, et accepistis faciem in lege.

### 2. Peccata populi, 2, 10—16

<sup>10</sup> Numquid non pater unus omnium nostrum? numquid non Deus unus creavit nos? quare ergo despicit unusquisque nostrum fratrem suum, violans pactum patrum nostrorum?

<sup>11</sup> Transgressus est Iuda, et abominatio facta est in Israel, et in Ierusalem: quia contaminavit Iudas sanctificationem Domini, quam dilexit, et habuit filiam dei alieni. <sup>12</sup> Disperdet Dominus virum, qui fecerit hoc, magistrum, et discipulum de tabernaculis Iacob, et offerentem munus Domino exercituum.

<sup>13</sup> Et hoc rursum fecistis, operiebatis lacrimis altare Domini, fletu, et mugitu, ita ut non respiciam ultra ad sacrificium, nec accipiam placabile quid de manu vestra. <sup>14</sup> Et dixistis: Quam ob causam? quia Dominus testificatus est inter te, et uxorem pubertatis tuse, quam tu despexisti: et haec participes tua, et uxor foederis tui. <sup>15</sup> Nonne unus fecit, et residuum spiritus eius est? <sup>16</sup> Et quid unus querit, nisi semen Dei? Custodite ergo spiritum vestrum, et uxorem adolescentiae tuae noli despicere. <sup>17</sup> Cum odio habueris, dimitte, dicit Dominus Deus Israel: operiet autem iniq[ue]itas vestimentum eius, dicit Dominus exercituum: custodite spiritum vestrum, et nolite despicere.

(10) Mt 23, 9; Eph 4, 6.

**II. Iudicium Domini, 2, 17—4, 3**

## 1. In priore adventu Messiae, 2, 17—3, 6

<sup>17</sup> Laborare fecistis Dominum in sermonibus vestris: et dixistis: In quo eum fecimus laborare? In eo quod dicitis: Omnis qui facit malum, bonus est in conspectu Domini, et tales ei placent: aut certe ubi est Deus iudicii?

**3** <sup>1</sup> Ecce ego mittō angelum meum, et præparabit viam ante faciem meam. Et statim veniet ad templum suum Dominator, quem vos quæreritis, et angelus testamenti, quem vos vultis. Ecce ve-nit, dicit Dominus exercituum: <sup>2</sup> et quis poterit cogitare diem adventus eius, et quis stabit ad vi-dendum eum? <sup>3</sup> Ipse enim quasi ignis conflans, et quasi herba fullonum:

<sup>4</sup> <sup>3</sup> et sedebit conflans, et emundans argentum, et purgabit filios Levi, et colabit eos quasi aurum, et quasi argentum; et erunt Domino offerentes sacri-ficia in iustitia. <sup>4</sup> Et placebit Domino sacrificium luda, et Ierusalem sicut dies sœculi, et sicut anni antiqui.

<sup>5</sup> Et accedam ad vos in iudicio, et ero testis ve-lox maleficis, et adulteris, et periuris, et qui calumniantur mercedem mercennarii, viduas, et pupili-los, et opprimunt peregrinum, nec timuerunt me, dicit Dominus exercituum. <sup>6</sup> Ego enim Dominus, et non mutor: et vos filii Iacob non estis con-sumpti.

## 2. In præsenti tempore, 3, 7—12

<sup>7</sup> A diebus enim patrum vestrorum recessistis a legitimis meis, et non custodistis. Revertimini ad me, et revertar ad vos, dicit Dominus exercituum. Et dixistis: In quo revertemur? <sup>8</sup> Si affiget homo Deum, quia vos configitis me? Et dixistis: In quo configimus te? In decimis, et in primitlis. <sup>9</sup> Et

Blasphemantibus  
adventus

Messiae  
nuntiatur

qui filios  
Levi pur-  
gabit

et reli-  
quos iudi-  
cabit

Deum  
oblationi-  
bus de-  
raudan-  
tes penu-  
ria male-  
dicuntur

(1) Mt 11, 10; Mc 1, 2; Lc 1, 17; 7, 27. —  
(7) Zach 1, 3.

in penuria vos maledicti estis, et me vos configitis gens tota.

omnem  
decimam  
inferentes  
abundantia be-  
nedicen-  
tur

Impio-  
rum et  
iustorum  
sortes di-  
versae

in die  
iudicij

<sup>10</sup> Inferte omnem decimam in horreum, et sit cibus in domo mea, et probate me super hoc, dicit Dominus: si non aperuero vobis cataractas cœli, et effudero vobis benedictionem usque ad abundantiam, <sup>11</sup> et increpabo pro vobis devorantem, et non corruppet fructum terræ vestræ: nec erit sterilis vinea in agro, dicit Dominus exercituum. <sup>12</sup> Et beatos vos dicent omnes gentes: eritis enim vos terra desiderabilis, dicit Dominus exercituum.

**3. In altero adventu Messiae, 3, 13—4, 3**

<sup>13</sup> Invaluerunt super me verba vestra, dicit Dominus. <sup>14</sup> Et dixistis: Quid locuti sumus contra te? Dixistis: Vanus est, qui servit Deo: et quod emolumenntum quia custodivimus præcepta eius, et quia ambulavimus tristes coram Domino exercituum? <sup>15</sup> ergo nunc beatos dicimus arrogantes: siquidem ædificati sunt facientes impietatem, et tentaverunt Deum, et salvi facti sunt. <sup>16</sup> Tunc locuti sunt timentes Dominum, unusquisque cum proximo suo: Et attendit Dominus, et audivit: et scriptus est liber monumenti coram eo timentibus Dominum, et cogitantibus nomen eius. <sup>17</sup> Et erunt mihi, ait Dominus exercituum, in die, qua ego facio, in peculium: et parcam eis, sicut parcit vir filio suo servienti sibi. <sup>18</sup> Et convertemini, et videbitis quid sit inter iustum, et impium: et inter servientem Deo, et non servientem ei.

**4** <sup>1</sup> Ecce enim dies veniet succensa quasi caminus: et erunt omnes superbi, et omnes facientes impietatem stipula: et inflammabit eos dies veniens, dicit Dominus exercituum, quæ non derelinquet eis radicem, et germen. <sup>2</sup> Et orietur vobis timentibus nomen meum Sol iustitiae, et sanitas in pennis eius: et egrediemini, et salietis sicut vituli de armento. <sup>3</sup> Et calcabitis impios, cum fue-

(14) Iob 21, 15. — (2) Lc 1, 78.

rint cini sub planta pedum vestrorum in die, qua  
ego facio, dicit Dominus exercituum.

**Epilogus, 4, 4—6**

**4** Mementote legis Moysi servi mei, quam man-  
davi ei in Horeb ad omnem Israel præcepta, et  
iudicia.

**5** Ecce ego mittam vobis Eliam prophetam, ante-  
quam veniat dies Domini magnus, et horribilis.  
**6** Et convertet cor patrum ad filios, et cor filiorum  
ad patres eorum: ne forte veniam, et percutiam  
terram anathemate.

(4) Ex 20; Dt 4, 5, 6. — (5) Mt 17, 10; Mc 9, 10;  
Lc 1, 17.

Lex  
Moysi ob-  
servetur

Elias an-  
te diem  
iudicii ve-  
niet

esse ergo



# LIBER PRIMUS MACHABÆORUM

## Prolegomena, 1, 1—10

Alexan-  
der  
victoriis il-  
lustris

iuvenis  
moritur

successo-  
res eius

Patri  
succes-  
dens

**1** Et factum est, postquam percussit Alexander Philippi Macedo, qui primus regnavit in Græcia, egressus de terra Cethim, Darium regem Persarum, et Medorum: **2** constituit prælia multa, et obtinuit omnium munitiones, et interfecit reges terræ, **3** et pertransiit usque ad fines terræ: et accepit spolia multitudinis gentium: et siluit terra in conspectu eius. **4** Et congregavit virtutem, et exercitum fortè nimis: et exaltatum est, et elevatum cor eius: **5** et obtinuit regiones gentium, et tyrannos: et facti sunt illi in tributum.

**6** Et post hæc decidit in lectum, et cognovit quia moreretur. **7** Et vocavit pueros suos nobiles, qui secum erant nutriti a iuventute: et divisit illis regnum suum, cum adhuc viveret. **8** Et regnavit Alexander annis duodecim, et mortuus est.

**9** Et obtinuerunt pueri eius regnum, unusquisque in loco suo: **10** et imposuerunt omnes sibi dia demata post mortem eius, et filii eorum post eos annis multis, et multiplicata sunt mala in terra.

## PARS PRIMA

### Epiphanes et Mathathias, 1, 11—2, 70

#### I. Antiochus IV. Epiphanes Iudæos perse- quens, 1, 11—67

##### 1. Impiis Iudæis favet, 1, 11—16

**11** Et exiit ex eis radix peccatrix, Antiochus illustris, filius Antiochi regis, qui fuerat Romæ

obses: et regnavit in anno centesimo trigesimo septimo regni Graecorum.

<sup>12</sup> In diebus illis exierunt ex Israel filii iniqui, et suaserunt multis, dicentes: Eamus, et disponamus testamentum cum gentibus, quæ circa nos sunt: quia ex quo recessimus ab eis, invenerunt nos multa mala. <sup>13</sup> Et bonus visus est sermo in oculis eorum. <sup>14</sup> Et destinaverunt aliqui de populo, et abierunt ad regem: et dedit illis potestatem ut facerent iustitiam gentium.

<sup>15</sup> Et ædificaverunt gymnasium in Ierosolymis secundum leges Nationum: <sup>16</sup> et fecerunt sibi præputia, et recesserunt a testamento sancto, et iuncti sunt Nationibus, et venundati sunt ut facerent malum.

## 2. Ierusalem bis percutit, 1, 17—42

<sup>17</sup> Et paratum est regnum in conspectu Antiochi, et cœpit regnare in terra Ægypti ut regnaret super duo regna. <sup>18</sup> Et intravit in Ægyptum in multitudine gravi, in curribus, et elephantis, et equitibus, et copiosa navium multitudine: <sup>19</sup> et constituit bellum adversus Ptolemæum regem Ægypti, et veritus est Ptolemæus a facie eius, et fugit, et ceciderunt vulnerati multi. <sup>20</sup> Et comprehendit civitates munitas in terra Ægypti: et accepit spolia terræ Ægypti.

<sup>21</sup> Et convertit Antiochus, postquam percussit Ægyptum in centesimo et quadragesimo tertio anno: et ascendit ad Israel; <sup>22</sup> et ascendit Ierosolymam in multitudine gravi. <sup>23</sup> Et intravit in sanctificationem cum superbia, et accepit altare aureum, et candelabrum luminis, et universa vasa eius, et mensam propositionis, et libatoria, et phialas, et mortariola aurea, et velum, et coronas, et ornatum aureum, quod in facie templi erat: et comminuit omnia. <sup>24</sup> Et accepit argentum, et aurum, et vasa concupiscibilia: et accepit thesauros occultos, quos invenit: et sublatis omnibus abiit in terram suam.

Iudeis iu-  
stitiam  
gentium  
concedit

qui Ieru-  
salem  
profa-  
nant

Ægypto  
percussa

templum  
despoliat

homines  
cedit

ui electus  
militia  
mutatio  
liberos

per prin-  
cipem ite-  
rum civi-  
tatem  
percutit

in arce  
præsid-  
um relin-  
quit

25 Et fecit cædem hominum, et locutus est in superbia magna.

26 Et factus est planctus magnus in Israel, et in omni loco eorum: et ingemuerunt principes, et seniores: virgines, et iuvenes infirmati sunt: et speciositas mulierum immutata est.

28 Omnis maritus sumpsit lamentum: et quæ se-debant in thoro maritali, lugebant:

29 et commota est terra super habitantes in ea, et universa domus Iacob induit confusionem.

30 Et post duos annos dierum misit rex principem tributorum in civitates Iuda, et venit Ierusalem cum turba magna. 31 Et locutus est ad eos verba pacifica in dolo: et crediderunt ei. 32 Et irruuit super civitatem repente, et percussit eam plaga magna, et perdidit populum multum ex Israel. 33 Et accepit spolia civitatis: et succendit eam igni, et destruxit domos eius, et muros eius in circuitu: 34 et captivas duxerunt mulieres: et natos, et pecora possederunt.

35 Et ædificaverunt civitatem David muro magno, et firme, et turribus firmis, et facta est illis in arcem: 36 et posuerunt illic gentem peccatricem viros iniquos, et convaluerunt in ea; et posuerunt arma, et escas, et congregaverunt spolia Ierusalem: 37 et reposuerunt illic: et facti sunt in laqueum magnum.

38 Et factum est hoc ad insidias sanctificationi, et in diabolum malum in Israel:

39 et effuderunt sanguinem innocentem per circum-  
tum sanctificationis, et contaminaverunt sanctificationem.

40 Et fugerunt habitatores Ierusalem propter eos, et facta est habitatio exterorum,

et facta est extera semini suo, et nati eius reliquerunt eam.

41 Sanctificatio eius desolata est sicut solitudo, dies festi eius conversi sunt in luctum,

(41) Tob 2, 6; Am 8, 10.

sabbata eius in opprobrium, et honores eius in iniuriam in nihilum.

42 Secundum gloriam eius multiplicata est ignominia eius super eis: et sublimitas eius conversa est in infamiam in luctum.

3. Iudæi leges gentium imponit, proprias interdicit,

1, 43—67

43 Et scripsit rex Antiochus omni regno suo ut esset omnis populus, unus: et relinqueret unusquisque legem suam. 44 Et consenserunt omnes gentes secundum verbum regis Antiochi: 45 et multi ex Israel consenserunt servituti eius, et sacrificaverunt idolis, et coinquinaverunt sabbatum.

46 Et misit rex libros per manus nuntiorum in Ierusalem, et in omnes civitates Iuda: ut sequentur leges gentium terræ, 47 et proliberent holocausta, et sacrificia, et placationes fieri in templo Dei, 48 et prohiberent celebrari sabbatum, et dies sollemnes: 49 et iussit coinquinari sancta, et sanctum populum Israel. 50 Et iussit ædificari aras, et templa, et idola, et immolari carnes suillas, et pecora communia, 51 et relinquere filios suos circumcisos, et coinquinari animas eorum in omnibus immundis, et abominationibus, ita ut obliterarentur legem, et immutarent omnes iustificationes Dei. 52 Et quicumque non fecissent secundum verbum regis Antiochi, morerentur.

53 Secundum omnia verba hæc scripsit omni regno suo: et præposuit principes populo, qui hæc fieri cogerent. 54 Et iusserunt civitatibus Iuda sacrificare. 55 Et congregati sunt multi de populo ad eos, qui dereliquerant legem Domini: et fecerunt mala super terram: 56 et effugaverunt populum Israel in abditis, et in absconditis fugitorum locis.

57 Die quindecima mensis Casleu, quinto et quadragesimo et centesimo anno ædificavit rex Antiochus abominandum idolum desolationis super altare Dei, et per universas civitates Iuda in circuitu ædificaverunt aras: 58 et ante ianuas domo-

Decre-  
tum gene-  
rale pro-  
mulgat  
sunt

leges lu-  
dæorum  
immutat

nuntiorum  
sunt  
multa  
iusticia  
præposi-  
tos con-  
stituit

oq alien  
nula illa  
templum  
contami-  
nat et li-  
bros sa-  
cros com-  
burit

rum, et in plateis incendebant thura, et sacrificabant: <sup>59</sup> et libros legis Dei combusserunt igni, scindentes eos: <sup>60</sup> et apud quemcumque inveniebantur libri testamenti Domini, et quicumque observabat legem Domini, secundum edictum regis trucidabant eum. <sup>61</sup> In virtute sua faciebant hæc populo Israel, qui inveniebatur in omni mense et mense in civitatibus. <sup>62</sup> Et quinta et vigesima die mensis sacrificabant super aram, quæ erat contra altare.

inobedientes interficit

<sup>63</sup> Et mulieres, quæ circumcidabant filios suos, trucidabant secundum iussum regis Antiochi, <sup>64</sup> et suspendebant pueros à cervicibus per universas domos eorum: et eos, qui circumciderant illos, trucidabant. <sup>65</sup> Et multi de populo Israel definierunt apud se, ut non manducarent immunda: et elegerunt magis mori, quam cibis coquinari immundis: <sup>66</sup> et noluerunt infringere legem Dei sanctam, et trucidati sunt: <sup>67</sup> et facta est ira magna super populum valde.

## II. Mathathias sacerdos æmulator legis exsistens, 2, 1—70

1. Legem zelat vivens, 2, 1—48

**2** <sup>1</sup> In diebus illis surrexit Mathathias filius Ioannis, filii Simeonis, sacerdos ex filiis Ioarib ab Ierusalem, et consedit in monte Modin: <sup>2</sup> et habebat filios quinque, Ioannem, qui cognominabatur Gaddis: <sup>3</sup> et Simonem, qui cognominabatur Thasi: <sup>4</sup> et Iudam, qui vocabatur Machabæus: <sup>5</sup> et Eleazarum, qui cognominabatur Abaron: et Iona- than, qui cognominabatur Apphus. <sup>6</sup> Hi viderunt mala, quæ fiebant in populo Iuda, et in Ierusalem.

7 Et dixit Mathathias:

Væ mihi, ut quid natus sum videre contritionem populi mei, et contritionem civitatis sanctæ, et sedere illic, cum datur in manibus inimicorum? <sup>8</sup> Sancta in manu extraneorum facta sunt:

In Modin  
cum filiis  
habitat

mala po-  
pull plan-  
git  
sanctæ  
et sedere  
illic

templum eius sicut homo ignobilis. 9 Vasa gloriariae eius captiva abducta sunt: trucidati sunt senes eius in plateis, et iuvenes eius ceciderunt in gladio inimicorum. 10 Quæ gens non hereditavit regnum eius, et non obtinuit spolia eius? 11 Omnis compositione eius ablata est. Quæ erat libera, facta est ancilla. 12 Et ecce sancta nostra, et pulchritudo nostra, et claritas nostra desolata est, et coinquinaverunt ea gentes. 13 Quo ergo nobis adhuc vivere?

14 Et scidit vestimenta sua Mathathias, et filii eius: et operuerunt se ciliciis, et planixerunt valde.

15 Et venerunt illuc qui missi erant a rege Antiocho, ut cogerent eos, qui confugerant in civitate Modin, immolare, et accendere thura, et a lege Dei discedere. 16 Et multi de populo Israel consentientes accesserunt ad eos: sed Mathathias, et filii eius constanter steterunt. 17 Et respondentes qui missi erant ab Antiocho, dixerunt Mathathiae: Princeps et clarissimus, et magnus es in hac civitate, et ornatus filiis, et fratribus; 18 ergo accede prior, et fac iussum regis, sicut fecerunt omnes gentes, et viri Iuda, et qui remanserunt in Ierusalem: et eris tu, et filii tui inter amicos regis, et amplificatus auro, et argento, et muneribus multis. 19 Et respondit Mathathias, et dixit magna voce: Et si omnes gentes regi Antiocho oboediunt, ut discedat unusquisque a servitute legis patrum suorum, et consentiat mandatis eius: 20 ego et filii mei, et fratres mei obediemus legi patrum nostrorum. 21 Propitius sit nobis Deus: non est nobis utile relinquere legem, et iustitias Dei: 22 non audiemus verba regis Antiochi, nec sacrificabimus transgredientes legis nostræ mandata, ut eamus altera via.

23 Et ut cessavit loqui verba haec, accessit quidam Iudeus in omnium oculis sacrificare idolis super aram in civitate Modin, secundum iussum regis: 24 et vidi Mathathias, et doluit, et contreb

cum filiis

viris a rege missis  
constanter resi-  
stit

idolola-  
tras occi-  
dit

mucrunt renes eius, et accensus est furor eius secundum iudicium legis, et insiliens trucidavit eum super aram: <sup>25</sup> sed et virum, quem rex Antiochus miserat, qui cogebat immolare, occidit in ipso tempore, et aram destruxit, <sup>26</sup> et zelatus est legem, sicut fecit Phinees Zamri filio Salomi.

cum suis  
in montes  
fugit

bellum  
sabbati-  
num  
decernit

<sup>18</sup> <sup>27</sup> Et exclamavit Matbathias voce magna in civitate, dicens: Omnis, qui zelum habet legis statuens testamentum, exeat post me. <sup>28</sup> Et fugit ipse, et filii eius in montes, et reliquerunt quæcumque habebant in civitate. <sup>29</sup> Tunc descendenterunt multi quærentes iudicium, et iustitiam, in desertum: <sup>30</sup> et sederunt ibi ipsi, et filii eorum, et mulieres eorum, et pecora eorum: quoniam inundaverunt super eos mala.

<sup>31</sup> Et renuntiatum est viris regis, et exercitu, qui erat in Ierusalem civitate David quoniam discessissent viri quidam, qui dissipaverunt mandatum regis in loca occulta in deserto, et abiissent post illos multi. <sup>32</sup> Et statim perrexerunt ad eos, et constituerunt adversus eos prælium in die sabbatorum, <sup>33</sup> et dixerunt ad eos: Resistitis et nunc adhuc? exite, et facite secundum verbum regis Antiochi, et vivetis. <sup>34</sup> Et dixerunt: Non exhibimus, neque faciemus verbum regis, ut polluamus diem sabbatorum. <sup>35</sup> Et concitaverunt adversus eos prælium, <sup>36</sup> Et non responderunt eis, nec lapidem miserunt in eos, nec oppilaverunt loca occulta, <sup>37</sup> dicentes: Moriamur omnes in simplicitate nostra: et testes erunt super nos cælum, et terra, quod iniuste perditis nos: <sup>38</sup> Et intulerunt illis bellum sabbatis: et mortui sunt ipsi, et uxores eorum, et filii eorum, et pecora eorum usque ad mille animas hominum. <sup>39</sup> Et cognovit Mathathias, et amici eius, et luctum habuerunt super eos valde. <sup>40</sup> Et dixit vir proximo suo: Si omnes fecerimus sicut fratres nostri fecerunt, et non pugnaverimus adversus gentes pro animabus nostris, et iustificationibus nostris: nunc citius disperderent nos a terra.

(26) Nm 25, 13.

**41** Et cogitaverunt in die illa, dicentes: Omnis homo, quicumque venerit ad nos in bello die sabbatorum, pugnemus adversus eum: et non moriemur omnes, sicut mortui sunt fratres nostri in occultis.

**42** Tunc congregata est ad eos synagoga Assidæorum fortis viribus ex Israel, omnis voluntarius in lege: **43** et omnes, qui fugiebant a malis, additi sunt ad eos, et facti sunt illis ad firmamentum. **44** Et collegerunt exercitum, et percusserunt peccatores in ira sua, et viros iniquos in indignatione sua: et ceteri fugerunt ad nationes, ut evaderent. **45** Et circuivit Mathathias, et amici eius, et destruxerunt aras: **46** et circumcididerunt pueros incircumcisos quotquot invenerunt in finibus Israel: et in fortitudine. **47** Et persecuti sunt filios superbiae, et prosperatum est opus in manibus eorum: **48** et obtinuerunt legem de manibus gentium, et de manibus regum: et non dederunt cornu peccatori.

## 2. Legem zelat moriens, 1, 49—70

**49** Et appropinquaverunt dies Mathathiae moriendi, et dixit filii suis: Nunc confortata est superbia, et castigatio, et tempus eversionis, et ira indignationis: **50** Nunc ergo, o filii, æmulatores estote legis, et date animas vestras pro testamento patrum vestrorum, **51** et mementote operum patrum, quæ fecerunt in generationibus suis: et accipietis gloriam magnam, et nomen æternum. **52** Abraham nonne in tentatione inventus est fidelis, et reputatum est ei ad iustitiam? **53** Ioseph in tempore angustiae suæ custodivit mandatum, et factus est dominus Ægypti. **54** Phinees pater noster, zelando zelum Dei, accepit testamentum sacerdotij æterni. **55** Jesus dum implevit verbum, factus est dux in Israel. **56** Caleb, dum testificatur in ecclesia, accepit hereditatem. **57** David in sua misericordia consecutus est sedem regni in saecula.

(52) Gn 22, 2. — (53) Gn 41, 40. — (54) Nm 25, 13; Sir 45, 28. — (55) Ios 1, 2. — (56) Nm 14, 6; Ios 14, 14. — (57) 2 Sm 2, 4.

idololatriam impugnat ei circumciditionem urget

inventus

Apolloni  
Filios exhortatio  
nibus exacuui

zelus  
xub  
æmulatio

<sup>-alobib  
-mi misin  
-is tangit  
-formatio  
-mone  
-1989</sup>  
<sup>et instruit</sup>  
<sup>els benedicens moritur exaudiens</sup>  
<sup>Judas dux eximius</sup>

<sup>58</sup> Elias, dum zelat zelum legis, receptus est in cælum. <sup>59</sup> Ananias et Azarias et Misael credentes, liberati sunt de flamma. <sup>60</sup> Daniel in sua simplicitate liberatus est de ore leonum. <sup>61</sup> Et ita cogitate per generationem, et generationem: quia omnes qui sperant in eum, non infirmantur. <sup>62</sup> Et a verbis viri peccatoris ne timueritis: quia gloria eius stercus, et vermis est: <sup>63</sup> hodie extollitur, et cras non invenietur: quia conversus est in terram suam, et cogitatio eius periit. <sup>64</sup> Vos ergo filii confortamini, et viriliter agite in lege: quia in ipsa gloriosi eritis.

<sup>65</sup> Et ecce Simon frater vester, scio quod vir consilii est: ipsum audite semper, et ipse erit vobis pater. <sup>66</sup> Et Iudas Machabæus fortis vitibus a iuventute sua, sit vobis princeps militiæ, et ipse ager bellum populi. <sup>67</sup> Et adducetis ad vos omnes factores legis: et vindicaretis vindictam populi vestri. <sup>68</sup> Retribuite retributionem gentibus, et intendite in præceptum legis.

<sup>69</sup> Et benedixit eos, et appositus est ad patres suos. <sup>70</sup> Et defunctus est anno centesimo et quadragesimo sexto: et sepultus est a filiis suis in sepulcris patrum suorum in Modin, et planixerunt eum omnis Israel planctu magno.

### PARS SECUNDA

Iudas Machabæus, 3, 1—9, 22

#### I. Antiocho IV. Epiphane regnante, 3, 1—6, 16

I. Apollonium et Seronem vincit, 3, 1—26

**3** <sup>1</sup>. Et surrexit Iudas, qui vocabatur Machabæus filius eius pro eo: <sup>2</sup> et adiuvabant eum omnes fratres eius: et universi, qui se coniunxerant patri eius, et proclababant proelium Israel cum lætitia.

(58) 2 Rg 2, 11. — (59) Da 3, 16. — (60) Dn 6, 22.

3 Et dilatavit gloriā populo suo, et induit se  
 loricā sicut gigas, et succinxit se arma bellica sua in præliis, et  
 protegebat castra gladio suo.  
 4 Similis factus est leon in operibus suis, et  
 sicut catus leonis rugiens in venatione.  
 5 Et persecutus est Iniquos perscrutans eos: et  
 qui conturbabant populum suum, eos suc-  
 cendit flammis:  
 6 et repulsi sunt inimici eius præ timore eius,  
 et omnes operarii iniquitatis conturbati sunt:  
 et directa est salus in manu eius. 7 Et ex-  
 acerbabat reges multos,  
 et laetificabat Iacob in operibus suis, et in sæ-  
 culum memoria eius in benedictione.  
 8 Et perambulavit civitates Iuda, et perdidit im-  
 pios ex eis, et avertit iram ab Israel.  
 9 Et nominatus est usque ad novissimum terræ, et  
 congregavit pereunte.

10 Et congregavit Apollonius gentes, et a Samaria  
 virtutem multam et magnam ad bellandum contra  
 Israel. 11 Et cognovit Iudas, et exiit obviā illi:  
 et percussit, et occidit illum: et ceciderunt vulne-  
 rati multi, et reliqui fugerunt. 12 Et accepit spolia  
 eorum: et gladium Apollonii abstulit Iudas, et erat  
 pugnans in eo omnibus diebus.

13 Et audivit Seron princeps exercitus Syriæ,  
 quod congregavit Iudas congregationem fidelium,  
 et ecclesiam secum. 14 et ait: Faciam mihi nōmen,  
 et glorificabor in regno, et debellabo Iudam, et eos,  
 qui cum ipso sunt, qui spernēbant verbum regis.  
 15 Et præparavit se: et ascenderunt cum eo castra  
 impiorum fortes auxiliarii ut facerent vindictam in  
 filios Israel. 16 Et appropinqua verunt usque ad  
 Bethoron: et exiit Iudas obviā illi cum paucis.  
 17 Ut autem viderunt exercitum venientem sibi ob-  
 viam, dixerunt Iudeæ: Quomodo poterimus pauci  
 pugnare contra multitudinem tantam, et tam for-  
 tem, et nos fatigati sumus ieiunio hodie? 18 Et  
 ait Iudas: Facile est concludi multos in manus pau-  
 corum: et non est differentia in conspectu Dei cœli

Iudea-  
 rum  
 mœcet  
 1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 888  
 889  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 895  
 896  
 897  
 898  
 898  
 899  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 988  
 989  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 995  
 996  
 997  
 998  
 998  
 999  
 999  
 1000  
 1000  
 1001  
 1002  
 1003  
 1004  
 1005  
 1006  
 1007  
 1008  
 1009  
 1009  
 1010  
 1011  
 1012  
 1013  
 1014  
 1015  
 1016  
 1017  
 1018  
 1019  
 1019  
 1020  
 1021  
 1022  
 1023  
 1024  
 1025  
 1026  
 1027  
 1028  
 1029  
 1029  
 1030  
 1031  
 1032  
 1033  
 1034  
 1035  
 1036  
 1037  
 1038  
 1039  
 1039  
 1040  
 1041  
 1042  
 1043  
 1044  
 1045  
 1046  
 1047  
 1048  
 1049  
 1049  
 1050  
 1051  
 1052  
 1053  
 1054  
 1055  
 1056  
 1057  
 1058  
 1059  
 1059  
 1060  
 1061  
 1062  
 1063  
 1064  
 1065  
 1066  
 1067  
 1068  
 1069  
 1069  
 1070  
 1071  
 1072  
 1073  
 1074  
 1075  
 1076  
 1077  
 1078  
 1078  
 1079  
 1080  
 1081  
 1082  
 1083  
 1084  
 1085  
 1086  
 1087  
 1088  
 1088  
 1089  
 1089  
 1090  
 1091  
 1092  
 1093  
 1094  
 1095  
 1095  
 1096  
 1097  
 1098  
 1098  
 1099  
 1099  
 1100  
 1101  
 1102  
 1103  
 1104  
 1105  
 1106  
 1107  
 1108  
 1109  
 1109  
 1110  
 1111  
 1112  
 1113  
 1114  
 1115  
 1116  
 1117  
 1118  
 1119  
 1119  
 1120  
 1121  
 1122  
 1123  
 1124  
 1125  
 1126  
 1127  
 1128  
 1129  
 1129  
 1130  
 1131  
 1132  
 1133  
 1134  
 1135  
 1136  
 1137  
 1138  
 1139  
 1139  
 1140  
 1141  
 1142  
 1143  
 1144  
 1145  
 1146  
 1147  
 1148  
 1149  
 1149  
 1150  
 1151  
 1152  
 1153  
 1154  
 1155  
 1156  
 1157  
 1158  
 1159  
 1159  
 1160  
 1161  
 1162  
 1163  
 1164  
 1165  
 1166  
 1167  
 1168  
 1169  
 1169  
 1170  
 1171  
 1172  
 1173  
 1174  
 1175  
 1176  
 1177  
 1178  
 1178  
 1179  
 1179  
 1180  
 1181  
 1182  
 1183  
 1184  
 1185  
 1186  
 1187  
 1188  
 1188  
 1189  
 1189  
 1190  
 1191  
 1192  
 1193  
 1194  
 1195  
 1195  
 1196  
 1197  
 1198  
 1198  
 1199  
 1199  
 1200  
 1201  
 1202  
 1203  
 1204  
 1205  
 1206  
 1207  
 1208  
 1209  
 1209  
 1210  
 1211  
 1212  
 1213  
 1214  
 1215  
 1216  
 1217  
 1218  
 1219  
 1219  
 1220  
 1221  
 1222  
 1223  
 1224  
 1225  
 1226  
 1227  
 1228  
 1229  
 1229  
 1230  
 1231  
 1232  
 1233  
 1234  
 1235  
 1236  
 1237  
 1238  
 1239  
 1239  
 1240  
 1241  
 1242  
 1243  
 1244  
 1245  
 1246  
 1247  
 1248  
 1249  
 1249  
 1250  
 1251  
 1252  
 1253  
 1254  
 1255  
 1256  
 1257  
 1258  
 1259  
 1259  
 1260  
 1261  
 1262  
 1263  
 1264  
 1265  
 1266  
 1267  
 1268  
 1269  
 1269  
 1270  
 1271  
 1272  
 1273  
 1274  
 1275  
 1276  
 1277  
 1278  
 1278  
 1279  
 1279  
 1280  
 1281  
 1282  
 1283  
 1284  
 1285  
 1286  
 1287  
 1288  
 1288  
 1289  
 1289  
 1290  
 1291  
 1292  
 1293  
 1294  
 1295  
 1295  
 1296  
 1297  
 1298  
 1298  
 1299  
 1299  
 1300  
 1301  
 1302  
 1303  
 1304  
 1305  
 1306  
 1307  
 1308  
 1309  
 1309  
 1310  
 1311  
 1312  
 1313  
 1314  
 1315  
 1316  
 1317  
 1318  
 1319  
 1319  
 1320  
 1321  
 1322  
 1323  
 1324  
 1325  
 1326  
 1327  
 1328  
 1329  
 1329  
 1330  
 1331  
 1332  
 1333  
 1334  
 1335  
 1336  
 1337  
 1338  
 1339  
 1339  
 1340  
 1341  
 1342  
 1343  
 1344  
 1345  
 1346  
 1347  
 1348  
 1349  
 1349  
 1350  
 1351  
 1352  
 1353  
 1354  
 1355  
 1356  
 1357  
 1358  
 1359  
 1359  
 1360  
 1361  
 1362  
 1363  
 1364  
 1365  
 1366  
 1367  
 1368  
 1369  
 1369  
 1370  
 1371  
 1372  
 1373  
 1374  
 1375  
 1376  
 1377  
 1378  
 1378  
 1379  
 1379  
 1380  
 1381  
 1382  
 1383  
 1384  
 1385  
 1386  
 1387  
 1388  
 1388  
 1389  
 1389  
 1390  
 1391  
 1392  
 1393  
 1394  
 1395  
 1395  
 1396  
 1397  
 1398  
 1398  
 1399  
 1399  
 1400  
 1401  
 1402  
 1403  
 1404  
 1405  
 1406  
 1407  
 1408  
 1409  
 1409  
 1410  
 1411  
 1412  
 1413  
 1414  
 1415  
 1416  
 1417  
 1418  
 1419  
 1419  
 1420  
 1421  
 1422  
 1423  
 1424  
 1425  
 1426  
 1427  
 1428  
 1429  
 1429  
 1430  
 1431  
 1432  
 1433  
 1434  
 1435  
 1436  
 1437  
 1438  
 1439  
 1439  
 1440  
 1441  
 1442  
 1443  
 1444  
 1445  
 1446  
 1447  
 1448  
 1449  
 1449  
 1450  
 1451  
 1452  
 1453  
 1454  
 1455  
 1456  
 1457  
 1458  
 1459

liberare in multis, et in paucis: <sup>19</sup> quoniam non in multitudine exercitus victoria belli, sed de cœlo fortitudo est. <sup>20</sup> Ipsi veniunt ad nos in multitudine contumaci, et superbia ut disperdant nos, et uxores nostras, et filios nostros, et ut spolient nos: <sup>21</sup> nos vero pugnabimus pro animabus nostris, et legibus nostris: <sup>22</sup> et ipse Dominus conteret eos ante faciem nostram: vos autem ne timueritis eos. <sup>23</sup> Ut cessavit autem loqui, insiluit in eos subito: et contritus est Seron, et exercitus eius in conspectu ipsius: <sup>24</sup> et persecutus est eum in descensu Bethoron usque in campum, et ceciderunt ex eis octingenti viri, reliqui autem fugerunt in terram Philistium.

illa ut omnes gentes timerent

In colloq A  
Exercitu-  
tum regni  
congre-  
gat

in Persi-  
de tributa  
exacu-  
rus nos

Lysiae  
admini-  
stratori  
extinc-  
tionem

<sup>25</sup> Et cecidit timor Iudeæ, ac fratrum eius, et formido super omnes gentes in circuitu eorum; <sup>26</sup> et pervenit ad regem nomen eius, et de prælii Iudeæ narrabant omnes gentes.

## 2. Epiphanes Iudeos delere vult, 3, 27—37

<sup>27</sup> Ut audivit autem rex Antiochus sermones istos, iratus est animo: et misit, et congregavit exercitum universi regni sui, castra fortia valde: <sup>28</sup> et aperuit ærarium suum, et dedit stipendia exercitui in annum: et mandavit illis ut essent parati ad omnia.

<sup>29</sup> Et vidit quod defecit pecunia de thesauris suis, et tributa regionis modica propter dissensionem, et plagam, quam fecit in terra, ut tolleret legitima, quæ erant a primis diebus: <sup>30</sup> et timuit ne non haberet ut semel, et bis, in sumptus et donaria, quæ dederat ante larga manu: et abundaverat super reges, qui ante eum fuerant. <sup>31</sup> Et consternatus erat animo valde, et cogitavit ire in Persiedem, et accipere tributa regionum, et congregare argentum multum.

<sup>32</sup> Et reliquit Lysiam hominem nobilem de genere regall, super negotia regia, a flumine Euphrato usque ad flumen Ægypti: <sup>33</sup> et ut nutritum Antiochum filium suum, donec rediret. <sup>34</sup> Et tradidit ei medium exercitum, et elephantes: et mandavit

ei de omnibus, quæ volebat, et de inhabitantibus Iudæam, et Ierusalem: <sup>35</sup> et ut mitteret ad eos exercitum ad conterendam, et extirpandam virtutem Israel, et reliquias Ierusalem, et auferendam memoriam eorum de loco: <sup>36</sup> et ut constitueret habitatores filios alienigenas in omnibus finibus eorum, et sorte distribueret terram eorum.

<sup>37</sup> Et rex assumpsit partem exercitus residui, et exxit ab Antiochia civitate regni sui anno centesimo et quadragesimo septimo: et transfretavit Euphratem flumen, et perambulabat superiores regiones.

### 3. Iudas Ptolemaum, Nicanorem, et Gorgiam fugat, 3, 38—4, 25

<sup>38</sup> Et elegit Lysias Ptolemaum filium Dorymini, et Nicanorem, et Gorgiam, viros potentes ex amicis regis: <sup>39</sup> et misit cum ipsis quadraginta milia virorum, et septem millia equitum: ut venirent in terram Iuda, et disperderent eam secundum verbum regis. <sup>40</sup> Et processerunt cum universa virtute sua, et venerunt, et applicuerunt Emmaum in terra campestri. <sup>41</sup> Et audierunt mercatores regionum nomen eorum: et acceperunt argentum, et aurum multum valde, et pueros: et venerunt in castra ut acciperent filios Israël in servos, et ad di sunt ad eos exercitus Syriæ, et terræ alienigenarum.

<sup>42</sup> Et vidit Iudas, et fratres eius, quia multiplicata sunt mala, et exercitus applicabant ad fines eorum: et cognoverunt verba regis, quæ mandavit populo facere in interitum, et consummationem: <sup>43</sup> et dixerunt unusquisque ad proximum suum: Erigamus dejectionem populi nostri, et pugnemus pro populo nostro, et sanctis nostris. <sup>44</sup> Et congregatus est conventus ut essent parati in prælium: et ut orarent, et peterent misericordiam, et miserationes.

<sup>45</sup> Et Ierusalem non habitabatur, sed erat sicut desertum: non erat qui ingredieretur et egredieretur de natis eius:

Iudeo-  
rum  
mandat

ni  
adque  
cum  
dimidio  
exercitu  
profici-  
scltur,

Duces  
Lysiæ  
Emmaum  
applicant

Iudei in-  
vicem se  
mutuis  
exhorta-  
tionibus  
exacuant

debet  
Gloria  
Gloria  
debet  
Gloria  
Gloria

in  
Maspha  
ieiunant  
et orant

castra ad  
Emmaum  
collocant

Iudas ex-  
erclum  
Gorgiae  
declinat

et sanctum conculcabatur: et filii alienigenarum erant in arce, ibi erat habitatio gentium: et ablata est voluptas a Iacob, et defecit ibi tibia, et cithara.

**46** Et congregati sunt, et venerunt in Maspha contra Ierusalem: quia locus orationis erat in Maspha ante in Israel. **47** Et ieiunaverunt illa die, et induerunt se ciliciis, et cinerem imposuerunt capiti suo: et disciderunt vestimenta sua: **48** et expanderunt libros legis, de quibus scrutabantur gentes similitudinem simulacrorum suorum: **49** et attulerunt ornamenta sacerdotalia, et primitias, et decimas: et suscitaverunt Nazareos, qui impleverant dies: **50** et clamaverunt voce magna in cælum, dicentes: Quid faciemus istis, et quo eos ducemus? **51** et sancta tua conculcata sunt, et contaminata sunt, et sacerdotes tui facti sunt in luctum, et in humilitatem. **52** Et ecce Nationes convenerunt adversum nos ut nos disperdat: tu scis quæ cogitant in nos. **53** Quomodo poterimus subsistere ante faciem eorum, nisi tu Deus adiuves nos? **54** Et tubis exclamaverunt voce magna.

**55** Et post hæc constituit Iudas duces populi, tribunos, et centuriones, et pentacontarchos, et decuriones. **56** Et dixit his, qui ædificabant domos, et sponsabant uxores, et plantabant vineas, et formidolosis, ut redirent unusquisque in domum suam secundum legem. **57** Et moverunt castra, et collocaverunt ad austrum Emmaum. **58** Et ait Iudas: Accingimini, et estote filii potentes, et estote parati in mane, ut pugnetis adversus Nationes has, quæ convenerunt adversus nos disperdere nos, et sancta nostra: **59** quoniam mellius est nos mori in bello, quam videre mala gentis nostræ, et sanctorum. **60** Sicut autem fuerit voluntas in cælo, sic fiat.

**4** **1** Et assumpsit Gorgias quinque millia viorum, et mille equites electos: et moverunt castra nocte **2** ut applicarent ad castra Iudæorum,

(56) Dt 20, 5 a; Ide 7, 3.

et percuterent eos subito: et filii, qui erant ex arce, erant illis duces. <sup>3</sup> Et audivit Iudas, et surrexit ipse, et potentes percutere virtutem exercitum regis, qui erant in Emmaum. <sup>4</sup> Adhuc enim dispersus erat exercitus a castris. <sup>5</sup> Et venit Gorgias in castra Iudeæ noctu, et neminem invenit, et quærebat eos in montibus: quoniam dixit: Fugiunt hi a nobis.

<sup>6</sup> Et cum dies factus esset, apparuit Iudas in campo cum tribus millibus virorum tantum: qui tegumenta, et gladios non habebant: <sup>7</sup> et viderunt castra gentium valida, et loricatos, et equitatus in circuitu eorum, et hi docti ad prælium. <sup>8</sup> Et ait Iudas viris, qui secum erant: Ne timueritis multitudinem eorum, et impetum eorum ne formidetis. <sup>9</sup> Mementote qualiter salvi facti sunt patres nostri in Mari Rubro, cum sequeretur eos Pharao cum exercitu multo. <sup>10</sup> Et nunc clamemus in cælum: et miserebitur nostri Dominus, et memor erit testamenti patrum nostrorum, et conteret exercitum istum ante faciem nostram hodie: <sup>11</sup> et scient omnes gentes quia est qui redimat, et liberet Israel. <sup>12</sup> Et elevaverunt alienigenæ oculos suos, et videbunt eos venientes ex adverso. <sup>13</sup> Et exierunt de castris in prælium, et tuba cecinerunt hi, qui erant cum Iuda: <sup>14</sup> Et congressi sunt: et contritæ sunt gentes, et fugerunt in campum. <sup>15</sup> Novissimi autem omnes ceciderunt in gladio, et persecuti sunt eos usque Gezeron, et usque in campos Idumææ, et Azoti, et Iamniæ: et ceciderunt ex illis usque ad tria millia virorum! <sup>16</sup> Et reversus est Iudas, et exercitus eius, sequens eum. <sup>17</sup> Dixitque ad populum: Non concupiscatis spolia: quia bellum contra nos est, <sup>18</sup> et Gorgias et exercitus eius prope nos in monte: sed state nunc contra inimicos nostros, et expugnate eos, et sumetis postea spolia securi. <sup>19</sup> Et adhuc loquente Iuda haec, ecce apparuit pars quædam prospiciens de monte. <sup>20</sup> Et vidit Gorgias

relicuum  
exerci-  
tum per-  
cutit et  
fugat

exerci-  
tum  
Gorgiae  
pavore  
percellit

(9) Ex 14, 9.

quod in fugam conversi sunt sui, et succenderunt castra: fumus enim, qui videbatur, declarabat quod factum est. 21 Quibus illi conspectis timuerunt valde, aspicientes simul et Iudam, et exercitum in campo paratum ad proelium. 22 Et fugerunt omnes in campum alienigenarum:

23 et Iudas reversus est ad spolia castrorum, et acceperunt aurum multum, et argentum, et hyacinthum, et purpuram marinam, et opes magnas. 24 Et conversi, hymnum canebant, et benedicebant Deum in cælum, quoniam bonus est, quoniam in sæculum misericordia eius. 25 Et facta est salus magna in Israel in die illa.

4. Lysiam ipsum superat, 4, 26—35

26 Quicumque autem alienigenarum evaserunt, venerunt, et nuntiaverunt Lysiae universa, quæ acciderant. 27 Quibus ille auditis consternatus animo deficiebat: quod non qualia voluit, talia contigerunt in Israel, et qualia mandavit rex.

28 Et sequenti anno congregavit Lysias virorum electorum sexaginta millia, et equitum quinque milia, ut debellaret eos. 29 Et venerunt in Iudeam, et castra posuerunt in Bethoron, et occurrit illis Iudas cum decem millibus viris.

30 Et viderunt exercitum fortē, et oravit, et dixit: Benedictus es salvator Israël, qui contrivisti impetum potentis in manu servi tui David, et tradidisti castra alienigenarum in manu Ionthæ filii Saul; et armigeri eius. 31 Concluse exercitum istum in manu populi tui Israël, et confundantur in exercitu suo, et equitibus. 32 Da illis formidinem, et tabefac audaciam virtutis eorum, et commoveantur contritione sua. 33 Deice illos gladio diligentium te; et collaudent te omnes, qui noverunt nomen tuum in hymnis.

34 Et commiserunt proelium: et ceciderunt de exercitu Lysiae quinque millia virorum. 35 Videns autem Lysias fugam suorum, et Iudeorum auda-

cum suis  
Deum  
laudat:  
—  
—  
—  
—  
—  
—  
—

Lysias  
conster-  
natus

anno se-  
quenti in  
Bethoron  
venit

sed ab  
Iuda  
Deum in-  
vocante

fugatus  
est

(30) 1 Sm 17, 50. — 1 Sm 14, 13.

ciam, et quod parati sunt aut vivere, aut mori fortiter, abiit Antiochiam, et elegit milites, ut multiplicati rursus venirent in Iudeam.

**5. Templum purgat et civitatem munit, 4, 36—61**

**36** Dixit autem Iudas, et fratres eius: Ecce con-triti sunt inimici nostri: ascendamus nunc im-mundare sancta, et renovare. **37** Et congregatus est omnis exercitus, et ascenderunt in montem Sion. **38** Et viderunt sanctificationem desertam, et altare profanatum; et portas exustas, et in atriis virgulta nata sicut in saltu, vel in montibus, et pastophoria diruta. **39** Et sciderunt vestimenta sua, et planxerunt planctu magno, et imposuerunt cinereum super caput suum; **40** et occidérunt in faciem super ter-rain, et exclamaverunt tubis signorum, et clama-verunt in cælum.

**41** Tunc ordinavit Iudas viros ut pugnarent ad-versus eos, qui erant in arce, donec emundarent sancta. **42** Et elegit sacerdotes sine macula, vo-luntatem habentes in lege Dei: **43** et mundave-runt sancta, et tulerunt lapides contaminationis in locum immundum. **44** Et cogitavit de altari holocau-storum, quod profanatum erat, quid de eo fa-ceret. **45** Et incidit illis consilium bonum ut de-struerent illud: ne forte illis esset in opprobrium, quia contaminaverunt illud gentes, et demoliti sunt illud. **46** Et reposuerunt lapides in monte domus in loco apto, quo adusque veniret propheta, et re-sponderet de eis. **47** Et accepérunt lapides inte-gros secundum legem, et ædificaverunt altare no-vum secundum illud, quod fuit prius: **48** et ædifi-caverunt sancta, et quæ intra domum erant intrin-secus: et ædem, et atria sanctificaverunt. **49** Et fecerunt vasa sancta nova, et intulerunt candelabrum, et altare incensorum, et mensam in tem-plex. **50** Et incensum posuerunt super altare, et accenderunt lucernas, quæ super candelabrum erant, et lucebant in templo. **51** Et posuerunt super men-sam panes, et appenderunt vela, et consummave-runt omnia opera, quæ fecerant.

Cum  
exercitu  
profana-  
tionem  
plangit

-immaculat  
-eb motat  
-mobilis  
-tandem

templum  
mundat

modestus  
rituum

integrum  
estudo  
acutus

poter  
adulter  
impunita

in altari  
novo sa-  
crificium  
offert

sollemni-  
tatem de-  
dicationis  
celebrat

civitatem  
munit

Expugnat  
hostes  
infensos

filios  
Esau

52 Et ante matutinum surrexerunt quinta et vi-  
gesima die mensis noni (hic est mensis Casleu)  
centesimi quadragesimi octavi anni: 53 et obtule-  
runt sacrificium secundum legem super altare ho-  
locaustorum novum, quod fecerunt. 54 Secundum  
tempus et secundum diem, in qua contaminave-  
runt illud gentes, in ipsa renovatum est in canti-  
cis, et citharis, et cinyris, et in cymbalis. 55 Et  
cecidit omnis populus in faciem, et adoraverunt, et  
benedixerunt in cælum eum, qui prosperavit eis.

56 Et fecerunt dedicationem altaris diebus octo,  
et obtulerunt holocausta cum lætitia, et sacrificium  
salutaris, et laudis. 57 Et ornaverunt faciem templi  
coronis aureis, et scutulis: et dedicaverunt portas,  
et pastophoria, et imposuerunt eis ianuas. 58 Et  
facta est lætitia in populo magna valde, et aver-  
sum est opprobrium gentium. 59 Et statuit Iudas,  
et fratres eius, et universa ecclesia Israel ut agatur  
dies dedicationis altaris in temporibus suis ab anno  
in annum per dies octo a quinta et vigesima die  
mensis Casleu, cum lætitia et gaudio.

60 Et ædificaverunt in tempore illo montem Sion,  
et per circuitum muros altos, et turres firmas, ne-  
quando venirent gentes, et conculcarent eum sicut  
antea fecerunt. 61 Et collocavit illic exercitum, ut  
servarent eum, et munivit eum ad custodiendam  
Bethsuram, ut haberet populus munitionem contra  
faciem Idumææ.

#### 6. Gentibus viciniis bellum infert, 5, 1—68

5 1 Et factum est, ut audierunt gentes in cir-  
citu quia ædificatum est altare, et sanctuarium  
sicut prius, iratae sunt valde: 2 et cogitabant tol-  
tere genus Iacob, qui erant inter eos, et cœperunt  
occidere de populo, et persecuti.

3 Et débellabat Iudas filios Esau in Idumæa, et  
eos, qui erant in Acrabathane: quia circumsede-  
bant Israelitas, et percussit eos plaga magna.

(59) Io 10, 22.

<sup>4</sup> Et recordatus est malitiam filiorum Bean, qui erant populo in laqueum, et in scandalum, insidiantes ei in vla. <sup>5</sup> Et conclusi sunt ab eo in turribus, et applicuit ad eos, et anathematizavit eos, et incendit turres eorum igni cum omnibus; qui in eis erant.

filios  
Bean

<sup>6</sup> Et transivit ad filios Ammon, et invenit manum fortem, et populum copiosum, et Timotheum ducem ipsorum: <sup>7</sup> et commisit cum eis prælia multa, et contriti sunt in conspectu eorum, et percussit eos: <sup>8</sup> et cepit Gazer civitatem, et filias eius, et reversus est in Iudæam.

filios  
Ammon

<sup>9</sup> Et congregatæ sunt gentes, quæ sunt in Galaad adversus Israelitas, qui erant in finibus eorum ut tollerent eos: et fugerunt in Datheman munitionem, <sup>10</sup> et miserunt litteras ad Iudam, et fratres eius, dicentes: Congregatæ sunt adversum nos gentes per circuitum, ut nos auferant: <sup>11</sup> et parant venire, et occupare munitionem, in quam confugimus: et Timotheus est dux exercitus eorum.

liberat  
Iudeos  
in Galaad  
et Galilæa ob-  
sessos

<sup>12</sup> Nunc ergo veni, et eripe nos de manibus eorum, quia cecidit multitudo de nobis. <sup>13</sup> Et omnes fratres nostri, qui erant in locis Tubin, interficti sunt: et captivas duxerunt uxores eorum, et natos, et spolia; et peremerunt illic fere mille viros. <sup>14</sup> Et adhuc epistolæ legebantur, et ecce alii nuntii ve-  
nerunt de Galilæa concisis tunicis, nuntiantes se-  
cundum verba hæc: <sup>15</sup> dicentes convenisse adver-  
sum se a Ptolemaida, et Tyro, et Sidone: et re-  
pleta est omnis Galilæa alienigenis, ut nos con-  
sumant. <sup>16</sup> Ut audivit autem Iudas, et populus, sermons istos, convenit ecclesia magna cogitare quid facerent fratribus suis, qui in tribulacione erant, et expugnabantur ab eis.

relin-  
quens in  
Iudea  
Iose-  
phum et  
Azariam

<sup>17</sup> Dixitque Iudas Simoni fratri suo: Elige tibi viros, et vade, et libera fratres tuos in Galilæa: ego autem, et frater meus Ionathas ibimus in Galaaditim. <sup>18</sup> Et reliquit Iosephum filium Zachariæ, et Azariam duces populi cum residuo excircu in Iudea ad custodiā: <sup>19</sup> et præcepit illis, dicens: Præstote populo huic: et nolite bellum commit-

Galilæos  
per  
Simonem  
Galaadi-  
tas ipse  
cum  
Ionatha

Galaadi-  
tas ipse  
cum  
Ionatha

tere aduersum gentes, donec revertamur. <sup>20</sup> Et partiti sunt Simoni viri tria millia, ut iret in Galilæam: Iudæ autem octo millia in Galaaditum.

<sup>21</sup> Et abiit Simon in Galilæam, et commisit proelia multa cum gentibus: et contritæ sunt gentes a facie eius, et persecutus est eos usque ad portam Ptolemaidis: et ceciderunt de gentibus fere tria millia virorum, et accepit spolia eorum, <sup>23</sup> et assumpsit eos, qui erant in Galilæa, et in Arbatis cum uxoribus, et natis, et omnibus, quæ erant illis, et adduxit in Iudæam cum lætitia magna.

<sup>24</sup> Et Iudas Machabæus, et Ionathas frater eius transierunt Jordanem, et abierunt viam trium dierum per desertum. <sup>25</sup> Et occurrerunt eis Nabothi, et suscepserunt eos pacifice, et narraverunt eis omnia, quæ acciderant fratribus eorum in Galaaditide, <sup>26</sup> et quia multi ex eis comprehensi sunt in Barasa, et Bosor, et in Alimis, et in Casphor, et Mageth, et Carnaim: hæ omnes civitates munitæ, et magnæ. <sup>27</sup> Sed et in ceteris civitatibus Galaaditidis tenentur comprehensi, et in crastinum constituerunt admovere exercitum civitatibus his, et comprehendere, et tollere eos in una die. <sup>28</sup> Et convertit Iudas, et exercitus eius, viam in desertum Bosor repente, et occupavit civitatem: et occidit omnem masculum in ore gladii, et accepit omnia spolia eorum, et succendit eam igni. <sup>29</sup> Et surrexerunt inde nocte, et ibant usque ad munitionem. <sup>30</sup> Et factum est diluculo, cum elevassent oculos suos, ecce populus multis, cuius non erat numerus, portantes scalas, et machinas ut comprehendenter munitionem, et expugnarent eos. <sup>31</sup> Et vidit Iudas, quia coepit bellum, et clamor belli ascendit ad cælum sicut tuba, et clamor magnus de civitate: <sup>32</sup> et dixit exercitu suo: Pugnate hodie pro fratribus vestris. <sup>33</sup> Et venit tribus ordinibus post eos, et exclamaverunt tubis, et clamaverunt in oratione. <sup>34</sup> Et cognoverunt castra Timothei quia Machabæus est, et refugerunt a facie eius: et percusserunt eos plaga magna, et ceciderunt ex eis in die illa fere octo millia virorum.

35 Et divertit Iudas in Maspha, et expugnavit, et cepit eam: et occidit omnem masculum eius, et sumpsit spolia eius, et succendit eam igni. 36 Inde perrexit, et cepit Casbon, et Mageth, et Bosor, et reliquas civitates Galaaditidis. 37 Post hæc autem verba congregavit Timotheus exercitum alium, et castra posuit contra Raphon trans torrentem. 38 Et misit Iudas speculari exercitum: et renuntiaverunt ei, dicentes: Quia convenerunt ad eum omnes gentes, quæ in circuitu nostro sunt, exercitus multus nimis: 39 et Arabas conduxerunt in auxilium sibi, et castra posuerunt trans torrentem, parati ad te venire in proelium. Et abiit Iudas obviam illis. 40 Et ait Timotheus principibus exercitus sui: Cum appropinquaverit Iudas, et exercitus eius ad torrentem aquæ: si transierit ad nos prior, non poterimus sustinere eum: quia potens poterit adversum nos; 41 si vero timuerit transire, et posuerit castra extra flumen, transfretemus ad eos, et poterimus adversus illum. 42 Ut autem appropinquavit Iudas ad torrentem aquæ, statuit scribas populi secus torrentem, et mandavit eis, dicens: Neminem hominum reliqueritis: sed veniant omnes in proelium. 43 Et transfretavit ad illos prior, et omnis populus post eum, et contritæ sunt omnes gentes a facie eorum, et proiecerunt arma sua, et fugerunt ad fanum, quod erat in Carnaim. 44 Et occupavavit ipsam civitatem, et fanum succendit igni cum omnibus, qui erant in ipso: et oppressa est Carnaim, et non potuit sustinere contra faciem Iudæ. 45 Et congregavit Iudas universos Israelitas, qui erant in Galaaditide, a minimo usque ad maximum, et uxores eorum, et natos, et exercitum magnum valde ut venirent in terram Iuda. 46 48 Et venerunt usque Ephron: et hæc civitas magna in ingressu posita, munita valde, et non erat declinare ab ea dextera vel sinistra, sed per mediam iter erat. 47 Et incluserunt se qui erant in civitate, et obstruxerunt portas lapidibus: et misit ad eos Iudas verbis pacificis, 48 dicentis: Transeamus per terram vestram, ut eamus in terram

nostram: et nemo vobis nocebit: tantum pedibus transibimus. Et nolebant eis aperire. <sup>49</sup> Et præcepit Iudas prædicare in castris, ut applicarent unusquisque in quo erat loco. <sup>50</sup> Et applicuerunt se viri virtutis: et oppugnavit civitatem illam tota die, et tota nocte, et tradita est civitas in manu eius: <sup>51</sup> et peremerunt omnem masculum in ore gladii, et eradicavit eam, et accepit spolia eius, et transivit per totam civitatem super interfectos.

In Iudæam rever-  
titur

in qua  
Iosephus  
et Azari-  
as fuga-  
ti fuerant

ensiuq  
modi  
percussit  
filios  
Esau  
ac Phili-  
stihim

<sup>52</sup> Et transgressi sunt Iordanem in campo magno, contra faciem Bethsan. <sup>53</sup> Et erat Iudas congregans extemos, et exhortabatur populum per totam viam, donec venirent in terram Iuda: <sup>54</sup> et ascenderunt in montem Sion cum lætitia; et gaudio, et obtulerunt holocausta, quod nemo ex eis cecidisset donec reverterentur in pace.

<sup>55</sup> Et in diebus, quibus erat Iudas, et Ionathas in terra Galaad, et Simon frater eius in Galilæa contra faciem Ptolemaidis, <sup>56</sup> audivit Iosephus Zachiæ filius, et Azarias princeps virtutis, res bene gestas, et præclia quæ facta sunt, <sup>57</sup> et dixit: Faciamus et ipsi nobis nomen, et eamus pugnare aduersus gentes, quæ in circuitu nostro sunt. <sup>58</sup> Et præcepit his, qui erant in exercitu suo, et abierunt Iamiam. <sup>59</sup> Et exivit Gorgias de civitate, et viri eius obviam illis in pugnam. <sup>60</sup> Et fugati sunt Iosephus, et Azarias usque in fines Iudææ: et cederunt illo die de populo Israel ad duo millia viri, et facta est fuga magna in populo: <sup>61</sup> quia non audierunt Judam, et fratres eius, existimantes fortiter se facturos. <sup>62</sup> Ipsi autem non erant de semine virorum illorum, per quos salus facta est in Israel. <sup>63</sup> Et viri Iuda magnificati sunt, valde in conspectu omnis Israel, et gentium omnium, ubi audiebatur nomen eorum. <sup>64</sup> Et convenerunt ad eos fausta acclamantes.

<sup>65</sup> Et exivit Iudas, et fratres eius, et expugnabant filios Esau in terra, quæ ad austrum est, et percussit Chebron et filias eius: et muros eius, et turres succendit igni in circuitu. <sup>66</sup> Et movit castra ut iret in terram alienigenarum, et perambu-

labat Samariam. <sup>67</sup> In die illa ceciderunt sacerdotes in bello, dum volunt fortiter facere, dum sine consilio exeunt in proelium. <sup>68</sup> Et declinavit Iudas in Azotum in terram alienigenarum, et diruit aras eorum, et sculptilia deorum ipsorum succendit igni: et cepit spolia civitatum, et reversus est in terram Iuda.

7. Epiphanes præ tristitia moritar, 6, 1—16

**6** <sup>1</sup> Et rex Antiochus perambulabat superiores regiones, et audivit esse civitatem Elymaidem in Perside nobilissimam, et copiosam in argento, et auro, <sup>2</sup> templumque in ea locuples valde: et illuc velamina aurea, et loricæ, et scuta, quæ reliquit Alexander Philippi rex Makedo, qui regnavit primus in Græcia. <sup>3</sup> Et venit, et quærebat capere civitatem, et deprædari eam: et non potuit, quoniam innötuit sermo his, qui erant in civitate: <sup>4</sup> et insurrexerunt in proelium, et fugit inde, et abilit cum tristitia magna, et reversus est in Babyloniam.

<sup>5</sup> Et venit qui nuntiaret ei in Perside, quia fugata sunt castra, quæ erant in terra Iuda: <sup>6</sup> et quia abiit Lysias cum virtute forti in primis, et fugatus est a facie Iudeorū, et invaluerunt armis, et viribus, et spoliis multis, quæ ceperunt de castris, quæ exciderunt: <sup>7</sup> et quia diruerunt abominationem, quam ædificaverat super altare, quod erat in Ierusalem, et sanctificationem, sicut prius, circumdederunt muris excelsis, sed et Bethsuram civitatem suam.

<sup>a</sup> Et factum est ut audivit rex sermones istos, expavit, et commotus est valde: et decidit in lectum, et incidit in languorem præ tristitia, quia non factum est ei sicut cogitabat. <sup>9</sup> Et erat illic per dies multos: quia renovata est in eo tristitia magna, et arbitratus est se mori.

<sup>10</sup> Et vocavit omnes amicos suos, et dixit illis: Recessit somnus ab oculis meis, et concidi, et corrui corde præ sollicitudine: <sup>11</sup> et dixi in cordé meo: In quantam tribulationem deveni, et in quos fluctus tristitiae, in qua nunc sum: qui iucundus eram, et

com. die-  
plantes  
Biblio-  
Ppiliq-  
be-  
bum q-  
winterna-  
a mon-  
Tristis e  
Perside  
fugit  
mori

tristis  
victorias  
Iudeo-  
rum au-  
dit

in mor-  
bum inci-  
dit

crimina  
sua  
agnoscit

dilectus in potestate mea! 12 Nunc vero reminiscor malorum, quæ feci in Ierusalem, unde et absulti omnia spolia aurea, et argentea, quæ erant in ea, et misi auferre habitantes Iudeam sine causa: 13 Cognovi ergo quia propterea invenerunt me mala ista: et ecce pereo tristitia magna in terra aliena.

14 Et vocavit Philippum, unum de amicis suis, et præposuit eum super universum regnum suum: 15 et dedit ei diadema, et stolam suam, et anulum, ut adduceret Antiochum filium suum, et nutritorem eum, et regnaret.

16 Et mortuus est illic Antiochus rex anno centesimo quadragesimo nono.

### III. Antlocho V. Eupatore regnante,

6, 17—63

17 Et cognovit Lysias, quoniam mortuus est rex, et constituit regnare Antiochum filium eius, quem nutritivit adolescentem; et vocavit nomen eius Eupator.

18 Et hi, qui erant in arce, concluserant Israel in circuitu sanctorum: et quærebant eis mala semper, et firmamentum gentium. 19 Et cogitavit Iudas disperdere eos; et convocavit universum populum, ut obssiderent eos. 20 Et convenerunt simul, et obssiderunt eos anno centesimo quinquagesimo, et fecerunt balistas, et machinas.

21 Et exierunt quidam ex eis, qui obsidebantur: et adiunixerunt se illis aliqui impii ex Israel, 22 et abiuerunt ad regem, et dixerunt: Quousque non facis iudicium, et vindicas fratres nostros? 23 Nos decrevimus servire patri tuo, et ambulare in praceptis eius, et obsequi edictis eius: 24 et filii populi nostri propter hoc alienabant se a nobis, et quicumque inveniebantur ex nobis, interficiebantur, et hereditates nostræ diripiebantur. 25 Et non ad nos tantum extenderunt manum, sed et in omnes fines nostros; 26 et ecce applicuerunt hodie ad arcem Ierusalem occupare eam, et munitionem Bethsuram, munierunt: 27 et nisi præveneris eos ve-

Philip-  
pum ad-  
ministra-  
torem re-  
gni con-  
stituti  
moritur

Antio-  
chus Eu-  
pator

a male-  
volis  
vocatus

ioni mud

animata  
su  
mœurs  
de Paul-  
stathia

locus, maiora, quam hæc, facient, et non poteris obtinere eos.

<sup>28</sup> Et iratus est rex, ut hæc audivit: et convocavit omnes amicos suos, et principes exercitus sui, et eos, qui super equites erant; <sup>29</sup> sed et de regnis alijs, et de insulis maritimis venerunt ad eum exercitus conductiti. <sup>30</sup> Et erat numerus exercitus eius, centum millia peditum, et viginti millia equitum, et elephanti trigintaduo, docti ad prælium.

<sup>31</sup> Et venerunt per Idumæam, et applicuerunt ad Bethsuram, et pugnaverunt dies multos, et fecerunt machinas, et exierunt, et succederunt eas igni, et pugnaverunt viriliter. <sup>32</sup> Et recessit Iudas ab arce, et movit castra ad Bethzacharam contra castra regis. <sup>33</sup> Et surrexit rex ante lucem, et concitavit exercitus in impetum contra viam Bethzacharam: et comparaverunt se exercitus in prælium, et tubis cecinerunt: <sup>34</sup> et elephantis ostenderunt sanguinem uvæ et mori, ad acuendos eos in prælium: <sup>35</sup> et diviserunt bestias per legiones: et astiterunt singulis elephantis mille viri in loricis concatenatis, et galeæ æreæ in capitibus eorum: et quingenti equites ordinati unicuique bestiæ electi erant. <sup>36</sup> Hi ante tempus ubicunque erat bestia, ibi erant: et quocumque ibat, ibant, et non discedebant ab ea. <sup>37</sup> Sed et turres lignæ super eos firmæ protegentes super singulas bestias: et super eas machinæ: et super singulas viri virtutis triginta duo, qui pugnabant desuper: et Indus magister bestiæ. <sup>38</sup> Et residuum equitatum hinc et inde statuit in duas partes, tubis exercitum commovere, et perurgere constipatos in leglonibus eius. <sup>39</sup> Et ut refulsi sol in clypeos aureos, et æreos, resplenderunt montes ab eis, et resplenderunt sicut lampades ignis. <sup>40</sup> Et distincta est pars exercitus regis per montes excelsos, et alia per loca humilia: et ibant caute, et ordinate. <sup>41</sup> Et commovebantur omnes inhabitantes terram a voce multitudinis, et incessu turbæ, et collisione armorum: erat enim exercitus magnus valde, et fortis. <sup>42</sup> Et appropriavit Iudas, et exercitus eius in prælium: et

cum elephantis  
ad  
Bethsu-  
ram ve-  
nit

audaciam  
Iudæo-  
rum vi-  
det  
Biblio-  
theca  
TUR

moni  
liqui  
mone  
ordini

sub  
-  
-

displa-  
-  
-

cecederunt de exercitu regis sexcenti viri. <sup>43</sup> Et vidit Eleazar filius Saura unam de bestiis loricatam Ioricis regis: et erat eminens super ceteras bestias, et visum est ei quod in ea esset rex: <sup>44</sup> et dedit se ut liberaret populum suum, et acquireret sibi nomen æternum. <sup>45</sup> Et cucurrit ad eam audacter in medio legionis Interficiens a dextris, et a sinistris, et cadebant ab eo huc atque illuc. <sup>46</sup> Et ivit sub pedes elephantis, et supposuit se ei, et occidit eum: et cecidit in terram super ipsum, et mortuus est illic. <sup>47</sup> Et videntes virtutem regis, et impietum exercitus eius, diverterunt se ab eis.

<sup>48</sup> Castra autem regis ascenderunt contra eos in Ierusalem, et applicuerunt castra regis ad Iudeam, et montem Sion. <sup>49</sup> Et fecit pacem cum his, qui erant in Bethsura: et exierunt de civitate, quia non erant eis ibi alimenta conclusis, quia sabbata erant terræ. <sup>50</sup> Et comprehendit rex Bethsuram: et constituit illic custodiā servare eam.

<sup>51</sup> Et convertit castra ad locum sanctificationis dies multos: et statuit illic balistas, et machinas, et ignis iacula, et tormenta ad lapides iactandos, et spicula, et scorpions ad mittendas sagittas, et fundibula. <sup>52</sup> Fecerunt autem et ipsi machinas adversus machinas eorum, et pugnaverunt dies multos. <sup>53</sup> Escæ autem non erant in civitate, eo quod septimus annus esset: et qui remanserant in Iudea de gentibus, consumperant reliquias eorum, quæ repositæ fuerant. <sup>54</sup> Et remanserunt in sanctis viri pauci, quoniam obtinuerat eos famæ: et dispersi sunt unusquisque in locum suum.

<sup>55</sup> Et audivit Lysias quod Philippus, quem constituerat rex Antiochus, cum adhuc viveret, ut nutritret Antiochum filium suum, et regnaret, <sup>56</sup> reversus esset a Perside, et Media, et exercitus qui abierat cum ipso, et quia quærebat suscipere regni negotia: <sup>57</sup> festinavit ire, et dicere ad regem, et duces exercitus: Deficimus quotidie, et esca nobis modica est, et locus, quem obsidemus, est munitus, et incumbit nobis ordinare de regno. <sup>58</sup> Nunc itaque demus dextras hominibus istis, et faciamus

alio temp  
etiamq  
bs  
andrea  
ovinum  
m  
cum  
Bethsura  
pacisci-  
tur

montem  
templi  
occupare  
nequit

cum Iuda  
pacisci-  
tur

cum illis pacem, et cum omni gente eorum: <sup>59</sup> et constituamus illis ut ambulent in legitimis suis sicut prius: propter legitima enim ipsorum, quæ despedimus, irati sunt, et fecerunt omnia hæc. <sup>60</sup> Et placuit sermo in conspectu regis, et principum: et misit ad eos pacem facere; et receperunt illam. <sup>61</sup> Et iuravit illis rex, et principes: et exierunt de munitione.

<sup>62</sup> Et intravit rex montem Sion, et vidi munitionem loci: et rupit citius iuramentum, quod iuravit: et mandavit destruere murum in gyro.

<sup>63</sup> Et discessit festinanter, et reversus est Antiochiam, et invenit Philippum dominantem civitati: et pugnavit adversus eum, et occupavit civitatem.

### III. Demetrio I. Sotere regnante,

7, 1—9, 22

1. Iudas Alcimo sacerdoti impio prævalet, 7, 1—25

**7** <sup>1</sup>Anno centesimo quinquagesimo primo exiit Demetrius Seleuci filius ab urbe Roma, et ascendit cum paucis viris in civitatem maritimam, et regnavit illic. <sup>2</sup> Et factum est, ut ingressus est domum regni patrum suorum, comprehendit exercitus Antiochum, et Lysiam, ut adducerent eos ad eum. <sup>3</sup> Et res ei innouit: et ait: Nolite mihi ostendere faciem eorum. <sup>4</sup> Et occidit eos exercitus. Et sedit Demetrius super sedem regni sui:

<sup>5</sup> et venerunt ad eum viri iniqui et impii ex Israel: et Alcimus dux eorum, qui volebat fieri sacerdos. <sup>6</sup> Et accusaverunt populum apud regem, dicentes: Perdidit Iudas, et fratres eius omnes amicos tuos, et nos dispersit de terra nostra. <sup>7</sup> Nune ergo mitte virum, cui credis, ut eat, et videat exterminium omne, quod fecit nobis, et regionibus regis: et puniat omnes amicos eius, et adiutores eorum.

<sup>8</sup> Et elegit rex ex amicis suis Bacchidem, qui dominabatur trans flumen magnum in regno, et fidelem regi: et misit eum, <sup>9</sup> ut videret exterminium, quod fecit Iudas: sed et Alcimum impium constituit in sacerdotium, et mandavit ei facere ul-

pace  
iurata  
frangit  
reverti-  
tur

Deme-  
trius  
Seleuci

ab Alci-  
mo irri-  
tatus.  
volebat  
fieri  
sacerdos

Bacchi-  
dem et  
Alcimum  
sacerdo-  
tem mit-  
tit

tionem in filios Israel.<sup>10</sup> Et surrexerunt, et venerunt cum exercitu magno in terram Iuda: et miserunt nuntios, et locuti sunt ad Iudam, et ad fratres eius verbis pacificis in dolo.<sup>11</sup> Et non intenderunt sermonibus eorum: viderunt enim quia venerunt cum exercitu magno.

**D**icitur 12 Et convenerunt ad Alcimum, et Bacchidem congregatio scribarum requirere que iusta sunt:<sup>13</sup> et primi, Assidæ qui erant in filiis Israel, et exquirebant ab eis pacem.<sup>14</sup> Dixerunt enim: Homo sacerdos de semine Aaron venit, non decipiet nos:<sup>15</sup> et locutus est cum eis verba pacifica: et iuravit illis, dicens: Non inferemus vobis malum, neque amicis vestris.<sup>16</sup> Et crediderunt ei: Et comprehendit ex eis sexaginta viros, et occidit eos in una die secundum verbum, quod scriptum est:<sup>17</sup> Carnes sanctorum tuorum, et sanguinem ipsorum effuderunt in circuitu Ierusalem, et non erat qui se peliret.<sup>18</sup> Et incubuit timor, et tremor in omnem populum: quia dixerunt: Non est veritas, et iudicium in eis: transgressi sunt enim constitutum, et iusiurandum quod iuraverunt.

**D**icitur 19 Et movit Bacchides castra ab Ierusalem, et applicuit in Bethzeba: et misit, et comprehendit multos ex eis, qui a se effugerant, et quosdam de populo mactavit, et in puteum magnum proiecit.<sup>20</sup> Et commisit regionem Alcimo, et reliquit cum eo auxilium in adiutorium ipsi. Et abiit Bacchides ad regem:

**D**icitur 21 et satis agebat Alcimus pro principatu sacerdotii sui;<sup>22</sup> et convenerunt ad eum omnes, qui perturbabant populum suum, et obtinuerunt terram Iuda, et fecerunt plagam magnam in Israel.<sup>23</sup> Et vidit Iudas omnia mala quae fecit Alcimus, et qui cum eo erant, filii Israel, multo plus quam gentes;<sup>24</sup> et exiit in omnes fines Iudeæ in circuitu, et fecit vindictam in viros desertores, et cessaverunt ultra exire in regionem.<sup>25</sup> Vidit autem Alcimus quod

(17) Ps 78, 1—3.

qui iura-  
mentum  
violent  
ur  
in  
ludam  
et  
alio  
et  
100

Bacchi-  
des ad  
regem re-  
vertitur

Alcimus  
Iudam  
sustinere  
nequit

100  
100  
100  
100  
100  
100  
100  
100  
100  
100

prævaluit Iudas, et qui cum eo erant: et cognovit quia non potest sustinere eos, et regressus est ad regem, et accusavit eos multis criminibus.

2. Nicanorem principem prosteravit, 7, 26—50

26 Et misit rex Nicanorem, unum ex principibus suis nobilioribus: qui erat inimicitias exercens contra Israel: et mandavit ei evertere populum. 27 Et venit Nicanor in Ierusalem cum exercitu magno, et misit ad Iudam et ad fratres eius verbis pacificis: cum dolo, 28 dicens: Non sit pugna inter me et vos: veniam cum viris paucis, ut videam facies vestras cum pace. 29 Et venit ad Iudam, et salutaverunt se invicem pacifice: et hostes parati erant rapere Iudani.

30 Et innotuit sermo Iudæ quoniam cum dolo venerat ad eum: et conterritus est ab eo, et amplius noluit videre faciem eius. 31 Et cognovit Nicanor quoniam denudatum est consilium eius: et exivit obviam Iudæ in pugnam iuxta Capharsalama. 32 Et ceciderunt de Nicanoris exercitu fere quinque millia viri, et fugerunt in civitatem David.

33 Et post hæc verba ascendit Nicanor in montem Sion: et exierunt de sacerdotibus populi salvare eum in pacem, et demonstrare ei holocausta, quæ offerebantur pro rege. 34 Et irridens sprevit eos, et polluit: et locutus est superbe, 35 et iuravit cum ira, dicens: Nisi traditus furcit Iudas, et exercitus eius in manus meas, continuo cum regressus fuero in pace, succendam domum istam. Et exiit cum ira magna. 36 Et intraverunt sacerdotes, et steterunt ante faciem altaris et templi: et flentes dixerunt: 37 Tu Domine elegisti domum istam ad invocandum nomen tuum in ea, ut esset domus orationis et obsecrationis populo tuo. 38 Fac vindictam in homine isto, et exercitu eius, et cadant in gladio: memento blasphemias eorum, et ne dederis eis ut permaneant.

(26) 2 Mcc 15, 1.

Nicanor  
dolose  
agit

sed ab  
Iuda  
fugalur

contra  
templum  
loquitur  
beatitudine

Abiit  
poterit  
poterit  
non te sit  
offendit  
mutatio

in pœlio  
primus  
cadit

cuius ca-  
put et  
dextera  
in Ierusa-  
lem sus-  
penditur

Auditis  
potentia  
et amici-  
tia et mo-  
ribus Ro-  
manorum

<sup>11</sup> 39 Et exiit Nicanor ab Ierusalem, et castra applicuit ad Bethoron: et occurrit illi exercitus Syriæ. <sup>40</sup> Et Iudas applicuit in Adarsa cum tribus milibus viris: et oravit Iudas, et dixit: <sup>41</sup> Qui missi erant a rege Sennacherib, Domine, quia blasphemaverunt te, exiit angelus, et percussit ex eis centum octogintaquaque millia: <sup>42</sup> sic contere exercitum istum in conspectu nostro hodie: et sciant ceteri quia male locutus est super sancta tua: et iudica illum secundum malitiam illius. <sup>43</sup> Et commiserunt exercitus pœlium tertiadecima die mensis Adar: et contrita sunt castra Nicanoris, et cecidit ipse primus in pœlio. <sup>44</sup> Ut autem vidit exercitus eius quia cecidisset Nicanor, proiecerunt arma sua, et fugerunt: <sup>45</sup> et persecuti sunt eos viam unius diei ab Adazer usquequo veniatur in Gazara, et tubis cecincrunt post eos cum significationibus: <sup>46</sup> et exierunt de omnibus castellis Iudeæ in circuitu, et ventilabant eos cornibus, et convertebantur iterum ad eos, et ceciderunt omnes gladio, et non est relictus ex eis nec unus.

<sup>47</sup> Et acceperunt spolia eorum in prædam: et caput Nicanoris amputaverunt, et dexteram eius, quam extenderat superbe, et attulerunt, et suspenderunt contra Ierusalem. <sup>48</sup> Et lætatus est populus valde, et egerunt diem illam in lætitia magna. <sup>49</sup> Et constituit agi omnibus annis diem istam tertiadecima die mensis Adar.

<sup>50</sup> Et siluit terra Iuda dies paucos.

### 3. Iudas cum Romanis paciscitur, 8, 1—32

**8** <sup>1</sup> Et audivit Iudas nomen Romanorum, quia sunt potentes viribus, et acquiescunt ad omnia, quæ postulantur ab eis: et quicumque accesserunt ad eos, statuerunt cum eis amicitias, et quia sunt potentes viribus. <sup>2</sup> Et audierunt pœlia eorum, et virtutes bonas, quas fecerunt in Galatia, quia obtinuerunt eos, et duxerunt sub tributum: <sup>3</sup> et

(41) 2 Rg 19, 35; Tob 1, 21; Sir 48, 24; Is 37, 36; 2 Mec 8, 19.

quanta fecerunt in regione Hispanie, et quod in potestatem redegerunt metalla argenti et auri, quæ illic sunt, et possederunt omnem locum consilio suo, et patientia: <sup>4</sup> locaque quæ longe erant valde ab eis, et reges, qui supervenerant eis ab extremis terræ, contriverunt, et percusserunt eos plaga magna: ceteri autem dant eis tributum omnibus annis; <sup>5</sup> et Philippum et Persen Ceteorum regem, et ceteros, qui adversum eos arma tulerant, contriverunt in bello, et obtinuerunt eos: <sup>6</sup> et Antiochum magnum regem Asiæ, qui eis pugnam intulerat habens centum viginti elephantes, et equitatum, et currus, et exercitum magnum valde, contritum ab eis; <sup>7</sup> et quia ceperunt eum vivum, et statuerunt ei ut daret ipse, et qui regnarent post ipsum, tributum magnum, et daret obsides, et constitutum, <sup>8</sup> et regionem Indorum, et Medos, et Lydos, de optimis regionibus eorum: et acceptas eas ab eis, dederunt Eumeni regi; <sup>9</sup> et quia qui erant apud Helladam, voluerunt ire, et tollere eos: et innotuit sermo his, <sup>10</sup> et miserunt ad eos ducem unum, et pugnaverunt contra illos, et ceciderunt ex eis multi, et captivas duxerunt uxores eorum, et filios, et diripuerunt eos, et terram eorum possederunt, et destruxerunt muros eorum, et in servitutem illos redegerunt usque in hunc diem: <sup>11</sup> et residua regna, et insulas, quæ aliquando restiterant illis, exterminaverunt, et in potestatem redegerunt. <sup>12</sup> Cum amicis autem suis, et qui in ipsis requiem habebant, conservaverunt amicitiam, et obtinuerunt regna, quæ erant proxima, et quæ erant longe: quia quicumque audiebant nomen eorum, timebant eos; <sup>13</sup> quibus vero vellent auxilio esse ut regnarent, regnabant: quos autem vellent, regno deturbabant: et exaltati sunt valde. <sup>14</sup> Et in omnibus istis nemo portabat diadema, nec induebatur purpura, ut magnificaretur in ea. <sup>15</sup> Et quia curiam fecerunt sibi, et quotidie consulebant trecentos viginti consilium agentes semper de multitudine, ut quæ digna sunt, gerant: <sup>16</sup> et committunt uni homini magistratum suum per singulos annos dominari universæ terræ

duos  
nuntios  
Romam  
misit

qui se-  
quens re-  
scriptum  
consecuti  
sunt

suæ, et omnes obœdiunt uni, et non est invidia,  
neque zelus inter eos.

<sup>17</sup> Et elegit Iudas Eupolenum, filium Ioannis,  
filii Jacob, et Iasonem, filium Eleazari, et misit eos  
Romam constituere cum illis amicitiam, et societatem:  
<sup>18</sup> et ut auferrent ab eis iugum Græcorum,  
quia viderunt quod in servitutem premerent  
regnum Israel. <sup>19</sup> Et abierunt Romam viam multam  
valde, et introierunt curiam, et dixerunt: <sup>20</sup> Iudas  
Machabæus, et fratres eius, et populus Iudeorum  
miserunt nos ad vos statuere vobiscum societatem,  
et pacem, et conscribere nos socios, et  
amicos vestros. <sup>21</sup> Et placuit sermo in conspectu  
eorum.

<sup>22</sup> Et hoc rescriptum est, quod rescripserunt in  
tabulis æreis, et miserunt in Ierusalem, ut esset  
apud eos ibi memoriale pacis, et societatis. <sup>23</sup> BENE  
SIT ROMANIS, et genti Iudeorum in mari, et in  
terra in æternum: gladiusque et hostis procul sit  
ab eis. <sup>24</sup> Quod si institerit bellum Romanis prius,  
aut omnibus sociis eorum in omni dominatione  
eorum: <sup>25</sup> auxilium feret gens Iudeorum, prout  
tempus dictaverit, corde pleno: <sup>26</sup> et prelianibus  
non dabunt, neque subministrabunt triticum, arma,  
pecuniam, naves, sicut placuit Romanis: et custo-  
dient mandata eorum, nihil ab eis accipientes. <sup>27</sup> Si-  
militer autem et si genti Iudeorum prius acciderit  
bellum, adiuvabunt Romani ex animo, prout eis  
tempus permiserit: <sup>28</sup> et adiuvantibus non dabitur  
triticum, arma, pecunia, naves, sicut placuit Roma-  
nis: et custodient mandata eorum absque dolo.  
<sup>29</sup> Secundum hæc verba constituerunt Romani po-  
pulo Iudeorum. <sup>30</sup> Quod si post hæc verba hi  
aut illi addere, aut demere ad hæc aliquid volue-  
rint, facient ex proposito suo: et quæcumque ad-  
diderint, vel Dempserint, rata erunt. <sup>31</sup> Sed et de  
malis, quæ Demetrius rex fecit in eos, scripsimus  
ei, dicentes: Quare gravasti iugum tuum super  
amicos nostros, et socios Iudeos? <sup>32</sup> Si ergo ite-  
rum adierint nos, adversum te faciemus illis iudi-  
cium, et pugnabimus tecum mari terraque.

4. Cum Bacchide fortiter pugnans moritur, 9, 1—22

**9** <sup>1</sup> Interea ut audivit Demetrius quia cecidit Nicanor, et exercitus eius in prælio, apposuit Bacchidem, et Alcimum rursum mittere in ludæam; et dextrum cornu cum illis. <sup>2</sup> Et abierunt viam, quæ dicit in Galgala, et castra posuerunt in Masaloth, quæ est in Arbeilis: et occupaverunt cam, et peremerunt animas hominum multas. <sup>3</sup> In mense primo anni centesimi et quinquagesimi secundi applicuerunt exercitum ad Jerusalem: <sup>4</sup> et surrexerunt, et abierunt in Beream viginti millia virorum, et duo millia equitum.

<sup>5</sup> Et Iudas posuerat castra in Laisa, et tria millia viri electi cum eo: <sup>6</sup> et viderunt multitudinem exercitus quia multi sunt, et timuerunt valde: et multi subtraxerunt se de castris, et non remanerunt ex eis nisi octingenti viri. <sup>7</sup> Et vidit Iudas quod defluxit exercitus suus, et bellum perurgebat eum, et confractus est corde: quia non habebat tempus congregandi eos, et dissolutus est. <sup>8</sup> Et dixit his, qui residui erant: Surgamus, et eamus ad adversarios nostros, si poterimus pugnare adversus eos. <sup>9</sup> Et avertabant eum, dicentes: Non poterimus, sed liberemus animas nostras modo, et revertainur ad fratres nostros, et tunc pugnabimus adversus eos: nos autem pauci sumus. <sup>10</sup> Et ait Iudas: Absit istam rem facere ut fugiamus ab eis: et si appropiavit tempus nostrum, moriamur in virtute propter fratres nostros, et non inferamus crimen glorie nostræ.

<sup>11</sup> Et movit exercitus de castris, et steterunt illis obviam: et divisi sunt equites in duas partes, et fundibularii, et sagittarii præbant exercitum, et primi certaminis omnes potentes. <sup>12</sup> Bacchides autem erat in dextro cornu, et proximavit legio ex duabus partibus, et clamabant tubis: <sup>13</sup> exciainaverunt autem et hi, qui erant ex parte ludæ, etiam ipsi, et commota est terra a voce exercituum: et commissum est prælium a mane usque ad vesperam. <sup>14</sup> Et vidit Iudas, quod firmior est

Exercitul  
forti  
Bacchi-  
dis

cum pau-  
cis fortis-  
sime re-  
sistit

Bacchides  
bulbus  
sternitur

sed  
gloriosus  
cadit

pars exercitus Bacchidis in dextris, et convenerunt cum ipso omnes constantes corde: <sup>15</sup> et contrita est dextera pars ab eis, et persecutus est eos usque ad montem Azoti. <sup>16</sup> Et qui in sinistro cornu erant, viderunt quod contritum est dextrum cornu, et secuti sunt post Iudam, et eos, qui cum ipso erant, a tergo: <sup>17</sup> et ingratum est prælium, et ceciderunt vulnerati multi ex his, et ex illis. <sup>18</sup> Et Iudas cecidit, et ceteri fugerunt.

<sup>19</sup> Et Iónathas, et Simon tulerunt Iudam fratrem suum, et sepclierunt eum in sepulcro patrum suorum in civitate Modin. <sup>20</sup> Et fleverunt eum omnis populus Israel planctu magno, et lugebant dies multos, <sup>21</sup> et dixerunt: Quomodo cecidit potens, qui salvum faciebat populum Israelli. <sup>22</sup> Et cetera verba bellorum Iudæ, et virtutum, quas fecit, et magnitudinis eius, non sunt descripta: multa enim erant valde.

### PARS TERTIA

Ionathas dux, 9, 23—12, 52

I. Demetrio I. Sotere regnante,  
9, 23—10, 50

1. Cum Bacchide pacem componit, 9, 23—73

<sup>23</sup> Et factum est: post obitum Iudæ emerserunt iniqui in omnibus finibus Israel, et exorti sunt omnes, qui operabantur iniquitatem. <sup>24</sup> In diebus illis facta est fames magna valde, et tradidit se Bacchidi omnis regio eorum cum ipsis. <sup>25</sup> Et elegit Bacchides viros impios, et constituit eos dominos regionis: <sup>26</sup> et exquirebant, et perscrutabantur amicos Iudæ, et adducebant eos ad Bacchidem, et vindicabat in illos, et illudebat. <sup>27</sup> Et facts est tribulatio magna in Israel, qualis non fuit ex die, qua non est visus propheta in Israel.

<sup>28</sup> Et congregati sunt omnes amici Iudæ, et dixerunt Ionathæ: <sup>29</sup> Ex quo frater tuus Iudas defunctus est, vir similis ei non est, qui exeat contra

15  
16  
17  
18  
19  
20

sepelitur  
ac fletur

magnum  
dux  
Israel

Bacchide  
Iudeos  
cruciante

16  
17  
18  
19  
20

Ionathas  
princeps  
eligitur

inimicos nostros, Bacchidem, et eos, qui inimici sunt gentis nostræ. <sup>30</sup> Nunc itaque te hodie ele-gimus esse pro eo nobis in principem, et ducem ad bellandum bellum nostrum. <sup>31</sup> Et suscepit Io-nathas tempore illo principatum, et surrexit loco Iudeæ fratri sui.

<sup>32</sup> Et cognovit Bacchides, et quærebat eum oc-cidere. <sup>33</sup> Et cognovit Ionathas, et Simon frater eius, et omnes, qui cum eo erant: et fugerunt in desertum Thecuæ, et conserderunt ad aquam lacus Asphar. <sup>34</sup> Et cognovit Bacchides, et die sabbato-rum venit ipse, et omnis exercitus eius trans Iordanem.

<sup>35</sup> Et Ionathas misit fratrem suum ducem po-puli, et rogavit Nabuthæos amicos suos, ut com-modarent illis apparatum suum, qui erat copiosus. <sup>36</sup> Et exierunt filii Iambri ex Madaba, et com-prehenderunt Ioannem, et omnia, quæ habebat, et abi-erunt habentes ea. <sup>37</sup> Post hæc verba, renun-tiatum est Ionathæ, et Simoni fratri eius, quia filii Iambri faciunt nuptias magnas, et ducunt sponsam ex Madaba filiam unius de magnis principibus Chanaan cum ambitione magna. <sup>38</sup> Et recordati sunt sanguinis Ioannis fratri sui: et ascenderunt, et absconderunt se sub tegumento montis. <sup>39</sup> Et ele-vaverunt oculos suos, et viderunt: et ecce tumultus, et apparatus multus: et sponsus processit, et amici eius, et fratres eius obviam illis cum tympanis, et musicis, et armis multis. <sup>40</sup> Et surrexerunt ad eos ex insidiis, et occiderunt eos, et ceci-derunt vulnerati multi, et residui fugerunt in mon-te: et acceperunt omnia spolia eorum: <sup>41</sup> et con-versæ sunt nuptiæ in luctum, et vox musicorum ipsorum in lamentum. <sup>42</sup> Et vindicaverunt vin-dictam sanguinis fratri sui: et reversi sunt ad ripam Iordanis.

<sup>43</sup> Et audivit Bacchides, et venit die sabbatorum usque ad oram Iordanis in virtute magna. <sup>44</sup> Et dixit ad suos Ionathas: Surgamus, et pugnemus contra inimicos nostros: non est enim hodie sicut

et in  
desertum  
Thecuæ  
fugit

filios  
Iambri,  
qui  
fratrem  
Ioannem  
occide-  
rant, ca-  
dit

cau-  
cina  
cavilA  
cavilas

cau-  
bogar be  
cavovet  
cavovet

mille vi-  
ros Bac-  
chidis In-  
terficit

héri, et nudiustertius; <sup>45</sup> ecce enim bellum adverso, aqua vero Iordanis hinc et inde, et ripæ, et paludes, et saltus: et non est locus divertendi. <sup>46</sup> Nunc ergo clamate in cælum, ut liberemini de manu inimicorum vestrorum. Et commissum est bellum. <sup>47</sup> Et extendit Ionathas manum suam percutere Bacchidem, et divertit ab eo retro: <sup>48</sup> et dissiliit Ionathas, et qui cum eo erant in Iordanem, et transnataverunt ad eos Iordanem. <sup>49</sup> Et cederunt de parte Bacchidis die illa mille viri:

et reversi sunt in Ierusalem, <sup>50</sup> et ædificaverunt civitates munitas in Iudea, munitionem, quæ erat in Iericho, et in Ammaum, et in Bethoron, et in Bethel, et Thamnata, et Phara, et Thopo muris excelsis, et portis, et seris. <sup>51</sup> Et posuit custodiām in eis, ut inimicitias exercerent in Israel: <sup>52</sup> et munitivit civitatem Bethsuram, et Gazaram, et arcem, et posuit in eis auxilia, et apparatum escarum: <sup>53</sup> et accepit filios principum regionis obsides, et posuit eos in arce in Ierusalem in custodiā.

<sup>54</sup> Et anno centesimo quinquagesimo tertio, mense secundo, præcepit Alcimus destrui muros domus sanctæ interioris, et destrui opera prophetarum: et cœpit destruere. <sup>55</sup> In tempore illo percussus est Alcimus: et impedita sunt opera illius, et occulsum est os eius, et dissolutus est paralysi, nec ultra potuit loqui verbum, et mandare de domo sua. <sup>56</sup> Et mortuus est Alcimus in tempore illo cum tormento magno.

<sup>57</sup> Et vidit Bacchides quoniam mortuus est Alcimus: et reversus est ad regem, et siluit terra annis duobus.

<sup>58</sup> Et cogitaverunt omnes iniqui dicentes: Ecce Ionathas, et qui cum eo sunt, in silentio habitant confidenter: nunc ergo adducamus Bacchidem, et comprehendet eos omnes una nocte. <sup>59</sup> Et abiē-

qui civi-  
tates Iu-  
deæ mu-  
nit

et mortuo  
Alcimu  
sacrilego

ad regem  
reverti-  
tur

Bacchi-  
des ite-  
rum ab  
inquis  
vocatus

runt, et consilium ei dederunt. <sup>60</sup> Et surrexit ut veniret cum exercitu multo: et misit occulte epistolas sociis suis, qui erant in Iudea, ut comprehenderent Ionathan, et eos, qui cum eo erant: sed non potuerunt, quia innotuit eis consilium eorum.

<sup>61</sup> Et apprehendit de viris regionis, qui principes erant malitia, quinquaginta viros, et occidit eos: <sup>62</sup> et secessit Ionathas, et Simon, et qui cum eo erant in Bethbessen, quæ est in deserto: et exstruxit diruta eius, et firmaverunt eam.

<sup>63</sup> Et cognovit Bacchides, et congregavit universam multitudinem suam: et his, qui de Iudea erant, denunfiavit. <sup>64</sup> Et venit, et castra posuit desuper Bethbessen: et oppugnavit eam dies multos, et fecit machinas. <sup>65</sup> Et reliquit Ionathas Simonem fratrem suum in civitate, et exiit in regionem, et venit cum numero, <sup>66</sup> et percussit Odaren, et fratres eius, et filios Phaseron in tabernaculis ipsorum, et coepit caedere, et crescere in virtutibus. <sup>67</sup> Simon vero, et qui cum ipso erant, exierunt de civitate, et succederunt machinas, <sup>68</sup> et pugnaverunt contra Bacchidem, et contritus est ab eis: et afflixerunt eum valde, quoniam consilium eius, et congressus eius erat inanis.

<sup>69</sup> Et iratus contra viros iniquos, qui ei consilium dederant ut veniret in regionem ipsorum, multos ex eis occidit: ipse autem cogitavit cum reliquis abiit in regionem suam.

<sup>70</sup> Et cognovit Ionathas: et misit ad eum legatos componere pacem cum ipso, et reddere ei captivitatem. <sup>71</sup> Et libenter accepit, et fecit secundum verba eius, et iuravit se nihil facturum ei mali omnibus diebus vite eius. <sup>72</sup> Et redditum ei captivitatem, quam prius erat praedatus de terra Iuda: et conversus abiit in terram suam, et non apposuit amplius venire in fines eius:

<sup>73</sup> Et cessavit gladius ex Israel: et habitavit Ionathas in Machmas, et coepit Ionathas ibi iudicare populum, et exterminavit impios ex Israel. XIII

ab Iona-  
tha et Si-  
mone  
lex  
Iona-  
di  
iuxta  
Bethbes-  
sen valde  
affligitur

multos  
Iniquo-  
rum occi-  
dit

cum  
Ionata  
pacisci-  
tur et  
reverti-  
tur  
muni-  
cipio  
populo  
Ionathas  
populum  
iudicat

2. Alexandro I. Balæ favet, 10, 1—50

Supposi-  
ticius  
Epiphani-  
nis contra  
Demetrium  
sur-  
git

quare  
rex  
Ionathæ  
plura  
concedit

quibus  
statim  
uitur

Alexan-  
der Iona-  
tham  
summum  
sacerdo-  
tem et  
amicum  
regis  
constituit

**10** <sup>1</sup> Et anno centesimo sexagesimo ascendit Alexander Antiochi filius, qui cognominatus est Nobilis: et occupavit Ptolemaidam: et receperunt eum, et regnavit illic. <sup>2</sup> Et audivit Demetrius rex, et congregavit exercitum copiosum valde, et exivit obviam illi in prælium.

<sup>3</sup> Et misit Demetrius epistolam ad Ionathan verbis pacificis, ut magnificaret eum. <sup>4</sup> Dixit enim: Anticipemus facere pacem cum eo, priusquam faciat cum Alexandro adversum nos. <sup>5</sup> Recordabitur enim omnium malorum, quæ fecimus in eum, et in fratrem eius, et in gentem eius. <sup>6</sup> Et dedit ei potestatem congregandi exercitum, et fabricare arma, et esse ipsum socium eius: et obsides, qui erant in arce, iussit tradi ei.

<sup>7</sup> Et venit Ionathas in Ierusalem, et legit epistolas in auditu omnis populi, et eorum, qui in arce erant. <sup>8</sup> Et timuerunt timore magno, quoniam audierunt quod dedit ei rex potestatem congregandi exercitum. <sup>9</sup> Et, traditi sunt Ionathæ obsides, et reddidit eos parentibus suis: <sup>10</sup> et habitavit Ionathas in Ierusalem, et cœpit ædificare, et innovare civitatem. <sup>11</sup> Et dixit facientibus opera ut exstruerent muros, et montem Sion in circuitu lapidibus quadratis ad munitionem: et Ita fecerunt. <sup>12</sup> Et fugerunt alienigenæ, qui erant in munitionibus, quas Bacchides ædificaverat: <sup>13</sup> et reliquit unusquisque locum suum, et abiit in terram suam: <sup>14</sup> tantum in Bethsura remanserunt aliqui ex his, qui reliquerant legem, et præcepta Dei; erat enim hæc eis ad refugium.

<sup>15</sup> Et audivit Alexander rex promissa, quæ promisit Demetrius Ionathæ: et narraverunt ei prælia, et virtutes, quas ipse fecit, et fratres eius, et labores, quos laboraverunt. <sup>16</sup> Et ait: Numquid inveniemus aliquem virum talem? et nunc faciemus eum amicum, et socium nostrum. <sup>17</sup> Et scripsit epistolam, et misit ei secundum hæc verba, dicens: <sup>18</sup> REX Alexander fratri Ionathæ salutem. <sup>19</sup> Au-

divimus dc te quod vir potens sis viribus, et aptus es ut sis amicus noster: <sup>20</sup> et nunc constituimus te hodie summum sacerdotem gentis tuæ, et ut amicus voceris regis, (et misit ei purpuram, et coronam auream) et quæ nostra sunt sentias nobiscum, et conserves amicitias ad nos.

<sup>21</sup> Et induit se Ionathas stola sancta septimo mense, anno centesimo sexagesimo in die sollemni scenopœgiae: et congregavit exercitum, et fecit arma copiosa.

<sup>22</sup> Et audivit Demetrius verba ista, et contristatus est nimis, et ait: <sup>23</sup> Quid hoc fecimus, quod præoccupavit nos Alexander apprehendere amicitiam ludæorum ad munimenta sui? <sup>24</sup> Scribam et ego illis verba deprecatoria, et dignitates, et dona: ut sint mecum in adiutoriis. <sup>25</sup> Et scripsit eis in hæc verba: Rex Demetrius genti ludæorum salutem: <sup>26</sup> Quoniam servasti ad nos pactum, et mansistis in amicitia nostra, et non accessistis ad inimicos nostros, audivimus, et gavisi sumus. <sup>27</sup> Et nunc perseverate adhuc conservare ad nos fidem, et retribuemus vobis bona pro his, quæ fecistis nobiscum: <sup>28</sup> et remitteremus vobis præstationes multas, et dabimus vobis donationes. <sup>29</sup> Et nunc absolvo vos, et omnes ludæos a tributis, et pretia salis indulgeo, et coronas remitto, et tertias seminis: <sup>30</sup> et dimidiam partem fructus ligni, quod est portionis meæ, relinquo vobis ex hodierno die, et deinceps, ne accipiatur a terra luda, et a tribus civitatibus, quæ additæ sunt illi ex Samaria, et Galilæa ex hodierna die et in totum tempus: <sup>31</sup> et Ierusalem sit sancta, et libera cum finibus suis: et decimæ, et tributa ipsius sint. <sup>32</sup> Remitto etiam potestatem tarcis, quæ est in Ierusalem: et do eam summo sacerdoti, ut constituat in ea viros, quoscumque ipse elegerit, qui custodiant eam.

<sup>33</sup> Et omnem animam ludæorum, quæ captiva est a terra luda in omni regno meo, relinquo liberam gratis, ut omnes a tributis solvantur, etiam pecorum suorum. <sup>34</sup> Et omnes dies sollemnes, et sabbata, et neomeniae, et dies decreti, et tres dies ante dicim

quæ hic  
accipit

Demetri-  
us pluri-  
ma et  
maxima  
pollicetur

sollemnem, et tres dies post diem sollemnem sint omnes immunitatis et remissionis omnibus Iudeis, qui sunt in regno meo: <sup>35</sup> et nemo habebit protestatem agere aliquid, et movere negotia adversus aliquem illorum in omni causa. <sup>36</sup> Et ascribantur ex Iudeis in exercitu regis ad tringinta millia virorum: et dabuntur illis copiae ut oportet omnibus exercitibus regis, et ex eis ordinabuntur qui sint in munitionibus regis magni: <sup>37</sup> et ex his constituentur super negotia regni, quae aguntur ex fide, et principes sint ex eis, et ambulent in legibus suis, sicut præcepit rex in terra Iuda. <sup>38</sup> Et tres civitates, quae additæ sunt Iudeæ ex regione Samariæ, cum Iudea reputentur: ut sint sub uno, et non obcediant alii potestati, nisi summi sacerdotis: <sup>39</sup> Ptolemaida, et confines eius, quas dedi donum sanctis, qui sunt in Ierusalem ad necessarios sumptus sanctorum. <sup>40</sup> Et ego do singulis annis quindecim millia siclorum argenti de rationibus regis, quæ me contingunt: <sup>41</sup> et omne, quod reliquum fuerit, quod non reddiderant qui super negotia erant annis prioribus, ex hoc dabunt in opera domus. <sup>42</sup> Et super hæc quinque millia siclorum argenti, quæ accipiebant de sanctorum ratione per singulos annos: et hæc ad sacerdotes pertineant, qui ministerio funguntur. <sup>43</sup> Et quicumque consugerint in templum, quod est Ierosolymis, et in omnibus finibus eius, obnoxii regi in omni negotio dimittantur, et universa, quæ sunt eis in regno meo, libera habeant. <sup>44</sup> Et ad ædificanda vel restauranda opera sanctorum, sumptus dabuntur de ratione regis: <sup>45</sup> et ad exstruendos muros Ierusalem, et communiendo in circuitu, sumptus dabuntur de ratione regis, et ad construendos muros in Iudea.

<sup>46</sup> Ut audivit autem Ionathas, et populus sermones istos, non crediderunt eis, nec receperunt eos: quia recordati sunt malitiae magnæ, quam fecerat in Israel, et tribulaverat eos valde. <sup>47</sup> Et complacuit eis in Alexandrum, quia ipse fuerat eis

(46) Sup 7, 11.

at Ionathas  
Alexandro ad-  
hæret

princeps sermonum pacis, et ipsi auxilium screbant omnibus diebus.

48 Et congregavit rex Alexander exercitum magnum, et admovit castra contra Demetrium.<sup>49</sup> Et commiserunt præclum duo reges, et fugit exercitus Demetrii, et insecurus est eum Alexander, et incubuit super eos. <sup>50</sup> Et invaluit præclum nimis, donec occidit sol: et cecidit Demetrius in die illa.

**II. Alexandro I. Bala regnante,**  
10, 51—11, 18

1. Ionathas a rege valde honoratur, 10, 51—66

51 Et misit Alexander ad Ptolemæum regem Ægypti legatos secundum hæc verba, dicens: <sup>52</sup> QUONIAM regressus sum in regnum meum, et sedi in sede patrum meorum, et obtinui principatum, et contrivi Demetrium, et possedi regionem nostram, <sup>53</sup> et co[n]misi pugnam cum eo, et contritus est ipse, et castra eius a nobis, et sedimus in sede regni eius: <sup>54</sup> et nunc statuamus adinvicem amicitiam: et da mihi filiam tuam uxorem, et ego ero gener tuus, et dabo tibi dona, et ipsi digna te. <sup>55</sup> Et respondit rex Ptolemæus, dicens: FELIX dies, in qua reversus es ad terram patrum tuorum, et sedisti in sede regi eorum. <sup>56</sup> Et nunc faciam tibi quod scripsisti; sed occurre mihi Ptolemaidam, ut videamus invicem nos, et spondeam tibi sicut dixisti.

57 Et exivit Ptolemæus de Ægypto, ipse et Cleopatra filia eius, et venit Ptolemaidam anno centesimo sexagesimo secundo. <sup>58</sup> Et occurrit ei Alexander rex, et dedit ei Cleopatram filiam suam: et fecit nuptias eius Ptolemaidæ, sicut reges, in magna gloria.

59 Et scripsit rex Alexander Ionathæ, ut veniret obviam sibi. <sup>60</sup> Et abiit cum gloria Ptolemaidam, et occurrit ibi duobus regibus, et dedit illis argentum multum, et aurum, et dona: et invenit gratiam in conspectu eorum. <sup>61</sup> Et convenerunt adversus eum viri pestilentes ex Israel, viri iniqui interpellantes adversus eum: et non intendit ad eos rex. <sup>62</sup> Et iussit spoliari Ionathan vestibus

qui De-  
metrium  
occidit

Rex cum  
Ptole-  
meo VI.  
Philome-  
tore ami-  
ciliam  
iunxit

et filiam  
elus Cleo-  
patram  
duxit

qua  
occasione  
Ionathæ  
honores  
maximos  
tribuit

suis, et induit eum purpura: et ita fecerunt. Et collocavit eum rex sedere secum. <sup>63</sup> Dixitque principibus suis: Exite cum eo in medium civitatis, et prædictate, ut nemo adversus eum interpellet de illo negotio, nec quisquam ei molestus sit de ulla ratione. <sup>64</sup> Et factum est, ut viderunt qui interpellabant gloriam eius, quæ prædicabatur, et opertum eum purpura, fugerunt omnes: <sup>65</sup> et magnificavit eum rex, et scripsit eum inter primos amicos, et posuit eum ducem, et participem principatus. <sup>66</sup> Et reversus est Ionathas in Ierusalem cum pace, et lætitia.

## 2. Exercitum Demetrii II. Nicatoris conterit, 10, 67—89

<sup>67</sup> In anno centesimo sexagesimoquinto venit Demetrius filius Demetrii a Creta in terram patrum suorum. <sup>68</sup> Et audivit Alexander rex, et contristatus est valde, et reversus est Antiochiam.

<sup>69</sup> Et constituit Demetrius rex Apollonium ducem, qui præerat Cœlesyriæ: et congregavit exercitum magnum, et accessit ad Iamniam: et misit ad Ionathan summum sacerdotem, <sup>70</sup> dicens: Tu solus resistis nobis: ego autem factus sum in derisum, et in opprobrium, propterea quia tu potestatem adversum nos exerves in montibus. <sup>71</sup> Nunc ergo si confidis in virtutibus tuis, descendere ad nos in campum, et comparemus illic invicem: quia mecum est virtus bellorum. <sup>72</sup> Interroga, et disce quis sum ego, et ceteri, qui auxilio sunt mihi, qui et dicunt quia non potest stare pes vester ante faciem nostram, quia bis in fugam conversi sunt patres tui in terra sua: <sup>73</sup> et nunc quomodo poteris sustinere equitatum et exercitum tantum in campo, ubi non est lapis, neque saxum, neque locus fugiendi?

<sup>74</sup> Ut audivit autem Ionathas sermones Apollonii, motus est animo: et elegit decem millia virorum, et exiit ab ierusalem, et occurrit ei Simon frater eius in adiutorium: <sup>75</sup> et applicuerunt castra in Ioppen, et exclusit eum a civitate: quia custodia Apollonii Ioppe erat, et oppugnavit eam. <sup>76</sup> Et

Demetrius contra Alexandrum surgit  
Apollo-nius dux exercitus Ionatham ad pugnam invitat

Ionathas Ioppen oppugnat

exterriti que erant in civitate, aperuerunt ei, et obtinuit Ionathas loppem.  
77 Et audivit Apollonius, et admovit tria millia equitum, et exercitum multum. 78 Et abiit Azotum tamquam iter faciens, et statim exiit in campum, eo quod haberet multitudinem equitum, et consideret in eis. Et insecurus est eum Ionathas in Azotum, et commiserunt præclum. 79 Et reliquit Apollonius in castris mille equites post eos occulite. 80 Et cognovit Ionathas quoniam insidiæ sunt post se, et circuierunt castra eius, et iecerunt iacula in populum a mane usque ad vesperam. 81 Populus autem stabat, sicut præceperat Ionathas: et laboraverunt equi eorum. 82 Et eiecit Simon exercitum suum, et commisit contra legionem, equites enim fatigati erant: et contriti sunt ab eo, et fugerunt. 83 Et qui dispersi sunt per campum, fugerunt in Azotum, et intraverunt in Bethdagon idolum suum, ut ibi se liberarent. 84 Et succedit Ionathas Azotum, et civitates, quæ erant in circuitu eius, et accepit spolia eorum, et templum Dagon: et omnes, qui fugerunt in illud, succendit igni. 85 Et fuerunt qui ceciderunt gladio cum his, qui succensi sunt, fere octo millia virorum. 86 Et movit inde Ionathas castra, et applicuit ea Ascalonem: et exierunt de civitate obviam illi in magna gloria. 87 Et reversus est Ionathas in Ierusalem cum suis, habentibus spolia multa.

**88** Et factum est: ut audivit Alexander rex sermones istos, addidit adhuc glorificare Ionathan.  
**89** Et misit ei fibulam auream, sicut consuetudo est dari cognatis regum. Et dedit ei Accaron, et omnes fines eius in possessionem.

3. A Ptolemaeo VI. Philometore bene tractatur,

**11** <sup>1</sup>Et rex Ægypti congregavit exercitum, sicut arena, quæ est circa oram maris, et naves multas: et quærebat obtinere regnum Alexandri dolo, et addere illud regno suo. <sup>2</sup>Et exiit in Syriam verbis pacificis, et aperiebant ei civitates, et

cum  
Simone  
hostes  
conterit

卷之三

Georg  
Lampe  
Hannover

-sib n.

ah  
Alexan-  
dro ma-  
gis hono-  
ratur h

Rex  
Ægypti  
regnum  
Asiae  
obtinere  
querens

occurrebant ei: quia mandaverat Alexander rex exire ei obviam, eo quod sacer suus esset. <sup>3</sup> Cum autem introiret civitatem Ptolemæus, ponebat custodias militum in singulis civitatibus.

<sup>4</sup> Et ut appropiavit Azoto, ostenderunt ei templum Dagon succensum igni, et Azotum, et cetera eius demolita, et corpora proiecta, et eorum, qui cœsi erant in bello, tumulos quos fecerant secus viam. <sup>5</sup> Et narraverunt regi quia hæc fecit Ionathas, ut invidiam facerent ei: et tacuit rex.

<sup>6</sup> Et occurrit Ionathas regi in loppem cum gloria, et invicem se salutaverunt, et dormierunt illic. <sup>7</sup> Et abiit Ionathas cum rege usque ad fluvium, qui vocatur Eleutherus: et reversus est in Ierusalem.

<sup>8</sup> Rex autem Ptolemæus obtinuit dominium civitatum usque Seleuciam maritimam, et cogitabat in Alexandrum consilia mala. <sup>9</sup> Et misit legatos ad Demetrium, dicens: VENI, componamus inter nos pactum, et dabo tibi filiam meam, quam habet Alexander, et regnabis in regno patris tui. <sup>10</sup> Penitet enim me quod dederim illi filiam meam: quæsivit enim me occidere. <sup>11</sup> Et vituperavit eum, propterea quod concupierat regnum eius. <sup>12</sup> Et abstulit filiam suam, et dedit eam Demetrio, et alienavit se ab Alexandro, et manifestatae sunt iniurictiae eius.

<sup>13</sup> Et intravit Ptolemæus Antiochiam, et imposuit duo diademata capiti suo, Ægypti, et Asie.

<sup>14</sup> Alexander autem rex erat in Cilicia illis temporibus: quia rebellabant qui erant in locis illis. <sup>15</sup> Et audit Alexander, et venit ad eum in bellum: et produxit Ptolemæus rex exercitum, et occurrerit ei. In manu valida, et fugavit eum. <sup>16</sup> Et fugit Alexander in Arabiam, ut ibi protegeretur: rex autem Ptolemæus exaltatus est. <sup>17</sup> Et abstulit Zabdiel, Arabs caput Alexandri; et misit Ptolemæo. <sup>18</sup> Et rex Ptolemæus mortuus est in die tertia: et qui erant in munitionibus, perierunt ab his, qui erant intra castra.

accusato-  
ribus  
Ionathæ  
nihil re-  
spondet

Ionatham  
benigne  
suscepit

Cleopatra-  
tram De-  
metrio II.  
dat

duo dia-  
demata  
sibi  
imponit

cum  
Alexan-  
dro de  
vita dece-  
dit

Arabs  
caput  
Alexandri  
dicitur

**III. Demetrio II. Nicatore regnante,  
11, 19—53**

I. Ionathas prius quidem exaltatur, 11, 19—37

19 Et regnavit Demetrius anno centesimo sexagesimo septimo.

20 In diebus illis congregavit Ionathas eos, qui erant in Iudæa, ut expugnarent arcem, quæ est in Ierusalem: et fecerunt contra eam machinas multas. 21 Et abierunt quidam qui oderant gentem suam viri iniqui ad regem Demetrium, et renuntiaverunt ei quod Ionathas obsideret arcem. 22 Et ut audivit, iratus est: et statim venit ad Ptolemaidam, et scripsit Ionathæ ne obsideret arcem, sed occurreret sibi ad colloquium festinato.

23 Ut audit autem Ionathas, iussit obsidere: et elegit de senioribus Israel, et de sacerdotibus, et dedit se periculo. 24 Et accepit aurum, et argentum, et vestem, et alia xenia multa, et abiit ad regem Ptolemaidam, et invenit gratiam in conspectu eius. 25 Et interpellabant adversus eum quidam iniqui ex gente sua. 26 Et fecit ci rex sicut fecerant ei, qui ante eum fuerant: et exaltavit eum in conspectu omnium amicorum suorum, 27 et statuit ei principatum sacerdottii, et quæcumque alia habuit prius pretiosa, et fecit eum principem amicorum.

28 Et postulavit Ionathas a rege ut immunein faceret Iudæam, et tres toparchias, et Samariam, et confines eius: et promisit ei talenta trecenta. 29 Et consensit rex: et scripsit Ionathæ epistolas de his omnibus, hunc modum continentes: 30 REX Demetrius fratri Ionathæ salutem, et genti ludæorum.

31 Exemplum epistolæ, quam scripsimus Lastheni parenti nostro de vobis, misimus ad vos ut sciretis: 32 Rex Demetrius Lastheni parenti salutem.

33 Genti ludæorum amicis nostris, et conservantibus quæ justa sunt apud nos, decrevimus benefacere propter benignitatem ipsorum, quam erga nos habent. 34 Statuimus ergo illis omnes fines ludææ, et tres civitates, Lydan, et Ramathan, quæ additæ

Deme-  
trius  
iratus ar-  
cem ob-  
siderem  
citat

sed cum  
muneri-  
bus ve-  
nientem  
valde  
honorat  
et idem  
situm

cique im-  
munita-  
tem po-  
stulatam  
concedit

100.24.1  
22.11.1  
edidit  
olusitq  
sati  
gustatio

sunt Iudeæ ex Samaria, et omnes confines earum sequestrari omnibus sacrificantibus in Ierosolymis pro his, quæ ab eis prius accipiebat rex per singulos annos, et pro fructibus terræ, et pomorum.

35 Et alia, quæ ad nos pertinebant decimarum, et tributorum ex hoc tempore remittimus eis: et areas salinarum, et coronas, quæ nobis deferebantur;

36 omnia ipsis concedimus: et nihil horum irritum erit ex hoc, et in omne tempus.

37 Nunc ergo curate facere horum exemplum, et detur Ionathæ, et ponatur in monte sancto, in loco celebri.

**2. Postea tamen a rege ingrato vexatur, 11, 38—53**

38 Et videns Demetrius rex quod siluit terra in conspectu suo, et nihil ei resistit, dimisit totum exercitum suum, unumquemque in locum suum, excepto peregrino exercitu, quem contraxit ab insulis gentium: et inimici erant ei omnes exercitus patrum eius.

39 Tryphon autem erat quidam partium Alexandri prius: et vidit quoniam omnis exercitus murmurabat contra Demetrium, et ivit ad Emalchuel Arabem, qui nutriebat Antiochum filium Alexandri:

40 et assidebat ei, ut traderet eum ipsi, ut regnaret loco patris sui: et enuntiavit ei quanta fecit Demetrius, et inimicitias exercituum eius adversus illum. Et mansit ibi diebus multis.

41 Et misit Ionathas ad Demetrium regem, ut eiceret eos, qui in arce erant in Ierusalem, et qui in praesidiis erant: quia impugnabant Israel.

42 Et misit Demetrius ad Ionathan, dicens: Non haec tantum faciam tibi, et genti tuae, sed gloria illustrabo te, et gentem tuam cum fuerit opportunum.

43 Nunc ergo recte feceris, si miseris in auxilium mibi viros: quia discessit omnis exercitus meus.

44 Et misit ei Ionathas tria millia virorum fortium Antiochiam: et venerunt ad regem, et delectatus est rex in adventu eorum.

45 Et convenerunt qui erant de civitate, centum viginti millia virorum, et volebant interficere regem.

46 Et fugit rex in

Patrio  
exercitu  
offenso  
et Try-  
phone  
machini-  
nante

Ionathas  
liberatio-  
nem arcis  
petit.

rex per  
milites  
Ionathæ  
periculo  
vite  
liberatus

aulam: et occupaverunt qui erant de civitate, itinera civitatis, et cœperunt pugnare.<sup>47</sup> Et vocavit rex Iudeos in auxilium, et convenerunt omnes simul ad eum, et dispersi sunt omnes per civitatem:<sup>48</sup> et occiderunt in illa die centum millia hominum, et succederunt civitatem, et cœperunt spolia multa in die illa, et liberaverunt regem.<sup>49</sup> Et viderunt qui erant de civitate, quod obtinuerent Iudæi civitatem sicut volebant: et infirmati sunt mente sua, et clamaverunt ad regem cum precibus, dicentes:<sup>50</sup> Da nobis dextræ, et cesserent Iudæi oppugnare nos, et civitatem.<sup>51</sup> Et proiecerunt arma sua, et fecerunt pacem, et glorificati sunt Iudæi in conspectu regis, et in conspectu omnium, qui erant in regno eius, et nominati sunt in regno: et regressi sunt in Ierusalem habentes spolia multa.

<sup>52</sup> Et sedet Demetrius rex in sede regni sui: et siluit terra in conspectu eius.<sup>53</sup> Et mentitus est omnia quæcumque dixit, et absenavit se a Ionatha, et non retribuit ei secundum beneficia, quæ sibi tribuerat, et vexabat eum valde.

#### IV. Antiocho VI. Dionyso regnante,<sup>54</sup> 11, 54—12, 52

##### 1. A rege cum Simone honoratur, 11, 54—59

<sup>54</sup> Post hæc autem reversus est Tryphon, et Antiochus cum eo puer adolescens, et regnavit, et imposuit sibi diadema.<sup>55</sup> Et congregati sunt ad eum omnes exercitus, quos disperserat Demetrius, et pugnaverunt contra eum: et fugit, et terga vertit.<sup>56</sup> Et accepit Tryphon bestias, et obtinuit Antiochiam:

<sup>57</sup> et scripsit Antiochus adolescens Ionathæ, dicens: Constituo tibi sacerdotium, et constituo te super quattuor civitates, ut sis de amicis regis.<sup>58</sup> Et misit illi vasa aurea in ministerium, et dedit ei potestatem bibendi in auro, et esse in purpura, et habere fibulam auream:<sup>59</sup> et Simonem fratrem eius constituit ducem a terminis Tyri usque ad fines Ægypti.

zadimol  
masho  
rebedu

prole  
pere  
mentiu  
conser  
promissa  
non ser  
vat, sed  
Ionatham  
vexat  
rangu

antianol  
equitatu  
D  
Rex ado  
lescens

Ionatham  
et  
Simonem  
exaltat

Ionathas  
Gazam  
obsidet

principi-  
bus De-  
metrii  
occurrit  
victoriis  
••••••••••••  
Simon  
Bethsu-  
ram ex-  
pugnat

Ionathas  
principes  
Demetrii  
fugat  
Rex  
Iudea

monachos  
15  
monachos  
reliquo

2. Cum Simone hostes debellat, 11, 60—74 *valens*

60 Et exiit Ionathas, et perambulabat trans flu-  
men civitates: et congregatus est ad eum omnis  
exercitus Syriæ in auxilium, et venit Ascalonem,  
et occurrerunt ei honorifice de civitate. 61 Et abiit  
inde Gazam: et concluserunt se qui erant Gazæ:  
et obsedit eam, et succendit quæ erant in circuitu  
civitatis, et prædatus est ea. 62 Et rogaverunt  
Gazeenses Ionathan, et dedit illis dexteram: et ac-  
cepit filios eorum obsides, et misit illos in Ie-  
rusalem: et perambulavit regionem usque Da-  
mascum.

63 Et audivit Ionathas quod prævaricati sunt  
principes Demetrii in Cades, quæ est in Galilæa,  
cum exercitu multo, volentes eum removere a ne-  
gotio regni: 64 et occurrit illis: fratrem autem  
suum Simonem reliquit intra provinciam.

65 Et applicuit Simon ad Bethsuram, et expugna-  
bat eam diebus multis, et conclusit eos. 66 Et  
postulaverunt ab eo dextras accipere, et dedit illis:  
et eiecit eos inde, et cepit civitatem, et posuit in  
ea præsidium.

67 Et Ionathas, et castra eius applicuerunt ad  
aquam Genesar, et ante lucem vigilaverunt in  
campo Asor. 68 Et ecce castra alienigenarum oc-  
currebant in campo, et tendebant ei insidias in  
montibus: ipse autem occurrit ex adverso. 69 In-  
sidiae vero exsurrexerunt de locis suis, et commi-  
serunt prælium. 70 Et fugerunt qui erant ex parte  
Ionathæ omnes, et nemo relictus est ex eis, nisi  
Mathathias filius Absolom, et Iudas filius Calphi,  
princeps militiae exercitus. 71 Et scidit Ionathas  
vestimenta sua, et posuit terram in capite suo, et  
oravit. 72 Et reversus est Ionathas ad eos in præ-  
lium, et convertit eos in fugam, et pugnaverunt.  
73 Et viderunt qui fugiebant partis illius, et reversi  
sunt ad eum, et insequebantur cum eo omnes usque  
Cades ad castra sua, et pervenerunt usque illuc.  
74 Et ceciderunt de alienigenis in die illa tria millia  
virorum: et reversus est Ionathas in Ierusalem.

3. Cum amicis fœdera renovat, 12, 1-23

**12** <sup>1</sup> Et vidit Ionathas quia tempus eum iuvat, elegit viros, et misit eos Romanum statuere, et renovare cum eis amicitiam: <sup>2</sup> et ad Spartiatas, et ad alia loca misit epistolas secundum camdem formam:

<sup>3</sup> et abierunt Romani, et intraverunt curiam, et dixerunt: Ionathas summus sacerdos, et gens Iudeorum miserunt nos, ut renovaremus amicitiam, et societatem secundum pristinum. <sup>4</sup> Et dederunt illis epistolas ad ipsos per loca, ut deducerent eos in terram Iuda cum pace.

<sup>5</sup> Et hoc est exemplum epistolarum, quas scripsit Ionathas Spartiatis: <sup>6</sup> IONATHAS summus sacerdos, et seniores gentis, et sacerdotes, et reliquus populus Iudeorum Spartiatis fratribus salutem.

<sup>7</sup> Iampridem missæ erant epistolæ ad Oniam summum sacerdotem ab Ario, qui regnabat apud vos, quoniam estis fratres nostri, sicut rescriptum continet, quod subiectum est. <sup>8</sup> Et suscepit Onias virum, qui missus fuerat, cum honore: et accepit epistolas, in quibus significabatur de societate, et amicitia. <sup>9</sup> Nos, cum nullo horum indigeremus, habentes solacio sanctos libros, qui sunt in manibus nostris, <sup>10</sup> maluimus mittere ad vos renovare fraternitatem, et amicitiam, ne forte alieni efficiamur a vobis: multa enim tempora transierunt, ex quo misistis ad nos. <sup>11</sup> Nos ergo in omni tempore sinc intermissione in diebus sollemnibus, et ceteris, quibus oportet, memores sumus vestri in sacrificiis, quæ offerimus, et in observationibus, sicut fas est, et decet meminisse fratrum. <sup>12</sup> Lætamur itaque de gloria vestra. <sup>13</sup> Nos autem circumde- derunt mulæ tribulationes, et multa prælia, et im- pugnaverunt nos reges, qui sunt in circuitu no- stro. <sup>14</sup> Noluimus ergo vobis molesti esse, neque ceteris sociis, et amicis nostris in his præliis; <sup>15</sup> habuimus enim de cælo auxilium, et liberati sumus nos, et humiliati sunt inimici nostri. <sup>16</sup> Ele- gimus itaque Numenium Antiochi filium, et Anti-

Amici-  
tiam re-  
novat

cum Ro-  
manis  
1. 1  
Omnis  
Domi-  
nus filius  
societas  
81.

et cum  
Spartiatis

patrem Iasonis filium, et misimus ad Romanos renovare cum eis amicitiam, et societatem pristinam.

**17** Mandavimus itaque eis ut veniant etiam ad vos, et salutent vos: et reddant vobis epistolas nostras de innovatione fraternitatis nostræ. **18** Et nunc benefacietis respondentes nobis ad hæc.

quorum  
rex  
Arius I.  
Onia I.  
pontifici  
scrips-  
rat

Ionathas  
principes  
Demetrii  
fugat

et Ara-  
bas per-  
cutit

**19** Et hoc est rescriptum epistolarum, quod miserat Oniae: **20** Arius, rex Spartiarum Oniae sacerdoti magno salutem. **21** Inventum est in scriptura de Spartiatis, et Iudeis, quoniam sunt fratres, et quod sunt de genere Abraham. **22** Et nunc ex quo hæc cognovimus, benefacitis sribentes nobis de pace vestra: **23** Sed et nos rescripsimus vobis: Pecora nostra et possessiones nostræ, vestræ sunt: et vestræ, nostræ: mandavimus itaque hæc nuntiari vobis.

#### 4. Populum suum protegit, 12, 24—38

**24** Et audivit Ionathas quoniam regressi sunt principes Demetrii cum exercitu multo supra quam prius, pugnare adversus eum; **25** et exiit ab Ierusalem, et occurrit eis in Amathite regione: non enim dederat eis spatium ut ingredierentur regionem eius. **26** Et misit speculatores in castra eorum: et reversi renuntiaverunt quod constituant supervenire illis nocte. **27** Cum occidisset autem sol, præcepit Ionathas suis vigilare, et esse in armis paratos ad pugnam tota nocte, et posuit custodes per circuitum castrorum. **28** Et audierunt adversarii quod paratus est Ionathas cum suis in bello: et timuerunt, et formidaverunt in corde suo: et accenderunt focos in castris suis. **29** Ionathas autem, et qui cum eo erant, non cognoverunt usque mane: videbant autem luminaria ardentia, **30** et secutus est eos Ionathas, et non comprehendit eos: transierant enim flumen Eleutherum.

**31** Et divertit Ionathas ad Arabas, qui vocantur Zabadæi, et percussit eos, et accepit spolia eorum. **32** Et iunxit, et venit Damascum, et perambulabat omnem regionem illam.

<sup>33</sup> Simon autem exiit, et venit usque ad Ascalonem, et ad proxima præsidia: et declinavit in Ioppen, et occupavit eam. <sup>(34)</sup> audivit enim quod vellet præsidium tradere partibus Demetrii) et posuit ibi custodes ut custodirent eam.

Simon  
Ioppen  
occupat

**35** Et reversus est Ionathas, et convocavit se-  
niiores populi, et cogitavit cum eis aedificare praes-  
idia in Iudea, **36** et aedificare muros in Ierusa-  
lem, et exaltare altitudinem magnam inter medium  
arcis et civitatis, ut separaret eam a civitate, ut  
esset ipsa singulariter, et neque emant, neque ven-  
dant. **37** Et convenerunt, ut aedificarent civitatem:  
et cecidit murus, qui erat super torrentem ab ortu  
solis, et reparavit eum, qui vocatur Caphetetha:  
**38** et Simon aedificavit Adiada in Sephela, et mu-  
nivit eam, et imposuit portas, et seras.

Jonathas  
terram  
munit  
sq. eus  
Tatio

## 5. A Tryphon comprehenditur, 12, 39—52

39 Et cum cogitasset Tryphon regnare Asiæ, et assumere diadema, et extendere manum in Antiochum regem: 40 timens ne forte non permitteret eum lonathas, sed pugnaret adversus eum, quererat comprehendere eum, et occidere. Et exsurgens abiit in Bethsan.

**Tryphon**  
**Antio-**  
**chum oc-**  
**cisurus**

41 Et exiit Ionathas obviam illi cum quadraginta  
millibus virorum electorum in prælium, et venit  
Bethsan. 42 Et vidit Tryphon quia venit Ionathas  
cum exercitu multo ut extenderet in eum manus,  
timuit; 43 et exceperit eum cum honore, et com-  
mendavit eum omnibus amicis suis, et dedit ei  
munera: et præcepit exercitibus suis ut obcedirent  
ei, sicut sibi. 44 Et dixit lonathæ: Ut quid vexasti  
universum populum, cum bellum nobis non sit?  
45 Et nunc remitte eos in domos suas: elige autem  
tibi viros paucos, qui tecum slnt, et veni mecum  
Ptolemaidam, et tradam eam tibi, et reliqua præ-  
sidia, et exercitum, et universos præpositos negotii,  
et conversus abibo: propterea enim veni.  
46 Et credidit ei, et fecit sicut dixit: et dimisit  
exercitum, et abierunt in terram luda. 47 Retinuit  
autem secum tria millia virorum: ex quibus re-

cum lo-  
naliha do-  
lose agit

Simon  
Iacobus  
Iacobus  
Gentibus

qui ab  
Judeis ut  
interfec-  
tus plan-  
gitur

Tribus  
Tribus  
Tribus  
Tribus

Gentibus  
insidian-  
tibus

et Try-  
phone  
exerci-  
tum con-  
gregante

Simon  
dux  
electus

populo  
populo  
populo  
populo

misit in Galilæam duo millia, mille autem vénérunt icum eo.<sup>48</sup> Ut autem intravit Ptolemaidam Ionathas, clauerunt portas civitatis Ptolemenses: et comprehendenterunt eum: et omnes, qui cum eo intraverant, gladio interfecerunt.

**49** Et misit Tryphon exercitum, et equites in Galilæam, et in campum magnum ut perderent omnes socios Ionathæ.<sup>50</sup> At illi cum cognovissent quia comprehensus est Ionathas, et periit, et omnes, qui cum eo erant, hortati sunt semetipsos, et exierunt parati in prælium.<sup>51</sup> Et videntes hi, qui insecuri fuerant, quia pro anima res est illis, reversi sunt:<sup>52</sup> illi autem venerunt omnes cum pace in terram Iuda. Et planixerunt Ionathan, et eos, qui cum ipso fuerant, valde: et luxit Israel luctu magno.

#### PARS QUARTA

Simon princeps, 12, 53—16, 22

**I. Antiocho VI. Dionyso regnante,**

12, 53—13, 30

**1.** Simon cum Tryphoue doloso agit, 12, 53—13, 24

**53** Et quæsierunt omnes gentes, quæ erant in circuitu eorum, conicerere eos; dixerunt enim: **54** Non habent principem, et adiuvantem: nunc ergo expugnemus illos, et tollamus de hominibus memoriā eorum.

**13** **1** Et audivit Simon quod congregavit Tryphon exercitum copiosum ut veniret in terram Iuda, et attereret eam.

**2** Videns quia in tremore populus est, et in timore, ascendit Ierusalem, et congregavit populum:  
**3** et adhortans dixit: Vos scitis quanta ego, et fratres mei, et domus patris mei fecimus pro legibus, et pro sanctis prælia, et angustias quales vidimus:  
**4** horum gratia perierunt fratres mei omnes propter Israel, et relictus sum ego solus.  
**5** Et nunc non mihi contingat parcere animæ meæ in omni tem-

pore tribulationis: non enim melior sum fratribus meis.<sup>6</sup> Vindicabo itaque gentem meam, et sancta, natos quoque nostros, et uxores: quia congregatae sunt universæ gentes conterere nos inimicitiae gratia.<sup>7</sup> Et accensus est spiritus populi simul ut audiuit sermones istos:<sup>8</sup> et responderunt voce magna dicentes: Tu es dux noster loco Iudæ, et Ionathæ fratri tui:<sup>9</sup> pugna prælium nostrum: et oīnnia, quæcumque dixeris nobis, faciemus.

<sup>10</sup> Et congregans omnes viros bellatores, acceleravit consummare universos muros Ierusalem, et munivit eam in gyro.<sup>11</sup> Et misit Ionathan filium Absalom et cum eo exercitum novum in Ioppen, et ejecit his, qui erant in ea, remansit illic ipse.

<sup>12</sup> Et movit Tryphon a Ptolemaida cum exercitu multo, ut veniret in terram Iuda, et Ionathas cum eo in custodia.<sup>13</sup> Simon autem applicuit in Addus contra faciem campi.<sup>14</sup> Et ut cognovit Tryphon quia surrexit Simon loco fratri sui Ionathæ: et quia commissurii esset cum eo prælium, misit ad eum legatos,<sup>15</sup> dicens: Pro argento, quod debebat frater tuus Ionathas in ratione regis, propter negotia, quæ habuit, detinuimus eum.<sup>16</sup> Et nunc mitte argenti talenta centum, et duos filios eius obsides, ut non dimissus fugiat a nobis, et remittamus eum.<sup>17</sup> Et cognovit Simon quia cum dolo loqueretur secum, lussit tamen dati argentum, et pueros: ne inimicitiam magnam sumeret ad populum Israel, dicentem:<sup>18</sup> Quia non misit ei argento, et pueros, propterea periit.<sup>19</sup> Et misit pueros, et centum talenta: et mentitus est, et non dimisit Ionathan.

<sup>20</sup> Et post, hæc venit Tryphon intra regionem, ut contereret eam: et gyraverunt per viam, quæ ducit Ador: et Simon, et castra eius ambulabant in omnem locum quocumque ibant.<sup>21</sup> Qui autem in arce erant, miserunt ad Tryphonem legatos, ut festinaret venire per desertum, et mitteret illis alimonias.<sup>22</sup> Et paravit Tryphon omnem equitatum, ut veniret illa nocte: erat autem nix multa valde, et non venit in Galaaditum.<sup>23</sup> Et cum appropin-

sedebat  
turbaque  
quæcumque  
707

Ierusa-  
dem ei  
loppen  
munit  
TUI

Tryphoni  
pecuniam  
et filios  
Ionathæ  
mittit

mitte  
argenti  
centum  
duos  
filios  
obsides  
fugiat  
remittamus  
eum

qui re in-  
fecta Io-  
nathan  
filiosque  
occidit et  
revertitur

quasset Bascaman, occidit Ionathan, et filios eius illic. 24 Et convertit Tryphon, et abiit in terram suam.

**2. In Modin sepulcrum Machabæorum erigit, 13, 25—30**

Ionathas  
sepellitur  
et plangi-  
tur

monu-  
mentum  
sepulcri  
ædifica-  
tur

modi, i.  
primumq.  
solitaria  
sufficiat  
ritum

25 Et misit Simon, et accepit ossa Ionathæ fratri sui, et sepelivit ea in Modin civitate patrum eius. 26 Et planixerunt eum omnis Israel planctu magno, et luxerunt eum dies multos.

27 Et ædificavit Simon super sepulcrum patris sui et fratribus suorum ædificium altum visu, lapide polito retro et ante: 28 Et statuit septem pyramidas, unam contra unam patri et matri, et quattuor fratribus: 29 et his circumposuit columnas magnas: et super columnas arma, ad memoriam æternam: et iuxta arma naves sculptas, quæ viderentur ab omnibus navigantibus mare. 30 Hoc est sepulcrum, quod fecit in Modin, usque in hunc diem.

**II. Tryphone et Demetrio II. regnabitibus,  
13, 31—14, 49**

Tryphon  
Antio-  
chum oc-  
cidit et  
regnat

Simon  
terram  
munit

a Demetrio im-  
munitatem et li-  
bertatem impetrat

**1. Populo immunitatem ac libertatem obtinet,**

13, 31—42

31 Tryphon autem cum iter faceret cum Antiocho rege adolescente, dolo occidit eum. 32 Et regnavit loco eius, et imposuit sibi diadema Asiae, et fecit plagam magnam in terra.

33 Et ædificavit Simon præsidia Iudeæ, muniens ea turribus excelsis, et muris magnis, et portis, et seris: et posuit alimenta in munitionibus.

34 Et elegit Simon viros, et misit ad Demetrium regem ut faceret remissionem regioni: quia actus omnes Tryphonis per direptionem fuerant gesti.

35 Et Demetrius rex ad verba ista respondit ei, et scripsit epistolam talcm: 36 REX Demetrius Simoni summo sacerdoti, et amico regum, et senioribus, et genti Iudeorum salutem. 37 Coronam auream, et bahem, quam misistis, suscepimus: et parati sumus facere vobiscum pacem magnam, et

scribere præpositis regis remittere vobis quæ indulsumus. <sup>38</sup> Quæcumque enim constituimus, vobis constant. Munitiones, quas ædificastis, vobis sint. <sup>39</sup> Remittimus quoque ignorantias, et peccata usque in hodiernum diem, et coronam, quam debebatis: et siquid aliud erat tributarium in Ierusalem, iam non sit tributarium. <sup>40</sup> Et siqui ex vobis apti sunt conscribi inter nostros, conscribantur, et sit inter nos pax.

<sup>41</sup> Anno centesimo septuagesimo ablatum est iugum gentium ab Israel. <sup>42</sup> Et coepit populus Israel scribere in tabulis, et gestis publicis, anno primo sub Simone summo sacerdote, magno duce, et principe Iudeorum.

**2. Populo securitatem et felicitatem afferit,** <sup>13, 43—14, 15</sup>

<sup>43</sup> In diebus illis applicuit Simon ad Gazam, et circumdedicit eam castris, et fecit machinas, et applicuit ad civitatem, et percussit turrem unam, et comprehendit eam. <sup>44</sup> Et eruperant qui erant intra machinam in civitatem: et factus est motus magnus in civitate. <sup>45</sup> Et ascenderunt qui erant in civitate cum uxoribus, et filiis supra murum scisis tunicis suis, et clamaverunt voce magna, postulantes a Simone dextras sibi dari, <sup>46</sup> et dixerunt: Non nobis reddas secundum malitias nostras, sed secundum misericordias tuas. <sup>47</sup> Et flexus Simon non debellavit eos: elecit tamen eos de civitate, et mundavit ædes, in quibus fuerant simulacra, et tunc intravit in eam cum hymnis benedicens Dominum: <sup>48</sup> et electa ab ea omni immunditia, collocavit in ea viros, qui legem facerent: et munivit eam, et fecit sibi habitationem.

<sup>49</sup> Qui autem erant in arce Ierusalem, prohibebantur egredi et ingredi regionem, et emere, ac vendere: et esurierunt valde, et multi ex eis fame perierunt, <sup>50</sup> et clamaverunt ad Simonem ut dextras acciperent: et dedit illis: et elecit eos inde, et mundavit arcem a contaminationibus: <sup>51</sup> et intraverunt in eam tertia et vigesima die secundi

ut iugum  
gentium  
ablatum  
videatur

Alienigen-  
nas e Ga-  
za eicit

arcem  
mundat

mensis, anno centesimo septuagesimo primo cum laude, et ramis palmarum, et cinyris, et cymbalis, et nablis, et hymnis, et canticis, quia contritus est inimicus magnus ex Israel.<sup>52</sup> Et constituit ut omnibus annis agerentur dies hi cum lætitia.

**53** Et munivit montem templi, qui erat seclusus arcem, et habitavit ibi ipse, et qui cum eo erant.

**54** Et vidit Simon Ioannem filium suum, quod fortis prælii vir esset: et posuit eum ducem virtutum universarum: et habitavit in Gazaris.

**14** <sup>1</sup>Anno centesimo septuagesimo secundo congregavit rex Demetrius exercitum suum, et abiit in Mediam ad contrahenda sibi auxilia, ut expugnaret Tryphonem. <sup>2</sup>Et audivit Arsaces rex Persidis, et Mediæ, quia intravit Demetrius confines suos, et misit unum de principibus suis ut comprehendenderet eum vivum, et adduceret eum ad se. <sup>3</sup>Et abiit, et percussit castra Demetrii: et comprehendit eum, et duxit eum ad Arsacem, et posuit eum in custodiam.

<sup>4</sup> Et siluit omnis terra Iuda omnibus diebus Simonis, et quæsivit bona genti sue: et placuit illis potestas eius, et gloria eius omnibus diebus.

<sup>5</sup> Et cum omni gloria sua accepit Ioppen in portum, et fecit introitum in insulis maris.

<sup>6</sup> Et dilatavit fines gentis sue, et obtinuit regionem.

<sup>7</sup> Et congregavit captivitatem multam, et dominatus est Gazaræ, et Bethsuræ, et arcis: et abstulit immunditias ex ea, et non erat qui resisteret ei.

<sup>8</sup> Et unusquisque colebat terram suam cum pace: et terra Iuda dabat fructus suos, et ligna camponum fructum suum.

<sup>9</sup> Seniores in plateis sedebant omnes, et de bonis terræ tractabant, et iuvenes induabant se gloriam, et stolas belli.

<sup>10</sup> Et civitatibus tribuebat alimonias, et constituebat eas ut essent vasa munitionis.

montem  
templi  
munit

Ioannem  
ducem  
consistuit

etiam  
capto De-  
metrio II  
et in cu-  
stodia po-  
sito

spina  
mille  
mille m

Simon  
gloriosus

populum  
securum  
ac  
felicem  
servat

- quoadusque nominatum est nomen gloriae eius  
usque ad extremum terræ.
- <sup>11</sup> Feicit pacem super terram, et lætatus est Is-  
rael lætitia magna.
- <sup>12</sup> Et sedit unusquisque sub vite sua, et sub ficul-  
nea sua: et non erat qui eos terreret.
- <sup>13</sup> Defecit impugnans eos super terram: reges  
contriti sunt in diebus illis.
- <sup>14</sup> Et confirmavit omnes humiles populi sui,  
et legem exquisivit, et abstulit omnem ini-  
quum et malum:
- <sup>15</sup> sancta glorificavit, et multiplicavit vasa sanc-  
torum.

3. Cum Romanis et Spartiatibus foedera renovati-

14, 16—24 Et auditum est Romæ quia defunctus esset  
Ionathas: et usque in Spartiatibus: et contristati sunt  
valde. <sup>17</sup> Ut audierunt autem quod Simon frater  
eius factus esset summus sacerdos loco eius, et  
ipse obtineret omnem regionem, et civitates in ea;  
<sup>18</sup> scripserunt ad eum in tabulis æreis, ut renova-  
rent amicitias, et societatem quam fecerant cum  
Iuda, et cum Ionatha fratribus eius. <sup>19</sup> Et lectæ  
sunt in conspectu ecclesiæ in Ierusalem.

Et hoc exemplum epistolarum, quas Spartiatæ  
misericorditer miserunt: <sup>20</sup> SPARTIANORUM principes, et ci-  
vitates, Simoni Sacerdoti magno, et senioribus, et  
sacerdotibus, et reliquo populo Iudeorum, fratri-  
bus, salutem. <sup>21</sup> Legati, qui missi sunt ad popu-  
lum nostrum, nuntiaverunt nobis de vestra gloria,  
et honore, ac lætitia: et gavisi sumus in introitu  
eorum. <sup>22</sup> Et scripsimus quæ ab eis erant dicta  
in conciliis populi, sic: Numenius Antiochi, et An-  
tipater Iasonis filius, legati Iudeorum, venerunt ad  
nos, rönovantes nobiscum amicitiam pristinam.  
<sup>23</sup> Et placuit populo excipere viros gloriose, et  
ponere exemplum sermonum eorum in segregatis  
populi libris, ut sit ad memoriam populo Spartia-  
tarum. Exemplum autem horum scripsimus Si-  
moni magno sacerdoti.

Romæ  
sæc. II  
non AD  
in conspec-  
tus  
Vestigia  
sæc. III  
(ad)

amici-  
tia  
Legati  
Simonis  
renova-  
tionem  
amicitiae  
petunt

exem-  
plum lit-  
terarum  
Spartia-  
norum

Romanis  
clypeus  
aureus  
mittitur

Populus  
(non Ro-  
manus ut  
Vulgata  
sola ha-  
bet)

merita  
Macha-  
bæorum  
et præ-  
sertim  
Simonis  
recen-  
sens

24 Post hæc autem misit Simon Numenium Ro-  
mam, habentem clypeum aureum magnum, pondo  
mnarum mille, ad statuendam cum eis societatem.

4. Dux et sacerdos in æternum constituitur,  
14, 24b—49

Cum autem audisset populus Romanus 25 ser-  
mones istos, dixerunt: Quam gratiarum actionem  
reddemus Simoni, et filiis eius? 26 Restituit enim  
ipse fratres suos, et expugnavit inimicos Israel ab  
eis, et statuerunt ei libertatem, et descripserunt  
in tabulis æreis, et posuerunt in titulis in monte  
Sion.

27 Et hoc est exemplum scripturæ: OCTAVA  
decima die mensis Elui, anno centesimo septuage-  
simō secundo, anno tertio sub Simone sacerdote  
magno in Asaramel, 28 in conventu magno sacer-  
dotum, et populi, et principum gentis, et seniorum  
regionis, nota facta sunt bsec: Quoniam frequenter  
facta sunt proelia in regione nostra. 29 Simon au-  
tem Mathathiae filius ex filiis Iarib, et frates eius  
dederunt se periculo, et restiterunt adversariis gen-  
tis suæ, ut starent sancta ipsorum, et lex: et gloria  
magna glorificaverunt gentem suam. 30 Et con-  
gregavit Ionathas gentem suam, et factus est illis  
sacerdos magnus, et appositus est ad populum  
suum. 31 Et voluerunt inimici eorum calcare, et  
atterere regionem ipsorum, et extendere manus in  
sancta eorum. 32 Tunc restitut Simon, et pugnavit  
pro gente sua, et erogavit pecunias multas, et  
armavit viros virtutis gentis suæ, et dedit illis sti-  
pendia: 33 et munivit civitates Iudeæ, et Beth-  
suram, quæ erat in finibus Iudeæ, ubi erant arma  
hostium antea: et posuit illic præsidium viros Iu-  
dæos. 34 Et loppen munivit, quæ erat ad mare:  
et Gazaram, quæ est in finibus Azoti, in qua ho-  
stes antea habitabant, et collocavit illic Iudæos: et  
quæcumque apta erant ad correptionem eorum,  
posuit in eis. 35 Et vidit populus actum Simonis,  
et gloriam, quam cogitabat facere genti suæ, et

posuerunt eum ducem suum, et principem sacerdotum, eo quod ipse fecerat hæc omnia, et iustitiam, et fidem, quam conservavit genti suæ, et exquisivit omni modo exaltare populum suum.<sup>36</sup> Et in diebus eius prosperatum est in manibus eius, ut tollerentur gentes de regione ipsorum, et qui in civitate David erant in Ierusalem in arce, de qua procedebant, et contaminabant omnia, quæ in circuitu sanctorum sunt, et inferebant plagam magnam castitati:<sup>37</sup> et collocavit in ea viros Iudæos ad tutamentum regionis, et civitatis, et exaltavit muros Ierusalem.<sup>38</sup> Et rex Demetrius statuit illi summum sacerdotium.<sup>39</sup> Secundum hæc fecit eum amicum suum; et glorificavit eum gloria magna.<sup>40</sup> Audivit enim quod appellati sunt Iudæi a Romanis amici, et socii, et fratres, et quia suscep- runt legatos Simonis gloriose:<sup>41</sup> et quia Iudæi, et sacerdotes eorum consenserunt eum esse ducem suum, et summum sacerdotem in æternum, donec surgat propheta fidelis:<sup>42</sup> et ut sit super eos dux, et ut cura esset illi pro sanctis, et ut con- stitueret præpositos super opera eorum, et super regionem, et super arma, et super præsidia:<sup>43</sup> et cura sit illi de sanctis: et ut audiatur ab omnibus, et scribantur in nomine eius omnes conscriptiones in regione: et ut operiatur purpura, et auro:<sup>44</sup> et ne liceat ulli ex populo, et ex sacerdotibus irritum facere aliquid horum, et contradicere his, quæ ab eo dicuntur, aut convocare conventum in regione sine ipso: et vestiri purpura, et uti fibula aurea;<sup>45</sup> qui autem fecerit extra hæc, aut irritum fecerit aliquid horum, reus erit.<sup>46</sup> Et complacuit omni populo statuere Simonem, et facere secundum verba ista.<sup>47</sup> Et suscepit Simon, et placuit ei ut summo sacerdotio fungeretur, et esset dux, et princeps gentis Iudæorum, et sacerdotum, et præcesset omnibus.<sup>48</sup> Et scripturam istam dixerunt ponere in tabulis æreis, et ponere eas in pribolo sanctorum, in loco celebri:<sup>49</sup> exemplum autem eorum ponere in ærario, ut habeat Simon, et filii eius.

Simonem  
ducem et  
summum  
sacerdo-  
tem in  
æternum  
constituit

Idque  
monu-  
mentis  
publicis  
tradit

**III. Tryphone et Antiocho VII. Sidete  
regnantibus, 15, 1—16, 22**

1. Ab Antiocho amico ius percussuræ numismatis  
accipit, 15, 1—14

Rex Si-  
moni pri-  
vilegia  
vetera  
confirmat  
et nova  
confert

Trypho-  
nem fu-  
gat et ve-  
xat

**15** 1 Et misit rex Antiochus filius Demetrii epistolas ab insulis mari Simoni sacerdoti, et principi gentis Iudæorum, et universæ genti: 2 et erant continentes hunc modum: REX Antiochus Simoni sacerdoti magno, et genti Iudæorum salutem. 3 Quoniam quidein pestilentes obtinuerunt regnum patrum nostrorum, volo autem vendicare regnum, et restituere illud sicut erat antea: et electam feci multitudinem exercitus, et feci naves bellicas. 4 Volo autem procedere per regionem ut ulciscar in eos, qui corruerunt regionem nostram, et qui desolaverunt civitates multas in regno meo. 5 Nunc ergo statuo tibi omnes oblationes, quas rei miserunt tibi ante me omnes reges, et quaecumque alia dona remiserunt tibi: 6 et permitto tibi facere percussuram proprii numismatis in regione tua: 7 Ierusalem autem sanctam esse, et liberam: et omnia arma, quæ fabricata sunt, et præsidia, quæ construxisti, quæ tenes, maneant tibi. 8 Et omne debitum regis: et quæ futura sunt regi, ex hoc, et in totum tempus remittuntur tibi. 9 Cum autem obtinuerimus regnum nostrum, glorificabimus te, et gentem tuam, et templum gloria magna ita ut manifestetur gloria vestra in universa terra. 10 Anno centesimo septuagesimo quarto, exiit Antiochus in terram patrum suorum, et convenierunt ad eum omnes exercitus, ita ut pauci relicti essent cum Tryphone. 11 Et insecurus est eum Antiochus rex, et venit Doram fugiens per maritimam; 12 sciebat enim quod congregata sunt mala in eum, et reliquit eum exercitus. 13 Et applicuit Antiochus super Doram cum centum viginti millibus virorum belligatorum, et octo millibus equitum: 14 et circuivit civitatem, et naves a mari accesserunt: et vexabant civitatem a terra, et mari, et neminem sinebant ingredi, vel egredi.

## 2. Litteras Romanorum suscipit, 15, 15—24

15 Venit autem Numenius, et qui cum eo fuerant, ab urbe Roma, habentes epistolas regibus, et regionibus scriptas, in quibus continebantur hæc: 16 LUCIUS consul Romanorum, Ptolemæo regi salutem. 17 Legati Iudeorum venerunt ad nos amici nostri, renovantes pristinam amicitiam, et societatem, missi a Simone principe Sacerdotum, et populo Iudeorum. 18 Attulerunt autem et clypeum aureum mnarum mille. 19 Placuit itaque nobis scribere regibus, et regionibus, ut non inferant illis mala, neque impugnent eos, et civitates eorum, et regiones eorum: et ut non ferant auxilium pugnantibus adversus eos. 20 Visum autem est nobis accipere ab eis clypeum. 21 Siqui ergo pestilentes refugerunt de regione ipsorum ad vos, tradite eos Simoni principi sacerdotum, ut vindicet in eos secundum legem suam.

22 Hæc eadem scripta sunt Deinetro regi, et Attalo, et Ariarathi, et Arsaci, 23 et in omnes regiones: et Lampsaco, et Spartiatis, et in Delum, et in Myndum, et in Sicyonem, et in Cariam, et in Samum, et in Pamphyliam, et in Lyciam, et in Alicarnassum, et in Coo, et in Siden, et in Aradon, et in Rhodum, et in Phaselidem, et in Gortynam, et Gnidum, et Cyprum, et Cyrenen. 24 Exemplum autem eorum scripserunt Simoni principi sacerdotum, et populo Iudeorum.

3. Antiochum inimicum repellit ac devincit, 15, 25—16, 10  
25 Antiochus autem rex applicuit castra in Doram secundo, admovens ei semper manus, et machinas faciens: et conclusit Tryphonem, ne procederet.

26 Et misit ad eum Simon duo millia virorum electorum in auxilium, et argentum, et aurum, et vasa copiosa: 27 et noluit ea accipere, sed rupit omnia, quæ pactus est cum eo antea, et alienavit se ab eo.

Quæ continuerint

et quibus missæ fuerint exponitur

Rex Tryphonem obsidens

auxilium Simonis recusat

qui postu-  
laia regis

digne  
ac serio  
negat

15  
Habita  
161604  
171704

rex Try-  
phonem  
fugientem  
per-  
sequitur

multixus  
dux eius  
Iudæam  
conculca-

<sup>28</sup> Et misit ad eum Athenobium unum de amicis suis, ut tractaret cum ipso, dicens: Vos tenetis loppen, et Gazaram, et arcem, quæ est in Ierusalem, civitates regni mei: <sup>29</sup> fines earum desolasti, et fecistis plagam magnam in terra, et dominati estis per loca multa in regno meo. <sup>30</sup> Nunc ergo tradite civitates, quas occupastis, et tributa locorum, in quibus dominati estis extra fines Iudeæ. <sup>31</sup> Sin autem, date pro illis quingenta talenta argenti, et exterminii, quod exterminasti, et tributorum civitatum alia talenta quingenta: sin autem, veniemus, et expugnabimus vos. <sup>32</sup> Et venit Athenobius amicus regis in Ierusalem, et vidit gloriam Simonis, et claritatem in auro, et argento, et apparatum copiosum: et obstupuit: et rettulit ei verba regis.

<sup>33</sup> Et respondit ei Simon, et dixit ei: Neque alienam terram sumpsimus, neque aliena detinemus: sed hereditatem patrum nostrorum, quæ iniuste ab inimicis nostris aliquo tempore possessa est. <sup>34</sup> Nos vero tempus habentes, vindicamus hereditatem patrum nostrorum. <sup>35</sup> Nam de Ioppe, et Gazara quæ expostulas, ipsi faciebant in populo plagam magnam, et in regione nostra: horum damus talenta centum. Et non respondit ei Athenobius verbum. <sup>36</sup> Reversus autem cum ira ad regem, renuntiavit ei verba ista, et gloriam Simoni, et universa, quæ vidit, et iratus est rex ira magna.

<sup>37</sup> Tryphon autem fugit navi in Orthosiada. <sup>38</sup> Et constituit rex Cendebæum ducem maritimum, et exercitum peditum et equitum dedit illi. <sup>39</sup> Et mandavit illi movere castra contra faciem Iudeæ: et mandavit ei ædificare Gedorem, et obstruere portas civitatis, et debellare populum. Rex autem persequebatur Tryphonem.

<sup>40</sup> Et pervenit Cendebæus Iamniam, et cœpit irritare plebem, et conculcare Iudæam, et captivare populum, et interficere, et ædificare Gedorem. <sup>41</sup> Et collocavit illic equites, et exercitum:

ut egressi perambularent viam Iudeæ, sicut constituit ei rex.

**16** <sup>1</sup> Et ascendit Ioannes de Gazaris, et nuntiavit Simoni patri suo quæ fecit Cendebeus in populo ipsorum. <sup>2</sup> Et vocavit Simon duos filios seniores, Iudam, et Ioannem, et ait illis: Ego, et fratres mei, et domus patris mei expugnavimus hostes Israel ab adolescentia usque in hunc diem: et prosperatum est in manibus nostris liberare Israel aliquoties. <sup>3</sup> Nunc autem senui, sed estote loco meo, et fratres mei, et egressi pugnate pro gente nostra: auxilium vero de caelo vobis cum sit. <sup>4</sup> Et elegit de regione viginti millia virorum belligatorum, et equites; et profecti sunt ad Cendebeum: et dormierunt in Modin.

<sup>5</sup> Et surrexerunt mane, et abierunt in campum: et ecce exercitus copiosus in obviam illis peditum, et equitum, et fluvius torrens erat inter medium ipsorum. <sup>6</sup> Et admovit castra contra faciem eorum ipse, et populus eius, et videt populum trepidantem ad transfretandum torrentem, et transfretavit primus: et viderunt eum viri, et transierunt post eum. <sup>7</sup> Et divisit populum, et equites in media peditum: erat autem equitatus adversariorum copiosus nimis. <sup>8</sup> Et exclamaverunt sacris tubis, et in fugam conversus est Cendebeus, et castra eius: et ceciderunt ex eis multi vulnerati: residui autem in munitionem fugerunt. <sup>9</sup> Tunc vulneratus est Iudas frater Ioannis: Ioannes autem insecurus est eos, donec venit Cedronem, quam edificavit: <sup>10</sup> et fugerunt usque ad turres, quæ erant in agris Azoti, et succidit eas igni. Et ceciderunt ex illis duo millia virorum, et reversus est in Iudeam in pace.

#### 4. A Ptolemæo genere suo occiditur, 16, 11—22

<sup>11</sup> Et Ptolemæus filius Abobi constitutus erat dux in campo Iericho, et habebat argentum, et aurum multum; <sup>12</sup> erat enim gener summi sacerdotis. <sup>13</sup> Et exaltatum est cor eius, et volebat obtinere regionem, et cogitabat dolum adversus Simonem, et filios eius, ut tolleret eos.

sed a filiis  
Simonis

in fugam  
conicitur

Ptolemaeus  
dominationem  
affectans

patrem  
duosque  
filios oc-  
cidit.

et tyran-  
nidem  
firmare  
vult

sed  
Ioannem  
perdere  
nequit

Res ge-  
stæ Ioan-  
nis alibi  
leguntur

<sup>14</sup> Simon autem, pereambulans civitates, quæ erant in regione Iudææ, et sollicitudinem gerens earum, descendit in Iericho ipse, et Mathathias filius eius, et Iudas, anno centesimo septuagesimo septimo, mense undecimo: hic est mensis Sabath. <sup>15</sup> Et suscepit eos filius Abobi in munitiunculam, quæ vocatur Doch, cum dolo, quam ædificavit: et fecit eis convivium magnum, et abscondit illic viros. <sup>16</sup> Et cum inebriatus esset Simon, et filii eius, surrexit Ptolemæus cum suis, et sumpserunt arma sua, et intraverunt in convivium, et occiderunt eum, et duos filios eius, et quosdam pueros eius. <sup>17</sup> Et fecit deceptionem magnam in Israel, et reddidit mala pro bonis.

<sup>18</sup> Et scripsit hæc Ptolemæus, et misit regi ut mitteret ei exercitum in auxilium, et tráderet ei regionem, et civitates eorum, et tributa. <sup>19</sup> Et misit alios in Gazaram tollere Ioannem: et tribunis misit epistolas, ut venirent ad se, et daret eis argentum, et aurum, et dona. <sup>20</sup> Et alios misit occupare Ierusalem, et montem templi.

<sup>21</sup> Et præcurrens quidam, nuntiavit Ioanni in Gazara, quia perii pater eius, et fratres eius, et quia misit te quoque interfici. <sup>22</sup> Ut audivit autem, vehementer expavit: et comprehendit viros, qui vencrant perdere eum, et occidit eos: cognovit enim quia quærebant eum perdere.

### Conclusio, 16, 23 s

<sup>23</sup> Et cetera sermonum Ioannis, et bellorum eius, et bonarum virtutum, quibus fortiter gessit, et ædificii murorum, quos exstruxit, et rerum gestarum eius: <sup>24</sup> ecce hæc scripta sunt in libro diarium sacerdotii eius, ex quo factus est princeps sacerdotum post patrem suum.



## LIBER SECUNDUS MACHABÆORUM

Prolegomena 1, 1—2, 33

1. Duæ epistolæ Hierosolymitanorum, 1, 1—2, 19.

**1** <sup>1</sup> Fratribus, qui sunt per Aegyptum, Iudeis, salutem dicunt fratres, qui sunt in Ierosolymis, Iudei, et qui in regione Iudeæ, et pacem bonam. <sup>2</sup> Beneficiat vobis Deus, et meminerit testamenti sui, quod locutus est ad Abraham, et Isaac, et Iacob servorum suorum fidelium: <sup>3</sup> et det vobis cor omnibus ut colatis eum, et faciat eius voluntatem corde magno, et animo volenti. <sup>4</sup> Adaperiat cor vestrum in lege sua, et in præceptis suis, et faciat pacem: <sup>5</sup> Exaudiatur orationes vestras, et reconcilietur vobis, nec vos deserat in tempore malo. <sup>6</sup> Et nunc hic sumus orantes pro vobis. <sup>7</sup> Regnante Demetrio, anno centesimo sexagesimo nono, nos Iudei scripsimus vobis in tribulatione, et impetu, qui supervenit nobis in istis annis, ex quo recessit Iason a sancta terra, et a regno. <sup>8</sup> Portam succenderunt, et effuderunt sanguinem innocentem: et oravimus ad Dominum, et exaudiuti sumus, et obtulimus sacrificium, et similaginem, et accendimus lucernas, et proposuimus panes. <sup>9</sup> Et nunc frequenter dies scenopegiæ mensis Casleu. <sup>10</sup> Anno centesimo octogesimo octavo, <sup>11</sup> populus, qui est Ierosolymis, et in Iudea, Senatusque et Iudas, Aristobolo magistro Ptolemai regis, qui est de genere christorum sacerdotum, et his, qui in Aegypto sunt, Iudeis salutem, et sanitatem. <sup>12</sup> De magnis periculis a Deo liberati, magnifice gratias agimus ipsis, utpote qui adversus talem regem dimicavimus. <sup>13</sup> Ipse enim ebullire

Prior  
epistola

de sceno-  
pegia

altera  
epistola

de morte  
Epiphani

fecit de Perside eos, qui pugnaverunt contra nos,  
 et sanctam civitatem. <sup>13</sup> Nam cum in Perside esset  
 dux ipse, et cum ipso immensus exercitus, cecidit  
 in templo Naneæ, consilio deceptus sacerdotum  
 Naneæ. <sup>14</sup> Etenim cum ea habitatus venit ad  
 locum Antiochus, et amici eius, et ut acciperet pec-  
 cunias multas dotis nomine. <sup>15</sup> Cumque pro-  
 suissent eas sacerdotes Naneæ, et ipse cum paucis  
 ingressus esset intra ambitum fani, clauerunt tem-  
 plum, <sup>16</sup> cum intrasset Antiochus: apertoque oc-  
 culto aditu templi, mittentes lapides percusserunt  
 ducem, et eos qui cum eo erant, et diviserunt  
 membratim, et capitibus amputatis foras proie-  
 runt. <sup>17</sup> Per omnia benedictus Deus, qui tradidit  
 impios. <sup>18</sup> Facturi igitur quinta et vigesima die  
 mensis Casleu purificationem templi, necessarium  
 duximus significare vobis: ut et vos quoque agatis  
 diem scenopegiæ, et diem ignis, qui datus est  
 quando Nehemias ædificato templo et altari obtulit  
 sacrificia. <sup>19</sup> Nam cum in Persidem ducerentur  
 patres nostri, sacerdotes, qui tunc cultores Dei  
 erant, acceptum ignem de altari occulte absconde-  
 runt in valle, ubi erat puteus altus, et siccus, et  
 in eo contutati sunt eum, ita ut omnibus ignotus  
 esset locus. <sup>20</sup> Cum autem præterissent anni multi,  
 et placuit Deo ut mitteretur Nehemias a rege Per-  
 sidis: nepotes sacerdotum illorum, qui absconderant,  
 misit ad requirendum ignem: et sicut narraverunt  
 nobis, non invenerunt ignem, sed aquam crassam.  
<sup>21</sup> Et iussit eos haurire, et afferre sibi: et sacri-  
 ficia, quæ imposita erant, iussit sacerdos Nehemias  
 aspergi ipsa aqua, et ligna, et quæ erant super-  
 posita. <sup>22</sup> Utque hoc factum est, et tempus af-  
 fuit, quo sol refulsit, qui prius erat in nubilo, ac-  
 census est ignis magnus, ita ut omnes mirarentur.  
<sup>23</sup> Orationem autem faciebant omnes sacerdotes,  
 dum consummaretur sacrificium, lonatha inchoante,  
 ceteris autem respondentibus. <sup>24</sup> Et Nehemias erat  
 oratio hunc habens modum: DOMINE Deus om-  
 nium creator, terribilis, et fortis, iustus; et mis-  
 ricors, qui solus es bonus rex, <sup>25</sup> solus præstans,

de igne  
 altaris

quod est  
 169

81015  
 et oblonga

orationem  
 adiquit  
 10

solus iustus, et omnipotens, et æternus, qui liberas Israel de omni malo, qui fecisti patres electos, et sanctificasti eos: <sup>26</sup> accipe sacrificium pro universo populo tuo Israel, et custodi partem tuam, et sanctifica. <sup>27</sup> Congrega dispersionem nostram, libera eos, qui serviant gentibus, et contemptos et abominatos respice: ut sciant gentes quia tu es Deus noster. <sup>28</sup> Afflige opprimentes nos, et contumeliam facientes in superbia. <sup>29</sup> Constitue populum tuum in loco sancto tuo, sicut dixit Moyses. <sup>30</sup> Sacerdotes autem psallebant hymnos, usquequo consumptum esset sacrificium. <sup>31</sup> Cum autem consumptum esset sacrificium, ex residual aqua Nehemias iussit lapides maiores perfundi. <sup>32</sup> Quod ut factum est, ex eis flamma accensa est: sed ex lumine, quod refusit ab altari, consumpta est. <sup>33</sup> Ut vero manifestata est res, renuntiatum est regi Persarum quod in loco, in quo ignem absconderant hi, qui translati fuerant, sacerdotes, aqua apparuit, de qua Nehemias, et qui cum eo erant, purificaverunt sacrificia. <sup>34</sup> Considerans autem rex, et rem diligenter examinans, fecit ei templum, ut probaret quod factum erat. <sup>35</sup> Et cum probasset, sacerdotibus donavit multa bona, et alia atque alia munera, et accipiens manu sua, tribuebat eis. <sup>36</sup> Appellavit autem Nehemias hunc locum Nephthar, quod interpretatur Purificatio. Vocatur autem apud plures Nephi.

**2** Invenitur autem, in descriptionibus Ieremie prophetæ, quod iussit eos ignem accipere qui transmigrabant: ut significatum est, et ut mandavit transmigratis. <sup>2</sup> Et dedit illis legem: ne obliuiscerentur præcepta Domini, et ut non exerrarent mentibus videntes simulacra aurea, et argentea, et ornamenta eorum. <sup>3</sup> Et alia huiusmodi dicens, hortabatur ne legem amoverent a corde suo. <sup>4</sup> Erat autem in ipsa scriptura, quomodo tabernaculum, et arcam iussit propheta divino responso ad se facto comitari secum, usquequo exiit in montem, in quo

de tabernaculo,  
arca et  
altari abs-  
consis

(29) Dt 30, 3. 5; Inf 2, 18. — (4) Dt 34, 1.

Möyses ascendit, et vidit Dei hereditatem. <sup>5</sup> Et veniens ibi Ieremias invenit locum speluncæ: et tabernaculum, et arcam, et altare incensi intulit illuc; et ostium obstruxit. <sup>6</sup> Et accesserunt quidam simul, qui sequebantur, ut notarent sibi locum: et non potuerunt invenire. <sup>7</sup> Ut autem cognovit Ieremias, culpans illos, dixit: Quod ignotus erit locus, donec congreget Deus congregationem populi, et propitijs fiat: <sup>8</sup> et tunc Dominus ostendet hæc, et apparebit maiestas Domini, et nubes erit, sicut et Moysi manifestabatur, et sicut cum Salomon petiit ut locus sanctificaretur magno Deo, manifestabat hæc. <sup>9</sup> Magnifice etenim sapientiam tractabat: et ut sapientiam habens, obtulit sacrificium dedicationis, et consummationis templi. <sup>10</sup> Sicut et Moyses orabat ad Dominum, et descendit ignis de cælo, et consumpsit holocaustum, sic et Salomon oravit, et descendit ignis de cælo, et consumpsit holocaustum. <sup>11</sup> Et dixit Moyses, et quod non sit comestum quod erat pro peccato, consumptum est. <sup>12</sup> Similiter et Salomon octo diebus celebravit dedicationem. <sup>13</sup> Inferebantur autem in descriptionibus, et commentariis Nehemiæ hæc eadem: et ut construens bibliothecam congregavit de regionibus libros, et Prophetarum, et David, et epistolas Regum; et de donariis. <sup>14</sup> Similiter autem et Iudas ea, quæ deciderant per bellum, quod nobis acciderat, congregavit omnia, et sunt apud nos. <sup>15</sup> Si ergo desideratis hæc, mittite qui perferant vobis. <sup>16</sup> Acturi itaque purificationem scripsimus vobis: bene ergo facietis, si egeritis hos dies: <sup>17</sup> Deus autem, qui liberavit populum suum, et reddit hereditatem omnibus, et regnum, et sacerdotium, et sanctificationem, <sup>18</sup> sicut promisit in lege, speramus quod cito nostri miserebitur, et congregabit de sub cælo in locum sanctum. <sup>19</sup> Eripuit enim nos de magnis periculis, et locum purgavit.

(8) 1 Rg 8, 14; 2 Par 6, 14. — (10) Lv 9, 23.  
— 2 Par 7, 1. — (11) Lv 10, 16 s. — (18) Dt 30, 3. 5.

de biblioteca  
sacra

de purifi-  
catione  
templi

## 2. Præfatio auctoris, 2, 20—33

20 De Iuda vero Machabæo, et fratribus eius, et de templi magni purificatione, et de aræ dedicatione: 21 sed et de prœliis, quæ pertinent ad Antiochum Nobilem, et filium eius Eupatorem: 22 et de illuminationibus, quæ de cælo factæ sunt ad eos, qui pro Iudæis fortiter fecerunt, ita ut universam regionem, cum pauci essent, vindicarent; et barbarem multitudinem fugarent, 23 et famosissimum in toto orbe templum recuperarent, et civitatem liberarent, et leges, quæ abolitæ erant, restituerentur, Domino cum omni tranquillitate proprio facto illis. 24 Itemque ab Iasoni Cyrenæo quinque libris comprehensa tentavimus nos uno volumine breviare. 25 Considerantes enim multitudinem librorum, et difficultatem volentibus aggredi narrationes historiarum propter multitudinem rerum, 26 curavimus volentibus quidem legere, ut esset animi oblectatio: studiosis vero, ut facilius possint memorie commendare: omnibus autem legentibus utilitas conferatur. 27 Et nobis quidem ipsis, qui hoc opus breviandi causa suscepimus, non facilem laborem, immo vero negotium plenum vigiliarum, et sudoris assumpsimus. 28 Sicut hi, qui præparant convivium, et querunt aliorum voluntati parere propter multorum gratiam, libenter laborem sustinemus. 29 Veritatem quidem de singulis auctoribus concedentes, ipsi autem secundum datam formam brevitati studentes. 30 Sicut enim novæ domus architecto de universa structura curandum est: ei vero, qui pingere curat, quæ apta sunt ad ornatum, exquirenda sunt: ita æstimandum est et in nobis. 31 Etenim intellectum colligere, et ordinare sermonem, et curiosius partes singulas quasque disquirere, historiæ congruit auctori: 32 brevitatem vero dictionis sectari, et executiones rerum vitare, brevianti concedendum est. 33 Hinc ergo narrationem incipiems: de præfatione tantum dixisse sufficiat; stultum etenim est ante historiam effluere, in ipsa autem historia succingi.

Quinque  
libros  
Iasonis  
Cyrenæi  
breviat

### PARS PRIOR

Persecutiones Iudeorum, 3, 1—7, 42

**I. Seleuco IV. Philopatore regnante,**  
3, 1—4, 6

1. Spoliatio templi tentatur, 3, 1—40

Seleucus  
prius  
sumptus  
sacrificio-  
rum  
præstans

a Simone  
præposi-  
to templi  
irritatus

per He-  
liodorum  
thesau-  
ros tem-  
pli aufer-  
re vole-  
bat

**3** Igitur cum sancta civitas habitaretur in omni pace, leges etiam adhuc optime custodirentur, propter Oniæ pontificis pietatem, et animos odio habentes mala, <sup>2</sup> fiebat ut et ipsi reges, et principes locum summo honore dignum ducerent, et templum maximis muneribus illustrarent: <sup>3</sup> ita ut Seleucus Asiæ rex de redditibus suis præstaret omnes sumptus ad ministerium sacrificiorum pertinentes.

**4** Simon autem de tribu Beniamini præpositus templi constitutus, contendebat, obsidente sibi principe sacerdotum, iniquum aliquid in civitate moliri. **5** Sed cum vincere Oniam non posset, venit ad Apollonium Tbarsææ filium, qui eo tempore erat dux Cœlesyriæ, et Phœnicis: <sup>6</sup> et nuntiavit ei, pecuniis innumerabilibus plenum esse ærarium Ierosolymis, et communes copias immensas esse, quæ non pertinent ad rationem sacrificiorum: esse autem possibile sub potestate regis cadere universa.

**7** Cumque retulisset ad regem Apollonius de pecuniis, quæ delatae erant, ille accitum Heliodorum, qui erat super negotia eius, misit cum mandatis, ut prædictam pecuniam transportaret. **8** Statimque Heliodorus iter est aggressus, specie quidem quasi per Cœlesyriam; et Phœnicen civitates esset peragratus, re vera autem regis propositum perfecturus: **9** Sed, cum venisset Ierosolymam, et benignè a summo sacerdote in civitate esset exceptus, narravit de dato indicio pecuniarum: et, cuius rei gratia adesset, aperuit: interrogabat autem, si vere hæc ita essent. **10** Tunc summus sacerdos ostendit deposita esse hæc, et victualia viduarum, et pupillorum: **11** quedam vero esse Hircani To-

bis viri valde eminentis, in his, quæ detulerat impius Simon: universa autem argenti talenta esse quadringenta, et auri ducenta; <sup>12</sup> decipi vero eos, qui credidissent loco, et templo, quod per universum mundum honoratur, pro sui veneratione, et sanctitate omnino impossibile esse. <sup>13</sup> At ille pro his, quæ habebat in mandatis a rege, dicebat omni genere regi ea esse deferenda. <sup>14</sup> Constituta autem die intrabat de his Heliodorus ordinaturus.

Non modica vero per universam civitatem erat trepidatio. <sup>15</sup> Sacerdotes autem ante altare cum stolis sacerdotalibus iactaverunt se, et invocabant de caelo eum, qui de depositis legem posuit, ut his, qui deposuerant ea, salva custodiret. <sup>16</sup> Iam vero qui videbat summi sacerdotis vultum, mente vulnerabatur: facies enim, et color immutatus declarabat internum animi dolorem. <sup>17</sup> Circumfusa enim erat mæstitia quædam viro, et horror corporis, per quem manifestus aspicientibus dolor cordis eius efficiebatur. <sup>18</sup> Alii etiam gregatim de domibus confluebant; publica supplicatione obsecrantes, pro eo quod in contemptum locus esset venturus. <sup>19</sup> Accinctæque mulieres cilicis pectus, per plateas confluebant: sed et virgines, quæ conclusæ erant, procurrebant ad Oniam, aliae autem ad muros, quædam vero per fenestras aspiciebant: <sup>20</sup> universæ autem protendentes manus in cælum, deprecabantur: <sup>21</sup> erat enim misera commissæ multitudinis, et magni sacerdotis in agone constituti exspectatio. <sup>22</sup> Et hi quidem invocabant omnipotentem Deum, ut credita sibi his, qui crediderant, cum omni integritate conservarentur.

<sup>23</sup> Heliodorus autem, quod decreverat, perficiebat eodem loco ipse cum satellitibus circa ærarium præsens. <sup>24</sup> Sed spiritus omnipotens Dei magnam fecit suæ ostensionis evidentiam, ita ut omnes, qui ausi fuerant parere ei, ruentes Dei virtute, in dissolutionem, et formidinem converterentur. <sup>25</sup> Apparuit enim illis quidam equus terribilem habens sessorem, optimis experimentis adornatus: isque cum impetu Heliodoro priores calces elisit; qui autem

omnibus  
Hieros-  
lymitanis  
cælum  
obsecran-  
tibus

Oniam  
Ierusalem  
Iudeam  
Judea  
Iudea

allangam  
Dei  
calvum  
Heliodo-  
rus ab  
angelis  
crudeliter  
flagella-  
tus

ei sedebat, videbatur arma habere aurea.<sup>26</sup> Alii etiam apparuerunt duo iuvenes virtute decori, optimi gloria, speciosique amictu: qui circumsteterunt eum, et ex utraque parte flagellabant, sine intermissione multis plagiis verberantes.<sup>27</sup> Subito autem Heliodorus concidit in terram, eumque multa caligine circumfusum rapuerunt, atque in sella gestatoria positum eiecerunt.<sup>28</sup> Et is, qui cum multis cursoribus, et satellitibus prædictum ingressus est ærarium, portabatur nullo sibi auxilium ferente, manifesta Dei cognita virtute:<sup>29</sup> et ille quidem per divinam virtutem iacebat mutus, atque omni spe et salute privatus.<sup>30</sup> Hi autem Dominum benedicebant, quia magnificabat locum suum: et templum, quod paulo ante timore ac tumultu erat plenum, apparente omnipotente Domino, gaudio et lætitia impletum est.<sup>31</sup> Tunc vero ex amicis Heliodori quidam rogabant confessim Oniam, ut invocaret Altissimum, ut vitani donaret ei, qui in supremo spiritu erat constitutus.<sup>32</sup> Considerans autem summus sacerdos ne forte rex suspicaretur malitiam aliquam ex ludeis circa Heliodorum consummatam, obtulit pro salute viri hostiam salutarem.<sup>33</sup> Cumque summus sacerdos exoraret, iudicem iuvenes eidem vestibus amicti, astantes Heliodoro, dixerunt: Oniae sacerdoti gratias age: nam propter eum Dominus tibi vitam donavit.<sup>34</sup> Tu autem a Deo flagellatus, nuntia omnibus magnalia Dei, et potestatem. Et his dictis, non comparuerunt.<sup>35</sup>

Heliodorus autem, hostia Deo oblata, et votis magnis promissis ei, qui vivere illi concessit, et Oniae gratias agens, recepto exercitu, repedebat ad regem.<sup>36</sup> Testabatur autem omnibus ea quæ sub oculis suis viderat opera magni Dei.<sup>37</sup> Cum autem rex interrogasset Heliodorum, quis esset aptus adhuc semel Ierosolymam mitti, ait:<sup>38</sup> Si quem habes hostem, aut regni tui insidiatorem, mitte illuc, et flagellatum eum recipies; si tamen evaserit: eo quod in loco sit vere Dei quædam virtus.<sup>39</sup> Nam ipse, qui habet in cælis habitatio-

sed Onia  
pontifice  
interce-  
dente  
servatus

magnalia  
Dei  
nuntiat  
oblati  
de eis  
et legum  
testib[us]  
-allagat  
-ecit

nem, visitator, et adiutor est loci illius, et venientes ad malefaciendum percutit, ac perdit.<sup>40</sup> Igitur de Heliodoro, et ærarii custodia ita res se habet.

**2. Ooias pontifex iusidiarum accusatur, 4, 1—6**

**4.** <sup>1</sup>Simon autem prædictus pecuniarum, et patriæ delator, male loquebatur de Onia, tamquam ipse Heliodorum instigasset ad hæc, et ipse fuisset inventor malorum: <sup>2</sup> provisoremque civitatis, ac defensorem gentis suæ, et æmulatorum legis Dei audebat insidiatorem regni dicere. <sup>3</sup> Sed, cum inimicitiae in tantum procederent, ut etiam per quosdam Simonis necessarios homicidia fierent: <sup>4</sup> considerans Onias periculum contentionis, et Apollonium insanire, utpote ducem Cœlesyriæ, et Phœnicis, ad augendam malitiam Simonis, ad regem se contulit, <sup>5</sup> non ut civium accusator, sed communem utilitatem apud semetipsum universæ multitudinis considerans. <sup>6</sup> Videbat enim sine regali providentia impossibile esse pacem rebus dari, nec Simonem posse cessare a stultitia sua.

Pius ab  
impio Si-  
mone  
accusatus  
ad regem  
se con-  
fert

**II. Antiocho IV. Eplphane regnante,  
4, 7—7, 42**

**1. Iasou pontifex impius populum seducit, 4, 7—22**

<sup>7</sup> Sed post Seleuci vitæ excessum, cum suscepisset regnum Antiochus, qui Nobilis appellabatur, amiebat Iason frater Oniae summum sacerdotium: <sup>8</sup> adito rege, promittens ei argenti talenta trecenta sexaginta, et ex redditibus aliis talenta octoginta, <sup>9</sup> super hæc promittebat et alia centum quinquaginta, si potestati eius concederetur gymnasium, et ephebiam sibi constituere, et eos, qui in Ierosolymis erant, Antiochenos scribere.

Oniam  
fraitem  
dignitate  
privat

<sup>10</sup> Quod cum rex annuisset, et obtinuisse principatum, statim ad gentilem ritum contribules suos transferre coepit. <sup>11</sup> Et amotis his, quæ humanitatis causa Iudeis a regibus fuerant constituta, per Ioannem patrem Eupolemi, qui apud Romanos de amicitia, et societate functus est legatione legitima, civium iura destituens, prava instituta sanciebat.

civitatem  
sanciam  
profanat

12 Etenim ausus est sub ipsa arce gymnasium constitui, et optimos quosque ephæborum in luppenaribus ponere. 13 Erat autem hoc non initium, sed incrementum quoddam, et profectus gentilis, et alienigenæ conversationis, propter impiæ, et non sacerdotis lasonis nefarium, et inauditum scelus: 14 ita ut sacerdotes iam non circa altaris officia dediti essent, sed contempto templo, et sacrificiis neglectis festinarent participes fieri palæstræ, et præbitionis eius iniustæ, et in exercitiis disci. 15 Et patrios quidem honores nihil habentes, Græcas glorias optimas arbitrabantur: 16 quarum gratia perluclosa eos contentio habebat, et eorum instituta æmulabantur, ac per omnia his consimiles esse cupiebant, quos hostes, et peremptores habuerant. 17 In leges enim divinas impie agere impune non cedit: sed hoc tempus sequens declarabit. 18 Cum autem quinquennalis agon Tyri celebraretur, et rex præsens esset, 19 misit lason facinorosus ab Ierosolymis viros peccatores, portantes argenti didrachmas træcentas in sacrificium Herculis, quas postulaverunt hi, qui asportaverant ne in sacrificiis erogarentur, quia non oporteret, sed in alios sumptus eas deputari. 20 Sed haec oblate sunt quidem ab eo, qui miserat, in sacrificium Herculis: propter præsentes autem datæ sunt in fabri-  
cam navium triremium. 21 Misso autem in Aegyptum Apollonio Mnesthei filio propter primates Ptolemaei Philometoris regis, cum cognovisset Antiochus alienum se a negotiis regni effectum, propriis utilitatibus consulens, profectus inde venit Ioppen, et inde Ierosolymam. 22 Et magnifice ab Iasoni, et civitate susceptus, cum facularum luminibus, et laudibus ingressus est: et inde in Phœnicen exercitum convertit.  
23. Menelaus pontifex malitia eminet, 4, 23—50  
24. Et post triennii tempus misit lason Menelaum supradicti Simonis fratrem portantem pecunias regi, et de negotiis necessariis responsa perlaturum.  
24. At ille commendatus regi, cum magnificasset

in sacrificium  
Herculis  
pecuniæ  
mittit

main O  
mentari  
Regem  
magnifice  
suscepit

metamorpho  
materas  
Beniamita  
exsistens  
pontifica-  
tum  
occupat

faciem potestatis eius, in semetipsum retorsit summum sacerdotium, superponens Iasoni talenta argenti trecenta. <sup>25</sup> Acceptisque a rege mandatis, venit, nihil quidem habens dignum sacerdotio: animos vero crudelis, tyranni, et feræ belue iram gerens. <sup>26</sup> Et Iason quidem, qui proprium fratrem captivaverat, ipse deceptus profugus in Ammanitem expulsus est regionem.

<sup>27</sup> Menelaus autem principatum quidem obtinuit: de pecuniis vero regi promissis, nihil agebat; cum exactionem faceret Sostratus, qui arcii erat præpositus, <sup>28</sup> ham ad hunc exactio vestigialium pertinebat: quam ob causam utrique ad regem sunt evocati. <sup>29</sup> Et Menelaus amotus est a sacerdotio, succedente Lysimacho fratre suo: Sostratus autem prælatus est Cyprii.

<sup>30</sup> Et cum haec agerentur, contigit, Tharses, et Mallotas seditionem movere, eo quod Antiochidi regis concubinae dono essent dati. <sup>31</sup> Festinanter itaque rex venit sedare illos, relicto suffecto uno ex comitibus suis Andronico.

<sup>32</sup> Ratus autem Menelaus accepisse se tempus opportunum, aurea quædam vasa e templo furatus donavit Andronico, et alia vendiderat Tyri, et per vicinas civitates. <sup>33</sup> Quod cum certissime cognovisset Onias, arguebat eum, ipse in loco tuto se continens Antiochiae secus Daphnem.

<sup>34</sup> Unde Menelaus accedens ad Andronicum, rogabat ut Oniam interficeret. Qui cum venisset ad Oniam, et datis dextris cum iureurando (quamvis esset ei suspectus) suassisset de asylo procedere, statim eum peremit, non veritus iustitiam. <sup>35</sup> Ob quam causam non solum Iudæi, sed aliae quoque nationes indignabantur; et moleste ferebant de necenti viri iniusta.

<sup>36</sup> Sed regressum regem de Cilicie locis adierunt Iudæi apud Antiochiam, simul et Græci: conuententes de iniqua nece Oniae. <sup>37</sup> Contristatus itaque animo Antiochus propter Oniam, et flexus ad misericordiam, lacrimas fudit; recordatus defuncti sobrietatem, et modestiam; <sup>38</sup> accensisque animis

-M. Bas  
miser  
breviter  
sovere  
a rege  
vocabus  
Lysima-  
chum  
vicarum  
relinquit

et rege  
in Cilicia  
de gente  
-da aud  
tivios  
Oniam  
sacrilegia  
damnan-  
tem

per  
Androni-  
cum  
vicarium  
regium  
occidit  
ni iup  
ahilum  
nigero  
rex An-  
dronicum  
quidem  
interficit  
-qva  
-ob mun  
inalled

Andronicum purpura exutum, per totam civitatem iubet circumduciri: et in eodem loco, in quo in Oniam impietatem commiserat, sacrilegum vita privari, Domino illi condignam retribuente poenam.

39 Multis autem sacrilegiis in templo a Lysimacho  
commissis Menelai consilio, et divulgata fama, con-  
gregata est multitudo adversum Lysimachum multo  
iam auro exportato. 40 Turbis autem insurgenti-  
bus, et animis ira repletis, Lysimachus armatis fere  
tribus millibus inquis manibus uti coepit, duce  
quodam tyranno, ætate pariter, et dementia pro-  
veoto. 41 Sed, ut intellexerunt conatum Lysimachi,  
alii lapides, alii fustes validos arripuere: quidam  
vero cinerem in Lysimachum iecere. 42 Et multi  
quidem vulnerati; quidam autem et prostrati, om-  
nes vero in fugam conversi sunt: ipsum etiam  
sacrilegum secus ærarium interfecerunt. 43 De his  
ergo coepit iudicium adversus Menelaum agitari.

44 Et cum venisset rex Tyrum, ad ipsum negotium detulerunt missi tres viri a senioribus. 45 Et cum superaretur Menelaus, promisit Ptolemæo multas pecunias dare ad suadendum regi. 46 Itaque Ptolemæus in quodam atrio positum quasi refrigerandi gratia regem adiit, et deduxit a sententia: 47 et Menelaum quidem universæ malitiae reum criminibus absolvit: miseros autem, qui, etiam si apud Scythas causam dixissent, innocentes iudicarentur, hos morte damnavit. 48 Cito ergo iniustum penam dederunt, qui pro civitate et populo, et sacris vasis causam prosecuti sunt. 49 Quamobrem Tyri quoque indignati, erga sepulturam eorum liberalissimi exstiterunt.

**50** Menelaus autem, propter eorum, qui in potentia erant, avaritiam, permanebat in potestate, crescens in malitia ad insidias civium.

3. Jason pontifex depositus in cives crudelis est.

**5** <sup>1</sup>Eodem tempore Antiochus secundam pro-  
fectionem paravit in Ægyptum. <sup>2</sup>Contigit  
autem per universam Ierosolymorum civitatem vi-

deri diebus quadraginta per aera equites discurrentes, auratas stolas habentes, et hastis, quasi cohortes, armatos, <sup>3</sup> et cursus equorum per ordines digestos, et congressiones fieri cominus, et scutorum motus, et galeatorum multitudinem gladiis districtis, et telorum iactus, et aureorum armorum splendorem, omnisque generis loricarum.  
<sup>4</sup> Quapropter omnes rogabant in bonum monstra converti.

<sup>5</sup> Sed cum falsus rumor exisset, tamquam vita excessisset Antiochus, assumptis Iason non minus mille viris, repente aggressus est civitatem: et clivibus ad murum convolantibus ad ultimum apprehensa civitate, Menelaus fugit in arcem: <sup>6</sup> Iason vero non parcebatur in cæde civibus suis, nec cogitabat prosperitatem adversum cognatos malum esse maximum; arbitrans hostium et non civium se trophæa capturum.

<sup>7</sup> Et principatum quidem non obtinuit, finem vero insidiarum suarum confusionem accepit, et profugus iterum abiit in Ammaniten. <sup>8</sup> Ad ultimum, in exitium sui conclusus ab Areta Arabum tyranno fugiens de civitate in civitatem, omnibus odiosus, ut refuga legum et execrabilis, ut patriæ et civium hostis, in Ægyptum extrusus est: <sup>9</sup> et qui multos de patria sua expulerat, peregre periit, Lacedæmonias profectus, quasi pro cognitione ibi refugium habiturus: <sup>10</sup> et qui insepultos multos abiecerat, ipse et illamentatus, et insepultus abiicitur, sepultura neque peregrina usus, neque patrio sepulcro participans.

#### 4. Epiphanes in Iudeos sævit, 5, 11—27

<sup>11</sup> His itaque gestis, suspicatus est rex societatem deserturos Iudeos: et ob hoc profectus ex Ægypto efferatis animis, civitatem quidem armis cepit. <sup>12</sup> Iussit autem militibus interficere, nec parcere occurrentibus, et per domos ascendentibus trucidare. <sup>13</sup> Fiebant ergo cædes luvenum, ac seniorum, et mulierum, et natorum exterminia, virginumque et parvolorum neces. <sup>14</sup> Erant autem

Iason le-  
rusalem  
occupat  
quidem

sed pro-  
fugus ml-  
sere  
mortitur

(Civita-  
tem capi-  
et habita-  
tores tru-  
cidar

templum  
despoliat

præfec-  
tos cru-  
deles re-  
linquit

per Apol-  
lonium  
iterum ci-  
vitatem  
percutit

toto triduo octoginta millia interficti, quadraginta millia vincti, non minus autem venundati.

15 Sed nec ista sufficient: ausus est etiam intrare templum universa terra sanctius, Menelao ductore, qui legum, et patriæ fuit proditor: 16 et scelestis manibus sumens sancta vasa, quæ ab aliis regibus, et civitatibus erant posita ad ornatum loci, et gloriam, contrectabat indigne, et contaminabat.

17 Ita alienatus mente Antiochus, non considerabat quod propter peccata habitantium civitatem, modicum Deus fuerat iratus: propter quod et accidit circa locum despicio: 18 alioquin nisi contigisset eos multis peccatis esse involutos, sicut Heliodus, qui missus est a Seleuco rege ad exsplanandum aerarium, etiam hic statim adveniens flagellatus, et repulsus utique fuissebat ab audacia. 19 Verum non propter locum, gentem: sed propter gentem, locum Deus elegit. 20 Ideoque et ipse locus particeps factus est populi malorum, postea autem fiet socius bonorum; et qui derelictus in ira Dei omnipotentis est, iterum in magni Domini reconciliatione cum summa gloria exaltabitur.

21 Igitur Antiochus mille et octingentis ablatis de templo talentis, velociter Antiochiam regressus est, existimans se præ superbia terram ad navigandum, pelagus vero ad iter agendum deductum propter mentis elationem. 22 Reliquum autem et præpositos ad affligendam gentem: Ierosolymis quidem Philippum genere Phrygem, moribus crudeliore eo ipso, a quo constitutus est: 23 in Garizim autem Andronicum, et Menelaum, qui gravius quam ceteri imminebant civibus.

24 Cumque appositus esset contra Iudeos, misit odiosum principem Apollonium cum exercitu vi-ginti et duobus millibus, præcipiens ei omnes perfectæ ætatis interficere, mulieres, ac iuvenes vendere. 25 Qui cum venisset Ierosolymam, pacem simulans, quievit usque ad diem sanctum sabbati: et tunc feriatis Iudeis arma capere suis præcepit.

(18) Sup 3, 25. 27. secundum mattheum 10. mattheum 10. mattheum 10.

<sup>26</sup> Omnesque qui ad spectaculum processerant, trucidavit: et civitatem cum armatis discurrens, ingentem multitudinem peremit.

<sup>27</sup> Iudas autem Machabæus, qui decimus fuerat, secesserat in desertum locum, ibique inter feras vitam in montibus cum suis agebat: et fæni cibo vescentes, demorabantur, ne participes essent co-inquinationis.

<sup>5</sup> Rex Indæis leges gentium imponit, proprias interdicit, 6, 1–17

**6** <sup>1</sup> Sed non post multum temporis misit rex senem quendam Antiochenum, qui compelleret Iudeos ut se transferrent a patriis, et Dei legibus: <sup>2</sup> contaminare etiam quod in Ierosolymis erat templum; et cognominare Iovis Olympii: et in Gari-zim, prout erant hi, qui locum inhabitabant, Iovis hospitalis. <sup>3</sup> Pessimautem et universis gravis erat malorum incursio: <sup>4</sup> nam templum luxuria, et commissationibus gentium erat plenum, et scor-tantium cum meretricibus: sacratisque ædibus mulieres se ultra ingerebant, intro ferentes ea, quæ non licebat. <sup>5</sup> Altare etiam plenum erat illicitis, quæ legibus prohibebantur. <sup>6</sup> Neque autem sabbata custodiebantur, neque dies sollemnes patrii servabantur, nec simpliciter Iudeum esse quisquam confitebatur. <sup>7</sup> Ducebantur autem cum amara necessitate in die natalis regis ad sacrificia: et, cum Liberi sacra celebrarentur, cogebantur hedera coronati Libero circuire. <sup>8</sup> Decretum autem exit in proximas gentilium civitates, suggestibus Ptolemaeis, ut pari modo et ipsis adversus Iudeos agerent, ut sacrificarent: eos autem, qui nollent transire ad instituta gentium, interficerent: erat ergo videre miseriam. <sup>9</sup> Due enim mulieres delatae sunt natos suos circumcidisse: quas, in infantibus, ad ubera suspensis, cum publice per civitatem circunduxissent, per muros præcipitaverunt. <sup>10</sup> Alii vero, ad proximas coeuntes speluncas, et latenter sabbati diem celebantes, cum indicati essent Philippo, flammis suc-

Dœ  
Judas;  
Macha-  
bæus in  
deserto

Templa  
contami-  
nat

Gremium  
potiorum  
non  
sempnus

idola-  
triam lu-  
bet

alvini  
ntenui  
inobedi-  
entes  
interfici

monachum  
magistrum  
obs-  
sessemus  
sapientia  
miseria  
legeremus

Deo  
populum  
suum cor-  
ripiente

Carnem  
porcinam  
non  
manducat

simula-

tionem  
libidoni  
et mo-  
rali

senectuti  
indignam  
et ado-  
lescenti-  
bus per-  
niciosem  
refutat

censi sunt, eo quod verebantur propter religionem et observantiam, manu sibimet auxilium ferre.

<sup>12</sup> Obsecro autem eos, qui hunc Librum lecturi sunt, ne abhorrescant propter adversos casus, sed reputent, ea, quæ acciderunt, non ad interitum, sed ad correptionem esse generis nostri. <sup>13</sup> Eternum multo tempore non sincere peccatoribus ex sententia agere, sed statim ultiōnes adhibere, magni beneficii est indicium. <sup>14</sup> Non enim, sicut in aliis nationibus, Dominus patienter exspectat, ut eas, cum Iudicii dies advenerit, in plenitudine peccatorum puniat: <sup>15</sup> ita et in nobis statuit, ut, peccatis nostris in finem devolutis, ita demum in nos vindicet. <sup>16</sup> Propter quod numquam quidem a nobis misericordiam suam amovet: corripiens vero in adversis populum suum non derelinquit. <sup>17</sup> Sed haec nobis ad commonitionem legentium dicta sint paucis. <sup>18</sup> Iam autem veniendum est ad narrationem.

### 6. Eleazarus martyrio corouatur, 6, 18—31

<sup>18</sup> Igitur Eleazarus unus de primoribus scribarum, vir ætate provectus, et vultu decorus, aperto ore hians compellebatur carnem porcinam manducare. <sup>19</sup> At ille glorioissimam mortem magis quam odibilem vitam complectens, voluntarie præibat ad supplicium. <sup>20</sup> Intuens autem, quemadmodum oporteret accedere, patienter sustinens, destinavit non admittere illicita propter vitæ amorem.

<sup>21</sup> Hi autem, qui astabant, iniicia miseratione commoti, propter antiquam viri amicitiam, tollentes eum secreto rogarunt afferri carnes, quibus vesci ei licebat, ut simularetur manducasse, sicut rex imperaverat de sacrificiis carnis: <sup>22</sup> ut, hoc facto, a morte liberaretur: et propter veterem viri amicitiam, hanc in eo faciebant humanitatem.

<sup>23</sup> At ille cogitare coepit ætatis ac senectutis suæ eminentiam dignam, et ingenitæ nobilitatis canitatem, atque a puerò optimè conversationis actus: et secundum sanctæ et a Deo conditæ legis constituta, respondit cito, dicens, præmitti se velle in infernum. <sup>24</sup> Non enim ætati nostræ dignum est,

inquit, fingere: ut multi adolescentium, arbitrandes Eleazarum nonaginta annorum transisse ad vitam alienigenarum: <sup>25</sup> et ipsi propter meam simulationem, et propter modicum corruptibilis vitae tempus decipientur, et per hoc maculam, atque execrationem meæ senectuti conqueram. <sup>26</sup> Nam, etsi in præsenti tempore suppliciis hominum eripiar, sed manum Omnipotentis nec vivus, nec defunctus effugiam. <sup>27</sup> Quamobrem fortiter vita excedendo, senectute quidem dignus apparebo: <sup>28</sup> adolescentibus autem exemplum forte relinquam, si prompto animo, ac fortiter pro gravissimis ac sanctissimis legibus honesta morte perfungar.

<sup>29</sup> His dictis, confestim ad supplicium trahebatur. <sup>30</sup> Hi autem, qui eum ducebant, et paulo ante fuerant mitiores, in iram conversi sunt propter sermones ab eo dictos, quos illi per arrogatiām prolatos arbitrabantur. <sup>31</sup> Sed, cum plagi perimetur, ingemuit, et dixit: Domine, qui habes sanctam scientiam, manifeste tu scis, quia, cum a morte possem liberari, duros corporis sustineo dolores: secundum animam vero propter timorem tuum libenter haec patior. <sup>32</sup> Et iste quidem hoc modo vita decessit, non solum iuvenibus, sed et universæ genti memoriam mortis suæ ad exemplum virtutis et fortitudinis derelinquens.

### 7. Epiphanes septem fratres matremque eorum trucidat 7, 1—42

**7** <sup>1</sup> Contigit autem et septem fratres una cum matre sua apprehensos compelli: a rege edere contra fas carnes porcinas, flagris, et taureis cruciatos. <sup>2</sup> Unus autem ex illis, qui erat primus, sic ait: Quid queris, et quid vis discere a nobis? parati sumus mori, magis, quam patrias Dei leges prævaricari. <sup>3</sup> Iratus itaque rex iussit sartagines, et ollas æneas succendi: quibus statim succensis, <sup>4</sup> iussit, ei, qui prior fuerat locutus, amputari lingam: et, cute capitis abstracta, summas quoque manus et pedes ei præscindi, ceteris eius fratribus, et matre insipientibus. <sup>5</sup> Et, cum iam per

exemplum virtutis et fortitudinis moritur

Primum  
mutatio

omnia inutilis factus esset, iussit ignem admoveri, et adhuc spirantem torrii in sartagine: in qua cum diu cruciaretur, ceteri una cum matre invicem se hortabant mori fortiter, <sup>6</sup> dicentes: Dominus Deus aspiciet veritatem, et consolabitur in nobis, quemadmodum in protestatione cantici declaravit Moyses: Et in servis suis consolabitur.

<sup>7</sup> Mortuo itaque illo primo, hoc modo, sequentem deducebant ad illudendum: et, cute capitis eius cum capillis abstracta, interrogabant, si manducaret prius, quam toto corpore per membra singula puniretur. <sup>8</sup> At ille, respondens patria voce, dixit: Non faciam. Propter quod et iste, sequenti loco, primi tormenta suscepit: <sup>9</sup> et in ultimo spiritu constitutus, sic ait: Tu quidem sclestissime in praesenti vita nos perdis: sed Rex mundi defunctos nos pro suis legibus in æternæ vitæ resurrectione suscitabit.

<sup>10</sup> Post hunc tertius illuditur, et linguam postulatus cito protulit, et manus constanter extendit: <sup>11</sup> et cum fiducia ait: E cælo ista possideo, sed propter Dei leges nunc hæc ipsa despicio, quoniam ab ipso me ea recepturum spero: <sup>12</sup> ita ut rex, et qui cum ipso erant, mirarentur adolescentis animum, quod tamquam nihilum duceret cruciatus.

<sup>13</sup> Et hoc ita defuncto, quartum vexabunt similiiter torquentes. <sup>14</sup> Et, cum iam esset ad mortem, sic ait: Potius est ab hominibus morti datos spem exspectare a Deo, iterum ab ipso resuscitandos: tibi enim resurrectio ad vitam non erit.

<sup>15</sup> Et cum admovissent quintum, vexabant eum. At ille, respiciens in eum, <sup>16</sup> dixit: Potestatem inter homines habens, cum sis corruptibilis, facis quod vis: noli autem putare genus nostrum a Deo esse derelictum. <sup>17</sup> Tu autem patienter sustine, et videbis magnam potestatem ipsius, qualiter te, et semen tuum torquebit.

<sup>18</sup> Post hunc ducebant sextum, et is, mori incipiens, sic ait: Noli frustra errare: nos enim

(6) Dt 32, 36.

secun-  
dum

tertium

quartum

quintum

sextum

propter nosmetipos haec patimur, peccantes in Deum nostrum, et digna admiratione facta sunt in nobis: <sup>19</sup> tu autem ne existimes tibi impune futurum, quod contra Deum pugnare tentaveris. <sup>20</sup>  
**20** Supra modum autem mater mirabilis, et bonorum memoria digna, quæ pereuntes septem filios sub unius diei tempore conspiciens, bono animo ferebat propter spem, quam in Deum habebat: <sup>21</sup> singulos illorum hortabatur voce patria fortiter, repleta sapientia: et, femineæ cogitationi masculinum animum inserens, <sup>22</sup> dixit ad eos: Nescio qualiter in utero meo apparuisti: neque enim ego spiritum et animam donavi vobis et vitam, et singularum membra non ego ipsa compegi, <sup>23</sup> sed enim mundi Creator, qui formavit hominis nativitatem, quique omnium invenit originem, et spiritum vobis iterum cum misericordia reddet et vitam, sicut nunc vosmetipos despiciatis propter leges eius. <sup>24</sup> Antiochus autem, contemni se arbitratus, simul et exprobantis voce despecta, cum adhuc adolescentior superesset, non solum verbis hortabatur, sed et cum iuramento affirmabat se divitem et beatum facturum, et translatum a patriis legibus amicum habiturum, et res necessarias ei præbiturum. <sup>25</sup> Sed ad haec cum adolescens nequaquam inclinaretur, vocavit rex matrem, et suadebat ei ut adolescenti fieret in salutem. <sup>26</sup> Cum autem multis eam verbis esset hortatus, promisit suasaram se filio suo. <sup>27</sup> Itaque inclinata ad illum, irridens crudelēm tyrannum, ait patria voce: Fili mi, miserere mei, quæ te in utero novem mensibus portavi, et lac triennio dedi et alui, et in ætatem istam perduxī. <sup>28</sup> Peto, nate, ut aspicias ad cælum et terram, et ad omnia quæ in eis sunt: et intelligas, quia ex nihilo fecit illa Deus, et hominum genus: <sup>29</sup> ita fiet, ut non timeas carnificem istum, sed dignus fratribus tuis effectus particeps, suscipe mortem; ut in illa miseratione cum fratribus tuis te recipiam. <sup>30</sup> Cum haec illa adhuc diceret, ait adolescentis: Quem sustinetis? non obœdio præcepto regis, sed

matre  
singulos  
et præ-  
sertim  
minimum  
adhor-  
tante

præcepto legis, quæ data est nobis per Moysen.  
 31 Tu vero, qui inventor omnis malitiæ factus es  
 in Hebræos, non effugies manum Dei. 32 Nos enim  
 pro peccatis nostris hæc patimur. 33 Et si nobis  
 propter increpationem, et correptionem, Dominus  
 Deus noster modicum iratus est: sed iterum re-  
 conciliabitur servis suis. 34 Tu autem, o scelestæ,  
 et omnium hominum flagitiosissime, noli frustra  
 extolli vanis spebus in servos eius inflammatus;  
 35 nondum enim omnipotentis Dei, et omnia ins-  
 picientis, iudicium effugisti. 36 Nam fratres mei,  
 modico nunc dolore sustentato, sub testamento  
 æternæ vitæ effecti sunt: tu vero iudicio Dei iustas  
 superbiæ tuæ pœnas exsolves. 37 Ego autem, sicut  
 et fratres mei, animam, et corpus meum trado pro  
 patriis legibus: invocans Deum maturius genti no-  
 stræ propitium fieri, teque cum tormentis et ver-  
 beribus confiteri quod ipse est Deus solus. 38 In  
 me vero et in fratribus meis desinet omnipotentis  
 ira, quæ super omne genus nostrum iuste super-  
 ducta est. 39 Tunc rex accensus ira in hunc super  
 omnes crudelius desævit, indigne ferens se derisum.  
 40 Et hic itaque mundus obiit, per omnia in Dom-  
 ino confidens.

41 Novissime autem post filios et mater con-  
 sumpta est. 42 Igitur de sacrificiis, et de nimis  
 crudelitatibus satis dictum est.

### PARS ALTERA

Victoriae Iudæorum, 8, 1—15, 37

#### I. Antiocho IV. Epiphane regnante,

8, 1—10, 9

1. Iudas Nicanorem sociosqne eins vincit, 8, 1—36

**8** 1 Iudas vero Machabæus, et qui cum illo erant,  
 introibant latenter in castella: et convocantes  
 cognatos, et amicos, et eos, qui permanserunt in  
 Iudaismo, assumentes, eduxerunt ad se sex millia  
 virorum. 2 Et invocabant Dominum, ut respiceret  
 in populum, qui ab omnibus calcabatur: et mise-

matrem

Auxilio  
Dei  
invocato  
gentibus  
invincibilis  
effici-  
tur

reretur templo, quod contaminabatur ab impiis:  
<sup>3</sup> misereretur etiam exterminio civitatis, quæ esset  
 illico complananda, et vocem sanguinis ad se clau-  
 mantis audiret: <sup>4</sup> memoraretur quoque iniquissi-  
 mas mortes parvolorum innocentium, et blasphemias  
 nomini suo illatas; et indignaretur super his.  
<sup>5</sup> At Machabæus, congregata multitudine, intolera-  
 bilis gentibus efficiebatur: ira enim Domini in  
 misericordiam conversa est. <sup>6</sup> Et superveniens ca-  
 stellis, et civitatibus Improvisus, succendebat eas:  
 et opportuna loca occupans, non paucas hostium  
 strages dabat: <sup>7</sup> maxime autem noctibus ad hu-  
 iuscemodi excursus ferebatur, et fama virtutis eius  
 ubique diffundebatur.

<sup>8</sup> Videns autem Philippus paulatim virum ad  
 profectum venire, ac frequentius res ei cedere  
 prospere, ad Ptolemaeum ducem Cœlesyriæ, et  
 Phoenicis scripsit ut auxilium ferret regis negotiis.  
<sup>9</sup> At ille velociter misit Nicanorem Patrocli de pri-  
 moribus amicum, datis ei de permisitis gentibus,  
 armatis non minus vingtib[us] millibus, ut universum  
 Iudeorum genus deleret, adjuncto ei et Gorgia viro  
 militari, et in bellicis rebus experientissimo. <sup>10</sup> Con-  
 stituit autem Nicanor, ut regi tributum, quod Ro-  
 manis erat dandum, duo millia talentorum de cap-  
 tivitate Iudeorum suppleret: <sup>11</sup> statimque ad ma-  
 ritimas civitates misit, convocans ad coemptionem  
 Iudaicorum mancipiorum, promittens se nonaginta  
 mancipia talento distracturum, non respiciens ad  
 vindictam, quæ eum ab Omnipotente esset conse-  
 cutura.

<sup>12</sup> Iudas autem ubi comperit, indicavit his, qui  
 secum erant, Iudeis Nicanoris adventum. <sup>13</sup> Ex  
 quibus quidam formidantes, et non credentes Dei  
 iustitiae, in fugam vertebarunt: <sup>14</sup> alii vero si quid  
 eis supererat vendebant, simulque Dominum de-  
 precabantur ut eriperet eos ab impio Nicanore, qui  
 eos prius quam cominus veniret, vendiderat: <sup>15</sup> et  
 si non propter eos, propter testamentum tamen  
 quod erat ad patres eorum, et propter invocationem  
 sancti et magnifici nominis eius super ipsos.

Ptolemæ-  
us Nica-  
norem et  
Gorgi-  
am mit-  
tit

Iudas  
milites  
suos con-  
fortans

<sup>16</sup> Convocatis autem Machabæus septem milibus, qui cum ipso erant, rogabat ne hostibus reconciliarentur, neque metuerent inique venientium adversum se hostium multitudinem, sed fortiter contendarent, <sup>17</sup> ante oculos habentes contumeliam, quæ loco sancto ab his iniuste esset illata, itemque et ludibrio habitæ civitatis iniuriam, adhuc etiam veterum Instituta convulsa. <sup>18</sup> Nam illi quidem armis confidunt, ait, simul et audacia: nos autem in omnipotente Domino, qui potest et venientes adversum nos, et universum mundum uno nutu delere, confidimus. <sup>19</sup> Admonuit autem eos et de auxiliis Dei, quæ facta sunt erga parentes: et quod sub Sennacherib centum octoginta quinque millia perierunt: <sup>20</sup> et de pœlio, quod eis adversus Galatas fuit in Babyloniam, ut omnes, ubi ad rem ventum est, Macedonibus sociis hæsitantibus, ipsi sex millia soli pererunt centum viginti millia propter auxilium illis datum de cælo, et beneficia pro his plurima consecuti sunt. <sup>21</sup> His verbis constantes effecti sunt, et pro legibus, et patria mori patati. <sup>22</sup> Constituit itaque fratres suos duces utrique ordini, Simonem, et Iosephum, et Ionatban, subjectis unicuique millenis et quingentenis. <sup>23</sup> Ad hoc etiam ab Esdra lecto illis sancto libro, et dato signo adiutorii Dei, in prima acie ipse dux commisit cum Nicanore. <sup>24</sup> Et facto sibi adiutore Omnipotente, interfecerunt super novem millia hominum: maiorem autem partem exercitus Nicanoris vulneribus debilem factam fugere compulerunt. <sup>25</sup> Pecuniis vero eorum, qui ad emptionem ipsorum venerant, sublatis; ipsos usquèquaque persecuti sunt, <sup>26</sup> sed reversi sunt hora conclusi: nam erat ante sabbatum: quam ob causam non perseveraverunt insequentes. <sup>27</sup> Arma autem ipsorum, et spolia congregantes, sabbatum agebant: benedicentes Dominum, qui liberavit eos in isto die, misericordie initium stillans in eos. <sup>28</sup> Post sabbatum vero de-

(19) 2 Rg 19, 35; Tob 1, 21; Sir 48, 24; Is 37, 36; 1 Mcc 7, 41.

bilibus, et orphanis, et vlduis diviserunt spolia: ct residua ipsi cum suis habuere. <sup>m 29</sup> His itaque gestis, et communiter ab omnibus facta obsecratione, misericordem Dominum postulabant, ut in finem servis suis reconciliaretur. <sup>10</sup>

<sup>30</sup> Et ex bis, qui cum Timotheo, et Bacchide erant contra se contendentes, super viginti millia interfecerunt, et munitiones excelsas obtinuerunt: et plures prædas dlviserunt; sequam portionem debilibus, pupillis, et viduis, sed et senioribus facientes. <sup>31</sup> Et cum arma eorum diligenter collegissent, omnia composuerunt in locis opportunitate, residua vero spolia Ierosolymam detulerunt: <sup>m 32</sup> et Philarchen, qui cum Timotheo erat, interficerunt, virum scelestum, qui in multis Iudæos affixerat. <sup>33</sup> Et cum epinicia agerent Ierosolymis, eum, qui sacras ianuas incenderat, id est, Callisthenem, cum in quoddam domicilium refugisset, incenderunt, digna ei mercede pro impietatis suis redditæ.

<sup>34</sup> Facinorosissimus autem Nicanor, qui mille negotiantes ad Iudæorum venditionem adduxerat, <sup>35</sup> humiliatus auxilio Domini ab his, quos nullos existimaverat, deposita veste gloriæ, per mediterranea fugiens, solus venit Antiochiam, summissim infelicitatem de interitu sui exercitus consuetus. <sup>36</sup> Et qui promiserat Romanis se tributum restituere de captivitate Ierosolymorum, prædicabat nunc protectorem Deum habere Iudæos, et ob ipsum invulnerabiles esse, eo quod sequerentur leges ab ipso constitutas.

<sup>2</sup>. Epiphanes a Deo percussus moritur, 9, 1—29

**9** <sup>1</sup> Eodem tempore Antiochus inhoneste revertebatur de Perside. <sup>2</sup> Intraverat enim in eam, quæ dicitur Persepolis, et tentavit expoliare templum, et civitatem opprimere: sed multitudine ad arma concurrente, in fugam versi sunt: et ita contigit ut Antiochus post fugam turpiter rediret. <sup>3</sup> Et cum venisset circa Ecbatanam, recognovit quæ erga Nicanorem, et Timotheum gesta sunt. <sup>4</sup> Elatus autem in ira, arbitrabatur se iniuriam il-

Timotheum et Bacchidem percutit

ut Nicanor  
Deum Iudæorum  
protectorem prædicaret

animatio  
rus  
ibsonga

De Perside  
fugiens

Iudæos  
perdere  
vult

lorum, qui se fugaverant, posse in Iudeos retrouere: ideoque iussit agitari currum suum, sine intermissione agens iter, cælesti eum iudicio perurgente, eo quod ita superbe locutus est se venturum Ierosolymam, et congeriem sepulcri Iudeorum eam facturum.

<sup>a</sup> Sed qui universa conspicit Dominus Deus Israel, percussit eum insanibili, et invisibili plaga. Ut enim finivit hunc ipsum sermonem, apprehendit eum dolor dirus viscerum, et amara internorum tormenta: <sup>b</sup> et quidem satis iuste, quippe qui multis, et novis cruciatibus aliorum torserat viscera; licet ille nullo modo a sua malitia cessaret. <sup>c</sup> Super hoc autem superbia repletus, ignem spirans animo in Iudeos, et præcipiens accelerari negotium, contigit illum impetu euntem de curru cadere, et gravi corporis collisione membra vexari. <sup>d</sup> Isque qui sibi videbatur, etiam fluctibus maris imperare, supra humanum modum superbia repletus, et montium altitudines in statera appendere, nunc humiliatus ad terram in gestatorio portabatur, manifestam Dei virtutem in semetipso contestans: <sup>e</sup> ita ut de corpore impi vermes scaturirent, ac viventis in doloribus carnes eius effluvent, odore etiam illius et fetore exercitus gravaretur. <sup>f</sup> Et qui paulo ante sidera cœli contingere se arbitrabatur, eum nemo poterat propter intollerantiam fetoris portare.

<sup>g</sup> Hinc igitur cœpit ex gravi superbia deductus ad agnitionem sui venire, divina admonitus plaga, per momenta singula doloribus suis augmenta capientibus. <sup>h</sup> Et cum nec ipse iam fetorem suum ferre posset, ita ait: Iustum est subditum esse Deo, et mortalem non paria Deo sentire. <sup>i</sup> Orabat autem hic scelestus Dominum, a quo non esset misericordiam consecuturus. <sup>j</sup> Et civitatem, ad quam festinans veniebat ut eam ad solum deduceret, ac sepulcrum congestorum faceret, nunc optat liberam reddere: <sup>k</sup> et Iudeos, quos nec sepultura quidem

(5) 2 Par 16, 9.

sed a  
Deo per-  
cussus

crimina  
sua  
agnoscit

perdere  
sunt  
miseris

perdere  
sunt  
miseris

se dignos habiturum, sed avibus ac feris diripiendo traditurum, et cum parvulis exterminaturum dixerat, æquales nunc Atheniensibus facturum pollicetur: <sup>16</sup> templum etiam sanctum, quod prius exspoliaverat, optimis donis ornaturum, et sancta vasa multiplicaturum, et pertinentes ad sacrificia sumptus de redditibus suis præstaturum: <sup>17</sup> super hæc, et Iudæum se futurum, et omnem locum terræ perambulaturum, et prædicaturum Dei potestatem.

<sup>18</sup> Sed non cessantibus doloribus (supervenerat enim in eum iustum Dei iudicium) desperans scripsit ad Iudeos in modum deprecationis epistolam hæc continentem: <sup>19</sup> OPTIMIS civibus Iudeis plurimam salutem, et bene valere, et esse felices, rex et princeps Antiochus. <sup>20</sup> Si bene valetis, et filii vestri, et ex sententia vobis cuncta sunt, maximas agimus gratias. <sup>21</sup> Et ego in infirmitate constitutus, vestri autem memor benigne reversus de Persidis locis, et infirmitate grayi apprehensus, necessarium duxi pro communi utilitate curam habere: <sup>22</sup> non desperans memet ipsum, sed spem multam habens effugiendi infirmitatem. <sup>23</sup> Respiciens autem quod et pater meus, quibus temporibus in locis superioribus ducebat exercitum, ostendit qui post se susciperet principatum: <sup>24</sup> ut si quid contrarium accideret, aut difficile nuntiaretur, scientes hi, qui in regionibus erant, cui esset rerum summa derelicta, non turbarentur. <sup>25</sup> Ad hæc, considerans de proximo potentes quosque, et vicinos temporibus insidiantes, et eventum exspectantes, designavi filium meum Antiochum regem, quem sæpe recurrens in superiora regna multis vestrum commendabam: et scripsi ad eum quæ subiecta sunt. <sup>26</sup> Oro itaque vos, et peto memores beneficiorum publice et privatim, ut unusquisque conservet fidem ad me et ad filium meum. <sup>27</sup> Confido enim, eum modeste et humane acturum, et sequentem propositum meum, et communem vobis fore.

<sup>28</sup> Igitur homicida, et blasphemus pessime percussus, et ut ipse alios tractaverat, peregre in montibus miserabiliter obitu vita functus est. <sup>29</sup> Trans-

16. aucta  
17. ad  
18. illibet  
19. illibet  
20. illibet  
21. illibet  
22. illibet  
23. illibet  
24. illibet  
25. illibet  
26. illibet  
27. illibet  
28. illibet  
29. illibet

et ad  
Iudeos  
scribit  
nihil  
nullum

16. aucta  
17. ad  
18. illibet  
19. illibet  
20. illibet  
21. illibet  
22. illibet  
23. illibet  
24. illibet  
25. illibet  
26. illibet  
27. illibet  
28. illibet  
29. illibet

16. aucta  
17. ad  
18. illibet  
19. illibet  
20. illibet  
21. illibet  
22. illibet  
23. illibet  
24. illibet  
25. illibet  
26. illibet  
27. illibet  
28. illibet  
29. illibet

16. aucta  
17. ad  
18. illibet  
19. illibet  
20. illibet  
21. illibet  
22. illibet  
23. illibet  
24. illibet  
25. illibet  
26. illibet  
27. illibet  
28. illibet  
29. illibet

ferebat autem corpus Philippus collactaneus eius: qui, metuens filium Antiochi, ad Ptolemaeum Philometorem in Aegyptum abiit.

**3. Indas civitatem ac templum purgat,** 10, 1—9

Aras et  
delubra  
demoli-  
tur

ba 10  
in altari  
novo  
sacrificia  
offert

solemni-  
tatem  
dedicatio-  
nis cele-  
brat

idque  
ante mor-  
tem regis

Mortuo  
Ptole-  
mæo fu-  
sto de-  
vincit

**10** **1** Machabæus autem, et qui cum eo erant, Domino se protegente, templum quidem, et civitatem recepit: **2** aras autem, quas alienigenæ per plateas exstruxerant, itemque delubra demolitus est;

**3** et purgato templo, aliud altare fecerunt: et de ignitis lapidibus igne concepto sacrificia obtulerunt post blennium, et incensum, et lucernas, et panes propositionis posuerunt. **4** Quibus gestis, rogabant Dominum prostrati in terram, ne amplius talibus malis incidenterent: sed et, si quando peccassent, ut ab ipso mitius corriperentur, et non barbaris, ac blasphemis hominibus traderentur. **5** Qua die autem templum ab alienigenis pollutum fuerat, contigit eadem die purificationem fieri, vigesima quinta mensis, qui fuit Casleu.

**6** Et cum letitia diebus octo egerunt in modum tabernaculorum, recordantes quod ante modicum temporis diem sollemnem tabernaculorum in montibus, et in speluncis more bestiarum egerant. **7** Propter quod Thyrso, et ramos virides, et palmas præferabant ei, qui prospéravit mundari locum suum. **8** Et decreverunt communis præcepto, et decreto, universæ genti Iudeorum omnibus annis agere dies istos.

**9** Et Antiochi quidem, qui appellatus est Nobilis, vitæ excessus ita se habuit.

### **II. Antiocho V. Eupatore regnante,**

**10, 10—13, 26**

**I. Judas ministros regis superat,** 10, 10—11, 12

**10** Nunc autem de Eupatore Antiochi impù filio, quæ gesta sunt narrabimus; breviantes mala, quæ in bellis gesta sunt. **11** Hic enim suscepto regno, constituit super negotia regni Lysiam quendam,

Phœnicis, et Syriæ militiæ principem.<sup>12</sup> Nam Ptolémæus, qui dicebatur Maicer, iusti tenax erga Iudeos esse constituit, et præcipue propter iniquitatem, quæ facta erat in eos, et pacifice agere cum eis.<sup>13</sup> Sed ob hoc accusatus ab amicis apud Eupatorem, cum frequenter proditor audiret, eo quod Cyprum creditam sibi a Philometore deseruisset, et ad Antiochum Nobilem translatus etiam ab eo recessisset, veneno vitam finivit.

<sup>14</sup> Gorgias autem, cum esset dux locorum, assumptis advenis frequenter Iudeos debellabat.<sup>15</sup> Iudei vero, qui tenebant opportunas munitiones, fugatos ab Ierosolymis suscipebant, et bellare tentabant.<sup>16</sup> Hi vero, qui erant cum Machabæo, per orationes Dominum rogantes ut esset sibi adiutor, impetum fecerunt in munitiones Idumæorum:<sup>17</sup> multaque vi insistentes, ioca obtinuerunt, occurrentes intereferunt, et omnes simul non minus viginti millibus trucidaverunt.<sup>18</sup> Quidam autem, cum configissent in duas turres valde munitas, omnem apparatus ad repugnandum habentes,<sup>19</sup> Machabæus ad eorum expugnationem, relicto Simonè, et Iosepho, itemque Zachæo: hisque qui cum ipsis erant satis multis, ipse ad eas, quæ amplius perurgebant, pugnas conversus est.<sup>20</sup> Hi vero, qui cum Simone erant, cupiditate ducti, a quibusdam, quæ in turribus erant, suæ sunt pecunia: et septuaginta millibus didrachmis acceptis, dimiserunt quosdam effugere.<sup>21</sup> Cum autem Machabæo nuntiatum esset quod factum est, principibus populi congregatis, accusavit, quod pecunia fratres vendidissent, adversariis eorum dimissis.<sup>22</sup> Hos igitur proditores factos interfecit, et confestim duas turres occupavit.<sup>23</sup> Armis autem ac manibus omnia prospere agendo in duabus munitionibus plus quam viginti millia peregit.

<sup>24</sup> At Timotheus, qui prius a Iudeis fuerat superatus, convocato exercitu peregrinæ multitudoinis, et congregato equitatu Asiano, advenit quasi armis Iudeam capturus.<sup>25</sup> Machabæus autem, et qui cum ipso erant, appropinquante illo, deprecabantur

Gorgiam  
ducem  
locorum  
superius  
erit

Timothe-  
um iam  
prius su-  
peratum

apparen-  
tibus de  
cælo et  
quinque  
viris

Lysiam  
procura-  
torem

Dominum, caput terra aspergentes, lumbosque ciliis præcincti, <sup>26</sup> ad altaris crepidinem provoluti, ut sibi propitius, inimicis autem eorum esset inimicus, et adversariis adversaretur, sicut lex dicit. <sup>27</sup> Et ita post orationem, sumptis armis, longius de civitate procedentes, et proximi hostibus effecti resederunt. <sup>28</sup> Primo autem solis ortu utriusque commiserunt: isti quidem victoriae, et prosperitatis sponsorem cum virtute Dominum habentes: illi autem ducem belli animum habebant. <sup>29</sup> Sed, cum vehemens pugna esset, apparuerunt adversariis de cælo viri quinque in equis; frenis aureis decori, ducatum Iudeis præstantes: <sup>30</sup> ex quibus duo Machabæum medium habentes, armis suis circumseptum incolumem conservabant: in adversarios autem tela, et fulmina iaciebant, ex quo et cæcitate confusi, et repleti perturbatione cadebant. <sup>31</sup> Interfecti sunt autem viginti millia quingenti, et equites sexcenti. <sup>32</sup> Timotheus vero confugit in Gazaram præsidium munitum, cui præerat Chæream. <sup>33</sup> Machabæus autem, et qui cum eo erant, lætantibus obsederunt præsidium diebus quattuor. <sup>34</sup> At hi, qui intus erant, loci firmitate confisi, supra modum maledicebant, et sermones nefandos iactabant. <sup>35</sup> Sed cum dies quinta illucesceret, viginti iuvenes ex his, qui cum Machabæo erant, accensi animis propter blasphemiam, viriliter accesserunt ad murum, et feroci animo incedentes ascendebant: <sup>36</sup> sed et alii similiter ascendentibus, turres, portasque succendere aggressi sunt, atque ipsos maledicos vivos concremare. <sup>37</sup> Per continuum autem biduum præsidio vastato, Timotheum occultantem se in quodam repertum loco peremerunt: et fratrem illius Chæream, et Apolophanem occiderunt. <sup>38</sup> Quibus gestis, in hymnis et confessionibus benedicebant Dominum, qui magna fecit in Israel, et victoriam dedit illis.

**11** Sed parvo post tempore, Lysias procurator regis, et propinquus, ac negotiorum præpositus, graviter ferens de his, quæ acciderant, <sup>2</sup> congregatis octoginta millibus, et equitatu uni-

verso, veniebat adversus Iudeos, existimans se civitatem quidem captam gentibus habitaculum facturum, <sup>3</sup> templum vero in pecunia quæstum, sicut cetera delubra gentium, habiturum, et per singulos annos venale sacerdotium: <sup>4</sup> nusquam recogitans Dei potestatem, sed mente effrenatus in multitudine peditum, et in millibus equitum, et in octoginta elephantis confidebat. <sup>5</sup> Ingressus autem Iudeam; et appropians Bethsuræ, quæ erat in angusto loco, ab Ierosolyma intervallo quinque stadiorum, illud præsidium expugnabat. <sup>6</sup> Ut autem Machabæus, et qui cum eo erant, cognoverunt expugnari præsidia, cum fletu et lacrimis rogabant Dominum, et omnis turba simul, ut bonum angelum mitteret ad salutem Israel. <sup>7</sup> Et ipse primus Machabæus, sumptis armis, ceteros adhortatus est simul secum periculum subire, et ferre auxilium fratribus suis. <sup>8</sup> Cumque pariter prompto animo procederent, Ierosolymis apparuit præcedens eos eques in veste candida, armis aureis hastam vibrans. <sup>9</sup> Tunc omnes simul benedixerunt misericordem Dominum, et convaluerunt animis: non solum homines, sed et bestias ferocissimas, et muros ferreos parati penetrare. <sup>10</sup> Ibant igitur prompti, de caelo habentes adiutorem, et miserantem super eos Dominum. <sup>11</sup> Leonum autem more impetu irruentes in hostes, prostraverunt ex eis undecim millia peditum, et equitum mille sexcentos: <sup>12</sup> universos autem in fugam verterunt, plures autem ex eis vulnerati nudi evaserunt. Sed et ipse Lysias turpiter, fugiens evasit.

2. Eupator Iudeis concedit ut legibus suis utatur,

11, 13—38

<sup>13</sup> Et quia non insensatus erat, secum ipse reputans, factam erga se diminutionem, et intelligens invictos esse Hebræos, omnipotentis Dei auxilio innitentes, misit ad eos: <sup>14</sup> promisitque se consensurum omnibus, quæ iusta sunt, et regem compulsurum amicum fieri. <sup>15</sup> Annuit autem Machabæus precibus Lysiae, in omnibus utilitati consu-

apparente equite

omnibus  
be algor  
consul

Iudas  
precibus  
Lysiae an-  
nult

**lens:** et quæcumque Machabæus scripsit Lysiæ de Iudeis, ea rex concessit.

litteræ  
Lysiæ ad  
Iudeos

16 Nam erant scriptæ Iudæis epistolæ a Lysia quidem hunc modum continentibus: LYSIS populo Iudæorum salutem. 17 Ioannes, et Abesalom, qui missi fuerant a vobis, tradentes scripta, postulabant ut ea, quæ per illos significabantur, implerem. 18 Quaecumque igitur regi potuerunt perferri, exposui: et quæ res permittebat, concessit. 19 Si igitur in negotiis fidem conservaveritis, et deinceps bonorum vobis causa esse tentabo. 20 De ceteris autem per singula verbo mandavi et istis, et his, qui a me missi sunt, colloqui vobiscum. 21 Bene valete. Anno centesimo quadragesimo octavo mensis Dioscori, die vigesima et quarta.

literæ  
regis ad  
Lysiam

22 Rgis autem epistola ista continebat: REX  
Antiochus Lysiæ fratri salutem. 23 Patre nostro  
inter deos translato, nos volentes eos, qui sunt in  
regno nostro sine tumultu agere, et rebus suis  
adhibere diligentiam, 24 audivimus Iudeos non con-  
sensisse patri meo ut transferrentur ad ritum Græ-  
corum, sed tenere velle suum institutum, ac prop-  
terea postulare a nobis concedi sibi legitima sua.  
25 Volentes igitur hanc quoque gentem quietam  
esse, statuentes iudicavimus, templum restitui illis,  
ut agerent secundum suorum majorum consuetu-  
dinem. 26 Bene igitur feceris, si miseris ad eos,  
et dexteram dederis: ut cognita nostra voluntate,  
bono animo sint, et utilitatibus propriis deserviant.

litteræ  
regis ad  
Iudeos

<sup>27</sup> Ad Iudeos vero regis epistola talis erat: REX  
Antiochus senatui Iudeorum, et ceteris Iudeis sa-  
lutem. <sup>28</sup> Si valetis, sic estis ut volumus: sed et  
ipsi bene valemus. <sup>29</sup> Adiit nos Menelaus, dicens  
velle vos descendere ad vestros, qui sunt apud  
nos. <sup>30</sup> His igitur, qui commeant usque ad diem  
trigesimum mensis Xanthici, damus dextras se-  
curitatis, <sup>31</sup> ut Iudei utantur cibis, et legibus suis,  
sicut et prius: et nemo eorum ullo modo mole-  
stiam patiatur de his, quæ per ignorantiam gesta  
sunt. <sup>32</sup> Misimus autem et Menelaum, qui vos

alloquatur. <sup>33</sup> Valete. Anno centesimo quadragesimo octavo, Xanthici mensis quindecima die.

<sup>34</sup> Miserunt autem etiam Romani epistolam, ita se habentem: QUINTUS Memmius, et Titus Manilius legati Romanorum, populo Iudeorum salutem.

<sup>35</sup> De his, quæ Lysias cognatus regis concessit vobis, et nos concessimus. <sup>36</sup> De quibus autem ad regem iudicavit referendum, confessim aliquem mittite, diligentius inter vos conferentes,

ut decernamus, sicut congruit vobis: nos enim Antiochiam accedimus. <sup>37</sup> Ideoque festinate prescribere, ut nos quoque sciamus cuius estis voluntatis. <sup>38</sup> Bene valete. Anno centesimo quadragesimo octavo, quindecima die mensis Xanthici.

3. Iudas gentibus vicinis bellum infert, 12, 1—46

**12** <sup>1</sup> His factis pactionibus, Lysias pergebat ad regem, Iudei autem agriculturæ operam dabant. <sup>2</sup> Sed hi, qui resederant, Timotheus, et Apollonius Gennæi filius, sed et Hieronymus, et Demophon super hos, et Nicanor Cypriarches, non sinebant eos in silentio agere; et quiete.

<sup>3</sup> Ioppitæ vero tale quoddam flagitium perpetravunt: rogarerunt Iudeos, cum quibus habitabant, ascendere scaphas, quas paraverant, cum uxoribus, et filiis, quasi nullis inimicitiis inter eos subiacentibus. <sup>4</sup> Secundum commune itaque decretum civitatis, et ipsis acquiescentibus, pacisque causa nihil suspectum habentibus: cum in altum processissent, submerserunt non minus ducentos. <sup>5</sup> Quam crudelitatem Iudas in suæ gentis homines factam ut cognovit, præcepit viris, qui erant cum ipso: et invocato iusto iudice Deo, <sup>6</sup> venit adversus interfatores fratrum, et portum quidem noctu succedit, scaphas exussit, eos autem, qui ab igne refugerant, gladio peremit. <sup>7</sup> Et cum haec ita egisset, discessit quasi iterum reversurus, et universos Ioppitas eradicaturus.

<sup>8</sup> Sed cum cognovisset et eos, qui erant Iamnitæ, velle pari modo facere habitantibus secum Iudeis, <sup>9</sup> Iamnitis quoque nocte supervenit, et portum cum

litteræ  
Romano-  
rum ad  
Iudeos

Factis his  
pactioni-  
bus de-  
bellat

Ioppitas

—et omni T  
—et al mu  
—UT snoig  
—osnaiid  
—mut

Iamnitæ

habitato-  
res urbis  
Casphin

Timothe-  
um in re-  
gione Tu-  
bianœo-  
rum

navibus succedit: ita ut lumen ignis appareret Ierosolymis a stadiis ducentis quadraginta.  
 10 Inde cum iam abiissent novem stadiis, et iter facerent ad Timotheum, commiserunt cum eo Arabes quinque millia viri, et equites quingenti.  
 11 Cumque pugna valida fieret, et auxilio Dei prospere cessisset, residui Arabes victi, petebant a Iuda dextram sibi dari, promittentes se pascua daturos, et in ceteris profuturos. 12 Iudas autem, arbitratus vere in multis eos utiles, promisit pacem: dextrisque acceptis, discessere ad tabernacula sua. 13 Aggressus est autem et civitatem quandam firmam pontibus murisque circumseptam, quæ a turbis habitabatur gentium promiscuarum, cui nomen Casphin. 14 Hi vero, qui intus erant, confidentes in stabilitate murorum, et apparatu alimoniarum, remissius agebant, maledictis lacescentes Iudam, et blasphemantes; ac loquentes quæ fas non est. 15 Machabæus autem, invocato magno mundi Principe, qui sine arietibus, et machinis temporibus Iesu præcipitavit Iericho, irruit fericiter muris: 16 et capta civitate per Domini voluntatem innumerabiles cædes fecit, ita ut adiacens stagnum stadiorum duorum latitudinis, sanguine interfectorum fluere videretur.

17 Inde discesserunt stadia septingenta quinquaginta, et venerunt in Characa ad eos, qui dicuntur Tubianæi, Iudeos: 18 et Timotheum quidem in illis locis non comprehendenterunt, nulloque negotio perfecto regressus est, relicto in quodam loco firmissimo præsidio. 19 Dositheus autem, et Sosipater, qui erant duces cum Machabæo, peremerrunt a Timotheo relictos in præsidio, decem milia viros. 20 At Machabæus, ordinatis circum sex millibus, et constitutis per cohortes, adversus Timotheum processit, habentem secum centum viginti millia peditum, equitumque duo millia quingentos. 21 Cognito autem Iudeæ adventu, Timotheus præmisit mulieres, et filios, et reliquum ap-

(15) Ios 6, 20.

paratum, in præsidium, quod Carnion dicitur: erat enim inexpugnabile, et accessu difficile propter locorum angustias.<sup>22</sup> Cumque cohors Iudæ prima apparisset, timor hostibus incussus est, ex presentia Dei, qui universa conspicit, et in fugam versi sunt aliis ab alio, ita ut magis a suis delicerentur, et gladiorum suorum ictibus debilitarentur.<sup>23</sup> Judas autem vehementer instabat puniens profanos, et prostravit ex eis triginta millia viorum.<sup>24</sup> Ipse vero Timotheus incidit in partes Dosithei, et Sosipatræ: et multis precibus postulabat ut vivus dimitteretur, eo quod multorum ex Iudeis parentes haberet, ac fratres, quos morte eius decipi eveniret.<sup>25</sup> Et cum fidem dedisset restituturum se eos secundum constitutum, illæsum eum dimiserunt propter fratrum salutem.

<sup>26</sup> Judas autem egressus est ad Carnion, interfectis vigintiquinque millibus.<sup>27</sup> Post horum fugam, et necem, movit exercitum ad Ephron civitatem munitam, in qua multitudo diversarum gentium habitabat: et robusti iuvenes pro muris consistentes fortiter repugnabant: in hac autem machinæ multæ, et telorum erat apparatus.<sup>28</sup> Sed, cum Omnipotentem invocassent, qui potestate sua vires hostium confringit, ceperunt civitatem: et ex eis, qui intus erant, vigintiquinque millia prostraverunt.<sup>29</sup> Inde ad civitatem Scytharum abierunt, quæ ab Ierosolymis sexcentis stadiis aberat.<sup>30</sup> Contestantibus autem his, qui apud Scythopolitas erant, Iudeis, quod benigne ab eis haberentur, etiam temporibus infelicitatis quod modestè secum egerint:<sup>31</sup> gratias agentes eis, et exhortati etiam de cetero erga genus suum benignos esse, venerunt Ierosolymam die solemni septimanarum instantे.

<sup>32</sup> Et post Pentecosten abierunt contra Gorgiam præpositum Idumææ.<sup>33</sup> Exivit autem cum pedestribus tribus millibus, et equitibus quadringentis.<sup>34</sup> Quibus congressis, contigit paucos ruere Iudeorum.<sup>35</sup> Dositheus vero quidam de Bacenoris eques, vir fortis, Gorgiam tenebat: et, cum vellet illum capere vivum, eques quidam de Thracibus irruit

urbes  
Carnion  
et  
Ephron

Gorgiam  
præposi-  
tum  
Idumææ

intem, humerumque eius amputavit: atque ita Gorgias effugit in Marësa. <sup>36</sup> At illis, qui cum Esdrin erant, diutius pugnantibus et fatigatis, invocavit Iudas Dominum adiutorem, et ducem belli fieri: <sup>37</sup> incipiens voce patria, et cum hymnis clamorem extollens, fugam Gorgiae militibus incussit.

Iudas  
pro de-  
functis  
sacrifici-  
um offerit

<sup>38</sup> Iudas autem collecto exercitu venit in civitatem Odollam: et, cum septima dies superveniret, secundum consuetudinem purificati, in eodem loco sabbatum egerunt. <sup>39</sup> Et sequenti die venit cum suis Iudas, ut corpora prostratorum tolleret, et cum parentibus poneret in sepulcris paternis. <sup>40</sup> Invenerunt autem sub tunicis interfectorum de donariis idolorum, quæ apud Iamnam fuerunt, a quibus lex prohibet Iudeos: omnibus ergo manifestum factum est, ob hanc causam eos corruisse. <sup>41</sup> Omnes itaque benedixerunt iustum iudicium Domini, qui occulta fecerat manifesta. <sup>42</sup> Atque ita ad preces conversi, rogaverunt ut id, quod factum erat, delictum oblivioni traderetur. At vero fortissimus Iudas hortabatur populum conservare se sine peccato, sub oculis videntes quæ facta sunt pro peccatis eorum, qui prostrati sunt. <sup>43</sup> Et facta collatione, duodecim millia drachmas argenti misit Ierosolymam offerri pro peccatis mortuorum sacrificium, bene et religiose de resurrectione cogitans, <sup>44</sup> nisi enim eos, qui ceciderant, resurrecturos speraret, superfluum videretur, et vanum orare pro mortuis). <sup>45</sup> et quia considerabat quod hi, qui cum pietate dormitionem acceperant, optimam haberent repositam gratiam. <sup>46</sup> Sancta ergo, et salubris est cogitatio pro defunctis exorare, ut a peccatis solvantur.

4: Eupator victus cum Iudeis paciscitur, 13, 1—26

**13** <sup>1</sup>Anno centesimo quadragesimonono, cognovit Iudas Antiochum Eupatorem venire cum multitudine adversus Iudeam, <sup>2</sup> et cum eo Lysiam procuratorem, et præpositum negotiorum,

Rex cum  
Lysia ve-  
nit

secum habentem peditum centum decem millia, et equitum quinque millia, et elephantes viginti duos, currus cum falcibus trecentos.

<sup>3</sup> Commisicuit autem se illis et Menelaus: et cum multa fallacia deprecabatur Antiochum, non pro patriæ salute, sed sperans se constitui in principatum.

<sup>4</sup> Sed Rex regum suscitavit animos Antiochi in peccatorem: et suggestente Lysia hunc esse causam omnium malorum, iussit (ut eis est consuetudo) appreliensem in eodem loco necari.

<sup>5</sup> Erat autem in eodem loco turris quinquaginta cubitorum, aggestum undique habens cineris: haec prospectum habebat in præceps.

<sup>6</sup> Inde in cinerem delicii iussit sacrilegum, omnibus eum propellentibus ad interitum.

<sup>7</sup> Et tali lege prævaricatorem legis contigit mori, nec terræ dari Menelaum.

<sup>8</sup> Et quidem satis iuste: nam quia multa erga aram Dei delicta commisit, cuius ignis, et cinis erat sanctus: ipse in cineris morte damnatus est.

<sup>9</sup> Sed rex, mente effrenatus veniebat, nequiorem se patre suo Iudeis ostensurus.

<sup>10</sup> Quibus Iudas cognitis, præcepit populo ut die ac nocte Dominum invocarent, quo, sicut semper, et nunc adiuvaret eos:

<sup>11</sup> quippe qui lege, et patria, sanctoque templo privari vererentur: ac populum, qui nuper paululum respirasset, ne sineret blasphemis rursus nationibus subdi.

<sup>12</sup> Omnibus itaque simul id facientibus, et potentibus a Domino misericordiam cum fletu, et ieluniis, per triduum continuum prostratis, hortatus est eos Iudas ut se præpararent.

<sup>13</sup> Ipse vero cum senioribus cogitavit prius quam rex admoveret exercitum ad Iudæam, et obtineret civitatem, exire, et Domini iudicio committere exitum rei.

<sup>14</sup> Dans itaque potestatem omnium Deo mundi creatori, et exhortatus suos ut fortiter dimicarent, et usque ad mortem pro legibus, templo, civitate, patria, et civibus starent, circa Modin exercitum constituit.

<sup>15</sup> Et dato signo suis Dei victoriae, iuvenibus fortissimis electis, nocte aggressus aulam regiam, in castris interfecit viros quattuor millia, et maximum ele-

Menelaum pontificem depositum necat

13  
scib abut

audaciam  
Iudeorum  
Deo  
confidentium  
gu  
stat 731

Damne  
luna 20  
Vener

-BIA da  
-BIA que

phantorum cum his, qui superpositi fuerant: <sup>16</sup> summoque metu, ac perturbatione hostium castra repletæ, rebus prospere gestis, abierunt. <sup>17</sup> Hoc autem factum est die illucescente, adiuvante eum Domini protectione.

<sup>18</sup> Sed rex, accepto gustu audacæ Iudæorum, arte difficultatem locorum tentabat: <sup>19</sup> et Bethsuræ, quæ erat Iudæorum præsidium munitum, castra admovebat: sed fugabatur, impingebat, minrabatur. <sup>20</sup> His autem, qui intus erant, Iudas necessaria mittebat. <sup>21</sup> Enuntiavit autem mysteria hostibus Rhodocus quidam de Iudaico exercitu, qui requisitus comprehensus est, et conclusus. <sup>22</sup> Iterum rex sermonem habuit ad eos, qui erant in Bethsuris: dextram dedit: accepit: abiit. <sup>23</sup> Commisit cum Iuda, superatus est.

<sup>24</sup> Ut autem cognovit rebellasse Philippum Antiochiae, qui relictus erat super negotia, mente consternatus Iudæos deprecans, subditusque eis, iurat de omnibus, quibus iustum visum est: et reconciliatus obtulit sacrificium, honoravit templum, et munera posuit: <sup>25</sup> Machabæum amplexatus est, et fecit eum a Ptolemaide usque ad Gerrenos ducem et principem.

<sup>26</sup> Ut autem venit Ptolemaidam, graviter ferebant Ptolemenses amicitiae conventionem, indignantes ne forte foedus irrumperent. <sup>27</sup> Tunc ascendit Lysias tribunal, et exposuit rationem, et populum sedavit, regressusque est Antiochiam: et hoc modo regis profectio, et redditus processit.

### III. Demetrio I. Sotere regnante,

14, 1—15, 37

#### 1. Nicanoris et Iudæ amicitia, 14, 1—25

**14** <sup>1</sup> Sed post triennii tempus cognovit Iudas, et qui cum eo erant, Demetrium Seleuci cum multitudine valida, et navibus, per portum Tripolis ascensisse ad loca opportuna, <sup>2</sup> et tenuisse regiones adversus Antiochum, et ducem eius Lysiam. <sup>3</sup> Alcimus autem quidam, qui summus sacerdos fuerat, sed voluntarie coinquinatus est temporibus

Deme-  
trius Se-  
leuci

ab Alci-  
mo ponti-

fice depo-  
sito irri-  
tatus

commisionis, considerans nullo modo sibi esse salutem, neque accessum ad altare, <sup>4</sup> venit ad regem. Demetrium centesimo quinquagesimo anno, offerens ei coronam auream, et palmarum, super haec et thallos, qui templi esse videbantur. Et ipsa quidem die siluit. <sup>5</sup> Tempus autem opportunum dementiae sue nactus, convocatus a Demetrio ad consilium, et interrogatus quibus rebus et consiliis Iudæi niterentur, <sup>6</sup> respondit: Ipsi, qui dicuntur Assidæi Iudæorum, quibus præest Iudas Macbabæus, bella nutriunt, et seditiones movent, nec patientur regnum esse quietum. <sup>7</sup> Nam et ego defraudatus parentum gloria (dico autem summo sacerdotio) <sup>8</sup> primo quidem utilitatibus regis fidem servans, secundo autem etiam civibus consulens: nam illorum pravitate universum genus nostrum non minime vexatur. <sup>9</sup> Sed oro his singulis o rex cognitis, et regioni, et generi secundum humanitatem tuam pervulgatam omnibus prospice; <sup>10</sup> nam, quamdiu superest Iudas, impossibile est, pacem esse negotiis. <sup>11</sup> Talibus autem ab hoc dictis, et ceteri amici, hostiliter se habentes adversus Iudam, inflammaverunt Demetrium.

<sup>12</sup> Qui statim Nicanorem præpositum elephorum ducem misit in Iudæam: <sup>13</sup> datis mandatis ut ipsum quidem Iudam caperet: eos vero, qui cum illo erant, dispergeret, et constitueret Alcimum maximi templi summum sacerdotem. <sup>14</sup> Tunc gentes, quæ de Iudæa fugerant Iudam, gregatim se Nicanori miscabant, miserias, et clades Iudæorum prosperitates rerum suarum existimantes. <sup>15</sup> Audito itaque Iudæi Nicanoris adventu, et conventu nationum, conspersi terra rogabant eum, qui populum suum constituit, ut in æternum custodiret, quique suam portionem signis evidenteribus protegit. <sup>16</sup> Imperante autem duce, statim Inde moverunt, conveneruntque ad castellum Dessau. <sup>17</sup> Simon vero frater Iudæ commiserat cum Nicanore: sed conteritus est repentina adventu adversariorum. <sup>18</sup> Nicanor tamen, audiens virtutem comitum Iudæ, et animi magnitudinem, quam pro patriæ cer-

Nicano-  
rem in  
Iudæam  
mittit

missio  
tum

de pos-  
sibili  
autem

etimo  
qui Iu-  
dam ex

animo ca-  
rum ha-  
betur

Alcimo  
instigante  
ac rege  
iubente

dolose  
agit

sed ab  
Iuda præ-  
ventus

contra  
templum  
loquitur

taminibus habebant, sanguine iudicium facere me-  
tuebat.<sup>19</sup> Quamobrem præmisit Posidonium, et  
Theodotium, et Matthiam, ut darent dextras atque  
acciperent.<sup>20</sup> Et cum diu de his consilium age-  
retur, et ipse dux ad multitudinem retulisset, om-  
nium una fuit sententia amicitiis annuere.<sup>21</sup> Ita-  
que diem constituerunt, qua secreto inter se age-  
rent: et singulis sellæ prolatæ sunt, et positæ.<sup>22</sup> Präcepit autem Iudas armatos esse locis oppor-  
tunis, ne forte ab hostibus repente malii aliquid  
oriretur: et congruum colloquium fecerunt.<sup>23</sup> Mo-  
rabatur autem Nicanor Ierosolymis, nihilque inique  
agebat, gregesque turbarum, que congregatae fue-  
rant, dimisit.<sup>24</sup> Habebat autem Iudam semper  
charum ex animo, et erat viro inclinatus.<sup>25</sup> Ro-  
gavitque eum ducere uxorem, filiosque procreare.  
Nuptias fecit: quiete egit, communiterque vivebant.

2. Nicanoris cum Iuda inimicitiae, 14, 26—15, 5

<sup>26</sup> Alcimus autem, videns caritatem illorum ad-  
invicem, et conventiones, venit ad Demetrium, et  
dicebat, Nicanorem rebus alienis assentire, Iudam-  
que regni insidiatorem successorem sibi destinasse.<sup>27</sup> Itaque rex exasperatus, et pessimis huius cri-  
minationibus irritatus, scripsit Nicanori, dicens,  
graviter quidem se ferre de amicitiae conventione,  
iubere tamen Machabæum citius vincutum mittere  
Antiochiam.

<sup>28</sup> Quibus cognitis, Nicanor consternabatur, et  
graviter ferebat, si ea, quæ convenerant, irrita fa-  
ceret, nihil o læsus a viro.<sup>29</sup> Sed, quia regi resi-  
stere non poterat, opportunitatem observabat, qua  
præceptum perficeret.

<sup>30</sup> At Machabæus, videns secum austrius agere  
Nicanorem, et consuetum occursum ferocius exhibe-  
tentem, intelligens non ex bono esse austerioritatem  
istam, paucis suorum congregatis, occultavit se a  
Nicanore.

<sup>31</sup> Quod cum ille cognovit fortiter se a viro  
præventum, venit ad maximum et sanctissimum  
templum; et sacerdotibus solitas hostias offerenti-

bus, iussit sibi tradi virum. <sup>32</sup> Quibus cum iuramento dicentibus nescire se ubi esset qui quærebatur, extendens manum ad templum, <sup>33</sup> iuravit, dicens: Nisi Iudam mihi vinctum tradideritis, istud Dei fanum in planitiem deducam, et altare effodiām, et templum hoc Libero patri consecrabo. <sup>34</sup> Et his dictis abiit. Sacerdotes autem protendentes manus in cælum, invocabant eum, qui semper propugnator esset gentis ipsorum, haec dicentes: <sup>35</sup> Tu Domine universorum, qui nullius indiges, voluisti templum habitationis tuæ fieri in nobis. <sup>36</sup> Et nunc sancte sanctorum omnium Domine, conserva in æternum impollutam domum istam, quæ nuper mundata est. <sup>37</sup> Razias autem quidam de senioribus ab Ierosolymis delatus est Nicanori, vir amatōr civitatis, et bene audiens: qui pro affectu pater Iudeorū appellabatur. <sup>38</sup> Hic multis temporibus continenter propositum tenuit in Iudaismo, corpusque et animam tradere contentus pro perseverantia. <sup>39</sup> Volens autem Nicanor manifestare odium, quod habebat in Iudeos, misit milites quingentos, ut eum comprehendenderent; <sup>40</sup> putabat enim, si illum decepisset, se cladem Iudeis maximam illaturum. <sup>41</sup> Turbis autem irruere in domum eius, et ianuam disrumpere, atque ignem admoveare cupientibus, cum iam comprehendenderetur, gladio se petiit; <sup>42</sup> eligens nobiliter mori potius, quam subditus fieri peccatoribus, et contra natales suos indignis iniuriis agi. <sup>43</sup> Sed, cum per festinationem non certo ictu plagam dedisset, et turbae intra ostia irrumperent, recurrens audacter ad murum, præcipitavit semetipsum viriliter in turbas: <sup>44</sup> quibus velociter locum dantibus casui eius, venit per medium cervicem: <sup>45</sup> et cum adhuc spiraret, accensus animo, surrexit: et cum sanguis eius magno fluxu deflueret, et gravissimis vulneribus esset saucus, cursu turbam pertransiit: <sup>46</sup> et stans supra quandam petram præeruptam, et iam exsanguis effectus, complexus intestina sua, utrisque manibus proiecit super turbas, invocans dominatorem vite ac spiritus,

mutaddis  
al-  
quray

Raziam  
patrem  
Iudæo-  
rum in  
mortem  
pellit

ut hæc illi iterum redderet: atque ita vita defunctus est.<sup>(1)</sup>

sabbatum  
violare  
vult

**15** <sup>1</sup> Nicanor autem, ut comperit Iudam esse in locis Samariæ, cogitavit cum omni im- petu die sabbati committere bellum. <sup>2</sup> Iudeis vero, qui illum per necessitatem sequebantur, dicen- bus: Ne ita ferociter, et barbare feceris, sed ho- norem tribue diei sanctificationis, et honora eum, qui universa conspicit: <sup>3</sup> ille infelix interrogavit, si est potens in cælo, qui imperavit agi diem sab- batorum. <sup>4</sup> Et respondentibus illis, Est Dominus vivus ipse in cælo potens, qui iussit agi septimam diem. <sup>5</sup> At ille ait: Et ego potens sum super ter- ram, qui impero sumi arma, et negotia regis im- pleri. Tamen non obtinuit ut consilium perficeret.

3. Nicanoris interitus miserabilis, 15, 6—37

Iudas  
suos hor-  
tatur

appariti-  
one Oniæ  
et Iere-  
miae re-  
creatur

<sup>6</sup> Et Nicanor quidem cum summa superbìa erec- tus, cogitaverat commune trophæum statuere de Iuda. <sup>7</sup> Machabæus autem semper confidebat cum omni spe auxilium sibi a Deo affuturum. <sup>8</sup> Et hor- tabatur suos ne formidarent ad adventum nationum, sed in mente haberent adiutoria sibi facta de cælo, et nunc sperarent ab Omnipotente sibi affu- turam victoriam. <sup>9</sup> Et allocutus eos de lege, et prophetis, admonens etiam certamina, quæ fece- rant prius, promptiores constituit eos: <sup>10</sup> et ita animis eorum erectis simul ostendebat gentium fal- laciam, et iuramentorum prævaricationem. <sup>11</sup> Sin- gulos autem illorum armavit, non clypei, et hastæ munitione, sed sermonibus optimis, et exhortatio- nibus, exposito digno fide somnio, per quod uni- versos læticavit.

<sup>12</sup> Erat autem huiuscmodi visus: Oniam, qui fuerat summus sacerdos, virum bonum et beni- gnum, verecundum visu, modestum moribus, et eloquio decorum, et qui a puero in virtutibus ex- ercitatus sit, manus protendentem, orare pro omni populo Iudæorum: <sup>13</sup> Post hoc apparuisse et alium

(1) 1 Mcc 7, 26.

virum ætate, et gloria mirabilem, et magni decoris habitudine circa illum: <sup>14</sup> Respondentem vero Oniam dixisse: Hic est fratrum amator, et populi Israel: hic est, qui multum orat pro populo, et universa sancta civitate, Ieremias propheta Dei. <sup>15</sup> Extendisse autem Ieremiam dextram, et dedisse Iudeæ gladium aureum, dicentem: <sup>16</sup> Accipe sanctum gladium munus a Deo, in quo deiicies adversarios populi mei Israel.

<sup>17</sup> Exhortati Itaque Iudeæ sermonibus bonis valde, de quibus extolli posset impetus, et animi iuvenum confortari, statuerunt dimicare et configgere fortiter: ut virtus de negotiis iudicaret, eo quod civitas sancta, et templum periclitarentur. <sup>18</sup> Erat enim pro uxoribus, et filiis, itemque pro fratribus, et cognatis minor sollicitudo: maximus vero et primus pro sanctitate timor erat templi. <sup>19</sup> Sed et eos, qui in civitate erant, non minima sollicitudo habebat pro his, qui congressuri erant.

<sup>20</sup> Et, cum iam omnes sperarent iudicium futurum, hostesque adessent, atque exercitus esset ordinatus, bestiæ, equitesque opportuno in loco compositi, <sup>21</sup> considerans Machabæus adventum multitudinis, et apparatum varium armorum, et ferocitatem bestiarum, extendens manus in celum, prodigia faciente Dominum invocavit, qui non secundum armorum potentiam, sed prout ipsi placet, dat dignis victoriam. <sup>22</sup> Dixit autem invocans hoc modo: Tu Domine, qui misisti angelum tuum sub Ezechia rege Iudea, et interfecisti de castris Sennacherib centum octogintaquinque millia: <sup>23</sup> et nunc dominator cælorum mitte angelum tuum bonum ante nos in tñmore, et tremore magnitudinis brachii tui, <sup>24</sup> ut metuant qui cum blasphemia veniunt aduersus sanctum populum tuum. Et hic quidem ita peroravit.

<sup>25</sup> Nicanor autem, et qui cum ipso erant, cum tubis et canticis admovebant. <sup>26</sup> Iudas vero, et qui cum eo erant, invocato Deo, per orationes con-

præpara-  
tis omni-  
bus

Domi-  
num  
invocat

Et p[ro]p[ter]e[re] p[ro]p[ter]e[re]  
E[st] p[ro]p[ter]e[re] p[ro]p[ter]e[re]

Nicano-  
rem pro-  
sternit

(22) Sup 8, 19.

gressi sunt: <sup>27</sup> manu quidem pugnantes, sed Dominum cordibus orantes, prostraverunt non minus trigintaquinque millia, præsentia Dei magnifice delectati. <sup>28</sup> Cumque cessasset, et cum gaudio redirent, cognoverunt Nicanorem ruisse cum armis suis. <sup>29</sup> Facto itaque clamore, et perturbatione excitata, patria voce omnipotentem Dominum benedicebant.

culus caput et manum in Ierusalem suspendit

<sup>30</sup> Præcepit autem Iudas, qui per omnia corpore et animo mori pro civibus paratus erat, caput Nicanoris, et manum cum huimero abscissam, Ierosolymam perferriri. <sup>31</sup> Quo cum pervenisset, convocatis contribubus, et sacerdotibus ad altare, accessit et eos, qui in arce erant. <sup>32</sup> Et ostenso capite Nicanoris, et manu nefaria, quam extendens contra domum sanctam omnipotentis Dei, magnifice gloriatus est. <sup>33</sup> Linguam etiam impii Nicanoris præcisam iussit particulatim avibus dari: manum autem dementis contra templum suspendi. <sup>34</sup> Omnes igitur cœli benedixerunt Dominum, dicentes: Benedictus, qui locum suum incontaminatum servavit. <sup>35</sup> Suspendit autem Nicanoris caput in summa arce, ut evidens esset, et manifestum signum auxilii Dei. <sup>36</sup> Itaque omnes communi consilio decreverunt nullo modo diem istum absque celebritate præterire: <sup>37</sup> habere autem celebritatem tertiadecima die mensis Adar, quod dicitur voce Syriaca, pridie Mardochæi diei.

Epilogus  
auctioris

<sup>38</sup> Igitur his erga Nicanorem gestis, et ex illis temporibus ab Hebreis civitate possessa, ego quoque in his faciam finem sermonis. <sup>39</sup> Et si quidem bene, et ut historiæ competit, hoc et ipse velim: sin autem minus digne, concedendum est mihi. <sup>40</sup> Sicut enim vinum semper bibere, aut semper aquam, contrarium est: alternis autem uti, delectabile: ita legentibus si semper exactus sit sermo, non erit gratus. Hic ergo erit consummatus.

Oratio Manassæ; necnon Libri duo, qui sub libri Tertiæ et Quartæ Esdræ nomine circumferuntur, hoc in loco, extra scilicet seriem Canonicorum Librorum, quos sancta Tridentina Synodus suscepit, et pro Canonicis suscepti decretis decrevit, sepositi sunt, ne prorsus interirent, quippe qui a nonnullis sanctis Patribus interdum citantur, et in aliquibus Bibliis Latinis tam manuscriptis quam impressis reperiuntur.

## ORATIO MANASSÆ REGIS IUDA

### CUM CAPTUS TENERETUR IN BABYLONE

Domine omnipotens Deus patrum nostrorum, Abraham, et Isaac, et Iacob, et seminis eorum iusti, qui fecisti cælum et terram cum omni ornatu eorum, qui ligasti mare verbo præcepti tui, qui conclusisti abyssum, et signasti eam terribili et laudabili nomine tuo: quem omnia pavent, et tremunt a vultu virtutis tuæ, quia importabilis est magnificentia gloriæ tuæ, et insustentabilis ira combinationis tuæ super peccatores: immensa vero et investigabilis misericordia promissionis tuæ: quoniam tu es Dominus, altissimus, benignus, longanimis, et multum misericors, et pænitens super malitias hominum. Tu Domine, secundum multitudinem bonitatis tuæ promisisti pænitentiam, et remissionem iis, qui peccaverunt tibi, et multitudine miserationum tuarum decrevisti pænitentiam peccatoribus, in salutem.

Deum  
omnipot-  
tentem  
ac miser-  
icordem  
invocat

peccata  
sua con-  
fiterit

remissio-  
nem eo-  
rum petit

Tu igitur Domine Deus iustorum, non posuisti pænitentiam iustis, Abraham, et Isaac, et Iacob, iis qui tibi non peccaverunt: sed posuisti pænitentiam propter me peccatorem: quoniam peccavi super numerum arenæ maris: multiplicatæ sunt iniqüitates meæ. Domine, multiplicatæ sunt iniqüitates meæ, et non sum dignus intueri et aspicere altitudinem cæli, præ multitudine iniqüitatum mearum. Incurvatus sum multo vinculo ferreo, ut non possim attollere caput meum, et non est respiratio mihi: quia excitavi iracundiam tuam, et malum coram te feci: non feci voluntatem tuam, et mandata tua non custodivi: statui abominationes, et multiplicavi offenditores.

Et nunc flecto genu cordis mei, precans a te bonitatem. Peccavi Domine, peccavi, et iniqüitates meas agnosco. Quare peto rogans te, remitte mihi Domine, remitte mihi, et ne simul perdas me cum iniqüitatibus meis, neque in æternum, iratus, reserves mala mihi, neque damnes me in infima terræ loca: quia tu es Deus, Deus, inquam, pænitentium: et in me ostendes omnem bonitatem tuam, quia indignum salvabis me secundum magnam misericordiam tuam, et laudabo te semper omnibus diebus vitæ meæ: quoniam te laudat omnis virtus cœlorum, et tibi est gloria in sæcula sæculorum. Amen.



# LIBER ESDRÆ TERTIUS

## PARS PRIOR

Iudæi ante captivitatem, 1, 1—58

1. Iosias rex egregius, 1, 1—34 (cf. 2 Par 35, 1—36, 1)

**1** Et fecit Iosias Pascha in Ierosolymis Domino,  
et immolavit Phase quarta decima luna primi  
mensis: **2** statuens sacerdotes per vices dierum  
stolis amictos in templo Domini. **3** Et dixit Le-  
vitis sacris servis Israel, ut sanctificarent se Do-  
mino in positione sanctæ arcæ Domini, in domo,  
quam ædificavit Salomon filius David rex. **4** Non  
erit vobis tollere super humeros eam. Et nunc  
deservite Domino vestro, et curam agite gentis  
illius Israel ex parte secundum pagos et tribus  
vestras, **5** secundum scripturam David regis Israel,  
et secundum magnificentiam Salomonis filii eius;  
omnes in templo, et secundum particulam princi-  
patus paternam vestram eorum, qui stant in con-  
spectu fratrum filiorum Israel. **6** Immolate Pascha,  
et sacrificia parate fratribus vestris, et facite se-  
cundum præceptum Domini quod datum est Moysi.  
**7** Et donavit Iosias in plebem, quæ inventa est,  
ovium, agnorum, et hædorum, et caprarum tri-  
ginta millia, vitulos tria millia. **8** Hæc de regalibus  
data sunt secundum promissionem populo: et sa-  
cerdotibus in Pascha, oves numero duo millia, ac  
vituli centum. **9** Et lechonias, et Semeias, et Na-  
thanael fratres, et Hasabias, et Oziel, et Coraba  
in Phase, oves quinque millia, vitulos quingentos.

Pascba  
magnifi-  
cum cele-  
brat

10 Et haec cum fierent eleganter, steterunt sacerdotes et Levitæ habentes azyma per tribus. 11 Et secundum partes principatus patrum in conspectu populi offerebant Domino, secundum ea quæ in libro Moysi scripta sunt: 12 et assaverunt Phase igni prout oportebat: et hostias coixerunt in emolis, et in ollis cum benevolentia: 13 et atiulerunt omnibus qui erant ex plebe: et post haec paraverunt sibi et sacerdotibus: 14 Sacerdotes enim offerebant adipes, usque dum finita esset hora: et Levitæ paraverunt sibi, et fratribus suis, filiis Aaron. 15 Et sacri cantores filii Asaph erant per ordinem secundum præceptum David, et Asaph, et Zacharias, et Iedimus, qui erat a rege. 16 Et ostiarii per singulas ianuas, ita ut non prævaricaretur unusquisque siam: fratres enim illorum paraverunt illis. 17 Et consummata sunt quæ pertinebant ad sacrificium Domini. 18 In illa die egerunt Phase, et offerebant hostias super Domini sacrificium, secundum præceptum regis Iosiae. 19 Et egerunt filii Israel, qui inventi sunt in tempore illo, Phase: et diem festum azymorum per dics septem: 20 et non est celebratum Phase tale in Israel, a temporibus Samuelis prophetæ: 21 et omnes reges Israel non celebraverunt tale Pascha quale egit Iosias, et Sacerdotes, et Levitæ, et Iudei, et omnis Israel, qui inventi sunt in commoratione Ierosolymis. 22 Octavo decimo anno, regnante Iosia celebratum est Phase.

23 Et directa sunt opera Iosiae in conspectu Domini sui in corde pleno metuentis: 24 et quæ circa illum quidem conscripta sunt, in pristinis temporibus de eis, qui peccaverunt, quique irreligiosi fuerunt in Dominum præ omni gente, et qui non quæsierunt verba Domini super Israel.

25 Et post omnem actum hunc Iosiae, ascendit Pharaon rex Ægypti, veniens in Charcamis ab itinere super Euphratem, et exiit obviam illi Iosias. 26 Et inisit rex Ægypti ad Iosiam, dicens: Quid mihi et tibi est rex Iudeæ? 27 Non sum missus a Domino ut pugnem contra te: super Euphratem

Domi-  
num ti-  
mei

contra  
Pharao-  
nem pu-  
gnans in  
Mageddo  
vulnera-

enim bellum meum est, festinans descendere. <sup>28</sup> Et non est reversus Iosias super currum: sed expugnare eum conabatur, non attendens verbum prophetae ex ore Domini: <sup>29</sup> sed constituit ad eum bellum in campo Mageddo. Et descenderunt principes ad regem Iosiam. <sup>30</sup> Et dixit rex pueris suis, Amovete me a prælio, infirmatus sum enim valde. Et statim amoverunt eum pueri ipsius de acie. <sup>31</sup> Et ascendit super currum secundarium suum: et perveniens Ierosolymam, vita functus est, et sepultus est in paterno sepulcro. <sup>32</sup> Et in tota Iudæa lugebant Iosiam: et qui præsidebant, cum uxoribus lamentabant eum usque in hunc diem. Et datum est hoc fieri semper in omne genus Israel.

<sup>33</sup> Hæc autem præscripta sunt in libro historiarum regum Iudæ: et singula gesta actus Iosiae, et eius gloria et intellectus eius in lege Domini: quæque gesta sunt ab eo, et quæ non scripta sunt in libro regum Israel et Iudæ: <sup>34</sup> Et assumentes, qui erant ex gente Iechoniam filium Iosiae, constituerunt regem pro Iosia patre suo, cum esset annorum trigintatrum.

## 2. Ultimi reges mali, 1, 35—58 (cf. 2 Par 36, 2—21)

<sup>35</sup> Et regnavit super Israel mensibus tribus. Et amovit eum rex Ægypti, ne regnaret in Ierosolymis: <sup>36</sup> et mulctavit gentem argenti talenta centum, et auri talentum unum. <sup>37</sup> Et constituit rex Ægypti Ioacim fratrem ipsius, regem Iudæ et Ierusalem: <sup>38</sup> et alligavit: magistratus Ioacim, et Zaraelem fratrem suum, et apprehendens reduxit in Ægyptum.

<sup>39</sup> Annorum erat Ioacim vigintiquinque, cum regnare cœpisset in terra Iuda et Ierusalem: et fecit malum in conspectu Domini. <sup>40</sup> Post hunc autem ascendit Nabuchodonosor rex Babylonis, et alligans eum in æreo vinculo, perduxit in Babyloniam: <sup>41</sup> et sacra vasa Domini accepit Nabuchodonosor, et tulit et consecravit in templo suo in Babyloniam: <sup>42</sup> Nam de immunditia illius, et irreligiositate scrip-

tur et in  
Ierusa-  
lem. mo-  
ritur  
binodo

Balacum

reliqua  
in histo-  
ria regum  
Israel et  
Iuda

Iechonias  
vel potius  
Joachaz  
in Ægyptum  
ducitur

Ioacim  
seu  
Eliacim

ni to uer  
-sarium

Ioachin  
seu le-  
chonias

Sedecias

cum po-  
pulo per-  
verso

in Baby-  
loniam  
ducunur

metropol  
1192  
1193

tum est in libro temporum regum. <sup>43</sup> Et regnavit Ioachin filius eius pro eo.

Cum autem constitutus esset rex, erat annorum decem et octo. <sup>44</sup> Regnavit autem menses tres, et dies decem in Ierusalem, et fecit malum in conspectu Domini: <sup>45</sup> et post annum mittens Nabuchodonosor, transmigravit eum in Babyloniam simul cum sacris vasis Domini.

<sup>46</sup> Et constituit Sedeciani regem Iuda, et Ierusalem, cum esset annorum viginti unius: regnavit autem annis undecim. <sup>47</sup> Et fecit malum in conspectu Domini, et non est veritus a verbis, quæ dicta sunt ab Ieremia propheta ex ore Domini: <sup>48</sup> et adiuratus a rege Nabuchodonosor, perjurans discessit: et indurata cervice sua, et corde suo, transgressus est legitima Domini Dei Israel.

<sup>49</sup> Et duces populi Domini multa inique gesserunt, et impie egerunt super omnes immunditias gentium: et polluerunt templum Domini quod sanctum erat in Ierosolymis. <sup>50</sup> Et misit Deus patrum ipsorum per angelum suum revocare eos, propter quod parceret illis, et tabernaculo suo. <sup>51</sup> Ipsi vero subsannabant in angelis suis: et qua die locutus est Dominus, erant illudentes prophetis eius.

<sup>52</sup> Qui usque ad iracundiam concitatus est super gentem suam propter irreligiositatem suam; et præcepit ascendere reges Cbaldaeorum. <sup>53</sup> Hi occiderunt iuvenes eorum in gladio, in circuitu sancti templi eorum, et non pepercerunt iuveni, et seni, et virgini, et adolescenti: <sup>54</sup> sed omnes traditi sunt in manus ipsorum: et omnia sacra vasa Domini, et regales apothecas resumentes, tulerunt in Babyloniam, <sup>55</sup> et incenderunt domum Domini, et demolierunt muros Ierusalem: et turres eius incenderunt igne, <sup>56</sup> et consummaverunt omnia honorifica eius, et ad nihilum redegerunt, et reliquos a gladio duxerunt in Babylonem. <sup>57</sup> Et erant servi illius usque dum regnarent Persæ in replectione verbi Domini in ore Ieremie: <sup>58</sup> quousque benigne ageret terra sabbata sua, omni tempore

desertionis suæ sabbatizavit in applicatione annorum septuaginta septem.

### **PARS ALTERA**

Iudæi post captivitatem, 2, 1—9, 56.

#### **1. Reditus eorum Zorobabel duce, 2, 1—7, 15**

1. Acta regis Cyri, 2, 1—15 (cf. Esr 1, 1—11)

**2** Regnante Cyro rege Persarum in consummatione verbi Domini in ore Ieremiæ, 2 suscitavit Dominus spiritum Cyri regis Persarum, et prædicavit in toto regno suo simul per scripturam, 3 dicens: Hæc dicit Cyrus rex Persarum: Me constituit regem orbi terrarum Dominus Israel, Dominus excelsus, 4 et significavit mihi ædificare domum sibi in Ierusalem, quæ est in Iudæa. 5 Si quis est ex genere vestro, dominus ipsius ascendat cum eo in Ierusalem. 6 Quotquot ergo circa loca habitant, adiuvent eos qui sunt in loco ipso, in auro et argento, 7 in dationibus cum equis et iumentis, cumque aliis quæ secundum vota apponuntur in ædem Domini quæ est in Ierusalem.

8 Et stantes principes tribuum, pagorum, et Iudææ ex tribu Benjamin, et Sacerdotes et Levitæ, quos excitavit Dominus ascendere et ædificare domum Domini quæ est in Ierusalem, et qui erant in circuitu eorum, 9 adioverunt in omni auro et argento eius, et iumentis, et votis compluribus multi quorum sensus excitatus est. 10 Et Cyrus rex protulit vasa sacra Domini, quæ transtulit Nabuchodonosor rex Babylonis ex Ierusalem, et consecravit ea idolo suo; 11 et proferens ea Cyrus rex Persarum, tradidit Mithridato, qui erat super thesauros ipsius. 12 Per hunc autem tradita sunt Salmanasaro presidi Iudææ. 13 Horum autem hic numerus. Libatoria argentea duo millia quadringenta, athiscæ argenteæ triginta: phialæ aureæ triginta, item argenteæ duo millia quadringentæ, et

Reditionem captivorum permituit

ac revertentibus  
vasa templi re-  
stituit

alia vasa mille.<sup>14</sup> Omnia autem vasa aurea et argentea, quinque millia octingenta sexaginta.<sup>15</sup> Et enumerata sunt Salmanasaro simul cum his qui ex captivitate Babyloniae venerant in Ierosolymam.

2. Acta regis Artaxerxis,<sup>16</sup> 2, 16—31 (cf. Esr 4, 7—24)

Propter  
dela-  
tio-  
nem

ædificati-  
onem  
urbis pro-  
hibet

<sup>16</sup> In Artaxerxis autem regis Persarum temporibus scripserunt ei de his qui habitabant in Iudæa et Ierusalem, Balsamus, et Mithridatus, et Sabellius, et Rathimus, Balthemus, Samelius scriba, et reliqui habitantes in Samaria, et ceteris locis subiectam epistolam regi Artaxerxi.<sup>17</sup> DOMINE, pueri tui Rathimus ab accidentibus, et Sabellius scriba, et reliqui curiae tuæ iudices in Cœlesyria, et Phœnicio.<sup>18</sup> Et nunc notum sit domino regi, quoniam Iudæi qui ascenderunt a vobis ad nos, venientes in Ierusalem civitatem refugam et pessinam, ædificant furnos eius, et statuunt muros, et templum suscitant.<sup>19</sup> Quod si civitas ista, et muri consummati fuerint, non tantum tributa non sustinebunt pendere, sed etiam regibus resistent.<sup>20</sup> Et quia id agitur circa templum, recte haberi arbitrii sumus non despicere hoc ipsum:<sup>21</sup> sed notum facere domino regi, ut si videbitur rex, queratur in libris patrum tuorum,<sup>22</sup> et invenies in admonitionibus scripta de his, et scies quoniam civitas ista fuit refuga, et reges, et civitates concutiens,<sup>23</sup> et Iudæi refugæ, et prælia committentes in ea ab æterno, ob quam causam civitas ista deserta est.<sup>24</sup> Nunc ergo notum facimus, domine rex, quoniam si civitas hæc ædificata fuerit, et huius muri erecti fuerint, descensus tibi non erit in Cœlesyriam, et Phœnicen:

<sup>25</sup> Tunc scripsit rex Rathimo, qui scribebat accidentia, et Balthemo, et Sabellio scribæ, et ceteris constitutis, et habitantibus in Syria, et Phœnicio, ea quæ subiecta sunt.<sup>26</sup> LEGI epistolam quam misistis mihi. Præcepit ergo inquire, et inventum est, quoniam civitas illa est ab ævo regibus resistent,<sup>27</sup> et homines refugæ, et prælia in ea efficientes, et reges fortissimi erant in Ierusalem do-

minantes, et tributa exigentes ad Cœlesyria, et Phoenice. <sup>28</sup> Nunc ergo præcepit prohibere homines illos ædificare civitatem, et prohibere ne quid ultra hæc fiant: <sup>29</sup> sed nec procedant in plurimum, ex quo sunt malitiæ, ita ut regibus molestia importetur.

<sup>30</sup> Tunc recitatis his quæ a rege Artaxerxe scripta fuerant, Rathimus, et Sabellius scriba, et qui cum his constituti erant iungentes festinanter venerunt in Ierusalem cum equitatu, et turba, et agmine: <sup>31</sup> cœperuntque ædificantes prohibere, et vacabant ab ædificatione templi in Ierusalem, usque secundo anno regni Darii regis Persarum.

**3. Acta regis Darii, 3, 1—5, 6**

**3.** <sup>1</sup> Rex Darius fecit cœnam magnam omnibus vernaculis suis, et omnibus magistratibus Mcdiæ, et Persidis, <sup>2</sup> et omnibus purpuratis, et prætoribus, et consulibus, et præfectis sub illo ab India usque Æthiopiam, centum viginti septem provinciis. <sup>3</sup> Et cum manducassent, et bibissent, et satiati reverterentur, tunc Darius rex ascendit in cubiculum suum, et dormivit, et exergcfactus est.

<sup>4</sup> Tunc illi tres iuvnes corporis custodes, qui custodiebant corpus regis, dixerunt alteri alteri: <sup>5</sup> Dicamus unusquisque nostrum sermonem qui præcellat: et cuiuscumque apparuerit sermo sapientior alterius, dabit illi rex Darius dona magna, <sup>6</sup> purpura cooperiri, et in auro bibere, et super aurum dormire, et currum aureo freno, et cydarim byssinam, et torquem circa collum: <sup>7</sup> et secundo loco sedebit a Dario propter sapientiam suam, et cognatus Darii vocabitur. <sup>8</sup> Tunc sribentes singuli suum verbum signaverunt, et posuerunt subtus cervical Darii regis, <sup>9</sup> et dixerunt, Cum surrexerit rex, dabimus illi scripta nostra: et quodcumque iudicaverit rex e tribus, et magistratus Persidis, quoniam verbum eius sapientius est, ipsi dabitur Victoria sicut scriptum est. <sup>10</sup> Unus scripsit: Forte est vinum: <sup>11</sup> Alius scripsit: Fortior est rex.

quæ in-  
termitt-  
tur

Rege  
dormien-  
te

tres cu-  
stodes  
corporis  
eius rem  
fortiorem  
litteris  
consi-  
gnant

in consili  
lio publi  
co

primus  
fortitudi  
nem vini

et secundus fort  
itudinem  
regis de  
monstrat

**12** Tertius scripsit: Fortiores sunt mulieres: super omnia autem vincit veritas.

**13** Et cum surrexisset rex, acceperunt scripta sua, et dederunt illi, et legit.<sup>12</sup> **14** Et mittens vocavit omnes magistratus Persarum, et Medos, et purpuratos, et prætores, et præfectos: **15** et sederunt in concilio: et lecta sunt scripta coram ipsis. **16** Et dixit, Vocate adolescentes, et ipsi indicabunt verba sua. Et vocati sunt, et introierunt. **17** Et dixit illis, Indicate nobis de his quæ scripta sunt.

Et cœpit prior, qui dixerat de fortitudine vini, **18** et dixit, Viri, quam prævalet vinum omnibus hominibus qui bibunt illud! seducit mentem. **19** Itemque regis et orphani facit mentem vanam. Item servi ac liberi, pauperis ac divitis, **20** et omnem mentem convertit in securitatem et iucunditatem, et non meminit omnem tristitiam et debitum, **21** et omnia præcordia facit honesta, et non meminit regem nec magistratum, et omnia per talenta loqui facit. **22** Et non meminerunt, cum biberunt, amicitiam, nec fraternitatem: sed non multum post sumunt gladios. **23** Et cum a vino merserint et surrexerint, non meminerunt quæ gesserunt. **24** O viri, num præcellit vinum? quis sic cogitat facere? Et tacuit hoc dicto.

**4** **1** Et inchoavit sequens dicere, qui dixit de fortitudine regis. **2** O viri, num præcellunt homines, qui terram et mare obtinent, et omnia quæ in eis sunt? **3** Rex autem super omnia præcellit, et dominatur eorum: et omne quodcumque dixerit illis, faciunt. **4** Et si miserit illos ad bellatores, vadunt, et demoluntur montes, et muros, et turres. **5** Iugulantur, et iugulant, et regis verbum non prætereunt, nam si vicerint, afferunt regi omnia quæcumque prædati fuerint. **6** Similiter et alii omnes, et quotquot non militant, nec pugnant, sed colunt terram: rursum cum fuerint metentes, afferunt tributâ regi: **7** et ipse unus solus si dixerit occidite, occidunt: dixerit remittite, remittunt: **8** dixerit percutite, perciunt: dixerit exterminate, ex-

terminant: dixerit ædificate, ædificant: <sup>9</sup> dixerit excidite, excidunt: dixerit plantate, plantant: <sup>10</sup> et omnis plebs, et virtutes eum obaudiunt, et super hoc ipse recumbit, et bibit, et dormit. <sup>11</sup> Hi autem custodiunt in circuitu eum, et non possunt ire singuli, et facere opera sua, sed in dicto obaudientes sunt ei. <sup>12</sup> Viri, quomodo non præcellit rex qui sic diffamatur? Et tacuit.

<sup>13</sup> Tertius qui dixerat de mulieribus et veritate, hic est Zorobabel, cœpit loqui. <sup>14</sup> Viri, non magnus rex, et multi homines, nec vinum præcellit. Quis est ergo qui dominatur eorum? <sup>15</sup> Nonne mulieres genuerunt regem, et omnem populum, qui dominatur mari et terræ? <sup>16</sup> et ex illis nati sunt, et ipsæ educaverunt eos qui plantaverunt vlineas ex quibus vinum fit? <sup>17</sup> Et ipsæ faciunt stolas omnium hominum, et ipsæ faciunt gloriam hominibus, et non possunt homines separari a mulieribus. <sup>18</sup> Si congregaverint aurum et argentum, et omnem rem speciosam, et viderint mulierem unam bono habitu et bona specie, <sup>19</sup> omnia hæc relinquentes in eam intendunt, et aperto ore conspi ciunt, et eam alliciunt magis quam aurum et argentum, et omnem rem pretiosam. <sup>20</sup> Homo patrem suum relinquit qui enutrit illum, et suam regionem, et ad mulierem se coniungit. <sup>21</sup> Et cum muliere remittit animam: et neque patrem meminit, neque matrem, neque regionem. <sup>22</sup> Et hinc oportet vos scire: quoniam mulieres dominantur vestri. Nonne doletis? <sup>23</sup> Et accipit homo gladium suum, et vadit in viam facere furtu, et homicidia; et mare navigare et flumina, <sup>24</sup> et leonem videt, et in tenebris ingreditur: et cum furtum fecerit; et fraudes et rapinas amabili suæ affert. <sup>25</sup> Et iterum, diligit homo uxorem suam magis quam patrem aut matrem. <sup>26</sup> Et multi dementes facti sunt propter uxores suas: et servi facti sunt propter illas: <sup>27</sup> et multi perierunt et iugulati sunt, et peccaverunt propter mulieres. <sup>28</sup> Et nunc credite mihi, quia magnus est rex in potestate sua: quoniam omnes regiones verentur tangere eum. <sup>29</sup> Vide-

tertius  
vero Zo-  
robabel  
fortitudi-  
nem mu-  
lierum

bam tamen Apemen filiam Bezacis, mirifici concubinam regis, sedentem iuxta regem ad dexteram, 30 et auferentem diadema de capite eius, et imponentem sibi, et palmis cædcbat regem de sinistra manu. 31 Et super hæc aperto ore intuebatur eam: et si arriserit ei, ridet; nam si indignata ei fuerit, blanditur, donec reconcilietur in gratiam. 32 O viri, cur non sunt fortiores mulieres? Magna est terra, et excelsum est cælum: quis ista agit?

33 Et tunc rex, et purpurati intuebantur in alterum. Et inchoavit loqui de veritate. 34 O viri, nonne fortes sunt mulieres? Magna est terra, et excelsum est cælum: et velox cursus solis convertit in gyro cælum in locum suum in una die. 35 Nonne magnificus est qui hæc facit, et veritas magna, et fortior præ omnibus? 36 Omnis terra veritatem invocat, cælum etiam ipsam benedicit, et omnia opera moventur, et tremunt eam, et non est cum ea quicquam iniquum. 37 Vinum iniquum, iniquus rex, iniquæ mulieres, iniqui omnes filii hominum, et iniqua illorum omnia opera, et non est in ipsis veritas, et in sua iniquitate peribunt: 38 et veritas manet, et invalescit in æternum, et vivit, et obtinet in sœcula sœculorum. 39 Nec est apud eam accipere personas, neque differentias: sed quæ iusta sunt facit omnibus, iniustis ac malignis, et omnes benignantur in operibus eius. 40 Et non est in iudicio eius iniquum, sed fortitudo, et regnum, et potestas et maiestas omnium ævorum. Benedictus Deus veritatis.

41 Et desiit loquendo. Et omnes populi clamauerunt, et dixerunt, Magna est veritas, et prævalet.

42 Tunc rex ait illi, Pete, si quid vis amplius, quam quæ scripta sunt, et dabo tibi, secundum quod inventus es sapientior proximis, et proximus mihi sedebis, et cognatus meus vocaberis. 43 Tunc ait regi, Memor esto voti tui, quod vovisti, ædificare Ierusalem, in die qua regnum accepisti: 44 et omnia vasa quæ accepta sunt ex Ierusalem, remittere, quæ separavit Cyrus, quando mactavit Ba-

omnibus  
applauden-  
tibus

Zoroba-  
beli ædifi-  
cationem  
urbis et  
templi ac  
restitu-  
tionem va-  
sorum  
peten-  
ti

byloniam, et voluit remittere caibi.<sup>45</sup> Et tu vovisti ædificare templum quod incenderunt Idumæi, quando exterminata est Iudea a Chaldaëis.<sup>46</sup> Et nunc hoc est quod postulo Domine, et quod peto, hoc est maiestas quod a te postulo, ut facias votum quod vovisti regi cœli ex ore tuo.

<sup>47</sup> Tunc surgens Darius rex, osculatus est illum: et scripsit epistolas ad omnes dispensatores, et præfectos, et purpuratos, ut deducerent eum, et eos qui cum illo erant, omnes ascendentes ædificare Ierusalem.<sup>48</sup> Et omnibus præfectis, qui erant in Syria, et Phœnicio, et Libano scripsit epistolas, ut traherent ligna cedrina a Libano in Ierusalem, ut ædificarent cum eis civitatem.<sup>49</sup> Et scripsit omnibus Iudæis qui ascendebant a regno in Iudæam pro libertate, omnem potentem, et magistratum, et præfectum non supervenire ad ianuas ipsorum,<sup>50</sup> et omnem regionem quam obtinuerant immunem esse eis, et Idumæi relinquant castella quæ obtinenter Iudæorum,<sup>51</sup> et in structuram templi dare per singulos annos talenta viginti, usque dum perædificaretur:<sup>52</sup> et super sacrarium holocaustom a ustulare quotidie, sicut habent præceptum: alia talenta decem offerre per singulos annos,<sup>53</sup> et omnibus qui procedunt a Babylonia condere civitatem: ut esset libertas tam ipsis quam filiis eorum, et omnibus sacerdotibus qui præcedunt:<sup>54</sup> Scripsit autem et quantitatem, et sacram stolam iussit dari, in qua deservirent;<sup>55</sup> et Levitis scripsit dare præcepta, usque in diem qua consummabitur domus, et Ierusalem exstruetur:<sup>56</sup> et omnibus custodientibus civitatem scripsit dari ei sortes et stipendia.<sup>57</sup> Et dimisit omnia vasa quæcumque separaverat Cyrus a Babylonia, et omnia quæcumque dixit Cyrus, et ipse præcepit fieri, et mitti Ierusalem.

<sup>58</sup> Et cum processisset ille adolescens, elevans faciem in Ierusalem, benedixit regem cœli,<sup>59</sup> et dixit, Abs te est victoria, et abs te est sapientia et claritas. Et ego servus tuus sum.<sup>60</sup> Benedic tus es qui dedisti mihi sapientiam, et tibi confite-

Darius li  
bertatem  
Iudæo  
rum alia  
que privi  
legia con  
cedit

illis solæ  
tantibus  
ac Deo  
benedi  
centibus

bor Domine Deus patrum nostrorum. 61 Et accepit epistolas, et profectus est in Babyloniam. Et venit, et nuntiavit fratribus suis omnibus qui fuerunt in Babyloniam: 62 et benedixerunt Deum patrum suorum, quoniam dedit illis remissionem et refrigerium; 63 ut ascenderent et ædificarent Ierusalem, et templum ubi nominatum est nomen eius in ipso, et exsultaverunt cum musicis et lætitia diebus septem.

*Ille autem C.  
nuntiavit  
Zorobabel  
cosque in  
Ierusa-  
lem dedi-  
cit*

5 1 Post hæc autem electi sunt, ut ascenderent principes pagorum per domos, et tribus suas, et uxores illorum, et filii et filiae eorum, et servi et ancillæ ipsorum, et pecora eorum. 2 Et Darius rex misit una cum eis equites mille, donec deducerent eos in Ierusalem cum pace, et cum musicis et cum tympanis et tibiis. 3 Et omnes fratres erant ludentes, et fecit eos ascendere simul cum eis. 4 Et hæc sunt nomina virorum, qui ascenderunt per pagos suos in tribus, et in partem principatus ipsorum. 5 Sacerdotes: Filii Phinees, filii Aaron, Iesus filius Iosedec, Iocaim filius Zorobabel filii Salathiel de domo David, ex progenie Phares, de tribu Iuda, 6 qui locutus est sub Dario rege Persarum sermones mirificos in secundo anno regni ipsius mense Nisan primo.

#### 4. Numerus, oblationes, habitatio reversorum, 5, 7—46 (cf. Esr 2, 1—70)

7 Sunt autem hi, qui ascenderunt ex Iudea de captivitate transmigrationis, quos transmigravit Nabuchodonosor, rex Babylonie in Babylonem, et reversus est in Ierusalem. 8 Et requisivit partem Iudeæ unusquisque in civitatem suam, qui venerunt cum Zorobabeli, et Iesu, Nehemias, Areores, Elimeo, Emmanio, Mardocheo, Beelsuro, Mechpsatchor, Olioro. Emonia unus de principibus eorum. 9 Et numerus a gentilibus eorum, ex præpositis eorum filii Phares, duo millia centum septuaginta duo: 10 filii Ares, tria millia centum quinquaginta septem: 11 filii Phœmo, centum quadraginta duo: in filiis Iesu et Ioabes, mille trecenti duo: 12 filii

Numerus

*virorum  
populi  
nos  
ib  
audiu*

Demu, duo millia quadringenti septuaginta: filii Choraba, ducentiquinque: filii Banica, centum sexaginta octo: <sup>13</sup> filii Bebech, quadringentitres: filii Archad, quadringenti vigintiseptem: <sup>14</sup> filii Cham, trigintaseptem: filii Zoroar, duo millia sexaginta septem: filii Adin, quadringenti sexaginta unus: <sup>15</sup> filii Aderectis, centum octo: filii Ciaso et Zelas, centum septem: filii Azoroc, quadringenti trigintanovem: <sup>16</sup> filii Iedarbonate, centum triginta duo: filii Ananiæ, centum triginta: filii Asoni, nonaginta: <sup>17</sup> filii Marsar, quadringenti viginti duo: filii Zabarus, nonaginta quinque: filii Sepolemon, centum vigintitres: <sup>18</sup> filii Nepopas, quinquaginta quinque: filii Nechanatus, centum quinquaginta octo: filii Cebethamus, centum trigintaduo: <sup>19</sup> filii Crearpatros, qui Enocadies, et Modiæ, quadringenti vigintitres: qui ex Gramas et Gabea, centum viginti unus: <sup>20</sup> qui ex Besselon, et Ceagge, sexaginta quinque: qui ex Bastaro, centum vigintiduo: <sup>21</sup> Qui ex Bechenobes, quinquaginta quinque: filii Liptis, centum quinquaginta quinque: filii Labonni, trecenti quinquaginta septem: <sup>22</sup> filii Sichem, trecenti septuaginta: filii Suadon, et Cliomus, trecenti septuaginta octo: <sup>23</sup> filii Ericus, duo millia centum quadraginta quinque: filii Anaas, trecenti septuaginta.

Sacerdotes: <sup>24</sup> Filii Ieddus, filii Euther, filii Eliasib, trecenti septuagintaduo: filii Emerus, ducenti quinquagintaduo: <sup>25</sup> filii Phasurii, trecenti quinquaginta septem: filii Caree, ducenti vigintiseptem.

<sup>26</sup> Levitæ: Filii Iesu in Caduhel, et Bamis, et Serebias, et Edias, septuagintaquattuor; omnis numerus a duodecimo anno, triginta millia quadringenti sexaginta duo, <sup>27</sup> filii, et filiæ, et uxores, omnis computatio, quadraginta millia ducenti quadraginta duo. <sup>28</sup> Filii sacerdotum, qui psallebant in templo: filii Asaph, centum vigintiocto. <sup>29</sup> Ostiarii vero: filii Esmenni, filii Azer, filii Amon, filii Accuba, Topa filii Tobi, omnes centum trigintanovem.

<sup>30</sup> Sacerdotes servientes in templo: filii Sel, filii Gaspha, filii Tobloch, filii Cariae, filii Su, filii Hellu, filii Labana, filii Armacha, filii Accub, filii Utha, filii

sacerdo-  
tum

Levita-  
rum

servorum  
templi

Cetha, filii Aggab, filii Obai, filii Anani, filii Canna,  
 filii Geddu, <sup>31</sup> filii An, filii Radin, filii Desanon,  
 filii Nachoba, filii Caseba, filii Gaze, filii Ozui, filii  
 Sinone, filii Attre, filii Haste, filii Asiana, filii Manei,  
 filii Nasissim, filii Accusu, filii Agista, filii Azui,  
 filii Favon, filii Phasalon, <sup>32</sup> filii Meedda, filii Phusa,  
 filii Caree, filii Barcus, filii Saree, filii Coesi, filii  
 Nasith, filii Agisti, filii Pedon.

servorum  
Salomo-  
nis

filiorum  
originis  
dubiae

tolius  
multiu-  
dinis

oblaio-  
nes prin-  
cipum

<sup>33</sup> Salomon filii eius, filii Asophot, filii Phasida,  
 filii Celi, filii Dedon, filii Gaddahel, filii Sephegi,  
<sup>34</sup> filii Aggia, filii Sachareth, filii Sabathen, filii  
 Caroneth, filii Malsith, filii Amæ, filii Sasus, filii  
 Addus, filii Suba, filii Eura, filii Rahotis, filii Phas-  
 phat, filii Malmon. <sup>35</sup> Omnes sacro servientes, et  
 pueri Salomonis, quadringenti octogintaduo.

<sup>36</sup> Hi sunt filii qui ascenderunt a Thelmela, Tel-  
 harsa: principes eorum, Carmcllam, et Careth:  
<sup>37</sup> et non poterant edicere civitates suas, et pro-  
 genies suas, quemadmodum sint ex Israel. Filii  
 Dalari, filii Tubal, filii Nechodaici, <sup>38</sup> ex sacerdó-  
 tibus, qui fungebantur sacerdotio: et non sunt in-  
 venti filii Obia, filii Achisos, filii Addin, qui acce-  
 pit uxorem ex filiabus Phargeleu: <sup>39</sup> et vocati  
 sunt nomine eius, et horum quæsita est generis  
 scriptura in paedatura, et non est inventa, et pro-  
 hibiti sunt sacerdotio fungi. <sup>40</sup> Et dixit illis Ne-  
 hemias et Astharas, Ne participantur sancta, donec  
 exsurget pontifex doctus in ostensionem et veri-  
 tam.

<sup>41</sup> Omnis autem Israel erat exceptis servis et  
 ancillis, quadraginta duo millia trecenti quadraginta.  
<sup>42</sup> Servi horum et ancillæ, septem millia trecenti  
 triginta septem. Cantores et cantatrices, ducenti  
 sexagintaquinque. <sup>43</sup> Camelli, quadringenti trinqua-  
 inque. Equi septem millia trinquantasex. Muli,  
 ducenta millia quadragintaquinque. Subiugalia, quin-  
 que millia vigintiquinque.

<sup>44</sup> Et de præpositis ipsis per pagos, dum veni-  
 rent in templum Dei, quod erat in Ierusalem, in-  
 novare et suscitare templum in loco suo, secun-  
 dum suam virtutem: <sup>45</sup> et dari in templum the-

saurum operum sacram auri mñas duodecim millia, et mñas argenti quinque millia, et stolas sacerdotales centum.

<sup>46</sup> Et habitaverunt Sacerdotes et Levitæ, et qui exierant de plebe in Ierusalem et in regione, et sacri cantores, et ostiarii, et omnis Israel in regionibus suis.

### 5. Exstructio altaris holocaustorum, 5, 47—53

(cf. Esr 3, 1—6)

<sup>47</sup> Instante autem septimo mense, cumque essent filii Israel unusquisque in suis rebus, convenerunt unanimis in atrium, quod erat ante ianuam orientalem. <sup>48</sup> Et stantes Iesus filius Iosedec, et fratres eius sacerdotes, et Zorobabel filius Salathiel, et huius fratres, paraverunt altare, <sup>49</sup> ut offerrent super illud holocausta; secundum quæ in libro Moysi hominis Dei scripta sunt. <sup>50</sup> Et convenirent ibi ex aliis nationibus terræ, et erexerunt sacrarium in loco suo omnes gentes terræ, et offerebant hostias, et holocausta Domino matutina. <sup>51</sup> Et egerunt scenopiegiam, et diem sollemnem, sicut præceptum est in lege: et sacrificia quotidie, sicut oportebat: <sup>52</sup> et post hæc oblationes institutas, et hostias sabbatorum, et neomeniarum, et dierum sollemnium omnium sanctificatorum. <sup>53</sup> Et quotquot vovebant Domino a neomenia septimi mensis, cœperunt hostias offerre Deo, et templum Domini nondum erat ædificatum.

### 6. Aëdificatio templi Dei inchoatur et impeditur, 5, 54—73 (cf. Esr 3, 7—4, 5)

<sup>54</sup> Et dederunt pecuniam lapidariis et fabris, et potum et pabula cum gaudio. <sup>55</sup> Et dederunt carra Sidoniis, et Tyriis, ut transveherent illis de Libano trabes cedrinas, et facerent rates in loppo portu, secundum decretum quod scriptum erat eis a Cyro rege Persarum.

<sup>56</sup> Et in secundo anno venientes in templum Dei in Ierusalem, mense secundo inchoavit Zorobabel filius Salathiel, et Iosue filius Iosedec, et fratres

habitatio  
reverso-  
rum

Auditi  
Holocau-  
sta offe-  
runtur et  
festa ce-  
lebrantur

Ædifica-  
tio præ-  
paratur

funda-  
menta  
iaciuntur

ipsorum, et sacerdotes et Levitæ, et omnes qui venerant de captivitate in Ierusalem: <sup>57</sup> et fundaverunt templum Dei novilunio secundi mensis secundi anni cum venissent in Iudeam et Ierusalem. <sup>58</sup> Et statuerunt Levitas a viginti annis, super opera Domini: et stetit Iesus et filius eius, et fratres omnes Levitæ conspirantes, et exsecutores legis, facientes opera in domo Domini.

alii laetantiibus  
aliis flentibus

<sup>59</sup> Et steterunt sacerdotes habentes stolas cum tubis: et Levite filii Asaph, habentes cymbala, <sup>60</sup> collaudantes Dominum, et benedicentes secundum David regem Israel: <sup>61</sup> Et cantabant canticum Domino, quoniam dulcedo eius, et honor in sæcula super omnem Israel. <sup>62</sup> Et omnis populus tuba cecinerunt, et proclamaverunt voce magna, collaudantes Dominum in suscitatione domus Domini. <sup>63</sup> Et venerunt ex sacerdotibus et Levitis, et præsidentibus secundum pagos senioribus, qui viderant pristinam domum: <sup>64</sup> et ad huius ædificationem cum clamore et planctu magno, et multi cum tubis et gaudio magno: <sup>65</sup> in tantum ut populus non audiret tubas propter planctum populi. Turba enim erat tubis canens magnifice, ita ut longe audiretur.

ædificatio  
usque ad  
Darium  
a Samari-  
tanis  
impeditur

<sup>66</sup> Et audierunt inimici tribus Iudæ, et Beniamin, et venerunt scire quæ esset vox tubarum. <sup>67</sup> Et cognoverunt quoniam qui erant ex captivitate, ædificant templum Domino Deo Israel. <sup>68</sup> Et accedentes ad Zorobabel et Iesum, præpositos pagorum, dixerunt eis, *Edificabimus una vobiscum:* <sup>69</sup> Similiter enim audivimus Dominum vestrum, et ipsi pariter incedimus a diebus Asbazareth regis Assyriorum, qui transmigravit nos huc. <sup>70</sup> Et dixit illis Zorobabel, et Iesus, et principes pagorum Israel, <sup>71</sup> Non est nobis et vobis ædificare domum Dei nostri; nos enim soli ædificabimus Domino Israel secundum ea quæ præcepit nobis Cyrus rex Persarum. <sup>72</sup> Gentes autem terræ incumbentes his qui sunt in Iudea, et levantes opus ædificationis et insidias, et populos adducentes prohibebant eos ædificare, <sup>73</sup> et aggressuras exercentes im-

pedierunt, ne consummaretur ædificium omni tempore vite Cyri regis, et protraxerunt structuram per biennum usque ad Darii regnum.

**7. Ædificatio templi repetitur et absolvitur, 6, 1—7, 5**  
(cf. Esr 5, 1—6, 15)

**6** <sup>1</sup>In secundo autem anno regni Darii prophetait Aggæus, et Zacharias filius Addin prophetæ apud Iudeam et Ierusalem in nomine Dei Israel super eos. <sup>2</sup>Tunc stans Zorobabel filius Salathiel, et Iesus filius Iosedec, inchoaverunt ædificare domum Domini, quæ est in Ierusalem: <sup>3</sup>cum adasset eis prophetæ Domini, et adiuverant eos.

In ipso tempore venit ad illos Sisennes subregulus Syriae, et Phœnicis, et Satrabuzanes, et sodales eius; <sup>4</sup>et dixerunt eis, Quo præcipiente vobis domum hanc ædificatis, et tectum istud, et alia omnia perficitis? et qui sunt structores qui hæc ædificant? <sup>5</sup>Et habuerunt gratiam visitatione facta super eos, qui erant ex captivitate a Domino seniores Iudeorum. <sup>6</sup>Et non sunt impediti ædificare, donec significaretur Dario de omnibus istis, et responsum acciperetur.

<sup>7</sup> Exemplum epistolæ, quam miserunt Dario. SISENNES subregulus Syriae, et Phœnicis, et Satrabuzanes, et sodales eius in Syria, et Phœnico præsides, regi Dario salutem. <sup>8</sup>Omnia nota sint domino regi, quod cum venissemus in regionem Iudeæ, et introissemus in Ierusalem, invenimus ædificantes domum Dei magnam: <sup>9</sup>et templum ex lapidibus politis, et magnis et pretiosis materiis in parietibus, <sup>10</sup>et opera illa instanter fieri, et suffragare, et prosperare in manibus eorum, et in omni gloria, quam diligentissime perfici. <sup>11</sup>Tunc interrogavimus seniores, dicentes, Quo permittente vobis ædificatis domum istam, et opera hæc fundatis? <sup>12</sup>Ideo autem interrogavimus eos, ut notum faceremus tibi homines et præpositos, et nominum scripturam præpositorum postulavimus illos. <sup>13</sup>At illi responderunt nobis, dicentes, Nos sumus servi Domini, qui fecit cælum et terram, <sup>14</sup>et ædifica-

Aggæo et  
Zacharia  
exhortan-  
tibus  
repetitur

dux re-  
gionis  
hanc rem  
ad Dari-  
um referit

epistolam  
seque-  
ntem scri-  
bens;

batur hæc domus ante annos istos multos a rege Israel magno et fortissimo, et consummata est.  
 15 Et quoniam patres nostri exacerbantes erant et peccaverunt in Deum Isracl, tradidit eos in manus Nabuchodonosor regis Babylonie, regis Chaldaeorum,  
 16 et domum istam démolientes incenderunt, et populum captivum duxerunt in Babylonem. 17 In primo anno regnante Cyro rege Babylonie, scripsit Cyrus rex domum hanc ædificare, 18 et illa sacra vasa aurea et argentea quæ extulerat Nabuchodonosor de domo quæ est in Ierusalem, et consecraverat ea in suo templo, rursus protulit ea Cyrus rex de templo quod erat in Babylonia, et tradita sunt Zorobabel, et Salmanasaro subregulo:  
 19 Et præceptum est eis ut offerrent hæc vasa, et reponerent in templo quod erat in Ierusalem, et ipsum templum Dei ædificare in loco suo. 20 Tunc Salmanasarus subiecit fundamenta domus Domini, quæ est in Ierusalem: et exinde usque nunc ædificatur, et non accepit consummationem. 21 Nunc ergo si iudicatur a te o rex, perquiratur in regalibus bibliothecis Cyri regis, quæ sunt in Babylonia: 22 et si inventum fuerit consilio Cyri regis coeptam esse structuram domus Domini, quæ est in Ierusalem, et iudicatur a Domino rege nostro, scribat de his nobis.

Darius  
decreatum  
Cyri in  
Ecbatanis  
invenit

23 Tunc Darius rex præcepit inquiri in bibliothecis: et inventus est in Ecbathanis oppido, quod est in media regione locus unus, in quo scripta erant ista: 24 ANNO primo regnante Cyro, rex Cyrus præcepit domum Domini quæ est in Ierusalem ædificare, ubi incendebant igni assiduo, 25 cuius altitudo sit cubitorum decem, et latitudo cubitorum sexaginta, quadratum lapidibus politis tribus, et meniano ligneo eiusdem regionis, et meniano uno novo, et impendia dari de domo Cyri regis: 26 et sacra vasa domus Domini tam aurea quam argentea, quæ extulit Nabuchodonosor in domum Domini, quæ est in Ierusalem, ubi erant posita, ut ponantur illic: 27 et præcepit curam agere Sisenem subregulum Syriæ, et Phœnicis, et Satrabu-

zanem, et sodales eius, et qui ordinati erant in Syria et Phœnico præsides, ut abstinerent se ab eodem loco.

<sup>28</sup> Et ego quoque præcepi in totum ædificare: et prospexi, ut adiuvent eos qui sunt ex captivitate Iudeorum, donec consummetur templum ædis Domini: <sup>29</sup> et a vexatione tributorum Coëlesyriæ et Phœnicis, diligenter quantitatem dari his hominibus ad sacrificium Domini, Zorobabel prefecto, ad tauros, et arietes, et agnos, <sup>30</sup> similiter autem et frumentum, et sal, et vinum, et oleum instanter per singulos annos, prout sacerdotes qui sunt in Ierusalem, dictaverunt consumi quotidie sine ulla dilatatione, <sup>31</sup> ut offerantur libationes summo Deo pro rege et pueris eius, et orient pro ipsorum vita: <sup>32</sup> et denuntietur, ut quicumque transgressi fuerint aliquid ex his quæ scripta sunt, aut spreverint, accipiantur lignum de suis propriis, et suspendantur, et bona ipsorum regi ascribantur. <sup>33</sup> Propterea et Dominus, cuius nomen invocatum est ibi, exterminet omnem regem et gentem, qui manum suam extenderit prohibere, aut male tractare domum Domini illam quæ est in Ierusalem. <sup>34</sup> Ego Darius rex decrevi quam diligentissime secundum hæc fieri.

**7** <sup>1</sup>Tunc Sisenes subregulus Coëlesyriæ, et Phœnicis, et Satrabuzanes, et sodales obsecuti his, quæ a Dario rege erant decreta, <sup>2</sup> insistebant sacrosanctis operibus diligentissime, cooperantes cum senioribus Iudeorum principibus Syriæ, <sup>3</sup> et prosperata sunt sacrosancta opera prophetantibus Aggæo et Zacharia prophetis. <sup>4</sup> Et consummaverunt omnia per præceptum Domini Dei Israel, et ex consilio Cyri, et Darii, et Artaxerxis regis Persarum. <sup>5</sup> Et consummata est domus nostra usque ad tertiam et vicesimam diem mensis Adar, sexto anno Darii regis.

**8. Dedicatio templi et celebratio paschatis,** <sup>7, 6—15</sup>

(cf. Esr 6, 16—22)

<sup>6</sup> Et fecerunt filii Israel et sacerdotes et Levitæ, et ceteri qui erant ex captivitate, qui appositi sunt

ac proprio de-  
crecio ædi-  
ficalio-  
nem per-  
mittit ei  
iuval  
vis et  
renom

domus  
Dei com-  
pletur

amball  
oo mno  
audirim

Dedicatio  
domus

secundum ea quæ scripta sunt in libro Moysi. <sup>7</sup> Et obtulerunt in dedicationem templi Domini, tauros centum, arietes ducentos, agnos quadringentos, <sup>8</sup> et hædos pro peccatis universi Israel, duodecim, secundum numerum tribuum Israel: <sup>9</sup> Et steterunt sacerdotes et Levitæ amicti stolis per tribus super omnia opera Domini Dei Israel secundum librum Moysi, et ostiarii per singulas ianuas.

<sup>10</sup> Et egerunt filii Israel cum his qui erant ex captivitate, illud Phase quartadecima luna mensis primi, quando sanctificati sunt sacerdotes et Levitæ. <sup>11</sup> Omnes filii captivitatis non sunt simul sanctificati, quia Levitæ omnes simul sanctificati sunt. <sup>12</sup> Et immolaverunt Phase universi filii captivitatis, et fratribus suis sacerdotibus, et sibimetipsis. <sup>13</sup> Et manducaverunt filii Israel, qui erant ex captivitate omnes qui remanserant ab omnibus execrationibus gentium terræ querentes Dominum; <sup>14</sup> et celebraverunt diem festum azymorum septem diebus epulantes in conspectu Domini, <sup>15</sup> quoniam convertit consilium regis Assyriorum in eos, confor-tare manus eorum ad opera Domini Dei Israel.

## II. Reditus Iudæorum Esdra duce, 8, 1—9, 36

### 1. Generallis descriptio reditus, 8, 1—8 (cf. Esr 7, 1—10)

**8** <sup>1</sup> Et post hunc regnante Artaxerxe Persarum rege, accessit Esdras filius Azariæ, filii Helciæ, filii Solome, <sup>2</sup> filii Sadoc, filii Achitob, filii Ameri, filii Azahel, filii Bocci, filii Abisue, filii Phinees, filii Eleazar, filii Aaron primi sacerdotis: <sup>3</sup> hic Esdras ascendit de Babylonia, cum esset scriba et ingeniosus in lege Moysi, quæ data est a Domino Deo Israel docere et facere. <sup>4</sup> Et dedit ei rex gloriam, quod invenisset gratiam in omni dignitate et desiderio in conspectu eius. <sup>5</sup> Et ascenderunt simul cum ipso ex filiis Israel, et sacerdotibus et Levitis, et sacris cantoribus templi, et ostiariis, et servis templi in Ierusalem.

Esdras  
cum co-  
mitibus

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9

6 Anno septimo regnante Artaxerxe, in quinto mense, hic annus septimus est regni, exeentes de Babylonia novilunio quinti mensis, 7 venerunt Ierosolymam iuxta præceptum illius secundum prosperitatem itineris a Domino ipsorum datum eis. 8 In his enim Esdras magnam disciplinam obtinebat, ne prætermitteret quidquam eorum, quæ essent ex lege Domini et præceptis, et docendo universum Israel omnem iustitiam et iudicium.

2. Edictum regis Artaxerxis, 8, 9—30  
(cf. Esr 7, 11—28)

9 Accedentes autem, qui scribebant scripta Artaxerxis regis tradiderunt scriptum quod obvenerat ab Artaxerxe rege ad Esdram sacerdotem, et lectorum legis Domini, cuius exemplum subiectum est.

10 REX Artaxerxes Esdræ sacerdoti, et lectori legis Domini salutem. 11 Humanior ego iudicans in beneficiis, præcepi eis qui desiderant ex gente Iudeorum sua sponte, et ex sacerdotibus et Levitis, qui sunt in regno meo, comitari tecum in Ierusalem. 12 Si qui ergo cupiunt ire tecum, convenient, et profiscantur sicut placuit mihi et septem amicis meis consiliariis, 13 ut visitent ea quæ aguntur secundum Iudeam et Ierusalem, observantes sicut habes in lege Domini, 14 et ferant munera Domino Deo Israel, quæ vovi ego et amici Ierusalem, et omne aurum et argentum, quod inventum fuerit in regione Babylonie Domino in Ierusalem cum illo, 15 quod est donatum pro ipsa gente in templum Domini eorum quod est in Ierusalem: ut colligatur hoc aurum et argentum ad tauros, et arietes, et agnos, et hædos, et quæ his sunt congruentia, 16 ut offerant hostias Domino super altare Domini ipsorum quod est in Ierusalem. 17 Et omnia quæcumque volueris cum fratribus tuis facere auro et argento, perfice pro voluntate tua secundum præceptum Domini Dei tui: 18 et sacrosancta vasa, quæ data sunt tibi ad opera domus Domini Dei tui, quæ est in Ierusalem: 19 et cetera quæcumque tibi subvenerint ad opera

Ierosoly-  
mam ve-  
nit

Exem-  
plar

epistole  
Artaxer-  
xis

templi Dei tui, dabis de regali gazophylacio: 20 cum volueris cum fratribus tuis facere auro et argento, perfice secundum voluntatem Domini. 21 Et ego quidem rex Artaxerxes præcepi custodibus thesaurorum Syriæ et Phœnicis, ut quæcumque scriperit Esdras sacerdos, et lector legis Domini, diligenter detur ei usque ad argenti talenta centum, similiter et auri: 22 et usque ad frumenti modios centum, et vini amphoras centum, et alia quæcumque abundant sine taxatione. 23 Omnia secundum legem Dei fiant Deo altissimo, ne forte exsurgat ira in regno regis, et filii, et filiorum eius. 24 Vobis autem dicitur, ut omnibus sacerdotibus et Levitis, et sacris cantoribus, et servis templi, et scribis templi huius, 25 nullum tributum, neque ulla alia iudicio irrogetur, nec habeat quisquam potestatem obicere eis quicquam. 26 Tu autem Esdra secundum sapientiam Dei constitue iudices et arbitros in tota Syria, et Phœnicio: et omnes qui legem Dei tui non noverunt, doce; 27 ut quotquot transgressi fuerint legem, diligenter plectantur sive morte, sive cruciatu, sive etiam pecuniæ mulctatione vel abductione. 28 Et dixit Esdras scriba: Benedictus Deus patrum nostrorum, qui dedit hanc voluntatem in cor regis, clarificare domum suam, quæ est in Ierusalem, 29 et me honorificavit in conspectu regis, et consiliariorum, et amicorum, et purpuratorum eius. 30 Et ego constans animo factus sum secundum opitulationem Domini Dei mei, et congregavi ex Israel viros, ut simul ascenderent mecum.

### 3. Enumeratio comitum Esdræ, 8, 31—42

(cf. Esr 8, 1—14)

31 Et hi sunt præpositi secundum suas patrias, et principatus portionales eorum qui mecum ascenderunt de Babylonio in regno Artaxerxis. 32 Et ex filiis Phares, Gersomus: ex filiis Siemarith, Amanus: filiorum David, Achus filius Scœciliae: 33 ex filiis Phares, Zacharias, et cum eo reversi sunt viri centum quinquaginta: 34 ex filiis duxoris Moabi-

Principes  
familia-  
rum et  
socii eo-  
rum

gratia-  
rum actio  
Esdræ

lionis Zaræi, et cum ipso viri ducenti quinquaginta: <sup>35</sup> ex filiis Zachues, Iechonias Zecholei, et cum ipso viri ducenti quinquaginta: <sup>36</sup> ex filiis Sala, Maasias Gotholiæ; et cum ipso viri septuaginta: <sup>37</sup> ex filiis Saphatiæ, Zarias Micheli, et cum ipso viri octoginta: <sup>38</sup> ex filiis Iob, Abdias Ieheli, et cum ipso viri ducenti duodecim: <sup>39</sup> ex filiis Baniæ, Salimoth, filius Iosaphiæ, et cum ipso viri centum sexaginta: <sup>40</sup> ex filiis Beer, Zacharias Bebei, et cum ipso viri ducenti octo: <sup>41</sup> ex filiis Ezead, Ioannes Eccetan, et cum ipso viri centum decem: <sup>42</sup> ex filiis Adonicam ipsis postremis, et haec sunt nomina eorum, Eliphalam filius Gebel, et Semeias, et cum ipso viri septuaginta.

**4. Præparationes réditionis, 8, 43—61  
(cf. Esr 8, 15—30)**

<sup>43</sup> Et congregavi eos ad fluvium qui dicitur Thia, et metati fuimus illic triduo, et recognovi eos. <sup>44</sup> Et ex filiis sacerdotum et Levitarum non inveni illuc. <sup>45</sup> Et misl ad Eleazarum, et Eccelon, et Massaman, et Maloban, et Enaathan, et Samea, et Ioribum, Nathan, Enuagam, Zachariam, et Mosolamum ipsos ductores et peritos: <sup>46</sup> et dixi eis ut venirent ad Lôddeum, qui erat apud locum gazophylacii. <sup>47</sup> Et mandavi eis ut dicerent Loddeo, et fratribus eius, et illis qui erant in gazophylacio, ut mitterent nobis eos qui sacerdotio fungerentur in domo Domini Dei nostri: <sup>48</sup> et adduxerunt nobis secundum manum validam Domini Dei nostri viros peritos: ex filiis Moholi, filii Levi, filii Israel, Sebebian, et filios et fratres, qui erant decem et octo: <sup>49</sup> Asbiam, et Amin ex filiis filiorum Channaæi, et filii eorum viri viginti. <sup>50</sup> Et ex his qui templo serviebant, quos dedit David, et ipsi principes ad operationem Levitis templo servientium ducenti viginti. Omnia nomina significata sunt in scripturis.

<sup>51</sup> Et vovi illic ieunium iuvenibus in conspectu Dei, ut quærerem ab eo bonum iter nobis, et qui nobiscum erant, et filiis, et pecoribus propter in-

Redeun-  
tes ad  
Thia con-  
gregantur

ieiunant  
et orant

sidias. <sup>52</sup> Erubui enim petere a rege, pedites et equites in comitatu, tutelæ gratia contra adversarios nostros. <sup>53</sup> Diximus enim regi, quoniam virtus Domini erit cum eis qui inquirunt eum in omni affectu. <sup>54</sup> Et iterum deprecati sumus Dominum Deum nostrum secundum hæc: quem et propitium habuimus, et compotes facti sumus Deo nostro.

<sup>55</sup> Et separavi ex plebis præpositis, et sacerdotibus templi viros duodecim, et Scdebiam, et Asannam, et cum eis ex fratribus eorum viros decem: <sup>56</sup> et appendi eis aurum et argentum et vasa sacerdotalia domus Dei nostri, quæ donaverat rex, et consiliarii eius, et principes, et omnis Israel. <sup>57</sup> Et cum appendissem, tradidi argenti talenta centum quinquaginta, et vasa argentea talentorum centum, et auri talenta centum, <sup>58</sup> et vasorum aureorum septies viginti, et vasa ærea de bono æramento splendentia, duodecim, auri speciem reddentia. <sup>59</sup> Et dixi eis: Et vos sancti estis Domino, et vasa sunt sancta, et aurum, et argentum votum est Domino Deo patrum nostrorum. <sup>60</sup> Vigilate et custodite, donec tradatis ex plebis præpositis, et sacerdotibus et Levitis, et principibus civitatum Israel in Ierusalem, in pastophorio domus Dei nostri. <sup>61</sup> Et hi qui suscepserunt sacerdotes et Levitæ aurum et argentum et vasa, intulerunt in Ierusalem in templum Domini.

### 5. Iter et adventus in Palæstinam, 8, 62—68 (cf. Esr 8, 31—36)

<sup>62</sup> Et promovimus a fluvio Thia, die duodecima mensis primi, usquequo introivimus in Ierusalem.

<sup>63</sup> Et cum factus fuisset tertius dies, quarta autem die ponderatum aurum, et argentum traditum est in domo Domini Dei nostri, Marimoth filio Iori sacerdoti: <sup>64</sup> et cum ipso erat Eleazar filius Phinees: et erant cum ipsis Iosadus filius Iesu, et Medias, et Banni filius Levitæ ad numerum, et ad pondus universa. <sup>65</sup> Et scriptum est pondus ipsorum eadem hora.

custodes  
thesau-  
rum eli-  
guntur

Ierosoly-  
mis

thesauri  
traduntur

66 Qui autem venerunt ex captivitate, obtulerunt sacrificium Domino Deo Israel, tauros duodecim pro omni Israel, arietes octoginta sex, 67 agnos septuagintaduos, hircos pro peccato duodecim, et pro salute vaccas duodecim, omnia in sacrificium Domini.

sacrificia offeruntur

68 Et relegerunt præcepta regis regalibus dispensatoribus, et subregulis Cœlesyriæ, et Phœnicis; et honorificaverunt gentem, et templum Domini.

edicta regis releguntur

### 6. Sanctificatio coningorum, 8, 69—9, 17 (cf. Esr 9, 1—10, 17)

69 Et consummatis his, accesserunt ad me præpositi, dicentes: Non segregaverunt genus Israel, et principes, et sacerdotes, et Levitæ, 70 et alienigenæ gentes et nationes terræ immunditias suas a Chananaëis, et Hethaëis, et Pherezæis, et Iebuzæis, et Moabitis, et Ægyptiis, et Idumæis. 71 Coniuncti enim sunt filiabus eorum et ipsi, et filii eorum, et mistum est semen sanctum alienigenis gentibus terræ: et participes erant præpositi, et magistratus iniquitatis eius ab initio ipsius regni. 72 Et mox ut audivi ista, conscidi vestimenta et sacram tunicam: et lacerans capillos capitis, et barbam, sed dolens et mæstus. 73 Et convenerunt quotquot tunc movebantur in verbo Domini Dei Israel, ad me lugentem super iniquitatem istam, et sedebam tristis usque ad sacrificium vespertinum.

Transgressio legis ab Esdra lugetur

74 Et consurgens a ieunio, concissa habens vestimenta et sacram tunicam, ingeniculans, et extensis manus ad Dominum, 75 dicebam: Domine confusus sum, et reveritus sum ante faciem tuam. 76 Peccata enim nostra multiplicata sunt super capita nostra, et iniquitates nostræ exaltatae sunt usque ad cælum. 77 Quoniam a temporibus patrum nostrorum sumus in magno peccato usque ad diem hunc. 78 Et propter peccata nostra, et patrum nostrorum sumus traditi cum fratribus nostris, et cum sacerdotibus nostris, regibus terræ in gladium et captivitatem, et deprædationem cum confusione usque in hodiernum diem. 79 Et nunc

et coram Domino deploratur

quantum est hoc quod contigit nobis misericordia  
 abs te Domine Deus, et relinquere nobis radicem,  
 et nomen in locum sanctificationis tuæ, <sup>80</sup> dete-  
 gere luminare nostrum in domo Domini Dei nostri,  
 dare nobis cibum in omni tempore servitutis no-  
 stræ. <sup>81</sup> Et cum serviremus, non fuimus derelicti  
 a Domino Deo nostro: sed constituit nos in gratia,  
 ponens nobis reges Persarum dare cibum, <sup>82</sup> et  
 clarificare templum Domini Dei nostri, et ædificare  
 deserta Sion, dare nobis stabilitatem in Iudea, et  
 Ierusalem. <sup>83</sup> Et nunc quid dicimus Domine ha-  
 bentes hæc? Transgressi enim sumus præcepta  
 tua, quæ dedisti in manus puerorum tuorum pro-  
 phetarum, <sup>84</sup> dicens: Quoniam terra, in quam  
 introistis possidere hereditatem eius, terra polluta  
 est coinquationibus alienigenarum terræ, et im-  
 munditiae illorum repleverunt eam totam immundi-  
 tia sua. <sup>85</sup> Et nunc filias vestras non coniun-  
 getis filiis eorum, et filias eorum non accipietis  
 filiis vestris, <sup>86</sup> et non inquiretis pacem habere  
 cum illis omni tempore, ut invalescentes mandu-  
 cetis optima terræ, et hereditatem distribuatis filiis  
 vestris usque in ævum. <sup>87</sup> Et quæ contingunt no-  
 bis, omnia flunt propter opera nostra maligna, et  
 magna peccata nostra. <sup>88</sup> Et dedisti nobis talem  
 radicem, et rursum reversi sumus transgredi legi-  
 tima tua, ut commiseremur immunditiae alieni-  
 genarum gentium terræ huius. <sup>89</sup> Nonne irasperis  
 nobis perdere nos, quoadusque non relinquatur ra-  
 dix et nomen nostrum? <sup>90</sup> Domine Deus Israel  
 verax es. Derelicta est enim radix usque in ho-  
 diernum diem. <sup>91</sup> Ecce, nunc sumus in conspectu  
 tuo, in iniuriatibus nostris. Non est enim adhuc  
 stare ante te in his. <sup>92</sup>  
 Et cum adorando confiteretur Esdras, flens,  
 huini prostratus ante templum, congregati sunt  
 ante eum ex Ierusalem turma magna valde, viri,  
 et mulieres, et iuvenes, et iuvenculæ. Fletus enim  
 erat magnus in ipsa multitudine. <sup>93</sup> Et cum clā-  
 masset, Ichonias Ieheli ex filiis Israel, dixit Esdræ:  
 Nos in Dominum peccavimus, quod collocavimus

eiecio  
 uxorum  
 alienige-  
 narum  
 decerni-  
 tur

nobis in matrimonium mulieres alienigenas ex gentibus terræ. <sup>94</sup> Et nunc es super omnem Israel. In his ergo sit iusiurandum a Domino expellere omnes uxores nostras quæ ex alienigenis sunt cum filiis earum. <sup>95</sup> Sicut tibi decretum est a maioribus secundum legem Domini exsurgens explica. <sup>96</sup> Ad te enim spectat negotium, et nos tecum sumus: viriliter fac. <sup>97</sup> Et exsurgens Esdras adiuvavit principes sacerdotum et Levitas, et omnem Israel facere secundum hæc, et iuraverunt.

**9** <sup>1</sup> Et exsurgens Esdras ab ante atrium templi, abiit in pastophorium Ionathæ filii Nasabi, <sup>2</sup> et hospitatus illic non gustavit panem, nec aquam biberit super iniquitatem multitudinis. <sup>3</sup> Et facta est prædicatio in omni Iudea, et in Ierusalem omnibus qui erant ex captivitate in Ierusalem congregati, <sup>4</sup> ut quicumque non occurrerit biduo, vel triduo diei secundum iudicium assidentium seniorum, tollerentur facultates suæ, et ipse alienus iudicaretur a multitudine captivitatis.

<sup>5</sup> Et congregati sunt omnes qui erant ex tribu Iuda, et Benjamin in tribus diebus in Ierusalem: hic mensis est nonus, dies mensis vicesimus. <sup>6</sup> Et sedit omnis multitudo in area templi trementes, propter hiemem præsentem. <sup>7</sup> Et exsurgens Esdras, dixit illis: Vos inique fecistis collocantes vobis in matrimonium uxores alienigenas, ut adderetis ad peccata Israel. <sup>8</sup> Et nunc daté confessio nem, et magnificentiam Domino Deo patrum nostrorum: <sup>9</sup> et perficie voluntatem ipsius, et discedite a gentibus terræ, et ab uxori bus alienigenis. <sup>10</sup> Et clamavit omnis multitudo, et dixerunt voce magna: Sicut dixisti, faciemus. <sup>11</sup> Sed quoniam multitudo magna est, et tempus hibernum, et non possumus insubsiati stare: et hoc opus non est nobis unius diei, neque bidui: multum enim in his peccavimus: <sup>12</sup> stent præpositi multitudinis, et omnes qui nobiscum inhabitant, et quotquot habent uxores apud se alienigenas, <sup>13</sup> et assistant accepto tempore ex omni loco presbyteri, et iudices usque quo solvant iram Domini negotii huius. <sup>14</sup> Iona-

atque  
perficitur  
-tival  
-min

-oupien  
-al mun  
-bitum  
-mum

thas autem filius Ezeli, et Ozias Thecam suscep-  
runt secundum hæc: et Bosoramis, et Levis, et  
Sabbathæus simul cooperati sunt cum illis. <sup>15</sup> Et  
steterunt secundum hæc omnia universi qui erant  
ex captivitate. <sup>16</sup> Et elegit sibi viros Esdras sacer-  
dos principes magnos de patribus eorum secundum  
nomina: et consederunt novilunio mensis decimi  
examinare negotium istud. <sup>17</sup> Et determinatum  
est de viris qui habebant uxores alienigenas, usque  
ad neomeniam primi mensis:

7. Euumeratio transgressorum, 9, 18—36

(cf. Esr 10, 18—44)

Sacerdo-  
tum

<sup>18</sup> et inventi sunt ex sacerdotibus permisti qui  
habebant alienigenas uxores. <sup>19</sup> Ex filiis Iesu filii  
Iosedec, et fratribus eius: Maseas, et Eliozerus, et  
Ioribus, et Loadeus, <sup>20</sup> et iniecerunt manus ut ex-  
pellerent uxores suas: et ad litandum in exor-  
ationem, arietem pro ignorantia sua. <sup>21</sup> Et ex filiis  
Semmeri: Maseas et Esses et Ieelech; Azarias.  
<sup>22</sup> Et ex filiis Fosere: Limosias, Hismaenis, et Na-  
thanee, Iussio, Reddus, et Thalsas.

<sup>23</sup> Et ex Levitis: Iorabodus, et Semeis, et Colnis,  
et Calitas, et Facteas, et Colvas, et Elionas. <sup>24</sup> Et  
ex sacris cantoribus, Eliasib, Zaccarus. <sup>25</sup> Et ex  
ostia: Salumus, et Tolbanes.

<sup>26</sup> Et ex Israel: ex filiis Foro, Ozi, et Remias,  
et Geddiyas, et Melchias, et Michelus, Eleazarus, et  
Iammebias, et Bannas. <sup>27</sup> Et ex filiis Iolaman: Cha-  
mas, et Zacharias, et Iezrelus, et Ioddius, et Eri-  
moth, et Helias. <sup>28</sup> Et ex filiis Zathoim: Eliadas,  
et Liasumus, Zochias, et Larimoth, et Zabdus, et  
Tebedias. <sup>29</sup> Et ex filiis Zebes: Ioannes, et Ama-  
nias, et Zabdius, et Emues. <sup>30</sup> Et ex filiis Banni:  
Olamus, et Maluchus, et Ieddeus, et Iasub, et Aza-  
bus; et Ierimoth. <sup>31</sup> Et ex filiis Addin: Naathus,  
et Moosias, et Caleus, et Raanas, Maaseas, Matha-  
thias, et Beseel, et Bonnus, et Manasses. <sup>32</sup> Et ex  
filiis Nuæ: Noneas, et Aseas, et Melchias, et Sa-  
meas, et Simon, Benjamin, et Malchus, et Marras.  
<sup>33</sup> Et ex filiis Asom: Carianeus, Mathathias, et Ban-

Levita-  
rum

reliquo-  
rum Is-  
raelita-  
rum

nus, et Eliphalach, et Manasses, et Semei. <sup>34</sup> Et ex filiis Banni: Ieremias, et Moadias, et Abramus, et Iobel, et Baneas, et Pelias, et Ionas, et Marimoth, et Eliasib, et Mathaneus, et Eliasis, et Orizas, et Dielus, et Semedius, et Zambris, et Iosephus. <sup>35</sup> Et ex filiis Nobei: Idelus, et Mathathias, et Sabadus, et Zecheda, Sedmi, et Iessei, Baneas. <sup>36</sup> Omnes isti coniunxerunt sibi uxores alienigenas, et dimiserunt eas cum filiis.

**III. Lectio legis sub Nehemia præside,**  
9, 37—56 (cf. Neh 7, 73—8, 18)

37 Et inhabitaverunt sacerdotes et Levitæ: et qui erant ex Israel in Ierusalem, et in tota una regione novilunio mensis septimi. Et erant filii Israel in commemorationibus suis.

38 Et congregata est omnis multitudo simul in aream, quæ est ab oriente portæ sacræ: <sup>39</sup> et dixerunt Esdræ pontifici, et lectori, ut afferret legem Moysi, quæ tradita est a Domino Deo Israel. <sup>40</sup> Et attulit Esdras pontifex legem omni multitudini eorum a viro usque ad mulierem, et omnibus sacerdotibus audire legem novilunio mensis septimi. <sup>41</sup> Et legebat in area, quæ est ante sacram portam templi, a prima luce usque ad vesperam coram viris et mulieribus. Et dederunt omnes sensum ad legem. <sup>42</sup> Et stetit Esdras sacerdos, et lector legis super ligneum tribunal quod fabricatum erat. <sup>43</sup> Et steterunt ad eum Mathathias, et Samus, Ananias, Azarias, Urias, Ezechias, et Balsamus ad dexteram: <sup>44</sup> et ad sinistram Faldeus, Misael, Malachias, Abusthas, Sabus, Nabadias, et Zacharias. <sup>45</sup> Et assumpsit Esdras librum coram omni multitudine: præsidebat enim in gloria in conspectu omnium. <sup>46</sup> Et cum absolvisset legem, omnes erecti steterunt: et benedixit Esdras Dominum Deum altissimum, Deum Sabaoth omnipotentem. <sup>47</sup> Et respondit omnis populus, Amen. Et elevatis sursum manibus procidentes in terram, adoraverunt Dominum. <sup>48</sup> Iesus, et Banæus, et Sarebias, et Iaddimus, et

Habitation  
reversorum

festum  
iubarum

Accubus, et Sabbathæus, et Calithes, et Azarias, et Ioradus, et Ananias, et Philias Levitæ,<sup>49</sup> qui docebant legem Domini, et in multitudine legebant legem Domini, et præferebant singuli eos, qui intelligebant lectionem.<sup>50</sup> Et dixit Atharathes Esdræ pontifici, et lectori, et Levitis, qui docebant multitudinem,<sup>51</sup> dicens: Dies hic sanctus est Domino. Et omnes flebant, cum audissent legem.<sup>52</sup> Et dixit Esdras, Digressi ergo manducate pinguissima quæque et bibite dulcissima quæque et mittite munera his qui non habent.<sup>53</sup> Sanctus enim est hic dies Domini, et nolite mæsti esse. Dominus enim clarificabit vos.<sup>54</sup> Et Levitæ denuntiabant in publico omnibus, dicentes: Dies hic sanctus est, nolite mæsti esse.<sup>55</sup> Et abierunt omnes manducare, et bibere, et epulari, et dare munera his qui non habebant, ut epularentur. Magnifice enim sunt exaltati verbis quibus edocti sunt.

festum  
taberna-  
culorum

**56** Et congregati sunt universi in Ierusalem celebrazione laetitiam, secundum testamentum Domini Del Israel.





## LIBER ESDRÆ QUARTUS

### Præmissa pro Iudæis, 1, 1—2, 48

#### 1. Improbatio Iudæorum, 1, 1—2, 9

**1** Liber Esdræ prophetæ secundus, filii Sarei, filii Azarei, filii Helciæ, filii Sadaniæ, filii Sadoch, filii Achitob, **2** filii Achiæ, filii Phinees, filii Heli, filii Ameriæ, filii Asiel, filii Marimoth, filii Arna, filii Oziae, filii Borith, filii Abisei, filii Phinees, filii Eleazar, **3** filii Aaron ex tribu Levi, qui fuit captivus in regno Medorum, in regno Artaxerxis regis Persarum.

**4** Et factum est verbum Domini ad me, dicens, **5** Vade, et nuntia populo meo facinora ipsorum, et filiis eorum iniquitates, quas in me admiserunt, ut nuntient filiis filiorum: **6** quia peccata parentum ipsorum in illis creverunt. Obliti enim mel sacrificaverunt diis alienis. **7** Nonne ego eduxi eos de terra Ægypti de domo servitus? Ipsi autem irritaverunt me, et consilia mea spreverunt. **8** Tu autem excute comam capitis tui, et proifice omnia mala super illos: quoniam non obœdierunt legi meæ. Populus autem est indisciplinatus. **9** Usquequo eos sustinebo, quibus tanta beneficia contuli? **10** Reges multos propter eos subverti. Pharaonem cum pueris suis, et omnem exercitum eius percussi. **11** Omnes gentes a facie eorum perdidi, et in oriente provinciarum duarum populos Tyri et Sidonis dissipavi, et omnes adversarios eorum interfeci. **12** Tu vero loquere ad eos, dicens: Hæc dicit Dominus: **13** Nempe ego vos per mare transmeavi, et plateas vobis initio munitas exhibui, du-

Titulus  
libri

populus  
non  
obœdiens

cem vobis dedi Moysen, et Aaron sacerdotem: 14 lucem vobis per columnam ignis præstiti, et magna mirabilia feci in vobis: vos autem mei obliiti estis, dicit Dominus. 15 Hæc dicit Dominus omnipotens: Coturnix vobis in signo fuit, castra vobis ad tutelam dedi, et illic murmurasti: 16 et non triumphasti in nomine meo de perditione inimicorum vestrorum, sed adhuc nunc usque murmurasti. 17 Ubi sunt beneficia, quæ præstisti vobis? Nonne in deserto cum esuriretis, proclamasti ad me, 18 dicentes, Ut quid nos in desertum istud adduxisti interficere nos? melius nobis fuerat servire Ægyptiis, quam mori in deserto hoc. 19 Ego dolui gemitus vestros, et dedi vobis manna in escam. Panem angelorum manducasti. 20 Nonne cum sitiretis, petram excidi, et fluxerunt aquæ in saturitate? propter æstus foliis arborum vos texi. 21 Divisi vobis terras pingues: Chananæos, et Pherezæos, et Philisthæos a facie vestra proieci: quid faciam vobis adhuc? dicit Dominus. 22 Hæc dicit Dominus omnipotens: In deserto cum essetis in flumine Amorrhæo sitiientes, et blasphemantes nomen meum, 23 non ignem vobis pro blasphemias dedi, sed mittens lignum in aquam, dulce feci flumen.

24 Quid tibi faciam Iacob? Noluisti oboedire Iuda. Transferam me ad alias gentes, et dabo eis nomen meum, ut custodiant legitima mea. 25 Quoniam me dereliquistis, et ego vos derelinquam. Petentibus vobis a me misericordiam, non miserebor. 26 Quando invocabitis me, ego non exaudiam vos. Maculastis enim manus vestras sanguine, et pedes vestri impigri sunt ad committenda homicidia. 27 Non quasi me dereliquistis, sed vosipso, dicit Dominus. 28 Hæc dicit Dominus omnipotens, Nonne ego vos rogavi, ut pater filios, et ut mater filias, et ut nutritrix parvulos suos, 29 ut essetis mihi in populum, et ego vobis in Deum, et vos mihi in filios, et ego vobis in patrem? 30 Ita vos collegi, ut gallina pullos suos sub alas suas. Modo autem quid faciam vobis? Projiciam vos a facie mea. 31 Oblationem

derelin-  
quetur  
et pro-  
cietur

cum mihi attuleritis, avertam faciem meam a vobis. Dies enim festos vestros, et neomenias et circumcisiones repudiavi. <sup>32</sup> Ego misi pueros meos prophetas ad vos, quos acceptos interfecistis, et lanistas corpora eorum, quorum sanguinem exquiram, dicit Dominus. <sup>33</sup> Hæc dicit Dominus omnipotens, Domus vestra deserta est: Proilciam vos sicut ventus stipulam, <sup>34</sup> et filii procreationem non facient: quoniam mandatum meum neglexerunt, et quod malum est coram me, fecerunt.

<sup>35</sup> Tradam domos vestras populo venienti, qui me non audientes credunt: quibus signa non ostendi, facient quæ præcepi. <sup>36</sup> Prophetas non viserunt, et memorabuntur iniquitatum eorum. <sup>37</sup> Testimoniū populi venientis gratiam, cuius parvuli exsultant cum lætitia, me non videntes oculis carnalibus, sed spiritu credentes quæ dixi. <sup>38</sup> Et nunc frater aspice, quæ gloria: et vide populum venientem ab oriente, <sup>39</sup> quibus dabo ducatum Abraham, Isaac, et Iacob, et Osee, et Amos, et Michææ, et Ioel, et Abdiæ, et Ionæ, <sup>40</sup> et Nahum, et Habacuc, Sophoniæ, Aggæi, Zachariæ, et Malachiæ, qui et angelus Domini vocatus est.

**2** <sup>1</sup>Hæc dicit Dominus: Ego eduxi populum istum de servitute, quibus mandata dedi per pueros meos prophetas, quos audire noluerunt, sed irrita fecerunt mea consilia. <sup>2</sup> Mater quæ eos generavit, dicit illis, Ite filii, quia ego vidua sum et derelicta. <sup>3</sup> Educavi vos cum lætitia, et amisi vos cum luctu et tristitia, quoniam peccastiis coram Domino Deo vestro, et quod malum est coram eo, fecistis. <sup>4</sup> Modo autem quid faciam vobis? Ego vidua sum et derelicta: ite filii, et petite a Domino misericordiam. <sup>5</sup> Ego autem te pater testem invoco super matrem filiorum, qui noluerunt testamentum meum servare, <sup>6</sup> ut des eis confusionem, et matrem eorum in direptionem, ne generatio eorum fiat. <sup>7</sup> Dispergantur in gentes nomina eorum, deleantur a terra: quoniam spreverunt sacramentum meum. <sup>8</sup> Væ tibi Assur, qui abscondis iniquos penes te. Gens mala, memorare quid fece-

in gratiam  
gen-  
tium

in quas  
disper-  
gentur

rim Sodomæ et Gomorrhæ, <sup>9</sup> quorum terra iacet in piceis glebis et aggeribus cinerum; sic dabo eos, qui me non audierunt, dicit Dominus omnipotens.

## 2. Consoiatio Iudaeorum, 2, 10—48

Iudæi re-  
gnum in-  
venient

—  
—  
—

—  
—  
—

si boni  
fuerint

atque  
requiem

<sup>10</sup> Hæc dicit Dominus ad Esdram, Nuntia populo meo, quoniam dabo eis regnum Ierusalem, quod datus eram Israel. <sup>11</sup> Et sumam mihi gloriam illorum, et dabo eis tabernacula æterna, quæ præparaveram illis. <sup>12</sup> Lignum vitæ erit illis in odore unguenti, et non laborabunt, neque fatigabuntur. <sup>13</sup> Ite, et accipietis. Rogate vobis dies paucos, ut immoretur. iam paratum est vobis regnum: vigilate. <sup>14</sup> Testare cœlum et terram. Contrivi enim malum, et creavi bonum, quia vivo ego, dicit Dominus. <sup>15</sup> Mater amplectere filios tuos, educa illos cum lætitia. Sicut columba confirma pedes eorum: quoniam te elegi, dicit Dominus. <sup>16</sup> Et resuscitabo mortuos de locis suis, et de monumentis educam illos, quoniam cognovi nomen meum in Israel. <sup>17</sup> Noll timere mater filiorum: quoniam te elegi, dicit Dominus. <sup>18</sup> Mittam tibi adiutorium pueros meos Isaiam et Ieremiam, ad quorum consilium sanctificavi, et paravi tibi arbores duodecim gravatas variis fructibus, <sup>19</sup> et totidem fontes fluentes lac et mel: et montes immensos septem, habentes rosam et lillum, in quibus gaudio implebo filios tuos.

<sup>20</sup> Viduam iustifica, pupillo iudica, egenti da, orphanum tuere, nudum vesti, <sup>21</sup> confractum et debilem cura, claudum irridere noli, tutare mancum, et cæcum ad visionem claritatis meæ admitte. <sup>22</sup> Senem et iuvenem intra muros tuos serva: <sup>23</sup> mortuos ubi Inveneris, signans commenda sepulcro, et dabo tibi primam sessionem in resurrectione mea.

<sup>24</sup> Pausa et quiesce populus meus, quia veniet requies tua. <sup>25</sup> Nutrix bona nutri filios tuos, confirma pedes eorum. <sup>26</sup> Servos, quos tibi dedi, nemo ex eis interiet: eos ego enim requiram de numero tuo. <sup>27</sup> Noli fatigari. Cum enim venerit dies pressuræ et angustiæ, alii plorabunt: et tristes

erunt: tu autem huius et copiosa eris. <sup>28</sup> Zelabunt gentes, et nil adversus te poterunt, dicit Dominus. <sup>29</sup> Manus meæ tegent te, ne filii tui gehennam videant. <sup>30</sup> Iucundare mater cum filiis tuis, quia ego te eripiam, dicit Dominus. <sup>31</sup> Filios tuos dormientes memorare, quoniam ego eos educam de lateribus terræ, et misericordiam cum illis faciam: quoniam misericors sum, dicit Dominus omnipotens. <sup>32</sup> Amplectere natos tuos usque dum venio, et præstet illis misericordiam: quoniam exuberant fontes mei, et gratia mea non deficiet.

<sup>33</sup> Ego Esdras præceptum accepi a Domino in monte Oreb, ut irem ad Irem ad Israel: ad quos cum venirem, reprobaverunt me, et respuerunt mandatum Domini: <sup>34</sup> Ideoque vobis dico gentes, quæ auditis, et intelligitis, Exspectate pastorem vestrum, requiem æternitatis dabit vobis: quoniam in proximo est ille, qui in fine sæculi adveniet. <sup>35</sup> Parati estote ad præmia regni, quia lux perpetua lucebit vobis per æternitatem temporis. <sup>36</sup> Fugite umbram sæculi buius: accipite iucunditatem gloriæ vestræ. Ego testor palam salvatorem meum. <sup>37</sup> Commendatum donum accipite et iucundamini, gratias agentes ei qui vos ad cœlestia regna vocavit. <sup>38</sup> Surgite et state et videte numerum signatorum in convivio Domini. <sup>39</sup> Qui se de umbra sæculi transstulerunt, splendidas tunicas a Domino acceperunt. <sup>40</sup> Recipe Sion numerum tuum, et conclude candidatos tuos qui legem Domini compleverunt. <sup>41</sup> Filiorum tuorum, quos optabas, plenus est numerus. Roga imperium Domini ut sanctificetur populus tuus qui vocatus est ab initio.

<sup>42</sup> Ego Esdras vidi in monte Sion turbam magnam, quam numerare non potui, et omnes canticis collaudabant Dominum. <sup>43</sup> Et in medio eorum erat iuvenis statura celsus, eminentior omnibus illis, et singulis eorum capitibus imponebat coronas, et magis exaltabatur: Ego autem miraculo tenebar. <sup>44</sup> Tunc interrogavi angelum, et dixi: Qui sunt hi, Domine? <sup>45</sup> Qui respondens dixit mihi: Hi sunt qui mortalem tunicam deposuerunt, et immortalem

gentes  
quoque  
salvabun-  
tut

confiten-  
tes filium  
Dei coro-  
nabuntur

sumperunt, et confessi sunt nomen Dei: Modo coronantur, et accipiunt palmas. <sup>46</sup> Et dixi angelo: Ille iuvenis, quis est, qui eis coronas imponit, et palmas in manus tradit? <sup>47</sup> Et respondens dixit mihi: Ipse est filius Dei, quem in sæculo confessi sunt: ego autem magnificare eos cœpi, qui fortiter pro nomine Domini steterunt. <sup>48</sup> Tunc dixit mihi angelus: Vade, annuntia populo meo, qualia et quanta mirabilia Domini Dei vidisti.

### Apocalypsis Esdræ, 3, 1—14, 47

#### I. Esdras verbis docetur, 3, 1—9, 26

##### 1. De measura miseriæ, 3, 1—5, 20

Lamentantis de-  
sertio-  
nem Sio-  
nis

**3** <sup>1</sup>Anno tricesimo ruinæ civitatis eram in Babylone, et conturbatus sum super cubiculo meo recumbens, et cogitationes meæ ascendebant super cor meum: <sup>2</sup> quoniam vidi desertionem Sion, et abundantiam eorum qui habitabant in Babylone; <sup>3</sup> et ventilus est spiritus meus valde, et cœpi loqui ad Altissimum verba timorata, <sup>4</sup> et dixi: O dominator Domine, tu dixisti ab initio, quando plantasti terram, et hoc solus, et imperasti populo, <sup>5</sup> et dedisti Adam corpus mortuum: sed et ipsum figmentum manuum tuarum erat, et insufflasti in eum spiritum vitæ, et factus est vivens coram te: <sup>6</sup> et induxisti eum in paradyso, quem plantaverat dextera tua, antequam terra adventaret. <sup>7</sup> Et huic mandasti diligere viam tuam, et præterivit eam, et statim instituisti in eo mortem, et in nationibus eius, et natæ sunt gentes, et tribus, et populi, et cognationes, quarum non est numerus. <sup>8</sup> Et ambulavit unaquæque gens in voluntate sua, et miragebant coram te, et spernebant præcepta tua. <sup>9</sup> Iterum autem in tempore induxisti diluvium super inhabitantes sæculum, et perdidisti eos. <sup>10</sup> Et factum est in unoquoque eorum, sicut Adæ mori, sic his diluvium. <sup>b</sup><sup>11</sup> Dereliquisti autem unum ex his Noe cum domo sua, et ex eo iusti omnes.

12 Et factum est cum cœpissent multiplicari, qui habitabant super terram, et multiplicaverunt filios et populos et gentes multas: et cœperunt iterato impietatem facere plus quam priores. 13 Et factum est cum iniuriam facerent coram te, elegisti tibi virum ex his cui nomen erat Abraham. 14 Ef dilexisti eum, et demonstrasti ei soli voluntatem tuam: 15 et dispositisti ei testamentum æternum, et dixisti ei ut non umquam derelinqueres semen eius. Et dedisti ei Isaac, et Isaac dedisti Iacob et Esau. 16 Et segregasti tibi Iacob, Esau autem separasti. Et factus est Iacob in multitudine magna. 17 Et factum est cum educeres semen eius ex Ægypto, adduxisti super montem Sina. 18 Et inclinasti cælos, et statuisti terram, et commovisti orbem, et tremere fecisti abyssos, et conturbasti sæculum, 19 et transiit gloria tua portas quattuor ignis et terrænotus, et spiritus, et gelu, ut dares semini Iacob legem, et generationi Israel diligentiam. 20 Et non abstulisti ab eis cor malignum, ut faceret lex tua in eis fructum. 21 Cor enim malignum baiulans primus Adam transgressus et vicitus est, sed et omnes qui de eo nati sunt. 22 Et facta est permanens infirmitas, et lex cum corde populi, cum malignitate radicis: et discessit quod bonum est, et mansit malignum. 23 Et transierunt tempora, et finiti sunt anni: et suscitasti tibi servum nomine David, 24 et dixisti ei ædificare civitatem nominis tui, et offerre tibi in eadem thus et oblationes. 25 Et factum est hoc annis multis, et deliquerunt qui habitabant civitatem, 26 in omnibus facientes sicut fecit Adam et omnes generationes eius; utebantur enim et ipsi corde maligno. 27 Et tradidisti civitatem tuam in manibus inimicorum tuorum. 28 Numquid meliora faciunt, qui habitant Babylonem? Et propter hoc dominabitur Sion? 29 Factum est cum venissem huc, et vidi sem impietas, quarum non est numerus: et delinquentes multos vidi anima mea hoc tricesimo anno, et excessit cor meum: 30 quoniam vidi quomodo sustines eos peccantes, et pepercisti impie

et abundantiam  
Babylonis

agentibus, et perdidisti populum tuum, et conservasti inimicos tuos, et non significasti. <sup>31</sup> Nihil memini quomodo debeat derelinqui via hæc. Numquid meliora facit Babylon quam Sion? <sup>32</sup> aut alia gens cognovit te præter Israel? aut quæ tribus crediderunt testamentis tuis, sicut Iacob? <sup>33</sup> Quarum merces non comparuit, neque labor fructificavit. Pertransiens enim pertransivi in gentibus, et vidi abundantes eas, et non memorantes mandatorum tuorum. <sup>34</sup> Nunc ergo pondera in statera nostras iniquitates, et eorum qui habitant in sæculo: et non invenietur nomen tuum, nisi in Israel. <sup>35</sup> Aut quando non peccaverunt in conspectu tuo, qui habitant terram? aut quæ gens sic observavit mandata tua? <sup>36</sup> Hos quidem per nomina invenies servasse mandata tua, gentes autem non invenies.

curiositas  
retun-  
ditur

**4** <sup>1</sup> Et respondit ad me angelus, qui missus est ad me, cui nomen Uriel, <sup>2</sup> et dixit mihi, Excedens excessit cor tuum in sæculo hoc, et comprehendere cogitas viam Altissimi. <sup>3</sup> Et dixi: Ita Domine meus. Et respondit mihi, et dixit: Tres vias missus sum ostendere tibi, et tres similitudines proponere coram te. <sup>4</sup> De quibus mihi si renuntiaveris unam ex his, et ego tibi demonstrabo viam, quam desideras videre, et docebo te, unde sit cor malignum. <sup>5</sup> Et dixi: Loquere Domine meus. Et dixit ad me: Vade pondera mihi ignis pondus, aut mensura mihi flatum venti, aut revoca mihi diem, quæ præterierit. <sup>6</sup> Et respondi, et dixi: Quis natorum poterit facere, ut me interroges de his? <sup>7</sup> Et dixit ad me: Si essem interrogans te, dicens: Quantæ habitationes sunt in corde maris, aut quantæ venæ sunt in principio abyssi, aut quantæ venæ sunt super firmamentum, aut qui sunt exitus paradisi: <sup>8</sup> dices mihi fortassis, in abyssum non descendti, neque in infernum adhuc, neque in cælum umquam ascendi. <sup>9</sup> Nunc autem non interrogavi te, nisi de igne, et vento, et die, per quem transisti, et a quibus separari non potes: et non respondisti mihi de eis. <sup>10</sup> Et dixit mihi: Tu quæ tua sunt, tecum coadolecentia, non

potes cognoscere: <sup>11</sup> et quomodo poterit vas tuum capere Altissimi viam, et iam exterius corrupto sæculo intelligere corruptionem evidentem in facie mea? <sup>12</sup> Et dixi illi: Melius erat nos non esse, quam adhuc viventes vivere in impietatibus, et pati, et non intelligere de qua re. <sup>13</sup> Et respondit ad me, et dixit: Proficiscens profectus sum ad silvam lignorum campi, et cogitaverunt cogitationem, <sup>14</sup> et dixerunt: Venite et eamus, et faciamus ad mare bellum, ut recedat coram nobis, et faciamus nobis alias silvas. <sup>15</sup> Et similiter fluctus maris et ipsi cogitaverunt cogitationem, et dixerunt: Venite ascendetes, debellemus silvas campi, ut et ibi consummemus nobismetipsis aliam regionem. <sup>16</sup> Et factus est cogitatus silvæ in vanum, venit enim ignis, et consumpsit eam. <sup>17</sup> Similiter et cogitatus fluctuum maris; stetit enim arena, et prohibuit eos. <sup>18</sup> Si enim esses iudex horum, quem inciperes iustificare, aut quem condemnare? <sup>19</sup> Et respondi, et dixi: Utique vanam cogitationem cogitaverunt; terra enim data est silvæ, et mari locus portare fluctus suos. <sup>20</sup> Et respondit ad me, et dixit: Bene tu iudicasti, et quare non iudicasti tibimetipsi? <sup>21</sup> Quemadmodum enim terra silvæ data est, et mare fluctibus suis: sic qui super terram inhabitant, quæ sunt super terram intelligere solummodo possunt: et qui super cælos, quæ super altitudinem cælorum. <sup>22</sup> Et respondi, et dixi: Deprecor te Domine, ut mihi detur sensus intelligendi. <sup>23</sup> Non enim volui interrogare de superioribus tuis, sed de his quæ pertranseunt per nos quotidie: propter quid Israel datus in opprobrium gentibus, quem dilexisti populum, datus est tribubus impiis, et lex patrum nostrorum in interitum deducta est, et dispositio-nes scriptæ nusquam sunt: <sup>24</sup> et pertransivimus de sæculo, ut locustæ, et vita nostra stupor et pavor, et nec digni sumus misericordiam consequi. <sup>25</sup> Sed quid faciet nomini suo quod invocatum est super nos? et de his interrogavi. <sup>26</sup> Et respondit ad me, et dixit: Si fueris plurimum scrutatus, frequenter miraberis: quoniam festinans festinat sæ-

culum pertransire, <sup>27</sup> et non capit portare quæ in futuris temporibus iustis reprobata sunt: quoniam plenum iniustitia est sæculum hoc et infirmitatis. <sup>28</sup> De quibus autem interrogas, dicam: seminatum enim est malum, et neandum venit destructio ipsius. <sup>29</sup> Si ergo non inversum fuerit quod seminatum est, et discesserit locus ubi seminatum est malum, non veniet ubi seminatum est bonum. <sup>30</sup> Quoniam gramen seminis mali seminatum est in corde Adam ab initio: et quantum impietatis generavit usque nunc, et generat usque cum veniat area? <sup>31</sup> Estima autem apud te gramen mali seminis, quantum fructum impietatis generavit: <sup>32</sup> quando secatæ fuerint spicæ, quarum non est numerus, quam magnam aream incipient facere? <sup>33</sup> Et respondi, et dixi: Quomodo, et quando haec? Quare modici et mali anni nostri? <sup>34</sup> Et respondit ad me, et dixit mihi: Non festinas tu super Altissimum. Tu enim festinas inaniter esse super ipsum; nam excessus tuus multus. <sup>35</sup> Nonne de his interrogaverunt animæ iustorum in promptuariis suis, dicentes, Usquequo spero sic? et quando veniet fructus areæ mercedis nostræ? <sup>36</sup> Et respondit ad ea Ieremiel archangelus, et dixit: Quando impletus fuerit numerus seminum in vobis, quoniam in statera ponderavit sæculum, <sup>37</sup> et mensura mensuravit tempora, et numero numeravit tempora, et non commovit, nec excitavit usquedum impleatur prædicta mensura.

<sup>38</sup> Et respondi, et dixi: O dominator Domine, sed et nos omnes pleni sumus impietate. <sup>39</sup> Et ne forte propter nos non impleantur iustorum areæ, propter peccata inhabitantium super terram. <sup>40</sup> Et respondit ad me, et dixit: Vade, et interroga prægnantem, si quando impleverit novem menses suos, adhuc poterit matrix eius retinere partum in semetipsa? <sup>41</sup> Et dixi, Non potest Domine. Et dixit ad me, In inferno promptuaria animarum matrici assimilata sunt. <sup>42</sup> Quemadmodum enim illa festinat quæ parit effugere necessitatem partus: sic et haec festinat reddere ea quæ commendata sunt.

at videre  
concupi-  
scendi  
mon-  
strantur

43 Ab initio tibi demonstrabitur de his quæ concupiscis videre. 44 Et respondi; et dixi: Si inveni gratiam ante oculos tuos, et si possibile est, et si idoneus sum, 45 demonstra mihi, si plusquam præteritum sit habet venire, aut plura pertransierunt supra quam futurum est. 46 Quid pertransivit, scio: quid autem futurum sit, ignoro. 47 Et dixit ad me: Sta super dexteram partem, et demonstrabo tibi interpretationem similitudinis. 48 Et steti, et vidi, et ecce fornax ardens transiit coram me; et factum est, cum transiret flamma, vidi: et ecce superavit fumus. 49 Post hæc transiit coram me nubes plena aquæ, et immisit pluviam impetu multam: et cum transiisset impetus pluviae, superaverunt in ea guttae. 50 Et dixit ad me: Cogita tibi: sicut crescit pluvia amplius quam guttae, et ignis quam fumus: sic superabundavit quæ transivit mensura. Superaverunt autem guttae, et fumus: 51 et oravi, et dixi, Putas vivo usque in diebus illis? vel quid erit in diebus illis? 52 Respondit ad me, et dixit, De signis, de quibus me interrogas, ex parte possum tibi dicere: de vita autem tua non sum missus dicere tibi, sed nescio.

**5** <sup>1</sup> De signis autem: ecce dies venient, in quibus apprehendentur qui inhabitant terram in censu multo: et abscondetur veritatis via: et sterilis erit a fide regio: <sup>2</sup> et multiplicabitur iniustitia super hanc quam ipse tu vides, et super quam audisti olim: <sup>3</sup> et erit imposito vestigio quam nunc vides regnare regionem, et videbunt eam desertam. <sup>4</sup> Si autem tibi dederit Altissimus vivere, videbis post tertiam tubam, et relucescat subito sol noctu, et luna ter in die, <sup>5</sup> et de ligno sanguis stillabit, et lapis dabit vocem suam, et populi commovebuntur: <sup>6</sup> et regnabit, quem non sperant qui inhabitant super terram, et volatilia commigrationem facient: <sup>7</sup> et mare Sodomiticum pisces reicet, et dabit vocem noctu, quam non noverant multi, omnes autem audient vocem eius, <sup>8</sup> et chaos fiet per loca multa, et ignis frequenter remittetur, et bestie agrestes transmigrabunt, et

mensura  
miserite

187  
et signa  
finis

mulieres menstruatæ parient monstra, <sup>9</sup> et in dulcibus aquis salsæ invenientur, et amici omnes se metipsos expugnabunt: et abscondetur tunc sensus, et intellectus separabitur in promptuarium suum: <sup>10</sup> et queretur a multis, et non invenietur: et multiplicabitur iniustitia, et incontinentia super terram. <sup>11</sup> Et interrogabit regio proximam suam, et dicet, Numquid per te pertransiit iustitia iustum faciens? Et hoc negabit. <sup>12</sup> Et erit in illo tempore, et sperrabunt homines, et non impetrabunt: laborabunt, et non dirigentur viæ eorum. <sup>13</sup> Hæc signa dicere tibi permisum est mihi: et si oraveris iterum et ploraveris, sicut et nunc, et iejunaveris septem diebus, audies iterato horum maiora.

<sup>14</sup> Et evigilavi, et corpus meum horruit valde: et anima mea laboravit, ut deficeret: <sup>15</sup> et tenuit me qui venit angelus, qui loquebatur in me, et confortavit me, et statuit me super pedes. <sup>16</sup> Et factum est in nocte secunda, et venit ad me Salathiel dux populi, et dixit mihi, Ubi eras? et quare vultus tuus tristis? <sup>17</sup> An nescis, quoniam tibi creditus est israel in regione transmigrationis eorum? <sup>18</sup> Exsurge ergo, et gusta panem, et non derelinquas nos, sicut pastor gregem suum in manibus luporum malignorum. <sup>19</sup> Et dixi ei, Vade a me, et non appropies ad me. Et audivit, ut dixi: et recessit a me. <sup>20</sup> Et ego iejunavi diebus septem ululans et plorans, sicut mihi mandavit Uriel angelus.

## 2. De signis finis advenientis, 5, 21—6, 35

<sup>21</sup> Et factum est post dies septem, et iterum cogitationes cordis mei molestæ erant mihi valde, <sup>22</sup> et resumpsit anima mea spiritum intellectus: et iterum cœpi loqui coram Altissimo sermones, <sup>23</sup> et dixi, Dominator Domine ex omni silva terræ, et omnibus arboribus eius, elegisti vineam unicam: <sup>24</sup> et ex omni terra orbis, elegisti tibi foveam unam: et ex omnibus floribus orbis, elegisti tibi lilyum unum: <sup>25</sup> et ex omnibus abyssis maris, replesti tibi rivum unum: et ex omnibus ædificatis civita-

Dolens  
miseriam  
Israel

tibus, sanctificasti tibimetipsi Sion: 26 et ex omnibus creatis volatilibus, nominasti tibi columbam unam: et ex omnibus plasmatis pecoribus, providisti tibi ovem unam: 27 et ex omnibus multiplicatis populis, acquisivisti tibi populum unum: et ab omnibus probatam legem donasti huic, quem desiderasti populo. 28 Et nunc Domine, ut quid tradidisti unum pluribus? Et præparasti super unam radicem alias, et disperdisti unicum tuum in multis: 29 et conculcaverunt eum, qui contradicebant sponzionibus tuis, quique tuis testamentis non credebant. 30 Et si odiens odisti populum tuum; tuis manibus debet castigari.

31 Et factum est, cum locutus essem sermones, et missus est angelus ad me, qui ante venerat ad me præterita nocte, 32 et dixit mihi, Audi me, et instruam te: et intende mihi, et adiciam coram te. 33 Et dixi, Loquere Domine meus. Et dixit ad me, Valde tu in excessu mentis factus es pro Israel: an plus dilexisti eum, quam qui eum fecit? 34 Et dixi ad eum, Non Domine, sed dolens locutus sum. Torquent enim me renes mei per omnem horam, quærerentem apprehendere semitam Altissimi, et investigare partem iudicii eius. 35 Et dixit ad me, Non potes. Et dixi, Quare Domine? Ad quid nascebar, aut quare non fiebat matrix matris meæ mihi sepulcrum, ut non vlderem laborem Iacob, et defatigationem generis Israel? 36 Et dixit ad me, Numera mihi quæ neendum venerant, et collige mihi dispersas guttas, et revirida mihi aridos flores, 37 et aperi mihi clausa promptuaria, et produc mihi inclusos in eis flatus; demonstra mihi vocis imaginem: et tunc ostendam tibi laborem quem rogas videre. 38 Et dixi, Dominator Domine, quis enim est qui potest hæc scire, nisi qui cum hominibus habitationem non habet? 39 Ego autem insipiens: et quomodo potero dicere de his, quibus me interrogasti? 40 Et dixit ad me, Quomodo non potes facere unum de his quæ dicta sunt: sic non poteris invenire iudicium meum, aut in fine caritatem, quam populo promisi. 41 Et dixi, Sed

obiurga-  
tus discit  
ab angelo

ecce Domine tu prope es his qui in finem sunt: et quid facient qui ante me fuerunt, aut nos, aut hi qui post nos? <sup>42</sup> Et dixit ad me, Coronæ assimilabo iudicium meum. Sicut non novissimorum tarditas, sic nec priorum velocitas. <sup>43</sup> Et respondi, et dixi, Nec poteras facere eos qui facti sunt, et qui sunt, et qui futuri sunt, in unum, ut celerius iudicium tuum ostendas? <sup>44</sup> Et respondit ad me, et dixit, Non potest festinare creatura super cretorem, nec sustinere sæculum eos qui in eo creandi sunt, in unum. <sup>45</sup> Et dixi: Quo modo dixisti seruo tuo, quoniam vivificasti a te creatam creaturam in unum, et sustinebat creatura: poterit et nunc portare præsentes in unum. <sup>46</sup> Et dixit ad me, Interroga matricem mulieris, et dices ad eam, Et si paris, quare per tempus? Roga ergo eam, ut det decem in unum. <sup>47</sup> Et dixi, Non utique poterit: sed secundum tempus. <sup>48</sup> Et dixit ad me, Et ego dedi matricem terræ his qui semi-nati sunt super eam per tempus. <sup>49</sup> Quemadmodum enim infans non parit ea, quæ senum sunt: sic ego disposui a me creatum sæculum. <sup>50</sup> Et interrogavi, et dixi, Cum iam dederis mihi viam, loquar coram te: nam mater nostra, de qua dixisti mihi, adhuc iuvenis est: iam senectuti appropinquat. <sup>51</sup> Et respondit ad me, et dixit, Interroga eam quæ parit, et dicet tibi. <sup>52</sup> Dices enim ei, Quare quos peperisti, nunc non sunt similes his qui ante te, sed minores statura? <sup>53</sup> Et dicet tibi et ipsa, Alii sunt qui in iuventute virtutis nati sunt: et alii qui sub tempore senectutis, deficiente matrice sunt nati. <sup>54</sup> Considera ergo et tu quoniam minori statura estis præ his qui ante vos: <sup>55</sup> et qui post vos, minori quam vos, quasi iam senescentes creaturæ, et fortitudinem iuventutis prætereuntes. Et dixi, Rogo Domine, si inveni gratiam ante oculos tuos, demonstra servo tuo, per quem visites creaturam tuam.

**6** <sup>1</sup> Et dixit ad me, Initio terreni orbis et antequam starent exitus sæculi, et antequam spirarent conventiones ventorum, <sup>2</sup> et antequam so-

finis  
appropin-  
quantis

narent voces tonitruum, et antequam splendorer nitores coruscationum, et antequam confirmarentur fundamenta paradisi,<sup>3</sup> et antequam viderentur decori flores, et antequam confirmarentur motæ virtutes, et antequam colligerentur innumerabiles militæ angelorum,<sup>4</sup> et antequam extollerentur altitudines aeris, et antequam nominarentur mensuræ firmamentorum, et antequam aestuarent camini in Sion,<sup>5</sup> et antequam investigarentur præsentes anni, et antequam abalienarentur eorum qui nunc peccant adinventiones, et consignati essent, qui fidem thesaurizaverunt:<sup>6</sup> tunc cogitavi, et facta sunt per me solum, et non per alium: et finis per me, et non per alium.

<sup>7</sup> Et respondi, et dixi, Quæ erit separatio temporum? aut quando prioris finis, et sequentis initium?<sup>8</sup> Et dixit ad me, Ab Abraham usque ad Isaac, quando nati sunt ab eo Iacob et Esau, manus Iacob tenebat ab Initio calcaneum Esau,<sup>9</sup> finis enim huius sæculi Esau, et principium sequentis Iacob.<sup>10</sup> Hominis manus inter calcaneum et manum. Aliud noli querere Esdra.<sup>11</sup> Et respondi, et dixi, O dominator Domine, si inveni gratiam ante oculos tuos,<sup>12</sup> oro ut demonstres servo tuo finem signorum tuorum, quorum partem mibi demonstrasti nocte præcedenti.<sup>13</sup> Et respondit, et dixit ad me, Surge super pedes tuos, et audi vocem plenissimam sonitus.<sup>14</sup> Et erit sicut commotio, nec commovebitur locus, in quo stes super eum.<sup>15</sup> Ideo cum loquitur, tu non expaveas, quoniam de fine verbum et fundamentum terræ intelligitur,<sup>16</sup> quoniam de ipsis sermo tremiscit et commovetur, scit enim quoniam finem eorum oportet commutari.<sup>17</sup> Et factum est, cum audisset, surrexi super pedes meos, et audivi: et ecce vox loquens, et sonus eius sicut sonus aquarum multarum,<sup>18</sup> et dixit, Ecce dies veniunt, et erit quando appropinquare incipiam, ut visitem habitantes in terra:<sup>19</sup> et quando inquirere incipiam ab eis qui iniuste nocuerunt iniustitia sua, et quando suppleta fuerit humilitas Sion.<sup>20</sup> Et cum supersignabitur sæculum

signa  
ultima

quod incipiet pertransire, hæc signa faciam, Libri aperientur ante faciem firmamenti, et omnes videbunt simul, 21 et anniculi infantes loquentur vocibus suis, et prægnantes immaturos parient infantes trium et quatuor mensium, et vivent, et suscitabuntur. 22 Et subito apparebunt seminata loca non seminata, et plena promptuaria subito invenientur vacua: 23 et tuba canet cum sono; quam cum omnes audierint, subito expavescerent. 24 Et erit in illo tempore, debellabunt amici amicos ut inimici, et expavescet terra cum his: et venæ fontium stabunt, et non decurrent in horis tribus: 25 et erit, omnis qui derelictus fuerit ex omnibus istis quibus prædixi tibi, ipse salvabitnr, et videbit salutare meum, et finem sæculi vestrl. 26 Et videbunt qui recepti sunt homines, qui mortem non gustaverunt a nativitate sua, et mutabitur cor inhabitantium, et convertetur in sensum alium. 27 Delebitur enim malum, et extinguetur dolus. 28 Florigerabit autem fides, et vincetur corruptela, et ostendetur veritas quæ sine fructu fuit diebus tantis.

29 Et factum est, cum loqueretur mihi, et ecce paulatim intuebar super eum ante quæn stabam, 30 et dixit ad me hæc, Veni tibi ostendere tempus venturæ noctis. 31 Si ergo iterum rogaveris, et iterum iejunavcris septem diebus, iterum tibi renuntiabo borum maiora per diem quam audivi. 32 Audita est enim vox tua apud Altissimum. Videlit enim fortis directionem tuam, et providit pudicitiam, quam a iuventute tua habuisti: 33 et propter hoc misit me demonstrare tibi hæc omnia, et dicere tibi, Confide, et noli timere, 34 et noli festinare cum prioribus temporibus cogitare vana, ut non properes a novissimis temporibus. 35 Et factum est post hæc, et flevi iterum: et similiter iejunavi septem diebus, ut suppleam tres hebdomadas, quæ dictæ sunt mihi.

### 3. De adventu Domini, 6, 36—9, 26

36 Et factum est in octava nocte, et cor meum turbabatur iterato in me, et cœpi loqui coram Al-

Esdras  
lamen-  
tans

tissimo. <sup>37</sup> Inflammabatur enim spiritus meus valde, et anima mea anxiabatur. <sup>38</sup> Et dixi, O Domine, loquens locutus es ab initio creaturæ in primo die dicens, Fiat cælum et terra: et tuum verbum opus perfectum. <sup>39</sup> Et erat tunc spiritus, et tenebræ circumferebantur, et silentium, sonus vocis hominis nondum erat abs te. <sup>40</sup> Tunc dixisti de thesauris tuis proferri lumen luminosum, quo apparet opus tuum. <sup>41</sup> Et die secundo creasti spiritum firmamenti, et imperasti ei ut divideret et divisionem facheret inter aquas, ut pars quædam sursum recederet, pars vero deorsum maneret. <sup>42</sup> Et tertia die imperasti aquis congregari in septima parte terræ: sex vero partes siccasti et conservasti, ut ex his sint coram te ministrantia seminata a Deo, et culta. <sup>43</sup> Verbum enim tuum processit, et opus statim fiebat. <sup>44</sup> Processit enim subito fructus multitudinis immensus, et concupiscentie gustus multifomes, et flores colore immutabili, et odores odoramenti investigabilis, et die tertia haec facta sunt. <sup>45</sup> Quarta autem die imperasti fieri solis splendorem, lunæ lumen, stellarum dispositionem: <sup>46</sup> et imperasti eis, ut deservirent futuro plasmato homini. <sup>47</sup> Quinto autem die dixisti septimæ parti, ubi erat aqua congregata, ut procrearet animalia, et volatilia, et pisces: et ita fiebat. <sup>48</sup> Aqua muta, et sine anima quæ Dei nutu iubebantur, animalia faciebat, ut ex hoc mirabilia tua nationes enarrent. <sup>49</sup> Et tunc conservasti duas animas: nomen uni vocasti Henoch, et nomen secundæ vocasti Leviathan; <sup>50</sup> et separasti ea ab alterutro. Non enim poterat septima pars, ubi erat aqua congregata, capere ea. <sup>51</sup> Et dedisti Henoch unam partem, quæ siccata est tertio die, ut habitet in ea ubi sunt montes mille. <sup>52</sup> Leviathan autem dedisti septimam partem humidam, et servasti eam, ut fiat in devorationem quibus vis, et quando vis. <sup>53</sup> Sexto autem die imperasti terræ, ut crearet coram te iumenta, et bestias, et reptilia: <sup>54</sup> et super his Adam, quem constituisti ducem super omnibus factis quæ fecisti, et ex eo educimur nos omnes,

quemque elegisti populum. <sup>55</sup> Hæc autem omnia dixi coram te Domine, quia propter nos creasti sæculum. <sup>56</sup> Residuas autem gentes ab Adam natus dixisti eas nil esse, et quoniam salivæ assimilatæ sunt, et quasi stilecidium de vase similasti abundantiam eorum. <sup>57</sup> Et nunc Domine, ecce, istæ gentes quæ in nihilum deputatae sunt, cœperunt dominari nostri, et devorare: <sup>58</sup> nos autem populus tuus quem vocasti primogenitum unigenitum æmulatorum tuum, traditi sumus in manibus eorum: <sup>59</sup> et si propter nos creatum est sæculum, quare non hereditatem possidemus cum sæculo? Usquequo hæc?

ab angelo  
instruitur

**7** <sup>1</sup>Et factum est, cum finissem loqui verba hæc, missus est ad me angelus qui missus fuerat ad me primis noctibus, <sup>2</sup> et dixit ad me, Surge Esdra, et audi sermones quos veni loqui ad te. <sup>3</sup> Et dixi, Loquere Deus meus. Et dixit ad me, Mare positum est in spatio loco, ut esset altum et immensum: <sup>4</sup> erit autem ei introitus in angusto loco positus, ut esset similis fluminibus. <sup>5</sup> Quis enim volens voluerit ingredi mare, et videre eum, vel dominari eius: si non transierit angustum, in latitudinem quomodo venire poterit? <sup>6</sup> Item aliquid: Civitas est ædificata, et posita in loco campestri, est autem plena omnium bonorum. <sup>7</sup> Introitus eius angustus et in præcipiti positus, ut esset a dextris quidem ignis, a sinistris aqua alta: <sup>8</sup> semita autem est una sola inter eos posita, hoc est, inter ignem et aquam, ut non capiat semita, nisi solummodo vestigium hominis. <sup>9</sup> Si autem dabitur civitas homini in hereditatem, si numquam antepositum periculum pertransierit, quomodo accipiet hereditatem suam? <sup>10</sup> Et dixi, Sic Domine. Et dixit ad me, Sic est: et Israel pars. <sup>11</sup> Propter eos enim feci sæculum, et quando transgressus est Adam constitutiones meas, iudicatum est quod factum est. <sup>12</sup> Et facti sunt introitus huius sæculi angusti, et dolentes, et laboriosi: pauci autem et mali, et periculorum pleni: et labore magnopere fulti. <sup>13</sup> Nam maioris sæculi introitus spatiös et

securi, et facientes immortalitatis fructum. <sup>14</sup> Si ergo ingredientes non fuerunt ingressi qui vivunt, angusta et vana hæc: non poterunt recipere quæ sunt deposita. <sup>15</sup> Nunc ergo quare tu conturbaris, cum sis corruptibilis? et quid moveris tu, cum sis mortalis? <sup>16</sup> Et quare non accepisti in corde tuo quod est futurum, sed quod in præsenti? <sup>17</sup> Respondi et dixi, Dominator Domine, ecce disposuisti lege tua, quoniam iusti hereditabunt hæc, impii autem peribunt. <sup>18</sup> Iusti autem ferent angusta, sperantes spatiose; qui enim impie gesserunt, et angusta passi sunt, et spatiose non videbunt. <sup>19</sup> Et dixit ad me, Non est iudex super Deum, neque intelligens super Altissimum. <sup>20</sup> Pereunt enim multi præsentes, quia negligitur quæ anteposita est Dei lex. <sup>21</sup> Mandans enim mandavit Deus venientibus, quando venerunt, quid facientes viverent, et quid observantes non punirentur. <sup>22</sup> Hi autem non sunt persuasi, et contradixerunt ei, et constituerunt sibi cogitamen vanitatis, <sup>23</sup> et proposuerunt sibi circumventiones delictorum, et superdixerunt Altissimo non esse, et vias eius non cognoverunt, <sup>24</sup> et legem eius spreverunt, et sponsiones eius abnegaverunt, et in legitimis eius fidem non habuerunt, et opera eius non perfecerunt. <sup>25</sup> Propter hoc Esdra vacua vacuis, et plena plenis.

<sup>26</sup> Ecce tempus veniet, et erit quando venient signa quæ prædixi tibi, et apparebit sponsa, et apparescens ostendetur quæ nunc subducitur terra: <sup>27</sup> et omnis qui liberatus est de prædictis malis, ipse videbit mirabilia mæa. <sup>28</sup> Revelabitur enim filius meus IESUS cum his qui cum eo sunt, et iucundabuntur qui relicti sunt in annis quadringentis. <sup>29</sup> Et erit post annos hos, et morietur filius meus CHRISTUS, et omnes qui spiramentum habent homines: <sup>30</sup> et convertetur sæculum in antiquum silentium diebus septem, sicut in prioribus iudiciis, ita ut nemo derelinquatur. <sup>31</sup> Et erit post dies septem, et excitabitur quod nondum vigilat sæculum, et morietur corruptum: <sup>32</sup> et terra reddet quæ in ea dormlunt, et pulvis qui in eo silen-

de adven-  
tu Iesu  
priore et  
altero

tio habitant, et promptuaria reddent quæ eis commendatæ sunt animæ. <sup>33</sup> Et revelabitur Altissimus super sedem iudicii, et pertransibunt misericordia, et longanimitas congregabitur. <sup>34</sup> Iudicium autem solum remanebit, veritas stabit, et fides convalescet, <sup>35</sup> et opus subsequetur, et merces ostendetur, et iustitiae vigilabunt, et iniustitiae non dominabuntur.

de certa-  
minis

<sup>36</sup> Et dixi, Primus Abraham propter Sodomitas oravit, et Moyses pro patribus qui in deserto peccaverunt, <sup>37</sup> et qui post eum pro Israel in diebus Achaz, et Samuelis, <sup>38</sup> et David pro confractione, et Salomon pro eis qui venerunt in sanctificationem. <sup>39</sup> Et Elias pro his qui pluviam acceperunt, et pro mortuo ut viveret, <sup>40</sup> et Ezechias pro populo in diebus Sennacherib, et multi pro multis. <sup>41</sup> Si ergo modo quando corruptibile increvit, et iniustitia multiplicata est, et oraverunt iusti pro impiis: quare et nunc sic non erit? <sup>42</sup> Et respondit ad me, et dixit, Præsens sæculum non est finis, gloria in eo frequens manet: propter hoc oraverunt pro invalidis. <sup>43</sup> Dies enim iudicii erit finis temporis huius, et initium temporis futuræ immortalitatis, in quo transivit corruptela: <sup>44</sup> soluta est intemperantia, abscissa est incredulitas: crevit autem iustitia, orta est veritas. <sup>45</sup> Tunc enim nemo poterit salvare eum qui periit, neque demergere qui vicit. Et respondi, <sup>46</sup> et dixi, Hic est sermo meus primus et novissimus, quoniam melius erat non dare terram Adam, vel cum iam dedisset, coercere eum ut non peccaret. <sup>47</sup> Quid enim prodest hominibus in præsenti vivere in tristitia, et mortuos sperare punitionem? <sup>48</sup> O tu quid fecisti Adam? Si enim tu peccasti, non est factus solius tuus casus, sed et noster qui ex te advenimus. <sup>49</sup> Quid enim prodest nobis, si promissum est nobis immortale tempus: nos autem mortalia opera egimus? <sup>50</sup> Et quoniam prædicta est nobis perennis spes, nos vero pessimí vani facti sumus. <sup>51</sup> Et quoniam reposita sunt nobis habitacula sanitatis et securitatis: nos vero male conversati su-

mus. <sup>52</sup> Et quoniam reposita est gloria Altissimi protegere eos qui tarde conversati sunt: nos autem pessimis viis ambulavimus. <sup>53</sup> Et quoniam ostendetur paradisus, cuius fructus incorruptus perseverat, in quo est securitas et medela: <sup>54</sup> nos vero non ingrediemur, in ingratis enim locis conversati sumus. <sup>55</sup> Et quoniam super stellas fulgebunt facies eorum qui abstinentiam habuerunt: nostræ autem facies super tenebras nigræ. <sup>56</sup> Non enim cogitavimus viventes quando iniuriam faciebamus, quod incipiemus post mortem pati. <sup>57</sup> Et respondebit, et dixit, Hoc est cogitainmentum certaminis quod certabit qui super terram natus est homo, <sup>58</sup> ut si vixus fuerit, patiatur quod dixisti: si autem vicerit, recipiet quod dico: <sup>59</sup> quoniam hæc est vita quam Moyses dixit cum viveret, ad populum, dicens, Elige tibi vitam, ut vivas. <sup>60</sup> Non crediderunt autem ei, sed nec post eum prophetis: sed nec mihi qui locutus sum ad eos, <sup>61</sup> quoniam non esset tristitia in perditionem eorum, sicut futurum est gaudium super eos, quibus persuasa est salus. <sup>62</sup> Et respondi, et dixi, Scio Domine, quoniam vocatus est Altissimus misericors in eo, quod misereatur his qui nondum in sæculo advenerunt, <sup>63</sup> et quod miseretur illis qui conversionem faciunt in lege eius: <sup>64</sup> et longanimis est, quoniam longanimitatem præstat his qui peccaverunt quasi suis operibus: <sup>65</sup> et munificus est, quoniam quidem donare vult pro exigentiis: <sup>66</sup> et multæ misericordiæ, quoniam multiplicat magis misericordias his qui præsentes sunt, et qui præterierunt, et qui futuri sunt. <sup>67</sup> Si enim non multiplicaverit misericordias suas: non vivificabit sæculum cum his qui inhereditabunt in eo. <sup>68</sup> Et donat: quoniam si non donaverit de bonitate sua, ut alleventur hi qui iniuriam fecerunt, de suis iniuriatibus non poterit decies millesima pars vivificari hominum. <sup>69</sup> Et iudex si non ignoverit his qui curati sunt verbo eius, et deleverit multitudinem contentionum: non fortassis derelinquerentur in innumerabili multitudine, nisi pauci valde.

necessi-  
tate

de pauci-  
tate sal-  
vando-  
rum

**8** <sup>1</sup> Et respondit ad me, et dixit: Hoc sæculum fecit Altissimus propter multos, futurum autem propter paucos. <sup>2</sup> Dicam autem coram te similitudinem Esdra. Quomodo autem interrogabis terram, et dicet tibi, quoniam dabit terram multam magis unde fiat fictile, parvum autem pulverem unde aurum fit: sic et actus præsentis sæculi. <sup>3</sup> Multi quidem creati sunt, pauci autem salvabuntur. <sup>4</sup> Et respondi, et dixi: Absorbe ergo anima sensum, et devora quod sapit. <sup>5</sup> Convenisti enim obaudire, et prophetare volens. Nec enim tibi datum est spatium, nisi solummodo vivere. <sup>6</sup> O Domine, si non permittes servo tuo, ut oremus coram te, et des nobis semen cordi, et sensui culturam, unde fructus fiat, unde vivere possit omnis corruptus, qui portabit locum hominis? <sup>7</sup> Solus enim es, et una plasmatio nos sumus manuum tuarum, sicut locutus es: <sup>8</sup> et quomodo nunc in matrice plasmatum est corpus, et præstas membra: conservatur in igne et aqua tua creatio: et novem mensibus patitur tua plasmatio tuam creaturam quæ in ea creata est: <sup>9</sup> ipsum autem quod servat, et quod servatur, utraque servabuntur: servataque quandoque iterum reddit matrix, quæ in ea creverunt. <sup>10</sup> Imperasti enim ex ipsis membris, hoc est mammillis præbere lac fructui mamillarum, <sup>11</sup> ut nutritur id quod plasmatum est usque in tempus aliquod, et postea disponas eum tuæ misericordiæ. <sup>12</sup> Enutristi eum tua iustitia, et erudisti eum in lege tua, et corripiuisti eum tuo intellectu: <sup>13</sup> et mortificabis eum, ut tuam creaturam: et vivificabis eum, ut opus tuum. <sup>14</sup> Si ergo perdidieris eum qui tantis laboribus plasmatus est: tuo iussu facile est ordinari, ut et id quod fiebat servaretur. <sup>15</sup> Et nunc Domine dicam, de omni homine tu magis scis: de populo autem tuo, ob quem doleo: <sup>16</sup> Et de hereditate tua, propter quam lugeo: et propter Israel, propter quem tristis sum: et de Iacob, propter quem doleo: <sup>17</sup> ideo incipiam orare coram te pro me, et pro eis: quoniam video lapsus nostros qui inhabitamus terram. <sup>18</sup> Sed audivi celeritatem

iudicis qui futurus est. <sup>19</sup> Ideo audi vocem meam et intellige sermonem meum, et loquar coram te.

<sup>20</sup> Initium verborum Esdræ priusquam assumetur: et dixi, Domine, qui inhabitas s̄eculum, cuius oculi elevati in superna et aere: <sup>21</sup> et cuius thronus inestimabilis, et gloria incomprehensibilis: cui astat exercitus angelorum cum tremore, <sup>22</sup> quorum servatio in vento et igni convertitur: cuius verbum verum, et dicta perseverantia: <sup>23</sup> cuius iussio fortis, et dispositio terribilis: cuius aspectus arefacit abyssos, et indignatio tabescere facit montes, et veritas testificatur: <sup>24</sup> exaudi orationem servi tui, et auribus percipe precationem figmenti tui. <sup>25</sup> Dum enim vivo, loquar: et dum sapio, respondebo: <sup>26</sup> nec respicias populi tui delicta, sed qui tibi in veritate serviantur. <sup>27</sup> Nec intendas impia gentium studia, sed qui tua testimonia cum dolobrībus custodierunt. <sup>28</sup> Nec cogites qui in conspectu tuo false conversati sunt, sed memorare qui ex voluntate tua timorem cognoverunt. <sup>29</sup> Neque volueris perdere, qui pecudum mores habuerunt: sed respicias eos qui legem tuam splendide docuerunt. <sup>30</sup> Nec indignareris eis qui bestiis peiores iudicati sunt: sed diligas eos qui semper in tua iustitia confidunt, et gloria. <sup>31</sup> Quoniam nos et patres nostri talibus morbis languemus: tu autem propter nos peccatores misericors vocaberis. <sup>32</sup> Si enim desideraveris ut nostri miserearis, tunc misericors vocaberis, nobis autem non habentibus opera iustitiae. <sup>33</sup> Iusti enim, quibus sunt opera multa reposita, ex propriis operibus recipient mercedem. <sup>34</sup> Quid est enim homo, ut ei indigneris: aut genus corruptibile, ut ita amarus sis de ipso? <sup>35</sup> In veritate enim nemo de genitis est qui non impie gessit, et de confidentibus qui non deliquit. <sup>36</sup> In hoc enim annuntiabitur iustitia tua, et bonitas tua Domine, cum misertus fueris eis qui non habent substantiam bonorum operum. <sup>37</sup> Et respondit ad me, et dixit: Recte locutus es aliqua: et iuxta sermones tuos, sic et fiet. <sup>38</sup> Quoniam non vere cogitabo super plasma eorum qui peccaverunt ante

atque  
damnan-  
dorum

multitu-  
dine

mortem, ante iudicium, ante perditionem: <sup>39</sup> sed iucundabor super iustorum figmentum, et memorabor peregrinationis quoque, et salvationis et mercedis receptionis. <sup>40</sup> Quomodo ergo locutus sum, sic et est. <sup>41</sup> Sicut enim agricola serit super terram semina multa, et plantationes multitudinis plantat, sed non in tempore omnia quæ seminata sunt, salvantur, sed nec omnia quæ plantata sunt, radicabunt: sic et qui in sæculo seminati sunt, nou omnes salvabuntur. <sup>42</sup> Et respondi, et dixi: Si inveni gratiam, loquar. <sup>43</sup> Quomodo semen agricultæ si non ascenderit aut non acceperit pluviam tuam in tempore, aut si corruptum fuerit multitudine pluviae, <sup>44</sup> sic perit: et similiter homo qui manibus tuis plasmatus est, et tu ei imago nominatus: quoniam similatus es ei, propter quem omnia plasmasti, et similasti semini agricultæ. <sup>45</sup> Non irascaris super nos, sed parce populo tuo, et miserere hereditati tuæ. Tu autem creaturæ tuæ misereris. <sup>46</sup> Et respondit ad me, et dixit: Quæ sunt præsentia præsentibus, et quæ futura futuris? <sup>47</sup> Multum enim tibi restat, ut possis diligere meam creaturam super me: tibi autem frequenter et ipsi proximavi, iniustis autem numquam. <sup>48</sup> Sed et in hoc mirabilis es coram Altissimo, <sup>49</sup> quoniam humiliasti te sicut decet te, et non iudicasti te, ut inter iustos plurimum glorificeris. <sup>50</sup> Propter quod miseriæ multæ, et miserabiles efficientur eis qui habitant sæculum in novissimis: quia in multa superbia ambulaverunt. <sup>51</sup> Tu autem pro te intellige, et de similibus tuis inquire gloriam. <sup>52</sup> Vobis enim apertus est paradisus, plantata est arbor vitae, præparatum est futurum tempus, præparata est abundantia, ædificata est civitas, probata est requies, perfecta est bonitas et perfecta sapientia. <sup>53</sup> Radix mali signata est a vobis: infirmitas, et tinea a vobis absconsa est: et in infernum fugit corruptio in oblivione. <sup>54</sup> Transierunt dolores, et ostensus est in fine thesaurus immortalitatis. <sup>55</sup> Noli ergo adiicere inquirendo de multitudine eorum qui pereunt. <sup>56</sup> Nam et ipsi accipientes libertatem,

spreverunt Altissimum, et legem eius contempserunt, et vias eius dereliquerunt. <sup>57</sup> Adhuc autem iustos eius conculcaverunt, <sup>58</sup> et dixerunt in corde suo non esse Deum: et quidem scientes quoniam moriuntur. <sup>59</sup> Sicut enim vos suscipient quæ prædicta sunt: sic eos sitis, et cruciatus, quæ præparata sunt; non enim voluit hominem disperdi. <sup>60</sup> Sed et ipsi qui creati sunt, coinquinaverunt nomen eius qui fecit eos: et ingratuerunt ei qui præparavit eis vitam. <sup>61</sup> Quapropter iudicium meum modo apropinquat. <sup>62</sup> Quæ non omnibus demonstravi, nisi tibi, et tibi similibus paucis. Et respondi, et dixi:

<sup>63</sup> Ecce nunc Domine demonstrasti mihi multitudinem signorum, quæ incipies facere in novissimis: sed non demonstrasti mihi quo tempore.

**9** <sup>1</sup> Et respondit ad me, et dixit, Metiens metire tempus in semetipso: et erit cum videris, quando transierit pars quædam signorum quæ prædicta sunt, <sup>2</sup> tunc intelliges quoniam ipsum est tempus in quo incipiet Altissimus visitare sæculum quod ab eo factum est. <sup>3</sup> Et quando videbitur in sæculo motio locorum, et populorum turbatio, <sup>4</sup> tunc intelliges quoniam de his erat Altissimus locutus a diebus qui fuerunt ante te ab initio. <sup>5</sup> Sicut enim omne quod factum est in sæculo initium habet, pariter et consummationem, et consummatio est manifesta: <sup>6</sup> sic et Altissimi tempora initia habent manifesta in prodigiis et virtutibus, et consummationes in actu et in signis.

<sup>7</sup> Et erit, omnis qui salvus factus fuerit, et qui poterit effugere per opera sua et per fidem in qua credidistis, <sup>8</sup> relinquetur de prædictis periculis, et videbit salutare meum in terra mea, et in finibus meis, quoniam sanctificavi me a sæculo. <sup>9</sup> Et tunc miserebuntur qui nunc abusi sunt vias meas: et in tormentis commorabuntur hi qui eas proiecerunt in contemptu. <sup>10</sup> Qui enim non cognoverunt me, viventes beneficia consecuti: <sup>11</sup> et qui fastidierunt legem meam, cum adhuc erant habentes libertatem, <sup>12</sup> et cum adhuc esset eis apertus pænitentiae locus, non intellexerunt, sed spreverunt:

de tem-  
pore ad-  
ventus  
alterius

de sepa-  
ratione  
bonorum  
et malo-  
rum

hos oportet post mortem in cruciamento cognoscere. <sup>13</sup> Tu ergo noli adhuc curiosus esse, quomo<sup>d</sup> impii cruciabuntur: sed inquire quomo<sup>d</sup> iusti salvabuntur, et quorum s<sup>ecundum</sup> et propter quos s<sup>ecundum</sup>, et quando. <sup>14</sup> Et respondi, et dixi, <sup>15</sup> Olim locutus sum, et nunc dico, et postea dicam: quoniam plures sunt qui pereunt, quam qui salvabuntur: <sup>16</sup> sicut multiplicatur fluctus super guttam. Et respondit ad me, et dixit, <sup>17</sup> Qualis ager, talia et semina: et quales flores, tales et tincturæ: et qualis operator, talis et creatio: et qualis agricola, talis cultura: quoniam tempus erat s<sup>ecundum</sup>. <sup>18</sup> Et nunc cum essem parans eis his qui nunc sunt; antequam fieret s<sup>ecundum</sup>, in quo habitarent: et nemo mihi contradixit. <sup>19</sup> Tunc enim quisque, et nunc creatur in mundo hoc parato, et messe indeficiens, et lege investigabili corrupti sunt mores eorum. <sup>20</sup> Et consideravi s<sup>ecundum</sup>, et ecce erat periculum propter cogitationes quæ in eo adveniunt. <sup>21</sup> Et vidi, et pepercit ei valde: et servavi mihi acinum de botro, et plantationem de tribu multa. <sup>22</sup> Pereat ergo multitudo que sine causa nata est, et servetur acinus meus, et plantatio mea: quia cum multo labore perfeci.

<sup>23</sup> Tu autem si adhuc intromittas septem dies alios, sed non iejunabis in eis: <sup>24</sup> Ibis in campum florium, ubi domus non est ædificata: et mandubabis solummodo de floribus campi, et carnem non gustabis, et vinum non bibes, sed solummodo flores: <sup>25</sup> deprecare Altissimum sine intermissione, et veniam, et loquar tecum. <sup>26</sup> Et profectus sum, sicut dixit mihi in campum, qui vocatur Ardath, et sedi ibi in floribus. Et de herbis agri mandubavi, et facta est esca earum mihi in saturitatem.

## II. Esdras symbolis instruitur, 9, 27—13, 58

### 1. Symbolo mulieris transfiguratæ, 9, 27—10, 60

<sup>27</sup> Et factum est post dies septem, et ego discubebam supra fænum, et cor meum iterum turbabatur sicut ante. <sup>28</sup> Et apertum est os meum, et

in floribus sedet

Orans  
Domini  
num

inchoavi dicere coram Altissimo, et dixi, 29 O Domine, te nobis ostendens ostensus es patribus nostris in deserio, quod non calcatur, et infructuoso, quando erant exeuntes de Ægypto: et dicens dixisti, 30 Tu Israel audi me, et semen Iacob intende sermonibus meis. 31 Ecce enim ego semino in vobis legem meam, et faciet in vobis fructum, et glorificabimini in eo per sæculum. 32 Nam patres nostri accipientes legem, non servaverunt, et legitima mea non custodierunt, et factus est fructus legis non parens: nec enim poterat, quoniam tuus erat. 33 Nam qui acceperunt, perierunt, non custodientes quod in eis seminatum fuerat. 34 Et ecce, consuetudo est, ut, cum acceperit terra semen, vel navem mare, vel vas aliquod escam vel potum: cum fuerit exterminatum id, in quo seminatum est, vel in quod missum est: 35 simul id quod seminatum, vel missum est, vel quæ suscepta sunt, exterminantur, et suscepta iam non manent apud nos: sed nobis sic non factum est. 36 Nos quidem qui legem accepimus peccantes perivimus, et cor nostrum quod suscepit eam: 37 nam lex non periit, sed permanit in suo labore.

38 Et cum loquerer hæc in corde meo, respesi oculis meis, et vidi mulierem in dextera parte, et ecce hæc lugebat, et plorabat cum voce magna, et animo dolebat valde, et vestimenta eius discissa, et cinis super caput eius. 39 Et dimisi cogitatus, in quibus eram cogitans, et conversus sum ad eam, et dixi ei, 40 Ut quid fles? et quid doles animo? Et dixit ad me, 41 Dimitte me Domine meus, ut defleam me, et adiiciam dolorem: quoniam valde amaro sum animo, et humiliata sum valde. 42 Et dixi ei, Quid passa es? dic mihi. Et dixit ad me, 43 Sterilis fui ego famula tua, et non peperi, habens maritum annis triginta. 44 Ego enim per singulas horas, et per singulos dies, et annos hos triginta deprecor Altissimum nocte ac die. 45 Et factum est, post triginta annos exaudivit me Deus ancillam tuam, et vidit humilitatem meam, et attendit tribulacioni meæ, et dedit mihi filium: et

mulierem  
mortem  
filii sui  
lugentem

iucundata sum super eum valde ego, et vir meus,  
et omnes cives mei, et honorificabamus valde Fortem.<sup>46</sup> Et nutriti eum cum labore multo.<sup>47</sup> Et factum est cum crevisset, et venisset accipere uxorem, feci diem epuli.

**10** <sup>1</sup>Et factum est, cum introisset filius meus in thalamo suo, cecidit, et mortuus est:<sup>2</sup> et evertimus omnes lumina, et surrexerunt omnes cives mei ad consolandum me, et quievi usque in alium diem usq[ue] nocte.<sup>3</sup> Et factum est, cum omnes quievissent ut me consolarentur ut quiescerem:<sup>4</sup> et surrexi nocte, et fugi: et veni sicut vides in hoc campo:<sup>5</sup> et cogito iam non reverti in civitatem, sed hic consistere: et neque manducare, neque bibere, sed sine intermissione lugere, et ieiunare usque dum moriar.

iratus  
Increpat

<sup>6</sup> Et dereliqui sermones in quibus eram, et respondi cum iracundia ad eam, et dixi,<sup>6</sup> Stulta super omnes mulieres, non vides luctum nostrum, et quæ nobis contingunt?<sup>7</sup> Quoniam Sion mater nostra omni tristitia contristatur, et humilitate humiliata est, et luget validissime.<sup>8</sup> Et nunc quoniam omnes lugeimus, et tristes sumus: quoniam omnes contristati sumus, tu autem contristaris In uno filio?<sup>9</sup> Interroga enlm terram, et dicet tibi: quoniam hæc est, quæ debeat lugere casum tantorum super eam germinantium.<sup>10</sup> Et ex ipsa ab initio omnes nati et alii venient: et ecce, pæne omnes in perditionem ambulant, et exterminium fit multitudo eorum.<sup>11</sup> Et quis ergo debet lugere magis, nisi hæc quæ tam magnam multitudinem perdidit, quam tu, quæ pro uno doles? Si autem dicis mihi,<sup>12</sup> Quoniam non est planctus meus similis terræ: quoniam fructum ventris mei perdidisti, quem cum mæroribus peperi, et cum doloribus genui:<sup>13</sup> terra autem secundum viam terræ, abiitque in ea multitudo præsens, quo modo evenit: et ego tibi dico,<sup>14</sup> sicut tu cùm labore peperisti, sic et terra dat fructum suum homini ab iniicio ei qui fecit eam.<sup>15</sup> Nunc ergo retine apud temet-

Chronica  
Diversa  
ad litteras

ipsam dolorem tuum, et fortiter fer qui tibi contigerunt casus. <sup>16</sup> Si enim iustificaveris terminum Dei, et consilium suum recipies in tempore, et in talibus collaudaberis; <sup>17</sup> ingredere ergo in civitatem ad virum tuum. Et dixit ad me, <sup>18</sup> Non faciam, neque ingrediar civitatem, sed hic moriar. <sup>19</sup> Et apposui adhuc loqui ad eam, et dixi, <sup>20</sup> Noli facere hunc sermonem, sed consenti persuaderent. Quot enim casus Sion? Consolare propter dolorem Ierusalem. <sup>21</sup> Vides enim quoniam sanctificatio nostra deserta effecta est, et altare nostrum demolitum est, et templum nostrum destructum est, <sup>22</sup> et psalterium nostrum humiliatum est, et hymnus conticuit, et exsultatio nostra dissoluta est, et lumen candelabri nostri extinctum est, et arca testamenti nostri direpta est, et sancta nostra contaminata sunt, et nomen quod invocatum est super nos, paene prophanatum est: et liberi nostri contumeliam passi sunt, et sacerdotes nostri succensi sunt, et Levitæ nostri in captivitate abierunt, et virgines nostræ coquinatae sunt, et mulieres nostræ vim passæ sunt, et iusti nostri rapti sunt, et parvuli nostri perditæ sunt, et iuvenes nostri servierunt, et fortæ nostri invalidi facti sunt: <sup>23</sup> et quod omnium maius, signaculum Sion, quoniam resignata est de gloria sua; nam et tradita est in manibus eorum qui nos oderunt. <sup>24</sup> Tu ergo execute tuam tristitiam multam, et depone abs te multitudinem dolorum, ut tibi reproprietetur Fortis, et requiem faciet tibi Altissimus requietiōnēm laborum.

<sup>25</sup> Et factum est, cum loquebas ar ad eam, facies eius fulgebat subito et species, coruscus fiebat visus eius, ut essem pavens valde ad eam, et cogitarem quid esset hoc. <sup>26</sup> Et ecce, subito emisit sonitum vocis magnum timore plenum, ut commoveretur terra a mulieris sorio. Et vidi: <sup>27</sup> et ecce, amplius mulier non comparetur mili, sed civitas ædificabatur, et locus demonstrabatur de fundamentis magnis: et timui, et clamavi voce magna, et dixi, <sup>28</sup> Ubi est Uriel angelus, qui a principio

eam in  
civitatem  
transfigura-  
tam  
stupet

symbolum Sio-  
nis esse  
discit

venit ad me? quoniam ipse me fecit venire in multitudine in excessu mentis huius, et factus est finis meus in corruptionem, et oratio mea in improperium.

<sup>29</sup> Et cum essem loquens ego hæc, ecce venit ad me, et vidit me. <sup>30</sup> Et ecce eram positus ut mortuus, et intellectus meus alienatus erat, et tenuit dexteram meam, et confortavit me, et statuit me super pedes meos, et dixit mihi, <sup>31</sup> Quid tibi est? et quare conturbatus est intellectus tuus, et sensus cordis tui? et quare conturbaris? Et dixi, <sup>32</sup> Quoniam dereliquisti me, et ego quidem feci secundum sermones tuos, et exivi in campum: et ecce vidi, et video quod non possum enarrare. Et dixit ad me, <sup>33</sup> Sta ut vir, et commonebo te. Et dixi, <sup>34</sup> Loquere Domine meus tu in me, noli me derelinquere, ut non frustra moriar: <sup>35</sup> quoniam vidi quæ non sciebam, et audio quæ non scio. <sup>36</sup> Aut numquid sensus meus fallitur, et anima mea somniat? <sup>37</sup> Nunc ergo deprecor te, ut demonstres servo tuo de excessu hoc. Et respondit ad me, et dixit, <sup>38</sup> Audi me et doceame te, et dicam tibi de quibus times: quoniam Altissimus revelavit tibi mysteria multa. <sup>39</sup> Videlicet rectam viam tuam, quoniam sine intermissione contristabar pro populo tuo, et valde lugebas propter Sion. <sup>40</sup> Hic ergo intellectus visionis quæ tibi apparuit ante paululum. <sup>41</sup> Quam vidisti lugentem, inchoasti consolari eam. <sup>42</sup> Nunc autem iam speciem mulieris non vides, sed apparuit tibi civitas ædificari: <sup>43</sup> et quoniam enarrabat tibi de casu filii sui, hæc absolutio est. <sup>44</sup> Hæc mulier quam vidisti, hæc est Sion: et quoniam dixit tibi quam et nunc conspicias, ut civitatem ædificatam. <sup>45</sup> Et quoniam dixit tibi, quia sterilis fuit triginta annis: propter quod erant anni scilicet triginta, quando non erat in ea adhuc oblatio oblata. <sup>46</sup> Et factum est post annos triginta, ædificavit Salomon civitatem, et obtulit oblationes: tunc fuit quando peperit sterilis filium. <sup>47</sup> Et quod tibi dixit, quoniam nutritivit eum cum labore, hoc erat, habitatio in Ierusalem.

salem. <sup>48</sup> Et quoniam dixit tibi, quod filius meus veniens in suo thalamo mortuus esset, et contigisset ei casus, hoc erat, quæ facta est ruina Ierusalem. <sup>49</sup> Et ecce, vidisti similitudinem eius: et quoniam filium lugeret, inchoasti consolari eam: et de his quæ contigerunt, hæc erant tibi aperienda. <sup>50</sup> Et nunc videt Altissimus, quoniam ex animo contristatus es, et quoniam ex toto corde pateris pro ea, ostendit tibi claritatem gloriæ eius, et pulchritudinem decoris eius. <sup>51</sup> Propterea enim dixi tibi ut maneres in campo ubi domus non est ædificata. <sup>52</sup> Sciebam enim ego, quoniam Altissimus incipiebat tibi ostendere hæc: <sup>53</sup> propterea dixi tibi ut venires in agrum ubi non est fundamentum ædificii. <sup>54</sup> Nec enim poterat opus ædificii hominis sustineri in loco, ubi incipiebatur Altissimi civitas ostendi.

<sup>55</sup> Tu ergo noli timere, neque expavescat cor tuum: sed ingredere, et vide splendorem et magnitudinem ædificii, quantum capax est tibi visus oculorum videre: <sup>56</sup> et post hæc audies quantum capit auditus aurium tuarum audire. <sup>57</sup> Tu enim beatus es præ multis, et vocatus es apud Altissimum sicut et pauci. <sup>58</sup> Nocte autem quæ in crastinum futura est, manebis hic: <sup>59</sup> et ostendet tibi Altissimus eas visiones supremorum, quæ faciet Altissimus his qui habitant super terram a novissimis diebus. <sup>60</sup> Et dormivi illam noctem et aliam, sicut dixerat mihi.

## 2. Symbolo aquilæ de mari ascendentis, 11, 1—12, 51

**11** <sup>1</sup> Et vidi somnium, et ecce ascendebat de mari aquila, cui erant duodecim alæ pennarum et capita tria. <sup>2</sup> Et vidi, et ecce expandebat alas suas in omnem terram, et omnes venti cœli insufflabant in eam, et colligebantur. <sup>3</sup> Et vidi, et de pennis eius nascebantur contrariae pennæ, et ipsæ fiebant in pennaculis minutis et modicis. <sup>4</sup> Nam capita eius erant quiescentia, et dimidium caput erat maius aliorum capitum, sed ipsa quiesce-

in eodem  
loco ma-  
net

Aquila  
capita  
tria, alas  
duode-  
cim, con-  
trarias  
pennas  
octo ba-  
bet

bat cum eis. <sup>5</sup> Et vidi, et ecce aquila volavit in pennis suis, et regnavit super terram, et super eos qui habitant in ea. <sup>6</sup> Et vidi, quoniam subiecta erant ei omnia sub caelo, et nemo illi contradicebat, neque unus de creatura quæ est super terram. <sup>7</sup> Et vidi, et ecce surrexit aquila super unguis suos, et misit vocem pennis suis, dicens, <sup>8</sup> Nolite omnes simul vigilare, dormite unusquisque in loco suo, et per tempus vigilate. <sup>9</sup> Capita autem in novissimo serventur. <sup>10</sup> Et vidi, et ecce vox non exibat de capitibus eius, sed de medietate corporis eius. <sup>11</sup> Et numeravi contrarias pennas eius, et ecce ipsæ erant octo.

duodecim  
alæ  
regnant  
et dispa-  
rent

<sup>12</sup> Et vidi, et ecce a dextera parte surrexit una penna, et regnavit super omnem terram. <sup>13</sup> Et factum est cum regnaret, venit ei finis, et non apparuit locus eius: et sequens exsurrexit, et regnabat; ipsa multum tenuit tempus. <sup>14</sup> Et factum est cum regnaret, et veniebat finis eius, ut non appareret sicut prior. <sup>15</sup> Et ecce, vox emissâ est illi, dicens, <sup>16</sup> Audi tu quæ tanto tempore tenuisti terram. Hæc annuntio tibi antequam incipias non apparere. <sup>17</sup> Nemo post te tenebit tempus tuum, sed nec dimidium eius. <sup>18</sup> Et levavit se tertia, et tenuit principatum sicut et priores: et non apparuit et ipsa. <sup>19</sup> Et sic contingebat omnibus aliis singulatum principatum gerere, et iterum nusquam comparere.

duæ pen-  
næ con-  
trariae  
regnant  
et dispa-  
rent

<sup>20</sup> Et vidi, et ecce in tempore sequentes pennæ erigebantur a dextera parte, ut tenerent et ipsæ principatum: et ex his erant quæ tenebant, sed tamen statim non comparebant. <sup>21</sup> Nam et aliquæ ex eis erigebantur, sed non tenebant principatum. <sup>22</sup> Et vidi post hæc, et ecce non comparuerunt duodecim pennæ et duo pennacula: <sup>23</sup> et nihil supererat in corpore aquilæ, nisi duo capita quiescentia et sex pennacula.

duæ cum  
capite  
dextero  
manent

<sup>24</sup> Et vidi, et ecce sex pennaculis divisæ sunt duæ, et manserunt sub capite quod est ad dexteram partem. Nam quattuor manserunt in loco suo.

25 Et vidi, et ecce subalares cogitabant se erigere et tenere principatus. 26 Et vidi, et ecce una erecta est, sed statim non comparuit. 27 Et secundæ velocius quam priores, non comparuerunt. 28 Et vidi, et ecce duæ quæ superaverunt apud semetipsas cogitabant et ipsæ regnare;

duæ re-gnant et disparent

29 et in eo cum cogitarent, ecce unum quiescentium capitum quod erat medium, evigilabat, hoc enim erat duorum capitum maius. 30 Et vidi quoniam completa sunt duo capita secum: 31 et ecce conversum est caput cum his qui cum eo erant, et comedit duas subalares quæ cogitabant regnare.

duæ a ca-pite me-dio come-duntur

32 Hoc autem caput perconterruit omnem terram, et dominabatur in ea his qui habitant terram cum labore multo, et potentatum tenuit orbis terrarum super omnes alas quæ fuerunt. 33 Et vidi post hæc, et ecce medium caput subito non comparuit, et hoc sicut alæ. 34 Superaverunt autem duo capita, quæ et ipsa similiter regnaverunt super terram, et super eos qui habitant in ea. 35 Et vidi, et ecce devoravit caput a dextera parte illud quod a laeva.

caput me-dium et sinistrum regnant et dispa-rent

36 Et audivi vocem dicentem mihi, Conspice contra te, et considera quod vides. 37 Et vidi, et ecce sicut leo concitatus de silva rugiens: et vidi quoniam emittebat vocem hominis ad aquilam. Et dixit, dicens, 38 Audi tu, et loquar ad te, et dicet Altissimus tibi, 39 Nonne tu es qui superasti de quattuor animalibus, quæ feceram regnare in sæculo meo, et ut per eos veniret finis temporum eorum? 40 Et quartus veniens devicit omnia animalia quæ transierunt, et potentatu tenuit sæculum cum tremore multo, et omnem orbem cum labore pessimo, et inhabitavit tot temporibus orbem terrarum cum dolo. 41 Et iudicasti terram non cum veritate. 42 Tribulasti enim mansuetos, et læsistì quiescentes, et dilexisti mendaces, et destruxisti habitationes eorum qui fructificabant, et humiliasti muros eorum qui te non nocuerunt. 43 Et ascendit contumelia tua usque ad Altissimum, et superbìa tua ad Fortem. 44 Et respxit Altissimus superbam

leo aquilæ interi-tum nun-tiat

tempora, et ecce finita sunt, et sclera eius completa sunt. <sup>45</sup> Propterea non appareas tu aquila, et alæ tuae horribiles, et pennacula tua pessima, et capita tua maligna, et unguis tui pessimi, et omne corpus tuum vanum, <sup>46</sup> uti refrigeretur omnis terra, et revertatur liberata de tua vi, et speret iudicium et misericordiam eius qui fecit eam.

**12** <sup>1</sup> Et factum est, dum loqueretur leo verba hæc ad aquilam: et vidi, <sup>2</sup> et ecce quod superaverat caput, et non comparuerunt quattuor alæ illæ quæ ad eum transierunt, et erectæ sunt ut regnarent: et erat regnum eorum exile, et tumultu plenum.. <sup>3</sup> Et vidi, et ecce ipsa non apparabant, et omne corpus aquilæ incendebatur, et expavescebat terra valde,

et ego a tumultu et excessu mentis, et a magno timore vigilavi, et dixi spiritui meo, <sup>4</sup> Ecce tu præstisti mihi hoc in eo, quod scrutaris vias Altissimi. <sup>5</sup> Ecce adhuc fatigatus sum animo, et spiritu meo invalidus sum valde, et nec modica est in me virtus a multo timore, quam expavi nocte hac. <sup>6</sup> Nunc ergo orabo Altissimum, ut me confortet usque in finem. <sup>7</sup> Et dixi, Dominator Domine, si inveni gratiam ante oculos tuos, et si iustificatus sum apud te præ multis, et si certe ascendit deprecatio mea ante faciem tuam, <sup>8</sup> conforta me, et ostende servo tuo mihi interpretationem et distinctionem visus horribilis huius, ut plenissime consoleris animam meam. <sup>9</sup> Dignum enim me habuisti ostendere mihi temporum novissima.

Et dixit ad me, <sup>10</sup> Hæc est interpretatio visionis huius. <sup>11</sup> Aquilam quam vidisti ascendentem de mari, hoc est regnum quod visum est in visione Danieli fratri tuo. <sup>12</sup> Sed non est illi interpretatum quoniam ego nunc tibi interpretor. <sup>13</sup> Ecce dies veniunt, et exsurget regnum super terram, et erit timor acrior omnium regnorum quæ fuerunt ante eum:

<sup>14</sup> Regnabunt autem in ea reges duodecim, unus post unum. <sup>15</sup> Nam secundus incipiet regnare, et ipse tencbit amplius tempus præ duodecim. <sup>16</sup> Hæc

12  
13  
14  
15  
16

caput  
dexterum  
et due  
pennæ  
disparent

Esdras  
interpre-  
tationem  
visionis  
petii et  
accipit

12  
13  
14  
15  
16

aquila re-  
gnum Ro-  
manum

alæ reges  
duodecim

est interpretatio duodecim alarum quas vidisti.  
 17 Et quam audisti vocem quæ locuta est, non de capitebus eius exeuntcm, sed de medio corporis eius, 18 hæc est interpretatio, quoniam post tempus regni illius nascentur contentiones non modicæ, et periclitabitur ut cadat: et non cadet tunc, sed iterum constituetur in suum initium.

19 Et quoniam vidisti subalares octo cohærentes alis eius, 20 hæc est interpretatio: Exsurgent in ipso octo reges, quorum erunt tempora levia, et anni citati, et duo quidem ex ipsis perient. 21 Appropinquante autem tempore medio quattuor servabuntur in tempore; cum incipiet appropinquare tempus eius ut finiatur: duo vero in finem servabuntur.

22 Et quoniam vidisti tria capita quiescentia, 23 hæc est interpretatio: in novissimis elus suscitabit Altissimus tria regna, et revocabit in ea multa, et dominabuntur terram, 24 et qui habitant in ea, cum labore multo super omnes qui fuerunt ante hos, propter hoc ipsi vocati sunt capita aquilæ. 25 Isti enim erunt qui recapitulabunt impietas eius, et qui perficiunt novissima eius. 26 Et quoniam vidisti caput maius non apprens, hæc est interpretatio eius, quoniam unus ex eis super lectum suum morietur, et tamen cum tormentis. 27 Nam duo qui perseveraverint, gladius eos comedet. 28 Unius enim gladius comedet qui cum eo: sed tamen hic gladius in novissimis cadet. 29 Et quoniam vidisti duas subalares traiicentes super caput quod est in dextera parte, 30 hæc est interpretatio: Hi sunt quos conservavit Altissimus in finem suum, hoc est regnum exile, et turbationis plenum.

31 Sicut vidisti et leonem, quem vidisti de silva evigilantem, et rugientem, et loquentem ad aquilam, et arguentem eam, et iniusticias ipsius per omnes sermones eius sicut audisti: 32 hic est ventus quem servavit Altissimus in finem ad eos, et impietas ipsorum: et arguet illos, et incutiet coram ipsis discriptiones eorum. 33 Statuet enim eos in iudicio vivos: et erit, cum arguerit eos, tunc

pennæ  
contraria  
reges  
ocio

capita re-  
ges tres

leo Mes-  
siam si-  
gnificat

corripiet eos. 34 Nám residuum populum meum liberabit cum miseria, qui salvati sunt super fines meos, et iucundabit eos quoadusque veniet finis dies iudicii, de quo locutus sum tibi ab initio.

35 Hoc somnium quod vidisti, et hæ interpretationes. 36 Tu ergo solus dignus fuisti scire Altissimi secretum hoc. 37 Scribe ergo omnia ista in libro quæ vidisti, et pone ea in loco abscondito: 38 et docebis ea sapientes de populo tuo, quorum corda scis posse capere, et servare secreta hæc. 39 Tu autem adhuc sustine hic alios dies septem, ut tibi ostendatur quidquid visum fuerit Altissimo ostendere tibi. 40 Et profectus est a me.

Et factum est, cum audisset omnis populus quoniam pertransierunt septem dies, et ego non fuissem reversus in civitatem, et congregavit se omnis a minimo usque ad maximum: et venit ad me, et dixerunt mihi dicentes: 41 Quid peccavimus tibi, et quid iniuste egimus in te, quoniam derelinquens nos sedisti in loco hoc? 42 Tu enim nobis superes solus ex omnibus populis, sicut botrus de vinea, et sicut lucerna in loco obscurō, et sicut portus et navis salvata a tempestate. 43 Aut non sufficiunt nobis mala quæ contingunt? 44 Si ergo tu nos dereliqueris, quanto nobis erat melius si essemus succensi et nos cum incendio Sion? 45 Nec cñlm nos sumus meliores eorum qui ibi mortui sunt. Et ploraverunt voce magna. Et respondi ad eos, et dixi: 46 Confide Israel, et noli tristari tu domus Iacob. 47 Est enim memoria vestri coram Altissimo, et Fortis non est oblitus vestri in tentatione. 48 Ego enim non dereliqui vos, neque excessi a vobis: sed veni in hunc locum ut deprecarer pro desolatione Sion, ut quærerem misericordiam pro humilitate sanctificationis vestræ. 49 Et nunc ite unusquisque vestrum in domum suam, et ego veniam ad vos post dies istos. 50 Et profectus est populus, sicut dixi ei, in civitatem: 51 ego autem sedi in campo septem diebus, sicut mihi mandavit: et manducabam de floribus solummodo agri, de herbis facta est esca mihi in diebus illis.

Ezdras  
hæc scri-  
bere et  
abscondi-  
dere de-  
bet

in eodem  
loco man-  
nens po-  
pulum  
consola-  
tur

scilicet  
de maiis  
1800

3. Symbolo hominis cum nubibus cœli convolantis,  
13, 1—58

**13** <sup>1</sup>Et factum est post dies septem, et somniavi somnium nocte. <sup>2</sup>Et ecce de mari ventus exsurgebat, ut conturbaret omnes fluctus eius. <sup>3</sup>Et vidi, et ecce convalescebat ille homo cum millibus cœli: et ubi vultum suum vertebat ut consideraret, tremebant omnia quæ sub eo videbantur: <sup>4</sup>et ubicumque exibat vox de ore eius, ardescebat omnes qui audiebant voces eius sicut quiescat terra quando senserit ignem.

Vir de mari ascen-dens

<sup>5</sup>Et vidi post hæc, et ecce congregabatur multitudine hominum, quorum non erat numerus de quattuor ventis cœli, ut debellarent hominem qui ascenderat de mari. <sup>6</sup>Et vidi, et ecce sibimetipsi sculpsérat montem magnum, et volavit super eum. <sup>7</sup>Ego autem quæsivi videre regionem vel locum unde sculptus esset mons, et non potui. <sup>8</sup>Et post hæc vidi, et ecce omnes qui congregati sunt ad eum, ut expugnarent eum, timebant valde, tamen audebant pugnare. <sup>9</sup>Et ecce, ut vidit impetum multitudinis venientis, non levavit manum suam, neque frameam tenebat, neque aliquod vas bellicosum nisi solummodo ut vidi, <sup>10</sup>quoniam emisit de ore suo sicut flatum ignis, et de labiis eius spiritus flammæ, et de lingua eius emittebat scintillas et tempestates, et commista sunt omnia simul, hic flatus ignis, et spiritus flammæ, et multitudine tempestatis: <sup>11</sup>et concidit super multitudinem in impetu, quæ præparata erat pugnare, et succedit omnes, ut subito nihil videretur de innumerabilis multitudine, nisi solummodo pulvis, et fumi odor: et vidi, et extimui.

multitu-dinem ho-stium spi-ritu oris sui suc-cendit

<sup>12</sup>Et post hæc vidi ipsum hominem descendente de monte, et vocantem ad se multitudinem aliam pacificam, <sup>13</sup>et accedebat ad eum vultus hominum multorum quorumdam gaudentium, quorumdam tristantium: aliqui vero alligati, aliqui ad ducentes ex eis, qui offerebantur.

et multi-tudinem pacifico-rum con-gregat

Esdras  
interpretationem  
visionis  
petit

et accipit

filius Dei

Et ægrotavi a multitudine pavoris, et expergefactus sum, et dixi: <sup>14</sup> Tu ab initio demonstrasti servo tuo mirabilia hæc, et dignum me habuisti ut susciperes deprecationem meam: <sup>15</sup> et nunc demonstra mihi adhuc interpretationem somnii huius. <sup>16</sup> Sicut enim existimo in sensu meo, vœ qui derelicti fuerunt in diebus illis: et multo plus vœ his qui non sunt derelicti. <sup>17</sup> Qui enim non sunt derelicti, tristes erant. <sup>18</sup> Intelligo nunc quæ sunt reposita in novissimis diebus, et occurrent eis, sed et his qui derelicti sunt. <sup>19</sup> Propter hoc venerunt enim in pericula magna, et necessitates multas, sicut ostendunt somnia hæc. <sup>20</sup> Attamen facilius est periclitantem venire in hunc, quam pertransire, sicut nubem a sæculo, et nunc videre quæ continentur in novissimo.

Et respondit ad me, et dixit: <sup>21</sup> Et visionis interpretationem dicam tibi: et de quibus locutus es adaperiam tibi. <sup>22</sup> Quoniam de his dixisti qui derelicti sunt: hæc est interpretatio. <sup>23</sup> Qui aufert periculum illo tempore, hic se custodivit; qui in periculo inciderunt, hi sunt qui habent opera et fidem ad Fortissimum. <sup>24</sup> Scito ergo quoniam magis beatificati sunt qui derelicti, super eos qui mortui sunt.

<sup>25</sup> Hæc interpretationes visionis, quia vidisti vim ascendentem de corde maris, <sup>26</sup> ipse est quem conservat Altissimus multis temporibus, qui per semetipsum liberabit creaturam suam: et ipse disponet, qui derelicti sunt. <sup>27</sup> Et quoniam vidisti de ore eius exire, ut spiritum, et ignem, et tempestatem: <sup>28</sup> et quoniam non tenebat frameam, neque vas bellicosum: corruptit enim impetus eius multitudinem, quæ venerat expugnare eum; hæc est interpretatio. <sup>29</sup> Ecce dies veniunt, quando incipiet Altissimus liberare eos qui super terram sunt: <sup>30</sup> et veniet in excessu mentis super eos qui inhabitant terram. <sup>31</sup> Et alii alias cogitabunt debellare: civitas civitatem, et locus locum, et gens adversus gentem, et regnum adversus regnum. <sup>32</sup> Et

erit, cum flent hæc, et contingent signa quæ ante ostendi tibi: et tunc revelabitur filius meus, quem vidisti, ut virum ascendentem.

33 Et erit quando audierint omnes gentes vocem eius: et derelinquet unusquisque in regione sua bellum suum, quod habent ad alterutrum: 34 et colligetur in unum multitudo innumerabilis, sicut volentes venire, et expugnare eum. 35 Ipse autem stabit super cacumen montis Sion: 36 Sion autem veniet, et ostendetur omnibus parata et ædificata, sicut vidisti montem sculpi sine manibus: 37 Ipse autem filius meus arguet quæ adinvenerunt gentes, impietas eorum has quæ tempestati appropinquaverunt propter mala cogitationa eorum et cruciamenta quibus incipient cruciari: 38 quæ assimilatae sunt flammæ, et perdet eos sine labore per legem quæ igni assimilata est.

39 Et quoniam vidisti eum colligentem ad se aliam multititudinem pacificam, 40 hæ sunt decem tribus, quæ captivæ factæ sunt de terra sua in diebus Osee regis, quem captivum duxit Salmanasar rex Assyriorum: et transtulit eos trans flumen, et translati sunt in terram aliam. 41 Ipsi autem sibi dererunt consilium hoc ut derelinquerent multitudinem gentium, et proficiserentur in ulteriore regionem, ubi numquam inhabitavit genus humanum: 42 vel ibi observare legitima sua, quæ non fuerant servantes in regione sua. 43 Per introitus autem angustos fluminis Euphraten introierunt. 44 Fecit enim eis tunc Altissimus signa, et statuit venas fluminis usquequo transirent. 45 Per eam enim regionem erat via multa itineris, anni unius et dimidii: nam regio illa vocatur Arsareth. 46 Tunc inhabitaverunt ibi usque in novissimo tempore: et nunc iterum cum coeperint venire, 47 iterum Altissimus statuet venas fluminis, ut possint transire: propter hæc vidisti multitudinem cum pace. 48 Sed et qui derelicti sunt de populo tuo, hi sunt qui inveniuntur intra terminum meum. 49 Factum erit ergo, quando incipiet perdere multitudinem earum, quæ collectæ sunt gentes, proteget eos qui supe-

gentes  
inimicas  
perdet

et popu-  
lum elec-  
tum colli-  
get

raverunt populum: <sup>50</sup> et tunc ostendet eis multa plurima portenta.

<sup>51</sup> Et dixi ego, Dominator Domine, hoc mihi ostende, propter quod vidi virum ascendentem de corde maris. Et dixit mihi: <sup>52</sup> Sicut non potes hæc vel scrutari, vel scire quæ sunt in profundo maris: sic non poterit quisque super terram videre filium meum, vel eos qui cum eo sunt, nisi in tempore diei.

<sup>53</sup> Hæc est interpretatio somnii quod vidisti, et propter quod illuminatus es hic solus. <sup>54</sup> Dereliquisti enim tuam, et circa meam vocasti legem, et quæstiisti. <sup>55</sup> Vitam enim tuam dispositi in sapientia, et sensum tuum vocasti matrem: <sup>56</sup> et propter hoc ostendi tibi merces apud Altissimum; erit enim post alios tres dies, ad te alia loquar, et exponam tibi gravia et mirabilia.

<sup>57</sup> Et profectus sum, et transii in campum, multum glorificans et laudans Altissimum de mirabilibus quæ per tempus faciebat: <sup>58</sup> et quoniam gubernat ipsum, et quæ sunt in temporibus illata, et sedi ibi tribus diebus.

### III. Esdras præceptis perficitur, 14, 1—47

**14** <sup>1</sup> Et factum est tertio die, et ego sedebam sub querco. <sup>2</sup> Et ecce, vox exivit contra me de rubo, et dixit: Esdra Esdra. Et dixi: Ecce ego Domine. Et surrexi super pedes meos. Et dixit ad me: <sup>3</sup> Revelans revelatus sum super rumbum, et locutus sum Moysi, quando populus meus serviebat in Aegypto, <sup>4</sup> et misi eum, et eduxi populum meum de Aegypto, et adduxi eum super montem Sina, et detinebam eum apud me diebus multis: <sup>5</sup> et enarravi ei mirabilia multa, et ostendi ei temporum secreta et finem: et præcepit ei, dicens: <sup>6</sup> Hæc in palam facies verba, et hæc abscondes. <sup>7</sup> Et nunc tibi dico: <sup>8</sup> Signa quæ demonstravi, et somnia quæ vidisti, et interpretationes quas tu vidisti, in corde tuo repone ea: <sup>9</sup> tu enim recipieris ab omnibus, converteris residuus cum consilio meo et cum similibus tuis, usquequo finian-

tempore  
suo  
Esdras  
ab Altissimo  
lau-  
datur

et eum  
glorificat

Domum  
suam  
disponat,  
populum  
suum ad-  
moneat,  
ad mor-  
tem se  
præparet

tur tempora. <sup>10</sup> Quoniam sæculum perdidit iuventutem suam, et tempora appropinquant senescere. <sup>11</sup> Duodecim enim partibus divisum est sæculum, et transierunt eius decima et dimidium decimæ partis: <sup>12</sup> supersunt autem eius post medium decimæ partis. <sup>13</sup> Nunc ergo dispone domum tuam, et corripe populum tuum, et consolare humiles eorum, et renuntia iam corruptelæ, <sup>14</sup> et dimitte abs te mortales cogitationes, et proifice abs te pondera humana, et exue te iam infirmam naturam, et repone in unam partem molestissima tibi cogitationa, et festina transmigrare a temporibus his: <sup>15</sup> quæ enim vidisti nunc contigisse mala, iterum horum deteriora facient: <sup>16</sup> quantum enim invalidum fiet sæculum a senectute, tantum multiplicabuntur super inhabitantes mala. <sup>17</sup> Prolongavit enim se magis veritas, et appropinquavit mendacium. Iam enim festinat venire, quam vidisti visionem.

<sup>18</sup> Et respondi, et dixi coram te Domine. <sup>19</sup> Ecce enim ego abibo, sicut præcepisti mihi, et corripiam præsentem populum. Qui autem iterum natu fuerint, quis commonebit? <sup>20</sup> Positum est ergo sæculum in tenebris, et qui inhabitant in eo sine lumine. <sup>21</sup> Quoniam lex tua incensa est, propter quod nemo scit quæ a te facta sunt, vel quæ incipient opera. <sup>22</sup> Si enim inveni in te gratiam, immitte in me Spiritum sanctum, et scribam omne quod factum est in sæculo ab initio, quæ erant in lege tua scripta ut possint homines invenire semitam, et qui voluerint vivere in novissimis, vivant. <sup>23</sup> Et respondit ad me, et dixit: Vadens congrega populum, et dices ad eos, ut non quærant te diebus quadraginta. <sup>24</sup> Tu autem præpara tibi buxos multos, et accipe tecum Saream, Dabriam, Salemiam, Echanum, et Asiel, quinque hos qui parati sunt ad scribendum velociter. <sup>25</sup> Et venias huc, et ego accendam in corde tuo lucernam intellectus, quæ non extinguetur quoadusque finiantur quæ incipes scribere. <sup>26</sup> Et tunc perfectis quædam palam facies, quædam sapientibus absconde

multos  
libros  
conscriptos  
curet

populum  
admonet

velociter  
scribentibus  
multos libros  
dictat

alios  
omnibus,

trades, in crastinum enim hac hora incipies scribere.

27 Et profectus sum, sicut mihi præcepit, et congregavi omnem populum, et dixi: 28 Audi Israel verba hæc: 29 Peregrinati sunt patres nostri ab initio in Ægypto, et liberati sunt inde: 30 et acceperunt legem vitæ, quam non custodierunt, quam et vos post eos transgressi estis: 31 et data est vobis terra in sortem, et terra Sion, et patres vestri, et vos iniuriam fecistis, et non servastis vias quas præcepit vobis Altissimus: 32 et iustus iudex cum sit, abstulit a vobis in tempore quod donaverat. 33 Et nunc vos hic estis, et fratres vestri introrsum vestrum: sunt. 34 Si ergo imperaveritis sensui vestro, et erudieritis cor vestrum, vivi conservati eritis, et post mortem misericordiam consequemini. 35 Iudicium enim post mortem veniet, quando iterum reviviscemus: et tunc iustum nomina parebunt, et impiorum facta ostendentur. 36 Ad me igitur nemo accedat nunc, neque requirat me usque dies quadraginta.

37 Et accepi quinque viros sicut mandavit mihi, et profecti sumus in campum, et mansimus ibi. 38 Et factus sum in crastinum, et ecce vox vocavit me dicens: Esdra aperi os tuum, et bibe quo te potavero. 39 Et aperui os meum, et ecce calix plenus porrigebatur mihi. Hoc erat plenum sicut aqua: color autem eius ut ignis similis. 40 Et accepi, et bibi: et in eo cum bibisset, cor meum cruciabatur intellectus, et in pectus meum increbat sapientia. Nam spiritus meus conservabatur memoria. 41 Et apertum est os meum, et non est clausum amplius. 42 Altissimus dedit intellectum quinque viris, et scripserunt que dicebantur excusiones noctis, quas non sciebant. 43 Nocte autem manducabant panem, ego autem per diem loquebar, et per noctem non tacebam. 44 Scripti sunt autem per quadraginta dies libri ducenti quatuor.

45 Et factum est cum complevissent quadraginta dies, locutus est Altissimus, dicens: Priora quæ

scripsisti, in palam pone, et legant digni et indigni:  
<sup>46</sup> novissimos autem septuaginta conservabis, ut  
 tradas eos sapientibus de populo tuo. <sup>47</sup> In his  
 enim est vena intellectus, et sapientiae fons, et  
 scientiae flumen. Et feci sic.

alios sa-  
pientibus  
trudit

### Addita contra gentes, 15, 1—16, 78

#### 1. Contra gentes in specie, 15, 1—63

**15.** <sup>1</sup> Ecce loquere in aures plebis meæ sermones prophetiæ, quos immisero in os tuum, dicit Dominus: <sup>2</sup> et fac ut in charta scribantur, quoniam fideles et veri sunt. <sup>3</sup> Ne timeas a cogitationibus adversum te, nec turbent te incredulites dicentium. <sup>4</sup> Quoniam omnis incredulus in incredulitate sua morietur. <sup>5</sup> Ecce ego induco, dicit Dominus, super orbem terrarum mala, gladium, et famem, et mortem, et interitum: <sup>6</sup> propter quod superpolluit iniqitas omnem terram, et adimpta sunt opera nociva illorum. <sup>7</sup> Propterea dicit Dominus: <sup>8</sup> iam non silebo de impietatibus eorum quæ irreligiose agunt, nec sustinebo in his quæ inique exercent: ecce sanguis innoxius et iustus clamat ad me, et animæ iustorum clamant perseveranter. <sup>9</sup> Vindicans vindicabo illos, dicit Dominus, et accipiam omnem sanguinem innoxium ex illis ad me. <sup>10</sup> Ecce populus meus quasi grex ad occisionem ducitur, iam non patiar illum habitare in terra Ægypti: <sup>11</sup> sed educam eum in manu potenti et brachio excelsi, et percutiam plagam sicut prius, et corrumpam omnem terram eius. <sup>12</sup> Lugebit Ægyptus, et fundamenta eius plaga verberata, et castigatione quas inducit ei Deus. <sup>13</sup> Lugebunt cultores operantes terram, quoniam deficient semina eorum ab uredine, et grandine, et a sidere terribili. <sup>14</sup> Vae sæculo, et qui habitant in eo: <sup>15</sup> quia appropinquavit gladius et contritio eorum, et exsurget gens contra gentem ad pugnam, et romphæa in manibus eorum. <sup>16</sup> Erit enim inconstabilitio hominibus, et alii aliis invalescentes non curabunt regem suum, et principes viæ gestorum

Contra  
Ægyptum

suorum in potentia sua. 17 Concupiscet enim homo in civitatem ire, et non poterit. 18 Propter superbiam enim eorum civitates turbabuntur, domus exterentur, homines metuent. 19 Non miserebitur homo proximum suum ad irritum faciendum domos eorum in gladium ad diripiendas substantias eorum propter famem panis et tribulationem multam.

contra  
Syros

20 Ecce, ego convoco, dicit Deus, omnes reges terræ ad me verendum, qui sunt ab oriente, et ab austro, et ab euro, et a Libano, ad convertendos in se, et reddere que dederunt illis: 21 sicut faciunt usque hodie electis meis, sic faciam et reddam in sinu eorum. Hæc dicit Dominus Deus. 22 Non parcer dextera mea super peccatores, nec cessabit romphæa super effundentes sanguinem innoxium super terram. 23 Exiit ignis ab ira eius et devoravit fundamenta terræ, et peccatores quasi stramen incensum. 24 Væ eis qui peccant, et non observant mandata mea, dicit Dominus. 25 Non parcam illis. Discedite filii a potestate. Nolite contaminare sanctificationem meam, 26 quoniam novit Dominus omnes qui delinquent in illum; propterea tradidit eos in mortem, et in occisionem. 27 Iam enim venerunt super orbem terrarum mala, et manebitis in illis; non enim liberabit vos Deus, propter quod peccastis in eum.

contra  
Assyrios

28 Ecce visio horribilis, et facies illius ab oriente. 29 Et exient nationes draconum Arabum in curribus multis, et sicut fatus, eorum numerus feretur super terram, ut iam timeant et trepident omnes qui illos audient. 30 Carmonii insanentes in ira, et exient ut apri de silva, et advenient de virtute magna, et constabunt in pugnam cum illis, et vastabunt portionem terræ Assyriorum. 31 Et post hæc supervalescent dracones nativitatis suæ memores, et convertent se conspirantes in virtute magna ad persequendos eos. 32 Isti turbabuntur et silebunt in virtute illorum, et convertent pedes suos in fugam, 33 et a territorio Assyriorum sub-sessor obsidebit eos, et consumet unum ex illis,

et erit timor et tremor in exercitu illorum, et contentio in reges ipsorum.

<sup>34</sup> Ecce nubes ab oriente, et septentrione usque ad meridianum, et facies earum horrida valde, plena iræ et procellæ, <sup>35</sup> et collident se invicem, et collident sidus copiosum super terram, et sidus illorum, et erit sanguis a gladio usque ad ventrem, <sup>36</sup> et fimus hominis usque ad substramen camelii, et erit timor et tremor multus super terram, <sup>37</sup> et horrebunt qui videbunt iram illam, et tremor apprehendet illos: et post hæc movebuntur nimbi copiosi <sup>38</sup> a meridiano et septentrione, et portio alia ab occidente: <sup>39</sup> et superinvalescent venti ab oriente, et recludent eam, et nubem quam suscitavit in ira, et sidus ad faciendam exterritationem ad orientalem ventum: et occidentem violabitur: <sup>40</sup> et exaltabuntur nubes magnæ et validæ plenæ iræ, et sidus, ut exterreant omnem terram, et inhabitantes eam, et infundent super omnem locum altum et eminentem sidus terribile, <sup>41</sup> ignem et grandinem, et romphaeas volantes, et aquas multas, ut etiam impleantur omnes campi, et omnes rivi plenitudine aquarum multarum. <sup>42</sup> Et demolientur civitates, et muros, et montes, et colles, et ligna silvarum, et fænum pratorum, et frumenta eorum. <sup>43</sup> Et transibunt constantes usque ad Babylonem, et exterent eam: <sup>44</sup> convenient ad ipsam, et circuibunt eam, et effundent sidus, et omnem iram super eam, et subibit pulvis et fumus usque in cælum, et omnes in circuitu lugebunt eam: <sup>45</sup> et qui sub ea remanserint, servient his qui exterruerunt.

<sup>46</sup> Et tu Asia concors in spem Babylonis, et gloria personæ eius, <sup>47</sup> vœ tibi misera propter quod assimilasti ei, et ornasti filias tuas in fornicatione, ad placendum et gloriandum in amatoribus tuis, qui tecum cupierunt semper fornicari. <sup>48</sup> Odibilem imitata es in omnibus operibus eius, et in adinventionibus eius: propterea dicit Deus, <sup>49</sup> Immittam tibi mala, viduitatem, paupertatem, et famem, et gladium, et pestem, ad devastandas domos tuas a violatione, et morte, et gloria virtutis

contra  
Babylonem

contra  
Asiam

tuæ. <sup>1</sup> 50 Sicut flos siccabitur, cum exsurget ardor qui emissus est super te, <sup>51</sup> infirmaberis ut paupercula plagata et castigata a mulieribus, ut non possint te suscipere potentes et amatores. <sup>52</sup> Numquid ego sic zelabor te, dicit Dominus, <sup>53</sup> nisi occidisses electos meos in omni tempore, exaltans percussionem manuum, et dicens super mortem eorum, cum inebrata essem, <sup>54</sup> Exorna speciem vultus tui? <sup>55</sup> Merces fornicationis tuæ in sinu tuo, propter hoc redditionem accipies. <sup>56</sup> Sicut facies electis meis, dicit Dominus, sic faciet tibi Deus, et tradet te in malum. <sup>57</sup> Et nati tui fame interient: et tu rhomphaea cades, et civitates tuæ conterentur, et omnes tui in campo gladio cadent. <sup>58</sup> Et qui sunt in montibus, fame peribunt, et manducabunt carnes suas, et sanguinem bibent a fame panis et siti aquæ. <sup>59</sup> Infelix per maria venies, et rursum accipies mala. <sup>60</sup> Et in transitu allident civitatem occisam, et exterent aliquam portionem terræ tuæ, et partem gloriæ tuæ exterminabunt, rursum revertentes ad Babylonem subversam. <sup>61</sup> Et demolita eris illis pro stipula; et ipsi erunt tibi ignis: <sup>62</sup> et devorabunt te, et civitates tuas, terram tuam et montes tuos, omnes silvas tuas et lignum fructiferum igni comburent. <sup>63</sup> Filios tuos captivos ducent, et censum tuum in prædam habebunt, et gloriam faciei. tuæ exterminabunt.

## 2. Contra gentes in genere, 16, 1—78

Gentes  
ab ini-  
qui-  
ta-  
bus  
suis non  
converse-  
flagella-  
buntur

**16** <sup>1</sup> Væ tibi Babylon et Asia, væ tibi Ægypte et Syria. <sup>2</sup> Præcincte vos saccis et ciliciis, et plangite filios vestros, et dolete: quoniam appropinquivavit contritio vestra. <sup>3</sup> Immissus est vobis gladius, et quis est qui avertat illum? <sup>4</sup> Immissus est in vobis ignis, et quis est qui extinguat illum? <sup>5</sup> Immissa sunt vobis mala, et quis est qui repellat ea? <sup>6</sup> Numquid repellat aliquis leonem esurientem in silva, aut extinguet ignem in stipula, mox quando cœperit ardere? <sup>7</sup> Numquid repellat aliquis sagittam a sagittario forti missam? <sup>8</sup> Dominus fortis immittit mala; et quis est qui

repellat ea? <sup>9</sup> Exiit ignis ex iracundia eius, et quis est qui extinguat cum? <sup>10</sup> Coruscabit, et quis non timebit? Tonabit, et quis non pavebit? <sup>11</sup> Dominus comminabitur, et quis non funditus conteretur a facie ipsius? <sup>12</sup> Terra tremuit et fundamenta eius, mare fluctuat de profundo, et fluctus eius disturbabuntur, et pisces eius a facie Domini, et a gloria virtutis eius: <sup>13</sup> quoniam fortis dextera eius quæ arcum tendit: sagittæ eius acutæ quæ ab ipso mittuntur, non deficient, cum cooperint/mitti in fines terræ. <sup>14</sup> Ecce mittuntur mala, et non revertentur donec veniant super terram. <sup>15</sup> Ignis succenditur, et non extinguetur, donec consumat fundamenta terræ. <sup>16</sup> Quemadmodum non redit sagitta missa a valido sagittario, sic non revertentur mala quæ missa fuerint in terram. <sup>17</sup> Væ mihi, vœ mihi: quis me liberabit in illis diebus? <sup>18</sup> Initium dolorum et multi gemitus, initium famis et multi interitus, initium bellorum et formidabunt potestates, initium malorum et trepidabunt omnes. <sup>19</sup> In his quid faciam, cum venerint mala? <sup>20</sup> Ecce fames et plaga, et tribulatio, et angustia missa sunt flagella in emendatione, <sup>21</sup> et in his omnibus se non convertent ab iniquitatibus suis, neque flagellorum memores erunt semper. <sup>22</sup> Ecce, erit annæ vilitas super terram, sic ut putent sibi esse directam pacem, et tunc germinabunt mala super terram, gladius, fames, et magna confusio. <sup>23</sup> A fame enim plurimi qui inhabitant terram interient, et gladius perdet ceteros qui superaverint a fame, <sup>24</sup> et mortui sicut stercore proiicientur, et non erit qui consoletur eos. Derelinquetur enim terra deserta, et civitates eius deiicientur. <sup>25</sup> Non derelinquetur qui colat terram, et qui seminet eam. <sup>26</sup> Ligna dabunt fructus, et quis vindemiat illa? <sup>27</sup> Uva matura fiet, et quis calcabit illam? erit enim locis magna desertio. <sup>28</sup> Cupiet enim homo hominem videre, vel vocem eius audire. <sup>29</sup> Relinquentur enim de civitate decem, et duo de agro qui absconderint se in densis nemoribus, et scissuris petrarum: <sup>30</sup> quemadmodum derelinquuntur

in oliveto et singulis arboribus tres aut quattuor olivæ. <sup>31</sup> Aut sicut in vinea vindemiata racemi relinquuntur ab his qui diligenter vineam scrutantur: <sup>32</sup> sic relinquuntur in diebus illis tres aut quattuor ab scrutinibus domos eorum in romphæa. <sup>33</sup> Et relinquetur terra deserta, et agri eius inverterabunt, et viæ eius, et omnes semitæ eius germinabunt spinas, eo quod non transient homines per eam. <sup>34</sup> Lugebunt virgines non habentes sponsos, lugebunt mulieres non habentes viros, lugebunt filiae earum non habentes adiutorium: <sup>35</sup> sponsi earum in bello consumentur, et viri earum in fame exterentur.

in populo  
Dei iusti-  
tia regna-  
bit

<sup>36</sup> Audite vero ista, et cognoscite ea servi Domini. <sup>37</sup> Ecce verbum Domini, excipite illud: ne diis credatis de quibus dicit Dominus. <sup>38</sup> Ecce appropinquant mala, et non tardant. <sup>39</sup> Quemadmodum prægnans cum parit in nono mense filium suum, appropinquante hora partus eius ante horas duas vel tres, dolores circumveunt ventrem eius, et prodeunte infante de ventre non tardabunt uno puncto: <sup>40</sup> sic non morabuntur mala ad prodeundum super terram, et sæculum gemet, et dolores circumtenebunt illud. <sup>41</sup> Audite verbum, plebs mea: parate vos in pugnam, et in malis sic estote, quasi advenæ terræ. <sup>42</sup> Qui vendit, quasi qui fugiat; et qui emit, quasi qui perditurus. <sup>43</sup> Qui mercatur, quasi qui fructum non capiat: et qui ædificat, quasi non habitatus. <sup>44</sup> Qui seminat, quasi qui non metet: sic et qui vineam putat, quasi non vindemiaturus. <sup>45</sup> Qui nubunt, sic quasi filios non facturi: et qui non nubunt, sic quasi vidui. <sup>46</sup> Propter quod qui laborant, sine causa laborant: <sup>47</sup> Fructus enim illorum alienigenæ metent, et substantiam illorum rapiunt, et domos evertent, et filios eorum captiabantur, quia in captivitate et fame generant natos suos. <sup>48</sup> Et qui negotiantur in rapina, quantum diu exornant civitates et domos suas, et possessiones et personas suas, <sup>49</sup> tanto magis adzelabor eos super peccata sua, dicit Dominus: <sup>50</sup> Quomodo zelatur fornicaria mulierem idoneam et bo-

nam valde, <sup>51</sup> sic zelabitur iustitia iniquitatem cum exornat se, et accusat eam in facie, cum venerit qui defendat exquirentem omne peccatum super terram. <sup>52</sup> Propterea nolite similari ei, nec operibus eius: <sup>53</sup> quoniam adhuc pusillum, et tolletur iniquitas a terra, et iustitia regnabit in vos. <sup>54</sup> Non dicat peccator se non peccasse: quoniam carbones ignis comburet super caput eius, qui dicit: Non peccavi coram Domino Deo et gloria ipsius.

<sup>55</sup> Ecce Dominus cognoscet omnia opera hominum, et adinventiones illorum, et cogitationes illorum, et corda illorum. <sup>56</sup> Dixit enim: Fiat terra, et facta est: fiat cælum, et factum est. <sup>57</sup> Et in verbo illius stellæ fundatæ sunt, et novit numerum stellarum. <sup>58</sup> Qui scrutatur abyssum, et thesauros illarum: qui mensus est mare, et conceptum eius. <sup>59</sup> Qui conclusit mare in medio aquarum, et suspendit terram super aquas verbo suo. <sup>60</sup> Qui extendit cælum quasi cameram, super aquas fundavit eum. <sup>61</sup> Qui posuit in deserto fontes aquarum, et super verticem montium lacus ad emittendum flumina ab eminenti petra, ut potaret terram. <sup>62</sup> Qui fixxit hominem, et posuit cor suum in medio corporis, et misit ei spiritum, vitam et intellectum, <sup>63</sup> et spiramen Dei omnipotens qui fecit omnia, et scrutinat omnia absconsa in absconsis terræ. <sup>64</sup> Hic novit adinventionem vestram, et quæ cogitatis in cordibus vestris, peccantes et volentes occultare peccata vestra. <sup>65</sup> Propter quod Dominus scrutinando scrutinavit omnia opera vestra, et traducet vos omnes, <sup>66</sup> et vos confusi eritis cum processerint peccata vestra coram hominibus, et iniquitates erunt, quæ accusatores stabunt in die illo. <sup>67</sup> Quid facietis? aut quomodo abscondetis peccata vestra coram Deo et angelis eius?

<sup>68</sup> Ecce iudex Deus, timete eum. Desinite a peccatis vestris, et obliscamini iniquitates vestras iam agere eas in sempiterno, et Deus educet vos, et liberabit de omni tribulatione. <sup>69</sup> Ecce enim incenditur ardor super vos turbæ copiosæ, et rapient

Deus  
omnia  
cognoscit

ei electos  
suos de  
tribulatio-  
nibus li-  
berabit

quosdam ex vobis, et cibabunt idolis occisos: 70 et qui consenserint eis, erunt illis in derisum, et in improrium, et in conculcationem. 71 Erit enim locis locus, et in vicinas civitates exsurrexit multa super timentes Dominum. 72 Erunt quasi insanii nemini parcentes, ad diripiendum et devastandum adhuc timentes Dominum; 73 quia devastabunt et diripient substantias, et de domibus suis eos eiicient. 74 Tunc parebit probatio electorum meorum, ut aurum quod probatur ab igne. 75 Audite dilecti mei, dicit Dominus: Ecce adsunt dies tribulationis, et de his liberabo vos. 76 Ne timeatis, nec haesitatis, quoniam Deus dux vester est. 77 Et qui servat mandata et præcepta mea, dicit Dominus Deus ne præponderent vos peccata vestra, ne supererelevant se iniuriantes vestræ. 78 Væ qui constringuntur a peccatis suis, et obtieguntur ab iniuriantibus suis, quemadmodum ager constringitur a silva, et spinis tegitur semita eius per quam non transit homo, et excluditur, et mittitur ad devocationem ignis.

**FINIS**

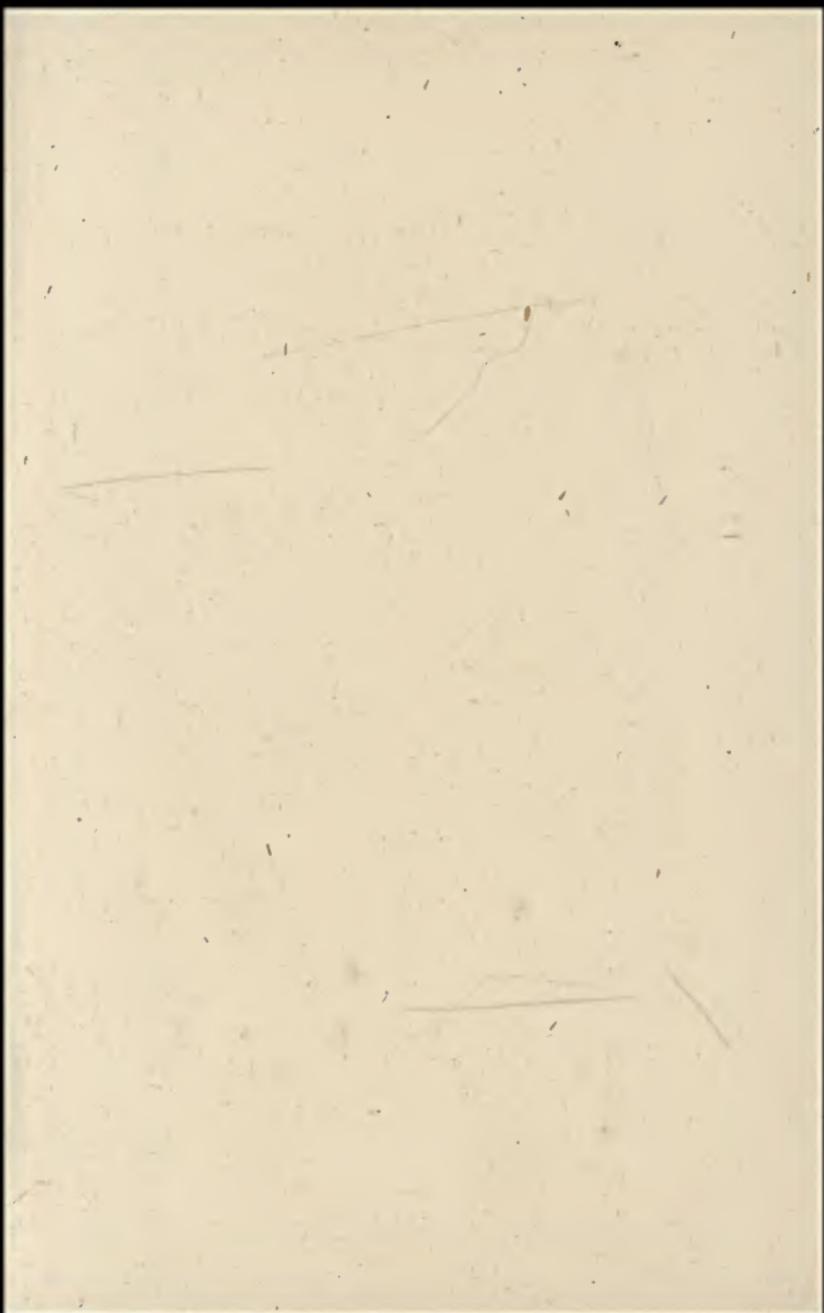
## Index

---

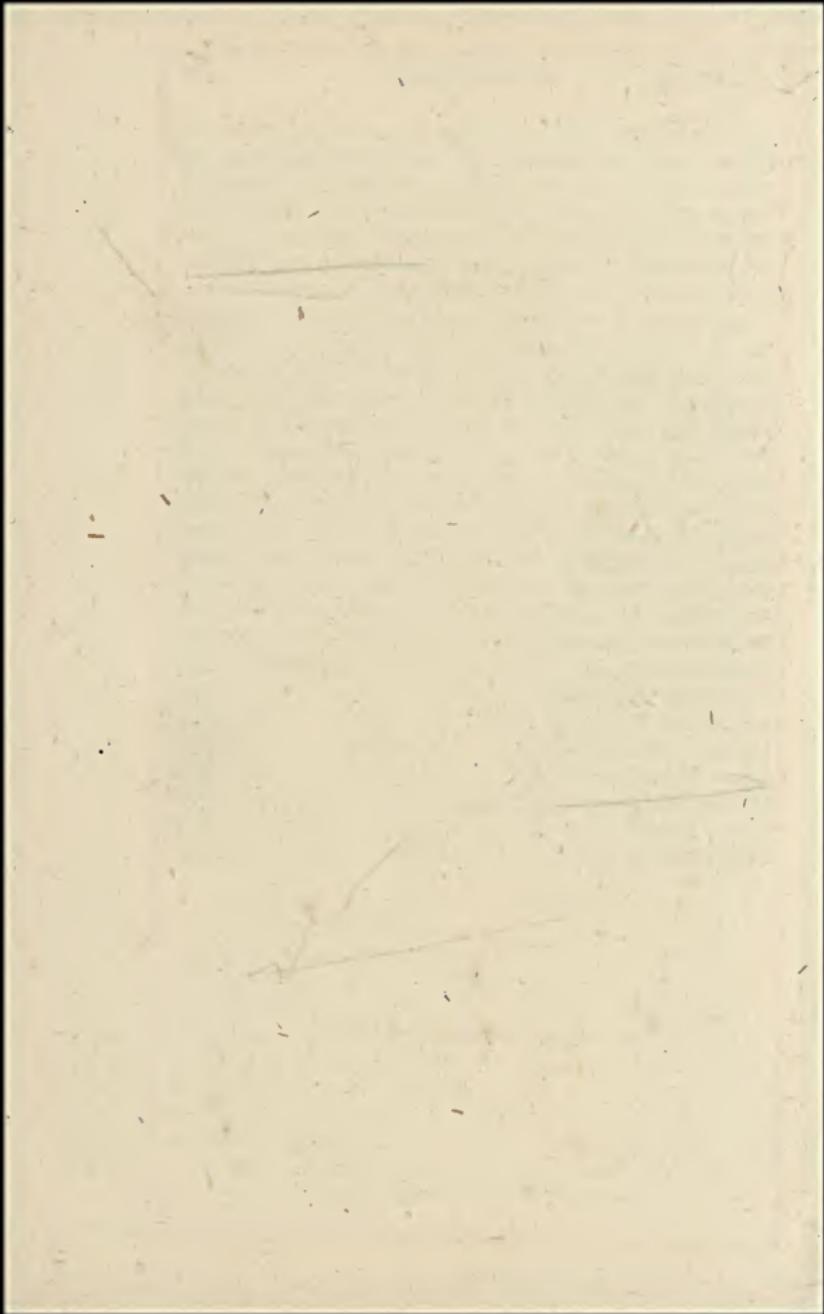
Prophetia Ezechielis . . . . .	7
Prophetia Danielis . . . . .	104
Prophetia Osee . . . . .	145
Prophetia Ioei . . . . .	163
Prophetia Amos . . . . .	171
Prophetia Abdiæ . . . . .	186
Prophetia Ionaæ . . . . .	189
Prophetia Michææ . . . . .	194
Prophetia Nahum . . . . .	205
Prophetia Habacuc . . . . .	210
Prophetia Sophoniaæ . . . . .	216
Prophetia Aggæi . . . . .	222
Prophetia Zachariæ . . . . .	226
Prophetia Malachiæ . . . . .	244
Liber I Machabæorum . . . . .	250
Liber II Machabæorum . . . . .	313
Oratio Manassæ regis Iuda . . . . .	355
Liber Esdræ III . . . . .	357
Liber Esdræ IV . . . . .	387

---





cm 1 2 3 4 unesp 6 7 8 9



cm

1

2

3

4

**unesp** 

6

7

8

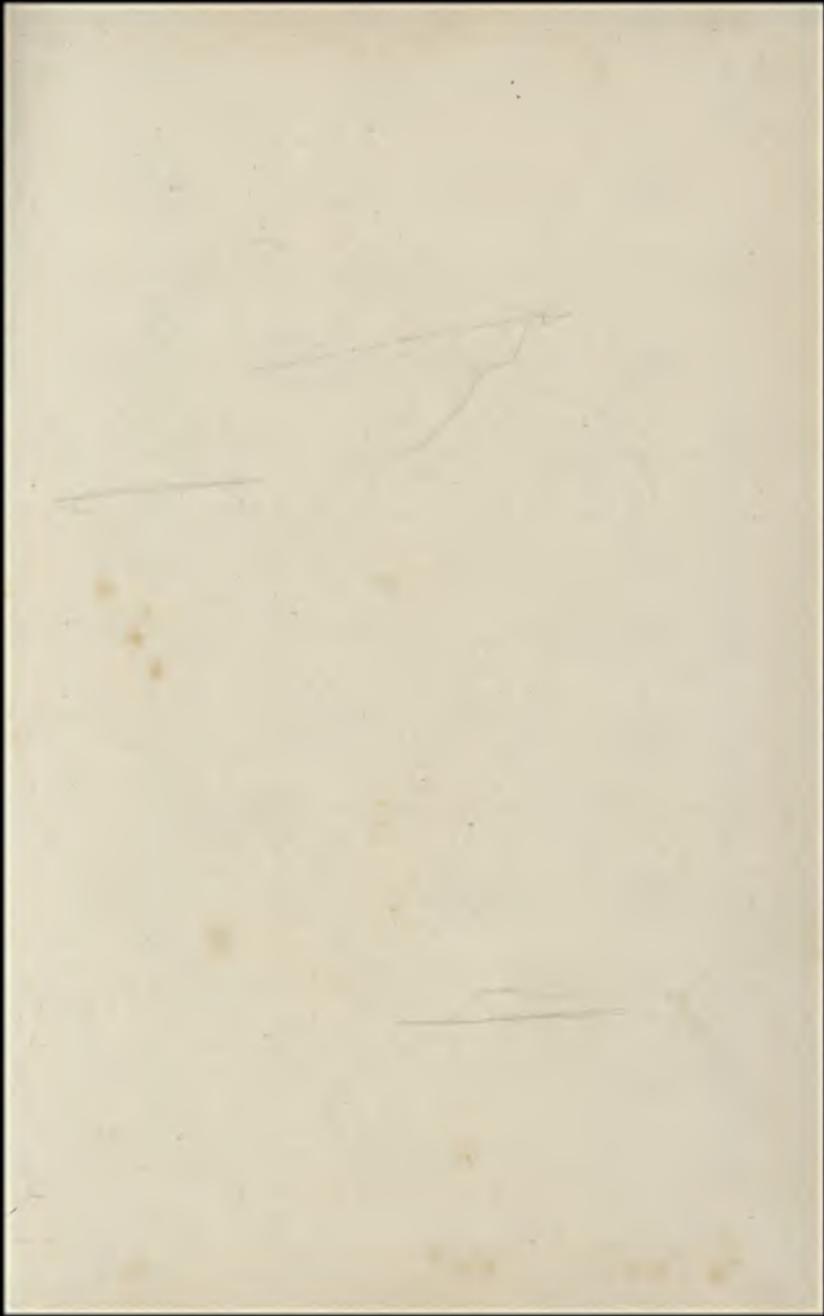
9



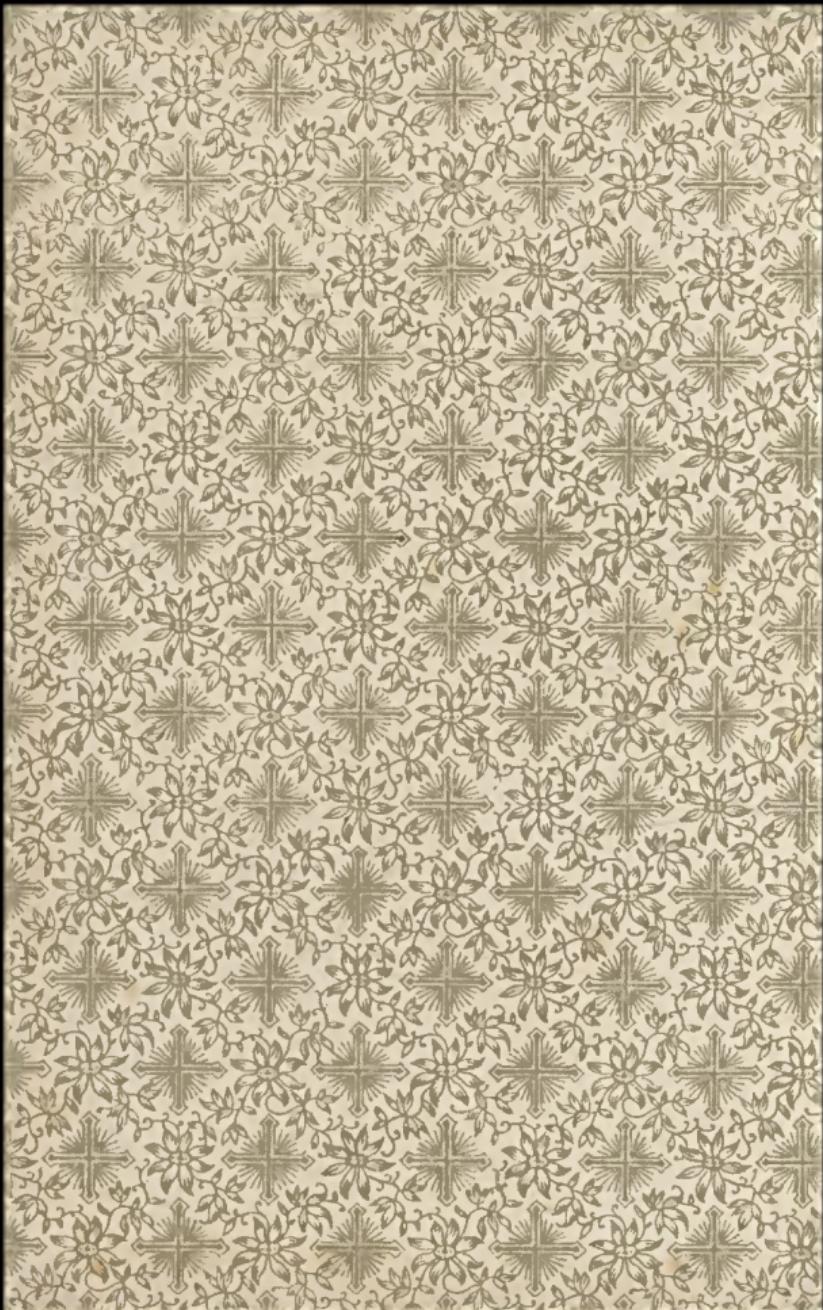
cm 1 2 3 4 unesp 6 7 8 9



unesp



cm 1 2 3 4 unesp 6 7 8 9



cm

1

2

3

4

unesp

6

7

8

9



cm 1 2 3 4 unesp 6 7 8 9



cm

1

2

3

4

**unesp** 

7

8

9

10